

PREFACIO

Este manual fue preparado para ayudarlo a comprender el funcionamiento y el mantenimiento del vehículo, de modo que pueda disfrutar muchos kilómetros (millas) de grato manejo. Lea este manual por completo antes de usar el vehículo.

Una publicación por separado "Información de la garantía" explica detalles acerca de las garantías que lo cubren. Su folleto de mantenimiento explica detalles sobre cómo mantener y dar servicio a su vehículo.

Además de las opciones instaladas de fábrica, el vehículo también puede estar equipado con accesorios adicionales instalados antes de la entrega. Se recomienda que visite un distribuidor certificado NISSAN LEAF para conocer más detalles sobre los accesorios específicos con que cuenta el vehículo. Es importante que se familiarice con todas las declaraciones, advertencias, precauciones e instrucciones relacionadas con el uso correcto de tales accesorios antes de operar el vehículo o el accesorio. Se recomienda que visite un distribuidor certificado NISSAN LEAF para conocer más detalles sobre los

accesorios específicos con que cuenta el vehículo.

Un distribuidor certificado NISSAN LEAF es quien mejor conoce su vehículo. Cuando requiera algún servicio o tenga preguntas, estaremos felices de ayudarlo con los amplios recursos que tenemos a nuestra disposición.

LEA PRIMERO, LUEGO MANEJE CON SEGURIDAD

Antes de manejar su vehículo, lea detenidamente su Manual. Esto le permitirá familiarizarse con los controles y necesidades de mantenimiento, y le ayudará a usar el vehículo de manera segura.



ADVERTENCIA

¡RECORDATORIOS DE INFORMACIÓN IMPORTANTE DE SEGURIDAD!

Siga estas importantes reglas de manejo como ayuda para garantizar un viaje seguro y cómodo para usted y sus pasajeros.

- **NUNCA maneje bajo la influencia de alcohol o drogas.**
- **Observe SIEMPRE los límites de velocidad señalizados y nunca maneje a exceso de velocidad para las condiciones existentes.**
- **SIEMPRE preste plena atención al manejo y evite usar los accesorios del vehículo o realizar otras acciones que pudieran distraerlo.**
- **Use SIEMPRE sus cinturones de seguridad y los sistemas de sujeción para niños adecuados. Los niños preadolescentes deben sentarse siempre en el asiento trasero.**

- **Proporcione SIEMPRE información acerca del uso adecuado de las características de seguridad del vehículo a todos los ocupantes.**
- **Consulte SIEMPRE la información de seguridad importante descrita en este Manual del Conductor.**

MODIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

Este vehículo no se debe modificar. La modificación puede afectar su desempeño, seguridad o durabilidad, e incluso puede violar normas gubernamentales. Además, es posible que la garantía de NISSAN no cubra daños o problemas de desempeño que surjan de las modificaciones.

AL LEER EL MANUAL

Este manual incluye información acerca de todas las características y equipo disponibles en este modelo. Las características y el equipo en su vehículo pueden variar dependiendo del modelo, el nivel de personalización, las opciones seleccionadas, la orden, la fecha de producción, la región o la disponibilidad. Por lo tanto, es posible que encuentre información acerca de características o equipo que no estén incluidos o instalados en su vehículo.

Toda la información, especificaciones e ilustraciones de este manual están vigentes al momento de la impresión. NISSAN se reserva el derecho de cambiar las especificaciones, el rendimiento, el diseño o los proveedores de componentes sin previo aviso y sin que esto implique obligación de efectuar la modificación a los vehículos ya fabricados.

INFORMACIÓN IMPORTANTE ACERCA DE ESTE MANUAL

En este manual verá varios símbolos. Se usan de la siguiente manera:



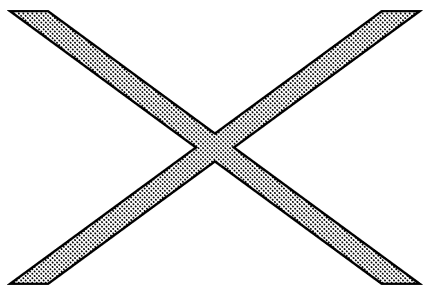
ADVERTENCIA

Esto se usa para indicar la presencia de un peligro que puede causar lesiones personales graves o fatales. Para evitar o reducir el riesgo, es necesario seguir los procedimientos con precisión.



PRECAUCIÓN

Esto se usa para indicar la presencia de un peligro que puede causar lesiones personales menores o moderadas o daños al vehículo. Para evitar o reducir el riesgo, es necesario seguir los procedimientos cuidadosamente.



En una ilustración, las flechas similares a éstas indican movimiento o acción.



Las flechas similares a éstas destacan un elemento de la ilustración.

[]:

Indica una clave/elemento que aparece en la pantalla.



Si ve el símbolo anterior, eso significa: **"No haga esto"** o **"No permita que esto suceda"**.



Si ve algún símbolo parecido a estos en una ilustración, eso significa que la flecha apunta hacia la parte delantera del vehículo.



NUNCA utilice un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en un asiento protegido por una BOLSA DE AIRE ACTIVA delante del mismo; puede ocasionar la MUERTE o LESIONES GRAVES al NIÑO.

Para obtener información adicional, consulte "Etiquetas de advertencia de las bolsas de aire complementarias" en la sección "Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción complementario" de este manual.



Bluetooth® es una marca registrada de propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y con licencia para Visteon.

© 2018 NISSAN NORTH AMERICA, INC.

Todos los derechos reservados. Ninguna parte de este Manual del propietario se puede reproducir ni almacenar en un sistema de recuperación ni transmitir de forma alguna por ningún medio, electrónico, mecánico, en fotocopias, grabaciones u otros, sin el permiso previo por escrito de Nissan North America, Inc.

SERVICIO AL CLIENTE NISSAN

Nissan Mexicana, S.A. de C.V. y su red de distribuidores se complacen en satisfacer a sus necesidades relacionadas con el vehículo. La satisfacción con su vehículo y con cada distribuidor que lo atiende es nuestra principal preocupación. Los distribuidores estarán siempre disponibles para atenderlo ante cualquier problema de servicio que pueda tener.

Sin embargo, si hubiera algo que el distribuidor no puede resolver o si desea enviar comentarios, preguntas o quejas directamente a Nissan Mexicana S.A. de C.V., póngase en contacto con nuestro Departamento de Servicio al Cliente, llamando a los números que aparecen abajo o enviando un correo electrónico.

Con el fin de responder a la brevedad, indique su nombre completo, dirección, número de teléfono y toda la información relacionada con el vehículo (VIN, modelo, etc.).

Teléfonos. 01-800-964-7726

(W-N-I-S-S-A-N)

Página web

<http://www.nissan.com.mx>

Tabla de contenido

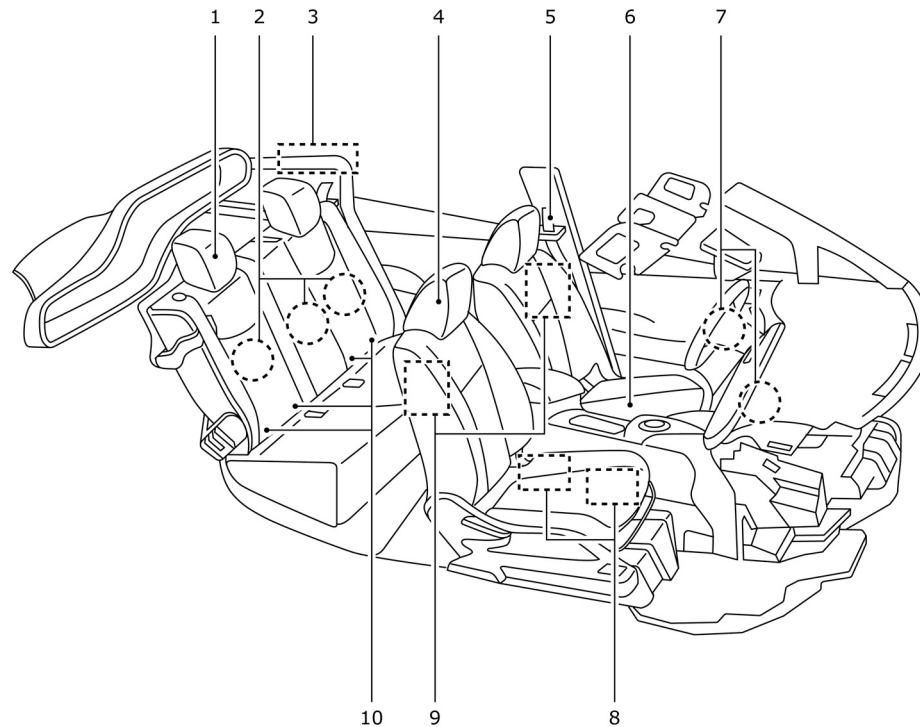
Tabla de contenido ilustrada	0
Información general del EV	EV
Carga	CH
Seguridad – Asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario	1
Instrumentos y controles	2
Revisiones y ajustes previos a la conducción	3
Pantalla, sistemas de audio, teléfono, calefacción y aire acondicionado	4
Arranque y conducción	5
En caso de emergencia	6
Apariencia y cuidado	7
Mantenimiento y recomendaciones preventivas	8
Información técnica y del consumidor	9
Índice	10



0 Tabla de contenido ilustrada

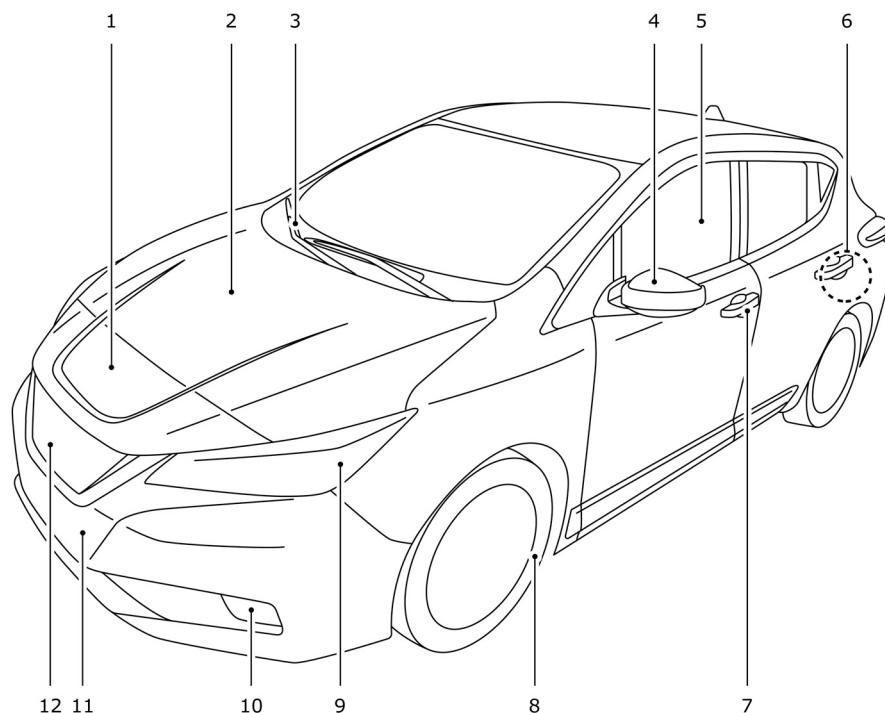
Asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario (SRS)	.0-2
Parte delantera exterior	.0-3
Parte trasera exterior	.0-5
Compartimiento de pasajeros	.0-6
Cabina del conductor	.0-3
Tablero de instrumentos	.0-5
Medidores e indicadores	.0-10
Compartimiento del motor	.0-11
Luces de advertencia e indicadores	.0-12

ASIENTOS, CINTURONES DE SEGURIDAD Y SISTEMA DE SUJECCIÓN SUPLEMENTARIO (SRS)



1. Cabeceras traseras (P. 1-9)
2. Puntos de anclaje del sistema de sujeción para niños (sistemas con correa de sujeción superior) (P. 1-24)
3. Bolsas de aire de cortina instaladas en el techo para impactos laterales y volcaduras (P. 1-49)
4. Cabeceras delanteras (P. 1-9)
5. Cinturones de seguridad delanteros con pretensores y ajustador de altura del área del hombro (P. 1-12, 1-49)
6. Asientos delanteros (P. 1-3)
7. Bolsas de aire complementarias de impacto frontal (P. 1-49)
8. Sensor de clasificación de ocupantes (sensor de peso) (P. 1-49)
9. Bolsas de aire complementarias de impacto lateral instaladas en el asiento delantero (P. 1-49)
10. Sistema LATCH (anclajes inferiores y correas de sujeción para niños) (P. 1-24)

PARTE DELANTERA EXTERIOR

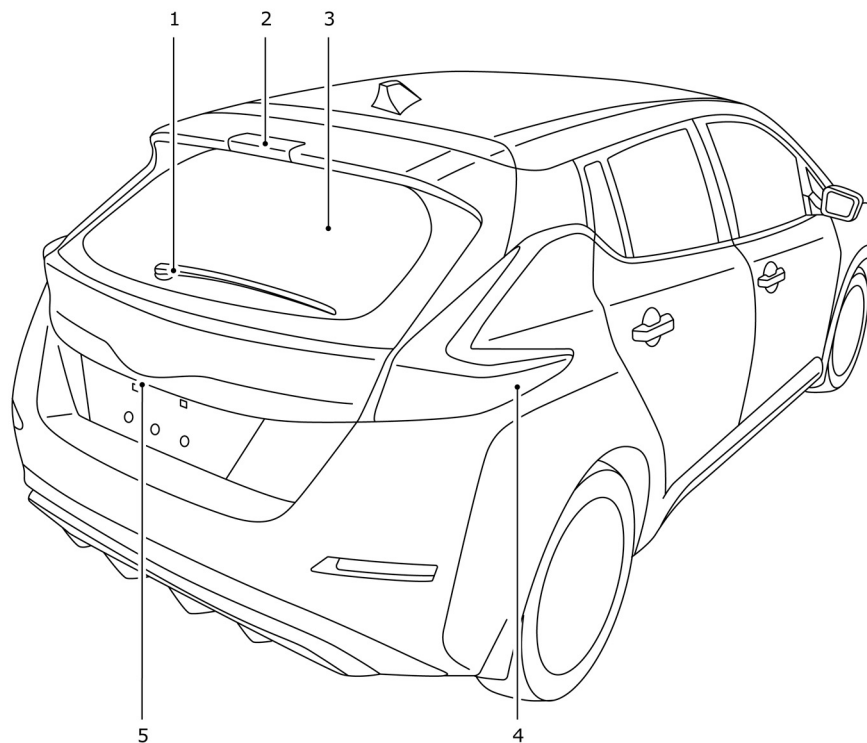


1. Tapa del orificio de carga
 - Interruptor de la tapa de carga (P. 3-21)
2. Cofre (P. 3-18)
3. Interruptor del limpiador y del lavador
 - Funcionamiento del interruptor (P. 2-46)
 - Reemplazo de la plumilla de limpiaparabrisas (P. 8-16)
 - Líquido lavador de parabrisas (P. 8-11)
4. Espejos exteriores
 - Funcionamiento del interruptor (P. 3-25)
 - Cámara lateral (sólo si está equipada) (P. 4-11)
5. Elevavidrios eléctrico (P. 2-65)
6. Mecanismo de seguro contra niños en las puertas traseras (P. 3-4)
7. Puertas
 - Llaves (P. 3-2)
 - Seguros de las puertas (P. 3-4)
 - Sistema NISSAN Intelligent Key® (P. 3-7)
 - Sistema de seguridad (P. 2-43)
8. Llantas
 - Ruedas y llantas (P. 8-30, 9-6)
 - Llanta desinflada (P. 6-3)
 - Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS) (P. 8-30, 8-30)

Tabla de contenido ilustrada 0-3

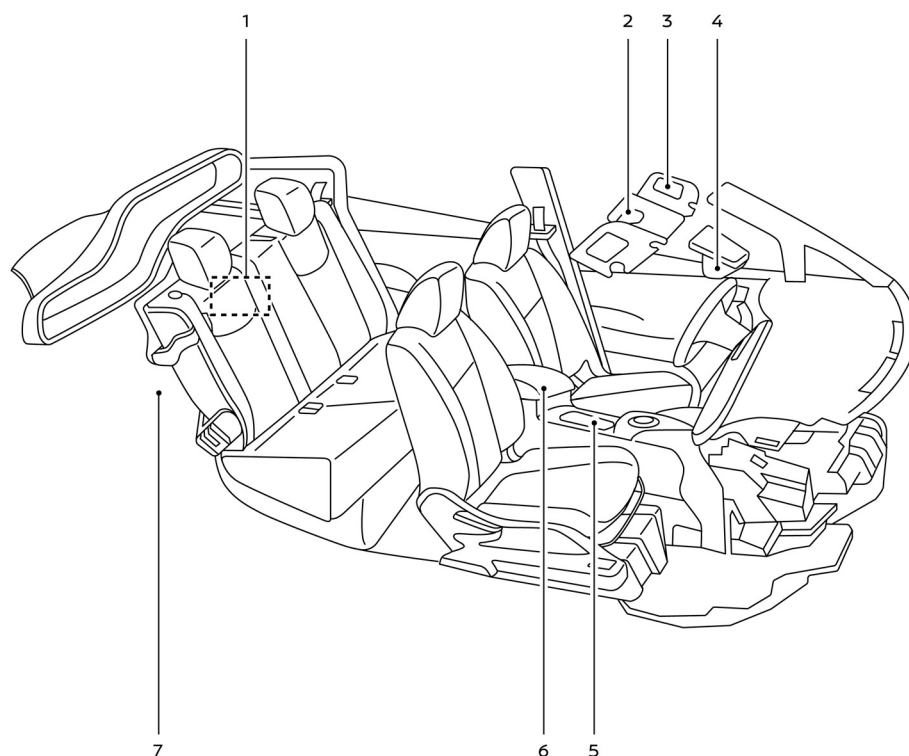
- 9. Faros y luces de señal direccional
 - Funcionamiento del interruptor (P. 2-49)
 - Reemplazo de focos (P. 8-26)
 - Encendido de luces diurnas automáticas LED (DRL) (sólo si están equipadas) (P. 2-49)
- 10. Luces de niebla (sólo si están equipadas)
 - Funcionamiento del interruptor (P. 2-49)
 - Reemplazo de focos (P. 8-26)
- 11. Instalación de la matrícula (P. 9-9)
- 12. Cámara de vista delantera (sólo si está equipada) (P. 4-11)

PARTE TRASERA EXTERIOR



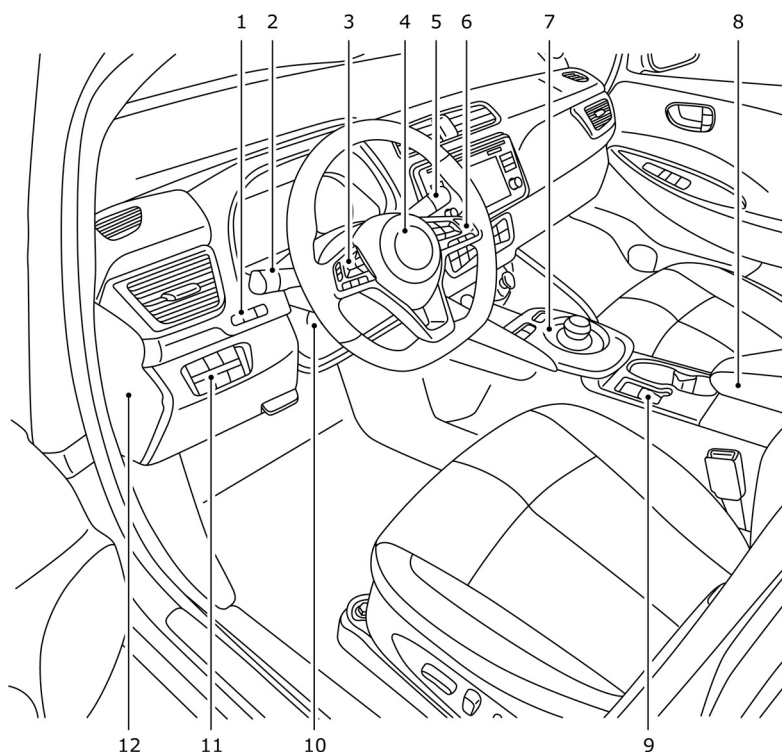
1. Interruptor del limpiador-lavador trasero
 - Funcionamiento del interruptor (P. 2-46)
 - Líquido lavador de parabrisas (P. 8-11)
2. Luz de freno superior
 - Reemplazo de focos (P. 8-26)
3. Desempañador del cristal trasero (P. 2-49)
4. Luces combinadas traseras
 - Reemplazo de focos (P. 8-26)
5. Compuerta trasera (P. 3-19)
 - Cámara retrovisora (P. 4-3, 4-11)

COMPARTIMIENTO DE PASAJEROS



1. Equipo de reparación de emergencia de llantas perforadas (P. 6-3)
2. Luces de mapa
 - Funcionamiento del interruptor (P. 2-68)
 - Micrófono del sistema de manos libres con Bluetooth® (P. 4-64)
 - Portales (P. 2-58)
3. Viseras (P. 3-24)
4. Espejo
 - Espejo retrovisor interior (P. 3-25)
 - HomeLink® (sólo si está equipado) (P. 2-70)
5. Portavasos delanteros (P. 2-58)
6. Caja de la consola (P. 2-58)
7. Área de carga
 - Cortina corrediza (sólo si está equipada) (P. 2-58)
 - EVSE (Equipo de suministro eléctrico del vehículo) (P. CH-43)

CABINA DEL CONDUCTOR

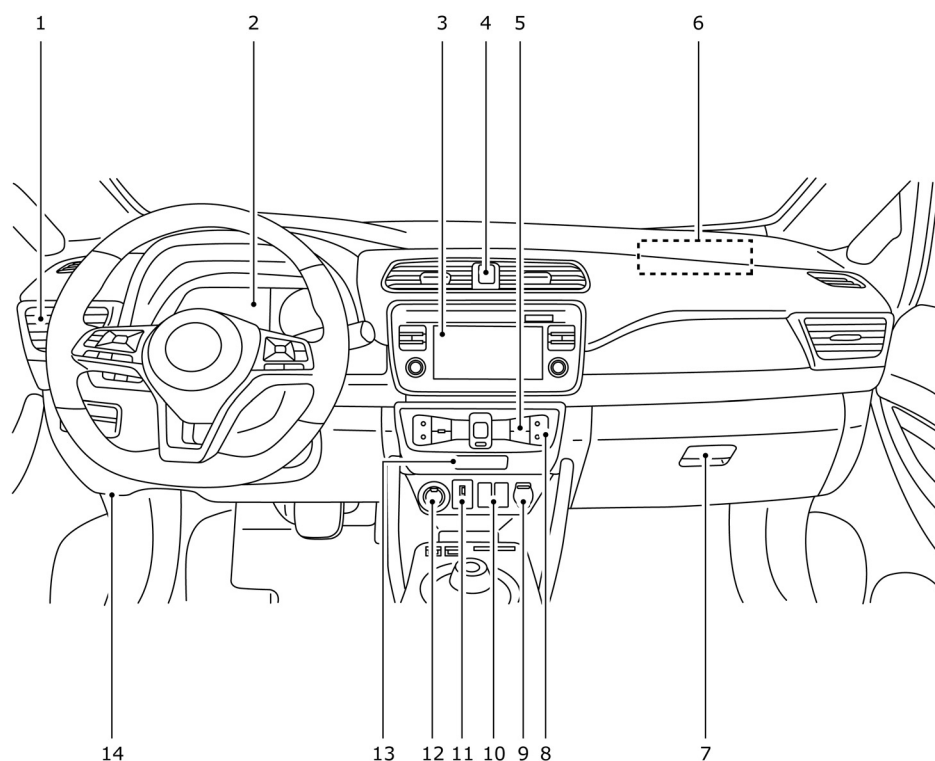


1. Interruptor de RESTABLECIMIENTO DE VIAJE para el odómetro de viaje doble (P. 2-6)
 - Interruptor de control de brillo de los instrumentos (P. 2-52)
2. Interruptor del faro, faro antiniebla (si está equipado) y señal direccional
 - Faros (P. 2-49)
 - Luz de señal direccional (P. 2-49)
 - Luces de niebla (sólo si están equipadas) (P. 2-49)
3. Controles instalados en el volante de la dirección (lado izquierdo)
 - Control de audio (P. 4-62)
 - Control del sistema de manos libres con Bluetooth® (P. 4-64)
4. Volante de la dirección
 - Sistema de dirección asistida (P. 5-85)
 - Claxon (P. 2-54)
 - Bolsa de aire suplementaria del conductor (P. 1-49)
5. Interruptor del limpiador-lavador (P. 2-46)
6. Controles instalados en el volante de la dirección (lado derecho)
 - Interruptores del control de crucero (sólo si está equipado) (P. 5-43)

- Interruptores del control de cruceo inteligente (ICC) (sólo si están equipados) (P. 5-46)
- 7. Palanca de cambios (P. 5-16)
 - Interruptor ECO (P. 2-54)
 - Interruptor de e-Pedal (P. 5-22)
- 8. Caja de la consola (P. 2-58)
- 9. Freno de estacionamiento (de tipo interruptor) (sólo si está equipado) (P. 5-21)
- 10. Palanca del volante de la dirección inclinable (P. 3-24)
- 11. Interruptor de apertura de la tapa del puerto de carga (P. 3-21)
 - Interruptor de carga inmediata (P. 2-57)
 - Interruptor del volante de dirección térmico (sólo si está equipado) (P. 2-54)
- 12. Cubierta de la caja de fusibles (P. 8-19)

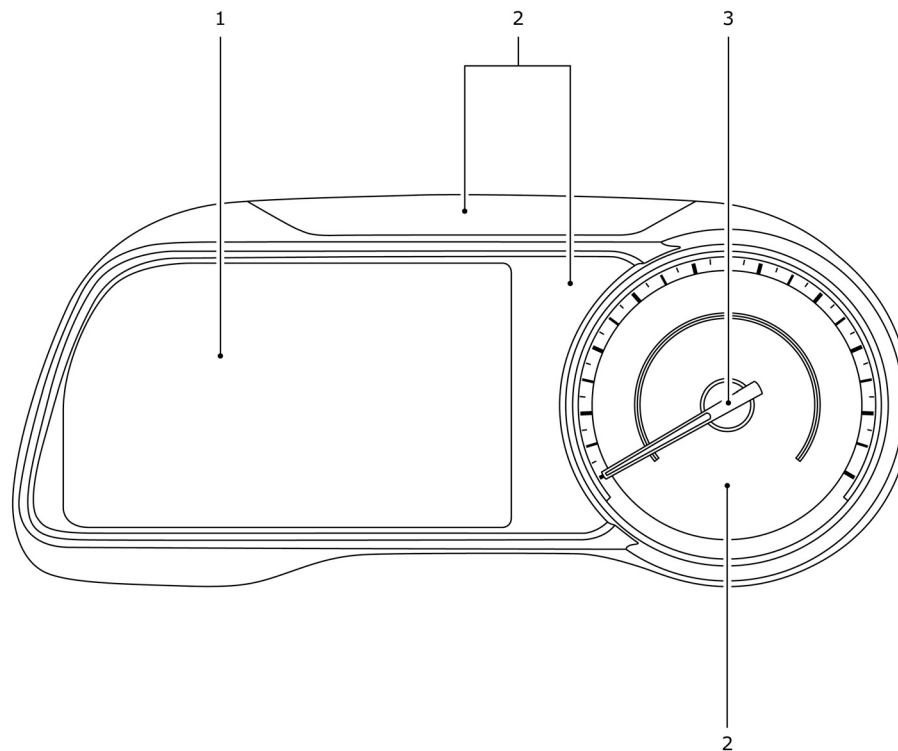
0-8 **Tabla de contenido ilustrada**

TABLERO DE INSTRUMENTOS



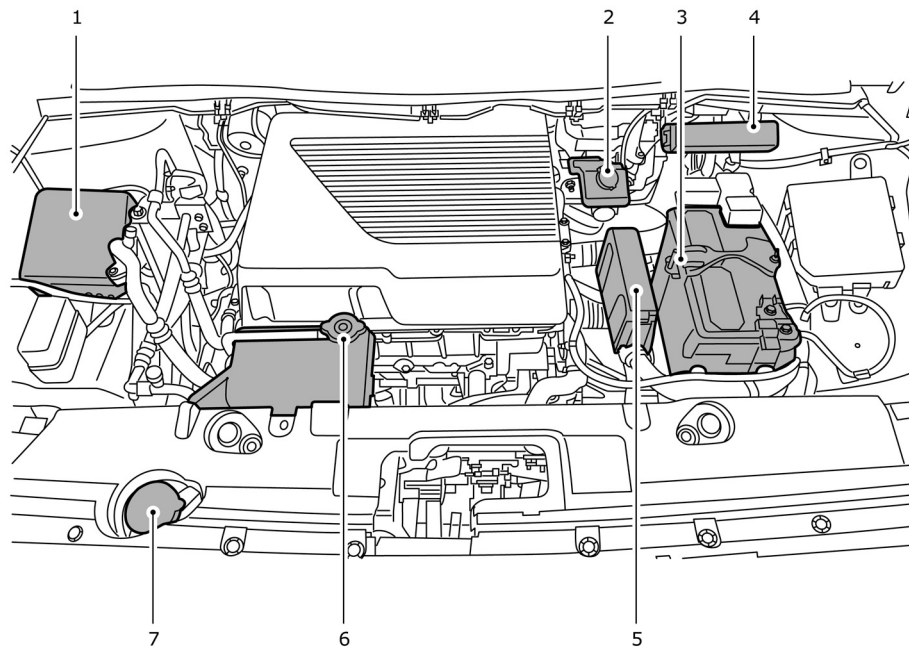
1. Ventilaciones (P. 4-30)
2. Medidores e indicadores (P. 2-6)
3. Tablero de control central multifunción
4. Interruptor de luces intermitentes de emergencia (P. 6-2)
5. Interruptor del desempañador del cristal trasero (P. 2-49)
6. Bolsa de aire suplementaria del pasajero delantero (P. 1-49)
7. Guantero (P. 2-58)
8. Control de la calefacción y el aire acondicionado (P. 4-31)
9. Tomacorriente (P. 2-57)
10. Interruptores del asiento con climatización del lado del pasajero (sólo si están equipados) (P. 2-54)
11. Enchufe de entrada auxiliar (P. 4-62)
— Conector para iPod®/conector USB (P. 4-57)
12. Interruptor de encendido con botón de presión (P. 5-10)
13. Luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero (P. 1-49)
14. Manija de liberación del cofre (P. 3-18)

MEDIDORES E INDICADORES



1. Pantalla de información del vehículo (P. 2-27)
 - Reloj (P. 4-51)
 - Temperatura exterior del aire (P. 2-11)
 - Indicador de carga disponible del acumulador de iones de litio (P. 2-10)
 - Rango de conducción (P. 2-35)
 - Odómetro/Odómetro de viaje doble (P. 2-35)
 - Medidor de energía (P. 2-8)
2. Luces de advertencia e indicadores (P. 2-13)
 - Luz indicadora de la señal direccional/emergencia (P. 2-49)
 - Luz indicadora READY (Listo) para conducir (P. 2-24)
 - Indicador de modo ECO (P. 2-12)
3. Velocímetro (P. 2-6)

COMPARTIMIENTO DEL MOTOR



1. Soporte del fusible/eslabón fusible (P. 8-19)
2. Depósito de reserva de líquido de frenos (P. 8-11)
3. Acumulador de 12 voltios (P. 8-13)
4. Fusible/Soporte de fusibles (P. 8-19)
5. Soporte del fusible/eslabón fusible (P. 8-19)
6. Tapa del depósito de agua de enfriamiento (P. 8-9)
7. Depósito del líquido lavaparabrisas (P. 8-11)

LUCES DE ADVERTENCIA E INDICADORAS

Luz de advertencia	Nombre	Pág.
	Luz de advertencia de carga de la batería de 12 voltios	2-14
	Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS)	2-16
	Luz de advertencia de apagado del sistema de sonido de aproximación de vehículo para peatones (VSP)	2-16
	Luz de advertencia del sistema de frenos (amarilla)	2-19
	Luz de advertencia de los frenos (roja)	2-17
	Luz de advertencia del sistema de control eléctrico de cambios	2-18

Luz de advertencia	Nombre	Pág.
	Luz de advertencia del sistema del vehículo eléctrico (EV)	2-18
	Luz de advertencia del sistema de Frenado Inteligente de Emergencia	2-19
	Luz de advertencia de presión baja de las llantas	2-19
	Luz de advertencia principal (roja/amarilla)	2-21
	Luz de advertencia de la dirección asistida	2-21
	Luz de advertencia de cinturón de seguridad	2-21

Luz de advertencia	Nombre	Pág.
	Luz de advertencia de las bolsas de aire	2-22

Luz indicadora	Nombre	Pág.
	Luz indicadora de las luces exteriores	2-23
	Luz indicadora de los faros antiniebla (sólo si está equipada)	2-23
	Luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero	2-23
	Luz indicadora de luz de carretera (azul)	2-23

Luz indicadora	Nombre	Pág.
	Luz indicadora de frenos de estacionamiento	2-23
	Luz indicadora del enchufe	2-23
	Luz indicadora de limitación de energía	2-23
	Luz indicadora LISTO para conducir	2-24
	Luz indicadora de seguridad	2-25
	Luz indicadora de patinamiento	2-25
	Luces indicadoras direccionales/de emergencia	2-25

Luz indicadora	Nombre	Pág.
	Luz indicadora de control dinámico del vehículo (VDC) DESACTIVADO	2-25



NOTAS



0-14 **Tabla de contenido ilustrada**



Información general del EV

Sistema del EV (Vehículo eléctrico)	EV-2	Cargar después de conducir	EV-17
Acumulador de iones de litio	EV-2	Uso eficiente del vehículo	EV-18
Conducción con un acumulador de iones de litio descargado.	EV-3	Rango.	EV-18
Carga del acumulador de 12 voltios.	EV-5	Aumento de la distancia de conducción . .	EV-18
Precauciones para alta tensión	EV-6	Vida útil del acumulador de iones de litio (Li-ion)	EV-19
Componentes de alta tensión	EV-6	Mantenimiento del acumulador de iones de litio (Li-ion)	EV-20
Precauciones relacionadas con accidentes en carretera	EV-7	Información exclusiva del EV.	EV-21
Sistema de corte de emergencia	EV-8	Medidores e indicadores	EV-21
Características del EV	EV-9	Sistema de sonido de aproximación de vehículo para peatones (VSP)	EV-24
Ruido y vibración	EV-10	Sistema de control eléctrico de cambios .	EV-25
Vida con un EV (guía de escenarios)	EV-10	Faro de LED (luz baja) (solo si está equipado).	EV-25
Carga del acumulador de iones de litio (Li-ion)	EV-10		
Arranque del vehículo	EV-12		
Manejo del vehículo.	EV-13		

SISTEMA DEL EV (VEHÍCULO ELÉCTRICO)

LEAF es un vehículo eléctrico. Algunos de los sistemas del vehículo funcionan de forma distinta y tienen distintas características de funcionamiento que los vehículos equipados con un motor de combustión interna. Por esta razón, es importante revisar cuidadosamente el Manual del propietario. La principal es que el modelo LEAF es accionado por electricidad. El modelo LEAF no requiere y no puede utilizar gasolina como un vehículo accionado por un motor de combustión interna tradicional. El modelo LEAF utiliza la electricidad almacenada en el acumulador de iones de litio (Li-ion). El acumulador de iones de litio del vehículo se debe cargar con electricidad para poder conducir el vehículo. A medida que el vehículo funciona, el acumulador de iones de litio se descarga gradualmente. Si el acumulador de iones de litio se descarga completamente, el vehículo no funcionará hasta que lo vuelva a cargar.

Este vehículo utiliza dos tipos de acumuladores. Uno es el acumulador de 12 voltios, que es igual que el acumulador de los vehículos accionados por motores de gasolina; el otro es el acumulador de iones de litio (alta tensión).

EV-2 Información general del EV

El acumulador de 12 voltios proporciona energía para los sistemas y funciones del vehículo como el sistema de audio, los sistemas de sujeción suplementarios, los faros y los limpiaparabrisas.

El acumulador de iones de litio proporciona energía para el motor eléctrico (motor de tracción) que mueve el vehículo.

El acumulador de iones de litio también carga el acumulador de 12 voltios.

Se debe enchufar el vehículo para que el acumulador de iones de litio se cargue. Adicionalmente, el sistema del vehículo puede ampliar el alcance del vehículo al convertir la fuerza motriz en electricidad que se almacena en el acumulador de iones de litio mientras el vehículo desacelera o se conduce cuesta abajo. A esto se le llama frenado regenerativo. Se considera que este vehículo es un vehículo amigable con el medioambiente debido a que no emite gasa de escape, como dióxido de carbono y óxido de nitrógeno.

ACUMULADOR DE IONES DE LITIO



ADVERTENCIA

Su vehículo tiene un acumulador de iones de litio de alta tensión. Si el acumulador de iones de litio se desecha de manera incorrecta, existe el riesgo de sufrir serias quemaduras y descargas eléctricas que pueden ocasionar lesiones graves o fatales, y también existe el riesgo de daños ambientales.



PRECAUCIÓN

Para evitar daños al acumulador de iones de litio:

- **No exponga el vehículo a temperaturas ambientales extremas por períodos prolongados.**
- **No guarde un vehículo a temperaturas inferiores a -25 °C (-13 °F) durante más de siete días.**
- **No deje el vehículo durante más de 14 días en los cuales el indicador de carga disponible del acumulador de iones de litio llegue a cero o cerca de cero (estado de carga).**
- **No utilice el acumulador de iones de litio para ningún otro propósito.**

NOTA:

- Si la temperatura exterior es de -25 °C (-13 °F) o menos, el acumulador de iones de litio se puede congelar y no se puede cargar ni proporcionar energía para el funcionamiento del vehículo. Mueva el vehículo a un lugar cálido.
- Al igual que con todos los acumuladores, la capacidad del acumulador de iones de litio del vehículo para retener la carga disminuirá con el tiempo y el uso. A medida que el acumulador se hace antiguo y la capacidad disminuye, esto se traduce en una disminución del rango inicial de millas. Esto es normal, esperado, y no indica ningún defecto en el acumulador de iones de litio. NISSAN estima que la capacidad del acumulador será de aproximadamente el 80% de su capacidad original después de cinco años, aunque esto es sólo una estimación, y este porcentaje pueden variar (y podría ser considerablemente más bajo) dependiendo del vehículo específico y el uso del acumulador de iones de litio.

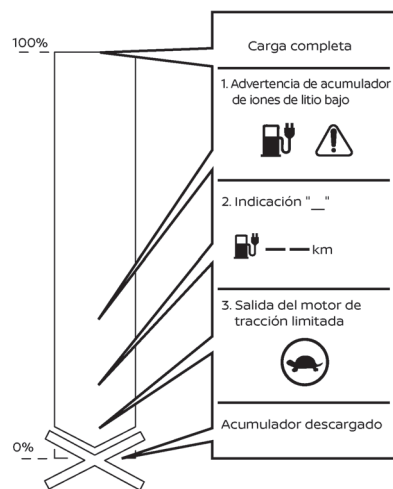
- El acumulador de iones de litio tiene una vida útil limitada, y cuando su capacidad de carga cae bajo de un nivel específico, se encenderá la luz de advertencia del sistema del EV. Los propietarios deben llevar su vehículo para una inspección y el posible reemplazo del acumulador.
- Se recomienda que visite a su distribuidor certificado NISSAN LEAF para obtener más información acerca del reciclaje o desecho de la batería de iones de litio. No intente reciclar ni desechar el acumulador de iones de litio usted mismo.

CONDUCCIÓN CON UN ACUMULADOR DE IONES DE LITIO DESCARGADO

Se encienden las luces de advertencia en el tablero de instrumentos y aparecen mensajes en la pantalla de información del vehículo para avisarle que la carga del acumulador de iones de litio es baja.

El alcance del vehículo es muy limitado cuando se encienden y aparecen estas luces y mensajes de advertencia. Cargue inmediatamente el vehículo en la estación de carga más cercana.

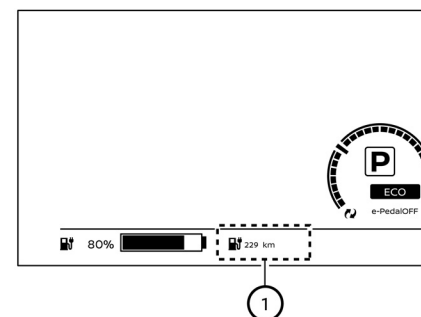
Hay tres niveles de información que aparecerán a medida que el acumulador de iones de litio se descarga:



1. Las siguientes luces de advertencia se encienden en el tablero de instrumentos y al mismo tiempo aparecen mensajes

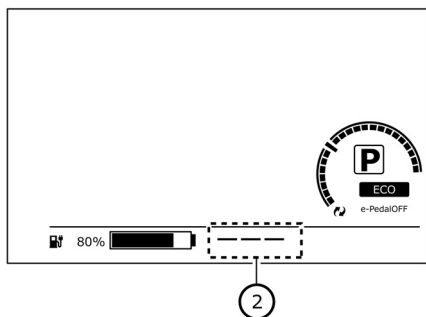
en la pantalla de información del vehículo para indicar la carga baja del acumulador de iones de litio:

- La luz indicadora de poca carga del acumulador .
- La luz de advertencia principal .
- En la pantalla de información del vehículo aparece el mensaje de advertencia "Battery charge is low, Charge now" ("La carga de la batería está baja. Cargar ahora").
- Para obtener información adicional, consulte "Indicador de carga baja del acumulador" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.



- El alcance de conducción destella ①.

EV-4 Información general del EV



2. Si conduce el vehículo y el acumulador de iones de litio sigue descargándose, el rango de conducción que aparece en el tablero de instrumentos cambia a “— — —” ②.
3. Cuando se enciende a la luz del indicador de limitación de energía , la potencia del motor de tracción se limita, lo que se traduce en una menor velocidad del vehículo. Detenga el vehículo en una ubicación segura antes que el acumulador de iones de litio quede completamente descargado y no haya energía disponible para conducir el vehículo.

Comuníquese con el servicio de asistencia en carretera que aparece en el folleto de Información de la garantía NISSAN. Para obtener información adicional, consulte "Si el acumulador de iones de litio se descarga por completo" en la sección "En caso de emergencia" de este manual.

CARGA DEL ACUMULADOR DE 12 VOLTIOS

El acumulador de 12 voltios se carga automáticamente con la electricidad almacenada en el acumulador de iones de litio.

Cuando el acumulador de 12 voltios se carga, la luz indicadora del estado de carga del tablero de instrumentos destella (excepto al cargar el acumulador de iones de litio o cuando el interruptor de encendido está en la posición READY (Listo) para conducir). Para obtener información adicional, consulte "Luces indicadoras del estado de carga" en la sección "Carga" de este manual.

Mientras conduce el vehículo

El acumulador de iones de litio carga el acumulador de 12 voltios según sea necesario cuando el interruptor de encendido está en la posición READY to drive (Listo para conducir).

El acumulador de 12 voltios no se carga en las siguientes condiciones.

- Cuando el interruptor de encendido está en la posición ACC (Accesorios).
- Cuando el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido) y la palanca de cambios está en la posición N (Neutral).

Durante la inactividad del vehículo

Cuando apague el sistema del EV durante un tiempo prolongado, es posible que el acumulador de 12 voltios se cargue automáticamente durante un breve período de tiempo y de forma regular.

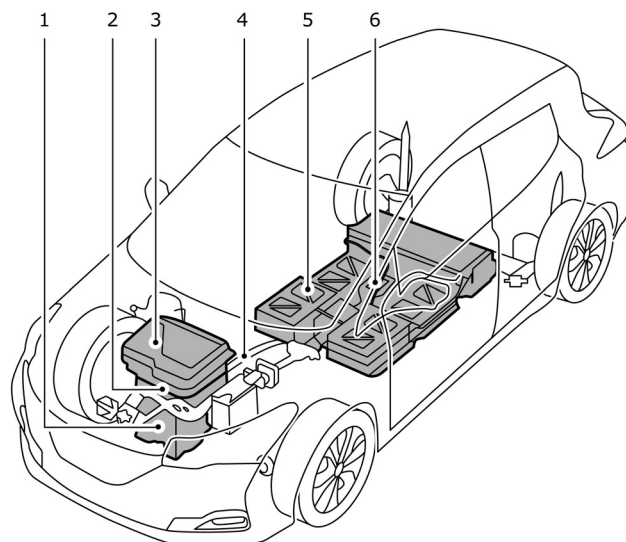
PRECAUCIONES PARA ALTA TENSIÓN

COMPONENTES DE ALTA TENSIÓN



ADVERTENCIA

- El sistema del EV utiliza alto voltaje de hasta 400 voltios de CC. El sistema puede estar caliente durante y después de arrancar y al apagar el vehículo. Tenga cuidado tanto de la alta tensión como de la alta temperatura. Respete las etiquetas de advertencia que hay en el vehículo.
- Nunca desarme, desmonte ni reemplace las piezas y cables de alta tensión, así como sus conectores porque pueden causar quemaduras graves o una descarga eléctrica que se puede traducir en lesiones graves o la muerte. Los cables de alta tensión son de color naranja. El sistema de alta tensión del vehículo no tiene piezas reparables por el usuario. Se recomienda que lleve su vehículo a su distribuidor certificado NISSAN LEAF por cualquier mantenimiento necesario.



1. Motor de tracción y engranaje de reducción
2. Inversor del motor de tracción
3. Módulo de entrega de energía (PDM) (cargador, convertidor de CC/CC, caja de conexión)
4. Mazo de cables de alta tensión (de color naranja)
5. Acumulador de iones de litio
6. Tapón de servicio

PRECAUCIONES RELACIONADAS CON ACCIDENTES EN CARRETERA



ADVERTENCIA

En caso de choque:

- Si es posible conducir el vehículo, sáquelo de la carretera, presione el interruptor de la posición P (Estacionamiento) en la palanca de cambios, aplique el freno de estacionamiento y apague el sistema del EV.
- Verifique el vehículo para ver si hay piezas o cables de alta tensión expuestos. Para encontrar sus ubicaciones, consulte "Componentes de alto voltaje" en esta sección. Para evitar lesiones personales, nunca toque cableado, conectores ni otras piezas de alta tensión, como la unidad inversora y el acumulador de iones de litio (Li-ion). Si hay cables eléctricos expuestos visibles cuando se observa desde el interior o exterior del vehículo, podría ocurrir una descarga eléctrica. Por lo tanto, nunca toque cables eléctricos expuestos.
- Si el vehículo recibe un impacto fuerte en el piso durante la conducción, deténgalo en una ubicación segura y verifique el piso.

- Las fugas o daños en el acumulador de iones de litio (Li-ion) podrían provocar un incendio. Si los detecta, contacte de inmediato a los servicios de emergencia. Debido a que la fuga de líquido podría ser manganato de litio del acumulador de iones de litio (Li-ion), nunca toque la fuga de líquido dentro ni fuera del vehículo. Si le cae líquido en la piel o los ojos, enjuague de inmediato con una gran cantidad de agua y reciba inmediatamente atención médica para ayudar a evitar lesiones graves.
- Si ocurre un incendio en el EV, retírese del vehículo tan pronto como sea posible. Únicamente utilice un extintor tipo ABC, BC o C que está diseñado para utilizarse en incendios eléctricos. El uso de una pequeña cantidad de agua o del extintor incorrecto puede ocasionar lesiones graves o fatales debido a una descarga eléctrica.

- Si es necesario remolcar el vehículo, hágalo con las ruedas delanteras elevadas. Si las ruedas delanteras están en el suelo durante el remolque, el motor de tracción podría generar electricidad. Esto podría dañar los componentes del sistema del EV y causar un incendio.
- Si no puede valorar de manera segura el vehículo debido a los daños en el mismo, no lo toque. Retírese del vehículo y contacte a los servicios de emergencia. Notifique a la persona que responda primero que se trata de un vehículo eléctrico.

- **En caso de un accidente que requiera reparación de la carrocería y pintura, se debe desmontar el paquete de batería de iones de litio y las piezas de alto voltaje, como el inversor, incluido el mazo de cables, antes de aplicar la pintura. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para obtener este servicio. Los paquetes del acumulador de iones de litio (Li-ion) expuestos al calor en la cabina de pintura sufrirán pérdida de capacidad. Los paquetes del acumulador de iones de litio (Li-ion) dañados también pueden representar riesgos de seguridad para mecánicos y personal de reparación no capacitado.**

SISTEMA DE CORTE DE EMERGENCIA

El sistema de corte de emergencia se activa y el sistema de alto voltaje se desactiva automáticamente en las siguientes condiciones:

- Choques frontales y laterales en los que se despliegan las bolsas de aire.
- Algunos choques traseros.
- Ciertas fallas del sistema del EV.

En los tipos de choques anteriores y ciertas fallas del sistema del EV, se apagará la luz indicadora READY (Listo) para conducir. Para obtener información adicional, consulte "Luces de advertencia, luces indicadoras y recordatorios audibles" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

El corte de emergencia se activa en los tipos de choques anteriores para minimizar el riesgo de un evento que pudiera causar lesiones o un accidente. Si el sistema de corte de emergencia se activa, es posible que el sistema del EV no cambie a la posición de conducción READY to drive (Listo para conducir). En este caso, se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF. Incluso si el interruptor de encendido se cambia a la posición READY (Listo) para conducir, el sistema se podría apagar repentinamente. Por lo tanto, conduzca con precaución hasta el centro de reparaciones certificado más cercano; se recomienda que visite un distribuidor certificado NISSAN LEAF para recibir servicio.

CARACTERÍSTICAS DEL EV



ADVERTENCIA

- Ponga especial atención a los peatones. Debido a que el motor no hace ruido, los peatones podrían no darse cuenta de que el vehículo se está aproximando, se está moviendo o está a punto de moverse, y podrían ingresar al trayecto de recorrido del vehículo.
- Al salir del vehículo, asegúrese de apagar el sistema EV.
- Asegúrese de presionar el interruptor de la posición P (Estacionamiento) en la palanca de cambios y de aplicar el freno de estacionamiento al estacionarse, ya que el vehículo se puede mover cuando la luz indicadora READY to drive (Listo para conducir) está encendida. Cuando la luz indicadora Listo para conducir está encendida, no deje el vehículo en una posición de cambio distinta de la posición P (Estacionamiento).

- Mantenga el pedal de los frenos presionado hasta que esté listo para conducir. Cuando el vehículo está en la posición D (Conducción), R (Reversa) o el modo B, si suelta el pedal del freno y no pisa el acelerador, el vehículo se moverá lentamente y puede arrancar en forma abrupta. Esto puede causar lesiones graves o fatales.

NOTA:

- El vehículo no puede funcionar con un acumulador de iones de litio (Li-ion) descargado. La aceleración repetida consume más energía del acumulador de iones de litio (Li-ion) que la conducción a una velocidad constante.
- Este vehículo está equipado con un sistema de frenos regenerativos. El propósito principal del sistema de frenos regenerativos es proporcionar un poco de energía para recargar el acumulador de iones de litio y aumentar el rango de conducción. Un beneficio secundario es el "frenado con motor" que opera con base en la condición del acumulador de iones de litio (Li-ion).

- En la posición D (Marcha), cuando se libera el pedal del acelerador, el sistema de frenos regenerativos proporciona un poco de desaceleración.
- Cuando pone la palanca de cambios en el modo B y quita el pie del pedal del acelerador, se aplica más freno regenerativo que en la posición D (Conducción).
- El sistema de frenos regenerativos proporciona menos desaceleración cuando el acumulador de iones de litio (Li-ion) está completamente cargado. El freno regenerativo se reduce automáticamente cuando el acumulador de iones de litio está completamente cargado para evitar que el acumulador de iones de litio se sobrecargue. El freno regenerativo también se reduce automáticamente cuando la temperatura del acumulador es alta/baja (se indica con las zonas roja/azul del indicador de temperatura del acumulador de iones de litio) para evitar daños al acumulador de iones de litio.

- **El pedal de los frenos se debe utilizar para reducir la velocidad del vehículo o detenerlo dependiendo de las condiciones del tráfico o de la carretera. Los frenos del vehículo no se ven afectados por el funcionamiento del sistema de frenos regenerativos.**

RUIDO Y VIBRACIÓN

Es posible que perciba el siguiente ruido o vibración como una característica normal de este vehículo:

- Ruido del motor de tracción en el compartimento del motor.
- Ruido de la bomba de agua y del ventilador del radiador durante la carga.
- Ruido del ventilador del compresor y el radiador cuando se utiliza el sincronizador del control de climatización.
- Ruido y vibración de operación del relevador al arrancar y apagar el sistema EV (interruptor de encendido colocado en la posición ON (Encendido) y OFF (Apagado)).
- Sonido de aproximación de vehículo para peatones (VSP).

VIDA CON UN EV (GUÍA DE ESCENARIOS)

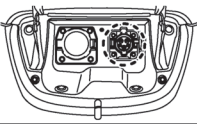
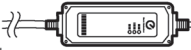
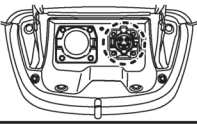
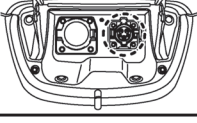
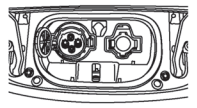
Esta sección proporciona una breve explicación de las funciones más importantes del LEAF. Para obtener información adicional, consulte las secciones específicas de este manual para obtener explicaciones detalladas de las características y el funcionamiento del vehículo.

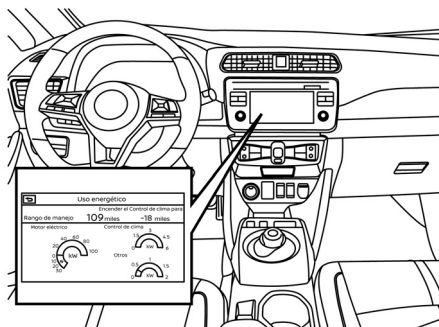
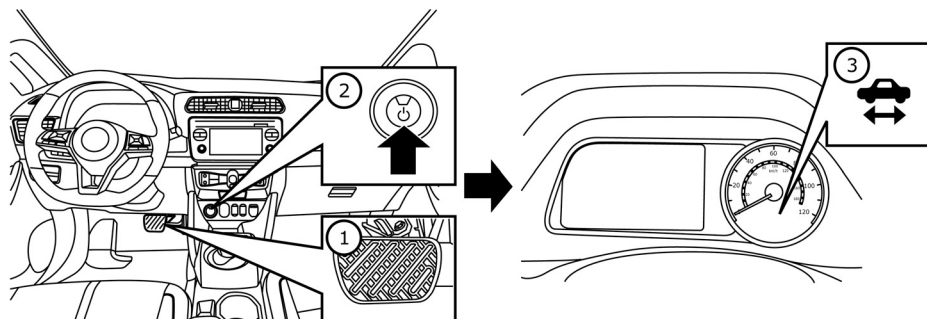
CARGA DEL ACUMULADOR DE IONES DE LITIO (LI-ION)



ADVERTENCIA

El sistema EV utiliza una corriente de alto voltaje. Si no sigue las instrucciones de manipulación adecuadas podría sufrir lesiones graves o fatales. Asegúrese de leer la sección "Carga" y de seguir los procedimientos y pautas descritos.

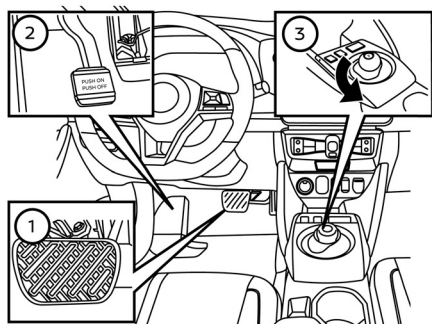
	Puerto de carga	Conector de carga	Caja de control	Alimentación eléctrica	Carga
CARGA NORMAL (220-240 V CA)		 Conector de carga normal			Utilice el dispositivo de carga (220-240 V CA) instalado en su hogar.
		 Conector de carga normal		 Enchufe → Salida	Utilice L1 y L2-EVSE. Use sólo una toma de salida especial de 220-240 V, 50 A, instalada por un electricista cualificado.
CARGA LENTA (110-120 V CA)		 Conector de carga normal		 Enchufe → Adaptador Nissan original → Salida	Utilice L1 y L2-EVSE. Use sólo una toma de salida especial de 110-120 V, 15 A, instalada por un electricista cualificado.
		 Conector de carga normal		 Enchufe → Salida	Utilice L1-EVSE. Use sólo una toma de salida especial de 110-120 V, 15 A, instalada por un electricista cualificado.
CARGA RÁPIDA (sólo si está equipada) Consulte "CAP. Cómo usar la carga rápida" en la sección "CAP. Carga".		 Conector de carga rápida			Estaciones públicas de carga



ARRANQUE DEL VEHÍCULO

EV-12 Información general del EV

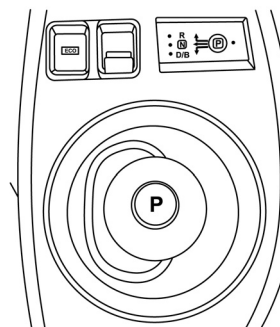
1. Pise el pedal de los frenos ①.
2. Presione el interruptor de encendido ②.
3. Compruebe que la luz indicadora "READY" (Listo) para conducir se ilumina ③. Para obtener información adicional, consulte "Luz indicadora READY to drive (Listo para conducir)" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.
4. Compruebe que el nivel del acumulador de iones de litio y la autonomía estimada de conducción se muestren en el medidor. Para obtener información adicional, consulte "Rango de conducción" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.



MANEJO DEL VEHÍCULO

1. Pise el pedal de los frenos ❶.
2. Suelte el freno de estacionamiento ❷.
3. Mueva la palanca de cambios a la posición D (Marcha) ❸. Cuando se libera, la palanca de cambios regresa a su posición central original.
4. Confirme que el vehículo está en la posición D (Marcha). El indicador junto a la "D" cerca de la palanca de cambios se ilumina y aparece la "D" en el medidor.

5. Libere el pedal de los frenos.
6. Pise el pedal del acelerador y comience a conducir.



Las siguientes son las posiciones de la velocidad para conducir el vehículo hacia adelante:

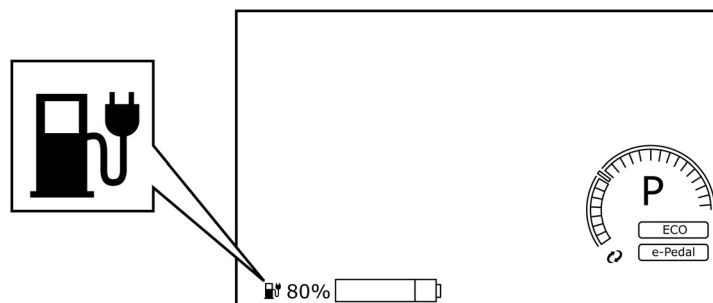
- Utilice la posición D (Marcha) para un desempeño de conducción óptimo.
- Utilice el modo B para conducir en pendientes descendentes. Cuando se utiliza el modo B, se aplica un frenado más regenerativo cuando al soltar el pedal del acelerador en comparación con la posición D (Conducción).

Utilice la posición ECO para maximizar el rango de funcionamiento del vehículo y para conducir en la ciudad. El modo ECO ayuda a reducir el consumo de energía al reducir la aceleración cuando se compara con la misma posición del pedal del acelerador en la posición D (Conducción).

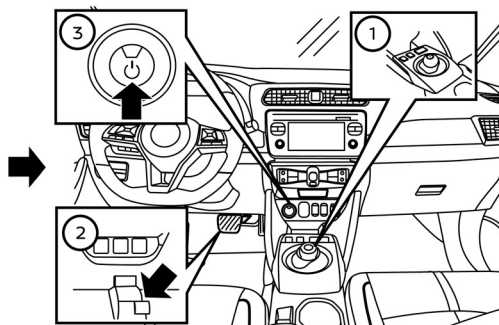
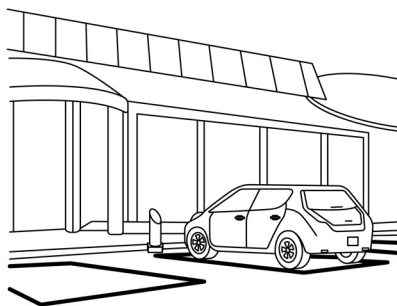
Para obtener información adicional, consulte "Conducción del vehículo" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.

NOTA:

El freno regenerativo convierte el movimiento hacia delante del vehículo en energía eléctrica para ayudar a disminuir la velocidad del vehículo.



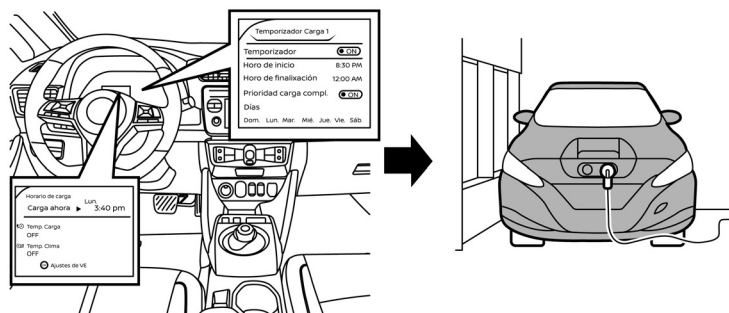
Si el indicador de baja carga del acumulador  se ilumina en amarillo, la carga del acumulador de iones de litio (Li-ion) es demasiado baja para conducir. Para obtener información adicional, consulte "Indicador de carga disponible del acumulador de iones de litio" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual. Cargue el acumulador de iones de litio tan pronto como sea posible.



Estacionamiento del vehículo

1. Al detener el vehículo, presione el interruptor de la posición P (Estacionamiento) en la palanca de cambios ① mientras pisa el pedal de los frenos. Confirme que el vehículo esté en la posición P (Estacionamiento) cuando verifique el indicador de cambios que se encuentra cerca de la palanca de cambios o la pantalla de información del vehículo.
2. Aplique el freno de estacionamiento ②.
3. Presione el interruptor de encendido a la posición "OFF" (Apagado) ③.

4. Si el estacionamiento está equipado con instalaciones de carga, cargue el acumulador de iones de litio (Li-ion) según sea necesario. Para obtener información adicional, consulte la sección "Carga" de este manual.



CARGAR DESPUÉS DE CONDUCIR

Carga del acumulador de iones de litio (Li-ion)

Cuando regrese a casa, conecte el vehículo al dispositivo de carga instalado en su casa utilizando el conector de carga normal.

Cargue el vehículo o programe la función de temporizador de carga para cargar el vehículo a una hora específica. Para obtener información adicional, consulte "Temporizador de carga" en la sección "Carga" de este manual.

1. Cuando el interruptor de encendido está apagado, los ajustes del sincronizador de carga, del sincronizador del control de climatización y las funciones de bloqueo del conector de carga se muestran en la pantalla de información del vehículo. Para obtener información adicional, consulte "Pantalla de información del vehículo" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

2. Abra la tapa del puerto de carga y el tapón del puerto de carga. Para obtener información adicional, consulte "Tapa del orificio de carga" en la sección "Controles y ajustes previos a la conducción" de este manual.
3. Conecte el conector de carga al vehículo.
4. Cuando se activa el temporizador de carga, la carga comienza a la hora programada. Cuando no se activa el temporizador de carga, la carga comienza inmediatamente.

NOTA:

NISSAN recomienda que conecte el cable de carga normal al salir del vehículo, incluso si no lo va a utilizar. Al hacer esto, puede aprovechar al máximo la función del sincronizador del control de climatización la próxima vez que utilice el vehículo.

USO EFICIENTE DEL VEHÍCULO

RANGO

La distancia que puede conducir el vehículo (autonomía) varía considerablemente dependiendo de la carga disponible, del clima, de la temperatura, del uso, de la edad del acumulador, de la topografía y del estilo de manejo.

Consulte la etiqueta Monroney (adhesivo en la ventanilla) para ver el rango oficial de la EPA. La autonomía real puede variar, ya sea inicialmente o conforme envejece el acumulador y con el uso a través del tiempo. Para obtener información adicional, consulte "Mejorar el rango de conducción" en esta sección para obtener más información acerca de los factores que afectan la autonomía del vehículo y cómo usar el vehículo para maximizar su autonomía.

AUMENTO DE LA DISTANCIA DE CONDUCCIÓN

La autonomía del vehículo depende de diversos factores.

La autonomía real del vehículo variará dependiendo de:

- la velocidad,

- la carga del vehículo,
- la carga eléctrica de los accesorios del vehículo,
- las condiciones del tráfico y de la carretera.

NISSAN recomienda los siguientes hábitos de conducción para ayudar a maximizar la autonomía del vehículo:

Antes de conducir:

- Siga el mantenimiento periódico recomendado.
- Mantenga las llantas infladas a la presión correcta.
- Mantenga las ruedas bien alineadas.
- Precaliente o preenfrie la cabina interior mientras el vehículo se carga.
- Quite la carga innecesaria del vehículo.

Durante la conducción:

- Conduzca en el modo ECO
 - El modo ECO ayuda a reducir el consumo de energía al reducir la aceleración cuando se compara con la misma posición del pedal del acelerador en la posición D (Conducción).

- Conduzca a una velocidad constante. Mantenga velocidades de cruce con posiciones constantes del acelerador o al utilizar el control de cruce cuando corresponda.

- Acelere suave y lentamente. Pise y libere suavemente el pedal del acelerador para la aceleración y la desaceleración.

- Maneje a velocidades moderadas en las autopistas.

- Evite paradas y frenados frecuentes. Mantenga una distancia segura cuando esté detrás de otros vehículos.

- Apague el aire acondicionado/calefacción cuando no sean necesarios.

- Seleccione un ajuste moderado de temperatura para la calefacción o el enfriamiento para ayudar a reducir el consumo de energía.

- Utilice el aire acondicionado/calefacción y cierre las ventanillas para reducir la resistencia al viajar en cruce a velocidades de autopista.

- La autonomía del vehículo se puede reducir sustancialmente en condiciones extremadamente frías (por ejemplo de -20 °C [-4 °F]).

- El uso del sistema de control de climatización para calentar la cabina cuando la temperatura exterior es menor de 0 °C (32 °F) demanda más electricidad y afecta más la autonomía del vehículo que cuando se utiliza la calefacción en temperaturas mayores de 0 °C (32 °F).
- Cuando haga frío, utilice el calefactor del volante de la dirección (sólo si está equipado) en sustitución del calefactor/aire acondicionado. El calefactor del volante de la dirección consume menos energía que el calefactor/aire acondicionado.
- Libere el pedal del acelerador para disminuir la velocidad y no aplique los frenos cuando las condiciones del tráfico y la carretera lo permitan.
 - Este vehículo está equipado con un sistema de frenos regenerativos. El propósito principal del sistema de frenos regenerativos es proporcionar un poco de energía para recargar el acumulador de iones de litio y aumentar el rango de conducción. Un beneficio secundario es el "frenado con motor" que opera con base en la condición del acumulador de iones de litio (Li-ion).

En la posición D (Marcha), cuando se libera el acelerador, el sistema de frenos regenerativos proporciona un poco de desaceleración y energía al acumulador de iones de litio (Li-ion).

VIDA ÚTIL DEL ACUMULADOR DE IONES DE LITIO (LI-ION)

La capacidad del acumulador de iones de litio (Li-ion) para retener una carga, al igual que todos los acumuladores, disminuye con el envejecimiento y el uso del acumulador lo que provoca la reducción de la autonomía del vehículo en comparación con la autonomía del vehículo cuando este estaba nuevo. Esto es normal y esperado, y no indica una falla del vehículo ni del acumulador de iones de litio (Li-ion).

La capacidad del acumulador de iones de litio (Li-ion) para retener una carga puede verse afectada por la forma en la que se conduce y almacena el vehículo, por la forma en la que se carga el acumulador de iones de litio (Li-ion) y por la temperatura del acumulador de iones de litio (Li-ion) durante la operación y carga del vehículo.

Para aprovechar al máximo el rango de funcionamiento del vehículo, NISSAN recomienda utilizar la configuración predeterminada, el modo de larga distancia (100% de la carga). Para maximizar la vida útil del acumulador, practique los siguientes hábitos de manejo y carga siempre que sea posible:

- Evite exponer el vehículo a temperaturas exteriores extremas durante períodos prolongados.
- Evite almacenar un vehículo a temperaturas inferiores a -25 °C a (-13 °F) por más de siete días.
- Evite dejar el vehículo durante más de 14 días en los cuales el indicador de carga disponible del acumulador de iones de litio (Li-ion) pueda llegar a cero o cerca de cero (estado de carga).
- Permita que el vehículo y el acumulador de iones de litio (Li-ion) se enfríen después del uso, antes de realizar la carga.
- Estacione/almacene el vehículo en ubicaciones frías lejos de la luz directa del sol y de fuentes de calor.

- Evite temperaturas altas sostenidas del acumulador (causadas, por ejemplo, por la exposición a temperatura ambiente muy alta o al prolongar la conducción por la autopista realizando varias cargas rápidas [sólo si está equipado]).
- Utilice los métodos de carga normal o de carga lenta para cargar el acumulador de iones de litio (Li-ion) y minimice el uso de cargadores públicos rápidos o de cargadores rápidos.
- Evite un estado de alta carga constante del acumulador (causado, por ejemplo, al cargar hasta el 100% de carga o dejar el acumulador sobre el 80% de carga durante periodos largos).
- Permita que la carga del acumulador sea por lo menos inferior al 80% antes de cargar.
- Conduzca de manera moderada.
- Utilice el modo ECO.

- Si no va a usar el vehículo por un período prolongado de tiempo, cargue el acumulador de iones de litio con el modo de larga duración (sólo si está equipado) una vez cada tres meses. No opere repetidamente el temporizador de carga mientras el conector de carga está conectado al vehículo después de que se complete la carga del acumulador de iones de litio (Li-ion). Si lo hace, se puede descargar el acumulador de 12 voltios.
- La energía del acumulador de iones de litio (Li-ion) se puede verificar en el indicador de carga disponible del acumulador de iones de litio (Li-ion). Para obtener información adicional, consulte "Indicador de carga disponible del acumulador de iones de litio" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

MANTENIMIENTO DEL ACUMULADOR DE IONES DE LITIO (LI-ION)

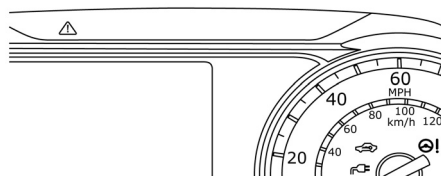
Además del mantenimiento regular recomendado por NISSAN, el LEAF requiere algunas inspecciones especiales del acumulador de iones de litio (Li-ion).

- Para obtener información adicional, consulte el Folleto de información de la garantía NISSAN para ver importantes limitaciones, exclusiones y posible invalidación de la garantía que se produzcan por no realizar estas inspecciones, reparaciones o ajustes necesarios.
- Para obtener información adicional, consulte su folleto de mantenimiento por separado para obtener una explicación detallada de la inspección y los intervalos de las baterías de iones de litio.

INFORMACIÓN EXCLUSIVA DEL EV

MEDIDORES E INDICADORES

Diversos medidores e indicadores relacionados con las funciones del vehículo eléctrico aparecen en la pantalla de información del vehículo.

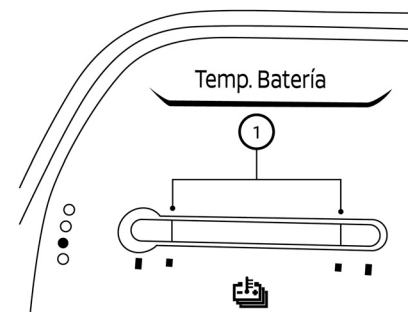


Medidor

Luz de advertencia principal:

La luz de advertencia principal (roja o amarilla) se ilumina cuando se ilumina alguna luz o indicador de advertencia en la pantalla o cuando aparecen mensajes en la pantalla de información del vehículo.

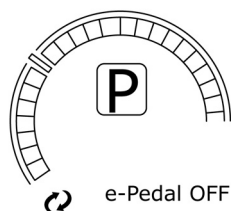
Para obtener información adicional, consulte "Luz de advertencia maestra (roja/amarilla)" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.



Indicador de temperatura del acumulador de iones de litio:

Este indicador ① muestra la temperatura del acumulador de iones de litio (Li-ion).

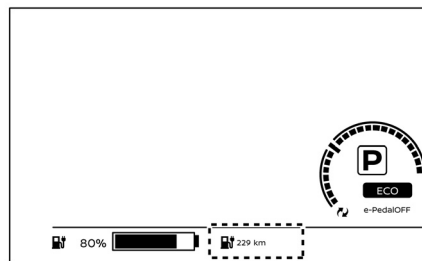
Para obtener información adicional, consulte "Indicador de temperatura del acumulador de iones de litio" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.



Medidor de energía:

Este medidor muestra el consumo real de energía del motor de tracción y la energía del freno regenerativo proporcionada al acumulador de iones de litio (Li-ion).

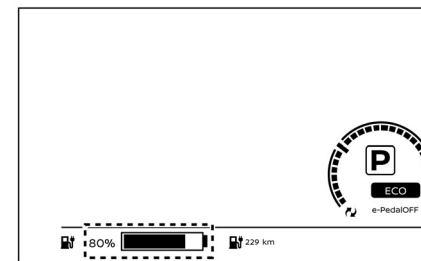
Para obtener información adicional, consulte "Medidor de energía" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.



Autonomía:

Este indicador muestra la distancia de conducción estimada (calculada con base en un programa que evalúa el estilo de manejo y las condiciones operacionales actuales) que puede ser conducida antes de que sea necesario realizar una recarga.

Para obtener información adicional, consulte "Rango de conducción" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

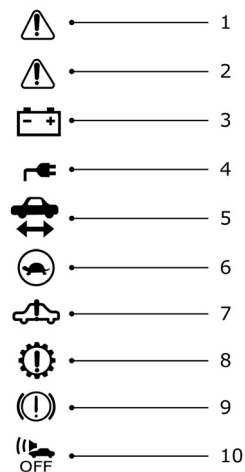


Indicador de carga disponible del acumulador de iones de litio:

Este indicador muestra la capacidad disponible del acumulador de iones de litio (Li-ion) que queda para conducir el vehículo.

Para obtener información adicional, consulte "Indicador de carga disponible del acumulador de iones de litio" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

La información única del vehículo eléctrico también se muestra en la pantalla de información del vehículo. Para obtener información adicional, consulte "Pantalla de información del vehículo" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.



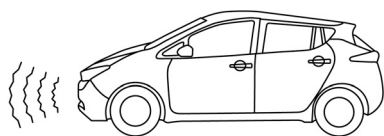
3. Luz de advertencia de carga de la batería de 12 voltios
4. Luz indicadora del enchufe
5. Luz indicadora LISTO para conducir
6. Luz indicadora de limitación de energía
7. Luz de advertencia del sistema EV
8. Luz de advertencia del sistema de control eléctrico de cambios
9. Luz de advertencia del sistema de frenos regenerativos (amarilla)
10. Luz de APAGADO de advertencia del sistema de sonido de aproximación de vehículo para peatones (VSP)

Para obtener información adicional, consulte "Luces de advertencia, luces indicadoras y recordatorios audibles" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

Luces de advertencia e indicadoras

El sistema del EV utiliza las siguientes luces indicadoras y de advertencia específicas:

1. Luz de advertencia principal (roja)
2. Luz de advertencia principal (amarilla)



SISTEMA DE SONIDO DE APROXIMACIÓN DE VEHÍCULO PARA PEATONES (VSP)

El sistema VSP es una función que utiliza sonido para alertar a los peatones de la presencia del vehículo cuando está siendo conducido a baja velocidad.

Cuando el vehículo comienza a moverse, produce un sonido.

El sonido se detiene cuando la velocidad del vehículo es superior a 30 km/h (19 MPH) mientras acelera.

El sonido comienza cuando la velocidad del vehículo es inferior a 25 km/h (16 MPH) mientras desacelera.

El sonido se interrumpe cuando el vehículo se detiene.

El sonido no se interrumpe con el vehículo en la posición R (Reversa) incluso si el vehículo se detiene.

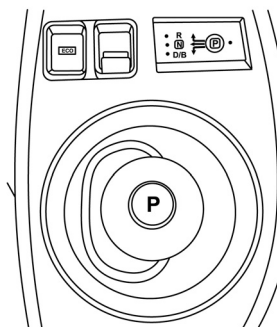


ADVERTENCIA

- **Si el sonido no se puede escuchar, los peatones podrían no percatarse del vehículo que se aproxima, lo que puede causar un accidente teniendo como resultado lesiones graves o fatales. Se recomienda que visite inmediatamente a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para la inspección del sistema VSP.**

- **Si la luz de advertencia de apagado del sistema VSP se ilumina mientras el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido), o en la posición READY to drive (Listo para conducir), esto puede indicar que el sistema VSP no está funcionando correctamente. Haga revisar el sistema VSP. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para obtener este servicio. Para obtener información adicional, consulte "Luz de APAGADO de advertencia del sistema de sonido de aproximación de vehículo para peatones (VSP)" en la sección "Instrumentos y controles".**

Si desea hacer más fuerte el sonido del sistema VSP, se recomienda que visite un distribuidor certificado NISSAN LEAF para este servicio. No es posible bajar el sonido.



SISTEMA DE CONTROL ELÉCTRICO DE CAMBIOS

Este vehículo está equipado con un sistema de control eléctrico de cambios. Este sistema de control tiene tres características:

- Operación suave y fácil de la palanca de cambios.
- Para colocar el vehículo en la posición P (Estacionamiento), presione el interruptor de la posición P (Estacionamiento) en la palanca de cambios.

- El vehículo aplica automáticamente la posición P (Estacionamiento) cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición OFF (Apagado).

Para obtener información adicional, consulte "Conducción del vehículo" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.

FARO DE LED (LUZ BAJA) (SOLO SI ESTÁ EQUIPADO)

Este vehículo utiliza un faro de LED para las luces bajas del faro. El faro de LED tiene las siguientes características:

- Bajo consumo de energía
- Forma muy compacta.

Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para reemplazar los faros.



NOTAS

EV-26 **Información general del EV**



Carga

Precauciones relacionadas con la carga	CH-2
Tipos de carga y cómo cargar el acumulador de iones de litio (Li-ion)	CH-5
Cómo hacer la carga normal (220 – 240 voltios CA) mediante el dispositivo de carga	CH-8
Cómo cargar lentamente (CA 110-120 voltios) por Equipo de Suministro del Vehículo Eléctrico (EVSE) L1.	CH-10
Cómo cargar lentamente (CA 110-120 voltios) por Equipo de Suministro del Vehículo Eléctrico (EVSE) L1 y L2.	CH-16
Cómo cargar normalmente (CA 220-240 voltios) por Equipo de Suministro del Vehículo Eléctrico (EVSE) L1 y L2	CH-24

Cómo realizar una carga rápida (solo si está equipado)	CH-32
Sistema de bloqueo del conector de carga.	CH-35
Métodos de carga	CH-38
Sincronizador de carga.	CH-38
Sincronizador de carga.	CH-38
Luces indicadoras relacionadas con la carga.	CH-43
Luces indicadoras del estado de carga . . .	CH-43
Luz indicadora de la caja de control del EVSE (equipo de suministro del vehículo eléctrico)	CH-47
Guía de diagnóstico y corrección de fallas relacionadas con la carga	CH-50

PRECAUCIONES RELACIONADAS CON LA CARGA

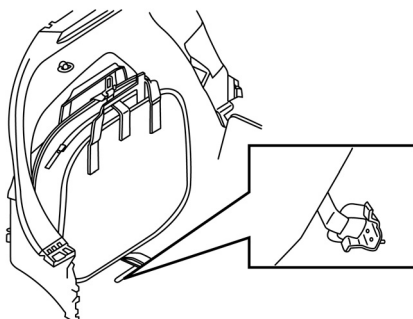


ADVERTENCIA

- Si utiliza algún dispositivo eléctrico médico, como un marcapasos implantable o un desfibrilador cardiovascular implantable, verifique con el fabricante del dispositivo médico eléctrico los efectos que la carga puede tener en los dispositivos implantados antes de comenzar la operación de carga. La carga puede afectar la operación.
- Asegúrese de que no haya agua ni materias extrañas en el puerto de carga, en el conector de carga ni en el tapón eléctrico, y que estos no estén dañados ni afectados debido a óxido o corrosión. Si detecta alguna de estas condiciones, no cargue el acumulador de iones de litio (Li-ion). Esto puede provocar un cortocircuito o una descarga eléctrica y causar un incendio teniendo como resultado lesiones personales graves o fatales.
- Para evitar lesiones personales graves o fatales cuando el acumulador de iones de litio (Li-ion) se esté cargando, tome en cuenta las siguientes precauciones.

- No toque los contactos metálicos del puerto de carga, del conector de carga, del enchufe eléctrico o del adaptador original Nissan.
- No toque el vehículo ni el EVSE si hay relámpagos.
- No jale, gire, doble, pise ni arrastre el cable.
- Asegúrese de que el conector de carga esté retirado del puerto de carga antes de arrancar el vehículo. Si el conector de carga solo está acoplado parcialmente y se desbloquea el pestillo del conector, es posible colocar el EV en la posición READY to drive (Listo para conducir).
- No toque el enchufe ni el adaptador original NISSAN si están mojados o con las manos mojadas. No coloque el enchufe ni el adaptador original NISSAN en agua, líquido o nieve. Esto puede causar una descarga eléctrica y provocar lesiones personales graves o fatales.
- No desarme ni modifique el puerto de carga, el EVSE ni el adaptador original NISSAN. Esto puede causar un incendio o una descarga eléctrica y provocar lesiones personales graves o fatales.

- Si percibe un olor inusual, humo o ruidos extraños provenientes del vehículo, detenga la carga inmediatamente.
- Tenga cuidado de que sus manos, cabello, joyas o ropa no toquen ni sean atrapados por el ventilador de enfriamiento del motor de tracción. El ventilador de enfriamiento puede comenzar a funcionar en cualquier momento durante la carga.
- No utilice alargadores o adaptadores, a menos que sean piezas originales NISSAN.
- No utilice el adaptador original NISSAN con ningún otro dispositivo que no sea el NISSAN EVSE original.
- No permita que un niño desatendido manipule o use este producto.
- Utilice el EVSE con la toma de corriente y el cableado instalados de acuerdo con la legislación/estándares.
- Pase la banda lateral inferior de la caja del EVSE firmemente a través del dispositivo de fijación en la parte inferior del tablero del equipaje. Si la caja se afloja repentinamente, puede causar lesiones graves o fatales.



PRECAUCIÓN

- Para evitar daños al equipo de carga:
 - No cierre la tapa del puerto de carga sin cerrar el tapón del puerto de carga.
 - No golpee el equipo de carga.
 - No almacene ni utilice el equipo de carga en ubicaciones donde la temperatura sea superior a 85 °C (185 °F).

- Asegúrese de que el tapón esté cerrado en el puerto de carga al terminar la carga. Si la tapa del puerto de carga se cierra con el tapón abierto, puede entrar agua o materias extrañas al puerto de carga.
- No cargue cuando una cubierta de la carrocería del vehículo esté en uso. Esto puede dañar el conector de carga.
- No intente realizar un arranque con cables pasacorrente en el acumulador de 12 voltios mientras el acumulador de iones de litio (Li-ion) se está cargando. Si lo hace el vehículo o el equipo de carga se puede dañar y causar una lesión. Para obtener información adicional, consulte "Arrancar con cables pasacorrente" en la sección "En caso de emergencia" de este manual.

- En la carga normal (220-240 voltios CA) y en la carga lenta (110-120 voltios CA) utilizando el EVSE (Equipo de Suministro del Vehículo Eléctrico) suministrado con el vehículo, NISSAN recomienda utilizar un circuito eléctrico y una toma de corriente de 220-240 voltios CA, 50 A y 110-120 voltios CA, 15 A dedicados. El circuito dedicado se utiliza para ayudar a evitar daños al circuito o el accionamiento del cortacircuitos debido a la alta demanda de carga del acumulador de iones de litio (Li-ion). Si no se utiliza el circuito dedicado, el circuito puede causar interferencia adversa en la MCB (tarjeta de circuitos moldeada) y en los aparatos electrodomésticos como televisores y sistemas de audio. Si el circuito es compartido, y se utiliza otro dispositivo eléctrico al mismo tiempo que el vehículo se carga, el cortacircuitos se puede accionar. Un electricista calificado debe instalar un circuito dedicado si todavía no hay uno disponible.

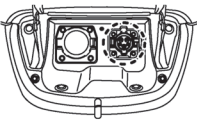
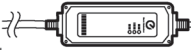
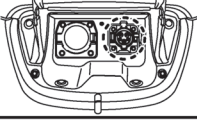
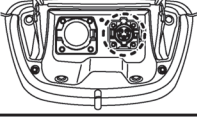
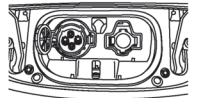
NOTA:

- Cuando cargue el acumulador de iones de litio (Li-ion), coloque el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado). Si el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido), el acumulador de iones de litio (Li-ion) no se comenzará a cargar.
- Por su seguridad, si el conector de carga se conecta al vehículo cuando el interruptor de encendido está en la posición READY to drive (Listo para conducir), el vehículo cambiará automáticamente a la posición ON (Encendido). Debido a que la carga no comenzará si el interruptor de encendido está en esta posición, asegúrese de colocar el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado).
- Cuando la temperatura exterior es de 0 °C (32 °F) o menos, el tiempo de carga puede ser más largo de lo normal y el nivel en el que el acumulador de iones de litio (Li-ion) se puede cargar puede ser menor que en temperaturas más altas.

- No opere repetidamente el temporizador de carga mientras el conector de carga está conectado al vehículo después de que se complete la carga del acumulador de iones de litio (Li-ion). Si lo hace, se puede descargar el acumulador de 12 voltios. Para obtener información adicional, consulte "Temporizador de carga" en esta sección. Si el acumulador de iones de litio se descarga, cárguelo inmediatamente.
- El interruptor de encendido se puede ajustar en la posición ON (Encendido) y el control de climatización se puede utilizar mientras el acumulador de iones de litio se carga. Sin embargo, debido a que estas funciones consumen energía del acumulador de iones de litio (Li-ion), tardará más tiempo para que el acumulador de iones de litio (Li-ion) se cargue completamente. Ponga el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado) para ayudar a reducir el tiempo de carga del acumulador de iones de litio (Li-ion).

- Si se interrumpe la energía eléctrica durante la carga, la carga se reanuda automáticamente cuando se restablece la energía eléctrica.
- Si el puerto de carga se congela, derrita el hielo utilizando un secador de pelo. Después de derretir el hielo, cargue el acumulador de iones de litio (Li-ion). Forzar el conector de carga para conectarlo puede causar una falla.
- Si le entraron materias extrañas al conector de carga y al puerto de carga y no es posible conectarlo, no intente forzar la conexión. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF. Forzar el conector de carga para conectarlo puede dañar el equipo de carga y el vehículo.
- Hay un orificio en el puerto de carga para drenar el agua. Si el orificio de drenaje de agua se bloquea, o si se queda atrapada agua dentro del puerto de carga, no realice la carga. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF.

TIPOS DE CARGA Y CÓMO CARGAR EL ACUMULADOR DE IONES DE LITIO (LI-ION)

	Puerto de carga	Conector de carga	Caja de control	Alimentación eléctrica	Carga
CARGA NORMAL (220-240 V CA)		 Conector de carga normal			Utilice el dispositivo de carga (220-240 V CA) instalado en su hogar.
		 Conector de carga normal			Utilice L1 y L2-EVSE. Use sólo una toma de salida especial de 220-240 V, 50 A, instalada por un electricista cualificado.
CARGA LENTA (110-120 V CA)		 Conector de carga normal			Utilice L1 y L2-EVSE. Use sólo una toma de salida especial de 110-120 V, 15 A, instalada por un electricista cualificado.
		 Conector de carga normal			Utilice L1-EVSE. Use sólo una toma de salida especial de 110-120 V, 15 A, instalada por un electricista cualificado.
CARGA RÁPIDA (sólo si está equipada) Consulte "CAP. Cómo usar la carga rápida" en la sección "CAP. Carga".		 Conector de carga rápida			Estaciones públicas de carga

Este vehículo es un vehículo eléctrico y requiere electricidad para operar. El acumulador de iones de litio (Li-ion) es la única fuente de energía para operar el vehículo. Es importante conservar energía y planear sus necesidades de carga cuando conduce para evitar que el acumulador de iones de litio (Li-ion) se descargue por completo y ya no pueda conducir.

Existen tres métodos disponibles para cargar el acumulador de iones de litio (Li-ion):

- Carga normal
- Carga lenta
- Carga rápida (sólo si está equipada)

El tiempo para cargar completamente la batería de iones de litio del vehículo varía en función del estado de carga de la batería de iones de litio, el estado y la antigüedad de la batería de iones de litio, la temperatura ambiente y el estado de la fuente de alimentación conectada al vehículo, y si se utiliza el equipo eléctrico (como el aire acondicionado, que consume energía eléctrica).

Carga normal

NISSAN recomienda el uso de la carga normal para cargas habituales del vehículo. El uso de la carga rápida se debe minimizar para ayudar a prolongar la vida útil del acumulador de iones de litio (Li-ion).

La carga normal utiliza EVSE L1 y L2 (Electric Vehicle Supply Equipment) o SAE J1772 que cumplen con el dispositivo de carga conectado a un circuito dedicado de CA 220-240 voltios. EVSE L1 & L2 se suministra con el vehículo (sólo si está equipado). El dispositivo de carga es una base de carga doméstica instalada en su casa por un electricista cualificado. Comuníquese con un distribuidor certificado NISSAN LEAF. Para obtener información adicional, consulte "Cómo realizar la carga normal" en esta sección.

Carga lenta

La carga lenta no se recomienda para uso regular porque toma más tiempo que la carga normal. La carga lenta se puede utilizar cuando es necesario realizar una carga de emergencia en un lugar de destino, como la casa de un amigo.

La carga lenta utiliza el EVSE (equipo de alimentación del vehículo eléctrico) proporcionado con el vehículo o un juego de cables que cumpla con la SAE J1772 para conectar el vehículo a un tomacorriente dedicado de 110 - 120 voltios de CA, 15 A. El tomacorriente debe estar protegido con un cortacircuitos para evitar la sobrecarga del circuito u otro riesgo eléctrico.

Para obtener información adicional, consulte "Cómo realizar la carga lenta" en esta sección.

Carga rápida (sólo si está equipada)

La capacidad de carga rápida únicamente está disponible en vehículos fabricados con la opción de carga rápida, que incluye el puerto de carga rápida. Si su vehículo no tiene dicho puerto, no se puede utilizar la carga rápida.

Un vehículo equipado con un puerto de carga rápida es compatible con la mayoría de conectores CHAdeMO (estándar de la industria japonesa) de las estaciones de carga. Las estaciones de carga que utilizan este estándar son certificadas por UL y seguras para utilizarse en los EE. UU. A pesar

de que es soportado por NISSAN, este conector podría no convertirse en el estándar de la SAE de EE. UU.

La carga rápida es posible (incluso varias veces al día). Si la temperatura de la batería está cerca de la zona roja, para proteger la batería, la potencia de la carga rápida será limitada.

Carga en estaciones públicas:

Este vehículo es compatible con cualquier estación de carga pública que cumpla con la SAE J1772. Si intenta realizar una carga en una estación de carga no compatible, es posible que no reciba una carga completa o que no la reciba en lo absoluto, debido a las diferencias del hardware y el software. NISSAN está trabajando con los estados, los municipios, las empresas de servicios públicos y otros para ayudar en la preparación de los mercados y la infraestructura. Sin embargo, NISSAN no declara que habrá disponibles estaciones de públicas de carga en lugares donde desee hacer funcionar el vehículo, NISSAN tampoco puede estimar el período de tiempo que puede tardar el desarrollo de la infraestructura pública de carga en su localidad. Depen-

diendo del lugar donde vive o conduce, es posible que no haya suficientes estaciones de carga públicas disponibles para satisfacer sus necesidades particulares de distancia de conducción y carga lejos de su casa. Por lo tanto es importante que planee sus viajes considerando estos hechos.

La carga rápida utiliza estaciones de carga públicas (de hasta 50 kW de energía).

El tiempo necesario para que un acumulador de iones de litio (Li-ion) descargado (luz indicadora de baja carga del acumulador iluminada) se cargue al 80% utilizando un cargador rápido depende de diversos factores incluida la temperatura del acumulador de iones de litio (Li-ion) y el tipo de cargador rápido utilizado.

El acumulador de iones de litio (Li-ion) puede tardar más tiempo en cargarse utilizando el cargador rápido si el vehículo se estaciona en una ubicación fría durante un período de tiempo prolongado.

Puede llevar más tiempo cargar la batería de iones de litio con el cargador rápido si la temperatura de la batería de iones de litio es alta o baja. Para obtener información adicional, consulte "Indicador de tempera-

tura del acumulador de iones de litio" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

Para obtener información adicional, consulte "Cómo realizar la carga rápida" en esta sección.

Modo de limitación de energía

Este modo protege la condición y la operación del acumulador de iones de litio (Li-ion) del vehículo. Este modo opera en ciertas condiciones extremas (calor, frío, estado bajo de la carga). La energía disponible para los sistemas del vehículo, incluidos el motor de tracción, se limita teniendo como resultado un desempeño, aceleración y velocidad máxima limitados. La carga se puede terminar automáticamente, especialmente con cargas rápidas repetidas en clima extremadamente caliente.

Verificación de la carga del acumulador de iones de litio (Li-ion)

Los tres métodos para verificar la cantidad de carga son los siguientes:

- Verifique utilizando el indicador de carga disponible del acumulador de iones de

litio (Li-ion) en la pantalla de información del vehículo cuando el interruptor de encendido esté colocado en la posición ON (Encendido). Para obtener información adicional, consulte "Indicador de carga disponible del acumulador de iones de litio" y "Advertencia de carga baja del acumulador de iones de litio" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

- Verifique utilizando la luz indicadora del estado de carga. Para obtener información adicional, consulte "Luces indicadoras del estado de la carga" en esta sección.

NOTA:

- **Durante la operación de carga, la carga continúa cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición ON (Encendido).**
- **El acumulador de iones de litio (Li-ion) no se puede cargar si el conector de carga rápida y el conector de carga normal se conectan al mismo tiempo. Si se conecta otro conector de carga a la mitad de la carga, la carga se detendrá.**

- **Por razones de seguridad, no es posible cambiar a la posición READY to drive (Listo para conducir) mientras está conectado un conector de carga.**
- **Durante la carga, es posible que no se escuche el radio debido al ruido derivado de la onda electromagnética.**

CÓMO HACER LA CARGA NORMAL (220 – 240 VOLTIOS CA) MEDIANTE EL DISPOSITIVO DE CARGA



ADVERTENCIA

- **Si utiliza algún dispositivo eléctrico médico, como un marcapasos implantable o un desfibrilador cardiovascular implantable, verifique con el fabricante del dispositivo médico eléctrico los efectos que la carga puede tener en los dispositivos implantados antes de comenzar la operación de carga. La carga puede afectar la operación.**
- **Asegúrese de seguir las precauciones para usar el dispositivo de carga que puede estar instalado en su casa. Si no lo hace, podría sufrir lesiones graves o fatales.**



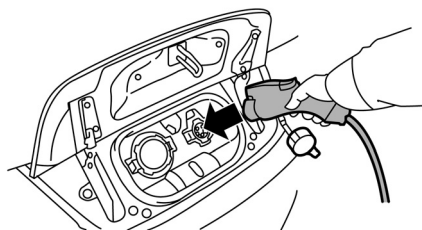
PRECAUCIÓN

- **No utilice ningún equipo de carga que no sea compatible con el LEAF. Si lo hace es posible que el acumulador de iones de litio (Li-ion) no se cargue correctamente o que se dañe el vehículo o el acumulador de iones de litio (Li-ion).**
- La carga normal utiliza el dispositivo de carga (220 a 240 voltios de CA, 16 A o 32 A) que se puede instalar en casa para cargar el acumulador de iones de litio.
- La carga inmediata y el temporizador de carga se pueden realizar en el modo de carga normal. Para obtener información adicional, consulte "Métodos de carga" en esta sección.
- El equipo de carga se comunica con el vehículo antes de comenzar la carga de la batería de iones de litio. Si no ocurre esta comunicación debido al uso de otro equipo, el acumulador de iones de litio (Li-ion) no se cargará.

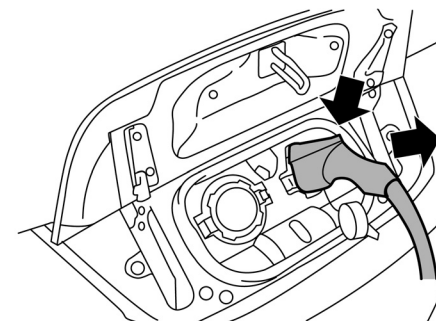
• NISSAN recomienda que conecte el cable de carga normal al salir del vehículo, incluso si no lo va a utilizar. Al hacer esto, puede sacar el mayor provecho de la función del sincronizador del control de climatización la próxima vez que utilice el vehículo.

Para iniciar la carga normal:

1. Presione el interruptor de la posición P (Estacionamiento) para colocar el vehículo en la posición P (Estacionamiento) y aplique el freno de estacionamiento.
2. Cuando cargue el acumulador de iones de litio (Li-ion), coloque el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado). Si el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido), el acumulador de iones de litio (Li-ion) no se comenzará a cargar.
3. Abra la tapa del puerto de carga y el tapón del puerto de carga. Para obtener información adicional, consulte "Tapa del orificio de carga" y "Tapón del puerto de carga" en la sección "Controles y ajustes previos a la conducción" de este manual.



4. Conecte el conector de carga en el puerto de carga. Si este se conecta normalmente, sonará un pitido una vez.
5. Si se inició la carga o si el acumulador está esperando el temporizador de carga, sonará un pitido dos veces y la visualización de la luz indicadora del estado de la carga cambiará. Para obtener información adicional, consulte "Luces indicadoras del estado de la carga" en esta sección.



Para detener la carga normal:

1. Asegúrese de que el bloqueo del conector de carga no esté acoplado. Para obtener información adicional, consulte "Sistema de bloqueo del conector de carga" en esta sección.
2. Presione el botón del conector de carga, libere el bloqueo y quite el conector de carga del puerto de carga y almacénelo correctamente.
3. Cierre la tapa del orificio de carga.
4. Después de cerrar el tapón del puerto de carga, cierre la tapa del puerto de carga.

NOTA:

Para detener la carga a la mitad de la carga, quite el conector de carga. La carga se detiene automáticamente.

CÓMO CARGAR LENTAMENTE (CA 110-120 VOLTIOS) POR EQUIPO DE SUMINISTRO DEL VEHÍCULO ELÉCTRICO (EVSE) L1

**ADVERTENCIA**

- Si usa un marcapasos o un desfibrilador cardiovascular implantable (DCI), manténgase al menos a 15 cm (6 pulg.) alejado del EVSE.
- Si utiliza un marcapasos o un desfibrilador cardiovascular implantable (ICD), verifique con el fabricante del dispositivo médico eléctrico los efectos que la carga puede tener en los dispositivos implantados antes de comenzar la operación de carga. La carga puede afectar la operación.

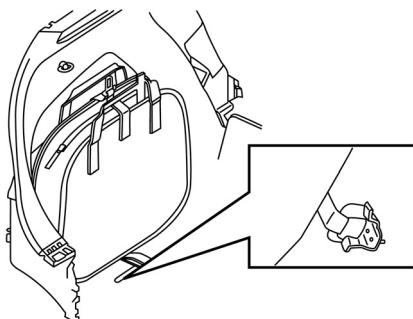
- Para evitar una descarga eléctrica o un incendio debido a un cortocircuito, realice la conexión a un disyuntor GFI (interruptor de falla de conexión a tierra) y utilice un enchufe con conexión a tierra y a prueba de agua.
- Interrumpa inmediatamente el uso del cargador si el enchufe o el tomacorriente están calientes al tacto o si percibe algún olor inusual.
- Nunca utilice cables de extensión ni adaptadores de enchufes con el cargador.
- Siempre desconecte el cargador cuando no esté en uso.
- El dispositivo de carga NISSAN L1 EVSE original consume 12 amperios continuamente mientras carga la batería de iones de litio con una toma de corriente alterna de 110-120 voltios CA. No conecte a ningún circuito eléctrico, a menos que sea inspeccionado por un electricista calificado para confirmar que el circuito eléctrico puede aceptar un consumo de 12 amperios. Cualquier circuito eléctrico tiene una probabilidad mucho más alta de ser afectado en las siguientes condiciones.

- El uso incorrecto del EVSE puede provocar un incendio y lesiones graves o fatales.
- No utilice el EVSE en estructuras de más de 40 años.
- No utilice el EVSE en estructuras que utilicen una protección de circuitos basada en fusibles. Utilice únicamente con circuitos eléctricos protegidos con cortacircuitos.
- No utilice el EVSE en circuitos eléctricos con tomacorrientes para dos puntas.
- No utilice el EVSE si hay otros dispositivos conectados en el mismo circuito.
- Al desconectar, asegúrese de jalar por el enchufe o el EVSE, no por el cable.
- No jale, gire, doble, pise ni arrastre el cable.
- No conecte ni desconecte el adaptador original NISSAN mientras esté insertado en una toma de corriente.
- No utilice el adaptador original NISSAN si el enchufe no está completamente insertado y no está bloqueado.

- Si utiliza el soporte EVSE, manipúlelo con cuidado para evitar lesiones debidas al contacto con sus bordes u otras partes.
- No utilice el EVSE si el cable o la cuerda están rozados, tienen un aislamiento roto o muestran cualquier otra indicación de daño.
- Deje de usar el EVSE inmediatamente si la carga se detiene antes de completarse cuando mueva el enchufe o el cable.
- No utilice el EVSE si la caja de control, el enchufe, el EVSE o el conector de carga están rotos, agrietados, abiertos, corroídos o muestran cualquier otra indicación de daños.
- No utilice el EVSE si el enchufe tiene una conexión floja con la toma de corriente o si la toma de corriente está dañada u oxidada.

- Antes de conectar el EVSE, asegúrese de comprobar la corriente nominal que se muestra en el EVSE para asegurarse de que la toma de corriente y el circuito tienen suficiente capacidad de corriente para cargar su vehículo de forma segura. Si la capacidad de la toma de corriente y del circuito no es suficiente, el cableado puede causar sobrecalentamiento o un incendio.
- En caso de duda sobre la toma de corriente y el circuito, consulte a un electricista cualificado.
- El EVSE tiene piezas que pueden echar chispas en el interior. No lo utilice donde se emplee o almacene gasolina, pintura o líquidos inflamables.
- No utilice si se produce una falla o si el EVSE se dañó de algún modo. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para conseguir reemplazos.
- El EVSE no contiene piezas reparables por el usuario. No intente reparar el EVSE, ya que si lo hace se anulará la garantía.

- Pase la banda lateral inferior de la caja del EVSE firmemente a través del dispositivo de fijación en la parte inferior del tablero del equipaje. Si la caja se afloja repentinamente, puede causar lesiones graves o fatales.



PRECAUCIÓN

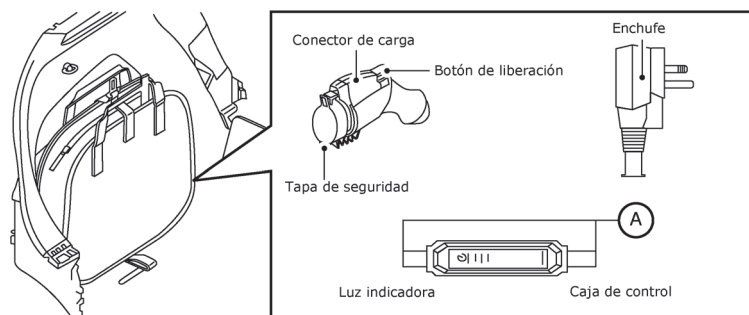
- **Únicamente realice la carga utilizando un tomacorriente estándar dedicado de 110-120 voltios CA, 15 A (por ejemplo, no utilice un generador eléctrico). Si no lo hace, la carga podría fallar y el vehículo o el equipo EVSE se podrían dañar debido a sobrecargas de energía.**

- **NISSAN recomienda el uso del equipo de carga original NISSAN para cargar el vehículo. El uso de equipo que no es de NISSAN podría causar que el acumulador de iones de litio (Li-ion) no cargue correctamente y podría dañar el vehículo.**

Precauciones de almacenamiento

- No almacene el EVSE y el adaptador original Nissan en un lugar expuesto a la luz solar directa.
- No almacene el EVSE y el adaptador original Nissan en un lugar expuesto al viento o a la lluvia.
- Asegúrese de almacenar el EVSE con la tapa protectora puesta para mantener el terminal del conector de carga alejado de suciedad y polvo.
- No almacene el EVSE con el cable o la cuerda enrollada alrededor de la caja de control.
- No almacene el EVSE en un estado en el que el cable o la cuerda estén torcidos.

- La caja de control se calentará mientras el EVSE se esté cargando. Esto no es una falla.
- La carga inmediata y el temporizador de carga se pueden realizar en el modo de carga lenta. Para obtener información adicional, consulte "Métodos de carga" en esta sección.



Para iniciar la carga lenta:

NOTA:

El sincronizador de carga y la carga inmediata se pueden realizar en el modo de carga lenta. Para obtener información adicional, consulte "Métodos de carga" en esta sección.

1. Presione el interruptor de la posición P (Estacionamiento) para colocar el vehículo en la posición P (Estacionamiento) y aplique el freno de estacionamiento.
2. Cuando cargue el acumulador de iones de litio (Li-ion), coloque el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado). Si el interruptor de encendido

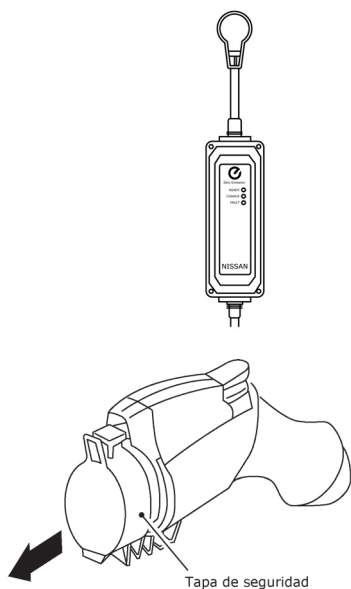
está en la posición ON (Encendido), el acumulador de iones de litio (Li-ion) no se comenzará a cargar.

3. Abra la tapa del puerto de carga. Para obtener información adicional, consulte "Tapa del orificio de carga" en la sección "Controles y ajustes previos a la conducción" de este manual.
4. Saque el EVSE por la compuerta trasera.
5. Conecte el enchufe eléctrico en el tomacorriente dedicado de 110-120 voltios CA, 15 A. Si se conecta normalmente, la luz indicadora verde de la caja de control del EVSE se enciende.

NOTA:

Puede pasar una cuerda por el orificio A en la caja de control para colgarla mientras el acumulador de iones de litio (Li-ion) se carga. Utilice el EVSE con el enchufe en posición vertical (el cable debe extenderse hacia abajo desde la toma de corriente).

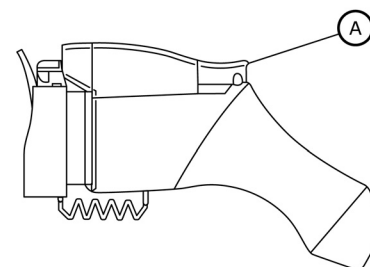
6. Abra el tapón del puerto de carga. Para obtener información adicional, consulte "Tapa del orificio de carga" en la sección "Controles y ajustes previos a la conducción" de este manual.



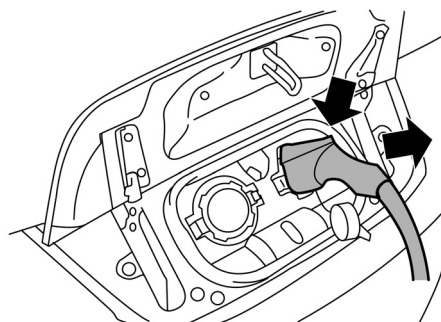
7. Desmonte la tapa de seguridad del conector de carga.
8. Conecte el conector de carga en el puerto de carga. Si este se conecta normalmente, sonará un pitido una vez.

CH-14 **Carga**

9. Si se inició la carga o si el acumulador de iones de litio está esperando el temporizador de carga, sonará un pitido dos veces y la visualización de la luz indicadora del estado de la carga cambiará. Para obtener información adicional, consulte "Luces indicadoras del estado de la carga" en esta sección.

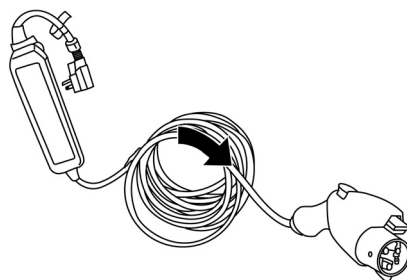


10. Cuando recargue en exteriores, por ejemplo, en la entrada de autos, utilice un candado disponible en el comercio instalado en la posición **A** para evitar robos.

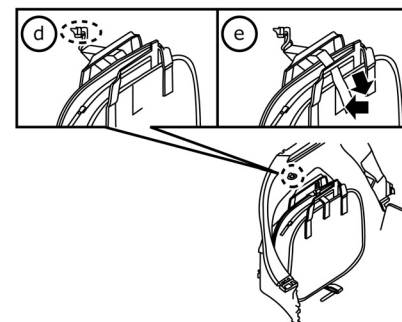


Para detener la carga lenta:

1. Asegúrese de que el bloqueo del conector de carga no esté acoplado. Para obtener información adicional, consulte "Sistema de bloqueo del conector de carga" en esta sección.
2. Presione el botón en el conector de carga para liberar el bloqueo y quite el conector de carga del puerto de carga.
3. Cierre el tapón del puerto de carga.
4. Coloque la tapa de seguridad en el EVSE.
5. Quite el enchufe eléctrico del tomacorriente dedicado de 110 - 120 voltios de CA, 15A.



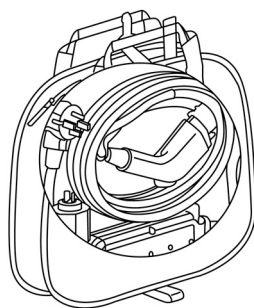
6. Almacene en su caja.



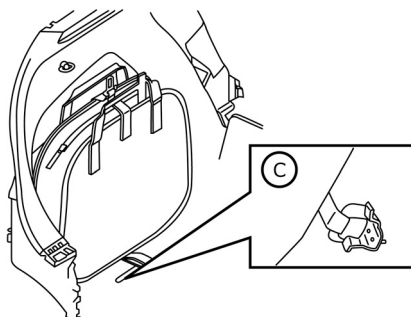
NOTA:

Realice el siguiente procedimiento para almacenar el EVSE en la caja:

- a. Enrolle el cable de carga en un tamaño que permita que se almacene en la caja (aproximadamente 36 cm (14 pulg) de diámetro).
- b. Coloque el EVSE en la caja.



- c. Pase la banda lateral inferior de la caja a través del dispositivo de fijación en la parte inferior del tablero del equipaje.
- d. Cuelgue el gancho de la caja al anillo de la vestidura.
- e. Fije la banda con el cierre de velcro en el costado de la caja, tirando el extremo de la banda.



ADVERTENCIA

Pase la banda lateral inferior de la caja del EVSE firmemente a través del dispositivo de fijación en la parte inferior del tablero del equipaje. Si la caja se afloja repentinamente, puede causar lesiones graves o fatales.

7. Después de cerrar el tapón del puerto de carga, cierre la tapa del puerto de carga.

NOTA:

Para detener la carga a la mitad de la carga, quite el conector de carga. La carga se detiene automáticamente.

CÓMO CARGAR LENTAMENTE (CA 110-120 VOLTIOS) POR EQUIPO DE SUMINISTRO DEL VEHÍCULO ELÉCTRICO (EVSE) L1 Y L2



ADVERTENCIA

- Si usa un marcapasos o un desfibrilador cardiovascular implantable (DCI), manténgase al menos a 15 cm (6 pulg.) alejado del EVSE.
- Si utiliza algún dispositivo eléctrico médico, como un marcapasos implantable o un desfibrilador cardiovascular implantable (DCI), verifique con el fabricante del dispositivo médico eléctrico los efectos que la carga puede tener en los dispositivos implantados antes de comenzar la operación de carga. La carga puede afectar la operación.

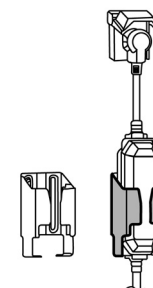
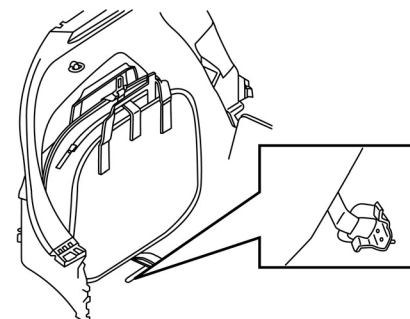
- Para evitar una descarga eléctrica o un incendio debido a un cortocircuito, realice la conexión a un disyuntor GFI (interruptor de falla de conexión a tierra) y utilice un enchufe con conexión a tierra y a prueba de agua.
- Interrumpa inmediatamente el uso del cargador si el enchufe o el tomacorriente están calientes al tacto o si percibe algún olor inusual.
- Nunca utilice cables de extensión ni adaptadores de enchufes con el cargador.
- Siempre desconecte el cargador cuando no esté en uso.
- El NISSAN L1 & L2 EVSE original consume 12 amperios continuamente mientras carga la batería de iones de litio con una toma de corriente alterna de 110-120 voltios CA. No conecte a ningún circuito eléctrico a menos que sea inspeccionado por un electricista calificado para confirmar que el circuito eléctrico puede aceptar un consumo de 12 amperios. Cualquier circuito eléctrico tiene una probabilidad mucho más alta de ser afectado en las siguientes condiciones.

- El uso incorrecto del EVSE puede provocar un incendio y lesiones graves o fatales.
- No utilice el EVSE en estructuras de más de 40 años.
- No utilice el EVSE en estructuras que utilicen una protección de circuitos basada en fusibles. Utilice únicamente con circuitos eléctricos protegidos con cortacircuitos.
- No utilice el EVSE en circuitos eléctricos con tomacorrientes para dos puntas.
- No utilice el EVSE si hay otros dispositivos conectados en el mismo circuito.
- Al desconectar, asegúrese de jalar por el enchufe o el adaptador original Nissan, no por el cable.
- No jale, gire, doble, pise ni arrastre el cable.
- No conecte ni desconecte el adaptador original NISSAN mientras esté insertado en una toma de corriente.
- No utilice el adaptador original NISSAN si el enchufe no está completamente insertado y no está bloqueado.

- Si utiliza el soporte EVSE, manipúlelo con cuidado para evitar lesiones debidas al contacto con sus bordes u otras partes.
- No utilice el EVSE o el adaptador original Nissan si el cable o la cuerda están rozados, tienen un aislamiento roto o muestran cualquier otra indicación de daño.
- Deje de usar el adaptador EVSE o el adaptador original Nissan inmediatamente si la carga se detiene antes de completarse cuando mueva el adaptador original NISSAN, el enchufe o la cuerda.
- No utilice el EVSE o el adaptador original Nissan si la caja de control, el enchufe, el adaptador original Nissan o el conector de carga están rotos, agrietados, abiertos, corroídos o muestran cualquier otra indicación de daños.
- No utilice el EVSE o el adaptador original Nissan si el enchufe o el adaptador original Nissan tiene una conexión floja con la toma de corriente o si la toma de corriente está dañada u oxidada.

- Antes de conectar el EVSE, asegúrese de comprobar la corriente nominal que se muestra en el EVSE para asegurarse de que la toma de corriente y el circuito tienen suficiente capacidad de corriente para cargar su vehículo de forma segura. Si la capacidad de la toma de corriente y del circuito no es suficiente, el cableado puede causar sobrecalentamiento o un incendio..
- En caso de duda sobre la toma de corriente y el circuito, consulte a un electricista cualificado.
- El dispositivo tiene piezas que pueden echar chispas en el interior. No lo utilice donde se emplee o almacene gasolina, pintura o líquidos inflamables.
- No utilice si se produce una falla o si el EVSE o el adaptador original Nissan se dañó de algún modo. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para conseguir reemplazos.

- El EVSE o el adaptador original NISSAN no contienen piezas que puedan ser reparadas por el usuario. No intente reparar el EVSE o el adaptador original Nissan, ya que si lo hace se anulará la garantía.
- Pase la banda lateral inferior de la caja del EVSE firmemente a través del dispositivo de fijación en la parte inferior del tablero del equipaje. Si la caja se afloja repentinamente, puede causar lesiones graves o fatales.



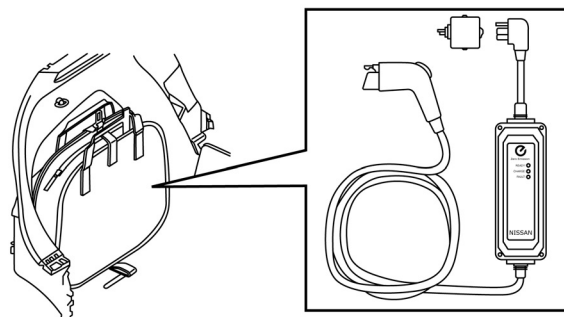


PRECAUCIÓN

- **Únicamente realice la carga utilizando un tomacorriente estándar dedicado de 110-120 voltios CA, 15 A (por ejemplo, no utilice un generador eléctrico). Si no lo hace, la carga podría fallar y el vehículo o el EVSE se podrían dañar debido a sobrecargas de energía.**
- **NISSAN recomienda el uso del equipo de carga original NISSAN para cargar el vehículo. El uso de equipo que no es de NISSAN podría causar que el acumulador de iones de litio (Li-ion) no cargue correctamente y podría dañar el vehículo.**

Precauciones de almacenamiento

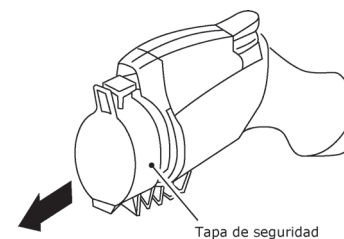
- No almacene el EVSE y el adaptador original Nissan en un lugar expuesto a la luz solar directa.
- No almacene el EVSE y el adaptador original Nissan en un lugar expuesto al viento o a la lluvia
- Asegúrese de almacenar el EVSE con la tapa protectora puesta para mantener el terminal del conector de carga alejado de suciedad y polvo.
- No almacene el EVSE con el cable o la cuerda enrollada alrededor de la caja de control.
- No almacene el EVSE en una condición en la que el cable o la cuerda estén torcidos.
- La caja de control se calentará mientras el EVSE se esté cargando. Esto no es una falla.



Para iniciar la carga lenta:

NOTA:

El sincronizador de carga y la carga inmediata se pueden realizar en el modo de carga lenta. Para obtener información adicional, consulte "Métodos de carga" en esta sección.

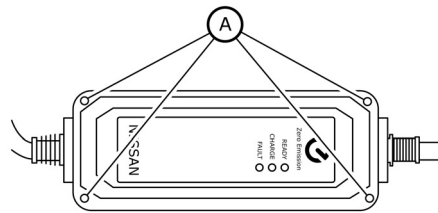


1. Presione el interruptor de la posición P (Estacionamiento) para colocar el vehículo en la posición P (Estacionamiento) y aplique el freno de estacionamiento.
2. Cuando cargue el acumulador de iones de litio (Li-ion), coloque el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado). Si el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido), el acumulador de iones de litio (Li-ion) no se comenzará a cargar.
3. Abra la tapa del puerto de carga. Para obtener información adicional, consulte "Tapa del orificio de carga" en la sección "Controles y ajustes previos a la conducción" de este manual.

4. Saque el EVSE por la compuerta trasera.
5. Conecte el enchufe eléctrico en el tomacorriente dedicado de AC 110-120 voltios, 15 A, usando un adaptador original Nissan. Si se conecta normalmente, la luz indicadora verde de la caja de control del EVSE se enciende.

NOTA:

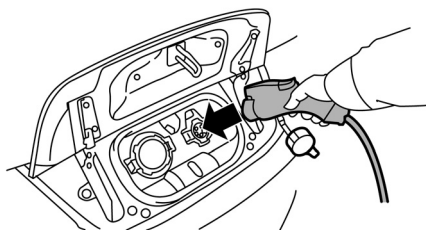
Puede pasar una cuerda a través de los agujeros (A) de la caja de control al soporte para colgarla mientras se carga la batería de iones de litio.



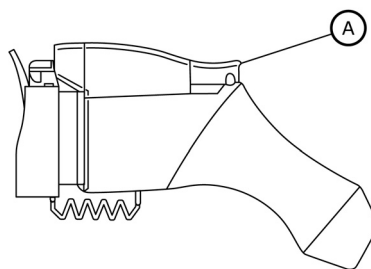
Utilice el EVSE con el enchufe en posición vertical. (El cable debe extenderse hacia abajo desde la toma de corriente).



6. Abra el tapón del puerto de carga. Para obtener información adicional, consulte "Tapa del orificio de carga" en la sección "Controles y ajustes previos a la conducción" de este manual.

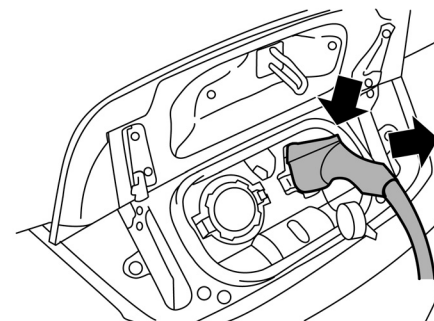


7. Desmonte la tapa de seguridad del conector de carga.

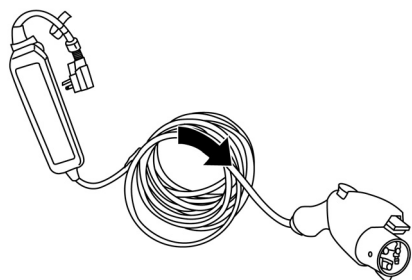


8. Conecte el conector de carga en el puerto de carga. Si este se conecta normalmente, sonará un pitido una vez.

9. Si se inició la carga o si el acumulador de iones de litio está esperando el temporizador de carga, sonará un pitido dos veces y la visualización de la luz indicadora del estado de la carga cambiará. Para obtener información adicional, consulte "Luces indicadoras del estado de la carga" en esta sección.

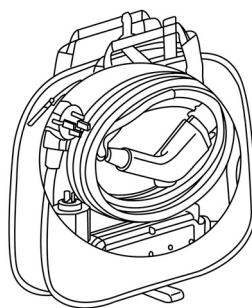


10. Cuando recargue en exteriores, por ejemplo, en la entrada de autos, utilice un candado disponible en el comercio instalado en la posición **A** para evitar robos.



Para detener la carga lenta:

1. Asegúrese de que el bloqueo del conector de carga no esté acoplado. Para obtener información adicional, consulte "Sistema de bloqueo del conector de carga" en esta sección.
2. Presione el botón en el conector de carga para liberar el bloqueo y quite el conector de carga del puerto de carga.
3. Coloque la tapa de seguridad en el EVSE.
4. Quite el enchufe eléctrico del tomacorriente dedicado de 110 - 120 voltios de CA, 15A.

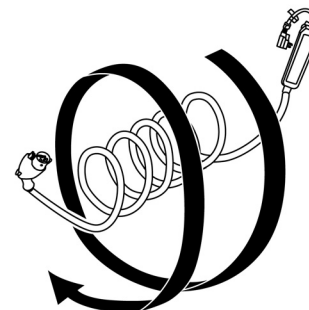


5. Almacene en su caja.

NOTA:

Realice el siguiente procedimiento para almacenar el EVSE en la caja.

- a. Enrolle el cable de carga en un tamaño que permita que se almacene en la caja (aproximadamente 36 cm [14 pulg.] de diámetro). Enrollar el cable de carga en la dirección que se muestra a continuación evita acortar la vida útil del cable.

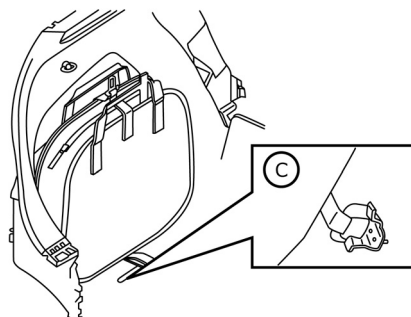


- b. Coloque el EVSE en la caja.
- c. Pase la banda lateral inferior de la caja a través del dispositivo de fijación en la parte inferior del tablero del equipaje.
- d. Cuelgue el gancho de la caja al anillo de la vestidura.
- e. Fije la banda con el cierre de velcro en la caja, tirando de la banda desde la caja.



ADVERTENCIA

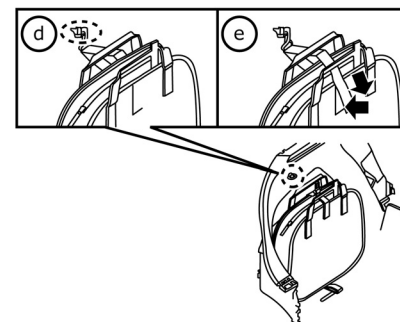
Pase la banda lateral inferior de la caja del EVSE firmemente a través del dispositivo de fijación en la parte inferior del tablero del equipaje. Si la caja se afloja repentinamente, puede causar lesiones graves o fatales.



6. Después de cerrar el tapón del puerto de carga, cierre la tapa del puerto de carga.

NOTA:

Para detener la carga a la mitad de la carga, quite el conector de carga. La carga se detiene automáticamente.



CÓMO CARGAR NORMALMENTE
(CA 220-240 VOLTIOS) POR EQUIPO
DE SUMINISTRO DEL VEHÍCULO
ELÉCTRICO (EVSE) L1 Y L2



ADVERTENCIA

- Si usa un marcapasos o un desfibrilador cardiovascular implantable (DCI), manténgase al menos a 15 cm (6 pulg.) alejado del EVSE.

- Si utiliza un marcapasos o un desfibrilador cardiovascular implantable (ICD), verifique con el fabricante del dispositivo médico eléctrico los efectos que la carga puede tener en los dispositivos implantados antes de comenzar la operación de carga. La carga puede afectar la operación.
- Para evitar una descarga eléctrica o un incendio debido a un cortocircuito, realice la conexión a un disyuntor GFI (interruptor de falla de conexión a tierra) y utilice un enchufe con conexión a tierra y a prueba de agua.
- Interrumpa inmediatamente el uso del cargador si el enchufe o el tomacorriente están calientes al tacto o si percibe algún olor inusual.
- Nunca utilice cables de extensión ni adaptadores de enchufes con el cargador.
- Siempre desconecte el cargador cuando no esté en uso.

- El NISSAN L1 & L2 EVSE original consume 30 amperios continuamente mientras carga la batería de iones de litio con una toma de corriente alterna de 220-240 voltios CA. No conecte a ningún circuito eléctrico a menos que sea inspeccionado por un electricista calificado para confirmar que el circuito eléctrico puede aceptar un consumo de 30 amperios. Cualquier circuito eléctrico tiene una probabilidad mucho más alta de ser afectado en las siguientes condiciones.
 - El uso incorrecto del EVSE puede provocar un incendio y lesiones graves o fatales.
 - No utilice el EVSE en estructuras de más de 40 años.
 - No utilice el EVSE en estructuras que utilicen una protección de circuitos basada en fusibles. Utilice únicamente con circuitos eléctricos protegidos con cortacircuitos.
 - No utilice el EVSE en circuitos eléctricos con tomacorrientes para dos puntas.
 - No utilice el EVSE si hay otros dispositivos conectados en el mismo circuito.

- Al desconectar, asegúrese de jalar por el enchufe y no por el cable.
- No jale, gire, doble, pise ni arrastre el cable.
- Si utiliza el soporte EVSE, manipúlelo con cuidado para evitar lesiones debidas al contacto con sus bordes u otras partes.
- No utilice el EVSE si el cable o la cuerda están rozados, tienen un aislamiento roto o muestran cualquier otra indicación de daño.
- Deje de usar el EVSE inmediatamente si la carga se detiene antes de completarse cuando mueva el enchufe o el cable.
- No utilice el EVSE si la caja de control, el enchufe, el EVSE o el conector de carga están rotos, agrietados, abiertos, corroídos o muestran cualquier otra indicación de daños.
- No utilice el EVSE si el enchufe tiene una conexión floja con la toma de corriente o si la toma de corriente está dañada u oxidada.

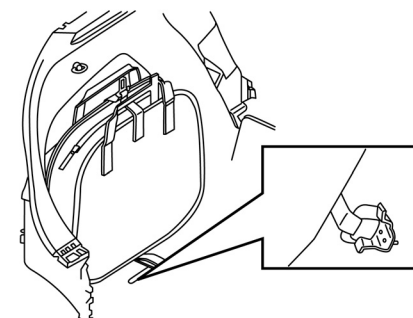
- Antes de conectar el EVSE, asegúrese de comprobar la corriente nominal que se muestra en el EVSE para asegurarse de que la toma de corriente y el circuito tienen suficiente capacidad de corriente para cargar su vehículo de forma segura. Si la capacidad de la toma de corriente y del circuito no es suficiente, el cableado puede causar sobrecalentamiento o un incendio.
- En caso de duda sobre la toma de corriente y el circuito, consulte a un electricista cualificado.
- El EVSE tiene piezas que pueden echar chispas en el interior. No lo utilice donde se emplee o almacene gasolina, pintura o líquidos inflamables.
- No utilice si se produce una falla o si el EVSE se dañó de algún modo. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para conseguir reemplazos.
- El EVSE no contiene piezas reparables por el usuario. No intente reparar el EVSE, ya que si lo hace se anulará la garantía.

- Pase la banda lateral inferior de la caja del EVSE firmemente a través del dispositivo de fijación en la parte inferior del tablero del equipaje. Si la caja se afloja repentinamente, puede causar lesiones graves o fatales.



PRECAUCIÓN

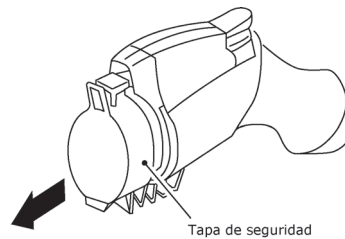
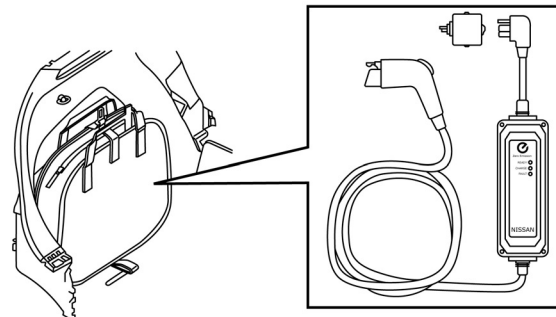
- Únicamente realice la carga utilizando un tomacorriente estándar dedicado de 220-240 voltios CA, 50 A (por ejemplo, no utilice un generador eléctrico). Si no lo hace, la carga podría fallar y el vehículo o el EVSE se podrían dañar debido a sobrecargas de energía.
- NISSAN recomienda el uso del equipo de carga original NISSAN para cargar el vehículo. El uso de equipo que no es de NISSAN podría causar que el acumulador de iones de litio (Li-ion) no cargue correctamente y podría dañar el vehículo o el EVSE.



Precauciones de almacenamiento

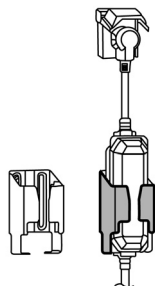
- No almacene el EVSE en un lugar expuesto a la luz solar directa.
- No almacene el EVSE en un lugar expuesto al viento o a la lluvia.
- Asegúrese de almacenar el EVSE con la tapa protectora puesta para mantener el terminal del conector de carga alejado de suciedad y polvo.
- No almacene el EVSE con el cable o la cuerda enrollada alrededor de la caja de control.
- No almacene el EVSE en una condición en la que el cable o la cuerda estén torcidos.

- La caja de control se calentará mientras el EVSE se esté cargando. Esto no es una falla..
- La carga normal (CA 220-240 voltios) por EVSE L1 y L2 se realiza usando un tomacorriente eléctrico de CA 220-240 voltios, 50 A usando el EVSE L1 y L2 proporcionado con el vehículo.



Para iniciar la carga normal:

NOTA:
El sincronizador de carga y la carga inmediata se pueden realizar en el modo de carga lenta. Para obtener información adicional, consulte "Métodos de carga" en esta sección.

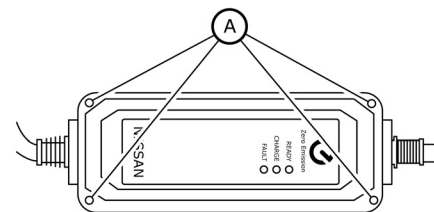


1. Presione el interruptor de la posición P (Estacionamiento) para colocar el vehículo en la posición P (Estacionamiento) y aplique el freno de estacionamiento.
2. Cuando cargue el acumulador de iones de litio (Li-ion), coloque el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado). Si el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido), el acumulador de iones de litio (Li-ion) no se comenzará a cargar.

3. Abra la tapa del puerto de carga. Para obtener información adicional, consulte "Tapa del orificio de carga" en la sección "Controles y ajustes previos a la conducción" de este manual.
4. Saque el EVSE por la compuerta trasera.
5. Conecte el enchufe eléctrico en el tomacorriente dedicado de 220-240 voltios CA, 50 A. Si se conecta normalmente, la luz indicadora verde de la caja de control del EVSE se enciende.

NOTA:

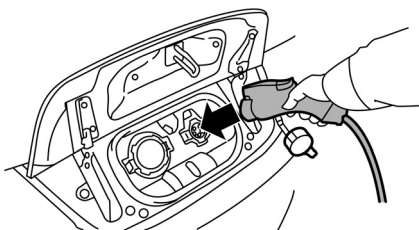
Puede pasar una cuerda a través de los agujeros ① de la caja de control o colocar la caja de control en el soporte para colgarla mientras se carga la batería de iones de litio.



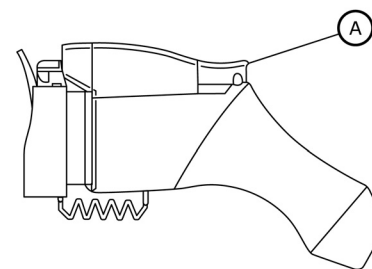
Utilice el EVSE con el enchufe en posición vertical. (El cable debe extenderse hacia abajo desde la toma de corriente).



6. Abra el tapón del puerto de carga. Para obtener información adicional, consulte "Tapa del orificio de carga" en la sección "Controles y ajustes previos a la conducción" de este manual.

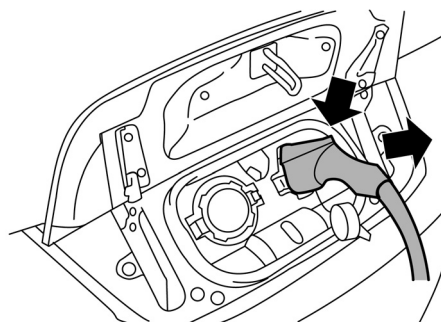


7. Desmonte la tapa de seguridad del conector de carga.

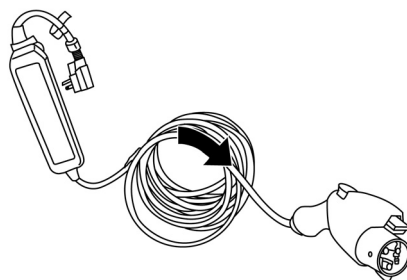


8. Conecte el conector de carga en el puerto de carga. Si este se conecta normalmente, sonará un pitido una vez.

9. Si se inició la carga o si el acumulador de iones de litio está esperando el temporizador de carga, sonará un pitido dos veces y la visualización de la luz indicadora del estado de la carga cambiará. Para obtener información adicional, consulte "Luces indicadoras del estado de la carga" en esta sección.

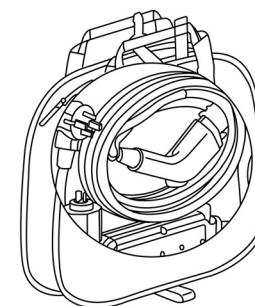


10. Cuando recargue en exteriores, por ejemplo, en la entrada de autos, utilice un candado disponible en el comercio instalado en la posición **(A)** para evitar robos.



Para detener la carga normal:

1. Asegúrese de que el bloqueo del conector de carga no esté acoplado. Para obtener información adicional, consulte "Sistema de bloqueo del conector de carga" en esta sección.
2. Presione el botón en el conector de carga para liberar el bloqueo y quite el conector de carga del puerto de carga.
3. Coloque la tapa de seguridad en el EVSE.
4. Quite el enchufe eléctrico del tomacorriente dedicado de 220 - 240 voltios de CA, 50A.

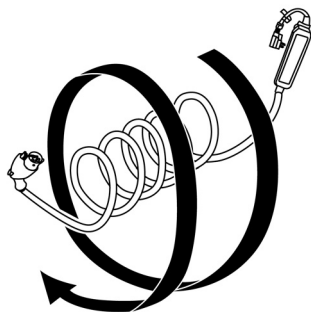


5. Almacene en su caja.

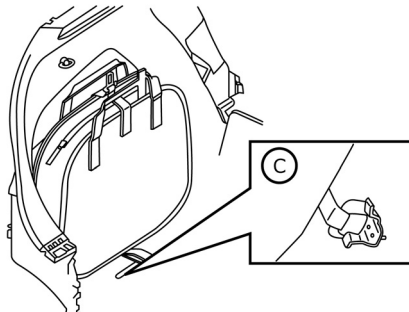
NOTA:

Realice el siguiente procedimiento para almacenar el EVSE en la caja:

- a. Enrolle el cable de carga en un tamaño que permita que se almacene en la caja (aproximadamente 36 cm (14 pulg) de diámetro). Enrollar el cable de carga en la dirección que se muestra a continuación evita acortar la vida útil del cable.



- b. Coloque el EVSE en la caja.
- c. Pase el anillo de la banda lateral inferior de la caja a través del dispositivo de fijación en la parte inferior del tablero del equipaje.

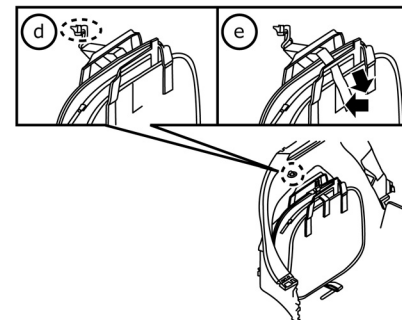


- d. Cuelgue el gancho de la caja al anillo de la vestidura.
- e. Fije la banda con el cierre de velcro en la caja, tirando de la banda desde la caja.



ADVERTENCIA

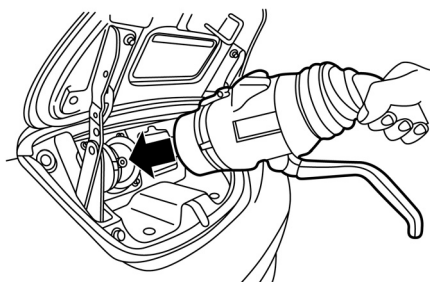
Pase la banda lateral inferior de la caja del EVSE firmemente a través del dispositivo de fijación en la parte inferior del tablero del equipaje. Si la caja se afloja repentinamente, puede causar lesiones graves o fatales.



- 6. Después de cerrar el tapón del puerto de carga, cierre la tapa del puerto de carga.

NOTA:

Para detener la carga a la mitad de la carga, quite el conector de carga. La carga se detiene automáticamente.



CÓMO REALIZAR UNA CARGA RÁPIDA (SOLO SI ESTÁ EQUIPADO)

La carga rápida utiliza estaciones de carga públicas (de hasta 50 kW de energía) para cargar el acumulador en un período de tiempo corto.

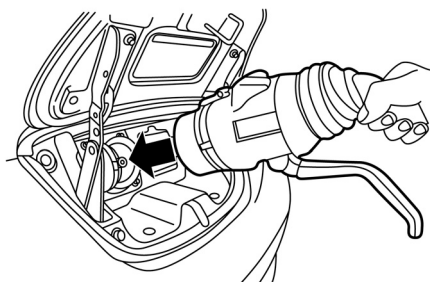


ADVERTENCIA

- Siempre utilice un cargador rápido que sea compatible con el LEAF. El uso de un cargador rápido incompatible puede causar un incendio o una falla que provoque lesiones personales graves o fatales.
- Antes de comenzar la carga rápida, lea cuidadosamente las instrucciones proporcionadas en el cargador rápido y asegúrese de que el conector de carga rápida esté bien conectado y bloqueado. Si el cargador rápido no se conecta y funciona correctamente, el vehículo o el equipo de carga se pueden dañar.

NOTA:

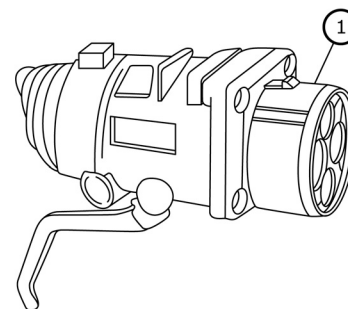
- La carga rápida es posible (incluso varias veces al día) si la temperatura del acumulador no está cerca de la zona roja. Si la temperatura del acumulador llega a la zona roja, para proteger el acumulador, no se permite la carga rápida y se activará el modo de limitación de energía. Para obtener información adicional, consulte "Indicador de temperatura de la batería de iones de litio" en la sección "Descripción general del vehículo eléctrico" e "Instrumentos y controles" de este manual.
- Cuando aparece la carga disponible de la batería de iones de litio y la capacidad de la batería de iones de litio en la unidad de carga rápida, las lecturas pueden diferir de la lectura de carga/capacidad de la batería de iones de litio que aparece en la pantalla del vehículo.



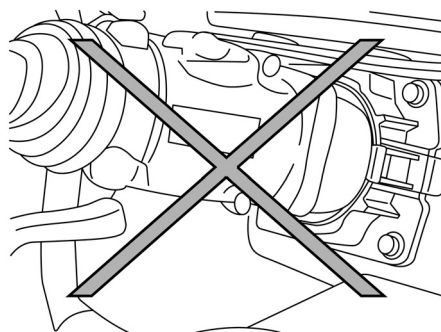
Para iniciar la carga:

1. Presione el interruptor de la posición P (Estacionamiento) para colocar el vehículo en la posición P (Estacionamiento) y aplique el freno de estacionamiento.
2. Cuando cargue el acumulador de iones de litio (Li-ion), coloque el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado). Si el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido), el acumulador de iones de litio (Li-ion) no se comenzará a cargar.

3. Abra la tapa del puerto de carga y el tapón del puerto de carga. Para obtener información adicional, consulte "Tapa del orificio de carga" y "Tapón del puerto de carga" en la sección "Controles y ajustes previos a la conducción" de este manual.

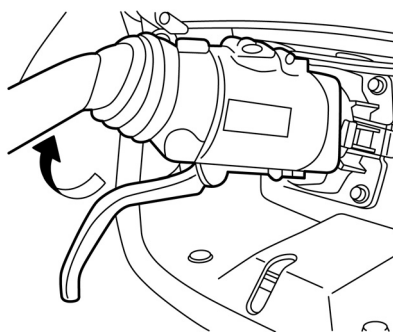


4. Alinee ① con el surco del puerto de carga e inserte el conector de carga.



PRECAUCIÓN

- **Asegúrese de insertar el conector de carga en línea recta en el puerto de carga rápida hasta la base. Si no lo hace, es posible que el acumulador de iones de litio (Li-ion) no se cargue o el equipo de carga se podría dañar.**



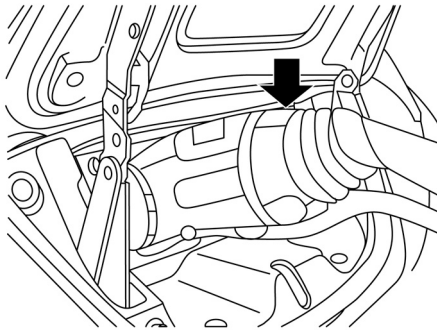
5. Sujete la palanca de bloqueo y bloquee el conector de carga.
6. Siga las instrucciones del equipo de carga rápida para iniciar la carga. Cuando el equipo está correctamente instalado y listo para cargar, suena un pitido dos veces y la luz indicadora del estado de carga cambia. Para obtener información adicional, consulte "Luces indicadoras del estado de carga" en esta sección.

La carga finaliza en las siguientes situaciones:

- Cuando la carga se completa
- Cuando se excede el tiempo de carga posible programado para el cargador rápido

NOTA:

- **La carga se puede detener automáticamente incluso si esta no se ha completado.**
- **Si la carga se detiene a la mitad de la carga, puede reanudarla presionando nuevamente el botón de inicio del cargador rápido.**
- **El conector de carga está bloqueado al puerto de carga durante la carga y no se puede desconectar. Siga las instrucciones del equipo de carga rápida para detener la carga. Confirme que la carga se detuvo observando los indicadores del tablero de instrumentos. El conector de carga se puede desconectar del vehículo cuando se detiene la carga.**
- **Durante la carga rápida, la tasa de carga del acumulador de iones litio es más lenta a medida que aumenta el porcentaje de carga disponible del acumulador.**



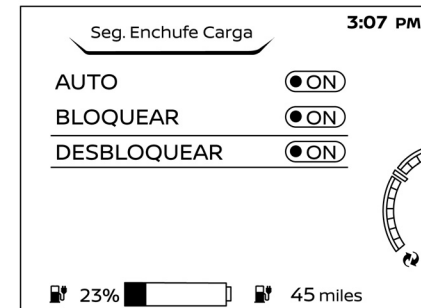
Para finalizar la carga:

1. Confirme que la carga se detuvo observando los indicadores del tablero de instrumentos. El conector de carga se puede desconectar del vehículo cuando se detiene la carga.
2. Desbloquee el conector de carga, quítelo del vehículo y guárdelo correctamente.
3. Cierre el tapón del puerto de carga rápida.
4. Cierre la tapa del puerto de carga.



PRECAUCIÓN

- Debido a que el conector de carga rápida es más pesado que los otros conectores de carga, si se cae podría dañarse o provocar daños al vehículo o lesiones personales. Cuando quite el conector, asegúrese de sacarlo en línea recta y lo más cuidadosamente que sea posible.



SISTEMA DE BLOQUEO DEL CONECTOR DE CARGA

El conector de carga normal o lenta se puede bloquear en el puerto de carga normal.

Realice los siguientes pasos y podrá seleccionar el modo de bloqueo del conector de carga:

1. Pulse el botón ▲ ▼ para seleccionar "EV settings" (Ajustes de vehículo eléctrico [EV]) y, a continuación, pulse el botón OK (Aceptar).

2. Pulse el botón ▲ ▼ hasta que se seleccione "Chg. Connector Lock" (Bloqueo del conector de carga) y, a continuación, pulse el botón OK (Aceptar).
3. Pulse el botón ▲ ▼ hasta que se seleccione el modo preferido de AUTO (Automático), LOCK (Bloqueo) o UNLOCK (Desbloqueo) y, a continuación, pulse el botón OK (Aceptar).

NOTA:

El seguro del conector de carga se puede activar cuando la palanca de cambios está en la posición P (Estacionamiento) y el conector de carga está conectado. El bloqueo del conector de carga no se activará si el conector de carga no está bien conectado.

Modo AUTO (Automático)

Para seleccionar el modo AUTO (Automático), presione el interruptor hacia arriba y hacia abajo hasta que se seleccione "AUTO" (Automático) y luego presione el botón OK (Aceptar). La luz indicadora "AUTO" (Automático) se enciende.

Cuando se selecciona el modo AUTO (Automático), el conector de carga se bloquea mientras se realiza la carga. El conector de carga se desbloqueará automáticamente cuando finalice la carga.

Modo LOCK (Bloqueo)

Para seleccionar el modo LOCK (Bloqueo), presione el interruptor hacia arriba y hacia abajo hasta que se seleccione "LOCK" (Bloqueo) y luego presione el botón OK (Aceptar). La luz indicadora "LOCK" (Bloqueo) se enciende.

Cuando se selecciona el modo LOCK (Bloqueo), el conector de carga permanecerá bloqueado. El conector de carga se desbloqueará cuando se seleccione el modo UNLOCK (Desbloqueo) o se realice la operación de desbloqueo temporal.

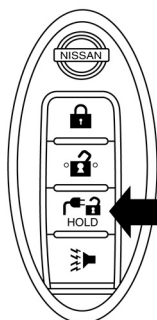
Modo UNLOCK (Desbloqueo)

Para seleccionar el modo UNLOCK (Desbloqueo), presione el interruptor hacia arriba y hacia abajo hasta que se seleccione "UNLOCK" (Desbloqueo) y luego presione el botón OK (Aceptar). La luz indicadora "UNLOCK" (Desbloqueo) se enciende.

Cuando se selecciona el modo UNLOCK (Desbloqueo), el conector de carga permanecerá desbloqueado.

Modo de desbloqueo temporal:

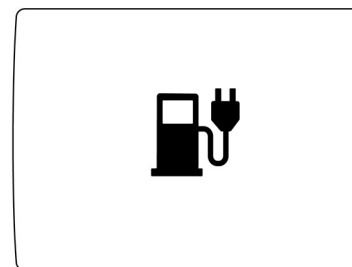
Cuando el sistema de bloqueo del conector de carga está en la posición AUTO (Automático) o LOCK (Bloqueo), el bloqueo del conector de carga se puede desbloquear temporalmente mediante la llave NISSAN Intelligent Key® o el interruptor de la puerta del orificio de carga.



Operación de desbloqueo con la Intelligent Key

1. Presione el botón de la tapa del puerto de carga de la Intelligent Key durante más de 1 segundo.
2. La luz indicadora del estado de la carga destella tres veces y suena tres veces un pitido. El bloqueo del conector de carga se desbloquea durante 30 segundos.
3. Después de 30 segundos, el bloqueo del conector de carga se bloquea.

El bloqueo del conector de carga también se puede desbloquear durante 30 segundos cuando se desbloquea una puerta o la compuerta trasera (en este caso, la luz indicadora del estado de carga no funciona). Si se opera el bloqueo nuevamente en un lapso de 30 segundos después de desbloquear la puerta/compuerta trasera, el bloqueo del conector de carga se vuelve a bloquear.

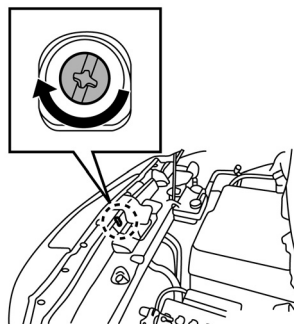


Operación de desbloqueo con el interruptor de la tapa del orificio de carga

1. Presione el interruptor de la tapa del orificio de carga.
2. La luz indicadora del estado de la carga destella tres veces y suena tres veces un pitido. El bloqueo del conector de carga se desbloquea durante 30 segundos.
3. Después de 30 segundos, el bloqueo del conector de carga se bloquea.

NOTA:

- Dependiendo de la estación de carga, el mecanismo de bloqueo establecido por los estándares locales podría no ser compatible con su vehículo. Es posible que el conector de carga no se bloquee en su vehículo.
- Cuando se interrumpe la fuente de energía mientras se realiza la carga en el modo AUTO (Automático), el conector se bloqueará continuamente durante 5 minutos y luego se liberará.
- Cuando el temporizador de carga se establece en el modo AUTO (Automático), el conector no se bloqueará hasta que comience la carga.
- Cuando acciona el sincronizador del control de climatización individualmente o el acumulador de 12 voltios se está cargando, el bloqueo del conector de carga no se bloqueará.



Si no puede desbloquear el conector de carga

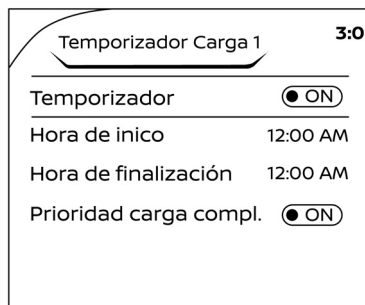
1. Ponga el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado).
2. Abra el cofre.
3. Inserte un destornillador de punta plana o una herramienta adecuada en el tornillo que se encuentra en la parte delantera del seguro del cofre.
4. Gírelo hacia la derecha para liberar el bloqueo del conector de carga.
5. Quite el conector de carga.

MÉTODOS DE CARGA

SINCRONIZADOR DE CARGA

Utilice el sincronizador de carga para programar la hora a la que desea que el acumulador de iones de litio (Li-ion) comience a cargarse. El vehículo inicia automáticamente la carga a las horas programadas cuando el conector de carga está conectado al vehículo. No es necesario restablecer los sincronizadores cada vez que el acumulador de iones de litio (Li-ion) necesita cargarse.

El vehículo inicia automáticamente la carga a las horas programadas cuando el conector de carga está conectado al vehículo. No es necesario restablecer los sincronizadores cada vez que debe cargar el acumulador de iones de litio.

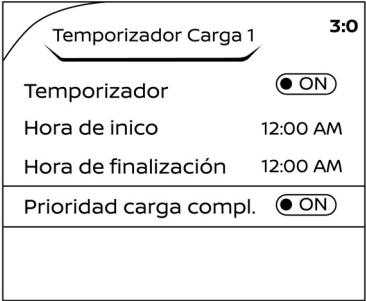


1. Pulse el botón ▲ ▼ para seleccionar "EV settings" (Ajustes de vehículo eléctrico (EV)) y luego pulse el botón OK (Aceptar).
2. Pulse el botón ▲ ▼ para seleccionar "Charge Timer1" (Sincronizador de carga 1) o "Charge Timer2" (Sincronizador de carga 2) y, a continuación, pulse el botón OK (Aceptar).
3. Pulse el botón ▲ ▼ para seleccionar "Timer" ("Sincronizador") y, a continuación, pulse el botón OK (Aceptar). La luz indicadora se encenderá cuando se active la configuración del temporizador.
4. Presione el botón ▲ ▼ hasta seleccionar "Start time" (Hora de arranque) y, a continuación, presione el botón OK (Aceptar).
5. Presione el botón ▲ ▼ para definir "Hour" (Hora) y, a continuación, presione el botón OK (Aceptar).
6. Presione el botón ▲ ▼ para definir "Minute" (Minuto) y, a continuación, presione el botón OK (Aceptar).
7. Presione el botón ▲ ▼ para seleccionar "End time" (Hora de término) y, a continuación, presione el botón OK (Aceptar).
8. Presione el botón ▲ ▼ para definir "Hour" (Hora) y, a continuación, presione el botón OK (Aceptar).
9. Presione el botón ▲ ▼ para definir "Minute" (Minuto) y, a continuación, presione el botón OK (Aceptar).
10. Una vez que se completen los ajustes de configuración, coloque el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado), y luego conecte el conector de carga en el vehículo.

NOTA:

- Coloque siempre el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado) después de configurar los sincronizadores de carga. Si el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido), el acumulador de iones de litio (Li-ion) no se comenzará a cargar.
- Algunas estaciones de carga que se utilizan para realizar la carga normal están equipadas con funciones de sincronizador. Si se establece el temporizador de carga y el temporizador del vehículo y los dos temporizadores no están ajustados para que funcionen al mismo tiempo, es posible que el cargador no comience a funcionar o que el acumulador no se cargue hasta el nivel esperado.
- El sincronizador de carga se realiza de acuerdo con el ajuste actual de la hora del reloj en la pantalla de información del vehículo. Al ajustar la función del temporizador de carga, asegúrese de verificar que la hora actual que se muestra esté correcta.

• Para desactivar la función de sincronizador de carga, seleccione "Timer" (Sincronizador) en la pantalla del sincronizador de carga (pantalla de información del vehículo) con los botones ▲ ▼ y pulse el botón OK (Aceptar) para apagar la luz indicadora. Los ajustes de la hora de inicio y término no se borran, incluso si la función del temporizador de carga está apagada.



Pantalla de configuración de carga del temporizador

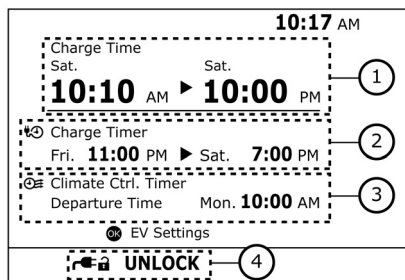
La carga completa tiene prioridad:

Si se activa "Full charge has priority" ("La carga completa tiene prioridad"), el sincronizador de inicio de carga se adelantará si la condición de carga completa de la batería de iones de litio no puede alcanzarse durante el intervalo de tiempo de inicio a fin. Si no se puede alcanzar la condición de batería completamente cargada, la carga continúa hasta que la batería esté completamente cargada.

NOTA:
Si se activa "Full charge has priority" ("La carga completa tiene prioridad"), es posible que la batería no esté completamente cargada al final de la carga debido a las condiciones de funcionamiento del sincronizador del control de climatización y la tolerancia del tiempo de carga, etc. En ese caso, la carga continúa hasta que la batería de iones de litio esté completamente cargada.

Pantalla del sincronizador

La pantalla del sincronizador aparece durante aproximadamente 30 segundos cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición OFF (Apagado).



① Tiempo de carga

Se muestra el tiempo estimado de carga de la batería de iones de litio (hora de inicio y hora de finalización).

- Cuando se ajusta el temporizador de carga, el sistema de carga calcula el tiempo estimado para cargar la batería de iones de litio basándose en la energía eléctrica suministrada en la última carga con el sincronizador, y se muestran la hora de inicio y la hora final.
- Cuando el temporizador de carga está ajustado en OFF (Apagado), el tiempo final estimado para cargar la batería de iones

de litio a un nivel completo en el caso de realizar la carga inmediata. El tiempo final se calcula en función de la potencia eléctrica seleccionada en "Charge Time Screen" ("Pantalla de tiempo de carga").

- Cuando la batería de iones de litio esté completamente cargada, el tiempo de carga se mostrará como "--:--".

② Estado de ajuste del sincronizador de carga

Cuando se ajusta el sincronizador de carga, se muestran la hora de inicio y la hora de finalización de la carga utilizando el sincronizador.

③ Estado de ajuste del sincronizador del control de climatización

Cuando se ajusta el sincronizador del control de climatización, se muestra la hora de partida (hora de finalización) para el sincronizador del control de climatización.

④ Estado de ajuste del bloqueo del conector de carga

Se muestra el modo actual del bloqueo del conector de carga (AUTO (Automático), LOCK (Bloqueo) o UNLOCK (Desbloqueo)). Para obtener información adicional, con-

sulte "Sistema de bloqueo del conector de carga" en esta sección.

Cuando se presiona el botón OK (Aceptar) en el volante de la dirección, la pantalla cambia al menú "EV Settings" ("Ajustes de vehículo eléctrico (EV)"). En los ajustes de vehículo eléctrico (EV), se puede cambiar el sincronizador de carga del sincronizador del control de climatización y el modo de bloqueo del conector de carga. Para obtener información adicional, consulte "Pantalla de información del vehículo" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

Cuando se presiona el botón ▲ ▼ en el volante de la dirección mientras se muestra la pantalla del sincronizador, la pantalla cambia al Informe de conducción ECO (si se condujo el vehículo).

Cualquiera de las pantallas continuará mostrándose durante otros 30 segundos cuando se presiona el botón. Si las puertas se bloquean después de colocar el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado), la pantalla se apagará antes de la hora preestablecida.

Además de lo anterior, considere las siguientes condiciones para la información del tiempo de carga ①:

- El tiempo de carga se muestra en los 10 minutos. Si el tiempo de carga estimado es superior a 24 horas, se muestra "Over 24h" ("Más de 24 horas").
- Cuando la carga está configurada para comenzar inmediatamente después de conectar el conector de carga al vehículo, la hora de inicio se muestra como "Charge Now" (Cargar ahora).
- Durante la carga, la hora de inicio efectivo de la carga se muestra como la hora de inicio. La hora final se muestra de acuerdo con el tiempo de carga estimado que se calculó en función de la energía eléctrica suministrada.
- Cuando la opción "Full charge has priority" ("La carga completa tiene prioridad") está activada en los ajustes EV y la batería de iones de litio no puede cargarse completamente dentro de las horas transcurridas entre la hora de inicio y la hora final programadas del sincronizador de carga, el tiempo de carga muestra el tiempo que

excede las horas programadas en el sincronizador de carga.

- Si necesita confirmar el tiempo estimado de carga en función de la energía eléctrica disponible (suministrada al cargador), consulte la pantalla Tiempo de carga estimado. Para obtener información adicional, consulte "Computadora de viaje" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

NOTA:

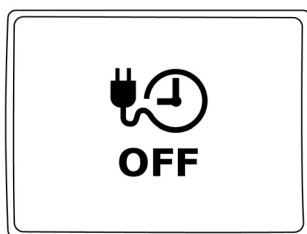
- **La hora final de carga mostrada es una estimación. Es posible que la batería de iones de litio no se cargue completamente para la hora de finalización estimada.**
- **Si el sincronizador de carga y el sincronizador del control de climatización están configurados para funcionar al mismo tiempo, se mostrará un tiempo de carga más largo o es posible que la batería de iones de litio no se cargue completamente a la hora de finalización programada.**

Carga inmediata

Si no está activado un temporizador de carga, la carga comienza automáticamente cuando se conecta un conector de carga normal o un conector de carga lenta en el vehículo.

Utilice el modo de carga inmediata en cualquier momento que desee iniciar la carga cuando esté activado un temporizador de carga realizando lo siguiente:

1. Ponga el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado). =

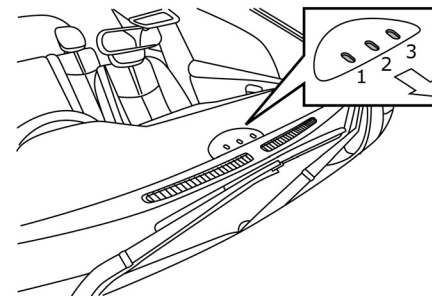


2. Presione el interruptor de carga inmediata.
3. Conecte el cable de carga normal o de carga lenta cuando la luz indicadora del estado de carga cambie para mostrar el modo de carga inmediata. Para obtener información adicional, consulte "Luces indicadoras del estado de la carga" en esta sección.

NOTA:

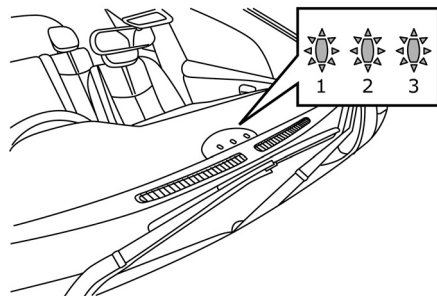
- Tiene 15 minutos para conectar un conector de carga normal o de carga lenta al vehículo después de presionar el interruptor de carga inmediata. Si no se conecta un conector de carga al vehículo antes de que transcurran 15 minutos, el vehículo regresa automáticamente al ajuste anterior.
- Para cancelar el modo de carga inmediata, presione nuevamente el interruptor de carga inmediata.
- Si desconecta el cable de carga, el acumulador de iones de litio cambia automáticamente al temporizador de carga. **Para volver a realizar una carga inmediata, presione el interruptor de carga inmediata y conecte el cable de carga.**
- Si el cable de carga ya está conectado, **presione el interruptor de carga inmediata para iniciar la carga inmediata.**

LUCES INDICADORAS RELACIONADAS CON LA CARGA



LUCES INDICADORAS DEL ESTADO DE CARGA

Las luces indicadoras del estado de carga (1) a (3) muestran el estado de carga, y son visibles tanto desde el interior como desde el exterior del vehículo.

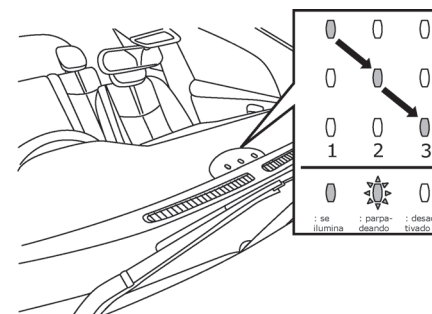


Cuando se desbloquea el conector de carga normal

Todas las luces indicadoras, (1) a (3), destellarán y sonará tres veces un pitido cuando se presione el interruptor de bloqueo del conector de carga normal en la Intelligent Key o el interruptor de la tapa del puerto de carga.

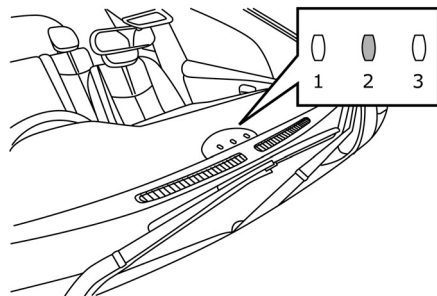
Cuando el conector de carga normal se conecta incorrectamente

Todas las luces indicadoras, (1) a (3), destellarán y dentro de 30 segundos sonará tres veces un pitido si el conector de carga se conecta incorrectamente en el puerto de carga normal.



Listo para temporizador de carga

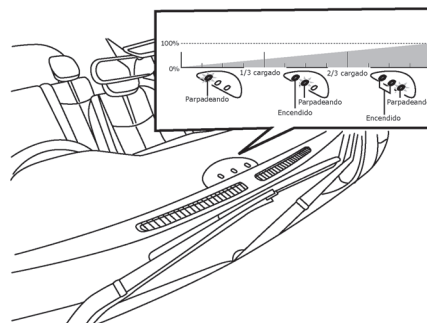
Si se realizaron ajustes al temporizador de carga, las luces indicadoras se encenderán en orden de la (1) a la (3). Las luces indicadoras se apagan después de aproximadamente 5 minutos.



Listo para carga inmediata

Cuando el interruptor de encendido está apagado y se presiona el interruptor de carga inmediata sin el cable de carga conectado, se ilumina la luz indicadora (2).

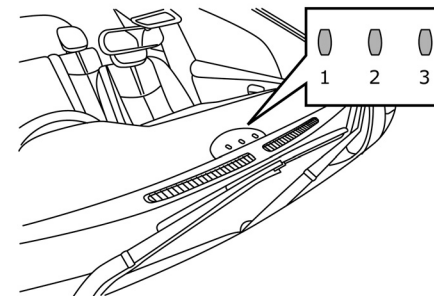
Esta luz indicadora (2) se ilumina cuando el vehículo está listo para la carga inmediata. Tiene 15 minutos para conectar el conector de carga al vehículo. Si el conector de carga no se conecta en un lapso de 15 minutos, la luz indicadora (2) se apaga y debe volver a iniciar el modo de carga inmediata a fin de cargar el acumulador de iones de litio.



Durante la carga

Cuando el acumulador de iones de litio (Li-ion) se está cargando, las luces indicadoras del estado de carga cambiarán dependiendo de la cantidad de carga del acumulador de iones de litio (Li-ion).

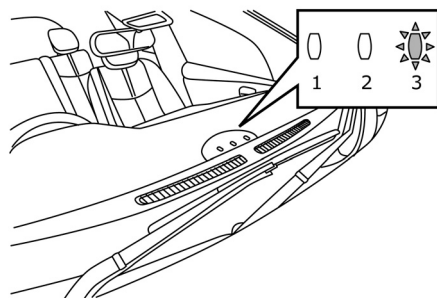
*: este valor también aparece junto al indicador de carga disponible del acumulador en la pantalla de información del vehículo.



Cuando está completamente cargada

Todas las luces indicadoras (1) a (3) se encienden cuando el acumulador de iones de litio está completamente cargado según el nivel del modo de carga seleccionado.

Las luces indicadoras se apagan después de aproximadamente 5 minutos o cuando se quita el conector de carga.

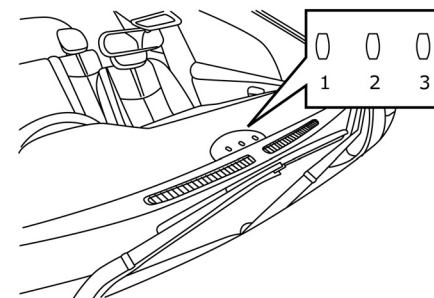


Cuando la luz indicadora (3) destella

La luz indicadora (3) destella durante el proceso de carga del acumulador de 12 voltios. Para obtener información adicional, consulte "Carga del acumulador de 12 voltios" en la sección "Descripción general del EV" de este manual.

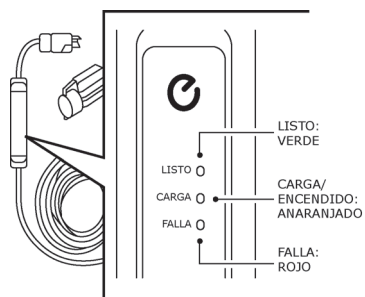
La luz indicadora también destellará hasta 5 minutos si la alimentación eléctrica proveniente del equipo de suministro del vehículo eléctrico o el dispositivo de carga se interrumpe durante la carga. Si el conector de carga normal se encuentra conectado, el proceso de carga se reiniciará automáticamente cuando se restablezca la alimentación eléctrica proveniente del equipo de suministro del vehículo eléctrico o el dispositivo de carga. El pitido de inicio de la carga no sonará cuando se reanude la carga.

El indicador también destellará cuando el sistema del temporizador del control de climatización se encuentre en funcionamiento.



Cuando no se realiza ninguna carga

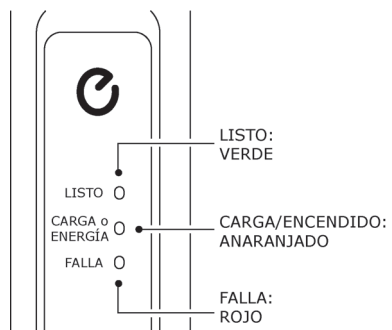
Ninguna de las luces se ilumina cuando el acumulador de iones de litio (Li-ion) y el acumulador de 12 voltios no se estén cargando.



LUZ INDICADORA DE LA CAJA DE CONTROL DEL EVSE (EQUIPO DE SUMINISTRO DEL VEHÍCULO ELÉCTRICO)

Durante el proceso de carga, el estado se indica mediante la luz indicadora situada en la caja de control del equipo de suministro del vehículo eléctrico.

Una luz indicadora también indica la existencia de una falla del equipo de suministro del vehículo eléctrico.



Significado	Luz ENCENDIDA	Parpadeando	Luz apagada
Símbolo	○	⊙	●

READY (Listo)	CHARGE (Carga) o POWER (Alimenta- ción)	FAULT (Falla)	Estado y medida correspondiente
○	○	○	Todas las luces LED se encenderán durante una revisión de 1/2 segundo cuando el equipo de suministro del vehículo eléctrico se conecte por primera vez a una salida.
○	●	●	Después de finalizar el procesamiento inicial, cuando el equipo de suministro del vehículo eléctrico no esté conectado al vehículo o esté conectado al vehículo, pero sin realizar la carga. Para obtener información adicional, consulte "Guía de diagnóstico y corrección de fallas relacionadas con la carga" en la presente sección.
○	○	●	Durante la carga del acumulador de iones de litio
●	●	●	Si la luz indicadora de la caja de control del equipo de suministro del vehículo eléctrico no se enciende después de conectar el enchufe en la toma de corriente, verifique la GFCI y el cortacircuitos de la toma de corriente. Si se activó la GFCI o el ruptor, es posible que el circuito no sea adecuado para su uso con el equipo de suministro del vehículo eléctrico. Procure que un electricista calificado inspeccione y repare el circuito eléctrico. Si el ruptor de la GFCI está desconectado, deje de utilizar el equipo de suministro del vehículo eléctrico. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF.
⊙	●	●	El equipo de suministro del vehículo eléctrico no puede detectar la conexión a tierra suficiente en la toma de corriente para cargar el vehículo eléctrico de manera confiable. Consulte a un electricista calificado para agendar una visita de revisión de la toma de corriente.
⊙	○	⊙	Cuando la temperatura del enchufe eléctrico es demasiado caliente o el equipo de suministro del vehículo eléctrico es incapaz de detectar la temperatura del enchufe eléctrico. El equipo de suministro del vehículo eléctrico limita la corriente de carga por motivos de seguridad y en función de la temperatura del enchufe eléctrico.
⊙	⊙	⊙	Estado de la luz POWER (Alimentación) o CHARGE (Carga): ○ = no existe una restricción para la corriente de carga. ⊙ = corriente de carga restringida ● = carga detenida
⊙	●	⊙	Es posible que este problema se origine debido a una falla en la toma de corriente. Deje de utilizar la toma de corriente y consulte a un electricista calificado. Si después de revisar la toma de corriente sigue apareciendo la misma indicación, se recomienda visitar a un distribuidor LEAF certificado por NISSAN.

CH-48 Carga

⊙	⊙	○	Únicamente los equipos de suministro del vehículo eléctrico L1 y L2 El circuito de detección de temperatura del enchufe del equipo de suministro del vehículo eléctrico presenta fallas. Estado de la luz de la alimentación:
⊙	●	○	⊙ = corriente de carga reducida ● = carga detenida Se recomienda visitar a un distribuidor LEAF certificado por NISSAN, debido a que el equipo de suministro del vehículo eléctrico es el causante de la restricción de la corriente de carga.
○	● o bien ⊙	○	Este problema se debe a una falla de los circuitos internos del equipo de suministro del vehículo eléctrico. Deje de utilizar el equipo de suministro del vehículo eléctrico inmediatamente. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF.
○	●	⊙	El equipo de suministro del vehículo eléctrico detectó una corriente de fuga o un error en la señal del módulo de amplitud de pulsos Deje de utilizar el equipo de suministro del vehículo eléctrico inmediatamente. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF.

**GUÍA DE DIAGNÓSTICO Y
CORRECCIÓN DE FALLAS
RELACIONADAS CON LA CARGA**

Síntoma	Causa posible	Solución posible
No se puede realizar el proceso de carga.	El interruptor de encendido del vehículo está en la posición ON (Encendido).	Antes de realizar la carga, coloque el interruptor de encendido del vehículo en la posición OFF (Apagado).
	Tanto el conector de carga normal como el conector de carga rápida (sólo si está equipado) se conectan al mismo tiempo.	El conector de carga normal y el conector de carga rápida no pueden estar conectados al mismo tiempo.
	El acumulador de iones de litio ya se encuentra totalmente cargado.	Para confirmar la capacidad restante disponible de la temperatura del acumulador de iones de litio, verifique el indicador de carga disponible del acumulador de iones de litio. Si el indicador de la carga del acumulador de iones de litio alcanza los 100 %, significa que la batería de iones de litio ya se encuentra completamente cargada y no se puede seguir cargando. La carga se detiene automáticamente si el acumulador de iones de litio está totalmente cargado.
	La temperatura del acumulador de iones de litio es demasiado caliente o fría para realizar la carga.	Para confirmar la temperatura del acumulador de iones de litio, verifique el indicador de la temperatura del acumulador de iones de litio. Si el indicador señala que el acumulador de iones de litio está demasiado caliente (zona roja) o demasiado frío (zona azul), significa que no es posible realizar la carga. Permita que el acumulador de iones de litio se enfríe o caliente antes de realizar la carga. Para obtener información adicional, consulte "Indicador de temperatura del acumulador de iones de litio" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.
	El acumulador de 12 voltios se encuentra descargado.	Si los sistemas eléctricos del vehículo no se pueden encender, ni siquiera con el interruptor de alimentación encendido, es posible que el acumulador de 12 V se descargue. Cargue o reemplace el acumulador de 12 V.
	El vehículo tiene una falla.	Es posible que el vehículo presente una falla. Confirme si se ilumina la luz de advertencia en el medidor. Si aparece una advertencia, detenga la carga. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF.

Síntoma	Causa posible	Solución posible
No se puede realizar la carga normal ni la carga lenta.	No hay presencia de energía eléctrica proveniente de la toma de corriente.	Confirme que no se produjo una falla eléctrica. Asegúrese de que el cortacircuitos está activado. Si se utiliza una toma de corriente con un dispositivo temporizador instalado, únicamente se dispondrá de energía en la hora programada por el temporizador.
	Es posible que el equipo de suministro del vehículo eléctrico o el dispositivo de carga presenten una falla.	Si utiliza un equipo de suministro del vehículo eléctrico original de NISSAN, consulte "Diagnóstico y corrección de fallas del proceso de carga".
	El conector de carga no está conectado correctamente.	Confirme que el conector de carga esté bien conectado.
	Es posible que el enchufe esté mal conectado.	Confirme que el enchufe esté bien conectado.
No se puede realizar la carga inmediata.	El temporizador de carga está activado.	Apague el temporizador de carga. Para obtener información adicional, consulte "Temporizador de carga" en esta sección.
No se puede realizar la carga con el temporizador de carga.	El cable de carga no está conectado.	Conecte el cable de carga.
	La hora del reloj es incorrecta.	La función de temporizador de carga no inicia la carga según el reloj situado en la pantalla de información del vehículo. Ajuste el reloj. Para obtener información adicional, consulte "Reloj" en la sección "Instrumentos y controles" del presente manual. Si se descarga el acumulador de 12 voltios o se desconecta el acumulador de iones de litio, se debe actualizar la configuración de hora.
	Se presionó el interruptor de carga inmediata.	El temporizador de carga no funciona cuando la carga inmediata se encuentra seleccionada.
	El temporizador de carga no está programado.	Programe el temporizador de carga. Para obtener información adicional, consulte "Temporizador de carga" en esta sección.
	La carga no inicia debido a que la hora de inicio y la hora de término del temporizador de carga están programadas y la hora actual es anterior a la hora de inicio programada.	Verifique la hora programada para el inicio del funcionamiento del temporizador de carga. Modifique el parámetro del temporizador de carga a la hora de carga deseada o presione el interruptor de carga inmediata. Para obtener información adicional, consulte "Temporizador de carga" en esta sección.
	El cable de carga no está conectado.	Conecte previamente el cable de carga.

Síntoma	Causa posible	Solución posible
La carga normal se detiene a la mitad de la carga.	No hay presencia de energía proveniente de la toma de corriente.	Es posible que se haya producido una falla de energía eléctrica o que el ruptor haya presentado fallas. La carga se reanudará cuando se restablezca la fuente de energía.
	Se desconectó el cable de carga.	Verifique que el estado de la conexión del cable de carga.
	Tanto el conector de carga normal como el conector de carga rápida se conectaron al mismo tiempo.	Si el conector de carga normal y el conector de carga rápida se conectan al mismo tiempo, se detendrá el proceso de carga.
	Se cumplió el tiempo de término del temporizador de carga.	Cuando se activa el temporizador de carga y se cumple la hora de finalización, la carga se detendrá, incluso si el acumulador de iones de litio no se encuentra totalmente cargado.
	La temperatura del acumulador de iones de litio es demasiado caliente o fría para realizar la carga.	Para confirmar la temperatura del acumulador de iones de litio, verifique el indicador de la temperatura del acumulador de iones de litio. Si el indicador señala que el acumulador de iones de litio está demasiado caliente (zona roja) o demasiado frío (zona azul), significa que no es posible realizar la carga. Permita que el acumulador de iones de litio se enfríe o caliente antes de realizar la carga. Para obtener información adicional, consulte "Indicador de temperatura del acumulador de iones de litio" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.
No se puede realizar la carga rápida.	La conexión del conector de carga es incorrecta, no está totalmente insertada o es posible que no esté bloqueada.	Verifique que el conector de carga esté bien conectado y que esté bloqueado.
	La función de autodiagnóstico del dispositivo de carga rápida indica un resultado negativo.	Existe la posibilidad de que el vehículo presente una falla. Detenga la carga. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF.
	El interruptor de encendido del cargador rápido está apagado.	Verifique el interruptor de encendido del cargador rápido.
La carga rápida se detiene a la mitad de la carga.	El temporizador de carga rápida detiene la carga.	La carga se detendrá en función de la configuración de funcionamiento del temporizador del dispositivo de carga rápida. Si es necesario cargar más el acumulador de iones de litio, vuelva a iniciar el procedimiento de carga.
	La alimentación de corriente del cargador rápido está apagada.	Verifique si la alimentación de corriente del cargador rápido está apagada.

1 Seguridad — Asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario

Asientos	1-3
Ajuste manual del asiento delantero (para el asiento del pasajero y el asiento del conductor, sólo si está equipado)	1-4
Ajuste del asiento eléctrico delantero (sólo si está equipado para el asiento del conductor)	1-6
Asientos traseros	1-8
Cabeceras	1-9
Componentes de la cabecera ajustable	1-9
Componentes de la cabecera no ajustable	1-10
Quitar	1-10
Instalación	1-10
Ajustar	1-11
Cinturones de seguridad	1-12
Precauciones relacionadas con el uso de los cinturones de seguridad.	1-12
Luz de advertencia de cinturón de seguridad	1-15
Seguridad para niños.	1-16
Mujeres embarazadas	1-18
Personas lesionadas	1-18
Cinturón de seguridad tipo tres puntos con retractor	1-18

Extensiones del cinturón de seguridad	1-22
Mantenimiento de los cinturones de seguridad	1-23
Sistemas de sujeción para niños	1-24
Precauciones relacionadas con los sistemas de sujeción para niños.	1-24
Sistemas universales de sujeción para niños para el asiento delantero y los asientos traseros	1-27
Sistema de sujeción para niños ISOFIX	1-31
Correa de sujeción superior	1-33
Instalación de sistemas de sujeción para niños mirando hacia adelante utilizando el sistema ISOFIX.	1-34
Instalación de sistemas de sujeción para niños mirando hacia atrás utilizando el sistema ISOFIX.	1-36
Instalación de sistemas de sujeción infantil mirando hacia atrás mediante los cinturones de seguridad	1-38
Instalación de sistemas de sujeción infantil mirando hacia atrás mediante los cinturones de seguridad	1-42

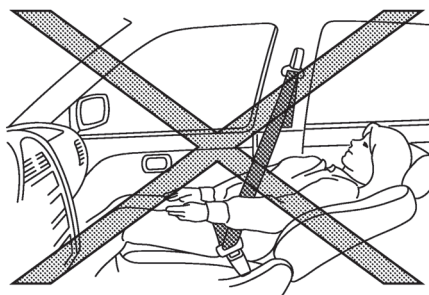
Instalación de la correa de sujeción superior	.1-45
Asientos auxiliares	.1-46
Sistema de Sujeción Suplementario (SRS)	.1-49

Precauciones relacionadas con el SRS	.1-49
Etiquetas de advertencia de las bolsas de aire suplementarias	.1-69
Luz de advertencia de las bolsas de aire	.1-70

ASIENTOS



Siéntese erguido y pegado al respaldo.



ADVERTENCIA

- No recline el respaldo cuando el vehículo está en movimiento. Esto puede ser peligroso. El cinturón de hombro no sujetará su cuerpo. En un accidente, este puede ejercer presión contra usted y causar lesiones en su cuello u otras lesiones graves. Usted también puede deslizarse debajo del cinturón pélvico y sufrir graves lesiones internas.

- La protección más eficaz cuando el vehículo está en movimiento se logra con el respaldo en posición vertical. Siéntese siempre con la espalda bien apoyada y erguida, con ambos pies en el piso y ajuste correctamente el cinturón de seguridad. Para obtener mayor información, consulte "Precauciones relacionadas con el uso de los cinturones de seguridad" en esta sección.
- Luego del ajuste, balancee suavemente el asiento para asegurarse de que está fijo.

- No deje a niños solos en el interior del vehículo. Podrían activar interruptores o controles, o mover el vehículo sin saberlo. Los niños sin supervisión pueden verse involucrados en graves accidentes.
- Para ayudar a evitar el riesgo de lesiones graves o fatales mediante el funcionamiento no deseado del vehículo o de sus sistemas, no deje niños, personas que requieren asistencia o mascotas solos en el vehículo. Además, la temperatura dentro de un vehículo cerrado en un día caluroso puede elevarse rápidamente como para causar un riesgo importante de lesiones o muerte para las personas y las mascotas.
- No ajuste el asiento del conductor mientras conduce para que la atención se centre en el funcionamiento del vehículo. El asiento se puede mover repentinamente, lo que puede causar la pérdida de control del vehículo.

- El respaldo del asiento no debe reclinarse más de lo necesario para tener confort. Los cinturones de seguridad son más eficaces cuando el pasajero se sienta lo más atrás que puede, con la espalda recta y apoyada en el respaldo del asiento. Si el respaldo está reclinado, hay mayor riesgo de deslizarse por debajo del cinturón pélvico y sufrir lesiones.

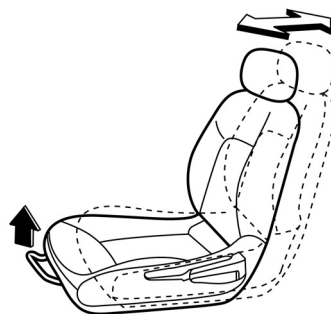


PRECAUCIÓN

Al ajustar las posiciones del asiento, procure no hacer contacto con ninguna pieza móvil para evitar posibles heridas o daños.

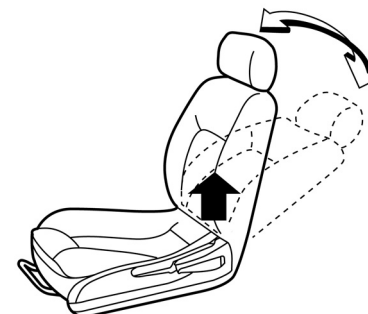
AJUSTE MANUAL DEL ASIENTO DELANTERO (PARA EL ASIENTO DEL PASAJERO Y EL ASIENTO DEL CONDUCTOR, SÓLO SI ESTÁ EQUIPADO)

Los asientos del vehículo se pueden ajustar manualmente. Para obtener información adicional sobre el ajuste de los asientos, consulte los pasos descritos en esta sección.



Hacia adelante y hacia atrás

Jale la barra hacia arriba y manténgala en esa posición mientras desliza el asiento hacia adelante o hacia atrás hasta la posición que desea. Suelte la palanca para asegurar el asiento en su posición.

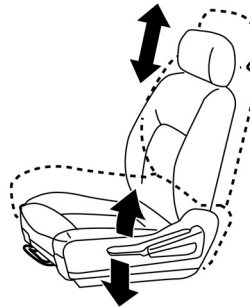


Reclinación

Para reclinarse el respaldo, jale la palanca hacia arriba y empuje hacia atrás. Para ajustar el respaldo hacia adelante, jale la palanca hacia arriba e incline su cuerpo hacia adelante. Suelte la palanca para fijar el respaldo del asiento en su posición.

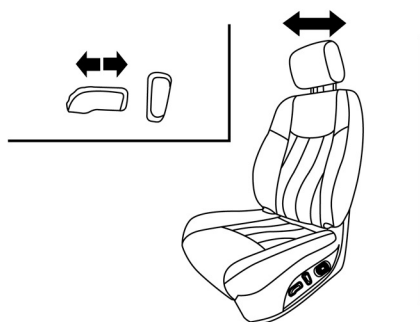
La característica de reclinación permite ajustar el respaldo para ocupantes de distinta estatura con el fin de lograr comodidad adicional y obtener un correcto ajuste del cinturón de seguridad. Para obtener

mayor información, consulte "Precauciones relacionadas con el uso de los cinturones de seguridad" en esta sección. Además, el respaldo se puede reclinar para permitir que los ocupantes descansen con el vehículo detenido y en la posición "P" (Estacionamiento).



Elevador del asiento (asiento del conductor)

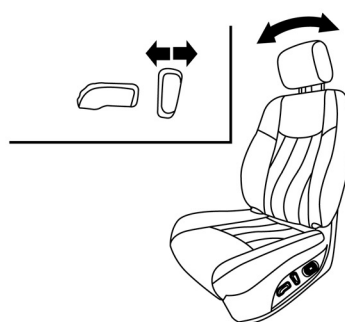
Levante o baje la palanca de ajuste para ajustar la altura del asiento en la posición deseada.



AJUSTE DEL ASIENTO ELÉCTRICO DELANTERO (SÓLO SI ESTÁ EQUIPADO PARA EL ASIENTO DEL CONDUCTOR)

Recomendaciones de funcionamiento

- El motor del asiento eléctrico tiene un circuito de protección de sobrecarga que se auto-restablece. Si el motor se detiene durante el funcionamiento, espere 30 segundos y luego reactive el interruptor.



- No accione el interruptor del asiento eléctrico durante un largo período de tiempo si el sistema no está en el modo READY (Listo). Eso descargará el acumulador.

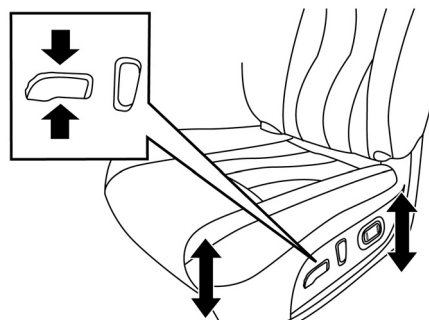
Hacia adelante y hacia atrás

Si mueve el interruptor, podrá deslizar el asiento hacia adelante o hacia atrás hasta la posición deseada, tal como se muestra.

Reclinación

Mueva el interruptor de reclinación hasta obtener el ángulo deseado, tal como se muestra.

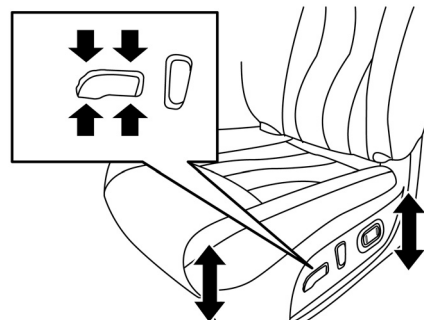
La característica de reclinación permite ajustar el respaldo para ocupantes de distinta estatura con el fin de lograr comodidad adicional y obtener un correcto ajuste del cinturón de seguridad. Para obtener mayor información, consulte "Precauciones relacionadas con el uso de los cinturones de seguridad" en esta sección. Además, el respaldo se puede reclinar para permitir que los ocupantes descansen cuando el vehículo está detenido y la palanca de cambios está en la posición P (Estacionamiento).



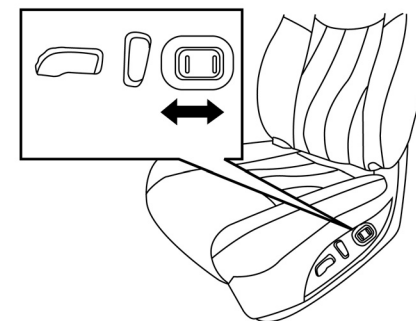
Tipo A (sólo si está equipado)

Elevador del asiento

Mueva el interruptor como se muestra para ajustar el ángulo (si está equipado) y la altura del cojín del asiento.

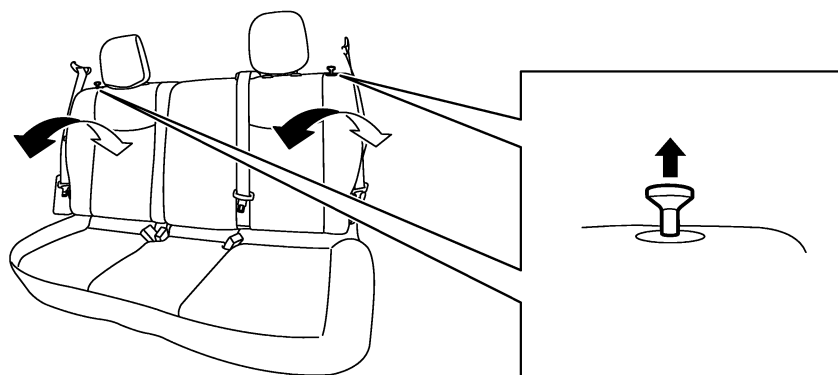


Tipo B (sólo si está equipado)



Soporte lumbar

El soporte lumbar le proporciona soporte a la región lumbar del conductor. Mueva el interruptor para ajustar el área lumbar del asiento, tal como se muestra.



ASIENTOS TRASEROS

Plegado

Antes de plegar los asientos traseros:

- Asegure los cinturones de seguridad en los ganchos para cinturones de seguridad situados en el costado. Para obtener información adicional, consulte "Ganchos para cinturones de seguridad" en esta sección.

Para plegar el respaldo del asiento, jale la perilla de liberación.

Para regresar el respaldo del asiento a la posición de asiento, levante el respaldo de cada asiento y empújelo a la posición vertical hasta que se bloquee.



ADVERTENCIA

- No pliegue los asientos traseros si hay ocupantes u objetos en el área de los asientos traseros.
- Jamás permita que alguien viaje en el área de carga ni en los asientos traseros cuando estén plegados. El uso de estas áreas por pasajeros sin sistemas de sujeción adecuados puede causar lesiones graves o fatales en un accidente o en un frenado repentino.
- Asegure correctamente toda la carga con cuerdas o correas a fin de impedir que se deslice o que se mueva. No coloque carga a una altura superior a la de los respaldos. En un frenado repentino o en un choque, la carga sin asegurar puede causar lesiones a los pasajeros.
- Cuando vuelva a colocar los respaldos en forma vertical, compruebe que están firmemente asegurados en la posición de enganche. Si no lo están, los pasajeros pueden sufrir lesiones en un accidente o en un frenado repentino.

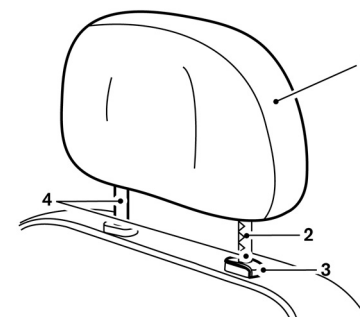
CABECERAS



ADVERTENCIA

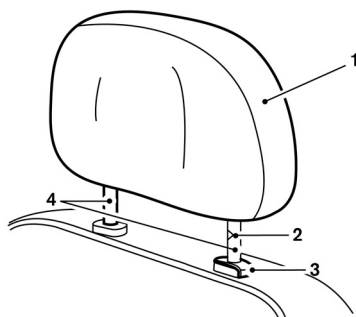
Las cabeceras complementan los otros sistemas de seguridad del vehículo. Pueden proporcionar protección adicional contra lesiones en algunos choques de extremo trasero. Las cabeceras ajustables deben ajustarse apropiadamente, como se especifica en esta sección. Verifique el ajuste luego de que otra persona haya ocupado el asiento. No sujete nada en las guías de las cabeceras ni desmonte las cabeceras. No utilice el asiento sin la cabecera en su lugar. Si la cabecera se desmontó, vuelva a instalar la cabecera y a ajustarla adecuadamente antes de que un ocupante utilice el asiento. Si no se siguen estas instrucciones se puede reducir la eficacia de las cabeceras. Esto puede incrementar el riesgo de heridas graves o de muerte durante un choque.

- Su vehículo está equipado con una cabecera que puede ser integrada, ajustable o no ajustable.
- Las cabeceras ajustables tienen varias ranuras a lo largo de las guías para bloquearlas en la posición de ajuste deseada.
- Las cabeceras no ajustables tienen una sola ranura de bloqueo para asegurarlas al bastidor del asiento.
- Ajuste apropiado:
 - En el tipo ajustable, alinee la cabecera de modo que la parte central de su oreja quede más o menos nivelada con la parte central de la cabecera.
 - Si la posición de su oreja es todavía más alta que la alineación recomendada, coloque la cabecera en la posición más alta.
- Si se desmontó la cabecera, asegúrese de instalarla nuevamente y de bloquearla en su lugar antes de viajar en esa posición de asiento específica.



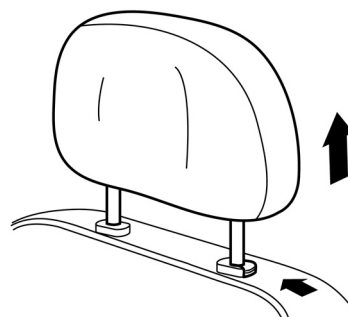
COMPONENTES DE LA CABECERA AJUSTABLE

1. Cabecera desmontable
2. Múltiples ranuras
3. Perilla de bloqueo
4. Guías



COMPONENTES DE LA CABECERA NO AJUSTABLE

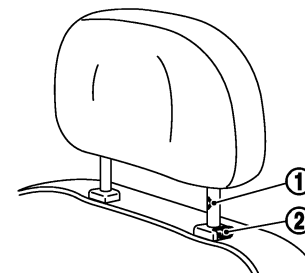
1. Cabecera desmontable
2. Ranura única
3. Perilla de bloqueo
4. Guías



QUITAR

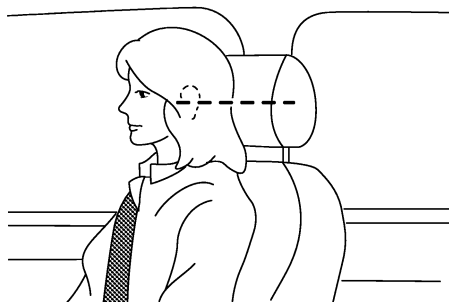
Utilice el siguiente procedimiento para quitar la cabecera.

1. Jale la cabecera hacia arriba hasta la posición más alta.
2. Mantenga presionada la perilla de bloqueo.
3. Quite la cabecera del asiento.
4. Guarde la cabecera adecuadamente en un lugar seguro de manera que no quede suelta en el vehículo.
5. Vuelva a instalar la cabecera y a ajustarla adecuadamente antes de que un ocupante utilice el asiento.



INSTALACIÓN

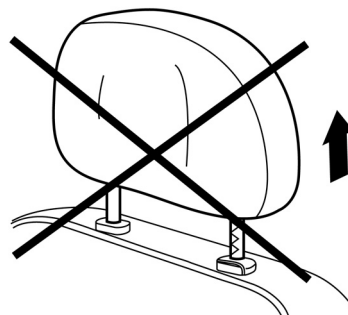
1. Alinee las guías de la cabecera con los orificios en el asiento. Asegúrese de que la cabecera esté orientada hacia la dirección correcta. La guía con la ranura de ajuste (ranuras) ① se debe instalar en el orificio con la perilla de bloqueo ②.
2. Mantenga presionada la perilla de bloqueo y empuje la cabecera hacia abajo.
3. Ajuste la cabecera adecuadamente antes de que un ocupante utilice el asiento.



AJUSTAR

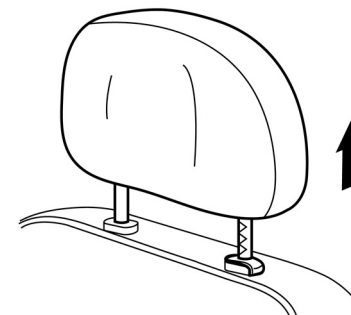
Para cabeceras ajustables

Ajuste la cabecera de modo que el centro quede al nivel del centro de sus oídos. Si la posición de su oreja es todavía más alta que la alineación recomendada, coloque la cabecera en la posición más alta.



Para cabeceras no ajustables

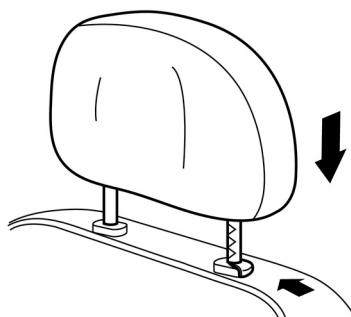
Asegúrese de que la cabecera no esté colocada en la posición almacenada o en cualquier posición que no sea de cierre, de modo que la perilla de bloqueo se inserte en la ranura antes de fijar la posición de asiento.



Subir

Para elevar la cabecera, jálala hacia arriba.

Asegúrese de que la cabecera no esté colocada en la posición almacenada o en cualquier posición que no sea de cierre, de modo que la perilla de bloqueo se inserte en la ranura antes de fijar la posición de asiento.



Bajar

Para bajarla, mantenga presionada la perilla de bloqueo y empuje la cabecera hacia abajo.

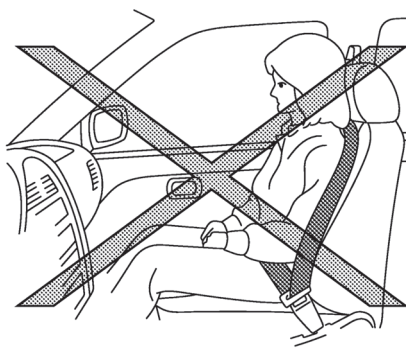
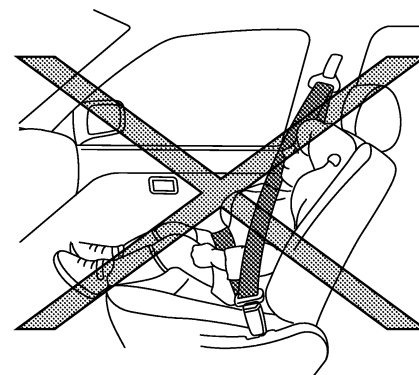
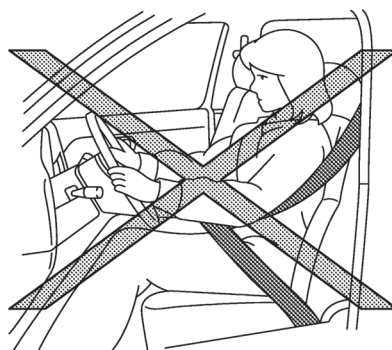
Asegúrese de que la cabecera esté posicionada de modo que la perilla de bloqueo esté acoplada en la ranura antes de viajar en esa posición de asiento específica.

CINTURONES DE SEGURIDAD

PRECAUCIONES RELACIONADAS CON EL USO DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

Si usa el cinturón de seguridad correctamente ajustado y se sienta derecho y bien apoyado en el asiento, con ambos pies en el piso, la probabilidad de resultar lesionado o morir en un accidente y/o la gravedad de las lesiones se puede reducir considerablemente. NISSAN recomienda enfáticamente que usted y todos los pasajeros usen el cinturón de seguridad cada vez que viajan en el vehículo, incluso si el asiento incluye una bolsa de aire.

Algunos estados, provincias o territorios exigen el uso de los cinturones de seguridad en todo momento, cuando se maneja un vehículo.





ADVERTENCIA

- Cada persona que maneja o que viaja en este vehículo debe usar un cinturón de seguridad en todo momento. Los niños deben viajar en los asientos traseros y utilizar un sistema de sujeción adecuado.
- El cinturón de seguridad se debe usar adecuadamente hasta lograr un ajuste cómodo. Si no lo hace, se puede reducir la eficacia del sistema de sujeción completo y aumentar la probabilidad o la gravedad de lesiones en un accidente. Si el cinturón de seguridad no se usa correctamente, se pueden producir lesiones graves o fatales.
- Pase siempre el cinturón de hombro por sobre su hombro y a través de su pecho. No pase nunca el cinturón por detrás de su espalda, debajo de su brazo ni a través de su cuello. El cinturón debe quedar alejado de su cara y de su cuello, pero no debe caerse de su hombro.

- Coloque el cinturón pélvico lo más abajo y ajustado posible **ALREDEDOR DE LAS CADERAS, NO DE LA CINTURA**. Un cinturón pélvico demasiado alto puede aumentar el riesgo de lesiones internas en un accidente.
- Asegúrese de ajustar firmemente la lengüeta del cinturón de seguridad en la hebilla correspondiente.
- No use el cinturón de seguridad al revés ni torcido. Si lo hace, puede reducir su eficacia.
- No permita que más de una persona use el mismo cinturón de seguridad.
- No transporte nunca en el vehículo una cantidad de personas mayor que la cantidad de cinturones de seguridad.

- Si la luz de advertencia del cinturón de seguridad se enciende de forma continua con el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido), todas las puertas cerradas y todos los cinturones de seguridad abrochados, es posible que estos indicios impliquen una falla del sistema. Se debe revisar el sistema. Se recomienda que visite a un distribuidor LEAF certificado por NISSAN para acceder a este servicio.
- No haga ninguna modificación al sistema del cinturón de seguridad. Por ejemplo, no modifique el cinturón de seguridad, no le agregue materiales ni instale dispositivos que alteren la ruta o tensión de dicho cinturón. Si lo hace, puede afectar el buen funcionamiento del sistema del cinturón de seguridad. Modificar o alterar el sistema del cinturón de seguridad puede tener como consecuencia lesiones graves.

- Una vez que se activan los pretensores de los cinturones de seguridad, no se pueden volver a utilizar por lo que deben reemplazarse junto con el retractor. Se recomienda que visite a un distribuidor LEAF certificado por NISSAN para acceder a este servicio.
- Todos los conjuntos de cinturones de seguridad, incluidos los retractores y los accesorios de fijación, se deben inspeccionar después de cualquier choque. Se recomienda que visite a un distribuidor LEAF certificado por NISSAN para acceder a este servicio. NISSAN recomienda reemplazar todos los conjuntos de cinturones de seguridad en uso al producirse un choque, a menos que éste sea menor y que los cinturones no exhiban daños y continúen funcionando correctamente. Los conjuntos de cinturones de seguridad que no estén en uso al producirse un choque también se deben revisar y reemplazar si se detectan daños o un funcionamiento inadecuado.

- Después de cualquier choque, es necesario revisar todos los sistemas de sujeción para niños y accesorios de fijación. Siga siempre las instrucciones de inspección y las recomendaciones de reemplazo del fabricante del sistema de sujeción. Los sistemas de sujeción para niños se deben reemplazar si resultan dañados.



LUZ DE ADVERTENCIA DE CINTURÓN DE SEGURIDAD

Los asientos delanteros del conductor y del pasajero están equipados con una luz de advertencia de cinturón de seguridad. La luz de advertencia, ubicada en el tablero de instrumentos, mostrará el estado del cinturón de seguridad del conductor y del pasajero.

NOTA:

La luz de advertencia de cinturón de seguridad del pasajero delantero no se encenderá si el asiento no está ocupado.

Para obtener información adicional, consulte "Luces de advertencia, luces indicadoras y recordatorios audibles" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

SEGURIDAD PARA NIÑOS



ADVERTENCIA

No permita que los niños jueguen con el cinturón de seguridad. La mayor parte de las posiciones de asiento está equipada con cinturones de seguridad con retractor de bloqueo automático (ALR). Si el cinturón de seguridad llega a rodear el cuello de un niño estando activado el modo ALR, el niño puede resultar con graves lesiones o incluso fallecer si el cinturón de seguridad se retrae y aprieta. Esto puede ocurrir incluso si el vehículo está estacionado. Desabroche el cinturón de seguridad para liberar al niño. Si el cinturón de seguridad no puede desabrocharse o si ya está desabrochado, libere al niño cortando el cinturón de seguridad con una herramienta adecuada (como un cuchillo o tijeras) a fin de liberar el cinturón de seguridad.

Para su protección, los niños requieren la presencia de adultos. Todos los niños deben estar sujetos correctamente.

Además de la información general de este manual, puede encontrar información acerca de la seguridad de los niños en muchas otras fuentes, como médicos, profesores, oficinas gubernamentales de seguridad de tránsito y organizaciones comunitarias. Cada niño es distinto y, por lo tanto, debe asegurarse de averiguar la mejor forma de transportar al suyo.

Existen tres tipos básicos de sistemas de sujeción para niños:

- Sistema de sujeción para niños mirando hacia atrás
- Sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante
- Asiento auxiliar

El sistema de sujeción adecuado depende de la estatura del niño. En general, los bebés de hasta 1 año y de menos de 9 kg (20 lb) deben viajar en sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás. Existen sistemas de sujeción para niños orientados hacia adelante diseñados para niños

que rebasan la capacidad de los sistemas mirando hacia atrás y tienen 1 año o más de edad. Los asientos auxiliares se usan como ayuda para colocar el cinturón pélvico/de hombro de un vehículo en un niño que ya no puede usar un sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante.



ADVERTENCIA

Los bebés y los niños requieren protección especial. Es posible que los cinturones de seguridad del vehículo no se ajusten correctamente a ellos. Puede que el cinturón de hombro quede demasiado cerca de la cara o del cuello. Puede que el cinturón pélvico no se ajuste a los pequeños huesos de sus caderas. En un accidente, un cinturón de seguridad conectado incorrectamente puede causar lesiones graves o fatales. Use siempre sistemas de sujeción para niños adecuados.

Algunos estados, provincias o territorios exigen el uso de los cinturones de seguridad en todo momento, cuando se maneja un vehículo.

Un sistema de sujeción para niños se puede asegurar en el vehículo utilizando ya sea el sistema ISOFIX o con el cinturón de seguridad del vehículo. Para obtener información adicional, consulte "Sistemas de sujeción para niños" en esta sección.

Además, hay otros tipos de sistemas de sujeción para niños disponibles para protección adicional de niños más grandes.

Todas las sujeciones para niños deben ser instaladas en el asiento trasero. De acuerdo con las estadísticas de accidentes, los niños están más seguros en el asiento trasero que en el delantero cuando van sujetos correctamente. Esto es especialmente importante debido a que este vehículo cuenta con un sistema de sujeción complementario (sistema de bolsas de aire) para el pasajero delantero. Para obtener información adicional, consulte "Sistema de sujeción suplementario (SRS)" en esta sección.

Bebés

Los bebés de hasta un año deben viajar en sistemas de sujeción para niños orientados hacia atrás. NISSAN recomienda ubicar los bebés en sistemas de sujeción para niños. Debe elegir un sistema de sujeción para niños adecuado para el vehículo y siempre seguir las instrucciones de instalación y uso del fabricante.

Niños pequeños

Los niños de más de 1 año de edad y que pesen por lo menos 9 kg (20 lb), deben utilizar un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás mientras sea posible, sin exceder el límite de estatura o peso del sistema de sujeción para niños. Los niños que rebasan el límite de altura o peso del sistema de sujeción para niños mirando hacia atrás y que tienen 1 año o más de edad se deben asegurar en un sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante con un arnés. Consulte las instrucciones del fabricante para conocer las recomendaciones de peso y de altura mínimos y máximos. Debe elegir un sistema de sujeción para niños adecuado para el vehículo y siempre seguir las instrucciones de instalación y uso del fabricante.

Niños más grandes

Los niños deben permanecer en un sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante con un arnés hasta que alcancen el límite de altura o peso máximo permitido por el fabricante del sistema de sujeción para niños.

Una vez que el niño rebasa el límite de altura o peso del sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante equipado con arnés, NISSAN recomienda sentar al niño en un asiento auxiliar disponible comercialmente para obtener el ajuste apropiado del cinturón de seguridad. Para que el cinturón de seguridad se ajuste apropiadamente, el asiento auxiliar debe levantar al niño de modo que el cinturón de hombro se posicione correctamente a lo largo del pecho y en la parte superior central del hombro. El cinturón de hombro no debe quedar posicionado sobre el cuello o cara y no debe caerse del hombro. El cinturón de caderas se debe ajustar cómodamente a lo largo de la parte inferior de las caderas o de la parte superior de los muslos, no en el abdomen. Un asiento auxiliar solo se

puede usar en asientos que tienen un cinturón de seguridad tipo tres puntos. Una vez que el niño crece y el cinturón de hombro ya no le queda en ni cerca de la cara y cuello, y el cinturón de caderas se puede posicionar correctamente a lo largo de la parte inferior de las caderas o de la parte superior de los muslos, utilice el cinturón de seguridad sin el asiento auxiliar.



ADVERTENCIA

Nunca permita que un niño se pare o se arrodille en los asientos ni que esté dentro del área de carga. El niño puede resultar lesionado o muerto en un accidente o en un frenado repentino.

MUJERES EMBARAZADAS

NISSAN recomienda el uso de los cinturones de seguridad en las mujeres embarazadas. El cinturón de seguridad se debe usar ajustado, y el cinturón pélvico siempre debe quedar lo más abajo posible alrededor de las caderas, no de la cintura. Pase el cinturón de hombro por sobre su hombro y a través de su pecho. Nunca ponga el cinturón pélvico/de hombro sobre el área abdominal.

Comuníquese con su doctor para obtener recomendaciones específicas.

PERSONAS LESIONADAS

NISSAN recomienda que las personas lesionadas utilicen los cinturones de seguridad, dependiendo de las lesiones. Comuníquese con su doctor para obtener recomendaciones específicas.

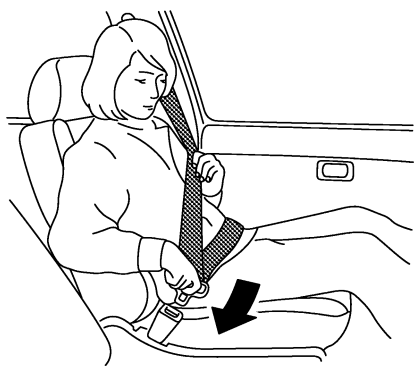
CINTURÓN DE SEGURIDAD TIPO TRES PUNTOS CON RETRACTOR



ADVERTENCIA

- Cada persona que maneja o que viaja en este vehículo debe usar un cinturón de seguridad en todo momento.
- No recline el respaldo cuando el vehículo está en movimiento. Esto puede ser peligroso. El cinturón de hombro no sujetará su cuerpo. En un accidente, este puede ejercer presión contra usted y causar lesiones en su cuello u otras lesiones graves. Usted también puede deslizarse debajo del cinturón pélvico y sufrir graves lesiones internas.

- La protección más eficaz cuando el vehículo está en movimiento se logra con el respaldo en posición vertical. Siéntese siempre con la espalda bien apoyada y erguida, con ambos pies en el piso y ajuste correctamente el cinturón de seguridad.
- No permita que los niños jueguen con el cinturón de seguridad. La mayor parte de las posiciones de asiento está equipada con cinturones de seguridad con retractor de bloqueo automático (ALR). Si el cinturón de seguridad llega a rodear el cuello de un niño estando activado el modo ALR, el niño puede resultar con graves lesiones o incluso fallecer si el cinturón de seguridad se retrae y aprieta. Esto puede ocurrir incluso si el vehículo está estacionado. Desabroche el cinturón de seguridad para liberar al niño. Si el cinturón de seguridad no puede desabrocharse o si ya está desabrochado, libere al niño cortando el cinturón de seguridad con una herramienta adecuada (como un cuchillo o tijeras) a fin de liberar el cinturón de seguridad.



Cómo abrochar los cinturones de seguridad

1. Ajuste el asiento. Para obtener información adicional, consulte "Asientos" en esta sección.
2. Jale lentamente el cinturón de seguridad para sacarlo del retractor e inserte la lengüeta en la hebilla, hasta que escuche y sienta que el seguro se engancha.

- El retractor está diseñado para bloquearse durante un frenado repentino o un impacto. Al jalarlo lentamente, el cinturón se mueve y permite algo de libertad de movimiento en el asiento.
- Si el cinturón de seguridad no se puede jalar desde su posición de retracción total, jálelo con firmeza y suéltelo. Luego, jálelo suavemente para sacarlo del retractor.



3. Coloque la parte del cinturón pélvico **bajo y ajustado en las caderas** como se muestra.
4. Jale la parte del cinturón de hombro hacia el retractor para que no quede flojo. Asegúrese de que el cinturón de hombro pase por sobre su hombro y a través de su pecho.

Los cinturones de seguridad de tres puntos del asiento del pasajero delantero y de las posiciones de asiento traseras poseen dos modos de operación:

- Retractor de bloqueo de emergencia (ELR)
- Retractor de bloqueo automático (ALR)

El modo ELR permite extender y retraer el cinturón de seguridad para permitir al conductor y los pasajeros cierta libertad de movimiento en el asiento. El ELR bloquea el cinturón de seguridad cuando la velocidad del vehículo disminuye rápidamente o en caso de ciertos impactos.

El modo ALR (modo de sistema de sujeción para niños) bloquea el cinturón de seguridad para la instalación de un sistema de sujeción para niños.

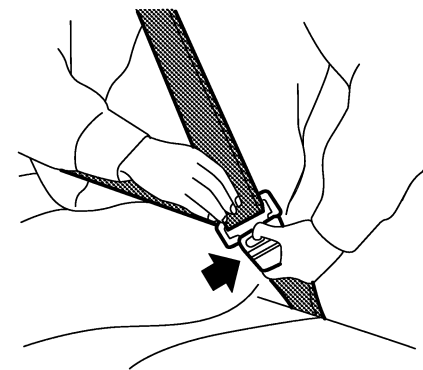
Cuando el modo ARL está activado, el cinturón de seguridad no se puede volver a extender hasta que la lengüeta del cinturón de seguridad se suelte de la hebilla y el cinturón se retraiga por completo. El cinturón de seguridad regresa al modo ELR una vez que se retrae por completo. Para obtener información adicional, consulte "Sistemas de sujeción para niños" en esta sección.

El modo ALR se debe utilizar sólo para la instalación de sistemas de sujeción para niños. Si el cinturón de seguridad va a ser utilizado de manera normal por un pasajero adulto, no active el modo ALR. Si está activado, puede causar una tensión incómoda del cinturón de seguridad. También puede cambiar el funcionamiento de la bolsa de aire del pasajero delantero. Para obtener información adicional, consulte "Bolsa de aire del pasajero delantero y luz de estado" en esta sección.



ADVERTENCIA

Cuando abroche los cinturones de seguridad, compruebe que los respaldos están firmemente bloqueados en la posición de enganche. Si no lo están, los pasajeros pueden sufrir lesiones en un accidente o en un frenado repentino.



Cómo desabrochar los cinturones de seguridad

Para desabrochar el cinturón de seguridad, presione el botón en la hebilla. El cinturón de seguridad se retrae automáticamente.

Comprobación del funcionamiento del cinturón de seguridad

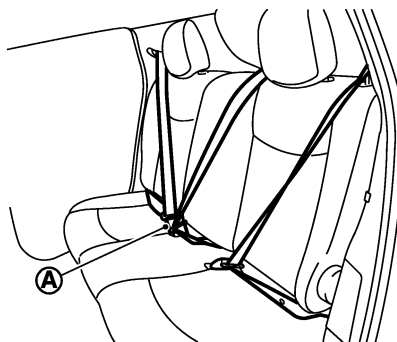
Los retractores de los cinturones de seguridad están diseñados para bloquear el movimiento del cinturón de seguridad mediante dos métodos distintos:

- Cuando el cinturón se jala rápidamente desde el retractor.
- Cuando la velocidad del vehículo disminuye rápidamente.

Para aumentar su confianza en los cinturones de seguridad, compruebe su funcionamiento de la siguiente manera:

- Tome con fuerza el cinturón de hombro y jálelo rápidamente hacia adelante. El retractor debe bloquearse y restringir el movimiento del cinturón de seguridad.

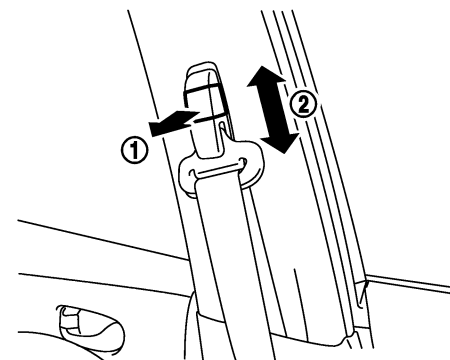
Si el retractor no se bloquea durante esta comprobación o si tiene alguna pregunta acerca del funcionamiento de los cinturones de seguridad, se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF.



Posición central del asiento trasero

Selección del juego correcto de cinturones de seguridad:

La hebilla del cinturón de seguridad central se identifica por la marca CENTER (Central) **A**. La lengüeta del cinturón de seguridad del asiento central **solo** se puede abrochar en la hebilla del cinturón de seguridad central.



Ajuste de la altura del cinturón de hombro (asientos delanteros)

Debe ajustar la altura del cinturón de hombro a la posición que más le acomode. Para obtener mayor información, consulte "Precauciones relacionadas con el uso de los cinturones de seguridad" en esta sección.

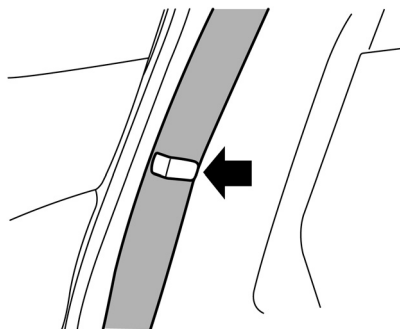
Para realizar el ajuste, jale el botón de ajuste **1** y luego mueva el anclaje del cinturón de hombro a la posición que desee **2**, de modo que el cinturón pase por el centro del hombro. El cinturón debe quedar alejado de su cara y de su cuello, pero

no debe deslizarse de su hombro. Suelte el botón de ajuste para bloquear el anclaje del cinturón de hombro en esa posición.



ADVERTENCIA

- Después de ajustar, suelte el botón de ajuste e intente mover el anclaje del cinturón de hombro hacia arriba y hacia abajo para asegurarse que está fijo en su posición.
- Debe ajustar la altura del cinturón de hombro a la posición que más le acomode. Si no lo hace, se puede reducir la eficacia del sistema de sujeción completo y aumentar la probabilidad o la gravedad de lesiones en un accidente.



Gancho para el cinturón de seguridad

Cuando los cinturones de seguridad traseros no estén en uso y durante el plegado de los asientos traseros, enganche los cinturones de seguridad traseros externos en las hebillas.

EXTENSIONES DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD

Si debido a la complexión de la persona o a la posición de manejo no se puede ajustar correctamente el cinturón de cadera/de hombro y abrocharlo, se encuentra a la venta un extensor compatible con los cinturones de seguridad instalados. El extensor agrega aproximadamente 200 mm (8 pulg.) a la longitud y se puede usar en el asiento del conductor o en el del pasajero delantero. Si necesita comprar un extensor, se recomienda que visite a un distribuidor LEAF certificado por NISSAN para obtener asistencia.



ADVERTENCIA

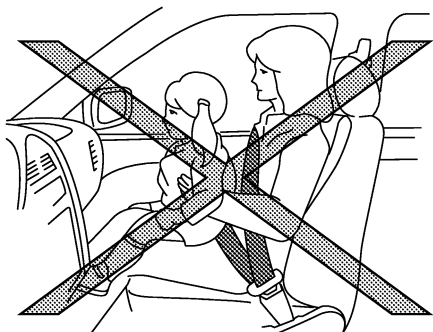
- Con cinturones de seguridad NISSAN sólo se deben usar extensiones del cinturón de seguridad NISSAN, hechos por la misma empresa que fabricó los cinturones del equipo original.
- Los adultos y los niños que pueden usar el cinturón de seguridad estándar no deben usar una extensión. Este uso innecesario puede causar lesiones personales severas en caso de un accidente.
- Nunca use extensiones del cinturón de seguridad para instalar sistemas de sujeción para niños. Si el sistema de sujeción para niños no se ajusta correctamente, el niño puede resultar con lesiones graves o fatales en un choque o en un frenado repentino.

MANTENIMIENTO DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

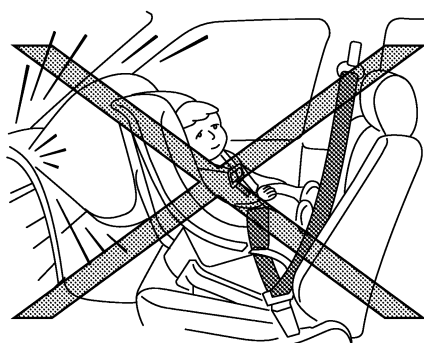
- **Para limpiar la correa de los cinturones de seguridad**, aplique una solución de jabón suave o cualquier solución recomendada para limpiar tapicería o alfombras. Luego, limpie la correa con un paño y deje que los cinturones de seguridad se sequen a la sombra. No permita que los cinturones de seguridad se retraigan hasta que se hayan secado por completo.
- **Si se acumula suciedad en la guía del cinturón de hombro de los anclajes del cinturón de seguridad**, es posible que los cinturones se retraigan lentamente. Limpie la guía del cinturón de hombro con un paño seco y limpio.

- **Efectúe revisiones periódicas para asegurarse de que los cinturones de seguridad y los componentes metálicos** como hebillas, lengüetas, retractores, alambres flexibles y anclajes, funcionan correctamente. Si encuentra partes sueltas, deterioro, cortes u otros daños en la correa, debe reemplazar el conjunto del cinturón de seguridad completo.

SISTEMAS DE SUJECCIÓN PARA NIÑOS



PRECAUCIONES RELACIONADAS
CON LOS SISTEMAS DE SUJECCIÓN
PARA NIÑOS



ADVERTENCIA

- Los bebés y los niños pequeños deben acomodarse siempre en un sistema de sujeción para niños adecuado cuando viajen en el vehículo. No usar un sistema de sujeción para niños puede provocar lesiones graves o la muerte.

- Los bebés y los niños pequeños no se deben llevar nunca en el regazo. No es posible oponer resistencia a las fuerzas de un accidente grave, incluso para el adulto más fuerte. Además, no coloque el mismo cinturón de seguridad alrededor de usted y de su niño.
- Nunca instale un sistema de sujeción para niños mirando hacia atrás en el asiento delantero, ni siquiera con el Sistema de bolsa de aire avanzado de NISSAN. Al inflarse, una bolsa de aire delantera puede provocar lesiones graves o fatales a un niño. Un sistema de sujeción para niños mirando hacia atrás sólo se debe usar en el asiento trasero.

- Todas las sujeciones para niños deben ser instaladas en el asiento trasero. De acuerdo con las estadísticas de accidentes, los niños están más seguros en el asiento trasero que en el delantero cuando van sujetos correctamente. Si debe instalar un sistema de sujeción para niños orientado hacia delante en el asiento delantero, consulte "Instalación de sistemas de sujeción para niños orientados hacia delante mediante el uso de los cinturones de seguridad" en esta sección.
- El uso incorrecto o la instalación incorrecta de un sistema de sujeción para niños pueden aumentar el riesgo o gravedad de las lesiones tanto para el niño como para el resto de los ocupantes del vehículo y puede causar serias lesiones o incluso la muerte en caso de accidente.

- Siga todas las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños relacionadas con la instalación y el uso. Al comprar un sistema de sujeción para niños, asegúrese de elegir uno que se ajuste a su niño y a su vehículo. Tal vez no sea posible instalar correctamente algunos tipos de sistemas de sujeción para niños en el vehículo.
- Si el sistema de sujeción para niños no se asegura correctamente, el riesgo de que un niño resulte lesionado en un choque o en un frenado repentino aumenta considerablemente.

- Los puntos de anclaje del sistema de sujeción para niños están diseñados para soportar únicamente las cargas impuestas por sistemas de sujeción correctamente ajustados. Bajo ningún concepto deben ser utilizados para cinturones de seguridad para adultos, arneses de cables o para fijar otros elementos o equipo al vehículo. Si lo hace, se podrían dañar los anclajes del sistema de sujeción para niños. El sistema de sujeción para niños no se instalará correctamente si se utiliza el anclaje dañado, y un niño podría lesionarse grave o fatalmente en un choque.
- Debe colocar los respaldos ajustables en una posición que se adapte al sistema de sujeción para niños, lo más vertical posible.

- **Luego de instalar el sistema de sujeción, pruébelo antes de colocar al niño. Muévelo de un lado al otro mientras sostiene el asiento cerca del enganche ISOFIX o junto al trayecto del cinturón de seguridad. El sistema de sujeción para niños no debe moverse más de 25 mm (1 pulg.), de lado a lado. Intente jalar hacia adelante y verifique que el cinturón mantenga el sistema de sujeción en su lugar. Si el sistema de sujeción no está seguro, tense el cinturón según sea necesario o coloque el sistema en otro asiento y vuelva a probarlo. Tal vez deba intentar con otro sistema de sujeción para niños. No todos los sistemas de sujeción para niños se ajustan a todos los tipos de vehículos.**
- **Cuando el sistema de sujeción para niños no esté en uso, manténgalo asegurado con el sistema ISOFIX o un cinturón de seguridad para impedir que salga despedido al producirse un frenado repentino o un accidente.**



PRECAUCIÓN

Recuerde que si deja un sistema de sujeción para niños en un vehículo cerrado, éste puede calentarse mucho. Revise la superficie del asiento y las hebillas antes de acomodar a su niño en el sistema de sujeción para niños.

Este vehículo está equipado con un sistema de anclajes inferiores de sujeciones universales para niños, conocido como el sistema ISOFIX. Algunos sistemas de sujeción para niños incluyen dos conexiones rígidas que no se pueden conectar a estos anclajes inferiores. Para obtener información adicional, consulte "Sistema de sujeción para niños ISOFIX", en esta sección.

Si no tiene un sistema de sujeción para niños compatible con el sistema ISOFIX, puede usar los cinturones de seguridad del vehículo. Para obtener información adicional, consulte "Instalación de sistemas de sujeción infantil mirando hacia adelante mediante los cinturones de seguridad" o "Instalación de sistemas de sujeción infantil mirando hacia atrás mediante los cinturones de seguridad" en esta sección. En

general, los sistemas de sujeción para niños también están diseñados para instalarse con un cinturón de seguridad pélvico/de hombro.

Varios fabricantes ofrecen sistemas de sujeción para bebés y niños pequeños de diversas estaturas. Al elegir un sistema de sujeción para niños, tome en cuenta los siguientes puntos:

- Asegúrese de que el sistema de sujeción para niños en su vehículo sea compatible con el sistema de asientos y cinturones de seguridad del vehículo.
- Si el sistema de sujeción para niños es compatible con su vehículo, acomode a su niño y compruebe los diversos ajustes para asegurarse de que el sistema sea compatible con él. Elija un sistema de sujeción que esté diseñado para la altura y el peso de su niño. Siga siempre todos los procedimientos recomendados.

Algunos estados, provincias o territorios exigen que en todo momento se utilicen sistemas de sujeción aprobados para bebés y niños pequeños, durante el uso del vehículo.

SISTEMAS UNIVERSALES DE SUJECIÓN PARA NIÑOS PARA EL ASIENTO DELANTERO Y LOS ASIENTOS TRASEROS

NOTA:

Las sujeciones para niños aprobadas por la regulación ECE No. 44.04 viene marcadas claramente con las categorías como Universal, Semiuniversal o ISOFIX.

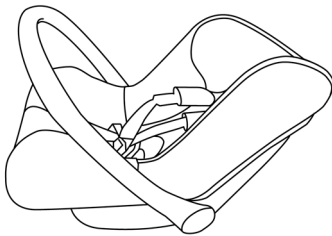
Al elegir un sistema de sujeción para niños, tome en cuenta los siguientes puntos:

- Coloque a su niño en la sujeción para niños y verifique los diferentes ajustes para estar seguro que la sujeción es compatible con su niño. Siempre siga todos los procedimientos recomendados.

- Verifique la sujeción para niños en su vehículo para estar seguro de que es compatible con el sistema del cinturón de seguridad de vehículo.
- Consulte las tablas en esta sección para ver una lista de las posiciones recomendadas de ajuste y las sujeciones para niños aprobadas para su vehículo.

Grupo de masa del sistema de sujeción para niños

Grupo masivo	Peso del niño
Grupo 0	Hasta 10 kg
Grupo 0+	Hasta 13 kg
Grupo I	9 a 18 kg
Grupo II	15 a 25 kg
Grupo III	22 a 36 kg

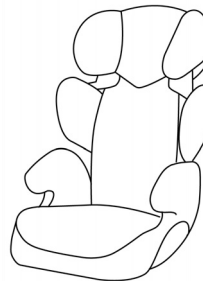


Categorías de seguridad del asiento para niños 0 y 0+

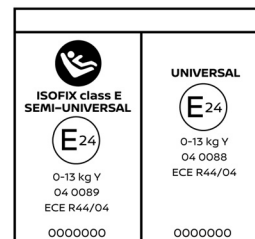


Categorías de seguridad del asiento para niños 0+ y I

Ejemplos de tipos de sistemas de sujeción para niños:



Categorías de seguridad del asiento para niños II y III



Ejemplo de etiqueta del sistema de sujeción para niños legislación ECE n.º 44

Posiciones aprobadas del sujetador universal para niños

La siguiente restricción se aplica cuando se usan sistemas de sujeción para niños que varían según la posición de instalación y el peso del menor.

Grupo de peso		Posición del asiento		
		Asiento del pasajero delantero	Segunda fila	
			Asiento externo*1,2	Asiento central*1,2,3
0	< 10 kg	X	X	X
0+	< 13 kg	X	X	X
I	9 a 18 kg	X	UF	UF
II	15 a 25 kg	X	UF	UF
III	22 a 36 kg	X	UF	UF

U: adecuada para el sistema de sujeción para niños aprobado para utilizarse en este grupo de edad.
UF: adecuada para el sistema de sujeción para niños categoría universal orientado hacia adelante aprobado para utilizarse en este grupo de edad.
X: no adecuada para el sistema de sujeción para niños.
*1: Ajuste el asiento delantero (corredera, elevador, reclinador) para acomodar las piernas del niño y el sistema de sujeción para niños
*2: Mueva la cabecera a la posición más alta o, si es necesario, quítela en caso de cualquier interferencia con el sistema de sujeción para niños
*3: No instale sistemas de sujeción con soporte para las piernas

NOTA:

Los sistemas de sujeción para niños universales aprobados según la Norma ECE No. 44.04 están claramente marcados como "Universales".



ADVERTENCIA

En vehículos instalados con un sistema de bolsa de aire lateral, no permita que ningún bebé o niños pequeños se sienten en el asiento del pasajero delantero ya que la bolsa de aire puede causar una lesión grave en caso del despliegue durante un choque.

Instalación de sistemas de sujeción para niños con el sistema ISOFIX

Esta es una tabla regulatoria, que indica el sistema ISOFIX y de sujeción semiuniversal para niños aprobado para las posiciones aprobadas de los asientos.

Grupo masivo			Posición del asiento		
			Asiento del pasajero delantero	Segunda fila*1,2	
				Asientos externos	Asiento central
Cuna portátil	F	ISO/L1	X	X	X
	G	ISO/L2	X	X	X
0 (<10 kg)	E	ISO/R1	X	IL	X
0+ (<13 kg)	E	ISO/R1	X	IL	X
	D	ISO/R2	X	IL	X
	C	ISO/R3	X	IL	X
I (9-18 kg)	D	ISO/R2	X	IL	X
	C	ISO/R3	X	IL	X
	B	ISO/F2	X	IUF/IL	X
	B1	ISO/F2X	X	IUF/IL	X
	A	ISO/F3	X	IUF/IL	X
II (15-25 kg)		—	X	IL	X
III (22-36 kg)		—	X	IL	X

IUF: adecuada para el sistema de sujeción para niños ISOFIX de categoría universal orientado hacia delante aprobado para utilizarse en este grupo de edad
 IL: Adecuado para un sistema de sujeción para niños ISOFIX de categoría semiuniversal específico aprobado para este grupo de peso
 X: no adecuada para el sistema de sujeción para niños ISOFIX
 *1: Ajuste el asiento delantero (corredera, elevador, reclinador) para acomodar las piernas del niño y el sistema de sujeción para niños
 *2: Mueva la cabecera a la posición más alta o, si es necesario, quítela en caso de cualquier interferencia con el sistema de sujeción para niños



ADVERTENCIA

En vehículos instalados con un sistema de bolsa de aire lateral, no permita que ningún bebé o niños pequeños se sienten en el asiento del pasajero delantero ya que la bolsa de aire puede causar una lesión grave en caso del despliegue durante un choque.

NOTA:

Sistema de sujeción para niños universales aprobados para la Regulación ECE NO. 44.04 son marcados claramente "Universal".

SISTEMA DE SUJECIÓN PARA NIÑOS ISOFIX

Los puntos de anclaje del sistema ISOFIX están situados de la siguiente manera:

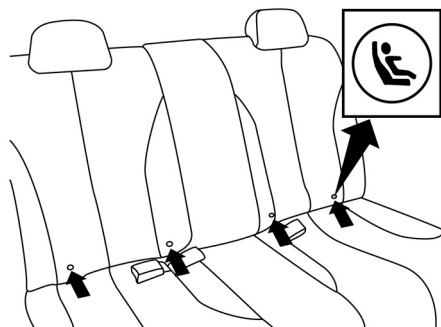
- Asiento tipo banca trasero: en los cojines de las posiciones de asiento laterales del asiento tipo banca trasero únicamente. No intente instalar un sistema de sujeción para niños en la posición central mediante los anclajes del sistema ISOFIX.

Los anclajes del sistema ISOFIX se ubican como se muestra en la imagen. El respaldo cuenta con una etiqueta que ayuda a encontrar los anclajes del sistema ISOFIX.



ADVERTENCIA

- **Instale sistemas de sujeción para niños compatibles con el sistema ISOFIX sólo en las ubicaciones indicadas. Si un sistema de sujeción para niños no se asegura correctamente, el niño puede resultar gravemente lesionado o muerto en un accidente.**
- **No instale un sistema de sujeción para niños en la posición de asiento trasera central utilizando los anclajes del sistema ISOFIX. El sistema de sujeción para niños no quedará correctamente sujetado.**

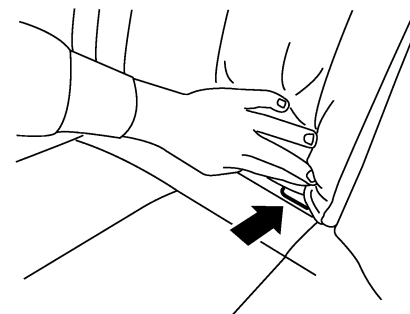


Ubicaciones de los anclajes inferiores del sistema ISOFIX

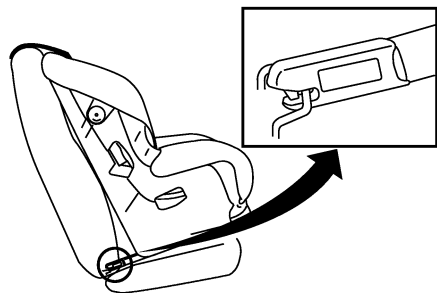


ADVERTENCIA

- Los puntos de anclaje del sistema de sujeción para niños están diseñados para soportar únicamente las cargas impuestas por sistemas de sujeción correctamente ajustados. Bajo ningún concepto deben ser utilizados para cinturones de seguridad para adultos, arneses de cables o para fijar otros elementos o equipo al vehículo. Si lo hace, se podrían dañar los anclajes del sistema de sujeción para niños. El sistema de sujeción para niños no se instalará correctamente si se utiliza el anclaje dañado, y un niño podría lesionarse grave o fatalmente en un choque.



Los sistemas de sujeción para niños compatibles con ISOFIX incluyen dos conexiones rígidas que se pueden conectar a dos anclajes localizados en el asiento. Con este sistema, no es necesario usar el cinturón de seguridad de un vehículo para asegurar un sistema de sujeción para niños. Busque en su sistema de sujeción para niños una etiqueta que indique si es compatible con el sistema ISOFIX. Esta información también se puede encontrar en las instrucciones que proporciona el fabricante del sistema de sujeción para niños.



En general, los sistemas de sujeción para niños ISOFIX requieren el uso de una correa superior de sujeción u otro dispositivo anti-rotación como un soporte para las piernas. Cuando instale un sistema de sujeción para niños ISOFIX, lea y siga con cuidado las instrucciones de este manual y aquellas que vienen con el sistema de sujeción.

CORREA DE SUJECCIÓN SUPERIOR

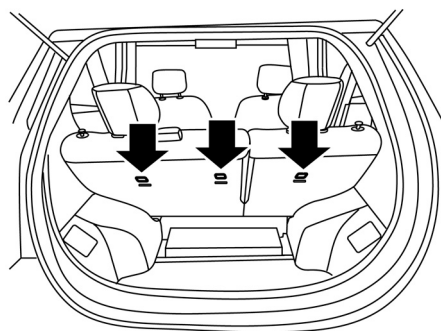


ADVERTENCIA

- Si la cubierta tonneau entra en contacto con la correa superior de sujeción cuando está fija a su anclaje, desmonte la cubierta tonneau del vehículo o asegúrela en el piso del área de carga debajo de su punto de fijación. Si no desmonta la cubierta tonneau, ésta puede dañar la correa superior de sujeción durante una colisión. Su niño puede sufrir serias lesiones o incluso la muerte en un choque si la correa superior de sujeción de su asiento está dañada.
- No permita que la carga haga contacto con la correa superior de sujeción cuando esté fija al anclaje de la correa superior. Asegure debidamente la carga para que no haga contacto con la correa superior de sujeción. La carga que no esté bien asegurada o que haga contacto con la correa superior de sujeción, puede dañarla durante un choque. Su niño

puede sufrir serias lesiones o incluso la muerte en un choque si la correa superior de sujeción de su asiento está dañada.

- Los puntos de anclaje del sistema de sujeción para niños están diseñados para soportar únicamente las cargas impuestas por sistemas de sujeción correctamente ajustados. Bajo ningún concepto deben ser utilizados para cinturones de seguridad para adultos, arneses de cables o para fijar otros elementos o equipo al vehículo. Si lo hace, se podrían dañar los anclajes del sistema de sujeción para niños. El sistema de sujeción para niños no se instalará correctamente si se utiliza el anclaje dañado, y un niño podría lesionarse grave o fatalmente en un choque.



Ubicaciones de los puntos de anclaje de la correa superior:

Los puntos de anclaje se encuentran en la parte posterior de los respaldos del asiento.

La correa de sujeción superior del sistema de sujeción para niños se debe utilizar cuando se instale el sistema de sujeción para niños con las conexiones de anclaje inferior del sistema ISOFIX o con los cinturones de seguridad. Para obtener información adicional, consulte "Instalación de la correa de sujeción superior" en esta sección.

Si tiene alguna duda durante la instalación de una correa de sujeción superior, consulte al distribuidor certificado NISSAN LEAF para obtener más detalles.

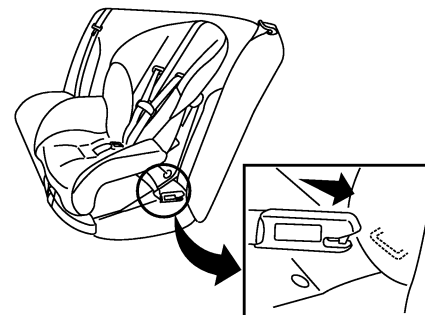
INSTALACIÓN DE SISTEMAS DE SUJECCIÓN PARA NIÑOS MIRANDO HACIA ADELANTE UTILIZANDO EL SISTEMA ISOFIX

Para obtener información adicional, consulte todas las advertencias y precauciones en las secciones "Seguridad para niños" y "Sistemas de sujeción para niños" de este manual antes de instalar un sistema de sujeción para niños.

Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante de la sujeción para niños relativas a la instalación.

Siga estos pasos para instalar un sistema de sujeción para niños orientado hacia adelante utilizando el sistema ISOFIX:

1. Coloque el sistema de sujeción para niños sobre el asiento. Siga siempre las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños.



2. Asegure las conexiones de anclaje del sistema de sujeción para niños en los anclajes inferiores del sistema ISOFIX. Compruebe que el sistema ISOFIX esté debidamente instalado en los anclajes inferiores. I

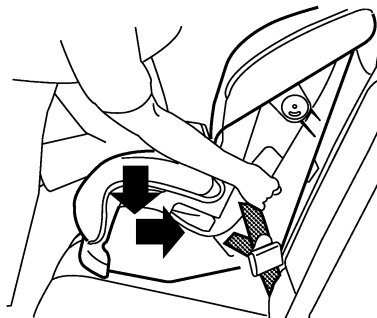
Si el sistema de sujeción para niños cuenta con una correa superior de sujeción, pase esta correa y asegúrela a su punto de anclaje. Para obtener información adicional, consulte "Instalación de la correa de sujeción superior" en esta sección.

No instale sistemas de sujeción para niños que requieran el uso de una correa de sujeción superior en asientos que no tengan anclaje de sujeción superior.

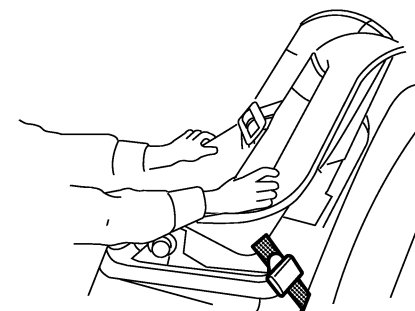
3. Debe asegurar la parte posterior del sistema de sujeción para niños contra el respaldo.

Si es necesario, quite la cabecera para lograr el ajuste correcto de la sujeción para niños. Si quita la cabecera, guárdela en un lugar seguro. **No olvide volver a instalar la cabecera cuando retire el sistema de sujeción para niños.** Para obtener información adicional, consulte "Cabeceras" en esta sección.

Si el asiento no tiene una cabecera ajustable e interfiere con el correcto ajuste del sistema de sujeción para niños, intente con otro asiento o con otro sistema de sujeción.



4. En sistemas de sujeción para niños con conexiones instaladas mediante la correa del cinturón, asegúrese de que las conexiones de anclaje no queden flojas. Presione firmemente con su rodilla hacia abajo y atrás en el centro del sistema de sujeción para niños para comprimir el cojín y el respaldo del asiento del vehículo mientras tensa la correa de las conexiones de anclaje.
5. Tense la correa de sujeción de acuerdo con las instrucciones del fabricante para que no quede floja.



6. Luego de instalar el sistema de sujeción, pruébelo antes de colocar al niño. Empújelo de lado a lado manteniéndolo cerca del trayecto de fijación del sistema ISOFIX. El sistema de sujeción para niños no debe moverse más de 25 mm (1 pulgada), de lado a lado. Intente jalar hacia adelante y verifique si la conexión del sistema ISOFIX mantiene al sistema de sujeción en su lugar. Si el sistema de sujeción no está seguro, tense la conexión del sistema ISOFIX según sea necesario o coloque el sistema de sujeción en otro asiento y vuelva a probarlo.

Tal vez deba intentar con otro sistema de sujeción para niños. No todos los sistemas de sujeción para niños se ajustan a todos los tipos de vehículos.

7. Verifique que el sistema de sujeción para niños esté asegurado correctamente antes de cada uso. Si el sistema de sujeción para niños está suelto, repita los pasos del 1 al 6.

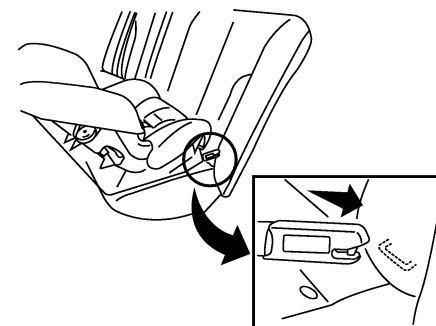
INSTALACIÓN DE SISTEMAS DE SUJECCIÓN PARA NIÑOS MIRANDO HACIA ATRÁS UTILIZANDO EL SISTEMA ISOFIX

Para obtener información adicional, consulte todas las advertencias y precauciones en las secciones "Seguridad para niños" y "Sistemas de sujeción para niños" de esta sección antes de instalar un sistema de sujeción para niños.

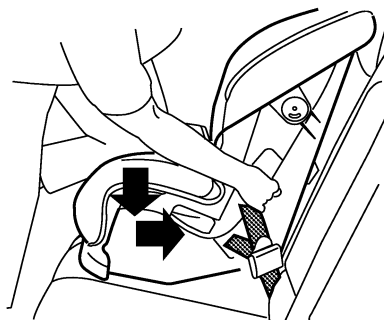
Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante de la sujeción para niños relativas a la instalación.

Siga estos pasos para instalar un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás con el sistema ISOFIX:

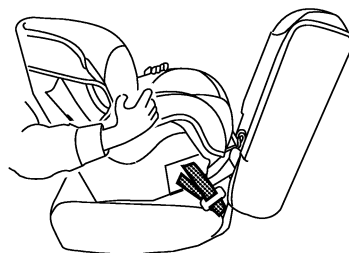
1. Coloque el sistema de sujeción para niños sobre el asiento. Siga siempre las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños.



2. Asegure las conexiones de anclaje del sistema de sujeción para niños en los anclajes inferiores del sistema ISOFIX. Compruebe que el sistema ISOFIX esté debidamente instalado en los anclajes inferiores.



3. En sistemas de sujeción para niños con conexiones instaladas mediante la correa del cinturón, asegúrese de que las conexiones de anclaje no queden flojas. Con la mano, presione firmemente hacia abajo y atrás en el centro del sistema de sujeción para niños para comprimir el cojín y el respaldo del asiento del vehículo mientras tensa la correa de las conexiones de anclaje.



4. Luego de instalar el sistema de sujeción, Pruébalo antes de colocar al niño. Empújelo de lado a lado mientras sostiene el asiento cerca de la ruta de fijación del sistema ISOFIX. El sistema de sujeción para niños no debe moverse más de 25 mm (1 pulgada), de lado a lado. Intente jalar hacia adelante y verifique si la conexión del sistema ISOFIX mantiene al sistema de sujeción en su lugar. Si el sistema de sujeción no está seguro, tense la conexión del sistema ISOFIX según sea necesario o coloque el sistema

de sujeción en otro asiento y vuelva a probarlo. Tal vez deba intentar con un sistema de sujeción para niños diferente o tratar de instalarlo utilizando el cinturón de seguridad del vehículo (sólo si corresponde). No todos los sistemas de sujeción para niños se ajustan a todos los tipos de vehículos.

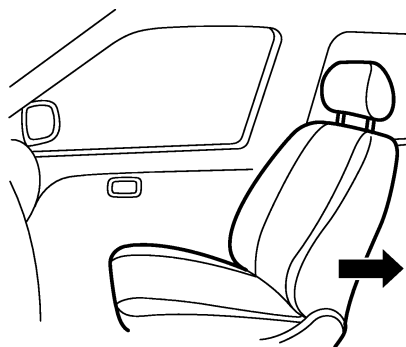
5. Verifique que el sistema de sujeción para niños esté asegurado correctamente antes de cada uso. Si el sistema de sujeción para niños está suelto, repita los pasos del 1 al 4.

INSTALACIÓN DE SISTEMAS DE
SUJECIÓN INFANTIL MIRANDO
HACIA ATRÁS MEDIANTE LOS
CINTURONES DE SEGURIDAD



ADVERTENCIA

Se debe utilizar el cinturón de seguridad de tres puntos con retractor de bloqueo automático (ALR) cuando se instala un sistema de sujeción para niños. No usar el modo ALR causa que el sistema de sujeción para niños no quede correctamente sujetado. El sistema de sujeción puede voltearse o quedar suelto y provocar lesiones al niño durante un frenado repentino o un choque. Además, puede cambiar el funcionamiento de la bolsa de aire del pasajero delantero. Para obtener información adicional, consulte "Bolsa de aire del pasajero delantero y luz de estado" en esta sección.



Orientación hacia delante (asiento del pasajero delantero): paso 1

Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante de la sujeción para niños relativas a la instalación.

Siga estos pasos para instalar un sistema de sujeción para niños orientado hacia delante con el cinturón de seguridad del vehículo en el asiento trasero o en el asiento del pasajero delantero:

1. **Si tiene que instalar un sistema de sujeción para niños en el asiento delantero, debe colocarlo únicamente orientado**

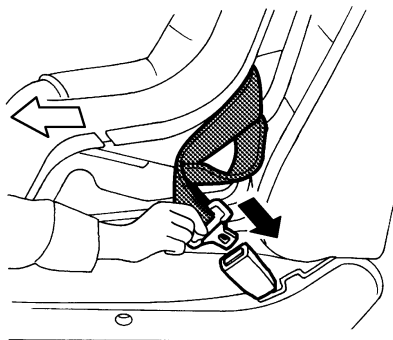
hacia delante. Mueva el asiento completamente hacia atrás. Los sistemas de sujeción para bebés son del tipo mirando hacia atrás y, por lo tanto, no se deben usar en el asiento delantero.

2. Coloque el sistema de sujeción para niños sobre el asiento. Siga siempre las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños.

Debe asegurar la parte posterior del sistema de sujeción para niños contra el respaldo.

Si es necesario, ajuste la cabecera (sólo en el asiento del pasajero delantero) o desmonte la cabecera para lograr el ajuste correcto de la sujeción para niños. Si quita la cabecera, guárdela en un lugar seguro. **No olvide volver a instalar la cabecera cuando retire el sistema de sujeción para niños.** Para obtener información adicional sobre ajuste de las cabeceras, desmontaje e instalación, consulte "Cabeceras" en esta sección.

Si el asiento no tiene una cabecera desmontable e interfiere con el ajuste correcto de la sujeción para niños, intente en otro asiento o con una sujeción para niños distinta.

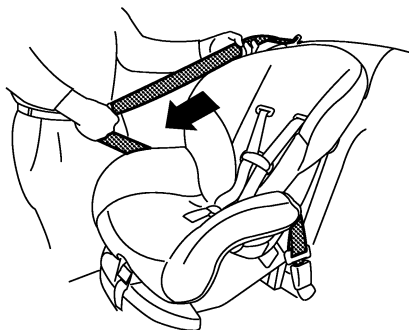


Orientación hacia delante: paso 3

3. Pase la lengüeta del cinturón de seguridad a través del sistema de sujeción para niños e insértela en la hebilla hasta que escuche y sienta que el seguro se engancha. Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños con relación al ajuste del cinturón de seguridad.

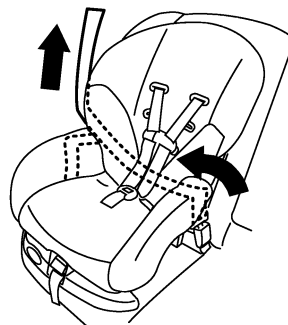
Si el sistema de sujeción para niños cuenta con una correa superior de sujeción, pase esta correa y asegúrela a su punto de anclaje (sólo instalación en el asiento trasero). Para obtener información adicional, consulte "Instalación de la correa de sujeción superior" en esta sección.

No instale sistemas de sujeción para niños que requieran el uso de una correa de sujeción superior en asientos que no tengan anclaje de sujeción superior.



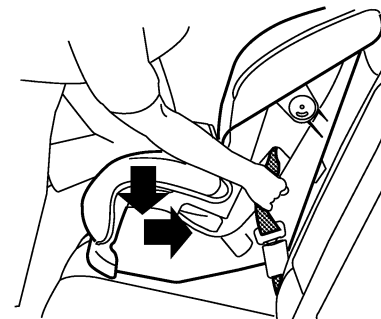
Orientación hacia delante: paso 4

4. Jale el cinturón de hombros hasta que quede completamente extendido. En este momento, el retractor del cinturón de seguridad está en el modo ALR (modo de sistema de sujeción para niños). Este regresa al modo ELR cuando el cinturón de seguridad se retrae por completo.



Orientación hacia delante: paso 5

5. Deje que el cinturón de seguridad se retraiga. Jale hacia arriba el cinturón de hombro para eliminar cualquier holgura.



Orientación hacia delante: paso 6

6. Elimine por completo la holgura del cinturón de seguridad. Presione firmemente hacia abajo y atrás el centro del sistema de sujeción para niños con la rodilla para comprimir el cojín y el respaldo del asiento del vehículo mientras jala hacia arriba el cinturón de seguridad.
7. Tense la correa de sujeción de acuerdo con las instrucciones del fabricante para que no quede floja.



Orientación hacia adelante: paso 8

8. Luego de instalar el sistema de sujeción, pruébelo antes de colocar al niño. Empújelo de lado a lado mientras sostiene el sistema de sujeción para niños cerca de la ruta del cinturón de seguridad. El sistema de sujeción para niños no debe moverse más de 25 mm (1 pulgada) de lado a lado. Intente jalar hacia adelante y verifique que el cinturón mantenga el sistema de sujeción en su lugar. Si el sistema de sujeción no está seguro, tense el cinturón de seguridad según sea necesario o coloque el sistema en

otro asiento y vuelva a probarlo. Tal vez deba intentar con otro sistema de sujeción para niños. No todos los sistemas de sujeción para niños se ajustan a todos los tipos de vehículos.

9. Verifique que el sistema de sujeción para niños esté asegurado correctamente antes de cada uso. Si el cinturón de seguridad no está bloqueado, repita los pasos del 2 al 8.



10. Si instala la sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero, presione el interruptor de encendido a la posición ON (Encendido). La luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero  debe encenderse. Si esta luz no se enciende, consulte "Bolsa de aire del pasajero delantero y luz de estado" en esta sección. **Cambie el sistema de sujeción para niños a otro asiento.** Se debe revisar el sistema. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para obtener este servicio.

Cuando quita el sistema de sujeción para niños y el cinturón de seguridad se retrae por completo, el modo ALR (modo de sistema de sujeción para niños) se cancela.

INSTALACIÓN DE SISTEMAS DE SUJECCIÓN INFANTIL MIRANDO HACIA ATRÁS MEDIANTE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

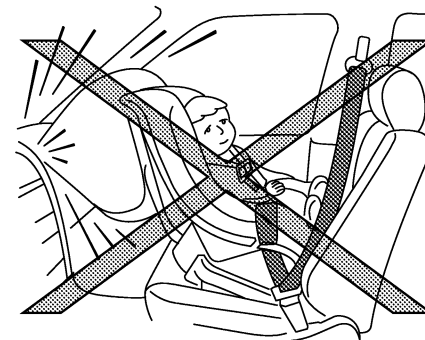


ADVERTENCIA

Se debe utilizar el cinturón de seguridad de tres puntos con retractor de bloqueo automático (ALR) cuando se instala un sistema de sujeción para niños. No usar el modo ALR causa que el sistema de sujeción para niños no quede correctamente sujetado. El sistema de sujeción puede voltearse o quedar suelto y provocar lesiones al niño durante un frenado repentino o un choque. Además, puede cambiar el funcionamiento de la bolsa de aire del pasajero delantero. Para obtener información adicional, consulte "Bolsa de aire del pasajero delantero y luz de estado" en esta sección.

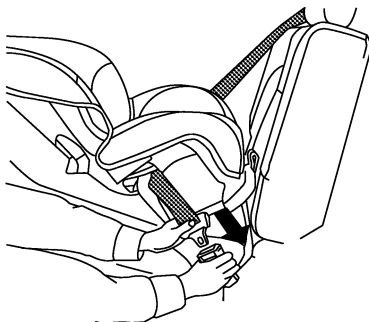
Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante de la sujeción para niños relativas a la instalación.

Siga estos pasos para instalar un sistema de sujeción para niños mirando hacia atrás con el cinturón de seguridad del vehículo en los asientos traseros:



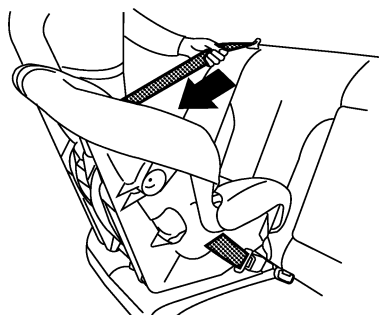
Orientación hacia atrás: paso 1

1. **Los sistemas de sujeción para bebés son del tipo mirando hacia atrás y, por lo tanto, no se deben usar en el asiento delantero.** Coloque el sistema de sujeción para niños sobre el asiento. Siga siempre las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños.



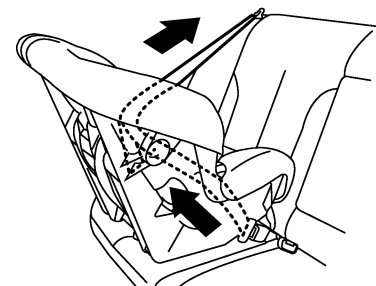
Orientación hacia atrás: paso 2

2. Pase la lengüeta del cinturón de seguridad a través del sistema de sujeción para niños e insértela en la hebilla hasta que escuche y sienta que el seguro se engancha. Asegúrese de seguir las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños con relación al ajuste del cinturón de seguridad.



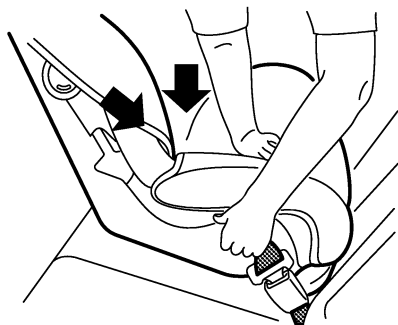
Orientación hacia atrás: paso 3

3. Jale el cinturón de hombros hasta que quede completamente extendido. En este momento, el retractor del cinturón de seguridad está en el modo ALR (modo de sistema de sujeción para niños). Este regresa al modo ELR cuando el cinturón de seguridad se retrae por completo.



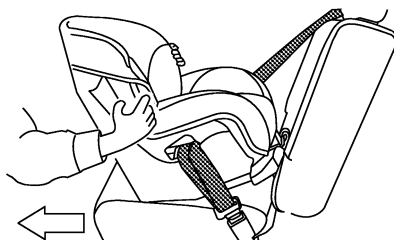
Orientación hacia atrás: paso 4

4. Deje que el cinturón de seguridad se retraiga. Jale hacia arriba el cinturón de hombro para eliminar cualquier holgura.



Orientación hacia atrás: paso 5

5. Elimine cualquier holgura adicional de la sujeción para niños. Presione firmemente hacia abajo y atrás el centro de la sujeción para niños con la mano para comprimir el cojín y el respaldo del asiento del vehículo mientras jala hacia arriba el cinturón de seguridad.



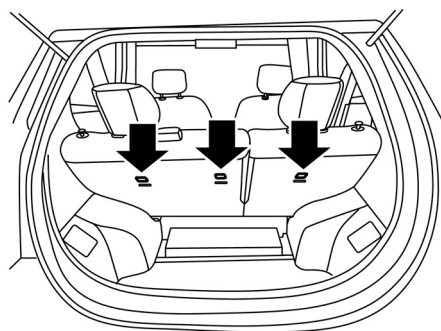
Orientación hacia atrás: paso 6

6. Luego de instalar el sistema de sujeción, Pruébalo antes de colocar al niño. Empújelo de lado a lado mientras sostiene el sistema de sujeción para niños cerca de la ruta del cinturón de seguridad. El sistema de sujeción para niños no debe moverse más de 25 mm (1 pulgada), de lado a lado. Intente jalar hacia adelante y verifique que el cinturón mantenga el sistema de sujeción en su lugar. Si el sistema de sujeción no está seguro, tense el cinturón de seguridad según sea necesario o coloque el sistema en

otro asiento y vuelva a probarlo. Tal vez deba intentar con otro sistema de sujeción para niños. No todos los sistemas de sujeción para niños se ajustan a todos los tipos de vehículos.

7. Verifique que el sistema de sujeción para niños esté asegurado correctamente antes de cada uso. Si el cinturón de seguridad no está bloqueado, repita los pasos del 2 al 6.

Cuando quita el sistema de sujeción para niños y el cinturón de seguridad se retrae por completo, el modo ALR (modo de sistema de sujeción para niños) se cancela.



INSTALACIÓN DE LA CORREA DE SUJECCIÓN SUPERIOR

Los puntos de anclaje se encuentran en la parte posterior de los respaldos del asiento.



ADVERTENCIA

- **Los puntos de anclaje del sistema de sujeción para niños están diseñados para soportar únicamente las cargas impuestas por sistemas de sujeción correctamente ajustados. Bajo ningún concepto deben ser utilizados para cinturones de seguridad para adultos, arneses de cables o para fijar otros elementos o equipo al vehículo. Si lo hace, se podrían dañar los anclajes del sistema de sujeción para niños. El sistema de sujeción para niños no se instalará correctamente si se utiliza el anclaje dañado, y un niño podría lesionarse grave o fatalmente en un choque.**
- **No permita nada entre en contacto con la correa, cuando la correa superior de sujeción esté en uso. Hacerlo se puede traducir en daños a la correa en caso de colisión. Su niño puede sufrir serias lesiones o incluso la muerte en un choque si la correa superior de sujeción de su asiento está dañada.**

En primer lugar, asegure el sistema de sujeción para niños con los anclajes inferiores ISOFIX o con el cinturón de seguridad, según sea el caso.

1. Ubique el punto de anclaje que está ubicado en la parte posterior del respaldo del asiento.
2. Quite la cabecera y guárdela en un lugar seguro. No olvide volver a instalar la cabecera cuando retire el sistema de sujeción para niños. Para obtener información adicional sobre ajuste de las cabeceras, desmontaje e instalación, consulte "Cabeceras" en esta sección.

Coloque la correa superior de sujeción sobre la parte superior del respaldo.



ADVERTENCIA

No pase la correa de sujeción por una correa que no esté correctamente tendida. El niño puede sufrir lesiones graves o incluso la muerte en un choque si la correa de sujeción superior del sistema de sujeción para niños no se instala correctamente.

3. Asegure la correa de sujeción al punto de anclaje ubicado en el respaldo del asiento.
4. Antes de apretar la correa de sujeción, consulte los pasos del procedimiento de instalación apropiado del sistema de sujeción para niños, en esta sección.

Si tiene alguna duda durante la instalación de una correa de sujeción superior, consulte al distribuidor certificado NISSAN LEAF para obtener más detalles.

ASIENTOS AUXILIARES

Para obtener información adicional sobre la instalación de un asiento auxiliar en su vehículo, siga las instrucciones descritas en esta sección.

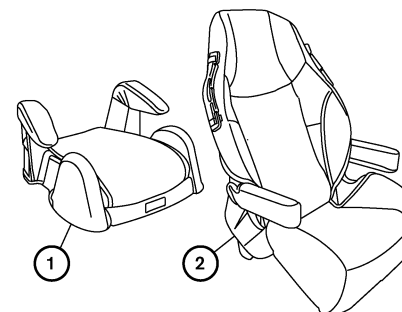
Precauciones relacionadas con asientos auxiliares



ADVERTENCIA

Si el asiento auxiliar y el cinturón de seguridad no se utilizan correctamente, el riesgo de que un niño resulte lesionado o muerto en una parada repentina o en un choque se incrementa considerablemente:

- Asegúrese de que la parte de hombro del cinturón esté lejos de la cara y del cuello del niño y que el cinturón pélvico no esté sobre el estómago.
- Asegúrese que el cinturón de hombro no esté ni detrás del niño, ni debajo del brazo del niño.
- Un asiento auxiliar se debe instalar solo en un asiento que tenga un cinturón pélvico/de hombros.



Varios fabricantes ofrecen asientos auxiliares para diversas estaturas. Al elegir un asiento auxiliar, tenga en cuenta los siguientes puntos:

- Compruebe el asiento auxiliar en su vehículo para asegurarse de que sea compatible con el sistema de asientos y cinturones de seguridad del vehículo.



- Asegúrese de que el asiento auxiliar o el asiento del vehículo sostengan correctamente la cabeza de su niño. El respaldo del asiento debe quedar a la altura del centro de los oídos del niño o un poco más arriba. Por ejemplo, si elige un asiento auxiliar con respaldo bajo ①, el respaldo del vehículo debe quedar a la altura del centro de los oídos del niño o más arriba. Si el respaldo del vehículo queda por debajo del centro de los oídos del niño, debe usar un asiento auxiliar con respaldo alto ②.



- Si el asiento auxiliar es compatible con su vehículo, coloque a su niño y compruebe los diversos ajustes para asegurarse de que el asiento sea compatible con él. Siga siempre todos los procedimientos recomendados.

Algunos estados, provincias o territorios exigen el uso de los cinturones de seguridad en todo momento, cuando se maneja un vehículo.

Las instrucciones de esta sección se aplican a la instalación de asientos auxiliares en los asientos traseros o en el asiento del pasajero delantero.

Instalación de asientos auxiliares

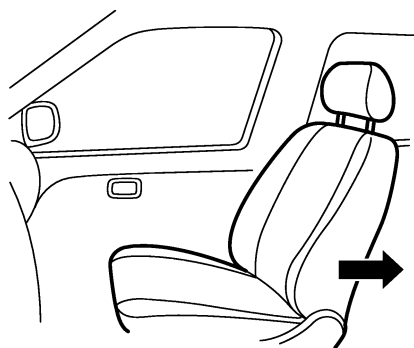


ADVERTENCIA

Para evitar que el niño se lesione, no utilice el modo de retractor de bloqueo automático (ALR) del cinturón pélvico/de hombro al utilizar un asiento auxiliar con los cinturones de seguridad.

Para obtener información adicional, consulte todas las advertencias y precauciones en las secciones "Seguridad para niños", "Sistemas de sujeción para niños" y "Asientos auxiliares" del presente manual antes de instalar un sistema de sujeción para niños.

Siga estos pasos para instalar un asiento auxiliar en el asiento trasero o en el asiento del pasajero delantero:



Asiento del pasajero delantero

1. **Si debe instalar un asiento auxiliar en el asiento delantero, mueva el asiento completamente hacia atrás.**
2. Coloque el asiento auxiliar sobre el asiento. Colóquelo solamente orientado hacia delante. Siga siempre las instrucciones del fabricante del asiento auxiliar.
3. Debe colocar el asiento auxiliar en el asiento del vehículo de modo que quede estable.



Asiento del pasajero delantero

Si fuera necesario, regule o quite la cabecera para obtener el ajuste correcto del asiento auxiliar. Si quita la cabecera, guárdela en un lugar seguro. **No olvide reinstalar la cabecera cuando retire el asiento auxiliar.** Para obtener información adicional, consulte "Cabeceras" en esta sección.

Si el asiento no tiene una cabecera ajustable e interfiere con el correcto ajuste del asiento auxiliar, intente con otro asiento o con otro asiento auxiliar.

4. Coloque la parte pélvica del cinturón de seguridad en la parte inferior de las caderas del niño y ajustada a ellas. Siga al pie de la letra las instrucciones del fabricante del asiento auxiliar para ajustar el cinturón de seguridad.
5. Jale la parte del cinturón de hombro del cinturón de seguridad hacia el retractor para que no quede flojo. Asegúrese de que el cinturón de hombros quede ubicado a través de la parte central superior del hombro del niño. Siga al pie de la letra las instrucciones del fabricante del asiento auxiliar para ajustar el cinturón de seguridad.
6. Siga las advertencias, precauciones e instrucciones para abrochar correctamente un cinturón de seguridad. Para obtener información adicional, consulte "Cinturón de seguridad tipo tres puntos con retractor" en la presente sección.



7. Si el asiento auxiliar se instala en el asiento del pasajero delantero, presione el interruptor de encendido hasta la posición ON (Encendido). La luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero  tiene la posibilidad de iluminarse en función del tamaño del niño y el tipo de asiento auxiliar utilizado. Para obtener información adicional, consulte "Bolsa de aire del pasajero delantero y luz de estado" en esta sección.

SISTEMA DE SUJECCIÓN SUPLEMENTARIO (SRS)

PRECAUCIONES RELACIONADAS CON EL SRS

Esta sección sobre el SRS contiene información importante relacionada con los siguientes sistemas.

- Bolsas de aire complementarias para impactos frontales del conductor y del pasajero delantero (sistema de bolsa de aire avanzado NISSAN)
- Bolsa de aire complementaria instalada en el asiento delantero para impactos laterales
- Bolsas de aire de cortina complementarias instaladas en el techo para impactos laterales y volcaduras
- Cinturones de seguridad con pretensores (asientos delanteros)

Sistema de bolsas de aire de impacto frontal suplementarias

El sistema avanzado de bolsas de aire NISSAN ayuda a amortiguar la fuerza del impacto en la cabeza y el pecho del conductor y el pasajero delantero en ciertos choques frontales.

Sistema de bolsas de aire suplementarias para impactos laterales instaladas en los asientos delanteros

Este sistema puede ayudar a amortiguar la fuerza de impacto en el pecho del conductor y del pasajero delantero en ciertos choques de impacto lateral. Las bolsas de aire laterales están diseñadas para inflarse en el costado donde el vehículo recibe el impacto.

Sistema de bolsas de aire suplementarias tipo cortina para impactos laterales y volcaduras instaladas en el techo

Este sistema puede ayudar a amortiguar la fuerza del impacto en la cabeza de los ocupantes de las posiciones de asiento laterales delanteras y traseras en ciertos choques laterales. En caso de un choque lateral, las bolsas de aire tipo cortina están diseñadas para inflarse del lado donde el vehículo recibe el impacto. En una volcadura, las bolsas de aire tipo cortina están diseñadas para inflarse y permanecer infladas por un breve lapso de tiempo.

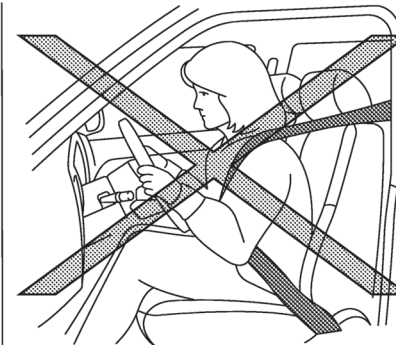
El SRS está diseñado para **complementar** la protección contra colisiones que proporcionan los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero y **no es un sustituto** de ellos. Los cinturones de seguridad se deben usar siempre correctamente y el ocupante se debe sentar a una distancia adecuada del volante de la dirección, del tablero de instrumentos y de los acabados de las puertas. Para obtener información adicional, instrucciones y precauciones acerca del uso del cinturón de seguridad, consulte "Cinturones de seguridad" en esta sección.

Las bolsas de aire complementarias sólo funcionan cuando el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido).

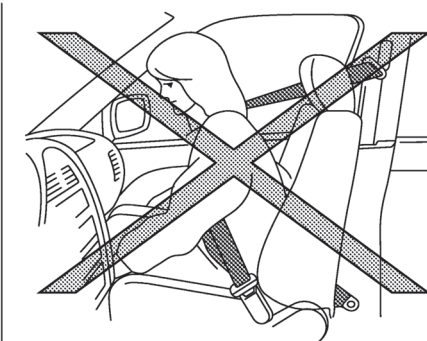
Después de poner el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido), se enciende la luz de advertencia de las bolsas de aire suplementarias. Si el sistema funciona, la luz de advertencia de las bolsas de aire se apaga después de aproximadamente 7 segundos.



Siéntese erguido y pegado al respaldo.



Siéntese erguido y pegado al respaldo.





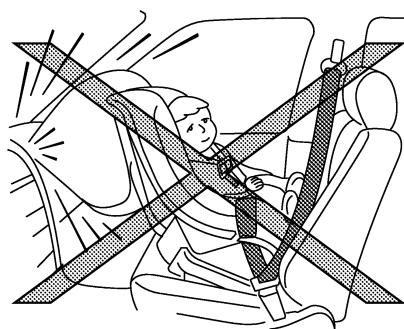
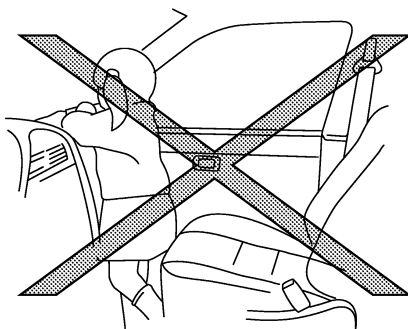
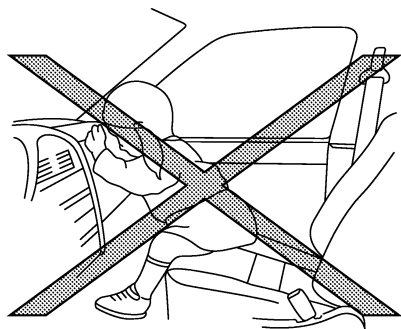
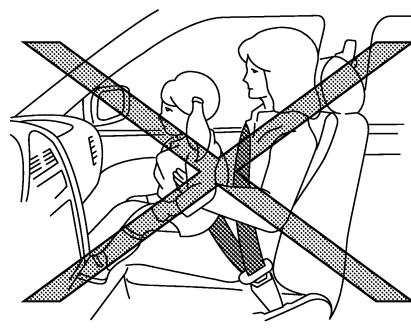
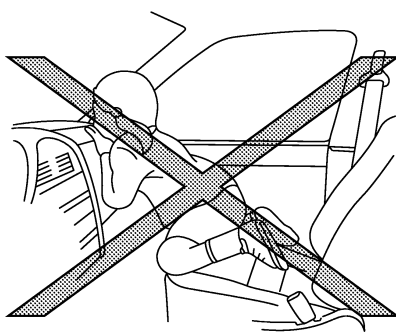
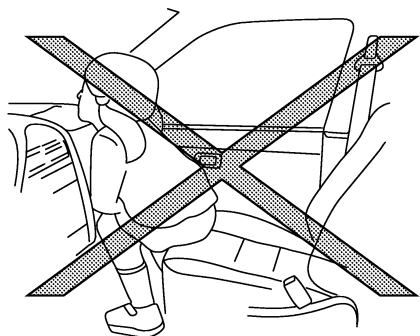
ADVERTENCIA

- Comúnmente, las bolsas de aire delanteras no se inflan en caso de un impacto lateral, un impacto posterior, una volcadura o una colisión frontal de menor gravedad. Use siempre los cinturones de seguridad como ayuda para reducir el riesgo o la gravedad de lesiones en distintos tipos de accidentes.
- La bolsa de aire del pasajero delantero no se infla si la luz de estado de la bolsa de aire del pasajero está encendida. Para obtener información adicional, consulte "Bolsa de aire del pasajero delantero y luz de estado" en esta sección.
- Los cinturones de seguridad y las bolsas de aire delanteras son más eficaces cuando la persona se sienta correctamente hasta atrás y derecha en el asiento con ambos pies en el piso. Las bolsas de aire delanteras se inflan con gran fuerza. Incluso con el Sistema de bolsa de aire avanzado de NISSAN, el riesgo de lesiones o de muerte en un choque es mayor si no está sujetado, se inclina hacia adelante, se sienta de lado o

de cualquier otro modo fuera de su posición. La bolsa de aire delantera también puede provocarle lesiones graves o fatales si usted se encuentra frente a ella cuando se infla. Siéntese siempre apoyado en el respaldo y a la mayor distancia posible del volante de la dirección o del tablero de instrumentos. Use siempre correctamente los cinturones de seguridad.

- Las hebillas de los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero delantero cuentan con sensores que detectan si los cinturones están abrochados. El sistema avanzado de bolsas de aire NISSAN monitorea la gravedad de un choque y el uso de los cinturones de seguridad, y luego infla las bolsas de aire según sea necesario. No usar correctamente los cinturones de seguridad puede aumentar el riesgo o la gravedad de lesiones en un accidente.

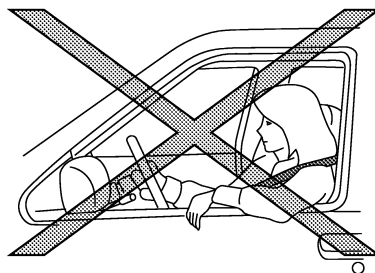
- El asiento del pasajero delantero está equipado con un sensor de clasificación de ocupantes (sensor de peso) que DESACTIVA la bolsa de aire del pasajero delantero en ciertas condiciones. Este sensor se usa sólo en este asiento. No sentarse correctamente ni usar el cinturón de seguridad puede aumentar el riesgo o la gravedad de lesiones en un accidente. Para obtener información adicional, consulte "Bolsa de aire del pasajero delantero y luz de estado" en esta sección.
- Mantenga las manos fuera del volante de la dirección. Colocarlas dentro del aro del volante de la dirección puede aumentar el riesgo de lesiones si la bolsa de aire delantera se infla.



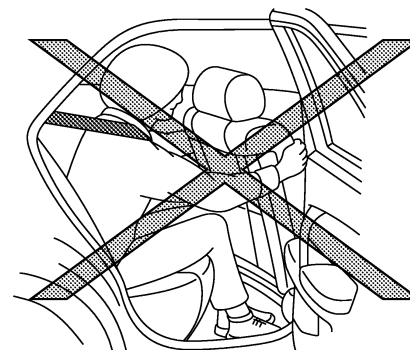
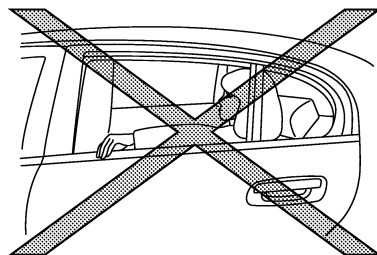


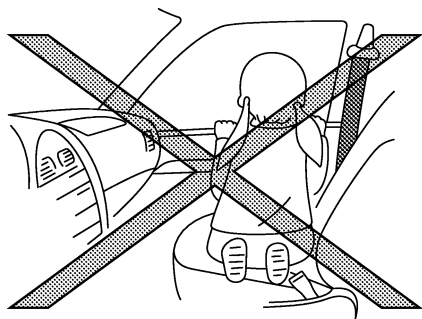
ADVERTENCIA

- Nunca permita que los niños viajen sin estar sujetos ni que saquen sus manos o su cara por la ventanilla. No intente llevarlos en su regazo ni en sus brazos. En las ilustraciones aparecen algunos ejemplos de posiciones de viaje peligrosas.
- Si no están debidamente sujetos, los niños pueden herirse grave o fatalmente al inflarse las bolsas de aire delanteras, las bolsas de aire laterales o las bolsas de aire tipo cortina. Si es posible, los bebés y los niños deben ir correctamente sujetos en el asiento trasero.
- Nunca instale un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento delantero, ni siquiera con el sistema de bolsa de aire avanzado de NISSAN. Al inflarse, una bolsa de aire delantera puede provocar lesiones graves o fatales a un niño. Para obtener información adicional, consulte "Sistemas de sujeción para niños" en esta sección.



No se recargue en las puertas ni en las ventanillas.

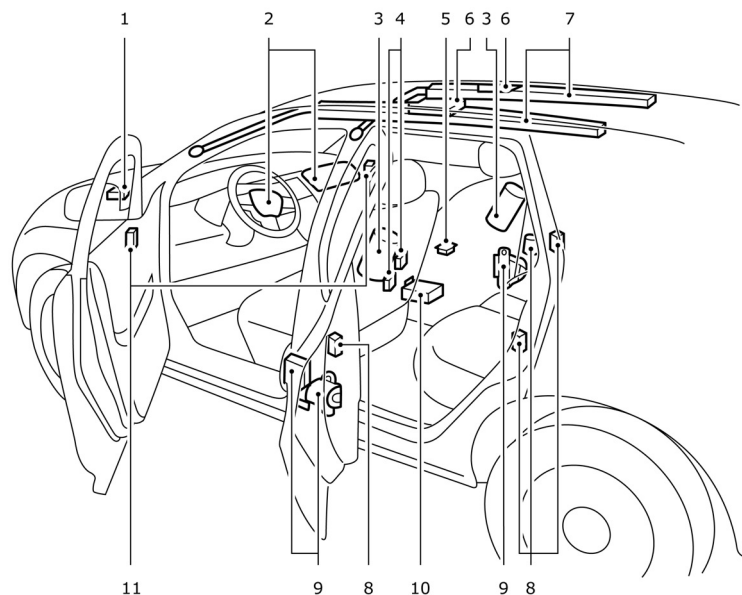




ADVERTENCIA

Bolsas de aire complementarias instaladas en el asiento delantero para impactos laterales y bolsas de aire complementarias de cortina instaladas en el techo para impactos laterales y volcaduras:

- Las bolsas de aire laterales y las bolsas de aire tipo cortina generalmente no se inflarán en caso de un impacto de frente, de un impacto por atrás o de un choque lateral de poca gravedad. Use siempre los cinturones de seguridad como ayuda para reducir el riesgo o la gravedad de lesiones en distintos tipos de accidentes.
- Los cinturones de seguridad, las bolsas de aire laterales y las bolsas de aire tipo cortina logran su máxima eficacia cuando usted se sienta tan atrás como pueda y erguido en el asiento. La bolsa de aire lateral y la bolsa de aire tipo cortina se inflan con gran fuerza. No permita que nadie coloque su mano, su pierna ni su cara cerca de la bolsa de aire lateral en el costado del respaldo del asiento delantero o cerca de los rieles laterales del techo. No permita que nadie que viaje sentado en los asientos delanteros o en los extremos del asiento trasero saque su mano por la ventanilla o se apoye en la puerta. En las ilustraciones anteriores aparecen algunos ejemplos de posiciones de viaje peligrosas.
- Cuando esté sentado en el asiento trasero, no se apoye en el respaldo del asiento delantero. Si la bolsa de aire lateral se infla, usted puede resultar gravemente lesionado. Tenga especial cuidado con los niños, que deben estar siempre correctamente sujetos. En las ilustraciones aparecen algunos ejemplos de posiciones de viaje peligrosas.
- No use cubreasientos en los respaldos delanteros. Estos pueden interferir el inflado de las bolsas de aire laterales.



Sistema de bolsa de aire avanzado de NISSAN (asientos delanteros)

1. Sensor de zona de impacto
2. Módulos de bolsas de aire complementarias de impacto frontal
3. Módulos de bolsas de aire complementarias de impacto lateral instaladas en el asiento delantero
4. Sensor de clasificación de ocupantes (sensor de peso)
5. Unidad de control del sistema de clasificación de ocupantes
6. Infladores de las bolsas de aire complementarias tipo cortina instaladas en el techo para impactos laterales y volcaduras
7. Módulos de las bolsas de aire complementarias tipo cortina instaladas en el techo para impactos laterales y volcaduras
8. Sensores satélite
9. Cinturones de seguridad con pretensores (asientos delanteros)
10. Unidad de control de bolsas de aire (ACU)
11. Sensores de puerta



ADVERTENCIA

Para garantizar el funcionamiento correcto del sistema de bolsa de aire avanzado del pasajero delantero de NISSAN, revise los siguientes puntos.

- No permita que el pasajero en el asiento trasero empuje ni jale la bolsa en el respaldo.
- No coloque cargas pesadas de más de 4 kg (9.1 lb) en el respaldo, en la cabecera o en la bolsa del respaldo.
- Asegúrese de que ningún objeto se encuentra presionando la parte posterior del respaldo, como un sistema de sujeción para niños instalado en el asiento trasero o un objeto guardado en el piso.
- Asegúrese de que no haya ningún objeto colocado debajo del asiento del pasajero delantero.
- Asegúrese de que no haya ningún objeto entre el cojín del asiento y la consola central, o entre el cojín del asiento y la puerta.

- Si instala un sistema de sujeción para niños mirando hacia delante en el asiento del pasajero delantero, no posicione el asiento del pasajero delantero de modo que el sistema de sujeción para niños haga contacto con el tablero de instrumentos. Si el sistema de sujeción para niños hace contacto con el tablero de instrumentos, el sistema podría determinar que el asiento está ocupado y es posible que la bolsa de aire del pasajero se despliegue en un choque. Además, es posible que la luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero no se encienda. Para obtener información adicional, consulte "Sistemas de sujeción para niños" en esta sección.
- Confirme la condición de funcionamiento con la luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero.
- Si observa que la luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero no funciona como se describe en esta sección, haga que revisen el sistema de clasificación de ocupantes. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para obtener este servicio.

- Hasta que el distribuidor autorizado confirme que el sistema de clasificación de ocupantes del asiento del pasajero está funcionando correctamente, haga que los pasajeros se sienten en los asientos traseros.
- No posicione el asiento del pasajero delantero de modo que haga contacto con el asiento trasero. Si el asiento delantero hace contacto con el asiento trasero, el sistema de bolsas de aire podría determinar que ha ocurrido una falla del sensor y es posible que se encienda la luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero y que destelle la luz de advertencia de las bolsas de aire.

Este vehículo cuenta con el Sistema de bolsa de aire avanzado de NISSAN en los asientos del conductor y del pasajero delantero. **Se aplica y debe seguir toda la información, las precauciones y las advertencias de este manual.**

La bolsa de aire de impacto frontal del conductor se encuentra en el centro del volante de la dirección. La bolsa de aire complementaria de impacto frontal del

pasajero delantero está instalada en el tablero de instrumentos sobre la guantera. Las bolsas de aire delanteras están diseñadas para inflarse en choques frontales de mayor gravedad, aunque pueden inflarse si las fuerzas de otro tipo de choque son similares a las de un impacto frontal de mayor gravedad. Es posible que no se inflen en ciertos choques frontales. Los daños del vehículo (o la falta de estos) no siempre son señal de un funcionamiento correcto de las bolsas de aire delanteras.

El sistema de bolsa de aire avanzado de NISSAN monitorea la información del sensor de la zona de colisión y de la unidad de control de las bolsas de aire (ACU). El funcionamiento de los infladores se basa en la gravedad de un choque y en el uso del cinturón de seguridad del conductor. En cuanto al pasajero delantero, también se monitorea el sensor de clasificación de ocupantes. Según la información del sensor, es posible que sólo se infle una bolsa de aire delantera en una colisión, según la gravedad de la colisión. Adicionalmente, la bolsa de aire del pasajero delantero se puede DESACTIVAR en forma automática en ciertas condiciones, dependiendo del

peso detectado en el asiento del pasajero y del uso del cinturón de seguridad. Si la bolsa de aire del pasajero delantero está DESACTIVADA, se enciende la luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero. Para obtener información adicional, consulte "Bolsa de aire del pasajero delantero y luz de estado" en esta sección. Una bolsa de aire delantera que se infla no indica un desempeño incorrecto del sistema.

Si tiene alguna pregunta sobre el sistema de bolsas de aire, se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para obtener información sobre el sistema. Si considera modificar el vehículo debido a una discapacidad, también puede comunicarse con NISSAN. Puede encontrar la información de contacto al principio de este Manual del propietario.

Cuando se infla una bolsa de aire delantera, se puede escuchar un ruido bastante fuerte seguido de liberación de humo. Este humo no es dañino y no indica incendio. Se debe tener cuidado de no inhalarlo, ya que puede causar irritación y asfixia. Las personas con problemas respiratorios deben recibir aire fresco a la brevedad.

Las bolsas de aire delanteras, junto con el uso de los cinturones de seguridad, ayudan a amortiguar la fuerza de impacto en la cabeza y en el pecho de los ocupantes delanteros. Pueden ayudar a salvar vidas y a reducir graves lesiones. Sin embargo, una bolsa de aire delantera que se infla puede causar excoriaciones faciales u otras lesiones. Las bolsas de aire delanteras no proporcionan sujeción a la parte inferior del cuerpo.

Incluso con bolsas de aire avanzadas de NISSAN, los cinturones de seguridad se deben usar correctamente y el conductor y el pasajero delantero se deben sentar derechos a la mayor distancia posible del volante de la dirección o del tablero de instrumentos. Las bolsas de aire delanteras se inflan rápidamente como ayuda para proteger a los ocupantes delanteros. Por este motivo, la fuerza del inflado de las bolsas de aire delanteras puede aumentar el riesgo de lesiones cuando el ocupante está demasiado cerca, del módulo de la bolsa de aire durante el inflado, o apoyado en él.

Las bolsas de aire delanteras se desinflan rápidamente luego de un choque.

Las bolsas de aire delanteras sólo funcionan cuando el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido).

Después de poner el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido), se enciende la luz de advertencia de las bolsas de aire suplementarias. Si el sistema funciona, la luz de advertencia de las bolsas de aire se apaga después de aproximadamente 7 segundos.



Bolsa de aire del pasajero delantero y luz de estado:



ADVERTENCIA

La bolsa de aire del pasajero delantero está diseñada para DESACTIVARSE automáticamente en ciertas condiciones. Lea cuidadosamente esta sección para conocer su funcionamiento. El uso adecuado del asiento, del cinturón de seguridad y de los sistemas de sujeción para niños es necesario para lograr la protección más eficaz. No seguir todas las instrucciones de este

manual con relación al uso de asientos, cinturones de seguridad y sistemas de sujeción para niños puede aumentar el riesgo o la gravedad de lesiones en un accidente.

Luz de estado:

El asiento del pasajero delantero está equipado con un sensor de clasificación de ocupantes (sensor de peso) que activa o desactiva la bolsa de aire del pasajero delantero según el peso que se aplica en el asiento del pasajero delantero. El estado de la bolsa de aire del pasajero delantero (ACTIVADA o DESACTIVADA) lo indica la luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero , la cual se encuentra en el tablero de instrumentos.

Después de poner el interruptor de encendido en la posición "ON" (Encendido), la luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero del tablero de instrumentos se ilumina durante aproximadamente 7 segundos y luego se apaga o permanece iluminada en función de la disponibilidad del asiento del pasajero delantero. La luz funciona de la siguiente manera:

CONDICIÓN	DESCRIPCIÓN	RESULTADO () DE LA LUZ DE ESTADO DE LA BOLSA DE AIRE DEL PASAJERO	ESTADO DE LA BOLSA DE AIRE DEL PASAJERO DELANTERO
Vacío	Asiento del pasajero delantero vacío	ENCENDIDA (iluminada)	DESACTIVADO
Ocupado	Bolso, niño, sistema de sujeción o adulto pequeño en el asiento del pasajero delantero	ENCENDIDA (iluminada)	DESACTIVADO
Adulto	Adulto en el asiento del pasajero delantero	APAGADA (no iluminada)	ACTIVADA

Además de lo anterior, ciertos objetos colocados en el asiento del pasajero delantero también pueden causar que se encienda la luz para como se describió anteriormente dependiendo de su peso.

Para obtener información adicional, consulte "Funcionamiento normal" y "Diagnóstico y corrección de fallas" en esta sección.

Bolsa de aire del pasajero delantero:

La bolsa de aire del pasajero delantero está diseñada para DESACTIVARSE automáticamente cuando el vehículo se opera bajo ciertas condiciones, tal como se describe a continuación de acuerdo con las normas de regulación vigentes. Si la bolsa de aire del pasajero delantero está DESACTIVADA,

esta no se infla al producirse una colisión. La bolsa de aire del conductor y otras bolsas de aire del vehículo no forman parte de este sistema.

El objetivo de la norma es ayudar a reducir el riesgo de lesiones o de muerte provocado por una bolsa de aire que se infla a ciertos ocupantes del asiento del pasajero delantero, tal como niños, al exigir su DESACTIVACIÓN automática. Para cumplir con los requisitos se usan ciertos sensores.

El sensor de clasificación de ocupantes de este vehículo es un sensor de peso. Está diseñado para detectar un ocupante y los objetos que hay en el asiento según su peso. Por ejemplo, si el asiento del pasajero

delantero está ocupado por un niño, el sistema de bolsa de aire avanzado de NISSAN está diseñado para desactivar la bolsa de aire del pasajero delantero de acuerdo con las normas. Asimismo, si el asiento tiene un sistema de sujeción para niños del tipo especificado en las normas, es posible detectar su peso y el peso del niño y DESACTIVAR la bolsa de aire.

Los ocupantes adultos del asiento del pasajero delantero sentados correctamente y con el cinturón de seguridad abrochado tal como se describe en este manual, no deben provocar la DESACTIVACIÓN automática de la bolsa de aire del pasajero delantero. En el caso de los adultos pequeños,

la bolsa de aire se puede DESACTIVAR. Sin embargo, si el ocupante quita su peso del cojín del asiento (por ejemplo, por no sentarse derecho, sentarse en el borde del asiento o quedar de otra forma fuera de posición), el sensor puede DESACTIVAR la bolsa de aire. Asegúrese siempre de sentarse bien y de usar correctamente el cinturón de seguridad para lograr la protección más eficaz por parte del cinturón y de la bolsa de aire.

NISSAN recomienda sujetar adecuadamente en el asiento trasero a los bebés y a los niños. NISSAN también recomienda instalar correctamente en el asiento trasero los sistemas de sujeción para niños y los asientos auxiliares adecuados. Si no se puede, el sensor de clasificación de los ocupantes está diseñado para funcionar según lo descrito anteriormente y así DESACTIVAR la bolsa de aire del pasajero delantero como los exigen las normativas específicas de los sistemas de sujeción para niños. Si no se aseguran correctamente los sistemas de sujeción para niños y no se utiliza el modo ALR, el sistema de sujeción para niños podría voltearse o moverse en un choque o frenado repentino. Lo que

también puede provocar que la bolsa de aire del pasajero delantero se infle en un choque en lugar de estar DESACTIVADA. Para obtener información adicional, consulte "Sistemas de sujeción para niños" en esta sección.

Si el asiento del pasajero delantero no está ocupado, la bolsa de aire del pasajero delantero no se infla en una colisión. Sin embargo, los objetos pesados colocados en el asiento pueden provocar que la bolsa de aire se infle debido a que el sensor de clasificación de ocupantes los detecta. Otras condiciones también pueden hacer que la bolsa de aire se infle, tal como la presencia de un niño de pie sobre el asiento o de dos niños, lo que va en contra de las instrucciones de este manual. Cerciórese siempre de que usted y todos los ocupantes del vehículo se encuentren bien sentados y correctamente sujetos.

Puede ver si la bolsa de aire del pasajero delantero se APAGA automáticamente gracias a la luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero.

Si hay un ocupante adulto en el asiento, pero la luz de estado de la bolsa de aire del

pasajero delantero está iluminada (lo que indica que la bolsa de aire está DESACTIVADA), puede tratarse de un adulto pequeño o de una persona que no está sentada correctamente en el asiento o que no está usando adecuadamente el cinturón de seguridad.

Si se debe usar un sistema de sujeción para niños en el asiento delantero, la luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero podría o no encenderse, dependiendo de la estatura del niño y del tipo de sistema de sujeción para niños que se esté utilizando. Si la luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero no se enciende (lo que indica que la bolsa de aire se puede inflar en una colisión), puede significar que el sistema de sujeción para niños o el cinturón de seguridad no se está usando correctamente. Asegúrese de que el sistema de sujeción para niños esté correctamente instalado, que el cinturón de seguridad se utilice adecuadamente y que el ocupante se encuentre en la posición apropiada. Si la luz de estado de bolsa de aire del pasajero todavía no se enciende, reubique al ocupante o el sistema de sujeción para niños en el asiento trasero.

Si la luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero no se enciende, ni siquiera si está seguro de que el sistema de sujeción, los cinturones de seguridad y el ocupante se encuentran posicionados correctamente, se recomienda que lleve su vehículo a un distribuidor LEAF certificado por NISSAN. Los distribuidores LEAF certificados por NISSAN pueden verificar el estado del sistema mediante una herramienta especial. Sin embargo, mientras no confirme con el distribuidor que la bolsa de aire está funcionando correctamente, vuelva a ubicar al ocupante o el sistema de sujeción para niños en el asiento trasero.

El sistema de bolsa de aire avanzado de NISSAN y la luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero tardarán algunos segundos en registrar un cambio en el estado del asiento del pasajero delantero. esta es la operación normal del sistema y no indica un funcionamiento incorrecto.

Si se produce una falla en el sistema de la bolsa de aire del pasajero delantero, se enciende (de forma continua o parpadeante) la luz de advertencia de la bolsa de aire complementaria  ubicada en el área

de los medidores e indicadores del tablero de instrumentos. Se debe revisar el sistema. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para que realice este servicio.

Funcionamiento normal:

Para que el sistema de sensor de clasificación de ocupantes clasifique al pasajero delantero con base en el peso, siga las precauciones y los pasos descritos a continuación:

Precauciones:

- Asegúrese de que no haya objetos que pesen más de 4 kg (9.1 lb) colgando del asiento ni en la bolsa del respaldo.
- Asegúrese de que un sistema de sujeción para niños u otro objeto no esté ejerciendo presión contra la parte posterior del respaldo.
- Asegúrese de que un pasajero trasero no empuje ni jale la parte posterior del asiento del pasajero delantero.
- Asegúrese de que el respaldo o el asiento del pasajero delantero no esté forzado contra un objeto sobre el asiento o el piso detrás de él.

- Asegúrese de que no haya ningún objeto colocado debajo del asiento del pasajero delantero.

Pasos:

1. Ajuste el asiento como se describe en la sección "Asientos" de este manual. Siéntese en posición vertical, apoyado contra el respaldo y en el centro del cojín del asiento con sus pies cómodamente extendidos en el piso.
2. Asegúrese de que no haya objetos en su regazo.
3. Abroche el cinturón de seguridad como se describe en la sección "Cinturones de seguridad" de este manual. El estado de la hebilla del cinturón de seguridad del pasajero delantero se puede monitorear con el sistema de clasificación de ocupantes y se utiliza como una señal para determinar el estado de uso. Por lo tanto, se recomienda encarecidamente que el pasajero delantero se abroche el cinturón de seguridad.

4. Permanezca en esta posición durante 30 segundos para permitir que el sistema clasifique al pasajero delantero antes de que el vehículo se ponga en movimiento.
5. Asegúrese de que la clasificación es correcta verificando la luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero.

NOTA:

En este sistema sensor de clasificación de ocupantes del vehículo, la clasificación se mantiene generalmente bloqueada mientras el vehículo se encuentra en movimiento, por lo que es fundamental confirmar que el pasajero delantero esté clasificado adecuadamente antes de conducir. Sin embargo, es posible que el sensor de clasificación del ocupante vuelva a calcular el peso del ocupante conforme a algunas condiciones (tanto cuando el vehículo se encuentra en movimiento como detenido), por lo que los ocupantes del asiento del pasajero delantero deben permanecer sentados como se describió anteriormente.

Diagnóstico y corrección de fallas:

Si considera que la luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero es incorrecta:

1. Si la luz está encendida con un adulto ocupando el asiento del pasajero delantero:
 - El ocupante es un adulto pequeño — la luz de la bolsa de aire está funcionando como es debido. Se suprime la bolsa de aire del pasajero delantero.

Sin embargo, si el ocupante no es un adulto pequeño, entonces esto puede deberse a las siguientes condiciones que podrían estar interfiriendo con los sensores de peso:

- El ocupante no está sentando en posición vertical, apoyado contra el respaldo ni en el centro del cojín del asiento con los pies cómodamente extendidos en el piso.
- Hay un sistema de sujeción para niños u otro objeto ejerciendo presión contra la parte posterior del respaldo.

- Hay un pasajero trasero empujando o jalando la parte posterior del asiento del pasajero delantero.

- El respaldo o el asiento delantero está siendo forzado contra un objeto sobre el asiento o el piso detrás de él.

- Hay un objeto colocado debajo del asiento del pasajero delantero.

- Un objeto colocado entre el cojín del asiento y la consola central o entre el cojín del asiento y la puerta.

Si el vehículo está en movimiento, déjalo cuando sea seguro hacerlo. Compruebe y corrija cualquiera de las condiciones anteriores. Vuelva a arrancar el vehículo y espere 1 minuto.

NOTA:

Se realizará una verificación del sistema durante la cual la luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero permanecerá encendida durante aproximadamente 7 segundos inicialmente.

Si la luz permanece encendida después de esto, recomiende a la persona que no ocupe el asiento del pasajero delantero y haga que revisen el vehículo lo antes posible. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para que realice este servicio.

2. Si la luz está APAGADA con un adulto pequeño, un niño o un sistema de sujeción para niños en el asiento del pasajero delantero.

Es posible que esto se deba a las siguientes condiciones que podrían estar interfiriendo con los sensores de peso:

- El adulto pequeño o el niño no está sentando en posición vertical, apoyado contra el respaldo ni en el centro del cojín del asiento con los pies cómodamente extendidos en el piso.
- El sistema de sujeción para niños no está instalado correctamente, como se describe en la sección "Sistemas de sujeción para niños" de este manual.
- Un objeto que pesa más de 4 kg (9.1 lb) y cuelga del asiento o se encuentra en la bolsa del respaldo del asiento.

- Un sistema de sujeción para niños u otro objeto que ejerza presión contra la parte posterior del respaldo del asiento.
- Hay un pasajero trasero empujando o jalando la parte posterior del asiento del pasajero delantero. Empujar o jalar el respaldo del asiento del pasajero delantero.
- El respaldo o el asiento delantero está siendo forzado contra un objeto sobre el asiento o el piso detrás de él.
- Hay un objeto colocado debajo del asiento del pasajero delantero.
- Un objeto colocado entre el cojín del asiento y la consola central.

Si el vehículo está en movimiento, deténgalo cuando sea seguro hacerlo. Compruebe y corrija cualquiera de las condiciones anteriores. Vuelva a arrancar el vehículo y espere 1 minuto.

NOTA:

Se realizará una verificación del sistema durante la cual la luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero permanecerá encendida durante aproximadamente 7 segundos inicialmente.

Si la luz permanece APAGADA después de esto, el adulto pequeño, el niño o el sistema de sujeción para niños deberán ocupar el asiento trasero y el vehículo debe ser revisado lo antes posible. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para que realice este servicio.

3. Si la luz está APAGADA sin ningún pasajero delantero ni objetos en el asiento del pasajero delantero, se debe llevar el vehículo a mantenimiento lo más pronto posible. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para que realice este servicio.

Otras precauciones relacionadas con las bolsas de aire de impacto frontal:



ADVERTENCIA

- No coloque objetos sobre la almohadilla del volante de la dirección ni sobre el tablero de instrumentos. Tampoco coloque objetos entre un ocupante y el volante de la dirección o el tablero de instrumentos. Estos objetos pueden transformarse en peligrosos proyectiles y provocar lesiones en caso de que las bolsas de aire delanteras se inflen.
- No coloque objetos con bordes afilados en el asiento. Tampoco coloque objetos pesados en el asiento que dejen marcas permanentes. Estos objetos pueden dañar el asiento o el sensor de clasificación de los ocupantes (sensor de peso). Esto puede afectar el funcionamiento del sistema de bolsas de aire, teniendo como resultado lesiones personales graves.

- No use agua ni limpiadores que contengan ácido (limpiadores de vapor caliente) en el asiento. Esto puede dañar el asiento o el sensor de clasificación del ocupante. También puede afectar el funcionamiento del sistema de bolsas de aire, teniendo como resultado lesiones personales graves.
- Inmediatamente después del inflado, varios componentes del sistema de bolsas de aire delanteras se calientan. No los toque; puede sufrir quemaduras graves.
- No debe realizar ningún cambio no autorizado en ningún componente o cableado del sistema de bolsa de aire. Esto evita el inflado accidental de la bolsa de aire o daños en este sistema.
- No realice cambios no autorizados en el sistema eléctrico, en el sistema de suspensión ni en la estructura del extremo frontal del vehículo. Esto puede afectar el buen funcionamiento del sistema de bolsas de aire delanteras.

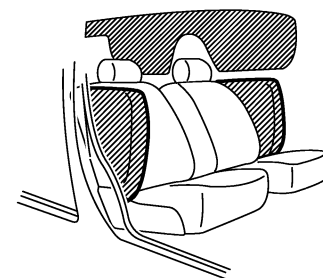
- Las manipulaciones al sistema de bolsas de aire delanteras pueden provocar graves lesiones personales. Estas incluyen cambios en el conjunto del volante de la dirección y del tablero de instrumentos, tales como colocar material sobre la almohadilla del volante de la dirección y sobre el tablero o instalar material de vestidura adicional alrededor del sistema de bolsas de aire.
- Desmontar o modificar el asiento del pasajero delantero puede afectar el funcionamiento del sistema de bolsas de aire y tener como resultado lesiones personales graves.

- Las modificaciones o alteraciones del asiento del pasajero delantero pueden provocar lesiones personales graves. Por ejemplo, no cambie los asientos delanteros al colocar material sobre el cojín del asiento o al instalar sobre el asiento material de vestidura adicional, tal como cubiertas para asientos, que no esté específicamente diseñado para garantizar un funcionamiento correcto de las bolsas de aire. Adicionalmente, no guarde objetos debajo del asiento del pasajero delantero ni del cojín del asiento o el respaldo de este. Estos objetos pueden interferir con el funcionamiento correcto del sensor de clasificación de ocupantes (sensor de peso).
- No debe realizar ningún cambio no autorizado en ningún componente o cableado del sistema de cinturones de seguridad. Esto puede afectar al sistema de bolsas de aire delanteras. Las alteraciones del sistema de cinturones de seguridad pueden provocar lesiones personales severas.

- Se recomienda que visite a un distribuidor LEAF certificado por NISSAN para realizar trabajos de mantenimiento en el sistema de la bolsa de aire delantera. También se recomienda que visite a un distribuidor LEAF certificado por NISSAN para la instalación de equipo eléctrico. Los arneses de cableado* del sistema de sujeción suplementario (SRS) no se deben modificar ni desconectar. En el sistema de bolsas de aire no se deben usar equipos de prueba eléctrica ni dispositivos de sondeo no autorizados.
- Un centro de servicio calificado debe reemplazar de inmediato un parabrisas estrellado. Esto puede afectar al funcionamiento del sistema de bolsas de aire.

* Los conectores del mazo de cables del SRS son amarillos o anaranjados para una fácil identificación.

Si vende su vehículo, le pedimos que informe al comprador acerca del sistema de bolsas de aire delanteras y que le sugiera leer las secciones correspondientes en este Manual del propietario.



Sistemas de bolsas de aire complementarias instaladas en el asiento delantero para impactos laterales y bolsas de aire de cortina complementarias instaladas en el techo para impactos laterales y volcaduras:

Las bolsas de aire laterales están en los costados exteriores del respaldo de los asientos delanteros. Las bolsas de aire tipo cortina se encuentran en los rieles laterales del techo. **Se aplica y se debe seguir toda la información, las precauciones y**

las advertencias de este manual. Las bolsas de aire laterales y las bolsas de aire tipo cortina están diseñadas para inflarse en choques laterales de mayor gravedad, aunque pueden inflarse si las fuerzas de otro tipo de choque son similares a las de un impacto lateral de mayor gravedad. Están diseñadas para inflarse en el costado en que el vehículo recibe el impacto. Pueden no inflarse en ciertos choques laterales en el lado donde se impacta el vehículo.

Las bolsas de aire tipo cortina también están diseñadas para inflarse en ciertos tipos de choques con volcadura o semivolcaduras. Como consecuencia, ciertos movimientos del vehículo (por ejemplo, durante la operación a campo traviesa en terrenos abruptos) pueden hacer que las bolsas de aire tipo cortina se inflen.

El daño del vehículo (o la falta de éste) no siempre es señal de un funcionamiento correcto de la bolsa de aire lateral y de la bolsa de aire tipo cortina.

Cuando estas bolsas de aire se inflan, se puede escuchar un ruido bastante fuerte, seguido de liberación de humo. Este humo no es dañino y no indica incendio. Se debe

tener cuidado de no inhalarlo, ya que puede causar irritación y asfixia. Las personas con problemas respiratorios deben recibir aire fresco a la brevedad.

Las bolsas de aire laterales, junto con el uso de los cinturones de seguridad, ayudan a amortiguar la fuerza del impacto en el pecho y el área pélvica de los ocupantes de los asientos delanteros. Las bolsas de aire tipo cortina ayudan a amortiguar la fuerza de impacto en la cabeza de los ocupantes de los extremos de los asientos delantero y trasero. Pueden ayudar a salvar vidas y a reducir graves lesiones. Sin embargo, las bolsas de aire laterales y de tipo cortina pueden causar abrasiones u otras lesiones. Las bolsas de aire laterales y las bolsas de aire tipo cortina no proporcionan sujeción a la parte inferior del cuerpo.

Los cinturones de seguridad se deben usar correctamente, y el conductor y el pasajero deben sentarse en posición erguida y a la mayor distancia posible de las bolsas de aire laterales. Los pasajeros del asiento trasero se deben sentar a la mayor distancia posible de los tapices de las puertas y de los rieles laterales del techo. Las bolsas de

aire laterales y las bolsas de aire tipo cortina se inflan rápidamente para ayudar a proteger a los ocupantes de los asientos de las posiciones exteriores. Por ese motivo, la fuerza de inflado de las bolsas de aire laterales y tipo cortina puede aumentar el riesgo de sufrir lesiones cuando el ocupante está demasiado cerca o se encuentra apoyado en los módulos de las bolsas de aire cuando éstas se inflan. Las bolsas de aire laterales y tipo cortina se desinflarán rápidamente después del choque.

Las bolsas de aire laterales y las bolsas de aire tipo cortina sólo funcionan cuando el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido).

Después de girar el interruptor de encendido a la posición ON (Encendido), se enciende la luz de advertencia de las bolsas de aire complementarias. La luz de advertencia de las bolsas de aire suplementarias se apaga después de aproximadamente 7 segundos cuando el sistema no tiene problemas.



ADVERTENCIA

- No coloque ningún objeto cerca del respaldo de los asientos delanteros. Tampoco coloque objetos (un paraguas, un bolso, etc.) entre el tapiz de la puerta delantera y el asiento delantero. Estos objetos pueden transformarse en peligrosos proyectiles y lesionar a alguien si la bolsa de aire lateral se infla.
- Inmediatamente después del inflado, varios componentes del sistema de bolsas de aire laterales y de bolsas de aire tipo cortina se calientan. No los toque; puede sufrir quemaduras graves.
- No debe realizar ninguna modificación no autorizada en ningún componente o cableado de los sistemas de bolsas de aire laterales y bolsas de aire tipo cortina. Esto es para prevenir daños a los sistemas de bolsas de aire laterales y de bolsas de aire tipo cortina, o su inflado accidental.

- No realice cambios no autorizados en el sistema eléctrico, en el sistema de suspensión ni en el panel lateral del vehículo. Esto podría afectar el buen funcionamiento de los sistemas de bolsa de aire lateral y bolsa de aire tipo cortina.
- Manipular el sistema de bolsas de aire laterales puede provocarle graves lesiones. Por ejemplo, no cambie los asientos delanteros al colocar material cerca de los respaldos o al instalar material de vestidura adicional, tal como cubreasientos, alrededor de la bolsa de aire lateral.

- Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para realizar trabajos en los sistemas de bolsa de aire tipo cortina y bolsa de aire lateral, y alrededor de estos. También se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para la instalación del equipo eléctrico. Los arneses de cableado* del sistema de sujeción suplementario (SRS) no se deben modificar ni desconectar. No se deben usar equipos de prueba ni dispositivos de medición eléctrica no autorizados en los sistemas de bolsas de aire complementarias laterales o tipo cortina.

*** Los conectores del mazo de cables del SRS son amarillos o anaranjados para una fácil identificación.**

Cuando venda su vehículo, le pedimos que informe al comprador sobre el sistema de bolsas de aire laterales y bolsas de aire tipo cortina, y que le sugiera leer las secciones correspondientes de este Manual del propietario.

Cinturones de seguridad con pretensores (asientos delanteros)



ADVERTENCIA

- Los pretensores no se pueden volver a utilizar después de su activación. Se debe reemplazar junto con el retractor y la hebilla como unidad.
- Si el vehículo sufre un choque y los pretensores no se activan, asegúrese de que se revise el sistema de pretensores y se reemplace, si fuera necesario. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para que realice este servicio.
- No debe realizar ningún cambio no autorizado en ningún componente o cableado del sistema del pretensor. Esto evita daños o la activación accidental de los pretensores. Las alteraciones del sistema del pretensor pueden provocar graves lesiones personales.

- **Se recomienda que visite a su distribuidor LEAF certificado por NISSAN para realizar trabajos de mantenimiento en el sistema de pretensores. También se recomienda que visite a un distribuidor LEAF certificado por NISSAN para la instalación de equipo eléctrico. En el sistema del pretensor, no se deben usar equipos de prueba eléctrica ni dispositivos de sondeo no autorizados.**
- **Si necesita desechar los pretensores o el vehículo, se recomienda que visite a un distribuidor LEAF certificado por NISSAN para obtener este servicio. Los procedimientos de desecho incorrectos pueden causar lesiones personales.**

El sistema de pretensor se puede activar con el sistema de bolsa de aire complementaria en ciertos tipos de choques. Si operan con los retractores de los cinturones de seguridad, los pretensores ayudan a tensar los cinturones de seguridad cuando el vehículo se ve involucrado en ciertos tipos de choques, que ayuda a sujetar a los ocupantes de los asientos delanteros.

Los pretensores están alojados con el retractor de los cinturones de seguridad y en el anclaje de los cinturones de seguridad fijados al piso del vehículo. Estos cinturones de seguridad se usan del mismo modo que los cinturones convencionales.

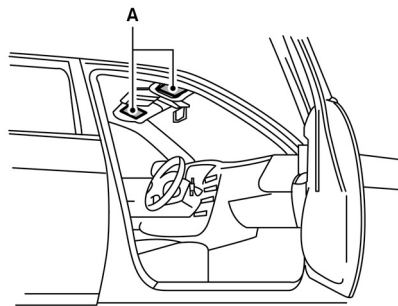
Cuando se activan los pretensores, se libera humo y se puede escuchar un ruido bastante fuerte. Este humo no es dañino y no indica incendio. Se debe tener cuidado de no inhalarlo, ya que puede causar irritación y asfixia. Las personas con problemas respiratorios deben recibir aire fresco a la brevedad.

Después de la activación de los pretensores, los limitadores de carga permiten que los cinturones de seguridad liberen la correa (si fuera necesario) para reducir las fuerzas que actúan contra el pecho.

La luz de advertencia de bolsas de aire complementarias  se utiliza para indicar fallas en el sistema de pretensores. Para obtener información adicional, consulte "Luz de advertencia de las bolsas de aire suplementarias" en esta sección. Si la luz de advertencia de las bolsas de aire suplementarias indica que hay una falla, se

debe revisar el sistema. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para que realice este servicio.

Si vende su vehículo, le solicitamos que informe al comprador acerca del sistema del pretensor y que le sugiera leer las secciones correspondientes de este Manual del propietario.



Las etiquetas también le advierten no ajustar un sistema de sujeción para niños orientado hacia atrás en el asiento del pasajero delantero, ya que un sistema de sujeción utilizado en esta posición podría causar una lesión grave al niño en caso del despliegue de la bolsa de aire durante una colisión.

ETIQUETAS DE ADVERTENCIA DE LAS BOLSAS DE AIRE SUPLEMENTARIAS

A. Etiquetas de advertencia del sistema de bolsa de aire de impacto frontal complementaria

Las etiquetas de advertencia relacionadas con los sistemas de bolsas de aire suplementarios para impactos frontales se encuentran en el vehículo en el lugar señalado en la ilustración.



En los vehículos que tienen instalado un sistema de bolsa de aire para impacto delantero del pasajero, utilice un sistema de sujeción para niños mirando hacia atrás sólo en los asientos traseros.

Al instalar un sistema de sujeción para niños en su vehículo, siempre siga las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para la instalación. Para obtener información adicional, consulte "Sistemas de sujeción para niños" en esta sección.



La etiqueta advierte:

**ADVERTENCIA**

"NUNCA utilice un sistema de sujeción para niños mirando hacia atrás en un asiento protegido por una BOLSA DE AIRE ACTIVA delante del mismo, ya que si lo hace el NIÑO podría sufrir LESIONES GRAVES o FATALES".

LUZ DE ADVERTENCIA DE LAS BOLSAS DE AIRE

La luz de advertencia de la bolsa de aire complementaria, que indica  en el tablero de instrumentos, controla los circuitos de la unidad de control de la bolsa de aire (ACU), los sensores satelitales, el sensor de la zona de impacto, el sensor de clasificación de los ocupantes, la bolsa de aire complementario para impactos frontales, la bolsa de aire complementaria

instalada en el asiento delantero para impactos laterales, la bolsa de aire complementaria tipo cortina instalada en el techo para impactos laterales y los sistemas de pretensores del cinturón de seguridad. Los circuitos monitoreados incluyen los sistemas de bolsas de aire, los pretensores y todo el cableado relacionado.

Cuando el interruptor de encendido esté en la posición ON (Encendido), la luz de advertencia de las bolsas de aire complementarias se enciende durante aproximadamente 7 segundos y luego se apaga. Esto significa que el sistema está funcionando.

Es necesario darles servicio a los sistemas de bolsas de aire delanteras, de bolsas de aire laterales, de bolsas de aire tipo cortina y de pretensores si ocurre cualquiera de las siguientes condiciones:

- La luz de advertencia de las bolsas de aire permanece encendida después de aproximadamente 7 segundos.
- La luz de advertencia de las bolsas de aire destella intermitentemente.
- La luz de advertencia de las bolsas de aire no se enciende en ningún momento.

En estas condiciones, es posible que los sistemas de bolsas de aire delanteras, laterales, tipo cortina y de pretensores no funcionen correctamente. Es necesario revisarlo y repararlo. Se recomienda que visite al distribuidor LEAF certificado por NISSAN más cercano para obtener este servicio.



ADVERTENCIA

Si la luz de advertencia de bolsas de aire suplementarias se enciende, eso podría significar que los sistemas de bolsas de aire delanteras, bolsas de aire laterales, bolsas de aire tipo cortina y/o de pretensores no funcionarán en caso de un accidente. Para evitar que usted u otras personas resulten lesionados, haga que revisen el vehículo lo antes posible. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para que realice este servicio.

Procedimiento de reparación y reemplazo

Las bolsas de aire delanteras, laterales, tipo cortina y los pretensores están diseñados para activarse una sola vez. Como recordatorio, a menos de que esté dañada, la luz de advertencia de las bolsas de aire permanecerá encendida una vez que haya ocurrido el inflado. Estos sistemas se deben reparar y/o reemplazar tan pronto como sea posible. Se recomienda que visite a un distribuidor LEAF certificado por NISSAN para acceder a este servicio.

Cuando el vehículo requiera trabajos de mantenimiento, no olvide decirle a la persona encargada del mantenimiento que su vehículo está equipado con bolsas de aire delanteras, laterales, tipo cortina, pretensores y sus piezas correspondientes. El interruptor de encendido siempre debe estar en la posición LOCK (Bloqueo) durante los trabajos debajo del cofre o en el interior del vehículo.



ADVERTENCIA

- Después de que se infle una bolsa de aire delantera, lateral o tipo cortina, el módulo de la bolsa de aire no volverá a funcionar y se deberá reemplazar. Además, también se deben reemplazar los pretensores activados. El módulo de las bolsas de aire y los pretensores se deben reemplazar. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para que realice este servicio. El sistema de las bolsas de aire y los pretensores no se puede reparar.
- Los sistemas de bolsas de aire delanteras, laterales, tipo cortina y de pretensores se deben inspeccionar en busca de la presencia de daños en el extremo delantero o lateral del vehículo. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para que realice este servicio.

- Si necesita desechar un sistema de bolsas de aire complementarias, pretensores o el vehículo, se recomienda que visite a un distribuidor LEAF certificado por NISSAN para conseguir este servicio. Los procedimientos correctos para desechar los sistemas de bolsas de aire complementarias y los pretensores se establecen en el manual de servicio NISSAN correspondiente. Los procedimientos de desecho incorrectos pueden causar lesiones personales.
- Si el vehículo sufre un impacto desde cualquier dirección, se debe revisar el sensor de clasificación de ocupantes. Se recomienda que visite a su distribuidor LEAF certificado por NISSAN para verificar la continuidad de su correcto funcionamiento. El sensor de clasificación de ocupantes (sensor de peso) se debe revisar incluso si las bolsas de aire no se desplegaron como resultado del impacto. No verificar el funcionamiento del sensor de clasificación de ocupantes (sensor de peso) puede provocar un despliegue incorrecto de la bolsa de aire, lo que puede producir lesiones o la muerte.

2 Instrumentos y controles

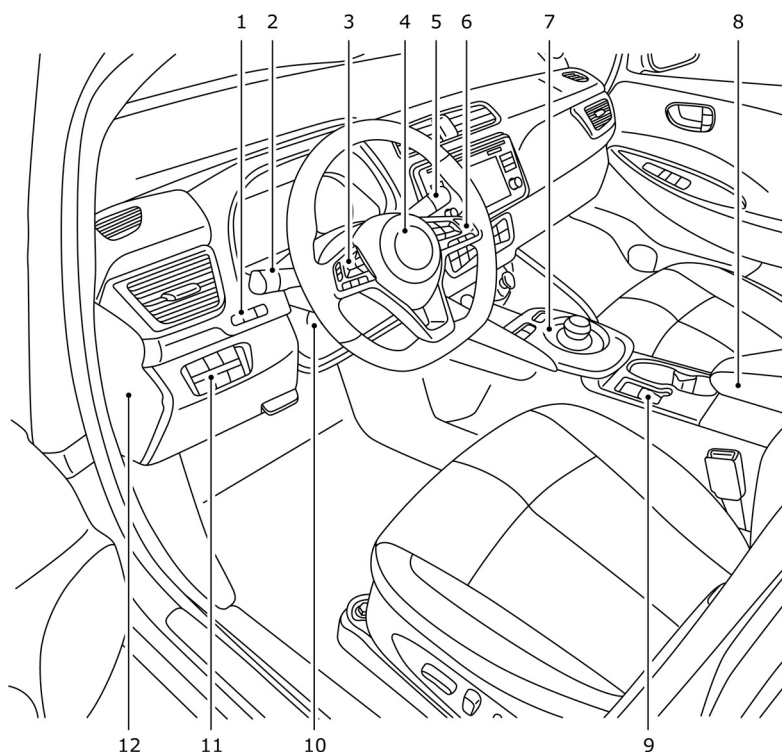
Cabina del conductor	2-3
Tablero de instrumentos	2-5
Medidores e indicadores	2-6
Velocímetro y odómetro	2-6
Indicador de temperatura del acumulador de iones de litio	2-8
Medidor de energía	2-8
Autonomía	2-10
Indicador de carga disponible del acumulador de iones de litio	2-10
Temperatura del aire exterior	2-11
Reloj	2-12
Indicador de modo ECO	2-12
Indicador del sistema e-Pedal	2-12
Luces de advertencia, luces indicadoras y recordatorios audibles	2-13
Verificación de las luces	2-14
Luces de advertencia	2-14
Luces indicadoras	2-22
Recordatorios acústicos	2-25
Pantalla de información del vehículo	2-27
Cómo usar la pantalla de información del vehículo	2-27
Pantalla de inicio	2-28

Configuración	2-28
Luces indicadoras y advertencias de la pantalla de información del vehículo	2-35
Sistemas de seguridad	2-43
Sistema de seguridad del vehículo	2-43
Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN	2-45
Interruptor del limpia y lavaparabrisas	2-46
Operación del lavador	2-47
Funcionamiento del limpiador trasero	2-48
Interruptor del desempañador del vidrio trasero y el espejo exterior (sólo si están equipados)	2-49
Interruptor de faros y direccionales	2-49
Interruptor de los faros	2-49
Control de brillo de los instrumentos	2-52
Interruptor de direccionales	2-53
Interruptor de los faros antiniebla	2-53
Claxon	2-54
Interruptor ECO	2-54
Interruptor de los asientos térmicos (sólo si están equipados)	2-54
Interruptor del volante de la dirección térmico (sólo si está equipado)	2-56
Interruptor de la tapa del puerto de carga	2-57
Interruptor de carga inmediata	2-57

Tomacorriente	2-57
Compartimientos para guardar	2-58
Interruptor de almacenamiento prolongado	2-58
Bolsillo en el respaldo (sólo si está equipado)	2-59
Bandeja para guardar	2-60
Guantera	2-60
Caja de la consola	2-61
Compartimiento para lentes en el techo	2-61
Portavasos	2-62
Cortina corrediza	2-63
Almacenamiento de bolsas de golf	2-64
Ventanillas	2-65
Elevavidrios eléctricos	2-65
Luces interiores	2-68
Luces de mapa	2-68

Luz del techo	2-69
Luz de carga	2-69
HomeLink® Universal Transceiver (solo si está equipado)	2-70
Cómo programar el HomeLink®	2-70
Programación del HomeLink® para dispositivos de apertura de puertas	2-72
Cómo operar el HomeLink® Universal Transceiver	2-73
Diagnóstico y corrección de fallas de programación	2-73
Cómo borrar la información programada	2-73
Reprogramación de un solo botón del HomeLink®	2-74
En caso de robo del vehículo	2-74

CABINA DEL CONDUCTOR

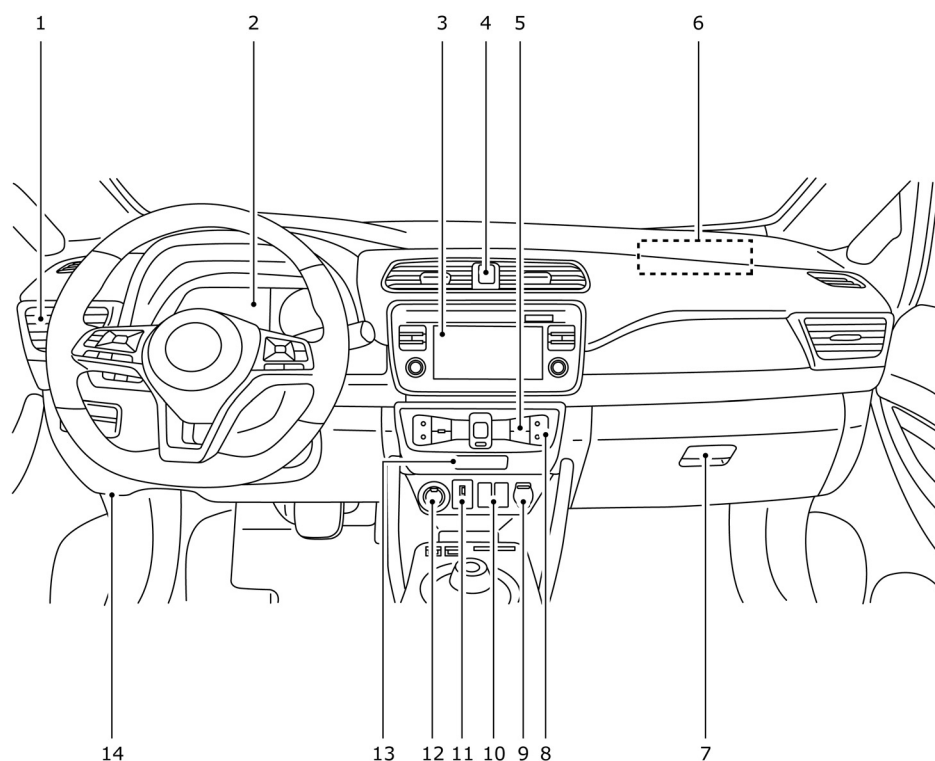


1. Interruptor de RESTABLECIMIENTO DE VIAJE para el odómetro de viaje doble (P. 2-6)
 - Interruptor de control de brillo de los instrumentos (P. 2-52)
2. Interruptor del faro, faro antiniebla (si está equipado) y señal direccional
 - Faros (P. 2-49)
 - Luz de señal direccional (P. 2-49)
 - Luces de niebla (sólo si están equipadas) (P. 2-49)
3. Controles instalados en el volante de la dirección (lado izquierdo)
 - Control de audio (P. 4-62)
 - Control del sistema de manos libres con Bluetooth® (P. 4-64)
4. Volante de la dirección
 - Sistema de dirección asistida (P. 5-85)
 - Claxon (P. 2-54)
 - Bolsa de aire suplementaria del conductor (P. 1-49)
5. Interruptor del limpiador-lavador (P. 2-46)
6. Controles instalados en el volante de la dirección (lado derecho)
 - Interruptores del control de crucero (sólo si está equipado) (P. 5-43)

- Interruptores del control de cruceo inteligente (ICC) (sólo si están equipados) (P. 5-46)
- 7. Palanca de cambios (P. 5-16)
 - Interruptor ECO (P. 2-54)
 - Interruptor de e-Pedal (P. 5-22)
- 8. Caja de la consola (P. 2-58)
- 9. Freno de estacionamiento (de tipo interruptor) (sólo si está equipado) (P. 5-21)
- 10. Palanca del volante de la dirección inclinable (P. 3-24)
- 11. Interruptor de apertura de la tapa del puerto de carga (P. 3-21)
 - Interruptor de carga inmediata (P. 2-57)
 - Interruptor del volante de dirección térmico (sólo si está equipado) (P. 2-54)
- 12. Cubierta de la caja de fusibles (P. 8-19)

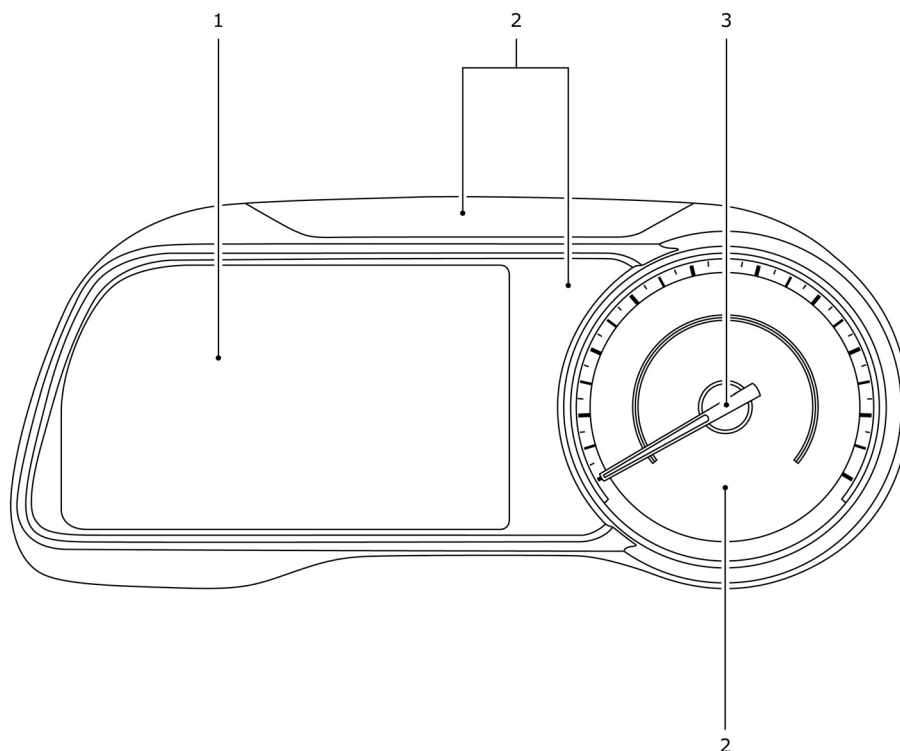
2-4 Instrumentos y controles

TABLERO DE INSTRUMENTOS



1. Ventilaciones (P. 4-30)
2. Medidores e indicadores (P. 2-6)
3. Tablero de control central multifunción
4. Interruptor de luces intermitentes de emergencia (P. 6-2)
5. Interruptor del desempañador del cristal trasero (P. 2-49)
6. Bolsa de aire suplementaria del pasajero delantero (P. 1-49)
7. Guantero (P. 2-58)
8. Control de la calefacción y el aire acondicionado (P. 4-31)
9. Tomacorriente (P. 2-57)
10. Interruptores del asiento con climatización del lado del pasajero (sólo si están equipados) (P. 2-54)
11. Enchufe de entrada auxiliar (P. 4-62)
— Conector para iPod®/conector USB (P. 4-57)
12. Interruptor de encendido con botón de presión (P. 5-10)
13. Luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero (P. 1-49)
14. Manija de liberación del cofre (P. 3-18)

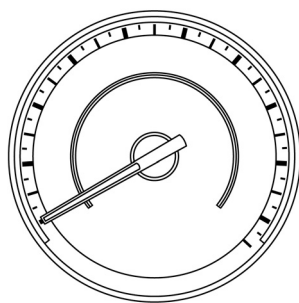
MEDIDORES E INDICADORES



1. Pantalla de información del vehículo (P. 2-27)
 - Reloj (P. 4-51)
 - Temperatura exterior del aire (P. 2-11)
 - Indicador de carga disponible del acumulador de iones de litio (P. 2-10)
 - Rango de conducción (P. 2-35)
 - Odómetro/Odómetro de viaje doble (P. 2-35)
 - Medidor de energía (P. 2-8)
2. Luces de advertencia e indicadores (P. 2-13)
 - Luz indicadora de la señal direccional/emergencia (P. 2-49)
 - Luz indicadora READY (Listo) para conducir (P. 2-24)
 - Indicador de modo ECO (P. 2-12)
3. Velocímetro (P. 2-6)

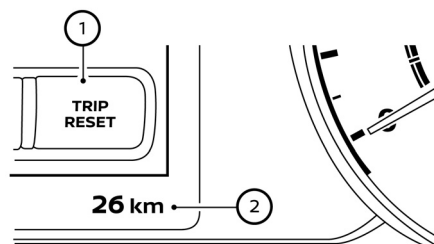
VELOCÍMETRO Y ODÓMETRO

Este vehículo está equipado con un velocímetro y un odómetro. El velocímetro se encuentra en el lado derecho de la pantalla de información del vehículo. El odómetro está ubicado en la pantalla de información del vehículo.



Velocímetro

El velocímetro indica la velocidad del vehículo.



Odómetro/odómetro de viaje doble

El odómetro y el odómetro doble de viaje ② aparecen en la pantalla de información del vehículo cuando el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido) o READY (Listo) de conducción.

El odómetro registra la distancia total que ha recorrido el vehículo.

El odómetro de viaje doble registra la distancia de cada viaje.

Cambio de vista de la pantalla:

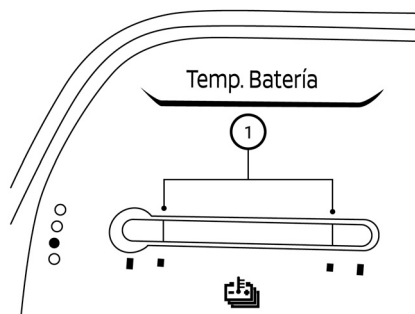
Si presiona el interruptor TRIP RESET (Restablecer viaje) ① ubicado en el lado izquierdo del tablero del medidor combinado, la pantalla se modifica como se indica a continuación:

Odómetro → VIAJE A → VIAJE B → Odómetro

Para obtener información adicional acerca de la pantalla de información del vehículo, consulte "Pantalla de información del vehículo" en esta sección.

Restablecimiento del odómetro de viaje:

Si presiona el interruptor TRIP RESET (Restablecer viaje) ① durante aproximadamente un segundo, el odómetro de viaje desplegado en ese momento se restablece a cero.



INDICADOR DE TEMPERATURA DEL ACUMULADOR DE IONES DE LITIO

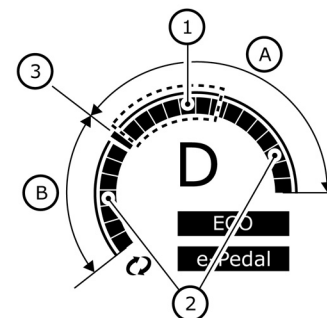
El indicador muestra la temperatura del acumulador de iones de litio.

La temperatura del acumulador de iones de litio está dentro del rango normal cuando la pantalla está dentro de la zona ① que se muestra en la ilustración.

La temperatura del acumulador de iones de litio varía según la temperatura ambiental exterior y las condiciones de conducción.

NOTA:

- Si la pantalla indica que la temperatura del acumulador de iones de litio está cerca del extremo rojo de la zona del rango normal, reduzca la velocidad del vehículo para disminuir la temperatura. Si el indicador está sobre el rango normal, la energía proporcionada al motor de tracción se reduce cuando se enciende la luz indicadora de limitación de energía. Por lo tanto, cuando la luz de limitación de energía esté encendida y el pedal del acelerador esté accionado, el vehículo no tendrá la misma capacidad de respuesta. Para obtener información adicional, consulte "Luz indicadora de limitación de energía" en la presente sección.
- Si la temperatura exterior es extremadamente baja, es posible que el indicador de temperatura del acumulador de iones de litio no muestre la lectura de la temperatura. Es posible que el vehículo no se pueda poner en el modo READY (Listo) para conducir. Se debe revisar el sistema. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para que realice este servicio.

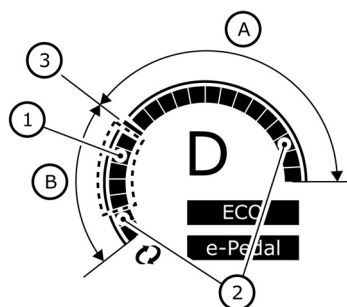


MEDIDOR DE ENERGÍA

Este medidor muestra el consumo real de energía del motor de tracción (A) y la energía de los frenos regenerativos proporcionada al acumulador de iones de litio (B).

El medidor de energía en estado neutral ③.

La sección iluminada de blanco ① en la pantalla se mueve hacia la derecha o la izquierda según se requiera.



La sección iluminada de blanco ① se mueve hacia la derecha cuando se proporciona energía al motor de tracción (el acumulador de iones de litio se descarga).

La sección iluminada de blanco ① se mueve hacia la izquierda cuando se genera y proporciona energía al acumulador de iones de litio mediante el sistema de frenos regenerativos (proceso de carga del acumulador de iones de litio).

El medidor de energía también indica si la energía proporcionada al motor o el frenado regenerativo son limitados. Cuando la energía o el frenado regenerativo son

limitados, se reducen los segmentos iluminados en la pantalla ②.

El frenado regenerativo se reduce automáticamente cuando el acumulador de iones de litio se cargue por completo para evitar una sobrecarga. El frenado regenerativo también se reduce automáticamente cuando la temperatura del acumulador de iones de litio es alta o baja (se indica mediante las zonas rojas o azules del indicador de temperatura del acumulador de iones de litio) para evitar dañar el acumulador de iones de litio.

Mientras más se reduce el frenado regenerativo, más se reducen los segmentos iluminados en la pantalla ②.

Si la carga del acumulador de iones de litio es baja, se reduce la cantidad de energía proporcionada al motor de tracción. La salida del motor también se limita si la temperatura del acumulador de iones de litio es alta o baja (se indica según las zonas rojas o azules del indicador de temperatura del acumulador de iones de litio) o si el nivel de carga del acumulador de iones de litio es bajo.

Mientras más se reduce la energía proporcionada al motor de tracción, más se reducen los segmentos iluminados en la pantalla ②.

NOTA:

Si se selecciona el medidor de energía en la computadora de viaje, el medidor no aparecerá.



NOTA:

-

③ Indicador de carga de batería baja : este indicador se ilumina de color amarillo cuando la carga disponible del acumulador de iones de litio sea baja.

Cargue el acumulador de iones de litio antes de que desaparezca la barra azul del indicador ①.

El indicador de carga de batería baja  ③ se ilumina de color amarillo cuando la carga disponible del acumulador de iones de litio sea baja. Cárguelo tan pronto como pueda, de preferencia antes de que desaparezca la barra azul del indicador ①. Cuando desaparece la barra azul del indicador ① y se enciende el indicador de carga  ③, se dispone de una reserva muy pequeña de la carga restante del acumulador de iones de litio.

NOTA:

• **La longitud de la barra azul del indicador ① se determina en función de la carga disponible y la cantidad de carga que el acumulador de iones de litio es capaz de almacenar con la temperatura actual.**

• **La temperatura afecta la cantidad de carga que puede almacenar el acumulador de iones de litio. La capacidad de almacenamiento de energía del acumulador de iones de litio es menor cuando se encuentra en una temperatura fría. La capacidad de almacenamiento de energía del acumulador de iones de litio es mayor cuando se encuentra en una temperatura calurosa. La longitud de la barra azul del indicador ① puede cambiar en función de la cantidad de energía que pueda almacenar el acumulador de iones de litio. Por ejemplo, cuando el acumulador de iones de litio se vuelve más frío, se ilumina una barra azul más larga ① debido a que el porcentaje de la capacidad de carga disponible del acumulador de iones de litio es mayor. Cuando el acumulador de iones de litio se vuelve más cálido, se ilumina una barra azul más corta ① debido a que el porcentaje de la capacidad de la energía restante del acumulador de iones de litio es menor.**

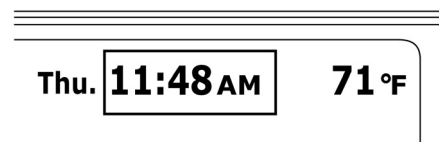
Thu. 11:48 AM

71°F

TEMPERATURA DEL AIRE EXTERIOR

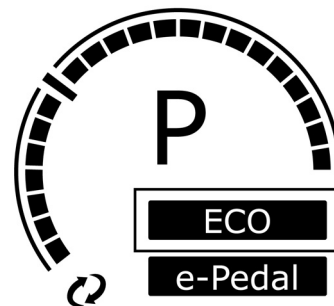
La temperatura ambiental exterior se muestra en °F o °C.

La pantalla puede variar con respecto a la temperatura exterior real que aparezca en diversas señalizaciones o anuncios.



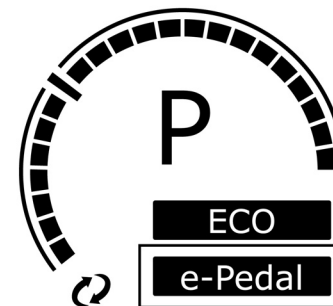
RELOJ

Ajuste el reloj en la pantalla de configuración de la pantalla de información de vehículo. Para obtener información adicional, consulte "Configuración" en esta sección. Si la alimentación de corriente (acumulador de 12 voltios) está desconectada, el reloj no indicará la hora correcta. Vuelva a ajustar la hora.



INDICADOR DE MODO ECO

Este indicador ubicado en la pantalla de información del vehículo muestra el estado del sistema e-Pedal. Cuando se apaga el sistema e-Pedal, el indicador cambia a "e-Pedal DESACTIVADO". Para obtener información adicional, consulte "Sistema e-Pedal" en la sección "Arranque y conducción" del presente manual.

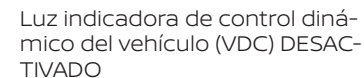


INDICADOR DEL SISTEMA E-PEDAL

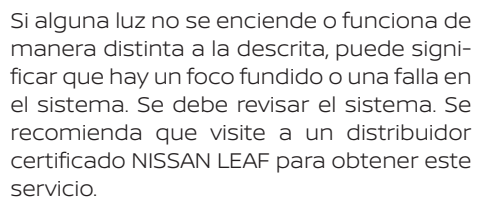
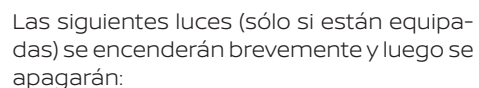
Este indicador del sistema "e-Pedal" que aparece en la pantalla de información del vehículo se ilumina cuando se activa el sistema e-Pedal. El mensaje "e-Pedal DESACTIVADO" se ilumina cuando se desactiva el sistema.

LUCES DE ADVERTENCIA, LUCES INDICADORAS Y RECORDATORIOS AUDIBLES

	Luz de advertencia de carga de la batería de 12 voltios		Luz de advertencia principal (roja/amarilla)		Luz indicadora de frenos de estacionamiento
	Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS)		Luz de advertencia de la dirección asistida		Luz indicadora del enchufe
	Luz de APAGADO de advertencia del sistema de sonido de aproximación de vehículo para peatones (VSP)		Luz de advertencia de cinturón de seguridad		Luz indicadora de limitación de energía
	Luz de advertencia del sistema de frenos (amarilla)		Luz de advertencia de las bolsas de aire		Luz indicadora LISTO para conducir
	Luz de advertencia de los frenos (roja)		Luz indicadora de las luces exteriores		Luz indicadora de seguridad
	Luz de advertencia del sistema de control eléctrico de cambios		Luz indicadora de los faros anti-niebla (sólo si está equipada)		Luz indicadora de patinamiento
	Luz de advertencia del sistema del vehículo eléctrico (EV)		Luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero		Luces indicadoras direccionales/de emergencia



Con todas las puertas cerradas, aplique el freno de estacionamiento, abroche los cinturones de seguridad y coloque el interruptor de encendido de LEAF en la posición ON (Encendido) sin arrancar el sistema de EV. Las siguientes luces (sólo si están equipadas) se encenderán:



También aparecen algunos indicadores y advertencias en la pantalla de información del vehículo. Para obtener información adicional, consulte "Pantalla de información del vehículo" en esta sección.

Para obtener información adicional, consulte "Pantalla de información del vehículo" en esta sección.



El convertidor de CD/CD se encarga de convertir el voltaje de un acumulador de iones de litio de 400 voltios para cargar el acumulador de 12 voltios.

Esta luz se enciende de forma continua después de revisar el foco con el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido) y se apaga cuando el interruptor esté en la posición READY (Listo) para conducir.

Cuando se enciende esta luz de advertencia, suena un timbre y también aparecen las siguientes advertencias.

- Advertencia principal (rojo)
- Luz de advertencia del sistema EV

Los siguientes mensajes también destellan en la pantalla de información del vehículo.

Si el vehículo está en marcha: "Stop the vehicle" (Detenga el vehículo) y si el vehículo está detenido: "When parked apply parking brake" (Cuando esté estacionado aplique el freno de estacionamiento). Cuando estos mensajes destellan, detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro, jale el interruptor del freno de estacionamiento y presione el interruptor de la posición P (Estacionamiento) de la palanca de cambios para poner el vehículo en la posición P (Estacionamiento). La advertencia del medidor y el timbre se detienen cuando se acciona el freno de estacionamiento o el vehículo esté en la posición P (Estacionamiento). Se debe revisar el sistema. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para que realice este servicio.



PRECAUCIÓN

- Es posible que el sistema del convertidor de CD/CD no funcione correctamente si la luz de advertencia de carga del acumulador de 12 voltios se enciende continuamente con el interruptor de encendido en la posición READY (Listo) para conducir. Detenga inmediatamente el vehículo en un lugar seguro y solicite una revisión al sistema. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para que realice este servicio.
- Es posible que el sistema del convertidor de CD/CD no funcione correctamente si la luz de advertencia de 12 voltios se enciende continuamente con el interruptor de encendido en la posición READY (Listo) para conducir. No cargue el acumulador de 12 voltios con la luz de advertencia encendida. Puede producir una falla del sistema del convertidor de CD/CD. Se debe revisar el sistema. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para que realice este servicio.

NOTA:

- Si el vehículo no se puede ajustar en la posición READY (Listo) para conducir (con el interruptor de encendido y el pedal del freno presionados), arranque el vehículo con cables pasacorriente para poner el interruptor de encendido en la posición READY (Listo) para conducir. Para obtener información adicional, consulte "Arrancar con cables pasacorriente" en la sección "En caso de emergencia" de este manual.
- No arranque el vehículo con cables pasacorriente bajo las siguientes condiciones. Se debe revisar el sistema. Se recomienda que visite a un distribuidor LEAF certificado por NISSAN para acceder a este servicio:
 - Si luz de advertencia de carga de 12 voltios se apaga con el vehículo en el modo READY (Listo) para conducir, el acumulador de 12 voltios puede estar descargado o con una falla en el sistema relacionado con el acumulador de 12 voltios.

- Si la luz de advertencia de carga de 12 voltios permanece encendida con el vehículo en el modo READY (Listo) para conducir, es posible que se presente una falla en el convertidor de CD/CD. Se debe revisar el sistema. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para que realice este servicio.



Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS)

Cuando el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido) o READY to drive (Listo para conducir), la luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS) se enciende y luego se apaga. Esto indica que el sistema ABS está funcionando.

Si la luz de advertencia del ABS se enciende mientras el interruptor de encendido está en la posición READY to drive (Listo para conducir) o mientras conduce, puede indicar que el ABS no está funcionando correctamente. Se debe revisar el sistema. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para obtener este servicio.

2-16 Instrumentos y controles

Si se produce una falla del ABS, la función de antibloqueo se desactiva. El sistema de frenos entonces funciona normalmente, pero sin asistencia antibloqueo. Para obtener información adicional, consulte "Sistema de frenos" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.



Luz de APAGADO de advertencia del sistema de sonido de aproximación de vehículo para peatones (VSP)

La luz de advertencia de apagado del sistema de sonido de aproximación de vehículo para peatones (VSP) está ubicada en el tablero de instrumentos.

Esta luz se enciende cuando hay una falla en el sistema VSP.

Si la luz de advertencia de apagado del sistema VSP se ilumina mientras el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido), o en la posición READY to drive (Listo para conducir), esto puede indicar que el sistema VSP no está funcionando correctamente. Se debe revisar el sistema. Se recomienda que visite a un dis-

tribuidor certificado NISSAN LEAF para obtener este servicio.

Para obtener información adicional, consulte "Sistema de sonido de aproximación de vehículo para peatones (VSP)" en la sección "Descripción general del EV" de este manual.



Luz de advertencia del sistema de frenos (amarilla)

Esta luz funciona tanto para el sistema de frenos regenerativos y cooperativos como para el sistema de frenos inteligentes accionados electrónicamente.

Cuando el interruptor de encendido esté en la posición ON (Encendido) o READY (Listo) para conducir, la luz permanece encendida durante aproximadamente 2 o 3 segundos. Si la luz se ilumina en cualquier otro momento, es posible que signifique que los sistemas de frenos regenerativos y cooperativos o de frenos inteligente accionados electrónicamente no funcionan correctamente. Se debe revisar el sistema. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para que realice este servicio.

Si la luz de advertencia de FRENOS (roja) también se ilumina, detenga el vehículo inmediatamente y programe una revisión del sistema. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para que realice este servicio. Para obtener información adicional, consulte "Sistema de frenos" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.



ADVERTENCIA

- **Si presiona el pedal de los frenos cuando el interruptor de encendido no esté en la posición ON (Encendido) o READY (Listo) para conducir, o con un bajo nivel de líquido de frenos, puede aumentar la distancia de detención y el frenado requerirá un mayor esfuerzo y recorrido del pedal.**
- **Si el nivel de líquido de frenos está debajo de la marca mínimo o MÍN en el depósito de líquido de frenos, no conduzca el vehículo hasta que revisen el sistema de frenos. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para que realice este servicio.**

- **Es posible que el sistema de frenos regenerativos y cooperativos no funcione correctamente si se enciende la luz de advertencia del sistema de frenos cuando la luz indicadora de READY (Listo) para conducir esté ENCENDIDA. Si piensa que es seguro, maneje con cuidado a la estación de servicio más próxima para hacer que reparen el sistema. De lo contrario, haga remolcar el vehículo debido a que la conducción podría ser peligrosa.**



Luz de advertencia de los frenos (roja)

Cuando el interruptor de encendido se pone en la posición ON (Encendido) o READY to drive (Listo para conducir), la luz permanece encendida unos segundos. Si la luz se enciende en cualquier otro momento, puede indicar que el sistema de frenos hidráulicos no está funcionando correctamente. Si la luz de advertencia BRAKE (Frenos) se enciende, detenga el vehículo inmediatamente y haga revisar el sistema. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para obtener este servicio.

Indicador del freno de estacionamiento:

Cuando el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido), la luz se enciende al aplicar el freno de estacionamiento.

Luz de advertencia de nivel bajo de líquido de frenos:

Cuando el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido), la luz indica el bajo nivel del líquido de frenos. Si esta luz de advertencia se enciende, también se enciende la luz de advertencia del control dinámico del vehículo (VDC) y la luz de advertencia del sistema de frenos (amarilla).

Si la luz se enciende mientras el interruptor de encendido está en la posición READY to drive (Listo para conducir) y el freno de estacionamiento no está acoplado, detenga el vehículo y realice las siguientes acciones.

1. Revise el nivel del líquido de frenos. Si hace falta líquido de frenos, agregue líquido y haga revisar el sistema. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para obtener este servicio. Para obtener información adicional, consulte "Líquido de freno" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

2. Si el nivel de líquido de frenos está correcto, haga que revisen el sistema de advertencia. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para obtener este servicio.



ADVERTENCIA

- **Si la luz de advertencia se enciende, es posible que el sistema de frenos no esté funcionando correctamente. La conducción se puede volver peligrosa. Si estima que el sistema de frenos es seguro, conduzca cuidadosamente hasta la estación de servicio más cercana para que realicen las reparaciones. De lo contrario, haga remolcar el vehículo debido al peligro que significa manejarlo.**
- **Si presiona el pedal del freno cuando el interruptor de encendido no está en la posición ON (Encendido) o READY to drive (Listo para conducir), o con bajo nivel de líquido de frenos, puede aumentar la distancia de frenado, por lo que el frenado requerirá un mayor esfuerzo y recorrido del pedal.**

- **Si el nivel de líquido de frenos está debajo de la marca mínimo o MÍN en el depósito de líquido de frenos, no conduzca el vehículo hasta que revisen el sistema de frenos. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para obtener este servicio.**



Luz de advertencia del sistema de control eléctrico de cambios

Esta luz se enciende para advertir cuando se produce una falla en el sistema de control eléctrico de cambios. Cuando se enciende la luz de advertencia maestra, suena el timbre y aparece el mensaje "When parked apply parking brake" (Cuando esté estacionado, aplique el freno de estacionamiento) en la pantalla de información del vehículo.

Cuando el interruptor de encendido esté en la posición OFF (Apagado), el timbre sonará de forma continua. Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté aplicado.

Se debe revisar el sistema. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para que realice este servicio.



Luz de advertencia del sistema del vehículo eléctrico (EV)

Esta luz se enciende si se presenta una falla en los siguientes sistemas. Se debe revisar el sistema. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para que realice este servicio.

- Motor de tracción y sistema inversor
- Puerto de carga o cargador en el vehículo
- Sistema del acumulador de iones de litio
- Sistema de enfriamiento
- Sistema de control de cambios
- Se activa el sistema de corte de emergencia. Para obtener información adicional, consulte "Sistema de corte de emergencia" en la sección "Descripción general del vehículo eléctrico" en el presente manual.



Luz de advertencia del sistema de Frenado Inteligente de Emergencia

Esta luz se enciende cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición ON (Encendido). Se apaga después de que el sistema de EV está en marcha.

Esta luz se enciende cuando el sistema de Frenado Inteligente de Emergencia se configura en OFF (Desactivado) en la pantalla del medidor.

Si la luz se enciende cuando el sistema de Frenado Inteligente de Emergencia está activado, podría indicar que el sistema no está disponible. Para obtener información adicional, consulte "Frenado Inteligente de Emergencia" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.



Luz de advertencia de presión baja de las llantas

El vehículo está equipado con un Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS) que controla la presión de todas las llantas.

La luz de advertencia de presión baja de llanta advierte una situación de presión baja de una llanta o indica que el TPMS no funciona correctamente.

Después de poner el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido), esta luz se enciende durante aproximadamente 1 segundo y luego se apaga.

Advertencia de presión baja de llanta

Si el vehículo se maneja con una presión baja de las llantas, se enciende esta luz de advertencia. La advertencia "Tire Pressure Low - Add Air" (Baja presión de las llantas - Agregue aire) también aparece en la pantalla de información del vehículo.

Si esta luz se enciende, debe detenerse y ajustar la presión de las llantas de acuerdo con la presión de llantas en FRÍO recomendada que aparece en la Etiqueta de las llantas. La luz de advertencia de presión baja de llanta no se apaga automáticamente cuando se ajusta la presión de las llantas. Una vez inflada la llanta a la presión recomendada, el vehículo se debe manejar a una velocidad superior a los 25 km/h (16 mph) para activar el TPMS y apagar la luz de advertencia de presión baja de

llanta. Use un medidor de presión para revisar la presión de las llantas.

La advertencia "Tire Pressure Low - Add Air" (Baja presión de las llantas - Agregue aire) aparece cada vez que el interruptor de encendido se coloca en la posición ON (Encendido), siempre y cuando la luz de advertencia de presión baja de llanta permanezca encendida.

Para obtener información adicional, consulte "Pantalla de información del vehículo" en esta sección, "Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)" en la sección "Arranque y conducción" y la sección "En caso de emergencia" de este manual.

Falla del TPMS

Si el TPMS no funciona correctamente, la luz de advertencia de presión baja de llanta destella durante aproximadamente 1 minuto cuando el interruptor de encendido se gira a la posición ON (Encendido). Después de 1 minuto, la luz permanece encendida. Se debe revisar el sistema. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para obtener este servicio. La advertencia "Tire Pressure Low

- Add Air" (Baja presión de las llantas - Agregue aire) no aparece si la luz de advertencia de presión baja de la llanta se ilumina para indicar una falla del TPMS.

Para obtener información adicional, consulte "Pantalla de información del vehículo" en esta sección y "Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.



ADVERTENCIA

- Las ondas de radio pueden afectar adversamente a los equipos médicos eléctricos. Las personas que usan un marcapasos deben comunicarse con el fabricante de estos equipos para conocer las posibles influencias antes del uso.
- Si la luz no se enciende cuando el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido), haga que revisen el vehículo. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF lo antes posible para obtener este servicio.
- Si la luz se enciende mientras maneja, evite maniobras de viraje repentino o frenados abruptos, reduzca la veloci-

dad del vehículo, salga del camino y colóquese en un área segura y detenga el vehículo lo antes posible. Conducir con las llantas desinfladas puede dañarlas en forma permanente y aumentar la probabilidad de que estallen. Esto puede provocar un accidente que dañe seriamente el vehículo y cause lesiones personales graves o fatales. Revise la presión de las cuatro llantas. Ajuste la presión de las llantas a la presión de inflado EN FRÍO recomendada que se muestra en la placa de información de las llantas para que se APAGUE la luz de advertencia de baja presión de las llantas. Si después de ajustar la presión de las llantas la luz continúa encendida durante la conducción, es posible que haya una llanta desinflada o que el TPMS no esté funcionando correctamente. Si tiene una llanta desinflada, reemplácela lo antes posible con una llanta de refacción. Si no hay ninguna llanta desinflada y todas las llantas están correctamente infladas, haga que revisen el vehículo. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para obtener este servicio.

- Cuando se reemplaza una rueda sin el TPMS, como la llanta de refacción, el TPMS no funcionará y la luz de advertencia de presión baja de la llanta destellará durante 1 minuto aproximadamente. Después de 1 minuto, la luz permanece encendida. Se debe revisar el sistema. Se recomienda que visite a un distribuidor NISSAN LEAF lo antes posible para el reemplazo de las llantas o el restablecimiento del sistema.
- El reemplazo de llantas por unas no especificadas originalmente por NISSAN puede afectar al funcionamiento correcto del TPMS.



PRECAUCIÓN

- El TPMS no sustituye la revisión regular de la presión de las llantas. Asegúrese de revisar regularmente la presión de las llantas.
- Si el vehículo se conduce a velocidades inferiores a 25 km/h (16 mph), es posible que el TPMS no funcione correctamente.
- Asegúrese de instalar correctamente la medida de llanta especificada en las cuatro ruedas.



Luz de advertencia principal (roja/amarilla)

Hay dos tipos de luces maestras de advertencia: amarilla y roja. Estas luces se encienden en función de la activación de cualquier luz indicadora o de advertencia, o si aparecen diversas advertencias de información del vehículo en la pantalla de información.

Luz de advertencia maestra amarilla

Esta luz se enciende en función de la activación de una luz de advertencia amarilla en la pantalla de información al interior del vehículo o cuando aparece un mensaje en la pantalla de información del vehículo.

Luz de advertencia maestra roja

Esta luz se enciende en función de la activación de una luz de advertencia roja en la pantalla de información interior del vehículo o cuando aparece una advertencia en la pantalla de información del vehículo.



Luz de advertencia de la dirección asistida

Cuando el interruptor de encendido esté en la posición ON (Encendido), la luz de advertencia de la dirección asistida eléctricamente se enciende y se apaga cuando coloque el interruptor de encendido en la posición READY (Listo) para conducir. Esta acción indica que el sistema de la dirección asistida eléctricamente está en funcionamiento.

Si la luz de advertencia de la dirección asistida eléctricamente se enciende mientras la luz indicadora READY (Listo) para conducir está ENCENDIDA, puede ser una indicación de que el sistema de la dirección asistida eléctricamente no funciona correctamente y tal vez necesite mantenimiento. Programe una revisión para el sistema de la dirección asistida eléctricamente. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para que realice este servicio.

Cuando la luz de advertencia de la dirección asistida eléctricamente se enciende con la luz indicadora READY (Listo) para conducir ENCENDIDA, la dirección asistida eléctricamente dejará de funcionar, pero

todavía tendrá el control del vehículo. En este momento, para usar el volante de la dirección se requieren mayores esfuerzos, en especial en vueltas cerradas y a bajas velocidades.

Para obtener información adicional, consulte el "Sistema de dirección asistida" en la sección "Arranque y conducción" del presente manual.



Luz de advertencia de cinturón de seguridad

La luz y la señal acústica le recuerdan abrocharse los cinturones de seguridad. La luz se enciende cada vez que el interruptor de encendido se coloca en la posición ON (Encendido) y permanece encendida hasta que el conductor abrocha su cinturón de seguridad. Al mismo tiempo, el timbre sonará durante aproximadamente seis segundos, a menos que el cinturón de seguridad del conductor esté abrochado correctamente.

La luz de advertencia de cinturón de seguridad del pasajero delantero también se puede encender cuando el asiento del pasajero delantero está ocupado y su cinturón de seguridad no ha sido abrochado. La

luz de advertencia del cinturón de seguridad del pasajero delantero no se activa hasta cinco segundos después de que el interruptor de encendido se coloque en la posición ON (Encendido).

Para obtener información adicional, consulte "Cinturones de seguridad" en la sección "Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario" de este manual para conocer las precauciones acerca del uso de los cinturones de seguridad.



Luz de advertencia de las bolsas de aire

Después de girar el interruptor de encendido a la posición ON (Encendido), se enciende la luz de advertencia de las bolsas de aire complementarias. La luz de advertencia de bolsas de aire suplementarias se apagará después de unos siete segundos si los sistemas de bolsas de aire suplementarias para impactos frontales y de bolsas de aire laterales complementarias tipo cortina y/o el pretensor del cinturón de seguridad funcionan correctamente.

Si se produce alguna de las siguientes condiciones, los sistemas de las bolsas de aire delanteras, laterales, tipo cortina y pretensores necesitan mantenimiento y debe llevar el vehículo al distribuidor LEAF certificado por NISSAN más cercano.

- La luz de advertencia de las bolsas de aire permanece encendida después de aproximadamente 7 segundos.
- La luz de advertencia de las bolsas de aire destella intermitentemente.
- La luz de advertencia de la bolsa de aire complementaria no se enciende en absoluto.

A menos que se revisen y reparen, es posible que los sistemas de sujeción suplementarios o los pretensores no funcionen adecuadamente.

Para obtener información adicional, consulte "Sistema de sujeción suplementario (SRS)" en la sección "Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario" del presente manual.



ADVERTENCIA

Si la luz de advertencia de bolsas de aire suplementarias se enciende, eso podría significar que los sistemas de bolsas de aire delanteras, bolsas de aire laterales, bolsas de aire tipo cortina y/o de pretensores no funcionarán en caso de un accidente. Para evitar que usted u otras personas resulten lesionados, haga que revisen el vehículo. Se recomienda que visite a su distribuidor LEAF certificado por NISSAN lo más pronto posible para acceder a este servicio.

LUCES INDICADORAS

Para obtener información adicional, consulte "Pantalla de información del vehículo" en esta sección.



Luz indicadora de las luces exteriores

Este indicador se enciende cuando cambia el interruptor de los faros a la posición AUTO (Automático),  o  y están encendidas las luces de estacionamiento delanteras, las luces del marcador lateral, las luces traseras y las luces de la placa. La luz indicadora se apaga cuando se apagan estas luces.



Luz indicadora de los faros antiniebla (sólo si está equipada)

La luz indicadora antiniebla delantera se ilumina cuando se encienden las luces antiniebla delanteras. Para obtener información adicional, consulte "Interruptor de los faros antiniebla" en esta sección.



Luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero

La luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero (ubicada al centro del tablero de instrumentos) se encenderá y la bolsa de aire del pasajero delantero se desactivará según la forma de uso de su asiento.

Para conocer el funcionamiento de la luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero, consulte "Sistema de bolsa de aire avanzado de NISSAN (asientos delanteros)" en la sección "Seguridad: asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario" del presente manual.



Luz indicadora de luces altas (azul)

Esta luz se enciende cuando las luces altas de los faros están encendidas y se apaga al seleccionar las luces bajas.



Luz indicadora de frenos de estacionamiento

Cuando el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido), la luz se enciende al aplicar el freno de estacionamiento.



Luz indicadora del enchufe

Esta luz se enciende cuando el conector de carga está conectado al vehículo y parpadeará durante la carga.

NOTA:

Si el conector de carga está conectado al vehículo, no se puede poner el interruptor de encendido en la posición READY (Listo) para conducir.



Luz indicadora de limitación de energía

Cuando se enciende la luz indicadora de limitación de energía, se reduce la cantidad de energía proporcionada al motor de tracción. Por lo tanto, cuando la luz de limitación de energía esté encendida y el pedal del acelerador esté accionado, el vehículo no tendrá la misma capacidad de respuesta.

Cuando esta luz se enciende, aparece la pantalla de advertencia en la pantalla de información del vehículo.

Esta luz se ilumina en las siguientes condiciones.

- La carga disponible en el acumulador de iones de litio es extremadamente baja
- La temperatura del acumulador de iones de litio es muy baja (aproximadamente -20 °C (-4 °F))

- Cuando la temperatura del sistema del vehículo eléctrico es alta (motor, inversor, sistema del agua de enfriamiento, acumulador de iones de litio, etc.)
- Cuando el sistema del vehículo eléctrico presente una falla.

Si se enciende el indicador de baja carga del acumulador, cargue el acumulador de iones de litio lo más pronto posible.

Si este indicador se enciende debido a que el acumulador de iones de litio está frío debido a las bajas temperaturas exteriores, mueva el vehículo a una ubicación más cálida. Se puede aumentar la temperatura del acumulador de iones de litio mediante la carga del acumulador de iones de litio.

Si la luz se enciende cuando el sistema del vehículo eléctrico se calienta debido al ascenso continuo de cuestas, siga conduciendo a una velocidad menor y más segura o detenga el vehículo en una ubicación segura. Si este indicador no se apaga, programe una revisión del sistema. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para que realice este servicio.

El indicador se enciende cuando falla una pieza del sistema del vehículo eléctrico. Si el indicador se enciende en una situación distinta de aquellas descritas anteriormente o si no se apaga, es posible que se trate de una falla del sistema. Se debe revisar el sistema. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para que realice este servicio.



ADVERTENCIA

El modo de limitación de energía se puede traducir en una menor potencia y velocidad del vehículo. Esta velocidad reducida puede ser menor que la de los demás automovilistas, lo que puede aumentar la probabilidad de choque. Sea especialmente cuidadoso al manejar. Si el vehículo no puede mantener una velocidad de conducción segura, salga de la carretera y estacione el vehículo en un lugar seguro. Cargue el acumulador de iones de litio si la carga es baja o permita que el acumulador de iones de litio se enfríe.

NOTA:

Puede reducir el tiempo de carga y continuar reduciendo la temperatura del acumulador de iones de litio si:

- **Carga en menores cantidades con mayor frecuencia, y**
- **mantiene la batería en un nivel superior de carga.**



Luz indicadora LISTO para conducir

La luz indicadora READY (Listo) para conducir se ilumina cuando el sistema del vehículo eléctrico tiene potencia y el vehículo se puede conducir.

La luz indicadora READY (Listo) para conducir se apagará en las siguientes condiciones.

- Ciertas fallas del sistema del vehículo eléctrico.
- La luz indicadora READY (Listo) para conducir se apaga inmediatamente antes de que el acumulador de iones de litio se descargue por completo. Si el acumulador de iones de litio se descarga completamente, debe cargar el vehículo antes de conducirlo. Para obtener información adicional, consulte "Indicador de carga baja del acumulador" en esta sección.



Luz indicadora de seguridad

Esta luz destella cada vez que el interruptor de encendido está en la posición ACC (Accesorios), OFF (Apagado) o LOCK (Bloqueo). Esta función indica que el sistema de seguridad equipado en el vehículo está funcionando.

Si el sistema de seguridad está con fallas, esta luz permanece encendida cuando el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido). Para obtener información adicional, consulte "Sistemas de seguridad" en esta sección.



Luz indicadora de patinamiento

Este indicador parpadeará cuando el sistema VDC o el sistema del control de tracción estén funcionando, para advertir que el vehículo se está aproximando a sus límites de tracción. La superficie de la carretera puede estar resbaladiza.

Usted puede sentir o escuchar que el sistema está funcionando; esto es normal. La luz destella durante algunos segundos después de que el sistema VDC interrumpe la limitación de giro de las ruedas.

La luz indicadora también se enciende cuando coloca el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido).

La luz se apaga después de 2 segundos aproximadamente si el sistema está funcionando. Si la luz no se enciende, haga que revisen el sistema. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para que realice este servicio.



Luces indicadoras direccionales/emergencia

La luz destella cuando la palanca del interruptor de la señal direccional o el interruptor de emergencia está encendido.



Luz indicadora de control dinámico del vehículo (VDC) apagado

Esta luz se enciende al poner el interruptor de desactivación del control dinámico del vehículo (VDC) en la posición OFF (Apagado). Esto indica que el sistema de VDC no está funcionando. Para obtener información adicional, consulte "Sistema de control dinámico del vehículo (VDC)" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.

RECORDATORIOS ACÚSTICOS

Advertencia de desgaste de las pastillas del freno

Las pastillas de los frenos de disco poseen advertencias de desgaste. Cuando una pastilla del freno requiere reemplazo, se escucha un sonido de raspado agudo cuando el vehículo está en movimiento. Este sonido de raspado primero ocurrirá solo cuando se pise el pedal de los frenos. Después de que la pastilla del freno se desgaste más, el sonido se escuchará siempre incluso cuando no se pise el pedal de los frenos. Si escucha el sonido de advertencia, haga revisar los frenos lo antes posible.

Timbre del recordatorio del sistema de control eléctrico de cambios

Si se realiza una operación de cambio inadecuada, sonará un timbre por motivos de seguridad y al mismo tiempo, según las condiciones, se cancelará la operación o la posición de cambios se cambiará a N (Neutro).

Para obtener información adicional, consulte "Conducción del vehículo" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.

Señal acústica recordatoria de olvido de llave

Sonará un timbre si abre la puerta del conductor mientras el interruptor de encendido está en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido).

Asegúrese de presionar el interruptor de encendido a la posición OFF (Apagado) y de llevar con usted la Intelligent Key al salir del vehículo.

Señal acústica recordatoria de luz

La campanilla recordatoria de luz encendida sonará cuando se abre la puerta del lado del conductor con el interruptor de las luces en la posición  o  y el interruptor de encendido en la posición ACC (Accesorios), OFF (Apagado) o LOCK (Bloqueo).

Apague el interruptor de las luces cuando salga del vehículo.

Señal acústica recordatoria del freno de estacionamiento

Una señal acústica suena si el freno de estacionamiento está accionado cuando el vehículo se pone en marcha. Esta dejará de sonar si se libera el freno de estacionamiento o la velocidad del vehículo vuelve a cero.

Campanilla recordatoria del interruptor de encendido

La campanilla recordatoria del interruptor de encendido sonará cuando abre la puerta del conductor mientras el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido) o READY (Listo) para conducir. Presione el interruptor de encendido a la posición OFF (Apagado).

Timbre de advertencia de cinturón de seguridad

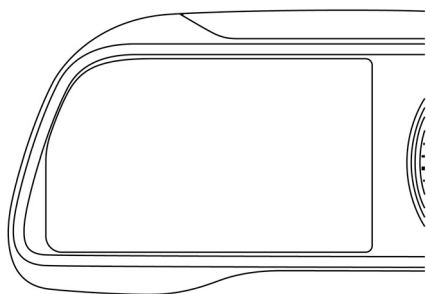
El timbre de advertencia del cinturón de seguridad sonará durante aproximadamente 6 segundos, a menos que el cinturón de seguridad del conductor esté firmemente abrochado.

Timbre de advertencia de carga del acumulador de 12 voltios

Si se enciende la luz de advertencia de carga del acumulador de 12 voltios, el timbre sonará cuando aparezca un mensaje de advertencia en la pantalla de información del vehículo.

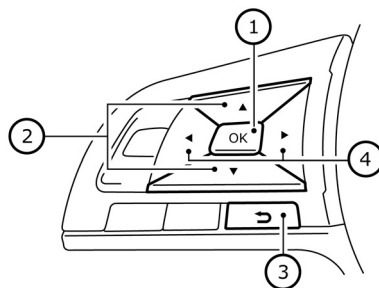
Cuando suene el timbre, detenga inmediatamente el vehículo en una ubicación segura y presione el interruptor de la posición P (Estacionamiento) de la palanca de cambios y aplique el freno de estacionamiento. La luz de advertencia de carga del acumulador de 12 voltios se apaga y el timbre se detendrá cuando esté aplicado el freno de estacionamiento o el vehículo esté en la posición P (Estacionamiento). Se debe revisar el sistema. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para que realice este servicio. Para obtener información adicional, consulte "Luz de advertencia de carga del acumulador de 12 voltios" en la presente sección.

PANTALLA DE INFORMACIÓN DEL VEHÍCULO



La pantalla de información del vehículo está ubicada a la izquierda del velocímetro. Muestra elementos como

- Información del acumulador
- Ahorro de energía
- Velocidad promedio del vehículo
- Distancia de conducción
- Tiempo de conducción
- Información del control de cruce
- Información de Intelligent Key
- Indicadores y advertencias



CÓMO USAR LA PANTALLA DE INFORMACIÓN DEL VEHÍCULO

La pantalla de información del vehículo se puede cambiar por medio de los interruptores ▲ ▼ ◀ ▶ ↶ y los interruptores OK (Aceptar) que se encuentran en el volante de la dirección.

① **OK (Aceptar)**

Use este interruptor para cambiar o seleccionar elementos.

② ▲ ▼

Utilice estos interruptores para navegar por la pantalla de información del vehículo.

③ ↶

Use este interruptor para volver al menú anterior.

④ ◀ ▶

Utilice estos interruptores para navegar por la pantalla de información del vehículo.

Los interruptores **OK** (Aceptar), ▲ ▼ ◀ ▶ ↶ también controlan las funciones de audio y del panel de control en ciertas condiciones. La mayoría de las pantallas y los menús ofrecen instrucciones de los interruptores de la dirección para indicar cómo controlar la pantalla de información del vehículo. Aparecen puntos blancos en el lado izquierdo de la pantalla de información del vehículo cuando hay más de una página de elementos del menú. Los interruptores **OK** (Aceptar), ▲ y ▼ cambian la fuente de audio y los botones también controlan el modo manual de reconocimiento de voz. Para obtener información adicional, consulte "Interruptor en el volante de la dirección para control de audio" en la sección "Sistemas de pantalla, calefacción, aire acondicionado, audio y teléfono" en este manual.

PANTALLA DE INICIO

Con el vehículo en la posición ON (Encendido), la pantalla de información del vehículo puede mostrar las siguientes pantallas:

- Información de la batería
- Audio
- Economía de energía
- Protección de seguridad
- Advertencias
- Configuración

Las advertencias sólo se mostrarán si hay alguna presente. Para obtener información adicional, consulte "Luces indicadoras y advertencias de la pantalla de información del vehículo" en esta sección.

Para controlar elementos que aparecen en la pantalla de información del vehículo, consulte "Ajustes del medidor" en esta sección.

CONFIGURACIÓN

El modo de configuración permite cambiar la información que aparece en la pantalla de información del vehículo, además de activar y desactivar diversos sistemas y funciones del vehículo. En la configuración se incluye:

- Ajuste del VDC
- Asistencia al conductor
- Personalizar pantalla
- Ajustes del vehículo

- Ajustes del EV
- Ajustes del TPMS
- Mantenimiento
- Reloj
- Unidad/Idioma
- Restablecimiento a los valores de fábrica

Ajuste del VDC

El menú de configuración del VDC permite al usuario ajustar la configuración del VDC.

Elemento del menú	Resultado
Ajuste del VDC	Permite al usuario para encender o apagar el control dinámico del vehículo (VDC).

Asistencia al conductor

El menú de ayuda del conductor le permite al usuario cambiar los ajustes de las ayudas para la conducción, el estacionamiento y el frenado.

Elemento del menú		Resultado
Punto ciego (solo si está equipado)		Muestra las opciones disponibles de puntos ciegos.
	Advertencia de punto ciego	Le permite al usuario activar y desactivar la advertencia de puntos ciegos. Para obtener información adicional, consulte "Advertencia de puntos ciegos (BSW)" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.
	Brillo del indicador lateral	Permite al usuario ajustar el brillo del indicador lateral.
Freno de emergencia		Muestra las opciones de frenado de emergencia disponibles.
	Sistema	Le permite al usuario activar y desactivar el freno de emergencia. Para obtener información adicional, consulte "Frenado Inteligente de Emergencia" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.
Asistencia de estacionamiento		Muestra la asistencia de estacionamiento disponible.
	Objeto en movimiento	Permite al usuario activar y desactivar la detección de objetos en movimiento. Para obtener información adicional, consulte "Detección de objeto en movimiento" en la sección "Sistema de pantalla, calefacción, aire acondicionado, audio y teléfono" de este manual.
	Tráfico cruzado	Permite al usuario activar y desactivar la alerta de tráfico cruzado. Para obtener información adicional, consulte "Alerta de tráfico cruzado posterior (RCTA)" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.
Alerta de atención del conductor (sólo si está equipado)		Le permite al usuario activar o desactivar la alerta de atención del conductor. Para obtener información adicional, consulte "Monitor inteligente de alerta al conductor" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.
Alerta de temporizador		Permite al usuario establecer o restablecer una alerta en un intervalo de sintonización específico.
Alerta de temperatura baja		Permite al usuario activar/desactivar la alerta de temperatura baja.
Control de chasis (si está equipado)		Muestra los controles disponibles del chasis.
	Control de rastreo activo	Le permite al usuario activar o desactivar la alerta de atención del conductor. Para obtener información adicional, consulte "Control inteligente de trazo" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.
e-Pedal		Muestra las opciones disponibles del e-Pedal.
	Modo de fijación	Permite al usuario activar o desactivar el modo de fijación. Para obtener información adicional, consulte "Sistema e-Pedal" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.

Personalizar pantalla

El menú de personalización de la pantalla le permite al usuario cambiar los ajustes de la pantalla de información del vehículo.

Elemento del menú		Resultado
Selección del menú principal		Muestra las opciones de selección disponibles del menú principal.
	Crucero (sólo si está equipado)	Le permite al usuario activar o desactivar la pantalla de crucero en la pantalla de información del vehículo.
	Ayudas para la conducción	Le permite al usuario activar o desactivar la pantalla de protección de seguridad en la pantalla de información del vehículo.
	Estado	Le permite al usuario activar o desactivar la pantalla de estado en la pantalla de información del vehículo.
	Presiones de las llantas	Permite al usuario activar o desactivar la pantalla de presiones de las llantas en la pantalla de información del vehículo.
	Computadora de conducción	Permite al usuario activar o desactivar la pantalla de la computadora de conducción en la pantalla de información del vehículo.
	Control del chasis	Permite al usuario activar o desactivar la pantalla de control del chasis en la pantalla de información del vehículo.
Configuración de la información de ECO		Muestra la configuración de la información ECO disponible.
	Informe de conducción ECO	Permite al usuario activar o desactivar los informes de conducción ECO.
	Ver historial	Permite al usuario ver y restablecer el historial de los informes de conducción ECO.
Transición de la pantalla de crucero (sólo si está equipado)		Le permite al usuario activar o desactivar la transición de la pantalla de crucero.
Efecto de bienvenida		Muestra los efectos de bienvenida disponibles.
	Medidores	Permite al usuario activar o desactivar el efecto del indicador.
	Animación	Permite al usuario activar o desactivar el efecto de animación.

Ajustes del vehículo

En el menú de ajustes del vehículo, el usuario puede cambiar los ajustes de las luces, los seguros de las puertas y los limpiadores.

Elemento del menú		Resultado
Iluminación		Muestra las opciones disponibles de iluminación.
	Luces del compartimiento de pasajeros automáticas	Le permite al usuario activar o desactivar las luces del compartimiento de pasajeros automáticas.
	Sensibilidad a la luz	Permite al usuario cambiar el momento en el que se encienden las luces según la intensidad de la luz fuera del vehículo.
	Retardo de apagado de los faros	Le permite al usuario cambiar la duración de tiempo que los faros automáticos permanecen encendidos después de apagar el vehículo.
Bloqueo		Muestra las opciones de bloqueo disponibles.
	Interruptor de la puerta ext.	Le permite al usuario activar o desactivar el interruptor de las puertas exteriores. Cuando se activa, se activa el interruptor de apertura de las puertas.
	Desactivación selectiva de los seguros	Permite al usuario activar o desactivar el desbloqueo selectivo. Cuando se encuentra activado, sólo se desactiva el seguro de la puerta en cuestión después de la operación de desactivación de los seguros de las puertas. Cuando se presiona el interruptor de apertura de la manija de la puerta del lado del conductor o del pasajero delantero para desactivar los seguros, se desactiva primero el seguro de la puerta correspondiente. Se pueden desactivar los seguros de todas las puertas si se realiza nuevamente la operación de desactivación de los seguros de las puertas dentro de un lapso de 5 segundos. Cuando se gira este control a la posición Off (Apagado), todas las puertas se desaseguran al activar una sola vez la función de quitar seguros de las puertas.
Limpiaparabrisas		Muestra la configuración disponible de los limpiaparabrisas. Para obtener información adicional, consulte "Interruptor del limpiador y lavador" en esta sección.
	Dependiente de la velocidad	Permite al usuario activar o desactivar la característica Dependiente de la velocidad.

Ajustes de vehículo eléctrico (EV)

El menú de ajustes del EV le permite al usuario cambiar los ajustes de carga del vehículo.

Elemento del menú	Resultado
Bloqueo del conector de carga	Permite al usuario bloquear o desbloquear el conector de carga.
Sincronizador de carga 1	Permite al usuario ajustar el sincronizador de carga 1.
Sincronizador de carga 2	Permite al usuario ajustar el sincronizador de carga 2.
Pantalla de tiempo de carga	Permite al usuario seleccionar la pantalla de tiempo de carga según el método de carga.
Sincronizador del control de climatización 1	Permite al usuario ajustar el sincronizador de control de climatización 1.
Sincronizador del control de climatización 2	Permite al usuario ajustar el sincronizador de control de climatización 2.

Ajustes del TPMS

El menú de configuración del TPMS le permite al usuario cambiar las unidades de la presión de las llantas que aparecen en la pantalla de información del vehículo.

Elemento del menú	Resultado
Ajustes del TPMS	Le permite al usuario seleccionar las unidades de presión de las llantas que aparecen en la pantalla de información del vehículo.

Mantenimiento

El menú de mantenimiento le permite al usuario establecer recordatorios para diversos elementos de mantenimiento del vehículo.

Elemento del menú		Resultado
Mantenimiento		Indica las opciones disponibles de recordatorios de mantenimiento.
	Llanta	Le permite al usuario establecer un recordatorio en un intervalo específico o restablecer el actual.
	Otro	Le permite al usuario establecer un recordatorio en un intervalo específico o restablecer el actual.

Reloj

Elemento del menú		Resultado
Reloj		Cuando se selecciona, aparece el siguiente mensaje: "Go to the settings menu on the center display to set clock" (Vaya al menú de configuración en la pantalla central para ajustar el reloj). Para obtener información adicional, consulte "Radio FM-AM con reproductor de discos compactos (CD)" en la sección "Sistemas de pantalla, calefacción, aire acondicionado, audio y teléfono" de este manual.

Unidad/Idioma

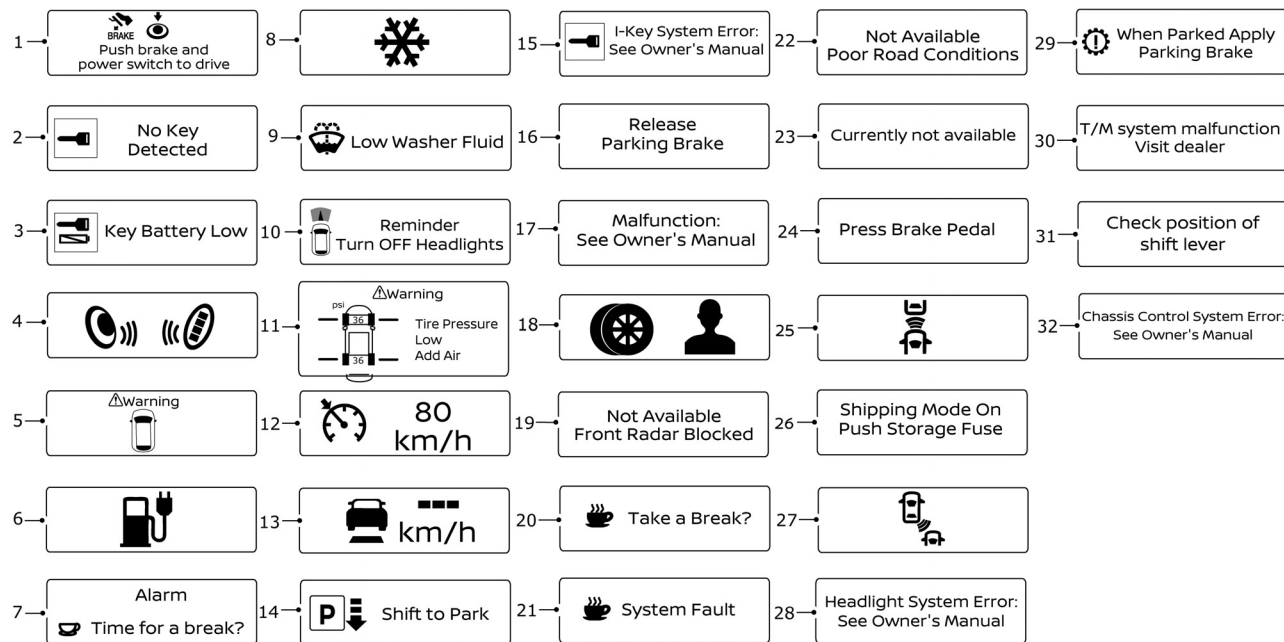
El menú de unidades/idioma le permite al usuario cambiar las unidades que aparecen en la pantalla de información del vehículo.

Elemento del menú	Resultado
Kilometraje (millaje)/energía	Permite al usuario seleccionar la unidad de kilometraje (millaje)/energía de preferencia que desee visualizar.
Presiones de las llantas	Permite al usuario seleccionar la unidad de presión de las llantas de preferencia que desee visualizar.
Temperatura	Permite al usuario seleccionar la unidad de temperatura de preferencia que desee visualizar.
Language (Idioma)	Permite al usuario seleccionar el idioma de preferencia que desee visualizar.

Restablecimiento a los valores de fábrica

El menú de restablecimiento a los valores de fábrica le permite al usuario restablecer la configuración de la pantalla de información del vehículo a los valores de fábrica.

Elemento del menú	Resultado
Restablecimiento a los valores de fábrica	Le permite al usuario restablecer la configuración de la pantalla de información del vehículo a la configuración original de fábrica. Una vez que se selecciona, el usuario puede confirmar o rechazar el restablecimiento.



LUCES INDICADORAS Y ADVERTENCIAS DE LA PANTALLA DE INFORMACIÓN DEL VEHÍCULO

1. Presione el freno y el interruptor de encendido para conducir.
2. No se detecta ninguna llave
3. Acumulador de la llave con poca carga
4. Funcionamiento del sistema del EV para el indicador del sistema Intelligent Key descargado
5. Puerta abierta
6. Indicador de carga de batería baja
7. Alerta para el conductor
8. Baja temperatura ambiental exterior
9. Nivel bajo de líquido del lavaparabrisas (sólo si está equipado)
10. Recordatorio de APAGADO de los faros
11. Baja presión de las llantas — Agregue aire
12. Indicador de control de crucero (sólo si está equipado)
13. Indicadores del control de crucero inteligente (ICC) (sólo si está equipado)
14. Cambie a Estacionamiento
15. Error en el sistema de llave: consulte el manual del propietario
16. Libere el freno de estacionamiento
17. Falla: consulte el Manual del propietario (sólo si está equipado)
18. Indicadores de mantenimiento
19. Radar delantero bloqueado no disponible (sólo si está equipado)
20. Alerta de atención del conductor Take a Break? (¿Desea tomar un descanso?) (sólo si está equipado)
21. Falla en el sistema de alerta de atención del conductor (sólo si está equipado)
22. No disponible, malas condiciones del camino (sólo si está equipado)
23. No disponible actualmente (sólo si está equipado)
24. Presione el pedal del freno (sólo si se incluye)
25. Frenado inteligente de emergencia
26. Modo de envío activado, presione el fusible de almacenamiento
27. Indicador de advertencia de puntos ciegos (BSW)/de alerta de tráfico cruzado posterior (RCTA) (sólo si está equipado)
28. Error en el sistema de faros: consulte el manual del propietario (solo si está equipado)
29. Cuando esté estacionado, aplique el freno de estacionamiento.
30. Funcionamiento incorrecto del sistema T/M. Visite al distribuidor.
31. Compruebe la posición de la palanca de cambios
32. Error del sistema de control del chasis: consulte el manual del conductor

2-36 Instrumentos y controles

Presione el freno y el interruptor de encendido para conducir

Este indicador aparece cuando el vehículo se encuentra en la posición P (Estacionamiento). La aparición de este indicador significa que el sistema del EV arrancará cuando se presione el interruptor de encendido con el pedal del freno presionado.

No se detecta ninguna llave

Esta advertencia aparece en cualquiera de las siguientes condiciones:

Ninguna llave dentro del vehículo:

Esta advertencia aparece cuando se cierra la puerta con la Intelligent Key fuera del vehículo y el interruptor de encendido está en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido). Asegúrese de que la Intelligent Key esté dentro del vehículo.

Intelligent Key no registrada:

Esta advertencia aparece con el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido), ACC (Accesorios) o READY (Listo) para conducir y el sistema no puede reconocer la Intelligent Key. No se puede colocar el interruptor de encendido en la posición

READY (Listo) para conducir con una llave sin registrar. Utilice una Intelligent Key registrada.

Para obtener información adicional, consulte "Sistema NISSAN Intelligent Key®" en la sección "Revisiones y ajustes previos a la conducción" de este manual.

Acumulador de la llave con poca carga

Este indicador aparece Cuando la Batería de la Intelligent Key se está agotando.

Si aparece este indicador, reemplace la batería por una nueva. Para obtener información adicional, consulte "Reemplazo de la batería de NISSAN Intelligent Key®" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

Funcionamiento del sistema del vehículo eléctrico para el indicador del sistema Intelligent Key descargado

Este indicador aparece cuando la batería de la Intelligent Key se agota y el vehículo y el sistema Intelligent Key no se comunican de forma normal.

Si aparece este indicador, toque el interruptor de encendido con la Intelligent Key mientras presiona el pedal de los frenos. Para obtener información adicional, consulte "NISSAN Intelligent Key®, descarga de la batería" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.

Puerta abierta

Esta advertencia aparece cuando alguna de las puertas o la compuerta trasera están abiertas o no están bien cerradas. El ícono del vehículo indica en la pantalla la puerta (o compuerta) abierta. Asegúrese de que todas las puertas y la compuerta trasera estén cerradas.

Esta advertencia también aparece alternadamente con la advertencia Shift to Park (Cambiar a estacionamiento) si la puerta del conductor está abierta y la palanca de cambios está en cualquier posición distinta de la posición P (Estacionamiento). Para obtener información adicional, consulte "Cambiar a estacionamiento" en esta sección.

Indicador de carga por batería baja

Esta luz se ilumina cuando queda poca carga disponible del acumulador de iones de litio. Cárguelo tan pronto como sea posible, de preferencia antes de que el indicador de carga disponible del acumulador de iones de litio llegue al 0 %.

NOTA:

El indicador de baja carga del acumulador se apaga inmediatamente antes de que el acumulador de iones de litio esté completamente descargado y el vehículo se detendrá. Si el acumulador de iones de litio se descarga completamente, debe cargar el vehículo antes de conducirlo.

Alerta para el conductor

Esta advertencia aparece cuando alcanza el tiempo establecido previamente para un descanso. Puede establecer el tiempo en hasta seis horas en el menú de configuración. Para obtener información adicional, consulte "Pantalla de información del vehículo" en esta sección.

Baja temperatura ambiental exterior

La temperatura ambiental exterior aparece en °C o °F dentro de un rango de entre -30 y 60 °C (-20 y 140 °F).

El modo de temperatura de aire exterior incluye una función de advertencia de baja temperatura. Si la temperatura ambiental exterior es inferior a 3 °C (37 °F), la advertencia aparece en la pantalla.

El sensor de temperatura exterior está ubicado en la parte delantera del vehículo. El sensor se puede ver afectado por el camino, las direcciones del viento y otras condiciones de conducción. La pantalla puede variar de la temperatura exterior real o de la temperatura mostrada en diversas señalizaciones o anuncios.

Nivel bajo de líquido del lavaparabrisas (sólo si está equipado)

Esta advertencia aparece cuando el nivel de líquido lavaparabrisas está bajo. Agregue líquido lavaparabrisas según sea necesario. Para obtener información adi-

cional, consulte "Líquido lavaparabrisas" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas".

Recordatorio de APAGADO de los faros

Esta advertencia aparece cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición OFF (Apagado), pero el interruptor de los faros sigue encendido. Apague el interruptor de los faros.

Presión baja en las llantas - Agregue aire

Esta advertencia aparece cuando la luz de advertencia de presión baja de llanta en el medidor se enciende y se detecta una llanta con presión baja. La advertencia aparece cada vez que el interruptor de encendido se coloca en la posición ON (Encendido) y siempre y cuando la luz de advertencia de baja presión de las llantas permanezca iluminada.

Si aparece esta advertencia, detenga el vehículo y ajuste la presión de las llantas hasta alcanzar el valor recomendado de presión de las llantas en FRÍO indicado en la

placa de las llantas. Para obtener información adicional, consulte "Luz de advertencia de presión baja de llanta" en esta sección, y "Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)" en la sección "Arranque y manejo" de este manual.

Indicador de control de crucero (sólo si está equipado)

Este indicador muestra el estado del sistema de control de crucero.

Cuando se activa el control de crucero, se ilumina un círculo verde para indicar que está activo. La pantalla de información del vehículo también muestra la velocidad que se programó en el control de crucero. Si acelera más allá de la velocidad programada, la velocidad parpadea hasta que cancele el control de crucero o regrese a la velocidad programada. Si el control de crucero está activo y se cancela, se muestra la velocidad a la que regresará el vehículo si se activa el botón de reanudación.

Para obtener información adicional, consulte "Control de crucero" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.

Indicadores del control de crucero inteligente (ICC) (sólo si está equipado)

Este indicador muestra el estado del sistema de control de crucero inteligente (ICC). El estado se indica según el color. Para obtener información adicional, consulte "Control de crucero inteligente (ICC)" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.

Cambie a Estacionamiento

Esta advertencia aparece alternadamente con la advertencia de puerta/compuerta trasera abierta durante la apertura de la puerta del conductor con el cambio en cualquier posición distinta de la posición P (Estacionamiento). Si aparece esta advertencia, presione el interruptor de la posición P (Estacionamiento) y colóquelo en la posición P (Estacionamiento).

Para obtener información adicional, consulte "Puerta abierta" en esta sección.

Error en el sistema de llave: consulte el manual del propietario

Después de colocar el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido), esta luz se enciende durante dos segundos y luego se apaga.

El mensaje Key System Error (Error en el sistema de la llave) le advierte que hay una falla en el sistema de la Intelligent Key. Si la luz se enciende con el motor apagado, es posible que no pueda arrancar el motor.

Si la luz se enciende con el motor en marcha, podrá conducir el vehículo. Sin embargo, programe una reparación lo más pronto posible. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para que realice este servicio.

Libere el freno de estacionamiento

Esta advertencia aparece cuando la velocidad del vehículo es superior a 7 km/h (4 mph) y el freno de estacionamiento está aplicado.

Falla: consulte el Manual del propietario (sólo si está equipado)

Esta advertencia aparece cuando uno o más de los siguientes sistemas (sólo si está equipado) no están funcionando correctamente:

- Advertencia de punto ciego (BSW)
- Alerta de tráfico cruzado posterior (RCTA)

Si aparece una o más de estas advertencias, haga que revisen el sistema. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para obtener este servicio.

Indicadores de mantenimiento

Estos indicadores aparecen cuando se alcanza la distancia establecida por el cliente durante el reemplazo de llantas u otros elementos de mantenimiento. Puede establecer o restablecer la distancia para reemplazar llantas y otros elementos de mantenimiento.



ADVERTENCIA

El indicador de reemplazo de las llantas no sustituye las comprobaciones periódicas de las llantas, incluyendo la presión de inflado de las llantas. Para obtener información adicional, consulte "Cómo cambiar las ruedas y las llantas" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual. Muchos factores, como el inflado y la alineación de las llantas, los hábitos de conducción y las condiciones del camino, afectan el desgaste de las llantas y el tiempo en que deben ser reemplazadas. Ajustar el indicador de reemplazo de las llantas en cierta distancia de conducción no significa que sus llantas durarán más tiempo. Utilice el indicador de reemplazo de las llantas únicamente como guía, y siempre realice las comprobaciones periódicas de las llantas, incluyendo la presión de inflado de las llantas, éstas podrían fallar. El vehículo podría dañarse gravemente y sufrir un accidente, lo que podría provocarles lesiones personales graves o fatales a los ocupantes.

Para conocer los elementos y los intervalos de mantenimiento, consulte el folleto de mantenimiento que viene por separado.

Radar delantero bloqueado no disponible (sólo si está equipado)

Este mensaje aparece cuando uno o más de los siguientes sistemas no están disponibles debido a un obstáculo del radar delantero.

- Control de crucero inteligente (ICC)
- Frenado inteligente de emergencia

Para obtener información adicional, consulte "Control de Crucero Inteligente (ICC)" o "Frenado Inteligente de Emergencia" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.

Alerta de atención del conductor: ¿desea tomar un descanso? (sólo si está equipada)

Esta alerta aparece cuando el sistema detecta que es posible que el conductor demuestre fatiga o falta de atención.

Alerta de atención del conductor: falla en el sistema (sólo si está equipada)

Esta advertencia aparece cuando el sistema de Monitor inteligente de Alerta al Conductor no está funcionando correctamente.

Para obtener información adicional, consulte "Monitor inteligente de alerta al conductor" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.

No disponible, malas condiciones del camino (sólo si está equipado)

Este mensaje puede aparecer cuando el sistema de Control de crucero inteligente (ICC) está conectado.

En las siguientes condiciones, el sistema ICC se cancela automáticamente:

- Cuando el sistema VDC está funcionando.
- Cuando una llanta patina.

El sistema anterior no se puede usar en algunas situaciones (VDC está funcionando y deslizamiento de la rueda).

No disponible actualmente (sólo si está equipado)

Este mensaje puede aparecer cuando el sistema de Control de crucero inteligente (ICC) está conectado.

En las siguientes condiciones, el sistema ICC se cancela automáticamente:

- Cuando el sistema VDC está funcionando.
- Cuando una llanta patina.
- Cuando el sistema VDC está apagado.

El sistema anterior no se puede usar en algunas situaciones (VDC en funcionamiento, deslizamiento de la rueda y sistema VDC apagado).

Presione el pedal del freno (sólo si se incluye)

Este mensaje puede aparecer en la siguiente situación:

- El controlador intenta liberar el freno de estacionamiento sin pisar el pedal del freno.
- El vehículo está detenido en una pendiente pronunciada; y hay una posibilidad de desplazamiento hacia atrás, incluso si se aplica el freno de estacionamiento.

Para obtener información adicional, consulte "Freno de estacionamiento" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.

Indicador de Frenado Inteligente de Emergencia

Este indicador muestra cuando el sistema de Frenado Inteligente de Emergencia está acoplado.

Para obtener información adicional, consulte "Frenado Inteligente de Emergencia" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.

Modo de envío activado, presione el fusible de almacenamiento

Esta advertencia puede aparecer si no se presiona el interruptor de almacenamiento prolongado. Si aparece esta advertencia, presione el interruptor de almacenamiento prolongado para apagarla.

Para obtener información adicional, consulte "Interruptor de almacenamiento prolongado" en esta sección.

Indicador de advertencia de punto ciego (BSW) y de alerta de tráfico cruzado (RCTA) (sólo si está equipado)

Este indicador muestra que los sistemas BSW y RCTA están habilitados.

Para obtener información adicional, consulte "Advertencia de puntos ciegos (BSW)" y "Alerta de tráfico cruzado posterior (RCTA)" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.

Error en el sistema de faros: consulte el manual del propietario (solo si está equipado)

Esta advertencia aparece cuando los faros LED no funcionan correctamente.

Si aparece esta advertencia, haga que revisen el sistema. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para que realice este servicio.

Aplique el freno de estacionamiento cuando esté estacionado

Esta advertencia aparece si se presenta una falla en el sistema de control eléctrico de cambios. Esta advertencia aparece cuando el freno de estacionamiento no está accionado, incluso después de estacionar el vehículo. También se enciende la luz de advertencia maestra (roja) y suena el timbre.

Si no puede colocar el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado), aplique el freno de estacionamiento y luego coloque el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado). La advertencia se apaga y el timbre deja de sonar.

Si aparece esta advertencia, haga que revisen el sistema. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para que realice este servicio.

Funcionamiento incorrecto del sistema T/M (visite al distribuidor)

Esta advertencia aparece si se presenta una falla en el sistema de control eléctrico de cambios que no impide su funcionamiento. También se enciende la luz de advertencia maestra (amarilla) y suena el timbre. Cuando esto ocurra, revise el indicador de posición de cambios junto a la palanca de cambios o la pantalla de información del vehículo para asegurarse de que el cambio se realizó correctamente. Se recomienda que se comunique con un distribuidor LEAF certificado por NISSAN tan pronto como sea posible.

Compruebe la posición de la palanca de cambios

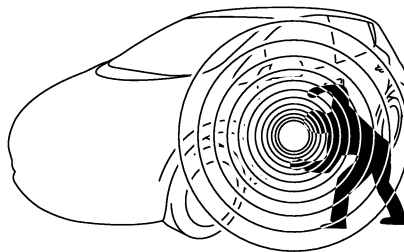
Esta advertencia aparece si el sistema es incapaz de detectar la posición del cambio. Asegúrese de que el vehículo esté correctamente ubicado en una posición.

También se enciende la luz de advertencia maestra (amarilla) y suena el timbre. Compruebe la posición del cambio del vehículo.

Error del sistema de control del chasis: consulte el manual del conductor

Esta advertencia aparece cuando el módulo integrado de control de la dinámica detecta un error en el sistema de Control Inteligente de Trazo. Se debe revisar el sistema. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para obtener este servicio. Para obtener información adicional, consulte "Control del chasis" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.

SISTEMAS DE SEGURIDAD



Su vehículo tiene dos tipos de sistemas de seguridad, como se menciona a continuación:

- Sistema de seguridad del vehículo
- Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN

La luz indicadora de seguridad muestra el estado de la seguridad.

SISTEMA DE SEGURIDAD DEL VEHÍCULO

El sistema de seguridad del vehículo proporciona señales de alarma visuales y audibles si alguien abre las puertas o la com-

puerta trasera cuando el sistema está activado. Sin embargo, no es un sistema de tipo detección de movimiento que se activa cuando el vehículo se mueve o cuando se produce una vibración.

El sistema ayuda a disuadir el robo del vehículo pero no lo puede impedir; tampoco puede evitar el robo de componentes en el interior o exterior del vehículo en todas las situaciones. Siempre asegure el vehículo, incluso si se estaciona por un período breve. Nunca deje las llaves dentro del vehículo y siempre asegúrelo cuando lo deje sin supervisión. Esté atento al entorno e intente estacionarse siempre en áreas seguras y bien iluminadas.

En tiendas de artículos automotrices y tiendas especializadas se pueden encontrar muchos dispositivos que ofrecen protección adicional, como bloqueadores de componentes, marcadores de identificación y sistemas de rastreo. El distribuidor certificado NISSAN LEAF también puede ofrecer dicho equipo. Verifique con su compañía de seguros para ver si existen descuentos para usted al poseer los diferentes artículos de protección contra robos.

Cómo activar el sistema de seguridad del vehículo

1. Cierre todas las ventanillas.

El sistema se puede armar incluso cuando las ventananas están abiertas.

2. Coloque el interruptor de encendido en la posición LOCK (Bloqueo) u OFF (Apagado) y quite la Intelligent Key del vehículo.
3. Cierre todas las puertas. Aplique el seguro a todas las puertas. Los seguros de las puertas se pueden activar con:
 - el botón LOCK  (Bloqueo) de la Intelligent Key
 - cualquier interruptor de apertura
 - el interruptor del seguro eléctrico de las puertas
 - la llave mecánica
4. Confirme que la luz indicadora de seguridad se encienda. La luz indicadora de seguridad permanece encendida durante aproximadamente 30 segundos. El sistema de seguridad del vehículo ahora está prearmado. Después de unos 30 segundos, el sistema de seguridad del vehículo automáticamente cambia a la fase de activación. La luz de

seguridad comienza a destellar aproximadamente una vez cada tres segundos. Si, durante este período de tiempo de armado previo de 30 segundos, se quita el seguro de la puerta o se coloca el interruptor de encendido en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido), el sistema no se activará.

Incluso si el conductor o los pasajeros están dentro del vehículo, el sistema se activará con todas las puertas bloqueadas y el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado). Cuando coloque el interruptor de encendido en las posiciones ACC (Accesorios) u ON (Encendido), el sistema se desactivará.

Activación del sistema de seguridad del vehículo

El sistema de seguridad del vehículo emitirá la siguiente alarma:

- Los faros destellarán y el claxon sonará en forma intermitente.
- La alarma se desactivará automáticamente después de unos 50 segundos. Sin embargo, la alarma se vuelve a activar si el vehículo se ve nuevamente alterado.

La alarma se activa al:

- Desbloquear la puerta sin utilizar la Intelligent Key, el interruptor de apertura o la llave. (Incluso si la puerta se abre liberando la perilla de bloqueo dentro de la puerta, la alarma se activará).
- Abrir el cofre.

Cómo apagar una alarma activada

La alarma se detendrá cuando se quite el seguro de una puerta presionando el botón UNLOCK  (Desbloqueo) en la Intelligent Key, el interruptor de apertura de la manija de la puerta, con la llave mecánica, o bien presione el interruptor de encendido hasta colocarlo en las posiciones ACC (Accesorios) u ON (Encendido).

Si el sistema no funciona como se describió anteriormente, programe una revisión. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para que realice este servicio.

SISTEMA INMOVILIZADOR DE VEHÍCULO NISSAN

El sistema inmovilizador del vehículo NISSAN no permitirá poner el interruptor de encendido en la posición READY to drive (Listo para conducir) sin el uso de la llave registrada.

Si el interruptor de encendido falla al permitir poner el vehículo en la posición READY to drive (Listo para conducir) con una llave no registrada, es posible que se deba a una interferencia causada por otra llave registrada, un dispositivo de peaje automatizado o un dispositivo de pago automático en el llavero. Vuelva a arrancar el sistema del EV con el siguiente procedimiento:

1. Deje el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido) durante 5 segundos aproximadamente.
2. Ponga el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado) y espere 10 segundos aproximadamente.
3. Repita los pasos 1 y 2.

4. Ponga el interruptor de encendido en la posición READY to drive (Listo para conducir) mientras sostiene el dispositivo (que puede haber causado la interferencia) lejos de la llave registrada.

Si este procedimiento le permite poner el interruptor de encendido en el modo READY to drive (Listo para conducir), NISSAN recomienda poner la llave registrada en un llavero distinto para evitar la interferencia de otros dispositivos.

Aviso de la FCC:

Para ESTADOS UNIDOS:

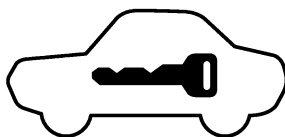
Este dispositivo cumple con la parte 15 del Reglamento de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluso aquellas que pudieran provocar un funcionamiento indeseado.

NOTA:

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento normativo pueden invalidar la autorización del usuario para operar el equipo.

Para Canadá:

Este dispositivo cumple con las normas RSS de Industry Canada que no exigen licencia. Su funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluso aquellas que pudieran provocar un funcionamiento no deseado del dispositivo.



Luz indicadora de seguridad

La luz indicadora de seguridad está situada en el tablero de medidores. Indica el estado del Sistema inmovilizador del vehículo de NISSAN.

La luz destella después de que el interruptor de encendido se coloque en la posición ACC (Accesorios) u OFF (Apagado). Esta función indica que los sistemas de seguridad equipados en el vehículo están funcionando.

Si el sistema inmovilizador de vehículo NISSAN presenta fallas, esta luz permanecerá encendida con el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido).

Si la luz permanece encendida o el interruptor de encendido no se puede colocar en la posición READY (Listo) para conducir, programe una revisión al sistema. Se recomienda que visite a un distribuidor LEAF certificado por NISSAN para acceder a este servicio tan pronto como sea posible. Cuando vaya al distribuidor certificado NISSAN LEAF lleve todas las llaves registradas que tenga.

INTERRUPTOR DEL LIMPIA Y LAVAPARABRISAS



ADVERTENCIA

En temperaturas bajo cero, la solución del lavador puede congelarse en el limpiaparabrisas y oscurecer la visión, lo que puede producir un accidente. Caliente el limpiaparabrisas con el desempañador antes de lavarlo.



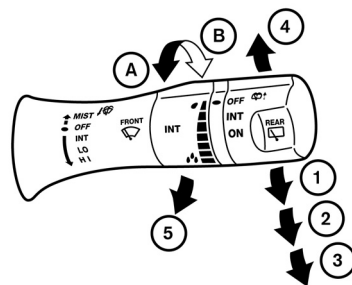
PRECAUCIÓN

- No haga funcionar el lavador en forma continua por más de 30 segundos.
- No haga funcionar el lavador si el depósito de líquido lavaparabrisas está vacío.
- No llene el depósito de líquido lavaparabrisas con líquido lavaparabrisas totalmente concentrado. Algunos concentrados de líquido lavaparabrisas a base de alcohol metílico pueden manchar permanentemente la parrilla si se derraman mientras se llena el depósito de líquido lavaparabrisas.

- Mezcle previamente los concentrados de líquido lavaparabrisas con agua a los niveles recomendados por el fabricante antes de agregar el líquido en el depósito de líquido lavaparabrisas. No use el depósito de líquido lavaparabrisas para mezclar el concentrado de líquido lavaparabrisas con el agua.

NOTA:

Si la nieve o el hielo interrumpen el funcionamiento del limpiaparabrisas, el limpiador puede detenerse para proteger su motor. Si esto ocurre, gire el interruptor del limpiador a la posición **OFF (Apagado)** y quite la nieve o el hielo en y alrededor de los brazos del limpiaparabrisas. Después de aproximadamente 1 minuto, active otra vez el interruptor para hacer funcionar el limpiador.



El limpia y el lavaparabrisas funcionan cuando el interruptor de encendido está en la posición **ON (Encendido)**.

Lleve la palanca hacia abajo para hacer funcionar el limpiaparabrisas en la siguiente velocidad:

- ① Intermitente: el funcionamiento intermitente se puede ajustar girando la perilla hacia **A** (más lento) o **B** (más rápido). Además, la velocidad de funcionamiento intermitente varía de acuerdo con la velocidad del vehículo. (Por ejemplo, cuando la velocidad del vehículo es alta, la velocidad de fun-

cionamiento intermitente será más rápida).

- ② Bajo: funcionamiento continuo a baja velocidad.
- ③ Alto: funcionamiento continuo a alta velocidad.
- ④ MIST (Llovizna): una pasada de los limpiaparabrisas.

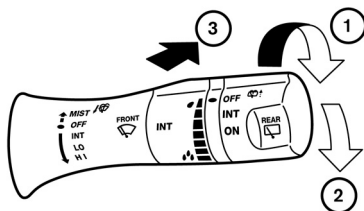
La característica dependiente de la velocidad se puede desactivar. Para obtener información adicional, consulte "Pantalla de información del vehículo" en esta sección.

OPERACIÓN DEL LAVADOR

Para hacer funcionar el lavador, jale la palanca hacia la parte trasera del vehículo **⑤** hasta que se esparza la cantidad deseada de líquido lavaparabrisas sobre el parabrisas. El limpiador operará varias veces automáticamente.

Limpieza de las gotas

Un tiempo corto después de utilizar el lavador el limpiador realizará una pasada automáticamente para eliminar todo el líquido lavaparabrisas restante del parabrisas.



FUNCIONAMIENTO DEL LIMPIADOR TRASERO



ADVERTENCIA

En temperaturas bajo cero, la solución del lavaparabrisas se puede congelar en el cristal trasero y oscurecer la visión. Caliente el cristal trasero con el desempañador antes de lavarlo.



PRECAUCIÓN

- No haga funcionar el lavador en forma continua por más de 30 segundos.
- No haga funcionar el lavador si el depósito de líquido lavaparabrisas está vacío.
- No llene el depósito de líquido lavaparabrisas con líquido lavaparabrisas totalmente concentrado. Algunos concentrados de líquido lavaparabrisas a base de alcohol metílico pueden manchar permanentemente la parrilla si se derraman mientras se llena el depósito de líquido lavaparabrisas.
- Mezcle previamente los concentrados de líquido lavaparabrisas con agua a los niveles recomendados por el fabricante antes de agregar el líquido en el depósito de líquido lavaparabrisas. No use el depósito de líquido lavaparabrisas para mezclar el concentrado de líquido lavaparabrisas con el agua.

NOTA:

Si la nieve o el hielo interrumpen el funcionamiento del limpiador del cristal trasero, el limpiador se puede detener para proteger su motor. Si esto ocurre, gire el interruptor del limpiaparabrisas a la posición OFF (Apagado) y quite la nieve, etc., que hay alrededor de los brazos del limpiaparabrisas, y encima de ellos. Después de aproximadamente un 1 minuto, **ENCIENDA** otra vez el interruptor para hacer funcionar el limpiador.

El limpiaparabrisas y el lavaparabrisas trasero funcionan cuando el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido).

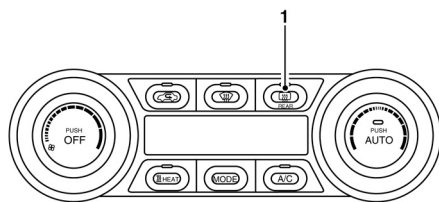
Gire el interruptor hacia la derecha desde la posición OFF (Apagado) para hacer funcionar el limpiaparabrisas.

① Intermitente (INT): funcionamiento intermitente (no ajustable)

② Bajo (ON [Encendido]): funcionamiento continuo a baja velocidad

Presione el interruptor hacia delante ③ para hacer funcionar el lavaparabrisas. Luego, el limpiador también funcionará varias veces.

INTERRUPTOR DEL DESEMPAÑADOR DEL VIDRIO TRASERO Y EL ESPEJO EXTERIOR (SÓLO SI ESTÁN EQUIPADOS)



Para desempañar el cristal trasero y los espejos exteriores, ponga el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido) y presione el interruptor ① para encenderlo. La luz indicadora se encenderá. Presione nuevamente el interruptor para desactivar el desempañador.

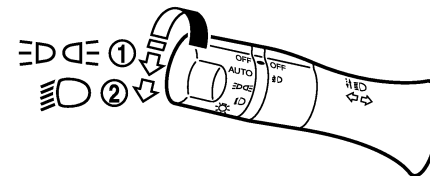
Se apaga automáticamente en aproximadamente 15 minutos.



PRECAUCIÓN

Al limpiar el lado interior del vidrio trasero, tenga cuidado de no rayar ni dañar el desempañador del vidrio trasero.

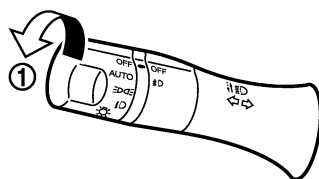
INTERRUPTOR DE FAROS Y DIRECCIONALES



INTERRUPTOR DE LOS FAROS

Iluminación

- ① Gire el interruptor hasta la posición  y se encenderán las luces delanteras de estacionamiento, las luces traseras, de la placa y del tablero de instrumentos.
- ② Gire el interruptor hasta la posición  y se encenderán los faros y todas las demás luces seguirán encendidas.



Sistema automático de iluminación

El sistema automático de iluminación permite programar los faros para que se enciendan y apaguen automáticamente.

Para ajustar el sistema automático de iluminación:

1. Asegúrese de que el interruptor de los faros esté en la posición AUTO (Automático) ①.
2. Coloque el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido).

2-50 Instrumentos y controles

3. El sistema automático de iluminación enciende o apaga automáticamente los faros.

Para apagar el sistema automático de iluminación, gire el interruptor a la posición OFF (Apagado), o .

El sistema automático de iluminación puede activar los faros automáticamente cuando esté oscuro y desactivarlos cuando haya luz.

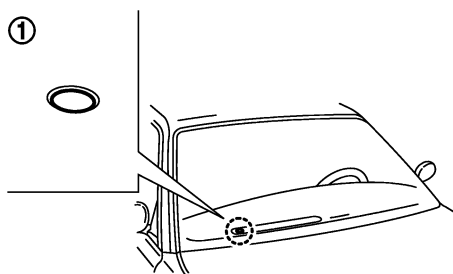
Si el interruptor de encendido está en la posición OFF (Apagado), se abre una de las puertas y esta condición persiste, los faros permanecen encendidos durante 45 segundos.

Retardo de desactivación de los faros automáticos:

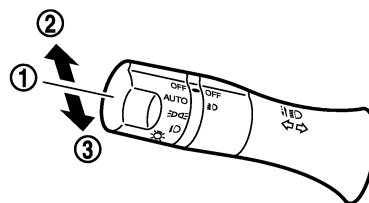
Puede mantener los faros encendidos hasta 180 segundos después de presionar el interruptor de encendido para APAGAR y abrir alguna puerta, y, luego, cerrarlas todas.

Puede ajustar el período de retardo de los faros automáticos de 0 segundos (OFF [Apagado]) a 180 segundos. El ajuste predeterminado de fábrica es de 45 segundos.

Para obtener información adicional, consulte "Ajuste del retardo del apagado automático de los faros" en el Manual del propietario del sistema de información de vehículo eléctrico LEAF.



Asegúrese de no poner nada encima del sensor fotoeléctrico ① situado en la parte superior del tablero de instrumentos. El sensor fotoeléctrico controla la luz automática; si está cubierto, el sensor fotoeléctrico reacciona como si estuviera oscuro y enciende los faros.



Selección de luces de los faros

- ① Para seleccionar las luces bajas, coloque la palanca en la posición neutral, como se muestra.
- ② Para seleccionar las luces altas, empuje la palanca hacia delante mientras el interruptor está en la posición . Jálela para seleccionar las luces bajas.
- ③ Jalar la palanca hacia usted hará destellar las luces altas de los faros incluso si el interruptor de los faros está en la posición OFF (Apagado).

Sistema economizador del acumulador

- Cuando el interruptor de faros está en la posición o mientras el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido), las luces se apagarán automáticamente 45 segundos después de poner el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado).
- Cuando el interruptor de los faros permanece en la posición o después de que las luces se apagan automáticamente, las luces se encenderán al poner el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido).



PRECAUCIÓN

- Si se activa nuevamente el interruptor de los faros cuando se apagan las luces automáticas, las luces no se apagarán automáticamente. Asegúrese de girar el interruptor de luz a la posición OFF (Apagado) cuando salga del vehículo durante períodos prolongados; de lo contrario, el acumulador se descargará.
- Nunca deje el interruptor de las luces encendido cuando el interruptor de encendido está en la posición OFF (Apagado), ACC (Accesorios) u ON (Encendido) por largos períodos de tiempo, incluso si los faros se apagan automáticamente.

Sistema de luz LED de funcionamiento diurno (DRL) (si está equipado)

La sección LED de los faros se enciende automáticamente al 100 % de la intensidad cuando el interruptor de encendido se encuentre en la posición READY (Listo) para conducir sin el freno de estacionamiento acoplado. El sistema LED DRL funciona con

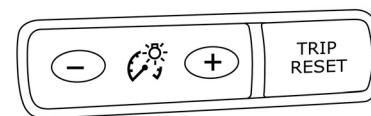
el interruptor de los faros en la posición OFF (Apagado). Gire el interruptor de los faros hasta la posición  para contar con la totalidad de la iluminación durante la conducción nocturna.

Si aplica el freno de estacionamiento antes de colocar el interruptor de encendido en la posición READY (Listo) para conducir, el sistema LED DRL no funcionará. El sistema LED DRL se ilumina cuando se libera el freno de estacionamiento. El sistema LED DRL permanecerá encendido hasta que el interruptor de encendido se coloque en la posición OFF (Apagado).



ADVERTENCIA

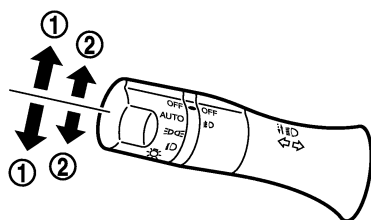
Cuando el sistema LED DRL está activo, las luces traseras del vehículo no se encienden. Al anochecer es necesario encender los faros. Si no lo hace, se puede provocar un accidente y quedar lesionado usted y otra persona.



CONTROL DE BRILLO DE LOS INSTRUMENTOS

Presione el botón "+" para aumentar el brillo de las luces del tablero de instrumentos.

Presione el botón "-" para disminuir el brillo de las luces del tablero de instrumentos.



INTERRUPTOR DE DIRECCIONALES

Luz direccional

① Mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo hasta que se enganche para señalar la dirección del giro. Una vez finalizado el giro, las direccionales se cancelan automáticamente.

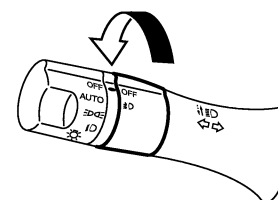
Señal de cambio de carril

② Para señalar un cambio de carril, mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo hasta que la señal direccional comience a destellar, sin que la palanca se trabe. Mantenga así la palanca hasta que complete el cambio de carril.

Mueva la palanca hacia arriba o hacia abajo hasta que la direccional comience a destellar, sin que la palanca se trabe, y suelte la palanca. La direccional destellará automáticamente tres veces.

Seleccione el método apropiado para señalar un cambio de carril con base en las condiciones de la carretera y del tráfico.

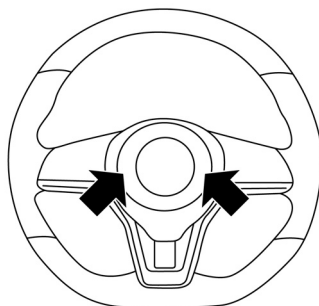
INTERRUPTOR DE LOS FAROS ANTINEBLA



Para activar las luces de niebla, gire el interruptor de los faros a la posición , luego gire el interruptor de las luces de niebla a la posición . Para desactivarlas, gire el interruptor a la posición OFF (Apagado).

Los faros deben estar activados para que funcionen las luces de niebla.

CLAXON



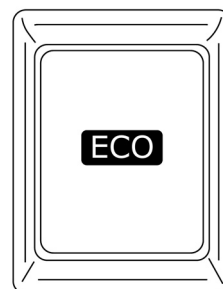
Para hacer sonar el claxon, presione el área central del volante de la dirección.



ADVERTENCIA

No desarme el claxon. Hacerlo puede afectar el funcionamiento correcto del sistema de bolsa de aire delantera. Manipular el sistema de bolsa de aire delantera puede provocar lesiones graves.

INTERRUPTOR ECO



Para activar el modo ECO, presione el interruptor ECO. El indicador del modo ECO aparece en el medidor.

Para desactivar el modo ECO, vuelva a presionar el interruptor ECO. El indicador del modo ECO se apagará.

Para obtener información adicional, consulte "Sistema de control eléctrico de cambios" en la sección "Arranque y conducción" de este manual

INTERRUPTOR DE LOS ASIENTOS TÉRMICOS (SÓLO SI ESTÁN EQUIPADOS)



Parte delantera



Parte delantera

Los asientos delanteros se pueden calentar mediante calentadores integrados. Los interruptores están situados en la consola central.

1. Coloque el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido).
2. Presione el interruptor a las posiciones "LO" (Baja) o "HI" (Alta), según lo desee, dependiendo de la temperatura. La luz indicadora del interruptor se encenderá.
3. Para apagar el calefactor, regrese el interruptor a la posición plana. Asegúrese de que la luz indicadora se apague.

El calefactor es controlado por un termostato, que lo enciende y apaga automáticamente. La luz indicadora permanecerá encendida mientras el interruptor esté encendido.

Cuando el interior del vehículo esté calefaccionado o antes de salir del vehículo, asegúrese de apagar el interruptor.

NOTA:

Los asientos térmicos consumen menos energía que la calefacción y se pueden utilizar para aumentar la autonomía del vehículo cuando se reduce el uso de la calefacción o cuando se maximiza la comodidad si se complementa la calefacción.



ADVERTENCIA

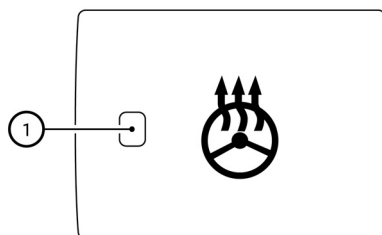
No utilice ni permita que los ocupantes utilicen el calefactor del asiento si usted ni los ocupantes pueden controlar la temperatura del asiento o si tiene una incapacidad para sentir dolor en las partes del cuerpo que están en contacto con el asiento. El uso del calefactor del asiento por tales personas podría tener como resultado lesiones graves.



PRECAUCIÓN

- No use el calefactor del asiento por largo tiempo, ni cuando nadie ocupe el asiento.
- No ponga sobre el asiento nada que aisle el calor, como mantas, cojines, cubiertas para asiento, etc. De otro modo, el asiento se puede sobrecalentar.
- No coloque nada duro, ni pesado sobre el asiento, ni lo perfore con alfileres u otros objetos semejantes. Eso podría dañar el calefactor.
- Seque de inmediato cualquier derrame de líquido en el asiento térmico, con un trapo seco.
- Cuando limpie el asiento, nunca use gasolina, solventes, ni otras sustancias similares.
- Si encuentra alguna falla o el asiento térmico no funciona, apague el interruptor y haga que revisen el sistema. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para obtener este servicio.

INTERRUPTOR DEL VOLANTE DE LA DIRECCIÓN TÉRMICO (SÓLO SI ESTÁ EQUIPADO)



El sistema de calentamiento del volante de la dirección está diseñado para funcionar únicamente cuando la temperatura de la superficie del volante de la dirección está por debajo de 20 °C (68 °F).

Presione el interruptor del volante de la dirección con calefacción para entibiar el volante de la dirección cuando el interruptor de encendido esté en la posición ON (Encendido). La luz indicadora ① en el interruptor se encenderá.

Si la temperatura superficial del volante de la dirección es inferior a 20 °C (68 °F), el sistema calentará el volante de la dirección, y se apagará y encenderá para mantener una temperatura superior a 20 °C (68 °F). La luz indicadora permanecerá iluminada mientras el interruptor esté encendido.

Oprima otra vez el interruptor para desactivar manualmente el volante de la dirección calefaccionado. La luz indicadora se apaga.

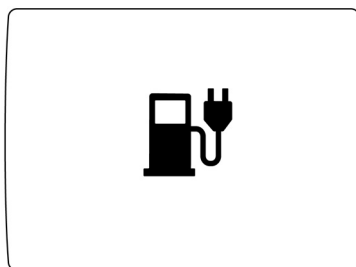
NOTA:

- **Si la temperatura superficial del volante de la dirección es superior a 20 °C (68 °F) con el interruptor encendido, el sistema no calentará el volante de la dirección. Esto no es una falla.**
- **Si la temperatura exterior es baja (aproximadamente 50 °F [10 °C] o menos) y se utiliza el sincronizador de control de climatización, la calefacción del volante de la dirección funcionará automáticamente en las siguientes condiciones.**

– **Cuando se utiliza el sincronizador de control de climatización: funciona a partir de aproximadamente 15 minutos antes del tiempo de partida hasta el tiempo de partida.**

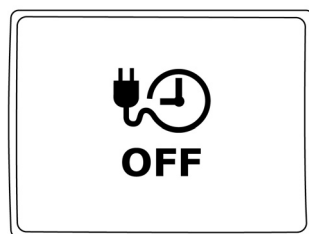
- **El volante de la dirección con calefacción consume menos energía que el calefactor y se puede utilizar para aumentar el alcance del vehículo cuando se reduce el uso del calefactor o se maximiza la comodidad si se complementa el calefactor.**

INTERRUPTOR DE LA TAPA DEL PUERTO DE CARGA



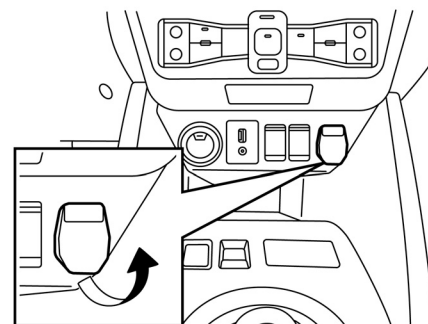
Para abrir la tapa del puerto de carga, presione el interruptor de la tapa del puerto de carga. Para obtener información adicional, consulte "Tapa del orificio de carga" en la sección "Controles y ajustes previos a la conducción" de este manual.

INTERRUPTOR DE CARGA INMEDIATA



Para apagar el temporizador de la carga, presione el interruptor de carga inmediata. Para obtener información adicional, consulte "Temporizador de carga" en la sección "Carga" de este manual.

TOMACORRIENTE

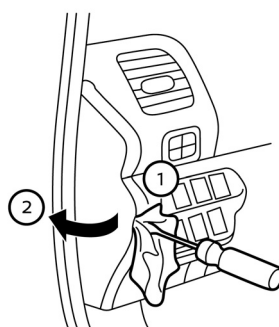


PRECAUCIÓN

- La salida y el enchufe pueden calentarse durante o inmediatamente después del uso.
- No la utilice con accesorios que excedan un consumo de corriente de 12 voltios, 120W (10A).
- No use adaptadores dobles o más de un accesorio eléctrico.

- **Utilice el tomacorriente con el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido) o READY (Listo) para conducir para evitar descargar el acumulador de 12 voltios.**
- **Evite utilizar el tomacorriente cuando el aire acondicionado, los faros o el desempañador del cristal trasero estén encendidos.**
- **Este tomacorriente no está diseñado para utilizarse con un encendedor.**
- **Presione el enchufe lo máximo posible. Si no se obtiene un buen contacto, el enchufe se puede sobrecalentar o puede abrirse el fusible de temperatura interna.**
- **Antes de insertar o desconectar un enchufe, compruebe que el acceso-rio eléctrico utilizado esté APAGADO.**
- **Cuando no esté en uso, asegúrese de cerrar la tapa. No permita que entre agua al tomacorriente.**

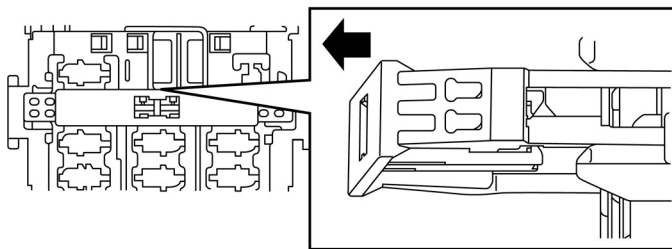
COMPARTIMIENTOS PARA GUARDAR



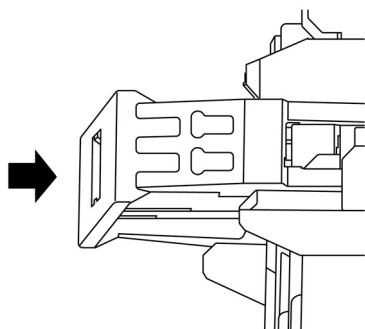
INTERRUPTOR DE ALMACENAMIENTO PROLONGADO

El interruptor de almacenamiento prolongado se utiliza cuando el vehículo está en tránsito desde la fábrica. Está situado en el panel de fusibles a la izquierda del volante de la dirección en el tablero de instrumentos. Si algún equipo eléctrico no funciona, asegúrese de que el interruptor de almacenamiento prolongado está presionado completamente en su lugar.

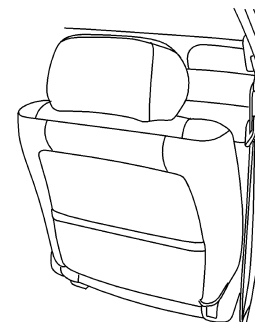
Para inspeccionar el interruptor de almacenamiento prolongado, asegúrese de que el interruptor de encendido y el interruptor de los faros estén apagados, quite la cubierta de la caja de fusibles insertando un destornillador envuelto con un trapo en la hendidura ①, luego, jale para quitar la cubierta de la caja de fusibles ②.



Posición jalada



Posición presionada



BOLSILLO EN EL RESPALDO (SÓLO SI ESTÁ EQUIPADO)

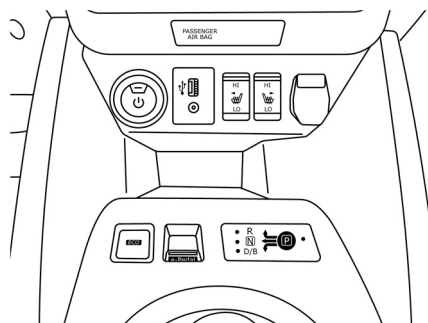
Las bolsas de los respaldos del asiento pueden estar ubicadas en el asiento del conductor o del pasajero. El compartimiento se puede utilizar para guardar mapas.



ADVERTENCIA

Para garantizar el funcionamiento correcto del sistema avanzado de bolsas de aire del pasajero de NISSAN, observe los siguientes puntos:

- No permita que un pasajero en el asiento trasero empuje o jale la bolsa del respaldo o la cabecera.
- No coloque cargas pesadas de más de 4 kg (9.1 lb.) en el respaldo, en la cabecera ni en la bolsa del respaldo.



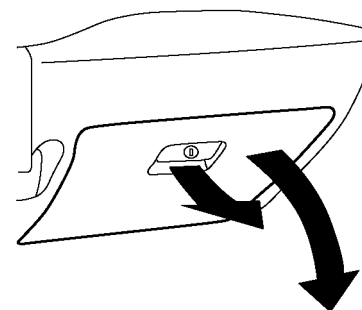
Tablero de instrumentos

BANDEJA PARA GUARDAR



ADVERTENCIA

No coloque objetos afilados en las bandejas para evitar que se produzcan lesiones en caso de un accidente o una frenada repentina.



GUANTERA

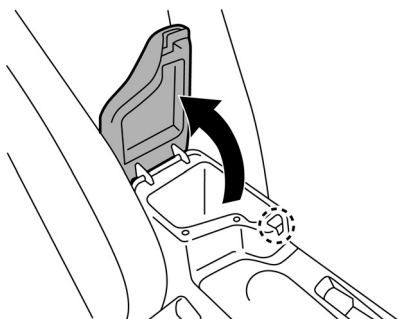
Para abrir la guantera, jale la manija. Use la llave principal para bloquear o desbloquear la guantera.

Para cerrarla, presione la tapa hasta que se aplique el seguro.



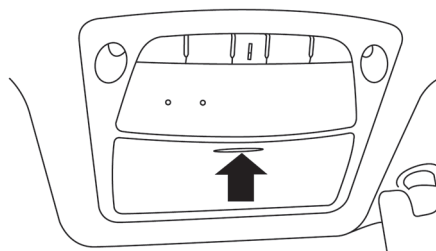
ADVERTENCIA

Mantenga la tapa de la guantera cerrada durante la conducción para evitar lesiones en caso de un accidente o una frenada repentina.



CAJA DE LA CONSOLA

Para abrir la caja de la consola, jale la palanca hacia arriba y levante la tapa. Para cerrar, empuje la tapa hacia abajo hasta que quede asegurada.



COMPARTIMIENTO PARA LENTES EN EL TECHO

Para abrir el porta anteojos, empújelo y libérela. Almacene un solo par de anteojos en el porta anteojos.



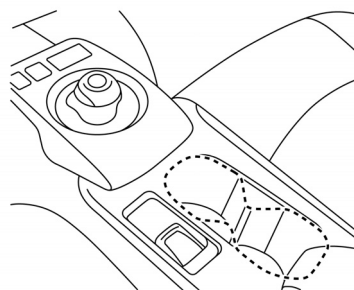
PRECAUCIÓN

- Utilícelo exclusivamente para lentes.
- No deje los lentes en el portaanteojos cuando se estacione al sol. El calor puede dañarlos.

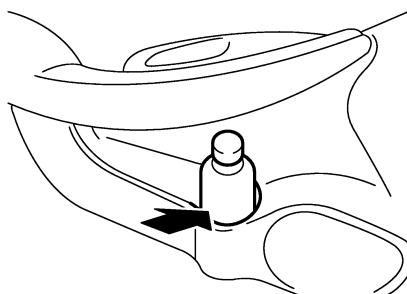


ADVERTENCIA

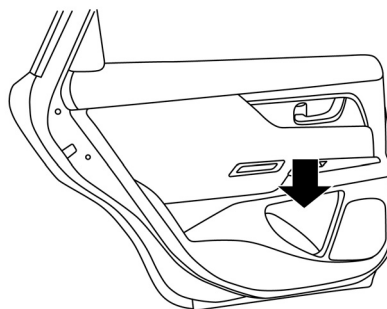
Mantenga el portalentes cerrado mientras conduce para evitar la obstrucción de la visibilidad del conductor y para ayudar a prevenir un accidente.



Parte delantera



Portabotellas suave (delantero)
PORTAVASOS



Portabotellas suave (trasero)



ADVERTENCIA

Evite arrancar y frenar en forma abrupta cuando se esté usando el portavasos, para así evitar que se derrame la bebida. Si el líquido estuviera caliente, puede quemarlo a usted o a algún pasajero.



PRECAUCIÓN

Use sólo vasos blandos en el portavasos. Los objetos duros pueden provocarle lesiones en un accidente.



PRECAUCIÓN

- No utilice el portabotellas para poner otros objetos que pudieran ser expulsados en el vehículo y lesionar a alguien durante un frenado repentino o un accidente.
- No utilice el portabotellas para poner recipientes destapados que contengan líquidos.

CORTINA CORREDIZA

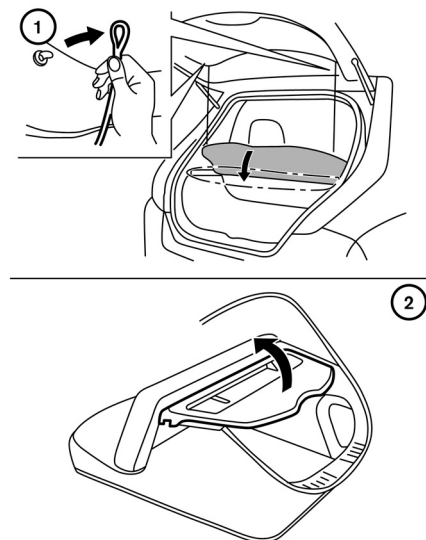


ADVERTENCIA

- Nunca coloque objetos sobre la cortina corrediza, no importa lo pequeño que sea el objeto. Cualquier objeto sobre ésta puede provocar lesiones en caso de accidente o frenada repentina.
- No deje la cortina corrediza en el vehículo, a menos que ésta se encuentre desacoplada en el compartimiento.
- Asegure correctamente toda la carga con cuerdas o correas a fin de impedir que se deslice o que se mueva. No coloque carga a una altura superior a la de los respaldos. En un frenado repentino o en un choque, la carga sin asegurar puede causar lesiones a los pasajeros.

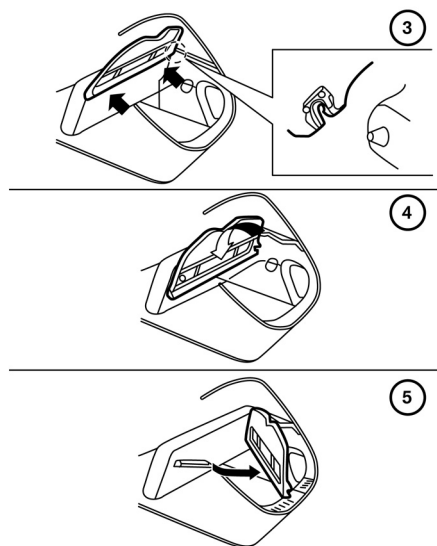
- Asegure apropiadamente la carga y no permita que haga contacto con la correa de sujeción superior cuando esté fija al anclaje de la correa superior. La carga que no está bien asegurada o que hace contacto con la correa de sujeción superior puede dañarla durante un choque. Si la cubierta de carga hace contacto con la correa superior de sujeción cuando está fija a su anclaje, desmonte la cubierta de carga del vehículo o asegúrela en el piso del área de carga debajo de su punto de fijación. Si no desmonta la cubierta de carga, ésta puede dañar la correa superior de sujeción durante un choque. Su niño puede sufrir serias lesiones o incluso la muerte en un choque si la correa superior de sujeción de su asiento está dañada.

La cortina corrediza mantiene el contenido del compartimiento de equipaje oculto del exterior.

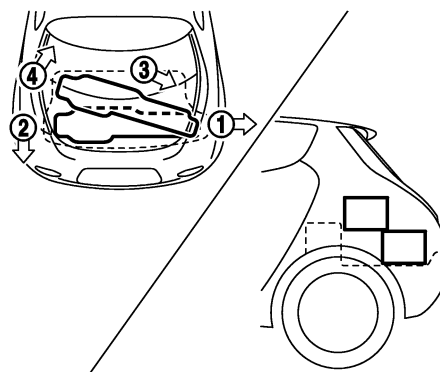


Para quitar la cortina corrediza:

1. Quite las correas de la compuerta trasera.
2. Jale la cortina corrediza hacia arriba.
3. Quite los sujetadores de la cortina corrediza del pilar trasero.



4. Deslice la cortina corrediza hacia abajo por el respaldo del asiento trasero.
5. Quite la cortina corrediza cuando jale el lado izquierdo o el lado derecho hacia atrás para alejarla del pilar.



ALMACENAMIENTO DE BOLSAS DE GOLF

Por lo general, en la zona de carga se pueden almacenar dos bolsas de golf convencionales. Inserte la parte superior de la bolsa de golf en el costado derecho del área de carga ① y luego gire la bolsa hacia atrás ②. Inserte la parte superior de la segunda bolsa de golf en el costado derecho del área de carga ③ y ubique la parte inferior de la bolsa de golf totalmente hacia adelante ④.

En algunas ocasiones no podrá almacenar dos bolsas de golf en el vehículo en función de los tamaños o tipos.

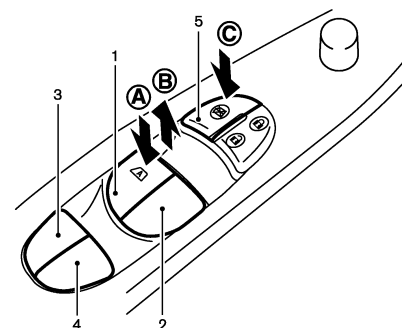
VENTANILLAS ELEVAVIDRIOS ELÉCTRICOS



ADVERTENCIA

- **Asegúrese de que todos los pasajeros tengan sus manos y otras partes del cuerpo dentro del vehículo cuando esté en movimiento y antes de cerrar las ventanillas. Use el interruptor de bloqueo de los alzacristales para impedir el uso inesperado de los alzacristales eléctricos.**
- **Para ayudar a evitar el riesgo de lesiones o muerte a través del funcionamiento accidental del vehículo o sus sistemas, incluso quedar atrapado en las ventanillas o la activación accidental del seguro de la puerta, no deje sin vigilancia a niños, personas que requieran asistencia ni mascotas dentro del vehículo. Además, la temperatura dentro de un vehículo cerrado en un día caluroso puede elevarse rápidamente como para causar un riesgo importante de lesiones o muerte para las personas y las mascotas.**

Los elevavidrios eléctricos funcionan cuando el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido) o alrededor de 45 segundos después de poner el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado). Si durante este período de aproximadamente 45 segundos la puerta del conductor o del pasajero delantero se abre, la alimentación a los elevavidrios se cancela.



Interruptor principal del elevavidrios eléctrico (lado del conductor)

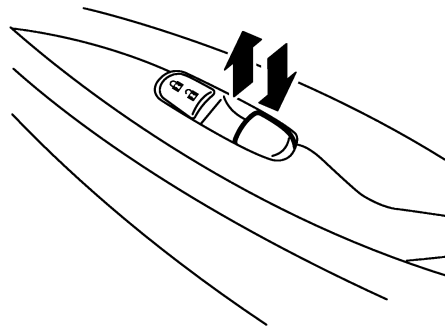
1. Ventanilla del lado del conductor
2. Ventanilla del lado del pasajero delantero
3. Ventanilla trasera izquierda del lado del pasajero
4. Ventanilla trasera derecha del lado del pasajero
5. Botón de bloqueo de los elevavidrios

Para abrir o cerrar la ventana, presione **(A)** o jale **(B)** el interruptor y manténgalo en esa posición. El interruptor principal del elevavidrios eléctrico (lado del conductor) abre o cierra todas las ventanas.

Instrumentos y controles 2-65

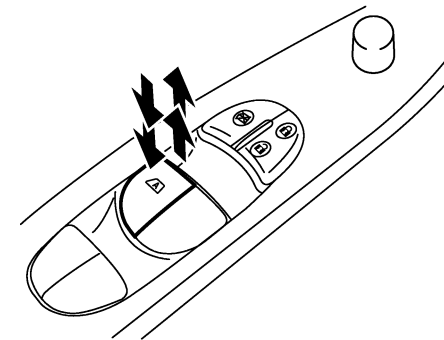
Bloqueo de las ventanillas de los pasajeros

Cuando presiona el botón de bloqueo , solo se puede abrir o cerrar la ventanilla del lado del conductor. Presiónelo otra vez para cancelar.



Interruptor del elevavidrios eléctrico del lado del pasajero

El interruptor del elevavidrios eléctrico del lado del pasajero solo abrirá o cerrará la ventana correspondiente. Para abrir o cerrar la ventanilla, mantenga presionado el interruptor hacia abajo o jalado hacia arriba.



Operación automática

El funcionamiento automático está disponible para el interruptor que tiene una marca  en su superficie.

Para abrir o cerrar totalmente la ventanilla, empuje hasta abajo o jale hasta arriba el interruptor y luego suéltelo; no es necesario mantenerlo en una posición. La ventanilla se abrirá o cerrará totalmente de manera automática. Para detener la ventanilla, basta con presionar el interruptor hacia la dirección opuesta.

Empujar o jalar ligeramente el interruptor hace que la ventana abra o cierre hasta liberar el interruptor.

Función de retorno automático



ADVERTENCIA

Hay pequeñas distancias inmediatamente antes de la posición de cerrado que no es posible detectar. Asegúrese de que todos los pasajeros tengan sus manos y otras partes del cuerpo dentro del vehículo antes de cerrar la ventanilla.

Si la unidad de control detecta que algo quedó atrapado en la ventanilla que se cierra mediante el funcionamiento automático, la ventanilla se abrirá de inmediato.

La función de reversa automática se puede activar al cerrar la ventanilla de manera automática cuando el interruptor de encendido se está en la posición ON (Encendido) o por un período de 45 segundos después de poner el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado).

Dependiendo del entorno o de las condiciones de manejo, la función de reversa automática se puede activar si se produce un impacto o una carga similar a la que genera un objeto atrapado en la ventanilla.

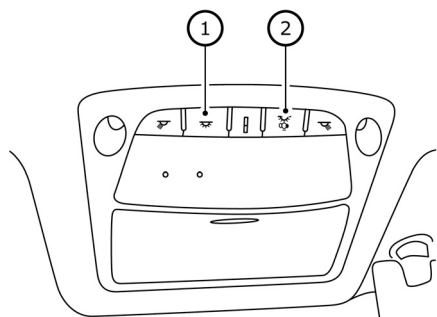
Si las ventanillas no cierran automáticamente

Si la función automática del elevavidrios eléctrico (solo cierre) no opera correctamente, realice el siguiente procedimiento para inicializar el sistema del elevavidrios.

1. Coloque el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido).
2. Cierre la puerta.
3. Abra la ventanilla por completo con el interruptor del elevavidrios eléctrico.
4. Jale el interruptor del elevavidrios eléctrico y sosténgalo para cerrar la ventanilla, y luego sostenga el interruptor por más de tres segundos después de cerrar la ventanilla por completo.
5. Suelte el interruptor del elevavidrios eléctrico. Haga funcionar la ventanilla con el control automático para confirmar que se haya realizado la inicialización.

Si la función automática del elevavidrios eléctrico no funciona adecuadamente después de realizar el procedimiento mencionado anteriormente, programe una revisión para el vehículo. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para que realice este servicio.

LUCES INTERIORES



Las luces interiores se pueden encender ① independientemente de la posición de la puerta. Las luces se apagarán después de un período de tiempo, a menos que el interruptor de encendido esté colocado en la posición ON (Encendido) durante la apertura de alguna puerta.

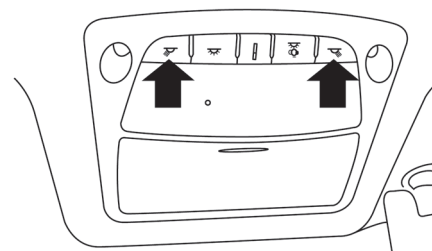
Las luces interiores se pueden programar para encenderse durante la apertura de las puertas ②. Para apagar las luces interiores cuando una puerta está abierta, presione el interruptor; las luces interiores no se encenderán, sin importar la posición de la puerta.

Las luces se apagarán cuando el interruptor de encendido se coloque en la posición "ON" (Encendido) o se cierre y se bloquee la puerta del conductor. Las luces también se apagarán después de un período de tiempo cuando las puertas están abiertas.



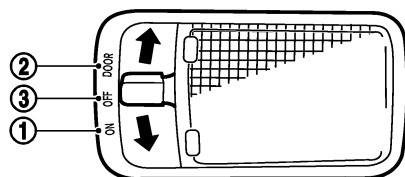
PRECAUCIÓN

No las utilice por períodos prolongados con el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado). Esto puede provocar que el acumulador de 12 voltios se descargue.



LUCES DE MAPA

Para encender las luces de mapa, presione el botón. Para apagarlas, vuelva a presionarlo.



LUZ DEL TECHO

El interruptor de la luz del techo tiene tres posiciones: ON (Encendido), DOOR (Puerta) y OFF (Apagado).

Posición ON (Encendido)

Cuando el interruptor está en la posición ON (Encendido) ①, la luz del techo se enciende.

Posición de la puerta

Cuando el interruptor está en la posición "DOOR" (Puerta) ②, las luces de mapa se encienden en las condiciones siguientes:

- El interruptor de encendido se pone en la posición LOCK (Bloqueo) u OFF (Apagado)
 - Permanecen encendidas durante aproximadamente 15 segundos.
- Se quita el seguro de las puertas cuando presiona el botón UNLOCK (Desbloqueo)  o el interruptor de apertura, con el interruptor de encendido en la posición LOCK (Bloqueo) u OFF (Apagado)
 - Permanecen encendidas durante aproximadamente 15 segundos.
- Se abre y se cierra cualquier puerta con el interruptor de encendido en la posición LOCK (Bloqueo) u OFF (Apagado).
 - Permanecen encendidas durante aproximadamente 15 segundos.
- Abre cualquier puerta con el interruptor de encendido en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido)
 - Permanecen encendidas mientras la puerta esté abierta. Cuando se cierra la puerta, las luces se apagan.

Las luces se apagan automáticamente después de un período de tiempo cuando las luces permanecen encendidas para evitar la descarga del acumulador.

Posición OFF (Apagado)

Cuando el interruptor está en la posición OFF (Apagado) ③, la luz del techo no se enciende, independientemente de la condición.

LUZ DE CARGA

La luz se enciende cuando se abre la compuerta trasera. Cuando la compuerta trasera se cierra, la luz se apaga. Para obtener información adicional, consulte "Luces exteriores e interiores" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

HOMELINK® UNIVERSAL TRANSCIVER (SOLO SI ESTÁ EQUIPADO)

El HomeLink® Universal Transceiver es una manera muy cómoda de consolidar las funciones de hasta tres transmisores manuales individuales en un solo dispositivo integrado.

HomeLink® Universal Transceiver:

- Opera la mayoría de los dispositivos de radiofrecuencia (RF) como porteros automáticos de garajes y portones residenciales, sistemas de iluminación para casa y oficina, seguros de puertas y sistemas de seguridad.
- Recibe energía del acumulador de 12 voltios del vehículo. No requiere baterías por separado. Si el acumulador de 12 voltios del vehículo se descarga o desconecta, HomeLink® retendrá toda la programación.

Una vez programado, el HomeLink® Universal Transceiver retiene el transmisor original para futuros procedimientos de programación (Ejemplo: la compra de un nuevo vehículo). Por su seguridad, cuando venda el vehículo borre los datos programados en los botones del HomeLink® Universal Transceiver. Para obtener información adicional, consulte "Programación del HomeLink®" en esta sección.

2-70 Instrumentos y controles



ADVERTENCIA

- **No use el HomeLink® Universal Transceiver con ningún portero automático de garaje que carezca del tope de seguridad y las características de reversa que exigen las normas federales de seguridad. (Estos estándares son aplicables para los modelos de dispositivo de apertura fabricados después del 1 de abril de 1982). Un dispositivo de apertura de la puerta del garaje que no puede detectar un objeto en el recorrido de la puerta de garaje que se cierra y luego se detiene e invierte el movimiento en forma automática, no cumple con las actuales normas de seguridad federal. Usar un portero automático de garaje sin estas características aumenta el riesgo de sufrir heridas graves e incluso la muerte.**

- **Durante el procedimiento de programación, la puerta del garaje o la puerta de seguridad se abrirán y cerrarán (si el transmisor está dentro del alcance). Asegúrese de que no haya ni personas ni objetos junto a la puerta del garaje, el portón, etc., que esté programando.**
- **Ponga el interruptor de encendido en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido) mientras programa el HomeLink® Universal Transceiver.**

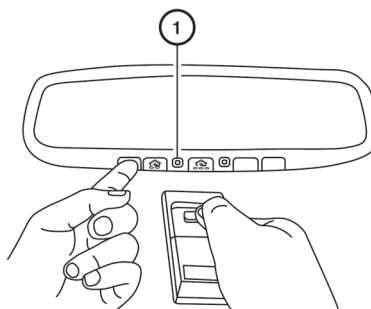
CÓMO PROGRAMAR EL HOMELINK®

Si tiene alguna duda o se le dificulta programar los botones de su HomeLink®, consulte el sitio de Internet de HomeLink® en: www.homelink.com, o llame al 1-800-355-3515.

NOTA:

Coloque el interruptor de encendido en la posición ACC (Accesorios) durante la programación de HomeLink®. También se recomienda colocar una batería nueva en el transmisor manual del dispositivo que se está programando en el HomeLink® para una programación más rápida y transmisión exacta de la frecuencia de radio.

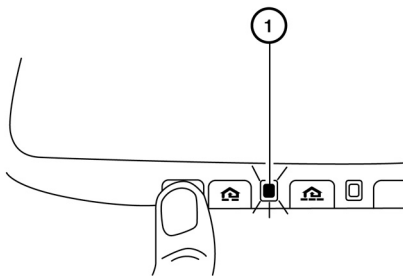
1. Coloque el extremo del transmisor manual a una distancia de entre 2 y 8 cm (entre 1 y 3 pulgadas) de la superficie de HomeLink®, de modo que se mantiene a la vista la luz indicadora ① de HomeLink®.



2. Utilizando ambas manos, presione simultáneamente y mantenga presionado el botón deseado del HomeLink® y el botón del transmisor manual. NO suelte los botones hasta que la luz indicadora ① del HomeLink® destelle lentamente y luego rápidamente. Cuando la luz indicadora destelle rápidamente, suelte ambos botones. (El destello rápido indica que la programación tuvo éxito).

NOTA:

Es posible que algunos dispositivos requieran reemplazar el Paso 2 con el procedimiento de ciclado descrito en la sección "Programación de HomeLink® para dispositivos de apertura de puertas".



3. Mantenga presionado el botón del HomeLink® y observe la luz indicadora.
 - Si la luz indicadora ① **se mantiene encendida/continua, la programación finalizó** y el dispositivo se debe activar al presionar y soltar el botón del HomeLink®.
 - Si la luz indicadora ① **parpadea rápidamente durante dos segundos y luego se mantiene encendida/continua, continúe con los pasos 4 a 6** para un dispositivo con código variable. La ayuda de una segunda persona puede facilitar los siguientes pasos. Utilice una escalera u otro dispositivo. No se pare en el vehículo para realizar los siguientes pasos.

4. En el receptor situado en el motor del dispositivo de apertura de puerta de garaje, localice el botón "learn" (aprender) o "smart" (inteligente) (el nombre y el color del botón pueden variar de acuerdo al fabricante pero generalmente está situado cerca de la parte en la que se conecta el cable de la antena colgante a la unidad). Si no puede localizar el botón, consulte el manual del dispositivo de apertura de puerta de garaje.
5. Presione y suelte el botón "learn" (aprender) o "smart" (inteligente).
6. Regrese al vehículo, mantenga presionado firmemente el botón de HomeLink® programado durante dos segundos y suéltelo. Repita la secuencia "presionar/mantener presionado/soltar" hasta tres veces para completar el proceso de programación. HomeLink® debe activar ahora su dispositivo equipado con código variable.

7. Si tiene alguna duda o se le dificulta programar los botones de su HomeLink®, consulte el sitio de Internet de HomeLink® en: www.homelink.com, o llame al 1-800-355-3515.

PROGRAMACIÓN DEL HOMELINK® PARA DISPOSITIVOS DE APERTURA DE PUERTAS

Si tiene problemas para programar el dispositivo de apertura de la puerta o el sistema de apertura de puertas de garaje mediante los procedimientos de "Programación", reemplace el **paso 2** de "Programación de HomeLink®" con lo siguiente:

NOTA:

Al programar la apertura de puertas de un garaje, etc., se recomienda desconectar el dispositivo durante el proceso de "recorrido" para evitar un posible daño a los componentes de apertura de puertas de un garaje.

1. Para obtener información adicional, consulte el paso 1 de "Programación de HomeLink®" en esta sección.

2. Utilizando ambas manos, presione simultáneamente y mantenga presionado el botón deseado del HomeLink® y el botón del transmisor manual. Durante la programación, su transmisor manual puede interrumpir la transmisión automáticamente. Continúe presionando el botón deseado del HomeLink® mientras presiona y vuelve a presionar ("cicla") su transmisor manual cada dos segundos hasta que se haya aprendido la señal de frecuencia. La luz indicadora del HomeLink® destellará lentamente y luego rápidamente después de varios segundos si la programación es exitosa. NO suelte los botones hasta que la luz indicadora del HomeLink® destelle lentamente y luego rápidamente. Cuando la luz indicadora destelle rápidamente, suelte ambos botones. El destello rápido indica que la programación tuvo éxito.

Avance al paso 3 de "Programación del HomeLink®" para finalizar.

Si desconectó el dispositivo durante el procedimiento de programación, no olvide volver a enchufarlo al terminar la programación.

CÓMO OPERAR EL HOMELINK® UNIVERSAL TRANSCEIVER

Después de programar el HomeLink® Universal Transceiver, se puede utilizar para activar el dispositivo programado. Para operar, simplemente presione y suelte el botón programado apropiado del HomeLink® Universal Transceiver. La luz indicadora ámbar se iluminará mientras se transmite la señal.

Para su comodidad, también puede utilizar el transmisor manual del dispositivo en cualquier momento.

DIAGNÓSTICO Y CORRECCIÓN DE FALLAS DE PROGRAMACIÓN

Si el HomeLink® no aprende rápidamente la información del transmisor manual, realice los siguientes pasos.

- Reemplace las baterías del transmisor manual por otras nuevas.
- Coloque el transmisor manual con el compartimiento de las baterías en dirección opuesta a la superficie del HomeLink®.

- Mantenga presionado, al mismo tiempo y sin interrupción, los botones del HomeLink® y del transmisor manual.

- Ponga el transmisor manual a una distancia entre 2 y 8 cm (1 y 3 pulgadas) de la superficie del HomeLink®. Mantenga el transmisor en esa posición hasta por 15 segundos. Si el HomeLink® no se programa en ese tiempo, inténtelo de nuevo sosteniendo el transmisor en otra posición mientras mantiene a la vista la luz indicadora en todo momento.

Si las dificultades de programación persisten, acuda por favor al Departamento de atención al consumidor NISSAN. Los números telefónicos se encuentran en el Prefacio de este Manual del propietario.

CÓMO BORRAR LA INFORMACIÓN PROGRAMADA

El siguiente procedimiento borra la información programada de ambos botones. No es posible borrar los datos de botones individuales. Sin embargo, sí se pueden programar botones individuales. Para obtener información adicional, consulte "Reprogramación de un solo botón del HomeLink®" en esta sección.

Para borrar toda la programación:

1. Presione y mantenga presionados los dos botones exteriores del HomeLink® hasta que la luz indicadora comience a destellar en aproximadamente 10 segundos. No los mantenga presionados más de 20 segundos.
2. Suelte ambos botones.

El HomeLink® está ahora en el modo de programación y se puede programar en cualquier momento iniciando con el Paso 1 de "Programación del HomeLink®".

REPROGRAMACIÓN DE UN SOLO BOTÓN DEL HOMELINK®

Para reprogramar un botón del HomeLink® Universal Transceiver, haga lo siguiente:

1. Presione y sostenga el botón deseado del HomeLink®. **NO** suelte el botón.
2. La luz indicadora comenzará a destellar después de 20 segundos. Sin soltar el botón del HomeLink®, continúe con el Paso 1 de "Programación del HomeLink®".

Para preguntas o comentarios, contacte a HomeLink® en: www.homelink.com o al 1-800-355-3515.

2-74 Instrumentos y controles

El botón del HomeLink® Universal Transceiver ha sido reprogramado. Puede activar el nuevo dispositivo presionando el botón del HomeLink® que acaba de programar. Este procedimiento no afectará ningún otro botón programado del HomeLink®.

EN CASO DE ROBO DEL VEHÍCULO

Si su vehículo fuera robado, deberá cambiar los códigos de todos los dispositivos que no tengan códigos cambiantes y que haya programado en el HomeLink®. Consulte el Manual del propietario de cada dispositivo o llame al fabricante o al distribuidor de los mismos para solicitar información adicional.

Si se recupera su vehículo, deberá reprogramar el HomeLink® Universal Transceiver con la nueva información de su transmisor.

Aviso de la FCC:

Para ESTADOS UNIDOS:

Este dispositivo cumple con la parte 15 del Reglamento de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias dañinas y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluso aquellas que pudieran provocar un funcionamiento indeseado.

NOTA:

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento normativo pueden invalidar la autorización del usuario para operar el equipo.

Para Canadá:

Este dispositivo cumple con las normas RSS de Industry Canada que no exigen licencia. Su funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluso aquellas que pudieran provocar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

3 Revisiones y ajustes previos a la conducción

Llaves	3-2	Señales de advertencia	3-12
NISSAN Intelligent Key®	3-2	Guía de diagnóstico y corrección de fallas	3-12
Llaves del sistema inmovilizador de vehículo		Cómo usar la función de acceso remoto sin	
NISSAN.	3-4	llave	3-15
Puertas	3-4	Cofre	3-18
Activación mediante llave		Compuerta trasera	3-19
(sólo el lado del conductor)	3-5	Liberación auxiliar de la compuerta trasera.	3-20
Activación del seguro con la perilla interior	3-5	Tapa del puerto de carga	3-21
Activación de seguros con el interruptor del		Apertura de la tapa del puerto de carga	3-21
seguro eléctrico de las puertas	3-5	Tapa del puerto de carga	3-23
Seguros automáticos de las puertas	3-6	Volante de la dirección	3-24
Mecanismo de seguridad para niños en las		Funcionamiento de la inclinación	3-24
puertas traseras	3-6	Viseras	3-24
Sistema NISSAN Intelligent Key®	3-7	Espejo de cortesía	3-25
Rango de funcionamiento de la función de		Espejos	3-25
bloqueo/desbloqueo de la NISSAN Intelligent		Espejo retrovisor interior	3-25
Key®	3-9	Espejo retrovisor antideslumbrante manual	
Precaución con la activación/desactivación		(sólo si está equipado)	3-26
del seguro de las puertas	3-9	Tipo antirreflejante automático	
Operación de la NISSAN Intelligent Key®	3-10	(solo si está equipado)	3-26
Sistema economizador del acumulador de		Espejos exteriores	3-27
12 voltios	3-12		

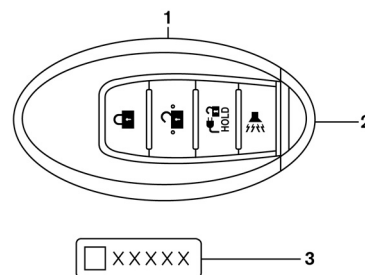
LLAVES

Con las llaves se entrega una placa de número de llave. Anote el número de llave y guárdelo en un lugar seguro (como en su billetera), no en el vehículo. Si pierde las llaves, se recomienda que visite a un distribuidor LEAF certificado por NISSAN y solicite duplicados con el número de la llave. NISSAN no registra ningún número de llave y, por lo tanto, es muy importante conservar la placa del número de llave.

Un número de llave solo es necesario cuando se han perdido todas las llaves y no se dispone de una a partir de la cual crear un duplicado. Si todavía tiene una llave, se puede duplicar sin saber el número de llave.

NOTA:

No deje las llaves dentro del vehículo cuando salga de este.



NISSAN INTELLIGENT KEY®

1. Intelligent Key (dos juegos)
2. Llave mecánica (dentro de la Intelligent Key)
3. Placa del número de llave (una placa)

El vehículo sólo puede ser manejado con las Intelligent Keys registradas en los componentes de su Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN y de su sistema Intelligent Key.

Puede registrar y usar hasta 4 Intelligent Keys para cada vehículo. El distribuidor LEAF certificado por NISSAN debe registrar las llaves nuevas antes de usarlas con el sistema Intelligent Key y el sistema inmovilizador de vehículo NISSAN. Dado que el proceso de registro requiere borrar toda la memoria de los componentes de la Intelligent Key, cuando registre llaves nuevas, asegúrese de llevar al distribuidor LEAF certificado por NISSAN todas las llaves Intelligent Key que tenga.



PRECAUCIÓN

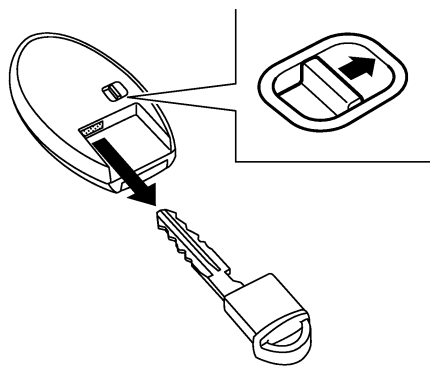
Asegúrese de llevar consigo la Intelligent Key cuando maneje. La Intelligent Key es un dispositivo de precisión con un transmisor integrado. Para evitar dañarla, observe lo siguiente.

- La Intelligent Key es resistente al agua; sin embargo, si se moja se puede dañar. Si la Intelligent Key se moja, séquela de inmediato.
- No la doble, deje caer o golpee contra otro objeto.
- Si la temperatura exterior es inferior a -10°C (14°F), es probable que la batería de la Intelligent Key no funcione adecuadamente.

3-2 Revisiones y ajustes previos a la conducción

- No coloque la Intelligent Key durante un período prolongado en un lugar en donde la temperatura sea superior a 60 °C (140 °F).
- No cambie ni modifique la Intelligent Key.
- No utilice un llavero con imán.
- No coloque la llave Intelligent Key cerca de un aparato eléctrico, como un televisor, una computadora personal o un teléfono celular.
- No permita que la Intelligent Key entre en contacto con el agua o agua salada, y no la lave en una lavadora de ropa. Esto puede afectar el funcionamiento del sistema.

Si pierde o le roban una Intelligent Key, NISSAN recomienda borrar el código de identificación de esa Intelligent Key. Esto impide el uso no autorizado de la Intelligent Key para desasegurar el vehículo. Para obtener información relacionada con el procedimiento de eliminación, se recomienda que visite a un distribuidor LEAF certificado por NISSAN.



Llave mecánica

Para sacar la llave mecánica, libere la perilla de bloqueo en la parte posterior de la Intelligent Key.

Para instalar la llave mecánica, insértela con firmeza en la Intelligent Key hasta que la perilla de bloqueo vuelva a la posición de bloqueo.

Utilice la llave mecánica para poner o quitar el seguro de las puertas. Para obtener información adicional, consulte "Puertas" en esta sección.



PRECAUCIÓN

Lleve siempre la llave mecánica instalada en la Intelligent Key.

Llave para asistentes

Cuando tenga que dejarle una llave a un asistente (o valet), dele la Intelligent Key y usted conserve la llave mecánica para proteger sus pertenencias.

Para impedir que abran la guantera cuando deje su vehículo en un valet parking, siga los procedimientos a continuación.

1. Quite la llave mecánica de la Intelligent Key.
2. Aplique el seguro de la guantera con la llave mecánica.
3. Entréguele al asistente la Intelligent Key y usted conserve la llave mecánica.

Para obtener información adicional, consulte "Almacenamiento" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

LLAVES DEL SISTEMA INMOVILIZADOR DE VEHÍCULO NISSAN

Solo puede manejar el vehículo usando las llaves principales registradas en los componentes del Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN incluido en su vehículo. Estas llaves tienen un chip transmisor en su parte superior.

La llave principal se puede usar para todos los seguros.

Para proteger sus pertenencias cuando le deje una llave a alguien, entréguele solo la Intelligent Key, no la llave mecánica.

Nunca deje estas llaves dentro del vehículo.

Llaves adicionales o de reemplazo:

Si conserva una llave, el número de llave no es necesario cuando necesita llaves adicionales del Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN. Un distribuidor LEAF certificado por NISSAN puede duplicar la llave existente. Es posible usar hasta cinco llaves del Sistema inmovilizador de vehículo

NISSAN en un solo vehículo. Debe llevar al distribuidor LEAF certificado por NISSAN todas las llaves del sistema inmovilizador de vehículo NISSAN que tenga para registrarlas. Esto se debe a que el proceso de registro borra la memoria de todos los códigos de llave registrados anteriormente en el Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN. Luego del proceso de registro, estos componentes sólo reconocen las llaves codificadas en el Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN durante el registro. Las llaves que no entregue al distribuidor en el momento del registro no podrán arrancar el vehículo.



PRECAUCIÓN

No permita que la llave del sistema inmovilizador, que contiene un transmisor eléctrico, entre en contacto con agua ni agua salada. Esto puede afectar la función del sistema.

PUERTAS

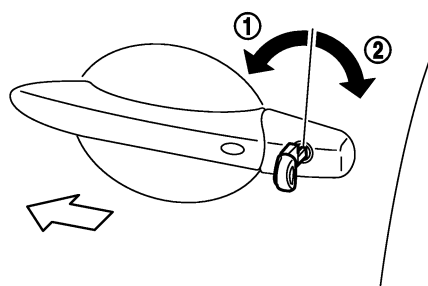


ADVERTENCIA

- **Antes de abrir una puerta, esté atento al tráfico en dirección contraria y evítelo.**
- **Para ayudar a evitar el riesgo de lesiones o muerte a través del funcionamiento accidental del vehículo o sus sistemas, incluso quedar atrapado en las ventanillas o la activación accidental del seguro de la puerta, no deje sin vigilancia a niños, personas que requieran asistencia ni mascotas dentro del vehículo. Además, la temperatura dentro de un vehículo cerrado en un día caluroso puede elevarse rápidamente como para causar un riesgo importante de lesiones o muerte para las personas y las mascotas.**

Cuando las puertas se aseguran utilizando uno de los siguientes métodos, las puertas no se pueden abrir utilizando las manijas interiores o exteriores de las puertas. Para abrir las puertas, primero se deben desasegurar.

3-4 Revisiones y ajustes previos a la conducción

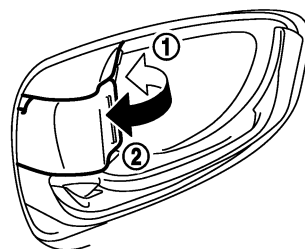


ACTIVACIÓN MEDIANTE LLAVE (SÓLO EL LADO DEL CONDUCTOR)

Para bloquear o desbloquear el vehículo, gire la llave como se muestra.

Manual

Para activar el seguro de una puerta, gire la llave hacia la parte delantera del vehículo ①. Para quitar el seguro, gire la llave hacia la parte trasera del vehículo ②.

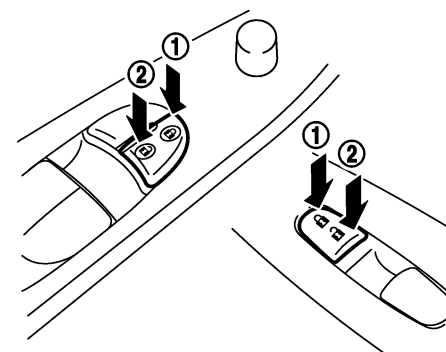


ACTIVACIÓN DEL SEGURO CON LA PERILLA INTERIOR

Para activar el seguro de la puerta sin la llave, mueva la perilla del seguro interior a la posición de bloqueo ① y cierre la puerta.

Para desbloquearla, mueva la perilla de seguro interior a la posición de desbloqueo ②.

Si no utiliza llave para colocar el seguro de una puerta, asegúrese de no dejar la llave al interior del vehículo.



ACTIVACIÓN DE SEGUROS CON EL INTERRUPTOR DEL SEGURO ELÉCTRICO DE LAS PUERTAS

Con el interruptor de seguro eléctrico de las puertas se bloquean y desbloquean todas las puertas. Los interruptores están situados en los descansabrazos de la puerta del conductor y del pasajero delantero.

Para activar los seguros de las puertas, presione el interruptor del seguro eléctrico de las puertas a la posición de bloqueo ① con la puerta del conductor o del pasajero delantero abierta, luego cierre la puerta.

Cuando se coloque el seguro de la puerta de esta forma, asegúrese de no dejar la llave al interior del vehículo.

Para desbloquear las puertas, presione el Interruptor del seguro eléctrico de las puertas a la posición de bloqueo ②.

Protección contra aplicación accidental de los seguros

Cuando mueve el interruptor del seguro eléctrico de las puertas a la posición de bloqueo mientras cualquier puerta está abierta, se desactivará automáticamente el seguro de todas las puertas y sonará una campanilla después de cerrar la puerta.

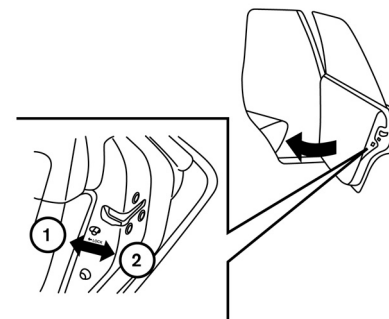
Esta función ayuda a evitar que la Intelligent Key quede accidentalmente en el interior del vehículo.

SEGUROS AUTOMÁTICOS DE LAS PUERTAS

• Se activa automáticamente el seguro de todas las puertas cuando la velocidad del vehículo alcanza los 24 km/h (15 mph).

NOTA:

La función de desbloqueo automático de las puertas se puede cambiar utilizando la opción "Ajustes del vehículo" en la pantalla de información del vehículo. Para obtener información adicional, consulte "Pantalla de información del vehículo" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.



MECANISMO DE SEGURIDAD PARA NIÑOS EN LAS PUERTAS TRASERAS

Los mecanismos de seguridad para niños en las puertas traseras ayudan a impedir que las puertas se abran accidentalmente, en especial cuando hay niños pequeños en el vehículo.

Cuando las palancas estén en la posición de bloqueo ①, las puertas traseras se pueden abrir únicamente desde el exterior.

Para quitarles el seguro, mueva las palancas hasta la posición de desbloqueo ②.

SISTEMA NISSAN INTELLIGENT KEY®



ADVERTENCIA

- Las ondas de radio pueden afectar adversamente a los equipos médicos eléctricos. Las personas que usan un marcapasos deben comunicarse con el fabricante de estos equipos para conocer las posibles influencias antes del uso.
- La Intelligent Key transmite ondas de radio al presionar los botones. La FAA advierte que es posible que las ondas de radio afecten a los sistemas de navegación y comunicación de los aviones. No opere la Intelligent Key mientras esté en un avión. Asegúrese de que los botones no se activen accidentalmente al guardar la unidad durante un vuelo.

El sistema Intelligent Key puede activar los seguros de todas las puertas y la compuerta trasera mediante la función del control remoto o mediante el accionamiento del interruptor de apertura del vehículo sin sacar la llave del bolsillo o de la cartera. El entorno y/o las condiciones de operación pueden afectar el funcionamiento del sistema Intelligent Key.

Asegúrese de leer los siguientes elementos antes de utilizar el sistema Intelligent Key.



PRECAUCIÓN

- Asegúrese de llevar consigo la Intelligent Key cuando maneje el vehículo.
- Nunca deje la Intelligent Key en el vehículo cuando salga de éste.

La Intelligent Key se encuentra en permanente comunicación con el vehículo, ya que recibe ondas de radio. El sistema Intelligent Key transmite ondas de radio débiles. Las condiciones ambientales pueden interferir con la operación del sistema Intelligent Key en las siguientes situaciones.

- Cuando se usa cerca de un lugar donde se transmiten ondas de radio potentes, como una torre de TV, una estación de alta tensión o una radiodifusora.
- Cuando disponga de equipos inalámbricos, como teléfonos celulares, transmisores o un radio CB.
- Cuando la Intelligent Key está en contacto con materiales metálicos o cubierta por estos.

- Cuando se usa cualquier tipo de control remoto de ondas de radio en las proximidades.

- Cuando la Intelligent Key se coloca cerca de un aparato eléctrico, tal como una computadora personal.

- Cuando el vehículo se estaciona junto a un parquímetro.

En estos casos, corrija las condiciones de operación antes de usar la función de la Intelligent Key o use la llave mecánica.

Aunque la vida útil de la batería varía según las condiciones de operación, generalmente oscila alrededor de 2 años. Si la batería se descarga, reemplácela por una nueva.

Cuando la batería de la Intelligent Key esté casi descargada, aplique firmemente el pedal de freno y toque el interruptor de encendido con la Intelligent Key. Luego, presione el interruptor de encendido con el pedal de freno accionado, en un plazo de 10 segundos después de que suene el timbre.

Dado que la Intelligent Key recibe ondas de radio de forma continua, si se ubica cerca de equipos que transmiten ondas de radio potentes, como señales de un televisor o una computadora personal, es posible que la vida útil del acumulador se reduzca.

Para obtener información adicional, consulte "Reemplazo de la batería de NISSAN Intelligent Key®" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

Nunca permita que la batería del vehículo se descargue por completo.

Puede registrar y usar hasta 4 Intelligent Keys para cada vehículo. Para obtener información relacionada con la compra y el uso de Intelligent Keys adicionales, se recomienda que visite a un distribuidor LEAF certificado por NISSAN.



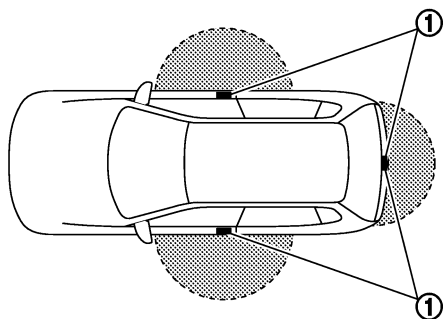
PRECAUCIÓN

- **No permita que la Intelligent Key, que contiene componentes eléctricos, entre en contacto con agua, ni con agua salada. Esto podría afectar el funcionamiento del sistema.**
- **No deje caer la Intelligent Key.**
- **No golpee con fuerza la Intelligent Key contra otro objeto.**
- **No cambie ni modifique la Intelligent Key.**
- **La Intelligent Key puede sufrir daños si se moja. Si la Intelligent Key se moja, séquela de inmediato.**
- **Si la temperatura exterior está por abajo de -10°C (14°F), es probable que la batería de la Intelligent Key no funcione correctamente.**
- **No coloque la Intelligent Key durante un período prolongado en un área en que las temperaturas sean superiores a 60°C (140°F).**
- **No coloque la Intelligent Key en un llavero con imán.**
- **No coloque la Intelligent Key cerca de equipos que produzcan un campo magnético, como televisores, equipos de audio, computadoras personales o teléfonos celulares.**

Si pierde o le roban una Intelligent Key, NISSAN recomienda borrar el código de identificación de esa Intelligent Key en el vehículo. Esto puede impedir el uso no autorizado de la Intelligent Key, para hacer funcionar el vehículo. Para obtener información adicional, se recomienda que visite a su distribuidor LEAF certificado por NISSAN.

La función de Intelligent Key se puede deshabilitar. Para obtener información adicional, se recomienda que visite a su distribuidor LEAF certificado por NISSAN.

3-8 Revisiones y ajustes previos a la conducción



RANGO DE FUNCIONAMIENTO DE LA FUNCIÓN DE BLOQUEO/ DESBLOQUEO DE LA NISSAN INTELLIGENT KEY®

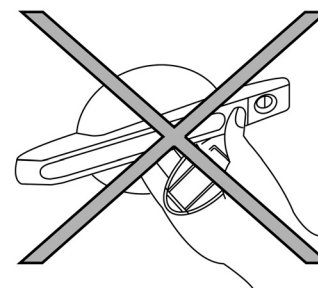
Las funciones de la Intelligent Key solo se pueden usar cuando esta se encuentra dentro del alcance de operación especificado respecto del interruptor de apertura ①.

Cuando la batería de la Intelligent Key se descarga o existen ondas de radio potentes cerca del lugar de operación, el alcance de operación del sistema Intelligent Key se reduce y es posible que la llave no funcione correctamente.

El rango de operación es de 80 cm (31.50 pulgadas) de cada interruptor de apertura ①.

Si la Intelligent Key está muy cerca del cristal de las puertas, de las manijas o de la defensa trasera, es posible que los interruptores de apertura no funcionen.

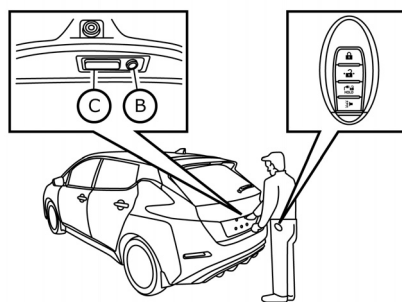
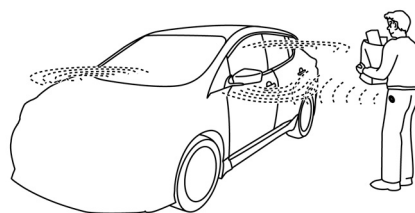
Cuando la Intelligent Key se encuentre dentro del rango de funcionamiento, cualquier persona, incluso si no porta la Intelligent Key, puede presionar el interruptor de apertura para activar o desactivar el seguro de las puertas e incluso la compuerta trasera.



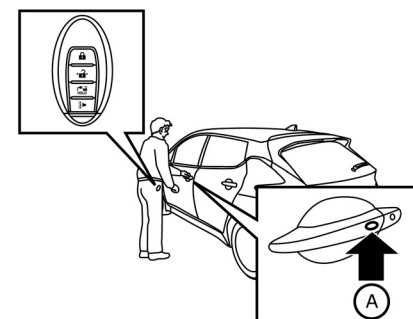
PRECAUCIÓN CON LA ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN DEL SEGURO DE LAS PUERTAS

- No oprima el interruptor de apertura de la manija de la puerta con la Intelligent Key en su mano, como se muestra en la ilustración. Cuando el sistema Intelligent Key se encuentra muy cerca de la manija de la puerta, es posible que el sistema tenga dificultad en reconocer que usted se encuentra en el exterior del vehículo.

- Una vez activado el seguro con el interruptor de apertura de la manija de la puerta, compruebe que todas las puertas estén cerradas con seguro.
- Para evitar que la Intelligent Key se quede al interior del vehículo, asegúrese de llevarla consigo antes de colocar los seguros de las puertas.
- No jale la manija de la puerta antes de presionar el interruptor de apertura de la manija de la puerta. La puerta estará sin seguro, pero no se abrirá. Suelte la manija de la puerta una vez y jálela nuevamente para abrir la puerta.



OPERACIÓN DE LA NISSAN INTELLIGENT KEY®



Puede activar o desactivar los seguros de las puertas sin sacar la llave de su bolsillo o bolsa.

Cuando porte la Intelligent Key, puede activar o desactivar el seguro de todas las puertas si presiona el interruptor de apertura de la manija de la puerta (del conductor o el pasajero delantero) (A) o el interruptor de apertura de la compuerta trasera (B) dentro del alcance de funcionamiento.

Cuando coloque o quite el seguro de las puertas o la compuerta trasera, es posible que el indicador de advertencia destelle y el claxon (o el timbre exterior) emita un

sonido a modo de confirmación. Para obtener información adicional, consulte "Interruptor de luces intermitentes de emergencia" en la sección "En caso de emergencia" de este manual y "Claxon" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

Activación del seguro de las puertas

1. Presione el interruptor de encendido hasta que quede en la posición OFF (Apagado) y asegúrese de llevar consigo la Intelligent Key.
2. Cierre la puerta del conductor (las demás puertas pueden estar abiertas).
3. Presione el interruptor de apertura de la manija de la puerta ubicado en la puerta del conductor **(A)** mientras lleva consigo la Intelligent Key. Los interruptores de apertura de la compuerta trasera y la puerta del pasajero sólo podrán colocar seguros a las puertas si todas las puertas se encuentran cerradas. *1
4. Se activará el seguro de todas las puertas y la compuerta trasera.
5. Es posible que el indicador de advertencia destelle dos veces y la señal acústica exterior suene dos veces.

*1: los seguros de las puertas no se activarán si presiona el interruptor de apertura de la manija de la puerta con la Intelligent Key dentro del vehículo. Se emite el sonido de un timbre que alerta acerca de la presencia de la Intelligent Key al interior del vehículo. No obstante, cuando hay una Intelligent Key en el interior del vehículo, el seguro de las puertas se puede activar con otra Intelligent Key registrada.



PRECAUCIÓN

- **Después de activar el seguro de las puertas con el interruptor de apertura, asegúrese de que todos los seguros se activaron correctamente mediante el accionamiento de las manijas de las puertas.**
- **Antes de activar el seguro de las puertas con el interruptor de apertura, cerciórese de tener en su poder la Intelligent Key de modo que no quede en el interior del vehículo.**
- **El interruptor de apertura sólo funciona cuando el sistema Intelligent Key ha detectado la Intelligent Key.**

Desactivación del seguro de las puertas

1. Presione una vez el interruptor de apertura de la manija de la puerta **(A)** o de la compuerta trasera **(B)** mientras lleva consigo la Intelligent Key.
2. Es posible que las luces indicadoras de advertencia destellen una vez y el timbre exterior emita un sonido una vez. Se desactivará el seguro de la puerta correspondiente o de la compuerta trasera.
3. Vuelva a presionar el interruptor de apertura de la manija de la puerta o de la compuerta trasera antes de que transcurra un minuto.
4. Es posible que se vuelva a producir el caso de que las luces indicadoras de advertencia destellen una vez y el timbre exterior emita un sonido una vez. Se desactivará el seguro de todas las puertas y de la compuerta trasera.

Automáticamente se activa el seguro de todas las puertas, a menos que se realicen las siguientes acciones antes de que transcurra un minuto después de presionar el interruptor de apertura con las puertas con seguros.

- Apertura de una puerta.
- Accionamiento del interruptor de encendido.

Durante este período de un minuto, si presiona el botón  de la Intelligent Key, se activará automáticamente el seguro de todas las puertas después del transcurso de otro minuto.

NOTA:

Si se desactiva "Selective Unlock" (Desbloqueo selectivo) en "Vehicle Settings" (Configuración del vehículo), todas las puertas se desbloquearán con la primera pulsación del interruptor de apertura.

Abrir la compuerta trasera

1. Lleve con usted la Intelligent Key.
2. Presione el interruptor del dispositivo de apertura de la compuerta trasera .
3. Se desactivará y se abrirá la compuerta trasera.

SISTEMA ECONOMIZADOR DEL ACUMULADOR DE 12 VOLTIOS

Cuando se cumplen todas las siguientes condiciones durante un período de tiempo, el sistema economizador del acumulador corta la alimentación de corriente para evitar que se descargue el acumulador de 12 voltios.

- El interruptor de encendido está en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido).
- Todas las puertas están cerradas y
- El vehículo está en la posición P (Estacionamiento).

SEÑALES DE ADVERTENCIA

Para evitar que el vehículo se mueva inesperadamente por un manejo erróneo de la Intelligent Key que aparece en la siguiente tabla, o para evitar que el vehículo sea robado, el timbre o pitido suena al interior y exterior del vehículo y aparece una advertencia en la pantalla de información del vehículo.

Cuando suene una señal acústica o un pitido o aparezca la advertencia, asegúrese de revisar el vehículo y la Intelligent Key.

Para obtener información adicional, consulte la "Guía de solución de problemas" en esta sección y "Pantalla de información del vehículo" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

GUÍA DE DIAGNÓSTICO Y CORRECCIÓN DE FALLAS

Verifique la localización de todas las Intelligent Keys que estén programadas en el vehículo. Si hay otra Intelligent Key a distancia de alcance o dentro del vehículo, el sistema del vehículo puede responder de forma distinta a la esperada.

Síntoma		Causa posible	Medida a tomar
Al abrir la puerta del conductor para salir del vehículo	La señal acústica interior de advertencia suena continuamente.	El interruptor de encendido se colocó en la posición OFF (Apagado) con la puerta del conductor abierta.	Cierre la puerta del conductor.
		El interruptor de encendido se encuentra en la posición ACC (Accesorios).	Coloque el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado) y luego cierre la puerta del conductor.
Al cerrar la puerta después de salir del vehículo	En la pantalla aparece la advertencia Key is not detected (No se detectó la llave), el timbre exterior suena tres veces y el timbre de advertencia interior suena durante algunos segundos.	El interruptor de encendido se encuentra en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido).	Presione el interruptor de encendido a la posición "OFF" (Apagado).
	La campanilla exterior suena continuamente.	El interruptor de encendido se encuentra en la posición ACC (Accesorios) u OFF (Apagado), el sistema de control eléctrico de cambios presenta fallas y el vehículo no se puede colocar en la posición P (Estacionamiento) sin el freno de estacionamiento accionado.	Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté aplicado.

	Síntoma	Causa posible	Medida a tomar
Al cerrar la puerta con la perilla interior del seguro puesta en LOCK (Bloqueo)	La señal acústica exterior suena durante algunos segundos y todas las puertas se desbloquean.	La Intelligent Key se encuentra dentro del vehículo o en la zona de carga.	Llévese consigo la Intelligent Key.
Al presionar el interruptor de apertura o el botón  de la Intelligent Key para colocar el seguro a la puerta	El timbre exterior emite un sonido durante algunos segundos.	La Intelligent Key se encuentra al interior del vehículo o en la zona de carga.	Llévese consigo la Intelligent Key.
Al colocar el interruptor de encendido en la posición READY (Listo) para conducir	Aparece en la pantalla el indicador de descarga de la batería de la Intelligent Key.	El acumulador de la Intelligent Key tiene poca carga.	Reemplace la batería por una nueva. Para obtener información adicional, consulte "Reemplazo de la batería de NISSAN Intelligent Key®" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.
	En la pantalla aparece la advertencia Key is not detected (No se detectó la llave) y el timbre de advertencia interior emite un sonido durante algunos segundos.	La Intelligent Key no está en el vehículo.	Llévese consigo la Intelligent Key.
Al presionar el interruptor de encendido	Aparece en la pantalla el indicador de advertencia del sistema Intelligent Key.	Advierte que hay una falla en el sistema Intelligent Key.	Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF.

3-14 Revisiones y ajustes previos a la conducción

CÓMO USAR LA FUNCIÓN DE ACCESO REMOTO SIN LLAVE



ADVERTENCIA

- Las ondas de radio pueden afectar adversamente a los equipos médicos eléctricos. Las personas que usan un marcapasos deben comunicarse con el fabricante de estos equipos para conocer las posibles influencias antes del uso.
- La Intelligent Key transmite ondas de radio al presionar los botones. La FAA advierte que es posible que las ondas de radio afecten a los sistemas de navegación y comunicación de los aviones. No opere la Intelligent Key mientras esté en un avión. Asegúrese de que los botones no se activen accidentalmente al guardar la unidad durante un vuelo.



PRECAUCIÓN

- No permita que la Intelligent Key, que contiene componentes eléctricos, entre en contacto con agua, ni con agua salada. Esto puede afectar el funcionamiento del sistema.
- No deje caer la Intelligent Key.
- No golpee con fuerza la Intelligent Key contra otro objeto.
- No cambie ni modifique la Intelligent Key.
- Si la Intelligent Key se humedece, se puede dañar. Si la Intelligent Key se moja, séquela de inmediato.
- No coloque la Intelligent Key durante un período prolongado en un área en que las temperaturas sean superiores a 60 °C (140 °F).
- No coloque la Intelligent Key en un llavero que incluya un imán.
- No coloque la Intelligent Key cerca de equipos que produzcan un campo magnético, como televisores, equipos de audio, computadoras personales o teléfonos celulares.

La función de apertura remota sin llave puede activar los seguros de todas las puertas mediante la función de apertura remota sin llave de la Intelligent Key. La función de apertura con control remoto puede funcionar a una distancia de aproximadamente 10 m (33 pies) del vehículo. La distancia de operación depende de las condiciones en torno al vehículo.

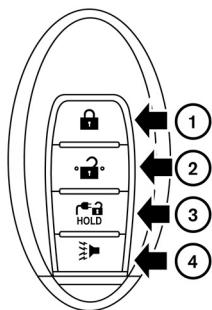
La función de apertura remota sin llave no funcionará:

- Cuando la Intelligent Key no está dentro del rango de funcionamiento.
- Cuando las puertas están abiertas o no están firmemente cerradas.
- Cuando la batería de la Intelligent Key está descargada.



PRECAUCIÓN

Al activar el seguro de puertas con la Intelligent Key, asegúrese de no dejar la llave en el interior del vehículo.



Activación del seguro de las puertas

- ① Botón para colocar el seguro
- ② Botón para quitar el seguro
- ③ Botón para quitar el seguro del puerto de carga
- ④ Botón de pánico

Cuando coloque o quite el seguro de las puertas o la compuerta trasera, es posible que el indicador de advertencia destelle y el claxon emita un sonido a modo de confirmación. Para obtener información adicional, consulte "Interruptor de luces intermitentes de emergencia" en la sección

"En caso de emergencia" y "Claxon" en las secciones "Instrumentos y controles" de este manual.

1. Presione el interruptor de encendido hasta que quede en la posición OFF (Apagado) y asegúrese de llevar consigo la Intelligent Key.
2. Llévase consigo la Intelligent Key.
3. Cierre todas las puertas.
4. Presione el botón ① de la Intelligent Key.
5. Se activará el seguro de todas las puertas y la compuerta trasera.
6. El indicador de advertencia destellará dos veces y el claxon sonará una vez.

Use las manijas de las puertas para comprobar que las puertas estén correctamente aseguradas.

Desactivación del seguro de las puertas

1. Presione una vez el botón ② de la Intelligent Key.
2. Es posible que las luces indicadoras de advertencia destellen una vez. La puerta del conductor se desbloqueará.

3. Vuelva a presionar el botón de la Intelligent Key antes de que transcurra un minuto.
4. Es posible que el indicador de advertencia destelle una vez más. Se desactivará el seguro de todas las puertas y de la compuerta trasera.

Se activará automáticamente el seguro de todas las puertas, a menos que realice las siguientes acciones antes de que transcurra un minuto después de presionar el botón con las puertas con seguros.

- Apertura de cualquier puerta (incluso la compuerta trasera).
- Accionamiento del interruptor de encendido.

Durante este período de un minuto, si presiona el botón de la Intelligent Key, se activará automáticamente el seguro de todas las puertas después de que transcurra otro minuto.

Apertura de la tapa del puerto de carga

La tapa del puerto de la carga se puede abrir si mantiene presionado el botón ③.

Para obtener información adicional, consulte "Apertura de la tapa del puerto de carga" en esta sección.

Uso de la alarma de pánico

Si está cerca de su vehículo y se siente amenazado, puede activar la alarma para llamar la atención de la siguiente manera:

- 1. Presione el botón  ④ de la Intelligent Key durante **más de un segundo**.
- 2. La alarma de pánico y las luces delanteras permanecerán encendidas por un breve período.

3. La alarma de pánico se desactiva cuando:

- Ha funcionado por un momento, o
- se presiona alguno de los botones de la Intelligent Key. (Nota: El botón  se debe presionar durante más de un segundo).

Ajuste del modo de indicador de peligro y claxon

Este vehículo tiene activado el modo de indicador de peligro y claxon cuando lo recibe por primera vez.

En el modo de indicador de advertencia y claxon, cuando presiona el botón  ①, el indicador de emergencia destella dos veces y el claxon suena una vez. Cuando presiona el botón  ②, el indicador de advertencia destella una vez.

Si el sonido del claxon no es necesario, el sistema se puede cambiar al modo de indicador de peligro.

En el modo del indicador de advertencia, cuando presiona el botón  , el indicador de advertencia destella dos veces. Cuando se presiona el botón  , no se activan las luces indicadoras de advertencia ni el claxon.

Modo de indicador de peligro y claxon:

Funcionamiento	SEGURO DE LA PUERTA	DESBLOQUEO DE PUERTAS
Accionamiento del interruptor de apertura de la manija de la puerta o la compuerta trasera	PELIGRO - dos veces SEÑAL ACÚSTICA EXTERIOR - dos veces	PELIGRO - una vez SEÑAL ACÚSTICA EXTERIOR - una vez
Accionamiento del botón  o 	PELIGRO - dos veces CLAXON - una vez	PELIGRO - una vez CLAXON - ninguno

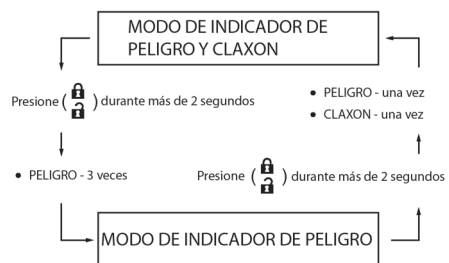
Modo de indicador de peligro:

Funcionamiento	SEGURO DE LA PUERTA	DESBLOQUEO DE PUERTAS
Accionamiento del interruptor de apertura de la manija de la puerta o la compuerta trasera	PELIGRO - dos veces SEÑAL ACÚSTICA EXTERIOR - ninguna	PELIGRO - ninguno SEÑAL ACÚSTICA EXTERIOR - ninguna
Accionamiento del botón  o 	PELIGRO - dos veces CLAXON - ninguno	PELIGRO - ninguno CLAXON - ninguno

Procedimiento de cambio:

Para cambiar el accionamiento del indicador de advertencia y el claxon (timbre), presione simultáneamente los botones  ① y  ② de la Intelligent Key durante más de dos segundos.

- Durante el ajuste del modo del indicador de advertencia, este destella tres veces.
- Cuando se ajusta el modo de indicador de peligro y claxon, el indicador de peligro destella una vez y el claxon suena una vez.

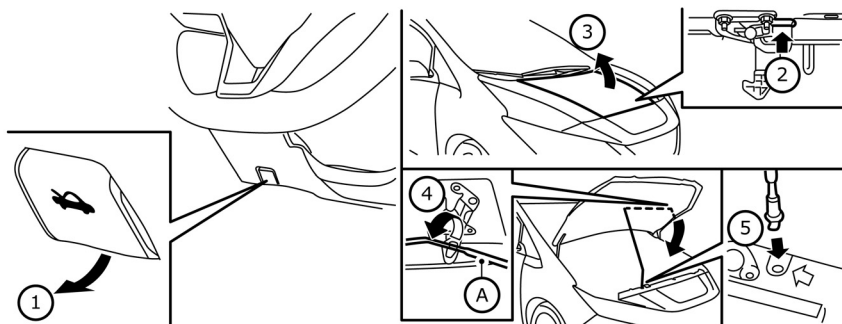


COFRE



ADVERTENCIA

- **Asegúrese de que el cofre esté completamente cerrado y asegurado antes de conducir. Si no lo hace, es posible que el cofre se abra durante la conducción y provoque un accidente.**
- **Si sale vapor o humo del compartimiento del motor, no abra el cofre. Si lo hace podría causar una lesión.**



Durante la apertura del cofre:

1. Cierre firmemente la puerta del puerto de carga.
2. Jale la manija de liberación del seguro del cofre ① que se encuentra debajo del tablero de instrumentos. El cofre se levantará levemente.
3. Ubique la palanca ② entre el cofre y la tapa del puerto de carga, y presione la palanca hacia arriba con las puntas de los dedos.
4. Levante la tapa del cofre ③.
5. Quite la varilla de sujeción ④ del cofre e insértela en la ranura ⑤.

Sostenga la pieza revestida ④ durante la extracción o vuelva a colocar la varilla de sujeción. Evite el contacto directo con las piezas metálicas, ya que se pueden calentar inmediatamente después de detener el sistema del vehículo eléctrico.

Durante el cierre de la tapa del cofre:

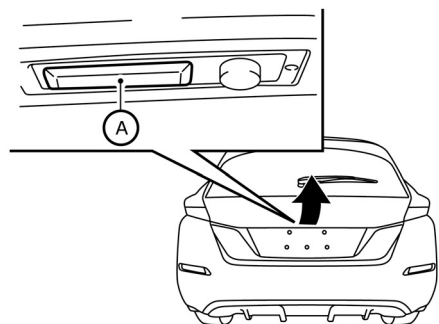
1. Devuelva la varilla de sujeción a su posición original.
2. Mueva lentamente el cofre hacia abajo para enganchar el seguro.
3. Empuje el cofre hacia abajo para asegurarlo en su lugar.

COMPUERTA TRASERA



ADVERTENCIA

- Siempre asegúrese de que la compuerta trasera esté firmemente cerrada para evitar que se abra durante la conducción.
- No conduzca con la compuerta trasera abierta.
- Asegúrese de que todos los pasajeros tengan sus manos y otras partes del cuerpo dentro del vehículo antes de cerrar la compuerta trasera.

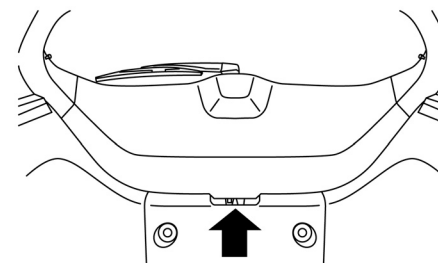


Para abrir la compuerta trasera, desbloquéela y presione el interruptor de apertura de la compuerta trasera (A). Jale la compuerta trasera para abrirla.

La compuerta trasera se puede desbloquear:

- Si presiona el interruptor de apertura de la compuerta trasera. Para obtener información adicional, consulte "Sistema NISSAN Intelligent Key®" en esta sección.
- Si presiona el botón  de la Intelligent Key. Para obtener información adicional, consulte "Sistema NISSAN Intelligent Key®" en esta sección.

- Si presiona el botón  en el control remoto. Para obtener información adicional, consulte "Sistema NISSAN Intelligent Key®" en esta sección.
- Si coloca el interruptor del seguro eléctrico de las puertas en la posición de desactivación de los seguros.



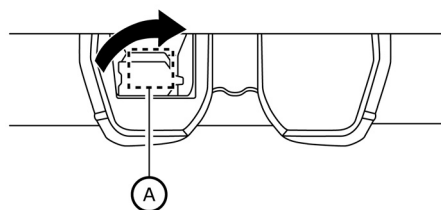
LIBERACIÓN AUXILIAR DE LA COMPUERTA TRASERA

Siga los siguientes pasos para desbloquear la compuerta levadiza cuando la batería está descargada.

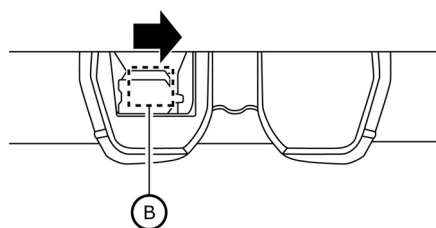
NOTA:

Se recomienda que visite a su distribuidor LEAF certificado por NISSAN lo más pronto posible para realizar una inspección.

Desactivación de los seguros de la compuerta trasera:



1. Mueva la cubierta (A) con un destornillador o una herramienta similar que tenga a su disposición.



2. Luego, mueva la palanca interior (B) con un destornillador o una herramienta similar que tenga a su disposición. La compuerta trasera se abrirá.

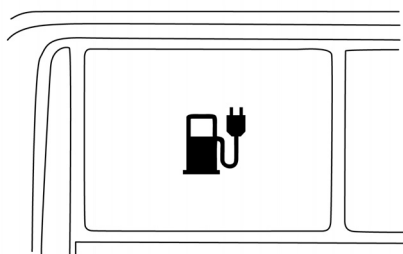
TAPA DEL PUERTO DE CARGA

APERTURA DE LA TAPA DEL
PUERTO DE CARGA

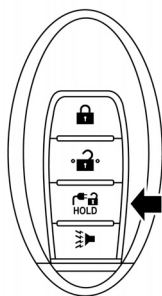


PRECAUCIÓN

Asegúrese de que la tapa del puerto de carga esté completamente cerrada y asegurada antes de conducir. De lo contrario, es posible que la tapa se abra repentinamente durante la conducción.



Interruptor



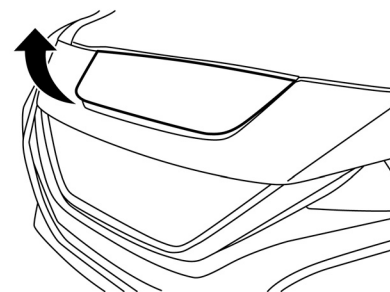
Botón

Cuando abra la tapa del puerto de carga realice una de las siguientes acciones:

- Presione el interruptor de la tapa del puerto de carga ubicado en el tablero de instrumentos, o bien
- mantenga presionado el botón  de la Intelligent Key durante más de un segundo.

Cuando abra la tapa del puerto de carga:

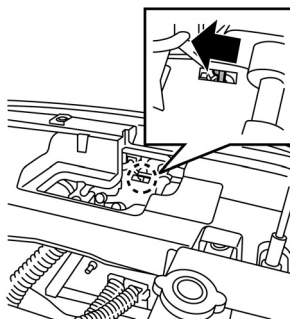
1. Las luces indicadoras del estado de carga destellan, un timbre emite un sonido tres veces y la tapa del puerto de carga se abrirá ligeramente.



2. Ponga la mano debajo de la tapa y ábrala por completo.

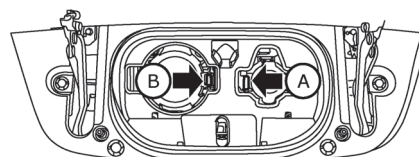
Cuando cierre la tapa del puerto de carga:

1. Mueva lentamente la tapa hacia abajo.
2. Fíjela en su ubicación correspondiente.



Si no se puede desactivar el seguro de la tapa del puerto de carga

1. Abra el cofre.
2. Mueva la palanca ubicada detrás de la tapa del puerto de carga en la dirección que indica la flecha con un destornillador de punta plana o una herramienta adecuada, de este modo se desactivará el seguro del puerto.



- (A) : CARGA NORMAL
(B) : CARGA RÁPIDA
(sólo si está equipada)

TAPA DEL PUERTO DE CARGA

Cuando abra la tapa del puerto de carga, presione la lengüeta hacia adentro y la tapa se abrirá.

Cuando cierre la tapa del puerto de carga en su posición anterior, esta tapa se bloqueará automáticamente.



PRECAUCIÓN

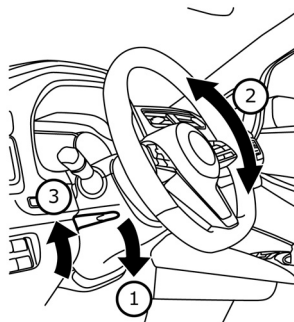
- Cuando finalice la carga, asegúrese de cerrar la tapa del puerto de carga. Si ingresa agua o polvo al interior del puerto de carga, es posible que esta situación sea la causa de una falla.
- Preste especial atención durante la utilización del puerto de carga normal, ya que la tapa del puerto de carga se puede cerrar incluso si la tapa del puerto de carga normal está abierta.
- Cierre la tapa del puerto de carga rápida antes de cerrar la tapa de carga. La tapa del puerto de carga rápida puede sufrir daños si se abre durante el cierre de la tapa del puerto de carga.

VOLANTE DE LA DIRECCIÓN



ADVERTENCIA

- No ajuste el volante de la dirección mientras esté manejando. Puede perder el control del vehículo y causar un accidente.
- No ajuste el volante de la dirección más cerca a usted de lo necesario para la operación adecuada de dirección y para comodidad. La bolsa de aire del conductor se infla con gran fuerza. Si no está sujeto, se inclina hacia adelante, se sienta de lado o de cualquier otra forma distinta a la correcta, en caso de colisión, hay un alto riesgo de sufrir lesiones o incluso la muerte. La bolsa de aire también puede provocar lesiones graves o fatales si usted se encuentra muy cerca enfrente de ésta cuando se infla. Siéntese siempre apoyado en el respaldo y a la mayor distancia posible del volante de la dirección. Use siempre los cinturones de seguridad.

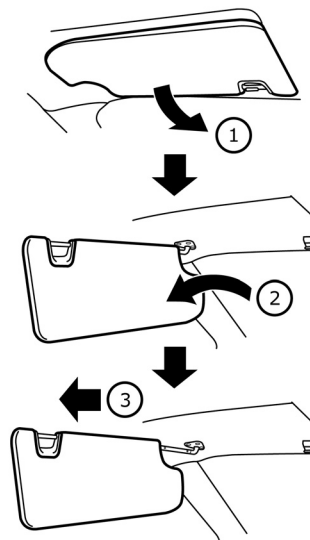


FUNCIONAMIENTO DE LA INCLINACIÓN

Presione la palanca de bloqueo ① hacia abajo y ajuste el volante de la dirección hacia arriba o hacia abajo ② hasta la posición que desea.

Jale la palanca de bloqueo ③ hacia arriba para bloquear el volante de la dirección en su lugar.

VISERAS



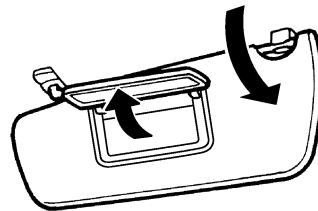
1. Para bloquear el brillo frontal, baje la visera ①.
2. Para bloquear el brillo lateral, desmonte la visera desde el montaje central y gírela hacia el costado ②.

3. Deslice la extensión de la visera hacia adentro o hacia afuera según sea necesario ③.



PRECAUCIÓN

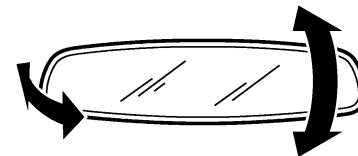
- No almacene la visera sin regresar la extensión a su posición original.
- No jale la extensión de la visera con fuerza hacia abajo.



ESPEJO DE CORTESÍA

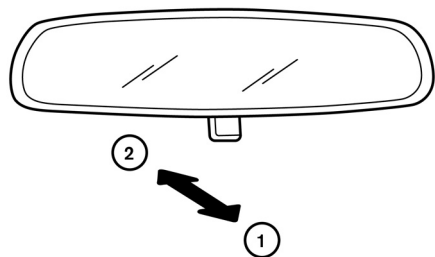
Para utilizar el espejo de vanidad delantero, jale la visera hacia abajo y abra la cubierta.

ESPEJOS



ESPEJO RETROVISOR INTERIOR

Ajuste el ángulo del espejo retrovisor interior a la posición preferida.



ESPEJO RETROVISOR ANTIDESLUMBRANTE MANUAL (SÓLO SI ESTÁ EQUIPADO)

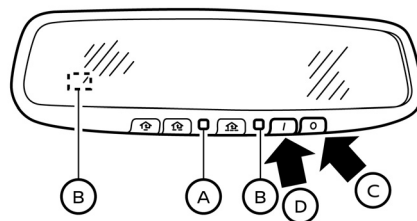
La posición nocturna ① reduce el brillo de los faros de los vehículos que lo preceden en la noche.

Use la posición diurna ② cuando maneje durante el día.



ADVERTENCIA

Use la posición nocturna sólo cuando sea necesario, ya que reduce la claridad de la retrovisión.



TIPO ANTIRREFLEJANTE AUTOMÁTICO (SOLO SI ESTÁ EQUIPADO)

El espejo interior está diseñado de modo que cambie automáticamente la reflexión según la intensidad de los faros del vehículo que viene detrás.

Cuando se activa el sistema antirreflejante, la luz indicadora ① aparece y se reduce el brillo excesivo de los faros del vehículo detrás de usted.

Presione el interruptor "o" ③ para que el espejo retrovisor interior funcione normalmente. Se apagará la luz indicadora. Presione el interruptor "I" ④ para activar el sistema.

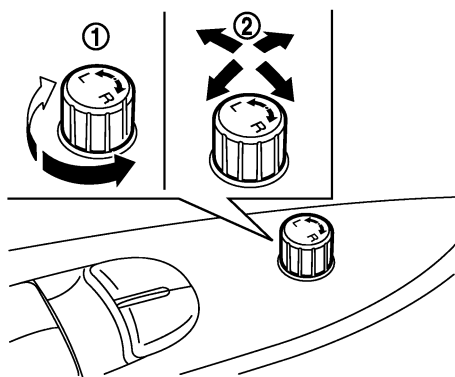
No permita que ningún objeto cubra los sensores ② ni les aplique limpiacristales. Si lo hace se reducirá la sensibilidad del sensor, provocando que funcionen incorrectamente.

Para obtener información adicional sobre el funcionamiento de HomeLink® Universal Transceiver, consulte "HomeLink® Universal Transceiver" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.



ADVERTENCIA

Use la posición nocturna sólo cuando sea necesario, ya que esta reduce la claridad de la visión trasera.



ESPEJOS EXTERIORES

Ajuste de los espejos exteriores



ADVERTENCIA

Los objetos que se ven en el espejo exterior del lado del pasajero están más cerca de lo que parecen. Tenga cuidado al moverlo a la derecha. Usar solamente este espejo puede causar un accidente. Use el espejo interior o mire directamente por sobre su hombro para calcular las distancias correctas con relación a otros objetos.

El interruptor de control del espejo exterior se encuentra en el descansabrazos.

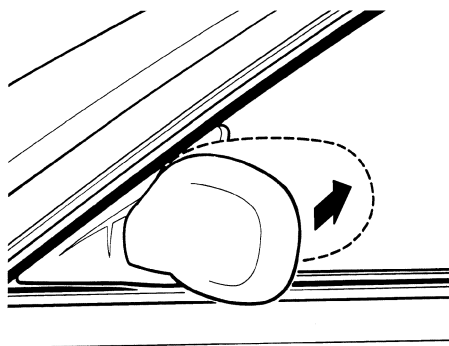
El espejo exterior sólo funcionará cuando el interruptor de encendido se encuentre en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido).

Gire el interruptor hacia la derecha o la izquierda para seleccionar el espejo del lado derecho o izquierdo ①, luego ajuste el espejo con el interruptor de control ②.

Mueva el interruptor a la posición central (neutral) para evitar mover accidentalmente el espejo.

Desempeñado de los espejos exteriores (sólo si está equipado)

Los espejos exteriores se calientan cuando acciona el interruptor del desempañador del cristal trasero. Para obtener información adicional, consulte "Interruptor del desempañador del cristal trasero y del espejo exterior" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.



Plegado de los espejos exteriores

Pliegue el espejo exterior empujándolo hacia la parte posterior del vehículo.

4 Pantalla, sistemas de audio, teléfono, calefacción y aire acondicionado

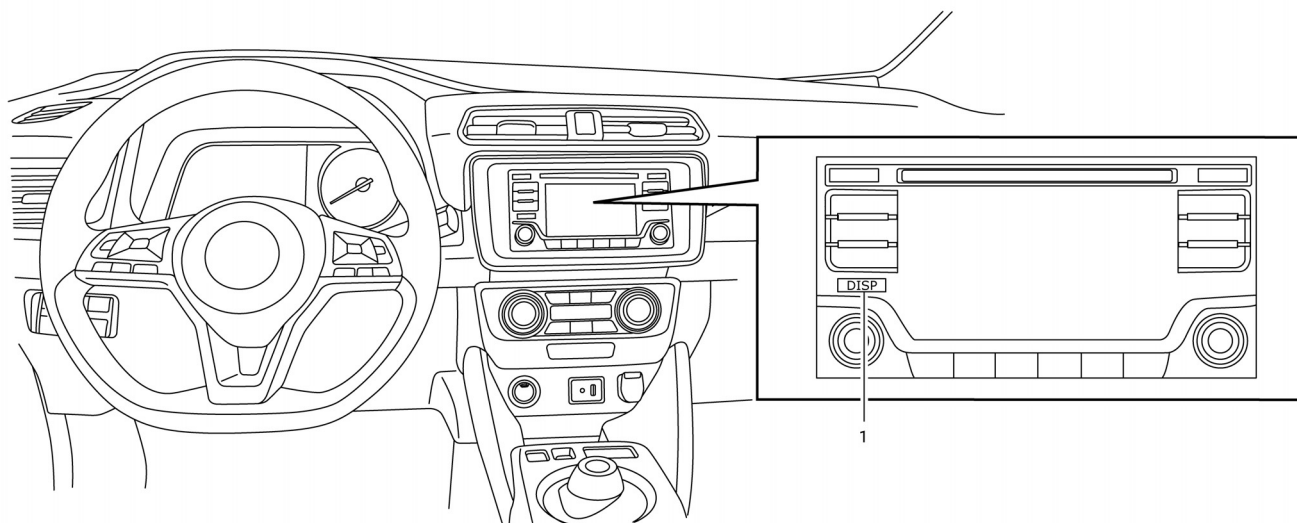
Monitor retrovisor (sólo si está equipado)	4-3
Funcionamiento del sistema de monitor retrovisor	4-4
Cómo leer las líneas de la pantalla	4-5
Diferencia entre distancias calculadas y reales	4-5
Ajuste de la pantalla	4-8
Limitaciones del sistema de monitor retrovisor	4-8
Mantenimiento del sistema	4-10
Monitor Inteligente de visión periférica (sólo si está equipado)	4-11
Funcionamiento del sistema Monitor Inteligente de visión periférica	4-13
Diferencia entre distancias calculadas y reales	4-16
Cómo estacionarse con las líneas de curso predicho	4-19
Cómo cambiar la pantalla	4-20
Ajuste de la pantalla	4-21
Limitaciones del sistema del Monitor Inteligente de visión periférica	4-22
Mantenimiento del sistema	4-24

Detección de objetos en movimiento (MOD) (sólo si está equipado)	4-25
Operación del sistema MOD	4-26
Activación y desactivación del sistema MOD	4-28
Limitaciones del sistema MOD	4-28
Mantenimiento del sistema	4-29
Ventilas	4-30
Calefacción y aire acondicionado (automáticos)	4-31
Recomendaciones de funcionamiento	4-33
Microfiltro dentro de la cabina	4-34
Control de climatización automático	4-34
Sincronizador del control de climatización	4-38
Servicio al control de climatización	4-41
Sistema de audio	4-42
Radio	4-42
Recepción de radio FM	4-42
Recepción de radio AM	4-43
Precauciones de funcionamiento del audio	4-43
Radio FM/AM con reproductor de discos compactos (CD)	4-51

Puerto de conexión USB (bus universal en serie)	4-57
Funcionamiento del reproductor iPod®	4-58
Transmisión de audio vía Bluetooth®	4-61
Funcionamiento del reproductor del dispositivo auxiliar	4-62
Cuidado y limpieza de un CD	4-62
Interruptor en el volante de la dirección para control de audio.	4-62
Antena	4-63
Teléfono de automóvil o radio CB	4-64
Sistema telefónico de manos libres Bluetooth®	4-64
Información normativa	4-66

Uso del sistema	4-66
Botones de control.	4-68
Procedimiento de conexión	4-69
Comandos de voz	4-70
Cómo hacer una llamada.	4-71
Recepción de una llamada.	4-72
Durante una llamada	4-72
Finalizar una llamada	4-73
Mensajería de texto (sólo si está equipada)	4-73
Configuración de dispositivos Bluetooth®	4-75
Controles manuales	4-77
Guía de diagnóstico y corrección de fallas.	4-77

MONITOR RETROVISOR (SÓLO SI ESTÁ EQUIPADO)



1. Botón DISP (Mostrar)



ADVERTENCIA

No seguir las advertencias e instrucciones relacionadas con el uso correcto del sistema de monitor retrovisor puede dar como resultado lesiones graves o fatales.

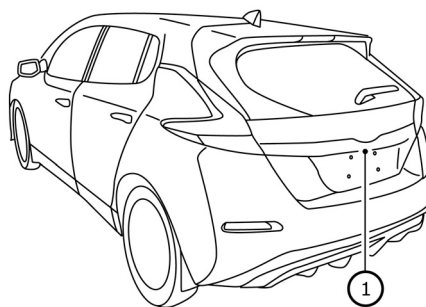
- El monitor retrovisor es una función útil pero no sustituye un frenado adecuado. Siempre voltee y mire por las ventanillas, y revise los espejos para cerciorarse que es seguro moverse antes de operar el vehículo. Siempre muévase en reversa lentamente.

- El sistema está diseñado como una ayuda para el conductor mostrando objetos inmóviles grandes directamente detrás del vehículo, para ayudar a evitar daños al mismo.
- Las líneas guía de distancia y las líneas de anchura del vehículo se deben utilizar como referencia únicamente cuando el vehículo esté en una superficie pavimentada y nivelada. La distancia visualizada en el monitor es únicamente para referencia y puede ser diferente a la distancia real entre el vehículo y los objetos desplegados.



PRECAUCIÓN

No raye la lente cuando limpie la suciedad o la nieve de la parte delantera de la cámara.

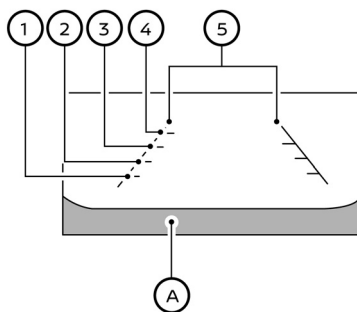


El sistema de monitor retrovisor muestra automáticamente una vista trasera del vehículo cuando la palanca de cambios se cambia a la posición R (Reversa). Mientras el monitor retrovisor está activo, puede seguir escuchando el radio.

Para mostrar la vista trasera, el sistema de monitor retrovisor utiliza una cámara situada justo arriba de la placa del vehículo ①.

FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA DE MONITOR RETROVISOR

Con el sistema EV (vehículo eléctrico) encendido y en "READY to drive" (Listo para conducir), mueva la palanca de cambios a la posición R (Reversa) para operar el monitor RearView.



CÓMO LEER LAS LÍNEAS DE LA PANTALLA

En el monitor se despliegan líneas guía que indican la anchura del vehículo y las distancias a los objetos con respecto a la línea de la carrocería del vehículo (A).

Líneas guía de distancia

Indican las distancias desde la carrocería del vehículo.

- Línea roja ①: aproximadamente 0.5 m (1.5 pies)
- Línea amarilla ②: aproximadamente 1 m (3 pies)
- Línea verde ③: aproximadamente 2 m (7 pies)
- Línea verde ④: aproximadamente 10 pies (3 m) (sólo si está equipada)

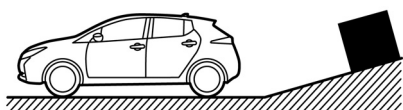
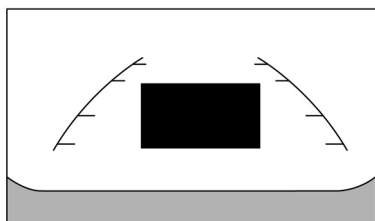
Líneas guía de anchura del vehículo ⑤

Indican la anchura del vehículo al moverse en reversa.

El ancho de las líneas guía de ancho del vehículo es más mayor que el ancho real.

DIFERENCIA ENTRE DISTANCIAS CALCULADAS Y REALES

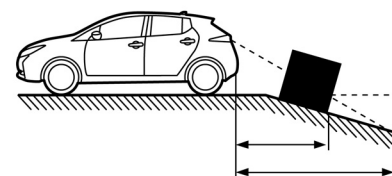
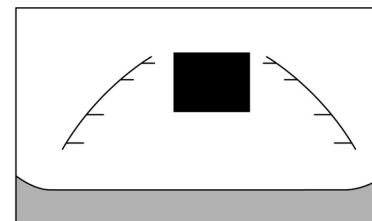
Las líneas guía desplegadas y sus ubicaciones en el suelo son únicamente para referencia aproximada. Los objetos en superficies cuesta arriba o cuesta abajo o los objetos prominentes estarán ubicados realmente a distancias diferentes de las desplegadas en el monitor con respecto a las líneas guía (consulte las ilustraciones). Si tiene dudas, voltee y vea los objetos a medida que se mueve en reversa, o estacionese y salga del vehículo para ver la posición de los objetos detrás del vehículo.



Movimiento de reversa en una pendiente ascendente pronunciada

Al mover el vehículo en reversa en una pendiente ascendente, las líneas guía de distancia y las líneas guía de anchura del

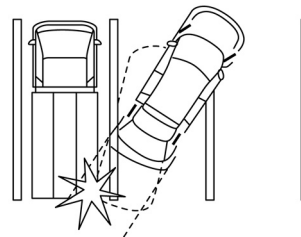
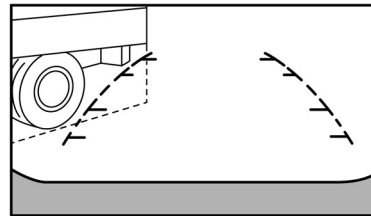
vehículo se muestran más cerca de lo que en realidad están. Tenga en cuenta que cualquier objeto en la pendiente está más lejos de lo que aparece en el monitor.



Movimiento de reversa en una pendiente descendente pronunciada

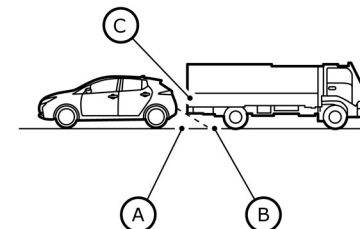
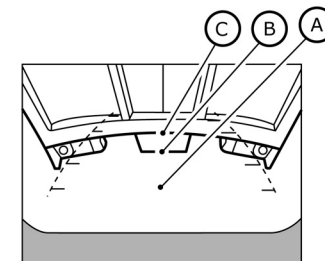
Al mover el vehículo en reversa en una pendiente descendente, las líneas guía de distancia y las líneas guía de anchura del

vehículo se muestran más lejos de lo que en realidad están. Tenga en cuenta que cualquier objeto en la pendiente está más cerca de lo que aparece en el monitor.



Movimiento de reversa cerca de un objeto protuberante

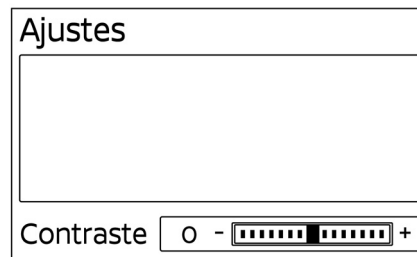
Puede que parezca que el vehículo no esté cerca del objeto en la pantalla. Sin embargo, el vehículo podría golpear el objeto si éste se proyecta sobre el trayecto real del movimiento en reversa.



Movimiento de reversa detrás de un objeto protuberante

La posición ③ se muestra más lejos que la posición ② en la pantalla. Sin embargo, la posición ③ está realmente a la misma distancia que la posición ①. El vehículo puede

golpear el objeto al moverse de reversa hacia la posición **A** si el objeto se proyecta sobre el trayecto real del movimiento de reversa.



AJUSTE DE LA PANTALLA

1. Mientras se encuentra en la pantalla del monitor retrovisor, presione el botón ENTER/SETTING (Aceptar/Configurar) hasta que aparezca la barra de brillo o contraste en la pantalla del monitor retrovisor.
2. Gire la perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta) para ajustar el nivel.
3. Para terminar el ajuste, presione el botón ENTER/SETTING (Aceptar/Configurar) hasta que desaparezca la barra de brillo o contraste en la pantalla del monitor retrovisor.

NOTA:

No ajuste la configuración de la pantalla del monitor retrovisor mientras el vehículo está en movimiento. Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté firmemente aplicado

LIMITACIONES DEL SISTEMA DE MONITOR RETROVISOR



ADVERTENCIA

A continuación se enumeran las limitaciones del sistema para el monitor retrovisor. Si no se opera el vehículo de acuerdo con estas limitaciones del sistema se podrían producir lesiones graves o fatales.

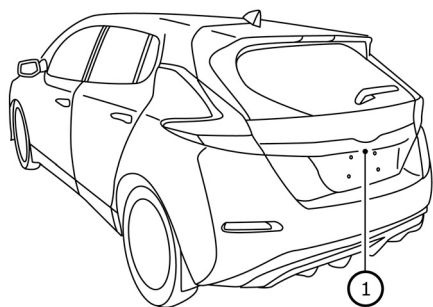
- **El sistema no puede eliminar completamente puntos ciegos y podría no mostrar todos los objetos.**

- **Debajo de la defensa y en las esquinas de la defensa no se puede ver el monitor retrovisor debido a la limitación de su rango de monitoreo. El sistema no mostrará los objetos pequeños debajo de la defensa, y es posible que no muestre los objetos cercanos a la defensa o en la superficie..**
- **Los objetos que ve por el monitor retrovisor están más cerca de lo que parecen debido al uso de una lente de ángulo ancho.**
- **Los objetos en el monitor retrovisor aparecerán visualmente opuestos a los que se visualizan en el espejo retrovisor y los espejos exteriores.**
- **Utilice las líneas desplegadas como referencia. Las líneas son altamente afectadas por el número de ocupantes, el nivel del combustible, la posición del vehículo, y por la condición y pendiente del camino.**
- **Asegúrese de que la compuerta trasera está debidamente cerrada antes de moverse en reversa.**
- **No ponga nada sobre la cámara retrovisora. La cámara retrovisora está instalada arriba de la placa.**

- **Cuando lave el vehículo con agua a alta presión, asegúrese de no rociarla alrededor de la cámara. De lo contrario, puede entrarle agua a la cámara provocando condensación en el lente, fallas, un incendio o una descarga eléctrica.**
- **No golpee la cámara. Es un instrumento de precisión. De lo contrario, puede fallar o causar daños por incendio o descarga eléctrica.**

Las siguientes son limitaciones de operación y no representan una falla del sistema:

- Cuando la temperatura es extremadamente alta o baja, la pantalla podría no desplegar claramente los objetos.
- Si hay una luz fuerte apuntando directamente a la cámara, los objetos podrían no desplegarse claramente.
- Quizás se vean unas líneas verticales en los objetos de la pantalla. Esto se debe al fuerte reflejo de la luz en la defensa.
- La pantalla puede destellar cuando la luz es fluorescente.
- Los colores de los objetos que se ven en el monitor retrovisor pueden variar un poco con respecto a los colores reales de los objetos.
- Puede que los objetos en el monitor no estén claros en un ambiente oscuro.
- Puede haber un retraso al cambiar entre vistas.
- Si la cámara tiene suciedad, lluvia o nieve acumulada, quizás no pueda ver claramente los objetos en el monitor retrovisor. Limpie la cámara.
- No aplique cera en la lente de la cámara. Elimine todos los restos de cera con un trapo limpio humedecido con un agente de limpieza suave diluido, y luego limpie con un paño seco..



Si la cámara ① tiene suciedad, lluvia o nieve acumulada, es posible que no pueda ver claramente los objetos en el monitor retrovisor. Limpie la cámara con un trapo humedecido con un agente de limpieza suave diluido, y luego limpie con un paño seco.

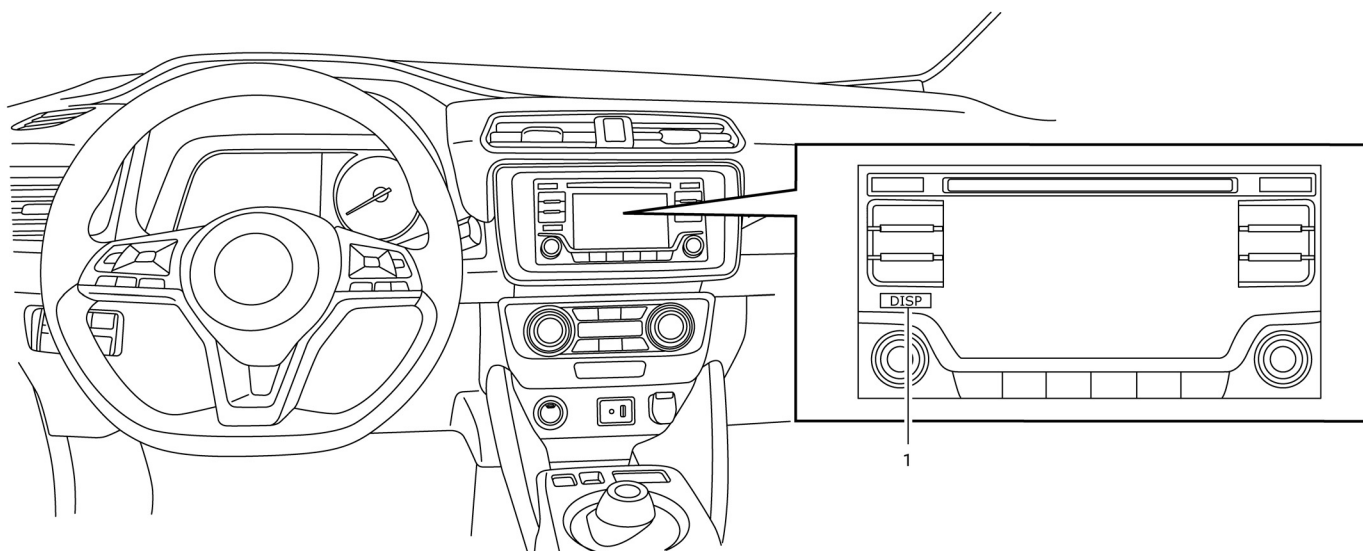
MANTENIMIENTO DEL SISTEMA



PRECAUCIÓN

- **No use alcohol, bencina, ni disolventes para limpiar la cámara. Si lo hace se puede decolorar.**
- **No dañe la cámara, pues eso afectará adversamente la pantalla del monitor.**

**MONITOR INTELIGENTE DE VISIÓN
PERIFÉRICA (SÓLO SI ESTÁ
EQUIPADO)**



1. Botón DISP (Mostrar)



ADVERTENCIA

No seguir las advertencias e instrucciones relacionadas con el uso correcto del sistema Monitor Inteligente de visión periférica puede provocar lesiones graves o fatales.

- El sistema Monitor Inteligente de visión periférica es una función útil, pero no sustituye la operación correcta del vehículo, dado que tiene áreas donde no se pueden visualizar los objetos. Las cuatro esquinas del vehículo en particular son áreas donde no siempre aparecen los objetos en las vistas desde arriba, delantera o trasera. Siempre revise sus alrededores para cerciorarse que es seguro moverse antes de operar el vehículo. Siempre opere el vehículo lentamente.
- El conductor es siempre el responsable de la seguridad durante el estacionamiento y otras maniobras.



PRECAUCIÓN

No raye la lente cuando limpie la suciedad o la nieve de la parte delantera de la cámara.

El sistema Monitor Inteligente de visión periférica está diseñado como ayuda para el conductor en situaciones como el estacionamiento en un espacio o el estacionamiento en paralelo. El monitor muestra varias vistas de la posición del vehículo en un formato de pantalla dividida. No todas las vistas están disponibles en todo momento.

Vistas disponibles:

• Vista delantera

Es una vista de aproximadamente 150 grados de la parte delantera del vehículo.

• Vista trasera

Es una vista de aproximadamente 150 grados de la parte trasera del vehículo.

• Vista desde arriba

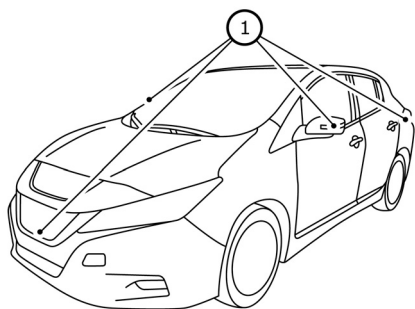
La vista alrededor del vehículo desde arriba.

• Vista lateral delantera

Es la vista alrededor y hacia el frente de la rueda del lado del pasajero delantero.

• Vista trasera de pantalla completa

Es la vista hacia la parte trasera del vehículo (que es un poco más ancha que la vista trasera estándar).



Para visualizar varias vistas, el sistema Monitor Inteligente de visión periférica utiliza cámaras situadas en la parrilla delantera, en los espejos exteriores del vehículo y una justo arriba de la placa del vehículo ①.

FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA MONITOR INTELIGENTE DE VISIÓN PERIFÉRICA

Con el sistema EV (vehículo eléctrico) activado, mueva la palanca de cambios a la posición R (Reversa) o presione el botón DISP (Mostrar) para operar el Monitor Inteligente de visión periférica. La pantalla que

se muestra en el Monitor Inteligente de visión periférica regresará de forma automática a la pantalla anterior 3 minutos después de presionar el botón DISP (Mostrar) con la palanca de cambios en una posición distinta de la posición R (Reversa).

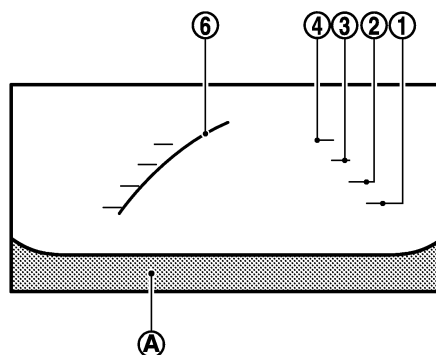
Vistas disponibles



ADVERTENCIA

- Las líneas guía de distancia y las líneas de anchura del vehículo se deben utilizar como referencia únicamente, cuando el vehículo está en una superficie pavimentada y nivelada. La distancia aparente visualizada en el monitor puede ser diferente a la distancia real entre el vehículo y los objetos desplegados.
- Utilice las líneas desplegadas y la vista desde arriba como referencia. Las líneas y la vista desde arriba se ven afectadas considerablemente por el número de ocupantes, la carga, el nivel del combustible, la posición del vehículo, y la condición y pendiente del camino.
- Si se reemplazan las llantas con llantas de diferente tamaño, es posible que las líneas de trayecto previsto y la vista desde arriba se desplieguen incorrectamente.
- Al conducir el vehículo en una pendiente ascendente, los objetos visualizados en el monitor están más lejos de lo que parecen. Al conducir el vehículo en una pendiente descendente, los objetos visualizados en el monitor están más cerca de lo que parecen.
- Los objetos en la vista trasera aparecerán visualmente opuestos a los que se visualizan en el espejo retrovisor y los espejos exteriores..
- Utilice los espejos o mire por las ventanas para evaluar apropiadamente las distancias a otros objetos.
- En un camino cubierto de nieve o resbaladizo, es posible que haya una diferencia entre las líneas de trayecto previsto y las líneas de trayecto real.
- Las líneas de anchura del vehículo y de trayecto previsto son más anchas que la anchura y trayecto reales.

- Las líneas desplegadas aparecen ligeramente desviadas hacia la derecha debido a que la cámara retrovisora no está instalada en la parte trasera central del vehículo.



Vista delantera

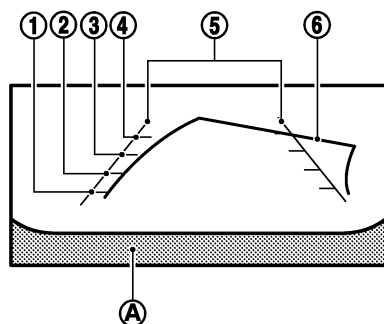
Vista delantera y trasera:

En el monitor se despliegan líneas guía que indican la anchura del vehículo y las distancias a los objetos aproximadas con respecto a las líneas de la carrocería **A** del vehículo.

Líneas guía de distancia

Indican las distancias desde la carrocería del vehículo:

- Línea roja **①**: aproximadamente 0.5 m (1.5 pies)
- Líneas amarillas **②**: aproximadamente 1 m (3 pies)
- Líneas verdes **③**: aproximadamente 2 m (7 pies)
- Líneas verdes **④**: Aproximadamente 10 pies (3 m) (sólo si está equipado)



Vista trasera

Líneas guía de anchura del vehículo ⑤

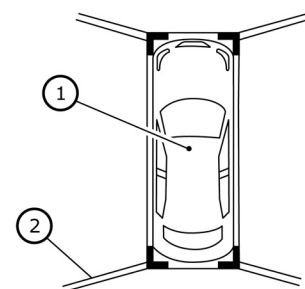
Indican la anchura aproximada del vehículo al moverse en reversa.

Líneas de trayecto previsto ⑥

Indican el trayecto previsto al operar el vehículo. Las líneas de trayecto previsto se despliegan en el monitor al girar el volante de la dirección. Las líneas de trayecto previsto se mueven según qué tanto mueva el volante y puede que no aparezcan cuando el volante está en la posición recta hacia adelante. La vista delantera no se despliega cuando la velocidad del vehículo es mayor de 10 km/h (6 mph).

NOTA:

Cuando el monitor despliega la vista delantera y se gira el volante de la dirección aproximadamente 90 grados o menos desde la posición recta hacia delante, se despliegan las líneas de trayecto previsto ⑥ derecha e izquierda. Cuando el volante de la dirección se gira aproximadamente 90 grados o más, únicamente se despliega una línea del lado opuesto al del viraje.



Vista desde arriba:

La vista desde arriba muestra la vista superior del vehículo, lo que ayuda a confirmar la posición del vehículo y el trayecto previsto para un espacio de estacionamiento. El ícono de vehículo ① muestra la posición del vehículo. Tenga en cuenta que la distancia aparente entre los objetos visualizados en la vista desde arriba puede variar un poco de la distancia real al vehículo.

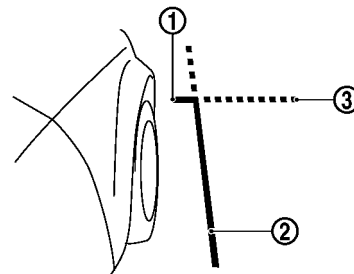
Las áreas que las cámaras no pueden cubrir ② son indicadas en negro.

Después de colocar el sistema del EV en la posición ON (Encendido), las área no visibles ② se destacan en amarillo durante varios segundos después de que se muestra la vista desde arriba. Se mostrará únicamente la primera vez después de que el interruptor de encendido se coloque en la posición ON (Encendido).



ADVERTENCIA

- Los objetos en la vista desde arriba parecerán más lejos de lo que están en realidad.
- Los objetos altos, como una acera o vehículo, podrían verse mal alineados o podrían no desplegarse en la parte límite de las vistas.
- Los objetos que están arriba de la cámara no pueden ser desplegados.
- La vista aérea puede estar desalineada cuando se altera la posición de la cámara.
- Una línea en el suelo podría verse mal alineada y no recta en la parte límite de las vistas. La mala alineación aumenta conforme se aleja la línea del vehículo.



Vista lateral delantera:

Líneas guía

Las líneas guía que indican la anchura y el extremo delantero aproximados del vehículo se despliegan en el monitor.

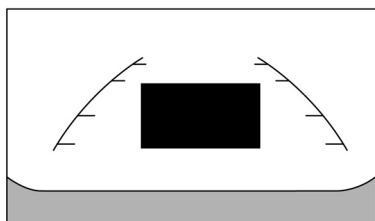
La línea delantera del vehículo ① muestra la parte delantera del vehículo.

La línea lateral del vehículo ② muestra la anchura aproximada del vehículo incluidos los espejos exteriores.

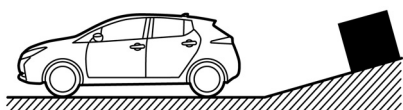
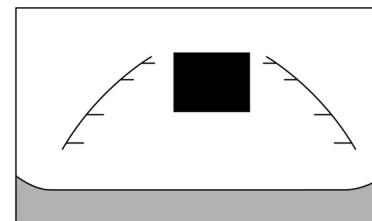
Las extensiones ③ de las líneas delantera ① y lateral ② se muestran con una línea punteada verde.

DIFERENCIA ENTRE DISTANCIAS CALCULADAS Y REALES

Las líneas guía de distancia y las líneas guía de anchura del vehículo de la vista delantera y de la vista trasera se deben utilizar como referencia únicamente cuando el vehículo esté en una superficie pavimentada y nivelada. La distancia visualizada en el monitor es únicamente para referencia y puede ser diferente a la distancia real entre el vehículo y los objetos desplegados.

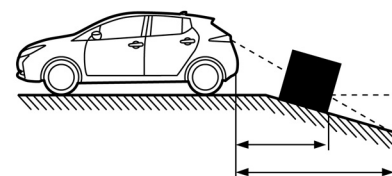


vehículo se muestran más cerca de lo que en realidad están. Tenga en cuenta que cualquier objeto en la pendiente está más lejos de lo que aparece en el monitor.



Movimiento de reversa en una pendiente ascendente pronunciada

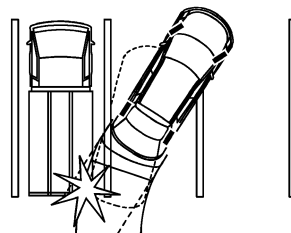
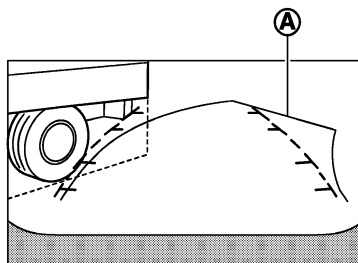
Al mover el vehículo en reversa en una pendiente ascendente, las líneas guía de distancia y las líneas guía de anchura del



Movimiento de reversa en una pendiente descendente pronunciada

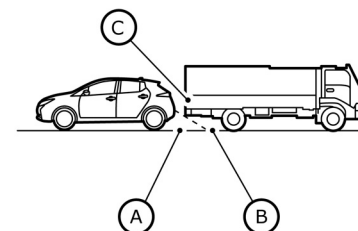
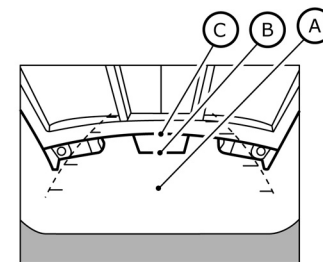
Al mover el vehículo en reversa en una pendiente descendente, las líneas guía de distancia y las líneas guía de anchura del

vehículo se muestran más lejos de lo que en realidad están. Tenga en cuenta que cualquier objeto en la pendiente está más cerca de lo que aparece en el monitor.



Movimiento de reversa cerca de un objeto protuberante

Las líneas de trayecto previsto (A) no tocan el objeto en la pantalla. Sin embargo, el vehículo podría golpear el objeto si éste se proyecta sobre el trayecto real del movimiento en reversa.



Movimiento de reversa detrás de un objeto protuberante

La posición (C) se muestra más lejos que la posición (B) en la pantalla. Sin embargo, la posición (C) está realmente a la misma distancia que la posición (A). El vehículo puede

golpear el objeto al moverse de reversa hacia la posición **A** si el objeto se proyecta sobre el trayecto real del movimiento de reversa.

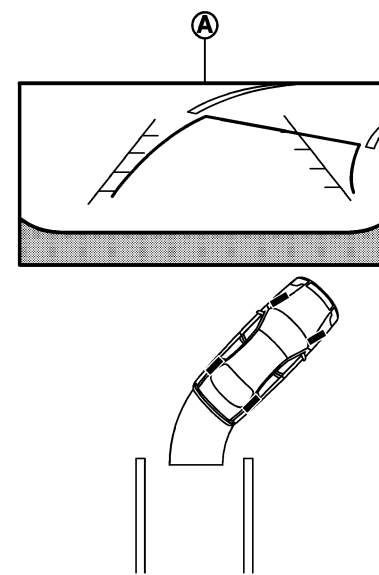
CÓMO ESTACIONARSE CON LAS LÍNEAS DE CURSO PREDICHO

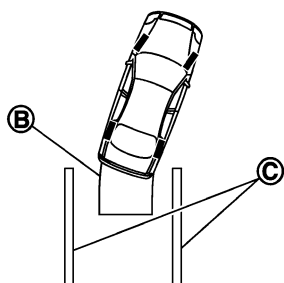
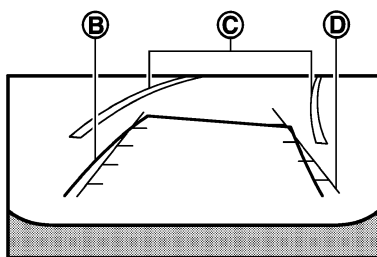


ADVERTENCIA

- Si se reemplazan las llantas con llantas de diferente tamaño, las líneas de trayecto previsto podrían no desplegarse correctamente.
- En un camino cubierto de nieve o resbaladizo, es posible que haya una diferencia entre las líneas de trayecto previsto y las líneas de trayecto real.

- Si el acumulador se desconecta o se descarga, es posible que no se desplieguen correctamente las líneas de trayecto previsto. Si esto ocurre, realice el siguiente procedimiento:
 - Gire el volante de la dirección de la posición de bloqueo a bloqueo mientras el sistema EV (vehículo eléctrico) está en marcha.
 - Conduzca el vehículo en un camino recto durante más de 5 minutos.
- Al girar el volante de la dirección con el interruptor de encendido en la posición ACC (Accesorios), es probable que las líneas de trayecto previsto no aparezcan correctamente.





1. Verifique visualmente que el espacio de estacionamiento es seguro, antes de estacionar el vehículo.
2. La vista trasera del vehículo se despliega en la pantalla (A) cuando la palanca de cambios se mueve a la posición R (Reversa).

3. Mueva el vehículo lentamente en reversa girando el volante de la dirección de manera que las líneas de trayecto previsto (B) ingresen al espacio de estacionamiento (C).
4. Maniobre el volante de la dirección para hacer que las líneas guía de anchura del vehículo (D) queden paralelas con el espacio de estacionamiento (C) tomando como referencia las líneas de trayecto previsto.
5. Cuando el vehículo esté totalmente estacionado en el espacio, mueva la palanca de cambios a la posición P (Estacionamiento) y aplique el freno de estacionamiento.

CÓMO CAMBIAR LA PANTALLA

Con el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido), presione el botón DISP (Mostrar) o mueva la palanca de cambios a la posición R (Reversa) para operar el Monitor Inteligente de visión periférica.

El Monitor Inteligente de visión periférica muestra distintas vistas de pantalla dividida según la posición de la palanca de

cambios. Presione el botón DISP (Mostrar) para cambiar entre las vistas disponibles.

Si la palanca de cambios está en la posición R (Reversa), las vistas disponibles son:

- Pantalla dividida de la vista trasera/vista aérea
- Pantalla dividida de la vista trasera/vista lateral delantera
- Vista trasera de pantalla completa

Si la palanca de cambios está en la posición P (Estacionamiento), las vistas disponibles son:

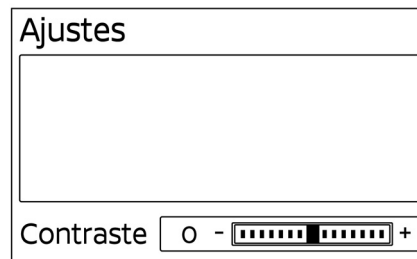
- Pantalla dividida de vista delantera/vista desde arriba
- Pantalla dividida de vista delantera/vista lateral delantera

Si la palanca de cambios está en la posición D (Marcha), las vistas disponibles son:

- Pantalla dividida de vista delantera/vista delantera desde arriba
- Pantalla dividida de vista delantera/vista lateral delantera

La pantalla cambiará de la pantalla del Monitor Inteligente de visión periférica cuando:

- La palanca de cambios está en la posición D (Marcha) y la velocidad del vehículo aumenta a más de 10 km/h (6 mph) aproximadamente.
- Se selecciona una pantalla diferente.



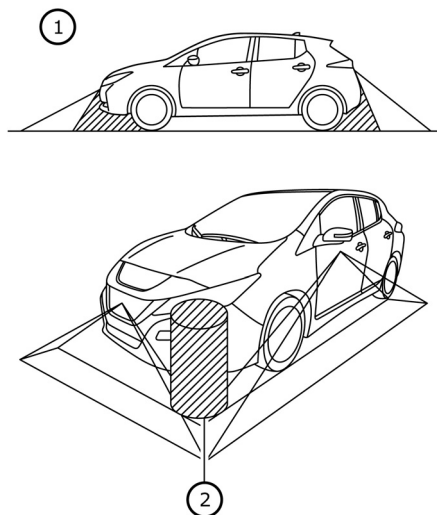
3. Para terminar el ajuste, presione el botón ENTER/SETTING (Aceptar/Configurar) hasta que desaparezca la barra de brillo o contraste en la pantalla del monitor Intelligent Around View.

NOTA:

No ajuste ninguna configuración de la pantalla del Monitor Inteligente de visión periférica mientras el vehículo está en movimiento. Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté firmemente aplicado.

AJUSTE DE LA PANTALLA

1. Mientras se encuentra en la pantalla del monitor Intelligent Around View, presione el botón ENTER/SETTING (Aceptar/Configurar) hasta que aparezca la barra de brillo o contraste en la pantalla del monitor Intelligent Around View.
2. Gire la perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta) para ajustar el nivel.



LIMITACIONES DEL SISTEMA DEL MONITOR INTELIGENTE DE VISIÓN PERIFÉRICA



ADVERTENCIA

A continuación se enumeran las limitaciones del sistema del Monitor Inteligente de visión periférica. Si no se opera el vehículo de acuerdo con estas limitaciones del sistema se podrían producir lesiones graves o fatales.

- No utilice el Monitor Inteligente de visión periférica con los espejos exteriores en la posición de almacenamiento y asegúrese de que la compuerta trasera esté bien cerrada cuando opere el vehículo mientras utiliza el Monitor Inteligente de visión periférica.
- La distancia aparente entre los objetos que se visualizan en el Monitor Inteligente de visión periférica difiere de la distancia real.
- Las cámaras están instaladas en la parrilla delantera, en los espejos exteriores y arriba de la placa de la matrícula trasera. No coloque nada en el vehículo que cubra las cámaras.

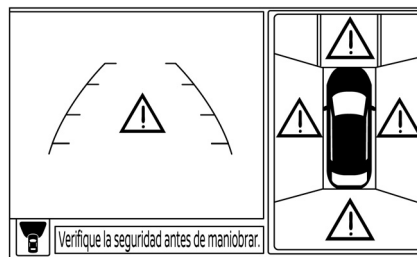
- Cuando lave el vehículo con agua a alta presión, asegúrese de no rociarla alrededor de las cámaras. De lo contrario, puede entrarle agua a la cámara provocando condensación en el lente, fallas, un incendio o una descarga eléctrica.
- No golpee las cámaras. Son instrumentos de precisión. Si lo hace podría provocar una falla o daños teniendo como resultado un incendio o una descarga eléctrica.

Hay algunas áreas donde el sistema no muestra los objetos y no advierte que hay objetos móviles. Cuando está en pantalla delantera o retrovisora, es posible que no se detecte un objeto debajo de la defensa o en el suelo ①. Cuando está en la vista desde arriba, un objeto alto cerca del límite ② de las áreas de visualización de la cámara no aparecerá en el monitor.

Las siguientes son limitaciones de operación y no representan una falla del sistema:

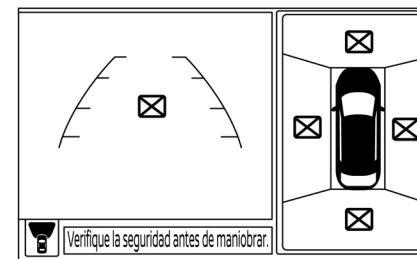
- Puede haber un retraso al cambiar entre vistas.

- Cuando la temperatura es extremadamente alta o baja, la pantalla podría no desplegar claramente los objetos.
- Si hay una luz fuerte apuntando directamente a la cámara, los objetos podrían no desplegarse claramente.
- La pantalla puede destellar cuando la luz es fluorescente.
- Los colores de los objetos que se ven en el Monitor Inteligente de visión periférica pueden variar un poco con respecto a los colores reales del objeto.
- Es posible que los objetos en el Monitor Inteligente de visión periférica no sean claros y que el color del objeto varíe en un ambiente oscuro.
- Es posible que haya diferencias en la nitidez entre la vista de cada cámara de la vista desde arriba.
- No aplique cera en la lente de la cámara. Elimine cualquier resto de cera con un trapo limpio humedecido con un agente de limpieza suave diluido y luego limpie con un paño seco.

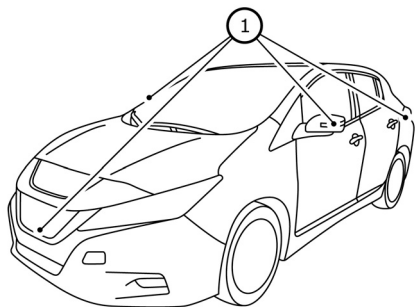


Sistema temporalmente no disponible

Cuando se muestra el ícono "!" en la pantalla, esto quiere decir que hay condiciones anormales en el Monitor Intelligent Around View®. Esto no dificultará el funcionamiento normal de la conducción, pero el sistema debe ser inspeccionado. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para obtener este servicio.



Cuando se muestre el ícono "[X]" en la pantalla, es posible que la imagen de la cámara esté recibiendo interrupciones electrónicas temporales de los dispositivos circundantes. Esto no dificultará el funcionamiento normal de la conducción, pero el sistema debe ser inspeccionado si esto sucede con frecuencia. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para obtener este servicio.



Si alguna de las cámaras ① tiene suciedad, lluvia o nieve acumulada, es posible que el Monitor Inteligente de visión periférica no muestre los objetos con claridad. Limpie la cámara con un trapo humedecido con un agente de limpieza suave diluido, y luego limpie con un paño seco.

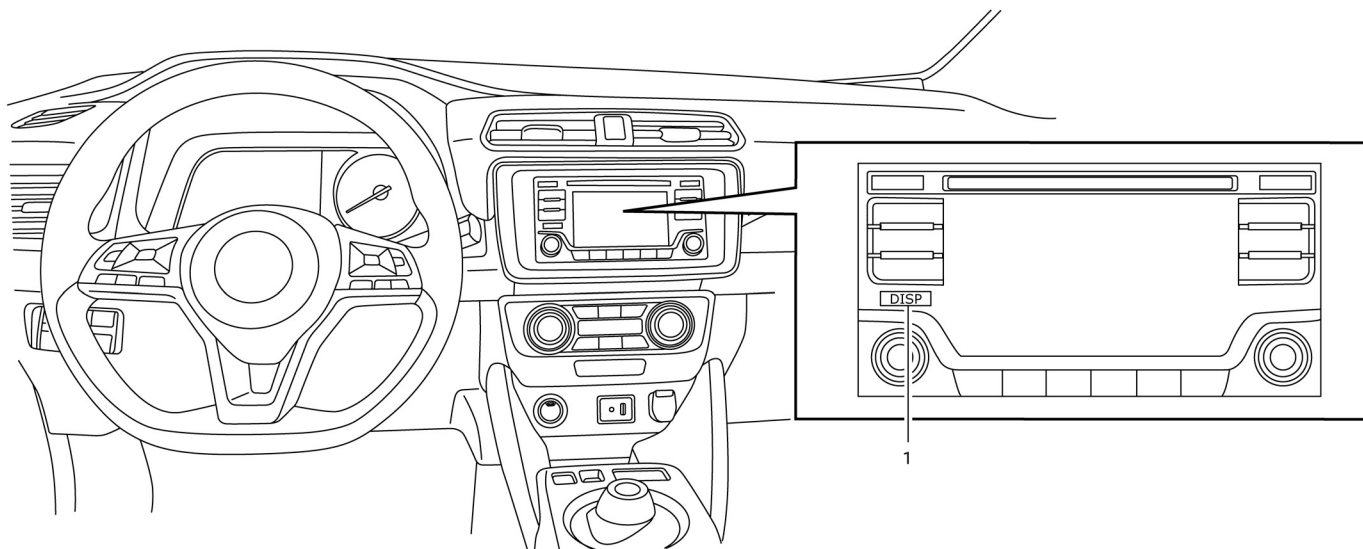
MANTENIMIENTO DEL SISTEMA



PRECAUCIÓN

- **No use alcohol, bencina, ni disolventes para limpiar la cámara. Si lo hace se puede decolorar.**
- **No dañe las cámaras, pues eso afectará adversamente la pantalla del monitor.**

**DETECCIÓN DE OBJETOS EN
MOVIMIENTO (MOD) (SÓLO SI ESTÁ
EQUIPADO)**



1. Botón DISP (Mostrar)



ADVERTENCIA

- **No seguir las advertencias e instrucciones relacionadas con el uso correcto del sistema de detección de objetos en movimiento (MOD) puede provocar lesiones graves o fatales.**
- **El sistema MOD no sustituye la operación correcta del vehículo y no está diseñado para evitar el contacto con los objetos que rodean el vehículo. Al maniobrar, siempre utilice los espejos exteriores y el espejo retrovisor, y voltee y verifique los alrededores para asegurarse de que es seguro realizar maniobras.**
- **El sistema se desactiva a velocidades de más de 8 km/h (5 mph). Se reactiva a velocidades más bajas.**
- **El sistema MOD no está diseñado para detectar los objetos estáticos de los alrededores.**

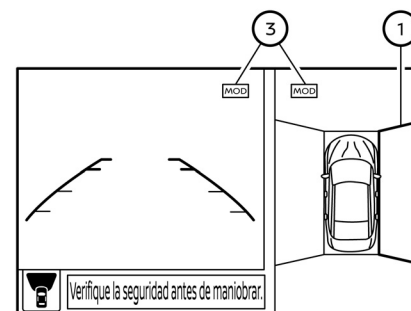
El sistema MOD puede informar al conductor acerca de los objetos en movimiento que están cerca del vehículo cuando se mueve en reversa para salir de garajes, realiza maniobras en estacionamientos y en otras situaciones similares.

El sistema MOD detecta objetos en movimiento utilizando tecnología de procesamiento de imágenes en la imagen mostrada en la pantalla.

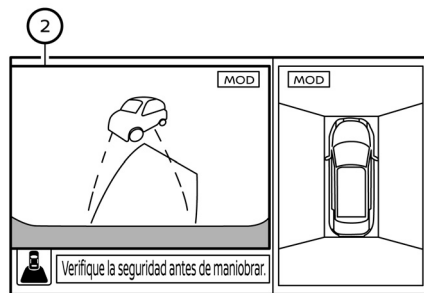
OPERACIÓN DEL SISTEMA MOD

El sistema MOD se activará automáticamente en las condiciones siguientes:

- Cuando la palanca de cambios está en la posición R (Reversa).
- Cuando la velocidad del vehículo disminuye por debajo de 8 km/h (5 mph) aproximadamente y se muestra la pantalla de la cámara.



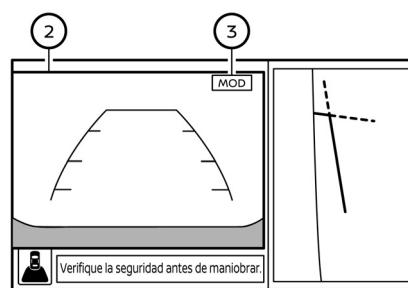
Vistas delantera y desde arriba



Vistas trasera y desde arriba

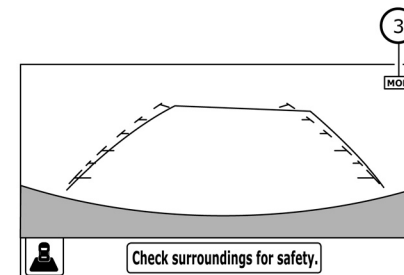
El sistema MOD funciona en las siguientes condiciones cuando la vista de cámara se muestra:

- Cuando la palanca de cambios está en la posición P (Estacionamiento) o N (Neutral) y el vehículo está detenido, el sistema MOD detecta los objetos en movimiento en la vista desde arriba. El sistema MOD puede no funcionar si los espejos exteriores se están moviendo hacia adentro o hacia afuera, están en la posición almacenada, o si se abre alguna de las puertas delanteras.



Vistas laterales traseras y delanteras

- Cuando la palanca de cambios está en la posición D (Marcha) y la velocidad del vehículo es menor de 8 km/h (5 mph) aproximadamente, el sistema MOD detecta los objetos en movimiento en la vista delantera.
- Cuando la palanca de cambios está en la posición R (Reversa) y la velocidad del vehículo es menor de 8 km/h (5 mph) aproximadamente, el sistema MOD detecta los objetos en movimiento en la vista trasera. El sistema MOD no funcionará si la compuerta trasera está abierta.



Vista amplia trasera

El sistema MOD no detecta objetos en movimiento con la vista lateral delantera. El ícono de MOD no se muestra en la pantalla cuando está en esta vista.

Cuando el sistema MOD detecta objetos en movimiento cerca del vehículo, escuchará una campanilla y se desplegará un marco amarillo en la vista donde los objetos se detectan. Mientras el sistema MOD continúa detectando objetos en movimiento, el marco amarillo continuará mostrándose.

NOTA:

Mientras está sonando la campanilla de alerta de tráfico cruzado posterior (RCTA) (solo si está equipado), el sistema MOD no hace sonar la campanilla.

En la vista desde arriba, el marco amarillo ❶ se despliega en cada imagen de la cámara (delantera, trasera, derecha, izquierda) dependiendo de dónde se detecten los objetivos en movimiento.

El marco amarillo ❷ se despliega en cada vista en los modos de vista delantera y vista trasera.

Un ícono de MOD azul ❸ se muestra en la vista cuando el sistema MOD funciona. Un ícono de MOD gris se muestra en la vista cuando el sistema MOD no funciona.

Si el sistema MOD está apagado, no se muestra el ícono de MOD ❸.

ACTIVACIÓN Y DESACTIVACIÓN DEL SISTEMA MOD

Algunos vehículos incluyen la opción para permitir que el sistema MOD se active o desactive en la pantalla de información del vehículo.

Para apagar o encender el sistema MOD:

1. Utilice el interruptor de control del menú ◀ o ▶ en el volante de la dirección para seleccionar "Settings" ("Ajustes").
2. Seleccione "Asistencia al conductor" y oprima el botón "OK" (Aceptar).
3. Seleccione "Parking Aids" (Asistencia de estacionamiento) y presione el botón OK (Aceptar).
4. ACTIVE o DESACTIVE "Moving Object" (Objeto en movimiento) por medio del botón "OK" (Aceptar).

LIMITACIONES DEL SISTEMA MOD**ADVERTENCIA**

A continuación se enumeran las limitaciones del sistema para el MOD. Si no se opera el vehículo de acuerdo con estas limitaciones del sistema se podrían producir lesiones graves o fatales.

- **No utilice el sistema MOD al arrastrar un remolque. Es posible que el sistema no funcione de forma adecuada.**
- **El ruido excesivo (por ejemplo, el volumen del sistema de audio o una ventanilla abierta en el vehículo) puede impedirle escuchar el sonido de la señal acústica.**
- **El funcionamiento del sistema MOD estará limitado según condiciones ambientales y los objetos circundantes como:**
 - **Cuando hay bajo contraste entre el fondo y los objetos en movimiento.**
 - **Cuando hay una fuente de luz que parpadea.**

- Cuando se presenta una luz fuerte como el faro de otro vehículo o la luz del sol.
- Cuando la orientación de la cámara no está en su posición habitual, por ejemplo cuando un espejo está plegado.
- Cuando hay suciedad, gotas de agua o nieve en la lente de la cámara.
- Cuando la posición de los objetos móviles en la pantalla no se cambia.
- Es posible que el sistema MOD detecte gotitas de agua escurriendo en la lente de la cámara, humo blanco del silenciador, sombras en movimiento, etc.
- Es posible que el sistema MOD no funcione de forma adecuada dependiendo de la velocidad, dirección, distancia o forma de los objetos en movimiento.
- Si su vehículo sufre daños en las piezas donde la cámara está instalada, dejándola desalineada o doblada, la zona del sensor puede alterarse y el sistema MOD no detectará objetos de forma adecuada.

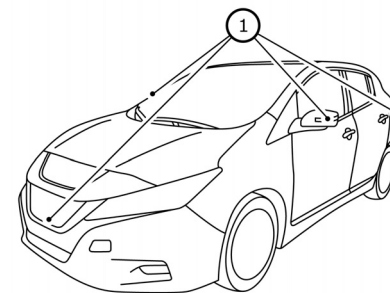
- Cuando la temperatura es extremadamente alta o baja, la pantalla podría no desplegar claramente los objetos. Esto no es una falla.

NOTA:

El ícono azul MOD cambiará al color anaranjado si ocurre alguna de las siguientes alternativas:

- Cuando el sistema falla.
- Cuando la temperatura del componente alcanza un nivel alto (el ícono destellará).

Si la luz del Ícono continúa encendida de color naranja, haga que revisen el sistema MOD. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para obtener este servicio.



MANTENIMIENTO DEL SISTEMA

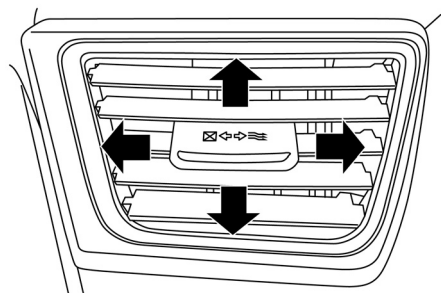


PRECAUCIÓN

- No use alcohol, bencina, ni disolventes para limpiar la cámara. Si lo hace se puede decolorar.
- No dañe las cámaras, pues eso afectará adversamente la pantalla del monitor.

Si alguna de las cámaras ① tiene suciedad, lluvia o nieve acumulada, es posible que el Monitor Inteligente de visión periférica no muestre los objetos con claridad. Limpie la cámara con un trapo humedecido con un agente de limpieza suave diluido, y luego limpie con un paño seco.

VENTILAS



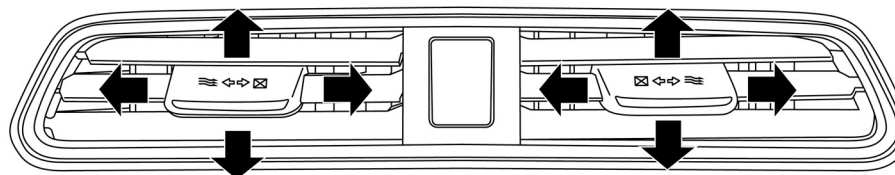
Ventila lateral

Abra/cierre las ventilas moviendo el botón deslizante de las ventilas en la dirección apropiada.

☒ : este símbolo indica que las ventilaciones están cerradas.

≡ : este símbolo indica que las ventilaciones están abiertas.

Ajuste la dirección del flujo de aire de las ventilas moviendo el botón deslizante de las ventilas (hacia arriba/hacia abajo) hasta obtener la posición deseada.



Ventila central

CALEFACCIÓN Y AIRE ACONDICIONADO (AUTOMÁTICOS)

 ADVERTENCIA

- La función de enfriamiento del aire acondicionado opera únicamente cuando el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido) o cuando la luz indicadora READY to drive (Listo para conducir) está encendida.
- No deje solos en el vehículo a niños o adultos que normalmente requieren de ayuda de otra persona. Tampoco se deben dejar mascotas solas. Pueden sufrir accidentes o dañar a otros al accionar inadvertidamente el vehículo. También, en días calurosos y soleados, las temperaturas en un vehículo cerrado rápidamente pueden elevarse y causar lesiones graves o posiblemente fatales a personas o animales.

- No use el modo de recirculación por periodos prolongados, ya que puede hacer que se vicie el aire interior y se empañen las ventanas.

NOTA:

- Los olores de la parte interior y exterior del vehículo se pueden acumular en la unidad de aire acondicionado. El olor puede entrar al compartimiento de pasajeros a través de las ventilas.
- Cuando se estacione, apague la recirculación de aire utilizando los controles de la calefacción o el aire acondicionado para permitir que entre aire puro al compartimiento de pasajeros. Esto debe ayudar a reducir los olores en el interior del vehículo.

El sistema de control de climatización (funciones de aire acondicionado y calefacción) se puede operar cuando la luz indicadora READY to drive (Listo para conducir) está iluminada. Sin embargo, durante la carga, el sistema de control de climatización se puede utilizar cuando el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido).

El ventilador, la calefacción y el aire acondicionado se pueden activar manualmente, con la función del temporizador.

Estas funciones operan en las siguientes condiciones:

Posición del interruptor de encendido	LOCK/OFF (Bloqueo/Apagado)	ACC	ENC	READY to drive (Listo para conducir)
Ventilador	-	-	Disponible	Disponible
Calefacción y aire acondicionado	-	-	Disponible*1	Disponible
Sincronizador (sincronizador del control de climatización)	Disponible	Disponible	-	-
*1: El sistema de control de climatización únicamente arrancará cuando se está realizando la carga. Una vez que se completa la carga, continuará operando si el EVSE (equipo de alimentación del vehículo eléctrico) está conectado.				

NOTA:

- Puede que se escuche una serie de sonidos de funcionamiento inmediatamente después de accionar el ENCENDIDO/APAGADO del control de clima. Esto no es una falla.
- Durante la operación de carga el compresor y el motor del ventilador pueden comenzar a funcionar repentinamente. Esto no es una falla.
- Se forma condensación dentro de la unidad del aire acondicionado cuando el aire acondicionado está en marcha y se descarga en forma segura por debajo del vehículo. Por lo tanto, las trazas de agua en el suelo son normales. Puede caer agua debajo del vehículo cuando el control de clima está funcionando.

NOTA:

- Si la luz indicadora READY to drive (Listo para conducir) está iluminada y el EVSE (equipo de alimentación del vehículo eléctrico) se conecta al vehículo, el interruptor de encendido cambiará a la posición ON (Encendido). Al mismo tiempo, el sistema de control de climatización dejará de operar. Sin embargo, el ventilador continuará operando. Si desea encender nuevamente el control de climatización, coloque el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado) y luego colóquelo nuevamente en la posición ON (Encendido) después de confirmar que el vehículo ha comenzado la carga.

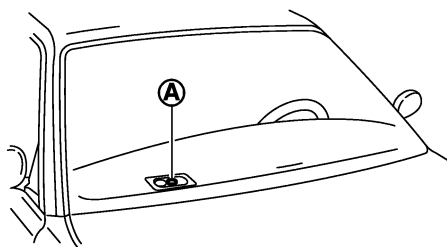
- Cuando el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido), si se interrumpe la alimentación de corriente del EVSE (equipo de alimentación del vehículo eléctrico) debido a una falla eléctrica, etc., el sistema operará de las siguientes maneras.

- Si esto ocurre mientras se realiza la carga:

El sistema de control de climatización se detendrá una vez. Si la alimentación de corriente se restablece en un lapso de aproximadamente 5 minutos, el sistema de control de climatización se volverá a activar. Sin embargo, si transcurren más de 5 minutos, el sistema de control de climatización no se volverá a activar.

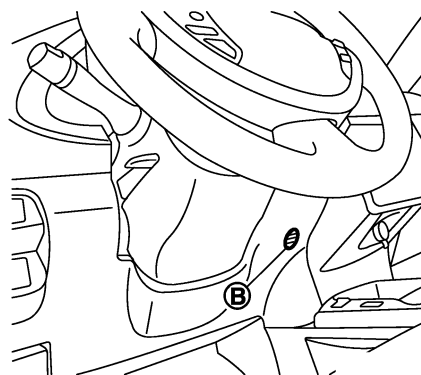
- Si esto ocurre después de que se ha completado la carga:

El sistema de control de climatización se detendrá.



RECOMENDACIONES DE FUNCIONAMIENTO

- El control de climatización automático está equipado con sensores como se ilustra. Los sensores **(A)** y **(B)** ayudan a mantener una temperatura constante. No coloque nada sobre, ni alrededor de los sensores.
- El consumo de energía del sistema de control de climatización varía dependiendo de la temperatura exterior y de la temperatura programada para el sistema de control de climatización. El consumo



de energía aumenta si se disminuye demasiado la temperatura interior en verano o si se aumenta demasiado en invierno. Esto tendrá como resultado un menor rango de conducción.

- Utilizar el modo AUTO (Automático) ayuda a reducir el consumo de energía del control de clima.
- Cuando presiona el botón AUTO (Automático), el indicador AUTO (Automático) se enciende. El indicador del botón HEAT (Calefacción) o el indicador del botón A/C (A/A) se encienden según el funcionamiento del sistema de control de clima.

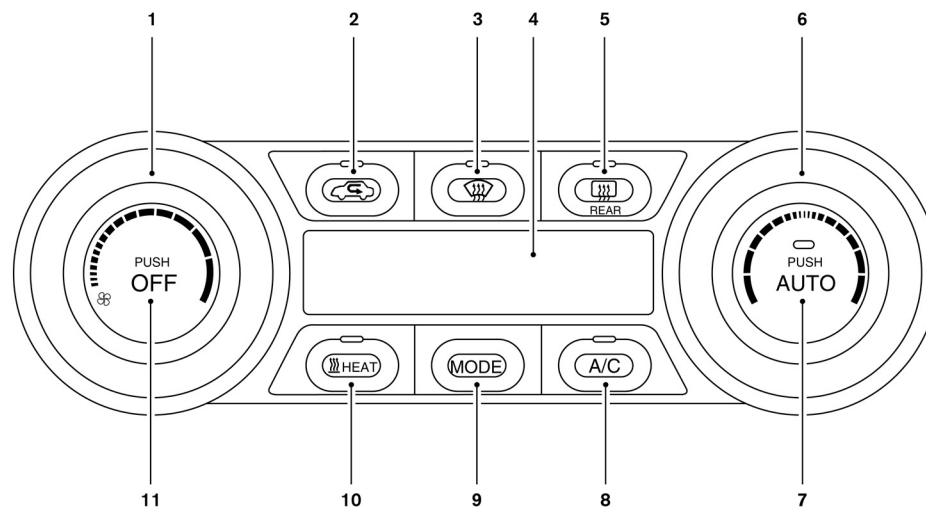
- Si cualquiera de los botones MODE (Modo), A/C (A/A), HEAT (Calefacción), control de velocidad del ventilador, desempañador delantero está activado cuando el indicador AUTO (Automático) se ilumina, el indicador AUTO (Automático) se apagará.
- Si el conector de carga se conecta al vehículo cuando está en el modo READY to drive (Listo para conducir) y la calefacción o el aire acondicionado está encendido, el interruptor de encendido cambia automáticamente a la posición ON (Encendido). Ponga el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado) para comenzar la carga. Active la función deseada de control de climatización.
- Para la carga normal, el sistema de control de clima está operativo cuando finaliza la operación de carga. Sin embargo, para la carga rápida el sistema de control de clima detiene su funcionamiento cuando se detiene la operación de carga.
- El sincronizador del control de climatización puede empañar ventanillas según la temperatura exterior.

• Al encender el interruptor del calefactor del asiento (sólo si está equipado) antes de accionar el sincronizador del control de climatización, el calefactor del asiento también se encenderá automáticamente cuando la temperatura exterior sea baja.

MICROFILTRO DENTRO DE LA CABINA

El sistema de control de climatización está equipado con un microfiltro en la cabina que acumula suciedad, polvo, etc. Para garantizar que el aire acondicionado caliente, desempañe y ventile de manera eficiente, reemplace el filtro regularmente. Para reemplazar el filtro, se recomienda que visite a su distribuidor certificado NISSAN LEAF.

El filtro se debe reemplazar si el flujo de aire disminuye significativamente o si las ventanillas se empañan con facilidad al operar el sistema de control de climatización.



CONTROL DE CLIMATIZACIÓN AUTOMÁTICO

1. Selector de control de velocidad del ventilador
2. Botón de control de aire de admisión

3. Botón del desempañador frontal
4. Pantalla del control de climatización
5. Interruptor del desempañador del vidrio trasero y el espejo exterior (sólo si están equipados)
6. Selector de control de temperatura

7. Botón de ACTIVACIÓN del control de climatización AUTOMÁTICO
8. Botón A/C (Aire acondicionado)
9. Botón MODE (Modo) de control de flujo de aire manual
10.  Botón HEAT (Calefacción)
11. Botón OFF (Apagado) del sistema de control de climatización

Operación automática (AUTO)

El modo AUTO (Automático) se puede utilizar todo el año ya que el sistema controla automáticamente una temperatura constante, la distribución del flujo de aire y la velocidad del ventilador.

1. Presione el botón AUTO (Automático).
El indicador AUTO (Automático) se encenderá.
2. Gire el selector de control de temperatura para ajustar la temperatura deseada.

Cuando acciona cualquiera de las siguientes funciones, el indicador AUTO (Automático) se apagará.

- Se presiona el botón  HEAT (Calefacción) o A/C (A/A).

• Accionar el control de velocidad del ventilador o el control de flujo de aire del ventilador.

Sin embargo, las funciones que no se accionan siguen funcionando en el modo AUTO (Automático).

NOTA:

• **Si se accionan el selector del control de velocidad del ventilador  , el botón MODE (Modo) o el botón de control del aire de admisión  mientras está en uso el modo AUTO (Automático), todos los demás botones funcionan en el modo AUTO (Automático).**

• **Mientras el indicador AUTO (Automático) está encendido, se puede economizar el consumo de energía eléctrica del aire acondicionado en comparación con la cantidad que se consume mientras el indicador AUTO (Automático) no está encendido.**

La luz indicadora HEAT (Calefacción) y la luz indicadora del A/A se encienden según el modo de funcionamiento del sistema de control de clima.

Modo de funcionamiento	Indicador de A/A	Indicador HEAT (Calefacción)
Enfriamiento (HEAT (Calefacción) apagado)	ENC	APAGADO
Calefacción (A/A desactivado)	APAGADO	ENC

Operación manual

Puede usar el modo manual para controlar la temperatura de la calefacción y del aire acondicionado como lo desee.

La luz indicadora HEAT (Calefacción) y la luz indicadora del A/A se encienden según el modo de funcionamiento.

Modo de funcionamiento	Indicador de A/A	Indicador HEAT (Calefacción)
Enfriamiento (HEAT (Calefacción) apagado)	ENC	APAGADO
Calefacción deshumedecida	ENC	ENC
Calefacción (A/A desactivado)	APAGADO	ENC
Ventilación	APAGADO	APAGADO

Enfriamiento:

1. Presione el botón A/C (A/A) para encender la luz indicadora del A/A.

2. Presione el botón  HEAT (Calefacción) para apagar la luz indicadora HEAT (Calefacción).

- No ajuste la temperatura en un nivel superior a la temperatura exterior del aire. Si lo hace, es posible que impida que la temperatura sea controlada adecuadamente.
- Es posible ver vapor que emana de las ventilas en condiciones de calor húmedo, ya que el aire se enfría rápidamente. Esto no indica una falla.

Calefacción deshumedecida:

1. Presione el botón A/C (A/A) para encender la luz indicadora del A/A.
2. Presione el botón  HEAT (Calefacción) para encender la luz indicadora HEAT (Calefacción)

NOTA:

El consumo de energía eléctrica del control de clima aumenta mientras el botón del indicador A/C (A/A) y el botón del indicador  HEAT (Calefacción) se encienden simultáneamente. Como resultado, el rango de conducción puede disminuir.

Calefacción (A/A desactivado):

1. Presione el botón  HEAT (Calefacción) para encender la luz indicadora HEAT (Calefacción)
 2. Presione el botón A/C (A/A) para apagar la luz indicadora del A/A.
- No ajuste la temperatura en un nivel inferior a la temperatura del aire exterior. Si lo hace, es posible que impida que la temperatura sea controlada adecuadamente.
 - Si las ventanillas se empañan, use calefacción deshumedecida en vez de calefacción con el A/A apagado.

Ventilación:

Presione el botón  HEAT (Calefacción) y el botón A/C (A/A) si las luces indicadoras están encendidas para que ambas luces indicadoras se apaguen.

NOTA:

- **El modo de ventilación requiere un consumo más bajo de energía, por lo que aumentará la distancia de cruce.**
- **En modo de ventilación, no se indica la temperatura en la pantalla del aire acondicionado.**

Desempañador deshumedecido:

Presione el botón del desempañador delantero  (se encenderá la luz indicadora).

- Para eliminar rápidamente la humedad o el empañamiento de la ventanilla delantera, ponga la temperatura en el ajuste alto y la velocidad del ventilador en su máximo nivel.
- Después de que se aclare el parabrisas, vuelva a presionar el botón  del desempañador delantero (la luz indicadora se apagará).
- Cuando presiona el botón  del desempañador delantero, el aire acondicionado se encenderá automáticamente para desempañar el parabrisas. El modo de recirculación de aire exterior se seleccionará para mejorar el desempeño del desempañado.

Control de velocidad del ventilador:

Gire el selector de control de velocidad del ventilador  para controlar manualmente la velocidad del mismo.

Presione el botón AUTO (Automático) para cambiar la velocidad del ventilador al modo automático.

Control de flujo de aire:

Presione el botón MODE (Modo) para cambiar el modo del flujo del aire.

-  — El aire fluye por las ventilas centrales y laterales.
-  — El aire fluye por las ventilas centrales y laterales y las salidas del piso.
-  — El aire fluye principalmente por las salidas del piso.
-  — El aire fluye por las salidas del desempañador y por las salidas del piso.
-  — El aire fluye por las ventilas del desempañador.

Control de temperatura:

Gire el selector de control de temperatura para ajustar la temperatura deseada.

Recirculación:

Presione el botón  de control del aire de admisión para cambiar el modo de circulación del aire. Cuando se enciende la luz indicadora, el flujo de aire se recircula dentro del vehículo.

Si la temperatura exterior excede los 21 °C (70 °F), el sistema de aire acondicionado puede establecer de manera predeterminada el modo de recirculación del aire de forma automática a fin de reducir el consumo general de energía. Para salir del modo de recirculación del aire, desactive el botón de recirculación del aire (el indicador se apagará) para que se active el modo de aire puro.

Aire exterior:

Presione el botón  de control del aire de admisión para cambiar el modo de circulación del aire. Cuando la luz indicadora no se ilumina, el flujo de aire proviene de la parte exterior del vehículo.

Control automático de admisión de aire:

En el modo AUTO (Automático), el aire de admisión es controlado de manera automática. Si la temperatura exterior excede los 21 °C (70 °F), el sistema de aire acondicionado puede establecer de manera predeterminada el modo de recirculación del aire de forma automática a fin de reducir el consumo general de energía.

Para activar el modo de control automático, mantenga presionado el botón  del control del aire de admisión. La luz indicadora parpadeará dos veces y la circulación interior/exterior será controlada entonces de manera automática. Cuando está en el modo automático, la luz indicadora se encenderá cuando la recirculación del aire interior está activa.

Interruptor del desempañador del vidrio trasero y el espejo exterior (sólo si están equipados):

Para obtener información adicional, consulte "Interruptor del desempañador de la ventana trasera y el espejo exterior (si está equipado)" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

Para apagar el sistema

Para desactivar el control de clima, presione el botón OFF (Apagado) del sistema de control de clima. Cuando el sistema se vuelve a encender, se activa el mismo modo de funcionamiento (calefacción o A/A) que estaba activo cuando el sistema se apagó.

SINCRONIZADOR DEL CONTROL DE CLIMATIZACIÓN

Esta función precalienta o preenfriará el compartimiento de pasajeros del vehículo a la temperatura deseada antes de la conducción. Esto ayuda a reducir el consumo de energía del acumulador de iones de litio.

El sincronizador del control de climatización controla el aire acondicionado usando energía del cargador de la batería de iones de litio. Mientras el conector de carga está conectado al vehículo, no se utiliza la energía eléctrica de la batería de iones de litio.

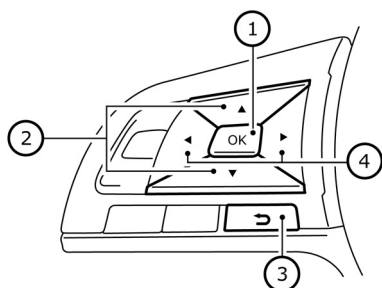
La función del sincronizador del control de climatización permite dos configuraciones.

Una vez que se ajusta el sincronizador del control de climatización, terminará de operar el aire acondicionado a la hora que se estableció. No es necesario establecer el sincronizador del control de climatización todos los días.



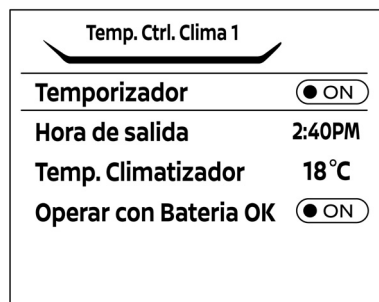
ADVERTENCIA

Incluso si se establece el sincronizador del control de climatización, la temperatura en el compartimiento de pasajeros puede aumentar o disminuir si el sistema se detiene automáticamente. No deje sin compañía en el vehículo a niños o adultos que requieran normalmente la ayuda de otra persona. Tampoco deje mascotas solas en el vehículo. En días calurosos y soleados, las temperaturas en un vehículo cerrado pueden elevarse rápidamente y causar lesiones graves o posiblemente fatales a personas o animales. También en días fríos, la temperatura en un vehículo podría quedar lo suficientemente baja como para causar lesiones graves o posiblemente fatales a personas o animales.



Cómo establecer el sincronizador del control de climatización:

1. Botón OK (Aceptar)
2. ▲ ▼ botón
3. ↶ Botón Back
4. ◀ ▶ botón



1. Presione el botón ◀ ▶ para seleccionar "Settings" ("Ajustes") en la pantalla de información del vehículo.
2. Presione el botón ▲ ▼ para seleccionar "EV Settings" ("Ajustes de vehículo eléctrico (EV)") y luego presione el botón OK (Aceptar).
3. Presione el botón ▲ ▼ para seleccionar "Climate Ctrl. Timer1" ("Sincronizador del control de climatización 1") o "Climate Ctrl. Timer2" ("Sincronizador del control de climatización 2") y luego presione el botón OK (Aceptar).
4. Presione el botón ▲ ▼ para seleccionar "Timer" ("Sincronizador"), luego presione el botón OK (Aceptar) y encienda la configuración. La luz indicadora se encenderá cuando se active la configuración del temporizador.
5. Presione el botón ▲ ▼ para seleccionar "Departure time" ("Hora de partida") y luego presione el botón OK (Aceptar).
6. Presione el botón ▲ ▼ para definir "Hour" ("Hora") y luego presione el botón OK (Aceptar).
7. Presione el botón ▲ ▼ para definir "Minute" ("Minuto") y luego presione el botón OK (Aceptar). El ajuste se puede cambiar con un paso de incremento de 10 minutos.
8. Presione el botón ▲ ▼ para seleccionar "Climate Temperature" ("Temperatura de la climatización") y luego presione el botón OK (Aceptar).
9. Presione el botón ▲ ▼ para ajustar la temperatura de la climatización y luego presione el botón OK (Aceptar).
10. Una vez que se completen los ajustes de configuración, coloque el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado), y luego conecte el conector de carga en el vehículo.

INFORMACIÓN

El sincronizador del control de climatización no se activa si el conector de carga no está conectado al vehículo. Cuando el botón "Battery Operation OK" ("Funcionamiento de la batería correcto") está encendido y el conector de carga no está conectado al vehículo, el sincronizador del control de climatización se activará por 15 minutos.

Cuando la temperatura exterior es alta, la temperatura interior puede no llegar a la temperatura establecida dentro de los 15 minutos.

Ponga el botón "Battery Operation OK" ("Funcionamiento de la batería correcto") en la posición OFF (Apagado) cuando no sea necesario hacer funcionar el sincronizador del aire acondicionado para evitar que la batería de iones de litio se descargue.

El sincronizador del control de climatización funciona repetidamente cada día una vez que está encendido.

Recomendaciones de funcionamiento para usar el sincronizador del control de climatización

- El sincronizador del control de climatización solo se iniciará cuando el interruptor de encendido esté en la posición LOCK/OFF (Bloqueo/Apagado) o ACC (Accesorios).
- Para apagar la función de sincronizador del control de climatización, apague "Climate Ctrl. Timer1" ("Sincronizador del control de climatización 1") y "Climate Ctrl. Timer2" ("Sincronizador del control de climatización 2") configurando en la pantalla de información de video usando el botón ▲ ▼ del volante de la dirección. Los ajustes de inicio y parada no se borrarán incluso si la función de sincronizador del control de climatización está apagada.
- Si el sincronizador del control de climatización comienza a funcionar mientras el vehículo está siendo cargado, el tiempo requerido para realizar la carga será más largo.

- El funcionamiento del sincronizador del control de climatización cuando la temperatura es baja puede disminuir la velocidad de carga de la batería.
- El ajuste del sincronizador también se puede cambiar cuando el sincronizador del control de climatización está funcionando. Cuando el interruptor de encendido se cambia a la posición OFF (Apagado), el aire acondicionado arranca o entra al modo de espera, dependiendo de la nueva configuración del temporizador.
- Cuando la diferencia de temperatura entre la temperatura de ajuste del aire acondicionado y la temperatura fuera del vehículo es grande, es posible que la temperatura dentro del vehículo no pueda mantenerse en la temperatura establecida.
- Es posible que la temperatura en el compartimiento de pasajeros no sea confortable si entra al vehículo demasiado pronto o mucho después del tiempo programado de partida.

- El aire acondicionado está limitado a la capacidad de la energía eléctrica cuando el conector de carga está conectado. Por lo tanto, es posible que la temperatura no llegue a la temperatura establecida debido a las limitaciones de funcionamiento del sistema de aire acondicionado, si la temperatura ambiente es excesivamente alta o baja o si el conector de carga está conectado a un tomacorriente de 120 voltios.
- El sincronizador del control de climatización opera la función de control de climatización, de modo que se proporciona una temperatura agradable en el compartimiento de pasajeros en el momento programado de partida. El control de climatización está establecido para detenerse a la hora programada de partida.
- Dependiendo de las instalaciones de la estación de carga, puede haber un momento en que no esté disponible para la carga. Confirme la disponibilidad de la instalación de carga antes de ajustar el sincronizador del control de climatización. Asegúrese de que el interruptor de encendido del cargador está encendido cuando

ajuste el sincronizador del control de climatización.

- Cuando el interruptor de encendido se apaga después de cambiar el ajuste, se aplicará la nueva configuración.

Recomendaciones de funcionamiento

- Cuando el conector de carga está conectado, el control de climatización funciona con energía eléctrica. Cuando se desconecta el conector de carga del vehículo, el control de climatización funciona con la energía eléctrica del acumulador del vehículo.
- El control de climatización puede ser operado por un máximo de 2 horas cuando el conector de carga está conectado al vehículo o por un máximo de 15 minutos cuando el conector de carga está desconectado.
- El aire acondicionado está limitado a la capacidad de la energía eléctrica cuando el conector de carga está conectado al vehículo. Por lo tanto, es posible que la temperatura no llegue a un nivel confortable debido a que se limita el funciona-

miento del sistema de aire acondicionado, si la temperatura exterior es excesivamente alta o baja, o si el conector de carga está conectado a un tomacorriente de 110-120 voltios.

SERVICIO AL CONTROL DE CLIMATIZACIÓN

El sistema de control de climatización de su NISSAN está cargado con un refrigerante diseñado pensando en el medio ambiente. Este refrigerante no daña la capa de ozono. Cuando se requiera dar servicio al control de climatización de su NISSAN, será necesario un equipo de carga y un lubricante especial. El uso de refrigerantes o lubricantes inadecuados causará daños severos al sistema de control de climatización. Para obtener información adicional, consulte "Capacidades y líquidos/lubricantes recomendados" en la sección "Información técnica para el consumidor".

Se recomienda que visite a su distribuidor certificado NISSAN LEAF para dar servicio a su sistema de control de climatización compatible con el medioambiente.

SISTEMA DE AUDIO RADIO

Presione el interruptor de encendido a la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido) y presione el botón  (encendido) para encender el radio. Si quiere escuchar el radio mientras la luz indicadora READY to drive (Listo para conducir) está apagada, debe presionar el interruptor de encendido a la posición ACC (Accesorios).

La recepción del radio se ve afectada por la intensidad de la señal de la estación, la distancia del radiotransmisor, edificios, puentes, montañas y otros factores externos. Los cambios intermitentes en la calidad de la recepción normalmente son generados por estos factores externos.

El uso de un teléfono móvil dentro o cerca del vehículo puede interferir con la calidad de la recepción del radio.

Recepción del radio

El sistema de radio de su NISSAN cuenta con circuitos electrónicos de vanguardia para mejorar la recepción del radio. Estos circuitos están diseñados para ampliar el rango de recepción y mejorar la calidad de la recepción.

Sin embargo, existen algunas características generales de las señales de radio tanto FM como AM que pueden afectar la calidad de la recepción del radio en un vehículo en movimiento, incluso si se usa el mejor de los equipos. Estas características son completamente normales en un área de recepción determinada y no indican una falla del sistema de radio de su NISSAN.

Las condiciones de recepción cambiarán constantemente debido al movimiento del vehículo. Los edificios, el terreno, la distancia de la señal y la interferencia de otros vehículos pueden afectar negativamente la recepción ideal. A continuación, se describen algunos factores que afectan la recepción del radio.

Algunos teléfonos celulares u otros dispositivos pueden causar interferencia o generar un ruido tipo zumbido en las bocinas del sistema de audio. Almacenar el dispositivo en otro lugar puede reducir o eliminar el ruido.



RECEPCIÓN DE RADIO FM

Rango de funcionamiento: el rango de funcionamiento FM normalmente se limita de 40 a 48 km (25 a 30 millas), con FM monoaural (una sola estación) con levemente mayor alcance que FM estéreo. Existen factores externos que a veces pueden interferir con la recepción de la estación FM, incluso si ésta se encuentra dentro de 40 km (25 millas). La intensidad de la señal FM se relaciona directamente con la distancia entre el transmisor y el receptor. Las señales FM siguen un trayecto de línea recta,

presentando muchas de las mismas características que la luz. Por ejemplo, éstas reflejarán los objetos.

Atenuación del sonido y desviación: A medida que el vehículo se aleja de una radio-difusora, las señales tenderán a desvanecerse y/o desviarse.

Estática y fluctuaciones: Cuando hay interferencia en la señal debido a edificios, cerros grandes o a la posición de la antena (normalmente aunada a una distancia considerable de la radiodifusora), se puede percibir estática o fluctuaciones. Esto se puede reducir bajando el ajuste de agudos.

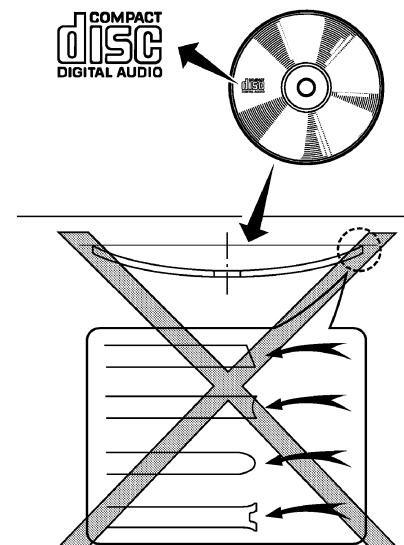
Recepción de múltiples trayectos: Debido a las características de las señales FM, las señales directas y reflejadas alcanzan el receptor al mismo tiempo. Las señales pueden cancelarse entre sí, generando fluctuaciones o pérdida de sonido momentánea.

RECEPCIÓN DE RADIO AM

Las señales AM, debido a su baja frecuencia, pueden desviarse alrededor de los objetos y saltar a través de la tierra. Además, las señales pueden rebotar de la ionósfera y desviarse nuevamente hacia la tierra. Debido a estas características, las señales AM también están sujetas a interferencia, al viajar del transmisor al receptor.

Atenuación del sonido: Ocurre cuando el vehículo pasa debajo de pasos a desnivel o en áreas con muchos edificios altos. También se puede producir por varios segundos durante turbulencias ionosféricas, incluso en áreas donde no hay obstáculos.

Estática: Provocada por tormentas, cables eléctricos, señales eléctricas e incluso semáforos.



PRECAUCIONES DE FUNCIONAMIENTO DEL AUDIO

Reproductor de discos compactos (CD)



PRECAUCIÓN

- No fuerce un disco compacto en la ranura de inserción de CD. Esto podría dañar el CD o el reproductor de CD.
 - Si intenta cargar un CD con la puerta del CD cerrada se podría dañar el CD y/o el reproductor de CD.
 - Sólo se puede cargar un CD a la vez en el reproductor de CD.
- Sólo use discos redondos de 12 cm (4.7 pulg.) de alta calidad que tengan el logotipo "COMPACT disc DIGITAL AUDIO" en el disco o en la caja.
- Durante clima frío o días lluviosos, el reproductor puede funcionar incorrectamente debido a la humedad. Si esto sucede, saque el CD y deshumedezca o ventile completamente el reproductor.
- El reproductor puede dar saltos al manejar en caminos irregulares.
- El reproductor de CD a veces no logra funcionar cuando la temperatura del compartimiento es extremadamente alta o baja. Reduzca/aumente la temperatura antes de utilizarlo.

- No exponga el CD a la luz directa del sol.
- Los CD que están en malas condiciones o sucios, rayados o con huellas digitales pueden no funcionar correctamente.
- Los siguientes CD pueden no funcionar correctamente:
 - Discos compactos con control de copia (CCCD)
 - Discos compactos grabables (CD-R)
 - Discos compactos regrabables (CD-RW)
- No use los siguientes CD, puesto que pueden hacer que el reproductor de CD no funcione correctamente:
 - Discos de 8 cm (3.1 pulg.) con adaptador
 - CD que no sean redondos
 - CD con etiquetas de papel
 - CD que estén torcidos, rayados o con bordes anormales
- En este sistema de audio sólo se pueden reproducir CD pregrabados. No posee capacidad para grabar o copiar CD.
- Si el CD no se puede reproducir, aparecerá uno de los siguientes mensajes.

VERIFIQUE DISCO:

- Confirme que el CD esté correctamente insertado (la etiqueta hacia arriba, etc.).
- Confirme que el CD no esté doblado, torcido o rayado.

PRESS EJECT (Presione expulsar):

este es un error debido al exceso de temperatura en el interior del reproductor. Para sacar el CD presione el botón EJECT (Expulsar). Después de un momento, vuelva a insertar el CD. El CD se puede reproducir cuando la temperatura del reproductor vuelve a la normalidad.

UNPLAYABLE (No reproducible):

No es posible reproducir el archivo en este sistema de audio (sólo CD en formato MP3 o WMA [sólo si está equipado]).

Archivos de audio comprimido (MP3/WMA)

Términos

- **MP3:** MP3 es la abreviatura para Capa de audio 3 de grupo de expertos en imágenes en movimiento. MP3 es el formato de archivos de audio digital comprimido más conocido. Este formato permite un sonido cercano a la "calidad de CD", pero a una fracción del tamaño de los archivos de audio normales. La conversión a MP3 de una pista de audio de un CD-ROM puede reducir el tamaño del archivo en una proporción de aproximadamente 10:1, prácticamente sin pérdida de calidad perceptible. La compresión de MP3 elimina las partes redundantes e irrelevantes de una señal de sonido que el oído humano no escucha.
- **WMA:** Windows Media Audio (WMA)* es un formato de audio comprimido creado por Microsoft como una alternativa al MP3. El códec WMA ofrece mayor compresión de archivos que el códec MP3, lo que permite almacenar más pistas de audio digital en el mismo espacio, en comparación con

los discos en formato MP3 con el mismo nivel de calidad.

- **Velocidad de transmisión de bits:** La velocidad de transmisión de bits indica el número de bits por segundo utilizados por un archivo de música digital. El tamaño y la calidad de un archivo de audio digital comprimido se determinan por la velocidad de transmisión de bits utilizada al codificar el archivo.
- **Frecuencia de muestreo:** La frecuencia de muestreo es la velocidad a la cual las muestras de una señal se convierten de análogas a digitales (conversión A/D) por segundo.
- **Multisession:** Multisession es uno de los métodos para escribir datos en medios de almacenamiento. Escribir datos una sola vez en el medio se llama sesión sencilla, y escribir más de una vez se llama sesión múltiple.

• **Etiqueta ID3/WMA:** La etiqueta ID3/WMA es la parte del archivo codificado MP3 o WMA que contiene información sobre el archivo de música digital, como título de la canción, artista, velocidad de transmisión de bits de codificación, duración de la pista, etc. La información de la etiqueta ID3 aparece en la pantalla en el renglón de Artista/Título de la canción.

* Windows® y Windows Media® son marcas registradas y marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos de América y otros países.

Gráfica de especificación

Medios admitidos			CD, CD-R, CD-RW
Sistemas de archivos admitidos			ISO9660 LEVEL1, ISO9660 LEVEL2, Apple ISO, Romeo, Joliet * ISO9660 Level 3 (escritura en paquetes) no se admite.
Versiones admitidas*1	MP3	Versión	MPEG1, MPEG2, MPEG2.5
		Frecuencia de muestreo	8 a 48 kHz
		Velocidad de transmisión de bits	32 kbps - 320 kbps, VBR
	WMA	Versión	WMA7, WMA8, WMA9
		Frecuencia de muestreo	32 a 48 kHz
		Velocidad de transmisión de bits	32 kbps - 320 kbps, VBR
Información de etiqueta			Etiqueta ID3 VER1.0, VER1.1, VER2.2, VER2.3, (solo MP3), VER2.4
Niveles de carpetas			Niveles de carpetas: 8, Carpetas máximas: 255 (incluyendo la carpeta raíz), Archivos: 999 (máximo 255 archivos por cada carpeta)
Códigos de caracteres desplegables*2			01: ASCII, 02: ISO-8859-1, 03: UNICODE (UTF-16 BOM Big Endian), 04: UNICODE (UTF-16 Non-BOM Big Endian), 05: UNICODE (UTF-8)

*1 No se pueden reproducir archivos creados con una combinación de frecuencia de muestreo de 48 kHz y velocidad de transmisión de bits de 64 kbps.

*2 Los códigos disponibles dependen del tipo de medios, versiones e información que se va a mostrar.

Guía de diagnóstico y corrección de fallas

Síntoma	Causa y medida
No se puede reproducir	Compruebe si el disco se insertó correctamente.
	Compruebe si el disco está rayado o sucio.
	Compruebe si hay condensación en el interior del reproductor. Si fuera así, espere hasta que la condensación desaparezca (aproximadamente 1 hora) antes de usar el reproductor.
	Si hubiera un error por aumento de temperatura, el reproductor de CD reproducirá correctamente después de que vuelva a la temperatura normal.
	Si hay una mezcla de archivos de música CD (datos CD-DA) y archivos MP3/WMA en un mismo CD, sólo se reproducirán los archivos de música CD (datos de CD-DA).
	No se pueden reproducir archivos con extensiones distintas de ".MP3", ".WMA", ".mp3" o ".wma". Además, los códigos de caracteres y número de caracteres para nombres de carpetas y nombres de archivos deben cumplir con las especificaciones.
	Verifique si se llevó a cabo en el disco el proceso de finalización, como el cierre de la sesión y el cierre del disco.
	Compruebe si el disco está protegido por derechos de autor (copyright).
Mala calidad de sonido	Compruebe si el disco está rayado o sucio.
	La velocidad de transmisión de bits puede ser demasiado lenta.
Toma relativamente mucho tiempo antes de que la música comience a reproducirse.	Si hay muchas carpetas o niveles de archivos en el disco MP3/WMA, o si se trata de un disco de múltiples sesiones, la reproducción de música podría tardar un poco en comenzar.
La música se interrumpe o se salta	La combinación del hardware y software de escritura podría no coincidir, o bien, la velocidad de escritura, profundidad de escritura, ancho de escritura, etc. podría no coincidir con las especificaciones. Intente usar una velocidad de escritura más lenta.
Hay saltos en archivos de alta velocidad de transmisión de bits	El salto podría ocurrir con grandes cantidades de datos, como datos con alta velocidad de transmisión de bits.
Durante la reproducción, pasa inmediatamente a la siguiente canción	Si se asignó una extensión ".MP3", ".WMA", ".mp3" o ".wma" a un archivo que no es MP3 o WMA, o si la reproducción está prohibida por alguna protección de derechos de autor (copyright), pasarán aproximadamente 5 segundos sin sonido, y luego el reproductor saltará a la siguiente canción.
Las canciones no se reproducen en el orden deseado	El orden de reproducción es el orden en el cual los archivos fueron escritos por el software. Por lo tanto, los archivos pueden no reproducirse en el orden deseado.

4-48 Pantalla, sistemas de audio, teléfono, calefacción y aire acondicionado

Puerto de conexión USB (bus universal en serie)



ADVERTENCIA

No conecte/desconecte ni opere el dispositivo USB mientras conduce. Hacerlo así puede ser una distracción. Si se distrae, podría perder el control del vehículo y causar un accidente o sufrir heridas graves.



PRECAUCIÓN

- **No inserte a la fuerza el dispositivo USB en el puerto USB. Si inserta el dispositivo USB en posición inclinada o invertida en el puerto, se puede dañar el puerto. Asegúrese de que el dispositivo USB esté correctamente enchufado en el puerto USB.**
- **No sujete la cubierta del puerto USB (sólo si está equipado) al extraer el dispositivo USB del puerto. Esto puede dañar el puerto y la cubierta.**
- **No deje el cable USB en un lugar donde alguien pueda jalarlo en forma accidental. Si se jala el cable se puede dañar el puerto.**

El vehículo no está equipado con dispositivos USB. Los dispositivos USB se deben comprar por separado si fuera necesario. Este sistema no se puede usar para formatear dispositivos USB. Para formatear un dispositivo USB, utilice una computadora personal. En algunos estados o lugares, el dispositivo USB de los asientos delanteros reproduce únicamente sonido sin imágenes por razones reglamentarias, incluso cuando el vehículo está estacionado.

Este sistema admite diversos dispositivos de memoria USB, discos duros USB y reproductores iPod®. Es posible que algunos dispositivos USB no sean compatibles con este sistema.

Los dispositivos USB divididos podrían producirse incorrectamente.

Es posible que algunos caracteres que se usan en otros idiomas (chino, japonés, etc.) no aparezcan correctamente en la pantalla. Se recomienda utilizar caracteres del idioma inglés en los dispositivos USB.

Notas generales para el uso del USB:

Para obtener información adicional, consulte la información del manual del propietario de su dispositivo con respecto al uso y el cuidado apropiados del dispositivo.

Notas sobre el uso del iPod®:

iPod® es una marca registrada de Apple Inc., y cuenta con registros en EE. UU. y otros países.

- Si se conecta mal el iPod® podría desplegarse una marca de verificación encendiéndose y apagándose (parpadeando). Siempre asegúrese de que el iPod® esté bien conectado.
- El iPod® Nano (primera generación) puede permanecer en el modo de avance rápido o retroceso si lo conecta durante una operación de búsqueda. En este caso, por favor restablezca manualmente el iPod®.
- El iPod Nano® (segunda generación) continuará avanzando rápidamente o retrocediendo si lo desconecta durante una operación de búsqueda.

- Si se cambia el modo de reproducción mientras se utiliza el iPod® Nano (segunda generación) podría aparecer un título de canción incorrecto.
- Los libros de audio podrían no reproducirse en el mismo orden en el que aparecen en un iPod®.
- Los archivos de video grandes retardan las respuestas en un iPod®. La pantalla central del vehículo puede apagarse momentáneamente, pero se recuperará pronto.
- Si un iPod® selecciona automáticamente archivos de video grandes mientras está en el modo de selección aleatoria, la pantalla central del vehículo podría ponerse negra momentáneamente, pero se recuperará pronto.

Transmisión de audio vía Bluetooth®

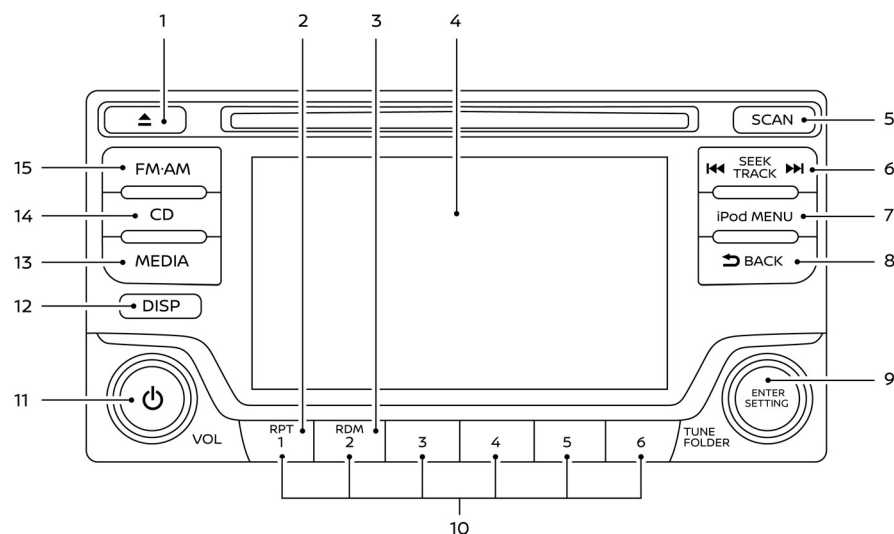
- Algunos dispositivos de audio Bluetooth® podrían no ser reconocidos por el sistema de audio del vehículo.

- Para utilizar el audio Bluetooth®, es necesario configurar la conexión inalámbrica entre un dispositivo de audio Bluetooth® compatible y el módulo Bluetooth® del vehículo.
- El procedimiento de operación del reproductor de audio Bluetooth® variará según los dispositivos. Asegúrese de saber cómo operar su dispositivo de audio antes de usarlo con este sistema.
- El audio Bluetooth® se puede detener en las siguientes condiciones:
 - Al recibir una llamada en el sistema telefónico de manos libres.
 - Al verificar la conexión al teléfono de manos libres.
- No coloque el dispositivo de audio Bluetooth® en un área rodeada de metal o lejos del módulo Bluetooth® del vehículo para evitar que se degrade la calidad del sonido y se interrumpa la conexión inalámbrica.

- Mientras está conectado un dispositivo de audio a través de la conexión inalámbrica Bluetooth® la energía de la batería del teléfono móvil se puede descargar más rápidamente que lo habitual.

- Este sistema admite el perfil de distribución de audio Bluetooth® (A2DP, AVRCP).

 Bluetooth® BLUETOOTH® es una marca registrada de propiedad de Bluetooth SIG, Inc. con licencia para Visteon.



RADIO FM/AM CON REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS (CD)

1. Botón "CD eject" (Expulsar CD)
2. Botón RPT (Repetir)

3. Botón RDM (Reproducción aleatoria)
4. Pantalla
5. Botón SCAN (Explorar)
6. ◀▶ Botón SEEK/TRACK (Buscar/Pista)
7. Botón iPod MENU (Menú del iPod)

8. ⏮ Botón BACK (Atrás)
9. Perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta)/botón ENTER/SETTING (Aceptar/Configurar)
10. Botones de selección de estación (1-6)
11. ⏻ Botón (power [Encendido])/perilla de control VOL (volumen)
12. Botón DISP (Pantalla)
13. Botón MEDIA (Medios)
14. Botón CD
15. Botón FM-AM

Para obtener información adicional acerca de todas las precauciones para el funcionamiento, consulte "Precauciones para el funcionamiento del audio" en esta sección.

Principal funcionamiento de audio

ⓘ **Perilla de control (POWER)/VOL (Encendido/Volumen)**

Ponga el interruptor de encendido en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido) y, luego, oprima el botón ⓘ mientras el sistema está apagado para encender la última fuente de audio que se estaba reproduciendo inmediatamente antes de apagar el sistema. Si oprime el botón ⓘ con el sistema encendido, el sistema se apaga.

Gire la perilla de control VOL para ajustar el volumen.

Este vehículo puede estar equipado con la función de Volumen sensible a la velocidad. Cuando está activa esta característica, el volumen del audio cambia cuando cambia la velocidad del vehículo.

Botón ACEPTAR/CONFIGURAR

Cuando se muestra la pantalla de audio, oprima el botón ENTER/SETTING (Aceptar/Configurar) para mostrar la pantalla de ajustes en la visualización. Gire la perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta) para navegar por las opciones y luego presione el botón ENTER/SETTING (Aceptar/Configurar) para realizar su selección.

Audio		
	Bluetooth	ACTIVA o DESACTIVA el Bluetooth®.
	Graves	Ajusta los graves en el nivel deseado.
	Agudos	Ajusta los agudos en el nivel deseado.
	Balance	Ajusta el balance en el nivel deseado. El balance ajusta el nivel del sonido entre las bocinas izquierdas y derechas.
	Atenuación	Ajusta la atenuación al nivel deseado. En el modo Atenuación del sonido se ajusta el nivel de sonido entre las bocinas delanteras y traseras.
	Brillo	Ajuste el brillo para cambiar la apariencia de la pantalla.
	Contraste	Ajuste el contraste para cambiar la apariencia de la pantalla.
	Ajuste del reloj	Le permite al usuario ajustar la hora manualmente. Para ajustar el reloj: 1. Presione el botón ENTER/SETTING (Aceptar/Configurar). 2. Gire el selector TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta) para seleccionar "Clock Adjust" (Ajuste del reloj). 3. Presione el botón ENTER/SETTING (Aceptar/Configurar). 4. Gire el selector TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta) para ajustar las horas. 5. Presione el botón ENTER/SETTING (Aceptar/Configurar). 6. Gire la perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta) para ajustar los minutos. 7. Presione el botón ENTER/SETTING (Aceptar/Configurar). 8. Presione el botón BACK (Atrás)  para terminar.
	Reloj en pantalla	ACTIVA o DESACTIVA el reloj en la esquina superior derecha de la pantalla.
	Pantalla RDS	ACTIVA o DESACTIVA la información RDS que se muestra en la pantalla mientras está tocando el radio.
	Volumen sensible a la velocidad. (Volumen sensible a la velocidad)	Ajusta la función de volumen sensible a la velocidad, que aumenta el volumen del sistema de audio conforme aumenta la velocidad del vehículo. Para deshabilitar la función, ponga en "OFF" (Desactivada). Mientras más alto es el ajuste, mayor es el incremento del volumen con respecto a la velocidad del vehículo.
	Volumen AUX	Seleccione un ajuste de 0 a +3 para controlar el aumento del volumen entrante del dispositivo auxiliar. Un ajuste de 0 no proporciona ningún aumento adicional del volumen. Un ajuste de +3 proporciona el aumento más grande del volumen.
	Selección del idioma	Seleccione el idioma deseado para el sistema de entre las opciones disponibles.
	Cambio automático de la fuente	Seleccione ON (Encendido) u OFF (Apagado) para el cambio automático de la fuente. Con el modo de cambio automático de la fuente encendido, cuando el dispositivo esté conectado en el puerto USB, el radio cambiará de forma automática al dispositivo USB como fuente. Con el modo de cambio automático de la fuente apagado, cuando el dispositivo esté conectado en el puerto USB, el radio permanecerá encendido con la fuente que esté seleccionada en el momento.

También es posible ajustar los bajos, los agudos, el balance y la atenuación presionando el botón ENTER/SETTING (Aceptar/Configurar) y girando la perilla de control TUNE/FOLDER (Sintonizar/Configurar) para seleccionar el elemento que desea ajustar. Cuando aparezca el elemento deseado en la pantalla, gire la sintonización para ajustar y luego presione el botón ENTER/SETTING (Aceptar/Configurar) hasta que la pantalla regrese a la pantalla principal de audio. Si no se presiona el botón durante aproximadamente 10 segundos, la pantalla del radio o del CD volverá a aparecer automáticamente.

Botón DISP (Mostrar)

La visualización de la pantalla se puede cancelar presionando el botón DISP (Mostrar). Luego, puede escuchar la música que se está reproduciendo. Si desea mostrar la pantalla otra vez, oprima el botón DISP (Mostrar) una vez más u oprima el botón FM AM o MEDIA (Medios).

Botón CD

Cuando el botón CD se oprime con el sistema apagado y el disco compacto cargado, el sistema se activará y el disco com-

pacto comenzará a reproducirse. Cuando se presiona el botón CD con un disco compacto cargado mientras se está escuchando el radio, éste se apagará automáticamente y el disco compacto comenzará a reproducirse.

Botón MEDIA (Medios)

Si se oprime el botón MEDIA (Medios), las pantallas cambian de la siguiente manera: iPod®/USB Audio de Bluetooth AUX CD iPod®/USB

➔ Botón BACK (Atrás)

Cuando se presiona el botón de BACK (Atrás), se regresa la pantalla anterior.

Botón iPod MENU (Menú del iPod)

Presione el botón iPod® MENU (Menú del iPod®) mientras el iPod® está conectado para mostrar en la pantalla de audio el menú de operación del iPod®. Desplácese por la lista del menú utilizando la perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta). Presione el botón ENTER/SETTING (Intro/Ajustar) para seleccionar un elemento del menú.

Para obtener información adicional, consulte el manual del propietario del iPod®.

Funcionamiento de radio FM/AM

Selección de la banda FM-AM

Al presionar el botón FM-AM se cambiará la banda de la siguiente forma:

AM→FM1→FM2→AM

Perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta)

Gire la perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta) hacia la izquierda o hacia la derecha para sintonizar manualmente.

◀▶ Sintonización con Buscar

Oprima el botón SEEK/TRACK (Buscar/Pista) ◀◀ o ▶▶ para sintonizar de frecuencias bajas a altas o de frecuencias altas a bajas y detenerse en la siguiente radiodifusora.

Sintonización con SCAN (Explorar)

Presione el botón SCAN (Explorar) para detenerse en cada radiodifusora durante 5 segundos. Mientras el radio está sintonizando con scan (Explorar) aparece la palabra SCAN en la pantalla.

Si se oprime nuevamente el botón durante este período de 5 segundos, se detendrá la BÚSQUEDA y el radio permanecerá sintonizado en esa estación. Si el botón SCAN (Explorar) no se presiona dentro de 5 segundos, la sintonización con SCAN (Explorar) se mueve a la siguiente estación.

Funcionamiento de los botones 1 a 6 de memoria de estaciones

Se puede programar seis estaciones para la banda AM. Se pueden programar doce estaciones para la banda FM (6 para FM1, 6 para FM2).

1. Elija la banda AM, FM1 o FM2 del radio utilizando el botón de selección AM-FM.
2. Sintonice la estación deseada usando el modo manual, SEEK (Buscar) o SCAN (Explorar). Presione y sostenga cualquiera de los botones de memoria de la estación deseada (1 – 6) hasta que se actualice el número programado con anterioridad y el sonido se enmudece brevemente.
3. El indicador de la estación se encenderá y se reanudará el sonido. La programación ha finalizado.

4. Se pueden programar otros botones de la misma manera.

Si el cable de la batería se desconecta o si se abre el fusible, se cancelará la memoria del radio. En dicho caso, vuelva a programar las estaciones deseadas.

Funcionamiento del reproductor de discos compactos (CD)

Gire el interruptor de encendido a la posición "ACC" (Accesorios) u "ON" (Encendido) e inserte el disco compacto (CD) en la ranura con la etiqueta hacia arriba. El CD será guiado automáticamente dentro de la ranura y comenzará a reproducirse.

Después de cargar el CD, aparece en la pantalla el número de pistas del CD y el tiempo de reproducción.

Si el radio ya está funcionando, se apagará automáticamente y se reproducirá el CD.

Si el sistema se apagó mientras se estaba reproduciendo el CD, si se presiona el botón  (encendido) se reproducirá el CD.

No utilice discos de 8 cm (3.1 pulg.).

Botones SEEK/TRACK (Buscar/Pista)

Cuando se presiona el botón FF (Avance rápido) o REW (Retroceso) por más de 1.5 segundos mientras se está reproduciendo un CD, el CD se reproduce mientras se realiza el avance rápido o retroceso. Cuando se suelta el botón, el CD regresa a la velocidad de reproducción normal.

Si se presiona el botón FF (Avance rápido) o REW (Retroceso) durante menos de 1.5 segundos mientras se reproduce un CD, se reproducirá la siguiente pista o el principio de la pista actual del CD.

Repetir (RPT)

Cuando presiona el botón de reproducción RPT (Repetir) mientras se está reproduciendo el CD, el patrón de reproducción se puede cambiar de la siguiente manera:

(CD)

Normal ↔ Repetición de 1 pista

(CD con archivos de audio comprimido)

Normal Repetir 1 carpeta Repetir 1 pista
Normal

Reproducir aleatoriamente (RDM)

Cuando se presiona el botón RDM (Reproducir aleatoriamente) mientras se está reproduciendo un CD, el patrón de reproducción se puede cambiar de la siguiente manera:

(CD)

Normal ↔ 1 disco aleatorio

(CD con archivos de audio comprimido)

Normal 1 disco aleatorio 1 carpeta aleatoria
Normal

Expulsar CD

Cuando se presiona el botón CD EJECT (Expulsar CD) con un disco compacto cargado, este se expulsará.

Cuando se presiona este botón mientras se está reproduciendo el CD, este se expulsará.

Si se expulsa el CD y no sale, se introducirá nuevamente en la ranura para protegerlo.

Enchufe AUX IN

El enchufe AUX IN (Entrada auxiliar) se encuentra debajo de los controles de la cale-

facción y del aire acondicionado. El enchufe de audio AUX IN (Entrada auxiliar) acepta cualquier entrada de audio analógica estándar, por ejemplo, un tocadiscos, reproductor de CD, reproductor de MP3 portátil o computadora portátil.

MEDIA (Medios)

Cargue un CD y luego presione el botón MEDIA (Medios) hasta que el modo CD aparezca en la pantalla. Presionando el botón MEDIA (Medios) repetidamente manipulará a través de los modos CD, USB, Audio de Bluetooth® y AUX.

Modo de visualización de CD/MP3

Mientras escucha un CD MP3/WMA, hay cierto texto que puede aparecer en la pantalla si el CD ha sido codificado con la información del texto. Según como esté codificado el CD MP3/WMA, pueden aparecer datos como artista, canción y carpeta.

También se despliega en la pantalla el número de pista y el número total de pistas en la carpeta actual o en el disco actual.

Perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta) (únicamente CD MP3/WMA)

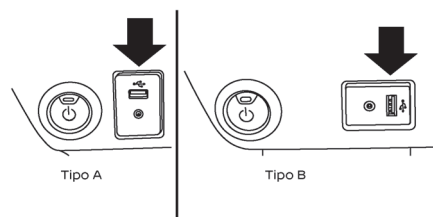
Si se está reproduciendo un CD MP3/WMA con múltiples carpetas, gire la perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta) para cambiar carpetas. Gire la perilla hacia la izquierda para saltarse una carpeta hacia atrás. Gire la perilla hacia la derecha para saltarse una carpeta hacia adelante.

Características adicionales

Para obtener información adicional acerca del reproductor iPod® disponible con este sistema, consulte "Operación del reproductor iPod®" en esta sección.

Para obtener información adicional sobre el puerto de conexión USB (bus de serie universal) disponible con este sistema, consulte "Funcionamiento del puerto de conexión USB (bus de serie universal)" en esta sección.

Para obtener información adicional sobre la interfaz de audio Bluetooth® disponible con este sistema, consulte "Transmisión de audio Bluetooth®" en esta sección.



PUERTO DE CONEXIÓN USB (BUS UNIVERSAL EN SERIE)

Conectar un dispositivo al puerto de conexión USB (Bus de serie universal)



ADVERTENCIA

No conecte/desconecte ni opere el dispositivo USB mientras conduce. Hacerlo así puede ser una distracción. Si se distrae, podría perder el control del vehículo y causar un accidente o sufrir lesiones graves.



PRECAUCIÓN

- **No inserte a la fuerza el dispositivo USB en el puerto USB. Si inserta el dispositivo USB en posición inclinada o invertida en el puerto, se puede dañar el puerto. Asegúrese de que el dispositivo USB esté correctamente enchufado en el puerto USB.**
- **No sujete la cubierta del puerto USB (sólo si está equipado) al extraer el dispositivo USB del puerto. Esto puede dañar el puerto y la cubierta.**
- **No deje el cable USB en un lugar donde alguien pueda jalarlo en forma accidental. Si se jala el cable se puede dañar el puerto.**

Para obtener información adicional, consulte la información del manual del propietario de su dispositivo con respecto al uso y el cuidado apropiados del dispositivo.

El puerto de conexión USB se encuentra debajo de los controles de la calefacción y del aire acondicionado. Inserte el dispositivo USB en el puerto.

Si se conecta un dispositivo de almacenamiento compatible en el puerto, se pueden reproducir archivos de audio compatibles del dispositivo de almacenamiento a través del sistema de audio del vehículo.

Funcionamiento con archivos de audio

Botón MEDIA (Medios)

Ponga el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido) o ACC (Accesorios) y presione el botón MEDIA (Auxiliar) para cambiar al modo de entrada USB. Si se está reproduciendo un CD o está conectada otra fuente de audio en la toma de entrada AUX (Entrada auxiliar), el botón MEDIA (Medios) alterna entre las cuatro fuentes.



Botones SEEK/TRACK

(Buscar/Pista)

Cuando se presiona por más de 1.5 segundos el botón ◀◀ o ▶▶ mientras se reproduce una memoria USB, la memoria USB continuará reproduciéndose mientras la adelanta o retrocede rápidamente. Cuando se suelta el botón, la memoria USB regresa a la velocidad de reproducción normal.

Cuando se presiona por menos de 1.5 segundos el botón **⏮** o **⏭** mientras se reproduce una memoria USB, se reproducirá la siguiente pista o el principio de la pista actual de la memoria USB.

REPETIR (RPT)

Cuando se presiona el botón RPT (Repetir) mientras se está reproduciendo el dispositivo USB, el patrón de reproducción se puede cambiar de la siguiente forma:

Para cambiar el modo de reproducción, oprima repetidamente el botón "RPT" (Repetir) y el modo cambiará de la siguiente manera.

Normal Repetir 1 carpeta Repetir 1 pista
Normal

REPRODUCIR ALEATORIAMENTE (RDM)

Cuando se presiona el botón RDM (Reproducir aleatoriamente) mientras se está reproduciendo un dispositivo USB, el patrón de reproducción se puede cambiar de la siguiente manera:

Para cambiar el modo de reproducción, oprima repetidamente el botón "RDM" (Reproducción aleatoria) y el modo cambiará de la siguiente manera:

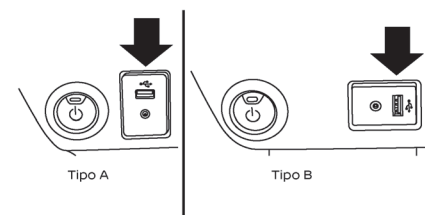
Normal Todo aleatorio 1 carpeta aleatoria
Normal

Perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/ Carpeta)

Si el dispositivo USB tiene múltiples carpetas con archivos de audio, gire la perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta) para cambiar carpetas. Gire la perilla hacia la izquierda para saltarse una carpeta hacia atrás. Gire la perilla hacia la derecha para saltarse una carpeta hacia adelante. Si el dispositivo USB tiene solamente una carpeta de archivos de audio, cuando se gira la perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta) en cualquier dirección se regresará a la primera pista del dispositivo USB.

➡ Botón BACK (Atrás)

Cuando se presiona el botón de BACK (Atrás) ➡, se regresa a la pantalla anterior.



FUNCIONAMIENTO DEL REPRODUCTOR IPOD®

Conexión del iPod®



ADVERTENCIA

No conecte/desconecte ni opere el dispositivo USB mientras conduce. Hacerlo así puede ser una distracción. Si se distrae, podría perder el control del vehículo y causar un accidente o sufrir lesiones graves.



PRECAUCIÓN

- **No inserte a la fuerza el dispositivo USB en el puerto USB. Si inserta el dispositivo USB en posición inclinada o invertida en el puerto, se puede dañar el puerto. Asegúrese de que el dispositivo USB esté correctamente enchufado en el puerto USB.**
- **No sujete la cubierta del puerto USB (sólo si está equipado) al extraer el dispositivo USB del puerto. Esto puede dañar el puerto y la cubierta.**
- **No deje el cable USB en un lugar donde alguien pueda jalarlo en forma accidental. Si se jala el cable se puede dañar el puerto.**

Para obtener información adicional, consulte la información del manual del propietario de su dispositivo con respecto al uso y el cuidado apropiados del dispositivo.

Para conectar un iPod® al vehículo y que este se pueda controlar por medio del sistema de audio y de la pantalla, utilice el puerto de conexión USB que se encuentra debajo de los controles de la calefacción y el aire acondicionado. Conecte en el iPod® el extremo del cable específico para el

iPod® y el extremo USB del cable en el puerto de conexión USB del vehículo. Si su iPod® se puede cargar utilizando una conexión USB, la batería se cargará mientras está conectado al vehículo con el interruptor de encendido en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido).

Para desconectar el iPod® del vehículo, quite el extremo USB del cable del puerto de conexión USB del vehículo y luego quite el cable del iPod®.

*iPod® es una marca registrada de Apple Inc., registrada en EE. UU. y otros países.

Compatibilidad

Están disponibles los siguientes modelos:

- iPhone® de tercera generación (versión del firmware iOS 2.1-4.2.1)
- iPhone® de cuarta generación (versión del firmware iOS 4.0-6.1.3)
- iPhone® de quinta generación (versión del firmware iOS 6/6.0)
- iPod® de quinta generación (versión del firmware iOS 6.0.0-6.1.4)
- iPod Classic® de primera generación (versión del firmware 1.1.1 o 2.0.1)
- iPod Classic® de segunda generación (versión del firmware 2.0.1)
- iPod touch® de primera generación (versión del firmware 1.1-2.2.1)
- iPod touch® de segunda generación (versión del firmware iOS 2.1.1-2.2.1)
- iPod Touch® de tercera generación (versión del firmware iOS 3.1-3.1.3)
- iPod touch® de cuarta generación (versión del firmware iOS 4.1-6.1.3)
- iPod touch® de quinta generación (versión del firmware iOS 6.0.0-6.1.3)
- iPod nano® de primera generación (versión del firmware 1.3.1)
- iPod nano® de segunda generación (versión del firmware 1.1.3)
- iPod nano® de tercera generación (versión del firmware 1.0.0-1.1.3)
- iPod nano® de cuarta generación (versión del firmware 1.0.2-1.0.4)
- iPod nano® de quinta generación (versión del firmware 1.0.1-1.0.2)
- iPod nano® de sexta generación (versión del firmware 1.0-1.2)
- iPod nano® de séptima generación (versión del firmware 1.0.0-1.0.1)

Es posible que el iPod touch® no responda rápidamente con el sistema en algunos casos.

Asegúrese de que el firmware de su iPod® esté actualizado.

Principal funcionamiento de audio

Ponga el interruptor de encendido en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido). Luego, presione repetidamente el botón MEDIA (Medios) para cambiar al modo iPod®.

Si el sistema se apagó mientras se estaba reproduciendo el iPod®, si se presiona el botón  (encendido) se reproducirá el iPod®.

Botón iPod MENU (Menú del iPod)

Oprima el botón iPod MENU (Menú del iPod) mientras el menú de funcionamiento del iPod® se muestra en la visualización de audio. Desplácese por la lista del menú utilizando la perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta). Presione el botón ENTER/SETTING (Intro/Ajustar) para seleccionar

un elemento del menú. Los elementos del menú del iPod® aparecen en la pantalla en el siguiente orden:

- Now Playing (Reproducción en curso)
- Listas de reproducción
- Artistas
- Álbumes
- Canciones
- Podcasts
- Géneros
- Compositores
- Audiolibros
- Shuffle Songs (Reproducir aleatoriamente canciones)

Para obtener información adicional sobre cada elemento, consulte el manual del propietario del iPod®.

Botón MEDIA (Medios)

Ponga el interruptor de encendido en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido). Luego, presione el botón MEDIA (Medios) para cambiar al modo iPod®.

Si se está reproduciendo otra fuente de audio y se conecta el iPod®, presione el botón MEDIA (Medios) para cambiar al modo iPod®.

Si el sistema se apagó mientras se estaba reproduciendo el iPod®, si se presiona el botón  (encendido) se reproducirá el iPod®.

Para obtener información adicional, consulte el manual del propietario del iPod®.

Botones SEEK/TRACK (Buscar/Pista)

Cuando se presiona por más de 1.5 segundos el botón  o  mientras se está reproduciendo algo en el iPod®, el iPod® continuará la reproducción mientras lo adelanta rápido o lo retrocede. Cuando se suelta el botón, el iPod® regresa a la velocidad normal de reproducción.

Cuando se presiona por menos de 1.5 segundos el botón  o  mientras se está reproduciendo algo en el iPod®, se producirá la siguiente pista o el principio de la pista actual del iPod®.

REPETIR (RPT)

Cuando se presiona el botón de reproducción RPT (Repetir) mientras se está reproduciendo una pista, el patrón de reproducción se puede cambiar de la siguiente manera:

Repeat Off (Desactivar repetir)→1 Track Repeat (Repetir 1 pista)→All Repeat (Repetir todo)→Repeat Off (Desactivar repetir)

REPRODUCIR ALEATORIAMENTE (RDM)

Cuando se presiona el botón de reproducción RDM (Reproducir aleatoriamente) mientras se está reproduciendo una pista, el patrón de reproducción se puede cambiar de la siguiente manera:

Shuffle Off (Desactivar reproducción aleatoria) Track Shuffle (Reproducir aleatoriamente las pistas) Album Shuffle (Reproducir aleatoriamente los álbumes) Shuffle Off (Desactivar reproducción aleatoria)

➡ Botón BACK (Atrás)

Cuando se presiona el botón de BACK (Atrás) ➡ , se regresa a la pantalla anterior.

TRANSMISIÓN DE AUDIO VÍA BLUETOOTH®

Si tiene un dispositivo de audio compatible con Bluetooth® que es capaz de reproducir archivos de audio, se puede conectar el dispositivo al sistema de audio del vehículo para que los archivos de audio del dispositivo se reproduzcan por las bocinas del vehículo. Para obtener información adicional, consulte "Radio FM/AM con reproductor de discos compactos (CD)" en esta sección.

NOTA:

Para obtener más información respecto de la transmisión de audio Bluetooth®, consulte el Manual del propietario del teléfono celular.

Cómo conectar el audio Bluetooth®

Para conectar el dispositivo de audio compatible con Bluetooth® al vehículo, siga el siguiente procedimiento:

1. Presione el botón ENTER/SETTING (Aceptar/Configurar).
2. Seleccione "Bluetooth".

3. Seleccione "Add phone" (Agregar teléfono). Esta misma pantalla se puede acceder para quitar, reemplazar o seleccionar un dispositivo Bluetooth® diferente.
4. El sistema reconoce el comando y le pide que inicie la conexión desde el teléfono. El procedimiento de enlace del teléfono móvil varía según los distintos modelos de teléfonos móviles. Para obtener información adicional, consulte el manual del propietario del celular. También puede visitar www.nissan.com.mx para obtener instrucciones acerca de la conexión de teléfonos móviles recomendados por NISSAN.

Principal funcionamiento de audio

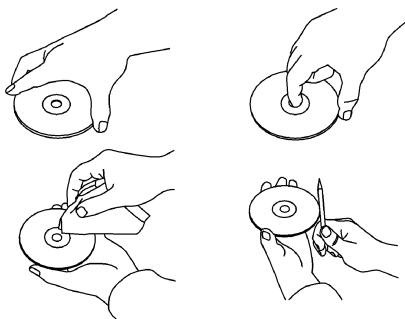
Para cambiar al modo de audio Bluetooth®, presione el botón MEDIA (Medios) repetidamente hasta que se despliegue el modo de audio Bluetooth® en la pantalla. Utilice los controles de audio del vehículo o los controles del dispositivo Bluetooth® para reproducir, pausar, saltarse o regresar pistas.

FUNCIONAMIENTO DEL REPRODUCTOR DEL DISPOSITIVO AUXILIAR

El enchufe de entrada AUX (Entrada auxiliar) se encuentra debajo de los controles de la calefacción y del aire acondicionado. El enchufe de entrada AUX (Entrada auxiliar) acepta cualquier entrada de audio analógica estándar, por ejemplo, un tocadiscos, reproductor de CD, reproductor de MP3 portátil o computadora portátil.

NISSAN recomienda encarecidamente el uso de un minienchufe estéreo cuando conecte su dispositivo de música al sistema de audio. Es posible que la música no se reproduzca correctamente cuando se utiliza el cable monoaural.

Para cambiar al modo AUX, pulse el botón MEDIA (Medios) hasta que se seleccione el modo AUX (Auxiliar), mientras el interruptor de encendido está en la posición "ON" (Encendido) o "ACC" (Accesorios).



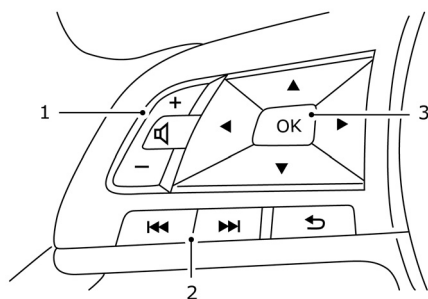
CUIDADO Y LIMPIEZA DE UN CD

- Tome un CD por sus bordes. No doble el disco. Nunca toque la superficie del disco.
- Coloque siempre los discos en la caja de almacenamiento cuando no se estén usando.
- Para limpiar un disco, limpie la superficie desde el centro hacia el borde exterior usando un paño limpio y suave. No limpie el disco con movimiento circular.
- No use limpiadores de discos convencionales ni alcohol destinado para uso industrial.

- Un disco nuevo puede estar áspero en el centro y en los bordes exteriores. Elimine las asperezas frotando los bordes interiores y exteriores con el costado de un lápiz, como se ilustra.

INTERRUPTOR EN EL VOLANTE DE LA DIRECCIÓN PARA CONTROL DE AUDIO

El sistema de audio se puede manejar con los controles en el volante de la dirección.



1. Interruptor de control de volumen
2. ◀▶ Interruptores Buscar/Pista
3. Botón OK (Aceptar)

Interruptor de control de volumen

Presione el interruptor de control de volumen para aumentar o disminuir el volumen.

Botón OK (Aceptar)

Presione el botón OK (Aceptar) para moverse entre las opciones de audio tanto en la pantalla de información del vehículo como en la pantalla.

◀▶ Interruptores Buscar/Pista

AM y FM:

- Presione o mantenga presionado durante menos de 1.5 segundos para aumentar o disminuir la estación preestablecida.
- Presione o mantenga presionado durante más de 1.5 segundos para buscar hacia arriba o hacia abajo la siguiente estación.

iPod®:

- Presione o mantenga presionado durante menos de 1.5 segundos para aumentar o disminuir el nro. de pista.
- Presione o mantenga presionado durante más de 1.5 segundos para aumentar o disminuir el nro. de carpeta.

CD:

- Presione o mantenga presionado durante menos de 1.5 segundos para aumentar o disminuir el nro. de pista.
- Presione o mantenga presionado durante más de 1.5 segundos para aumentar o disminuir el número de carpeta (si se están reproduciendo archivos de audio comprimido).

USB:

- Presione o mantenga presionado durante menos de 1.5 segundos para aumentar o disminuir el nro. de pista.
- Presione o mantenga presionado durante más de 1.5 segundos para aumentar o disminuir el nro. de carpeta.

ANTENA

El vehículo está equipado con una antena tipo aleta de tiburón y en la parte interior del cristal trasero está impreso un patrón de la antena.



PRECAUCIÓN

- **No ponga película metalizada cerca del cristal de la ventanilla trasera ni sujete piezas metálicas en él. Esto puede causar recepción deficiente o ruido.**
- **Al limpiar la parte interior del cristal trasero, tenga cuidado de no rayar ni dañar la antena del cristal trasero. Limpie ligeramente la antena con un paño suave y húmedo.**

TELÉFONO DE AUTOMÓVIL O RADIO CB

Durante la instalación de un radio CB o un teléfono para el vehículo, asegúrese de tomar las siguientes precauciones; de lo contrario, el nuevo equipo puede tener efectos negativos en el sistema de control del motor y otras piezas electrónicas.



ADVERTENCIA

- Por ningún motivo debe utilizar teléfonos celulares durante la conducción, ya que debe prestar toda su atención al funcionamiento del vehículo. Algunas jurisdicciones prohíben el uso de teléfonos celulares durante la conducción.
- Si tiene que realizar una llamada mientras el vehículo está en movimiento, se recomienda ampliamente utilizar el modo de operación de teléfono de manos libres. Siempre esté muy atento cuando esté manejando un vehículo.
- Si no puede prestar total atención al funcionamiento del vehículo mientras habla por teléfono, deténgase en un lugar seguro para hacerlo.



PRECAUCIÓN

- Mantenga la antena lo más alejada posible de los módulos de control electrónico.
- Mantenga el cable de la antena a más de 20 cm (8 pulg.) del mazo de cables del sistema de control electrónico. No coloque el cable de la antena junto al mazo de cables.
- Ajuste la relación de las ondas estacionarias de la antena de acuerdo con las recomendaciones del fabricante.
- Conecte el cable de tierra desde el chasis del radio CB a la carrocería.
- Para obtener información adicional, se recomienda que visite a su distribuidor LEAF certificado por NISSAN.

SISTEMA TELEFÓNICO DE MANOS LIBRES BLUETOOTH®



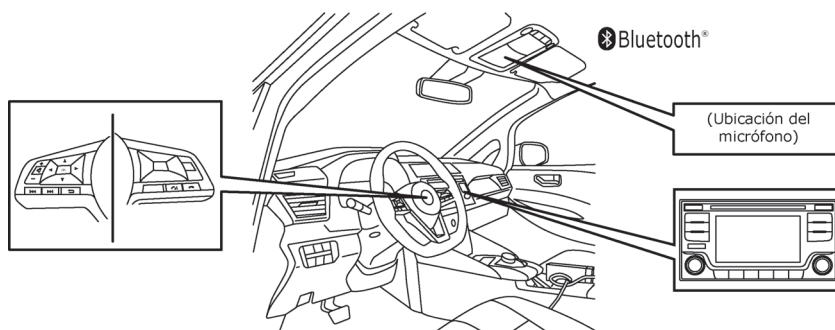
ADVERTENCIA

- Use el teléfono una vez que haya detenido el vehículo en un lugar seguro. Si tiene que usar un teléfono mientras maneja, esté siempre muy atento a la conducción del vehículo.
- Si no puede prestar total atención al funcionamiento del vehículo mientras habla por teléfono, deténgase en un lugar seguro para hacerlo.



PRECAUCIÓN

Para evitar que se descargue el acumulador del vehículo, use el teléfono una vez que la luz indicadora READY to drive (Listo para conducir) esté encendida.



Este NISSAN cuenta con sistema telefónico de manos libres Bluetooth®. Si tiene un teléfono celular habilitado con Bluetooth® compatible, puede establecer la conexión inalámbrica entre su teléfono celular y el módulo telefónico del vehículo. Con la tecnología inalámbrica Bluetooth®, puede realizar o recibir llamadas telefónicas con manos libres con su teléfono móvil en el vehículo.

Una vez que su teléfono móvil se enlaza al módulo telefónico del vehículo, no se requiere ningún otro procedimiento de conexión telefónica. El teléfono se conectará automáticamente con el módulo telefónico del vehículo al poner el interruptor de

encendido en posición ON (Encendido) si el teléfono móvil previamente conectado está encendido y dentro del vehículo.

NOTA:

Algunos dispositivos requieren que el usuario acepte conexiones específicas para ciertas características (como la descarga de la agenda telefónica). Si el teléfono no se conecta automáticamente al sistema, consulte el manual del propietario del teléfono para obtener más detalles acerca del funcionamiento del dispositivo.

Puede conectar hasta cinco diferentes teléfonos celulares Bluetooth® al módulo telefónico del vehículo. Sin embargo, sólo puede hablar en un teléfono móvil a la vez.

Antes de usar el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®, consulte las siguientes notas:

- Establezca la conexión inalámbrica entre un teléfono celular compatible y el módulo telefónico del vehículo antes de utilizar el sistema telefónico de manos libres.
- Es posible que algunos teléfonos celulares con Bluetooth® habilitado no sean reconocidos o no funcionen correctamente. Para obtener una lista de teléfonos recomendados, visite www.nissan.com.mx.
- No podrá utilizar el teléfono con manos libres bajo las siguientes condiciones:
 - El vehículo está fuera del área de servicio móvil.
 - El vehículo está en un área en la que es difícil recibir señal móvil; como dentro de un túnel, en un estacionamiento subterráneo, cerca de un edificio de gran altura o en un área montañosa.
 - El teléfono móvil está bloqueado para evitar que se marque.

- Cuando la condición de la onda de radio no es la ideal o el sonido ambiente es demasiado alto, puede ser difícil escuchar la voz de otras personas durante una llamada.
- No coloque el teléfono móvil en un área rodeada de metal o lejos del módulo telefónico del vehículo para evitar que se deteriore la calidad del tono y se interrumpa la conexión inalámbrica.
- Cuando un teléfono móvil está conectado mediante una conexión inalámbrica Bluetooth®, la energía de la batería del teléfono móvil se puede descargar más rápidamente que lo habitual. El sistema telefónico de manos libres Bluetooth® no puede cargar teléfonos móviles.
- Para obtener información adicional, consulte "Guía de diagnóstico y corrección de fallas" en esta sección. También puede visitar www.nissan.com.mx para obtener ayuda sobre el diagnóstico y corrección de fallas si el sistema de teléfono de manos libres parece funcionar incorrectamente.

- Algunos teléfonos celulares u otros dispositivos pueden causar interferencia o generar un ruido tipo zumbido en las bocinas del sistema de audio. Almacenar el dispositivo en otro lugar puede reducir o eliminar el ruido.
- Para obtener información adicional respecto de las cargas del teléfono, la antena del teléfono celular y el cuerpo, etc., consulte el manual del propietario del teléfono celular.

INFORMACIÓN NORMATIVA

Información Regulatoria de la FCC

PRECAUCIÓN: para cumplir con las normas de exposición a radiofrecuencias de la FCC, use exclusivamente la antena suministrada. Las antenas, alteraciones o conexiones no autorizadas pueden dañar el transmisor e infringir las regulaciones de la FCC.

La operación de este aparato está sujeta a dos condiciones:

1. este no puede causar interferencia y
2. este debe aceptar cualquier interferencia, inclusive la interferencia que pudiera causar el uso inadecuado del propio dispositivo.

Información regulatoria de la IC

- Su funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluso aquellas que pudieran provocar un funcionamiento no deseado del dispositivo.
- Este aparato digital Clase B cumple todos los requisitos del Reglamento Canadiense de Equipos Causantes de Interferencia.

 **Bluetooth®** BLUETOOTH® es una marca registrada de propiedad de Bluetooth SIG, Inc. con licencia para Visteon.

USO DEL SISTEMA

El sistema de reconocimiento de voz permite el funcionamiento del sistema telefónico de manos libres Bluetooth®.

Si el vehículo está en movimiento, algunos comandos pueden no estar disponibles, por lo tanto se debe estar muy atento al manejo del vehículo.

Inicialización

Cuando el interruptor de encendido se encuentra en la posición ON (Encendido) se inicializa el reconocimiento de voz, lo que toma unos segundos. Si se presiona el botón  antes de que se complete la inicialización, el sistema mostrará "Hands-free phone system not ready" (El sistema telefónico de manos libres no está listo) y no obedecerá los comandos de voz.

Recomendaciones de funcionamiento

Para obtener el mejor desempeño del Sistema de Reconocimiento de Voz, observe lo siguiente:

- Mantenga el interior del vehículo lo más silencioso posible. Mantenga las ventilaciones orientadas de modo que no apunten al micrófono, cierre las ventanillas para eliminar los ruidos circundantes (ruidos del tráfico, sonidos de vibración, etc.), que pueden impedir que el sistema reconozca correctamente los comandos de voz.
- Espere a que el tono suene antes de decir un comando. De lo contrario, el comando no se recibirá correctamente.

- Comience a decir un comando dentro de 5 segundos, después de que suene el tono.
- Hable con voz natural sin pausas entre palabras.

Cómo dar comandos de voz

Para operar el reconocimiento de voz, presione y libere el botón  situado en el volante de la dirección. Una vez que suene el tono, diga el comando.

El comando mencionado es recogido por el micrófono y cuando se acepta el comando, se entrega respuesta de voz.

- Si necesita escuchar nuevamente los comandos disponibles para el menú actual, diga "Help" (Ayuda) y el sistema los repetirá.
- Si un comando no se reconoce, el sistema anuncia "Command not recognized" (Comando no reconocido). Please try again." (Por favor intente nuevamente). Asegúrese de decir el comando exactamente como lo indica el sistema y repita el comando con voz clara.

- Si desea volver al comando anterior, puede decir "Go back" (Volver) o "Correction" (Corrección) en cualquier momento que el sistema esté esperando una respuesta.
- Puede cancelar un comando cuando el sistema esté esperando una respuesta diciendo "Cancel" (Cancelar) o "Quit" (Salir). El sistema anuncia "Cancel" (Cancelar) o "Quit" (Salir) y finaliza la sesión de reconocimiento de voz. También puede presionar y mantener presionado el botón  del volante de la dirección durante 5 segundos, en cualquier momento, para finalizar la sesión de reconocimiento de voz. Cada vez que se cancele la sesión de reconocimiento de voz, se reproduce un pitido doble para indicar que ha salido del sistema.
- Si desea ajustar el volumen de la respuesta de voz, presione los interruptores de control de volumen (+ o -) en el volante de la dirección mientras la obtiene. También puede usar la perilla de control de volumen del radio.

Interrumpir indicación por voz

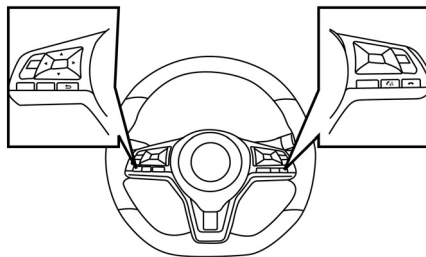
En la mayoría de los casos es posible interrumpir la respuesta de voz para decir el siguiente comando presionando el botón  en el volante de la dirección. Después de interrumpir el sistema, espere que suene un pitido antes de decir el comando.

Llamada directa

Para utilizar el sistema más rápido, puede decir los comandos de segundo nivel con el comando de menú principal en el menú principal. Por ejemplo, presione el botón  y, después del tono, diga "Call Redial" (Volver a marcar).

BOTONES DE CONTROL

Los botones de control para el sistema telefónico de manos libres Bluetooth® se encuentran en el volante de la dirección.



 Teléfono/Enviar

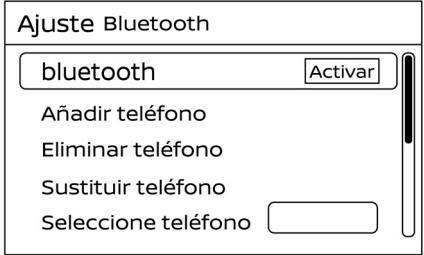
También puede utilizar el botón  para interrumpir la respuesta del sistema y dar una orden de inmediato. Para obtener información adicional, consulte "Comandos de voz" y "Durante una llamada" en esta sección.

 Teléfono/Finalizar

Mientras el sistema de reconocimiento de voz está activo, mantenga presionado el botón  durante 5 segundos para salir del sistema de reconocimiento de voz en cualquier momento.

 Interruptor de sintonización (lado izquierdo)

Mientras utiliza el sistema de reconocimiento de voz, presione el interruptor  o  en el volante de la dirección para controlar manualmente el sistema telefónico.



- NOTA:**
El procedimiento de enlace se debe realizar cuando el vehículo está detenido. Si el vehículo comienza a moverse durante el procedimiento, este se cancelará.
1. Presione el botón ENTER/SETTING (Aceptar/Configurar).
 2. Utilice la perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta) para seleccionar "Bluetooth" y luego presione el botón ENTER/SETTING (Aceptar/Configuración).

PROCEDIMIENTO DE CONEXIÓN

Elemento del menú		Resultado
Bluetooth ON/OFF (Activar/Desactivar Bluetooth)		Le permite al usuario activar y desactivar Bluetooth®. Bluetooth® debe estar activado para conectar el dispositivo.
	Activado	Activa la funcionalidad de Bluetooth®.
	Apagado	Desactiva la funcionalidad de Bluetooth®.
Agregue un teléfono o dispositivo		Al presionar este botón, aparecerá un mensaje con un PIN en la pantalla. Use el teléfono Bluetooth® para ingresar el PIN y complete el proceso de conexión.
Reemplazar teléfono		Reemplaza el teléfono actualmente conectado al sistema. Esta opción le permite al usuario mantener todas las etiquetas de voz que se grabaron con el teléfono anterior, si el vehículo está equipado con reconocimiento de voz.

El procedimiento de conexión varía de acuerdo a cada teléfono. Para obtener información adicional, consulte el manual del propietario del teléfono. También puede visitar www.nissan.com.mx o comunicarse con el servicio de atención al cliente de Nissan al 01 800 9 64 77 26 (01 800 9 NISSAN) para obtener instrucciones sobre cómo conectar los teléfonos celulares recomendados.

COMANDOS DE VOZ

Para operar el sistema telefónico de manos libres Bluetooth®, se pueden utilizar comandos de voz. Presione el botón  para activar el menú de comandos del teléfono. Las opciones disponibles son:

- Call (Llamar)
- Phonebook (Agenda telefónica)
- Recent Calls (Llamadas recientes)
- Messaging [Mensajería] (si está equipada)
- Show Applications (Mostrar aplicaciones) (sólo si está equipado)
- Select Phone or Device (Seleccionar teléfono o dispositivo)

"Call" (Llamar)

Para obtener información adicional, consulte "Cómo realizar una llamada" en esta sección.

"Phonebook" (Libreta de teléfonos)

Los siguientes comandos están disponibles en "Phonebook" (Agenda telefónica):

- (a name) (un nombre)

Diga un nombre de la agenda telefónica para escuchar una lista de opciones para esa entrada de la agenda telefónica. El sistema dirá el nombre que interpretó con base en el comando de voz proporcionado. Si el nombre es incorrecto, diga "Correction" (Corrección) para escuchar otro nombre.

Una vez que se identifica la entrada correcta de la agenda telefónica, diga "Dial" (Marcar) para marcar el número o "Send Text" (Enviar texto) para enviar un mensaje de texto a ese número. Diga "Record Name" (Registrar nombre) para registrar un nombre en la entrada de la agenda telefónica. Diga "Delete Recording" (Borrar registro) para borrar un nombre registrado de la entrada de la agenda telefónica.

- Listar nombres

Diga este comando para que el sistema liste los nombres de la agenda telefónica uno por uno alfabéticamente. Diga "Dial" (Marcar) para marcar el número del nombre actual o "Send Text" (Enviar texto) para enviar un mensaje de texto a ese número. Diga "Next Entry" (Siguiendo entrada), "Previous Entry" (Entrada anterior) o Help (Ayuda) para moverse por la lista alfabéticamente. Diga "Record Name" (Registrar nombre) para registrar un nombre en la entrada actual de la agenda telefónica. Diga "Delete Recording" (Borrar registro) para borrar un nombre registrado de la entrada actual de la agenda telefónica.

"Recent calls" (Llamadas recientes)

Los siguientes comandos están disponibles en "Llamadas recientes":

- Entrantes

Diga este comando para listar las últimas cinco llamadas entrantes al vehículo. Si la llamada es de una entrada de la agenda telefónica, se desplegará el nombre. De lo contrario, se desplegará el número telefónico de la llamada entrante.

Diga "Dial" (Marcar) para llamar al número o "Send Text" (Enviar texto) para enviar un mensaje de texto a ese número. Diga "Next Entry" (Siguiendo entrada), "Previous Entry" (Entrada anterior) o Help (Ayuda) para moverse por la lista de llamadas entrantes.

• Perdidas

Diga este comando para listar las últimas cinco llamadas perdidas en el vehículo. Si la llamada es de una entrada de la agenda telefónica, se desplegará el nombre. De lo contrario, se desplegará el número telefónico de la llamada perdida.

Diga "Dial" (Marcar) para llamar al número o "Send Text" (Enviar texto) para enviar un mensaje de texto a ese número. Diga "Next Entry" (Siguiendo entrada), "Previous Entry" (Entrada anterior) o Help (Ayuda) para moverse por la lista de llamadas perdidas.

• Salientes

Diga este comando para listar las últimas cinco llamadas salientes del vehículo. Si la llamada fue a una entrada de la agenda telefónica, se desplegará el nombre. De lo contrario, se desplegará el número telefónico de la llamada saliente.

Diga "Dial" (Marcar) para llamar al número o "Send Text" (Enviar texto) para enviar un mensaje de texto a ese número. Diga "Next Entry" (Siguiendo entrada), "Previous Entry" (Entrada anterior) o Help (Ayuda) para moverse por la lista de llamadas salientes.

• Redial (Volver a marcar)

Diga este comando para llamar al último número marcado.

• Call back (Devolver llamada)

Diga este comando para llamar al número de la última llamada entrante al vehículo.

"Messaging" [Mensajería] (si está equipada)

Diga este comando para conseguir acceso a las funciones de envío de mensajes de texto. Para obtener información adicional, consulte "Mensajería de texto" en esta sección.

"Show Applications" (Mostrar aplicaciones) (sólo si está equipado)

Diga este comando para mostrar una lista de las aplicaciones disponibles del teléfono inteligente.

"Select Phone or Device" (Seleccionar teléfono o dispositivo)

Diga este comando para seleccionar el teléfono que desea utilizar de una lista de los teléfonos conectados al vehículo.

CÓMO HACER UNA LLAMADA

Para realizar una llamada de un teléfono conectado al sistema telefónico de manos libres Bluetooth® del vehículo:

1. Presione el botón .
2. El sistema le pedirá un comando. Diga: "Call" (Llamar).

3. Seleccione uno de los comandos de voz disponibles para continuar:

- "(un nombre)" – Diga el nombre de una entrada de la agenda telefónica para realizar una llamada a esa entrada. El sistema responderá con el nombre que interpretó de su comando y le preguntará si el nombre es correcto. Diga "Yes" (Sí) para iniciar la llamada o "No" para escuchar otro nombre de la agenda telefónica.
- "Number" (Número) — Diga este comando para realizar una llamada ingresando los números.
- Para números telefónicos de 7 y 10 dígitos, diga los números. Cuando termine, diga "Dial" (Marcar) para iniciar la llamada. Diga "Correction" (Corrección) en cualquier momento del proceso para corregir un número dicho incorrectamente o mal interpretado.
- Para números telefónicos con más dígitos o caracteres especiales, diga "Special Number" (Número especial), luego diga los dígitos. Se pueden introducir hasta 24 dígitos. Los caracteres especiales disponibles son "star" (asterisco), "pound" (tecla numérica), "plus"

(más) y "pause" (paréntesis). Cuando termine, diga "Dial" (Marcar) para iniciar la llamada. Diga "Correction" (Corrección) en cualquier momento del proceso para corregir un número o carácter dicho incorrectamente o mal interpretado.

- "Redial" (Volver a marcar) — Diga este comando para marcar el número de la última llamada saliente. El sistema desplegará "Redialing <name/number>" (Remarcando <nombre/número>). Se desplegará el nombre de la entrada de la agenda telefónica si está disponible; de lo contrario, se desplegará el número que se está remarcando.
- "Call Back" (Devolver llamada) — Diga este comando para marcar el número de la última llamada entrante. El sistema desplegará "Calling back <name/number>" (Devolviendo llamada <nombre/número>). Se desplegará el nombre de la entrada de la agenda telefónica si está disponible; de lo contrario, se desplegará el número al que se está devolviendo la llamada.

RECEPCIÓN DE UNA LLAMADA

Cuando se recibe una llamada a través del teléfono conectado al sistema telefónico manos libres Bluetooth® del vehículo, la información de la llamada se muestra en la pantalla del tablero de control.

Presione el botón  para aceptar la llamada. Presione el botón  para rechazar la llamada.

DURANTE UNA LLAMADA

Cuando está activa una llamada, presione el botón  para tener acceso a opciones adicionales. Diga uno de los siguientes comandos.

- "Send" (Enviar) — Diga este comando seguido de los números para ingresar números durante la llamada telefónica.
- "Mute On" (Activar silencio) o "Mute Off" (Desactivar silencio) — Diga el comando para silenciar o desactivar el silencio del sistema.
- "Transfer Call" (Transferir llamada) — Diga este comando para transferir la llamada al teléfono. Para transferir otra vez la llamada del teléfono al sistema telefónico de manos libres Bluetooth®, presione el botón  y confirme cuando se le indique.

Si es admitido por el teléfono, el sistema telefónico de manos libres Bluetooth® le permite poner una llamada en espera. Si recibe una llamada mientras tiene otra llamada activa, se desplegará un mensaje en la pantalla. Presione el botón  para poner la llamada activa en espera y cambiar a la segunda llamada. Presione el botón  para rechazar la segunda llamada.

Mientras está activa la segunda llamada, si presiona el botón  tendrá disponibles los mismos comandos que están disponibles durante cualquier llamada, además de dos comandos adicionales:

- "Switch Call" (Cambiar llamada) — Diga este comando para poner la segunda llamada en espera y regresar a la llamada original.
- "End Other Call" (Finalizar la otra llamada) — Diga este comando para permanecer en la segunda llamada y finalizar la llamada original.

Presione el botón  para aceptar la llamada. Presione el botón  para rechazar la llamada.

FINALIZAR UNA LLAMADA

Para finalizar una llamada activa, presione el botón .

MENSAJERÍA DE TEXTO (SÓLO SI ESTÁ EQUIPADA)



ADVERTENCIA

- Las leyes en algunas jurisdicciones pueden restringir el uso de "Text-to-Speech" (Texto a voz). Consulte las normativas locales antes de utilizar esta función.
- Las leyes en algunas jurisdicciones pueden restringir el uso de algunas de las aplicaciones y funciones, como las redes sociales y la mensajería de texto. Verifique los requerimientos de las regulaciones locales.
- Utilice la función de mensajería de texto una vez que haya detenido el vehículo en un lugar seguro. Si tiene que utilizar esta función mientras maneja, tenga extrema precaución en todo momento para que pueda proporcionar toda su atención al funcionamiento del vehículo.

- Si no puede prestar toda su atención al funcionamiento del vehículo mientras utiliza la función de mensajería de texto, salga del camino en un lugar seguro y detenga el vehículo.

NOTA:

Muchos teléfonos pueden requerir autorización especial para habilitar la mensajería de texto. Verifique la pantalla del teléfono durante el emparejamiento Bluetooth®. En algunos teléfonos, es posible que necesite habilitar las "Notificaciones" en el menú Bluetooth® del teléfono para que los mensajes de texto aparezcan en la unidad principal. Consulte el manual del propietario de su teléfono. La integración de mensajes de texto requiere que el teléfono sea compatible con MAP (perfil de acceso a mensajes) para recibir y enviar mensajes de texto. Es posible que algunos teléfonos no sean compatibles con todas las funciones de mensajería de texto. Para obtener información adicional acerca de la compatibilidad, visite www.nissan.com.mx, así como el manual del propietario del dispositivo.

El sistema permite el envío y recepción de mensajes de texto a través de la interfaz del vehículo.

Cómo enviar un mensaje de texto:

1. Presione el botón  en el volante de la dirección.
2. Diga "Phone" (Teléfono) después del tono.
3. Diga "Send Text" (Enviar texto) después del tono.
4. El sistema proporcionará una lista de comandos disponibles para determinar el receptor del mensaje de texto. Seleccione entre lo siguiente:
 - (a name) (un nombre)
 - Missed Calls (Llamadas perdidas)
 - Incoming Calls (Llamadas entrantes)
 - Outgoing Calls (Llamadas salientes)

Para obtener información adicional, consulte "Comandos de voz" en esta sección.

5. Después de seleccionar un receptor, el sistema le pregunta qué mensaje desea enviar. Están disponibles cinco mensajes predefinidos así como tres mensajes personalizados. Para seleccionar uno de los mensajes predefinidos, diga cualquiera de lo siguiente después del tono:
 - "Driving, can't text" (Estoy conduciendo, no puedo enviar mensaje de texto)
 - "Call me" (Lláname)
 - "On my way" (Voy en camino)
 - "Running late" (Llegaré tarde)
 - "Custom message" (Mensaje personalizado)

Para enviar uno de los mensajes personalizados, diga "Custom Messages" (Mensajes personalizados). Si hay más de un mensaje personalizado almacenado, el sistema le pedirá el número de mensaje personalizado deseado. Para obtener información adicional sobre la configuración y el manejo de mensajes de texto personalizados, consulte "Configuración de Bluetooth®" en esta sección.

Cómo leer un mensaje de texto recibido:

1. Presione el botón  en el volante de la dirección.
2. Diga "Messaging" (Mensaje) después del tono.
3. Diga "Read Text" (Leer texto) después del tono.

Se muestran en la pantalla el mensaje de texto, el remitente y la hora de entrega. Utilice el interruptor de sintonización para desplazarse por todos los mensajes de texto si hay más de uno disponible. Presione el botón  para salir de la pantalla de mensajes de texto. Presione el botón  para tener acceso a las siguientes opciones para responder el mensaje de texto:

- Call back (Devolver llamada)

Diga este comando para llamar al remitente del mensaje de texto con el sistema de teléfono de manos libres Bluetooth®.

- Send Text (Enviar texto)

Diga este comando para enviar una respuesta del mensaje de texto al remitente del mensaje de texto.

- Read Text (Leer texto)

Diga este comando para leer nuevamente el mensaje de texto.

- Previous Text (Texto anterior)

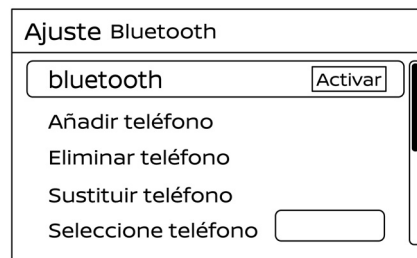
Diga este comando para moverse al mensaje de texto anterior.

- Next Text (Siguiendo texto)

Diga este comando para moverse al siguiente mensaje de texto.

NOTA:

Los mensajes de texto únicamente se despliegan si la velocidad del vehículo es menor de 8 km/h (5 mph).



CONFIGURACIÓN DE DISPOSITIVOS BLUETOOTH®

Para tener acceso y ajustar las configuraciones del sistema telefónico de manos libres Bluetooth®:

1. Presione el botón ENTER/SETTING (Aceptar/Configurar).
2. Utilice la perilla TUNE/FOLDER (Sintonizar/Carpeta) para seleccionar "Bluetooth" y luego presione el botón ENTER/SETTING (Aceptar/Configuración):

- Bluetooth

Seleccione "On" (Activar) u "Off" (Desactivar) para activar o desactivar el sistema Bluetooth® del vehículo.

- Agregue un teléfono o dispositivo

Para obtener información adicional, consulte "Procedimiento de conexión" en esta sección.

- Delete Phone or Device (Borrar teléfono o dispositivo)

Seleccione para borrar un teléfono de la lista desplegada. El sistema le pedirá que confirme antes de borrar el teléfono.

- Reemplazar teléfono

Seleccione para reemplazar un teléfono de la lista desplegada. Cuando se realiza una selección, el sistema le pedirá que confirme antes de continuar. La agenda telefónica registrada del teléfono que se está borrando se guardará siempre y cuando la agenda telefónica del teléfono nuevo sea la misma que la agenda telefónica del teléfono viejo.

- Select Phone or Device (Seleccionar teléfono o dispositivo)

Seleccione para conectar un teléfono previamente conectado de la lista desplegada.

- Phonebook Download (Descarga de la agenda telefónica)

Seleccione para activar o desactivar la descarga automática de la agenda telefónica de un teléfono conectado.

- Show Incoming Calls (Mostrar llamadas entrantes)

Seleccione "Driver Only" (Sólo conductor) para mostrar la información de llamada únicamente en la pantalla de información del vehículo. Seleccione "Both" (Ambas) para que la información de la llamada entrante se despliegue en la pantalla de información del vehículo y en la pantalla central.

- Text Message (Mensaje de texto) (sólo si está equipado)

Seleccione para activar o desactivar la función de mensaje de texto en el vehículo.

- New Text Sound (Sonido de texto nuevo) (sólo si está equipado)

Seleccione para ajustar el volumen del sonido que se reproduce cuando se recibe un texto nuevo a través de un teléfono conectado al sistema de teléfono de manos libres Bluetooth®. El ajuste completamente a la izquierda indica que se silenciará el sonido del texto nuevo.

- Show Incoming Text (Mostrar texto entrante) (sólo si está equipado)

Seleccione "Driver Only" (Sólo conductor) para mostrar los mensajes de texto entrantes únicamente en la pantalla de información del vehículo. Seleccione "Both" (Ambas) para que los mensajes de texto entrantes se desplieguen en la pantalla de información del vehículo y en la pantalla central. Seleccione "None" (Ninguna) para que no se despliegue ningún mensaje de texto entrante.

- Edit Custom Messages (Editar mensajes personalizados) (sólo si está equipado)

Seleccione para establecer un mensaje personalizado que estará disponible con las opciones estándares cuando se

envíe un mensaje de texto. Para establecer un mensaje personalizado, envíe un mensaje de texto a su propio número telefónico mientras el teléfono está conectado al sistema. Se pueden establecer tres mensajes personalizados. Los mensajes personalizados únicamente se pueden establecer mientras el vehículo está estacionado.

- Auto Reply (Respuesta automática) (sólo si está equipada)

Seleccione para activar o desactivar la función de respuesta automática. Cuando se habilita esta función, el vehículo enviará automáticamente un mensaje de texto predefinido al remitente cuando se recibe un mensaje de texto durante la conducción.

- Auto Reply Message (Mensaje de respuesta automática)

Seleccione para elegir el mensaje que se enviará cuando la función de respuesta automática esté habilitada. Puede elegir el mensaje "I'm Driving" (Estoy conduciendo) o uno de los tres mensajes personalizados almacenados en el sistema.

- Activar/Desactivar la firma del vehículo
 Seleccione para elegir si la firma del vehículo se añade o no a los mensajes de texto salientes del vehículo. Este mensaje no se puede cambiar ni personalizar.

CONTROLES MANUALES

Mientras utiliza el sistema de reconocimiento de voz, puede seleccionar opciones del menú utilizando los controles del volante de la dirección en lugar de decir comandos de voz. Esto puede ser especialmente útil si el ruido del manejo impide

que el sistema de reconocimiento de voz interprete correctamente los comandos. El modo de control manual no permite marcar a un número de teléfono mediante dígitos. El usuario puede seleccionar una entrada de la libreta de teléfonos o de las listas de llamadas recientes. Para volver a activar el reconocimiento de voz, salga del modo de control manual presionando y manteniendo oprimido el botón PHONE/END (Teléfono/Finalizar) . En el momento, oprimir el botón PHONE/SEND (Teléfono/Enviar)  iniciará el sistema de teléfono de manos libres.

GUÍA DE DIAGNÓSTICO Y CORRECCIÓN DE FALLAS

El sistema debe responder correctamente a todos los comandos de voz sin dificultad. Si se presentan problemas, intente las siguientes soluciones.

Cuando las soluciones se mencionen enumeradas, intente una solución a la vez, comenzando con la número 1, hasta que se resuelva el problema.

Síntoma	Solución
El sistema no logra interrumpir el comando correctamente.	1. Asegúrese de que el comando sea válido. Para obtener información adicional, consulte "Comandos de voz" en esta sección.
	2. Asegúrese de decir el comando después del tono.
	3. Hable en forma clara, sin pausas entre las palabras y a un nivel adecuado según el nivel de ruido del ambiente en el vehículo.
	4. Asegúrese de que el nivel de ruido del ambiente no sea excesivo (por ejemplo, ventanillas abiertas o desempañador encendido). NOTA: Si hay demasiado ruido para usar el teléfono, es probable que no se reconozcan los comandos de voz.
	5. Si se dijo más de un comando al mismo tiempo, intente decir los comandos en forma separada.
	6. Si el sistema reiteradamente no logra reconocer los comandos, se deberá realizar el procedimiento de programación de la voz para mejorar la respuesta del reconocimiento para el locutor.
El sistema repetidamente selecciona la entrada incorrecta de la libreta de teléfonos.	1. Asegúrese de que el nombre de la entrada de la agenda telefónica coincida con el que originalmente se almacenó. Esto se podría confirmar usando el comando "Enumerar nombres". Para obtener información adicional, consulte "Agenda telefónica" en esta sección.
	2. Reemplace uno de los nombres que se confunde por otro nuevo.
	3. Diga el nombre y el apellido del contacto deseado para mejorar el reconocimiento.

NOTAS

4-78 **Pantalla, sistemas de audio, teléfono, calefacción y aire acondicionado**

5 Arranque y conducción

Precauciones de arranque y conducción	5-4
Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)	5-4
Sugerencias para evitar choques y volcaduras	5-8
Recuperación de una salida de la carretera	5-8
Pérdida rápida de presión en las llantas	5-9
Manejo y consumo de alcohol o drogas	5-10
Interruptor de encendido con botón de presión	5-10
Sistema NISSAN Intelligent Key®	5-10
Rango de funcionamiento para la función de arranque del EV	5-11
Operación del interruptor de encendido	5-12
Posiciones del interruptor de encendido	5-13
Corte de emergencia del EV	5-13
Descarga de la batería de la NISSAN Intelligent Key®	5-14
Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN	5-15
Antes de arrancar el sistema del EV	5-15
Arrancar el sistema del EV	5-16
Manejo del vehículo	5-16
Sistema de control eléctrico de cambios	5-16
Freno de estacionamiento	5-21
Sistema de pedal-e	5-22
Funcionamiento del sistema e-Pedal	5-22
Limitaciones del sistema de pedal-e	5-25
Falla del sistema	5-25
Advertencia de puntos ciegos (BSW) (sólo si está equipada)	5-26
Funcionamiento del sistema BSW	5-27
Cómo habilitar/deshabilitar el sistema BSW	5-28
Limitaciones del sistema BSW	5-29
Situaciones de manejo con BSW	5-30
Sistema temporalmente no disponible	5-34
Mantenimiento del sistema	5-35
Alerta de tráfico cruzado posterior (RCTA) (sólo si está equipado)	5-36
Operación del sistema RCTA	5-37
Cómo habilitar/deshabilitar el sistema RCTA	5-39
Limitaciones del sistema RCTA	5-40
Sistema temporalmente no disponible	5-42
Mantenimiento del sistema	5-42
Control de crucero (sólo si está equipado)	5-43
Precauciones relacionadas con el control de crucero	5-43

Funcionamiento del control de cruceo . . .	5-44
Control de cruceo inteligente (ICC) (sólo si está equipado)	5-46
Cómo escoger el modo de control de cruceo	5-48
Modo de control de distancia de vehículo a vehículo	5-48
Operación del modo de control de distancia de vehículo a vehículo	5-49
Interruptores del modo de control de distancia de vehículo a vehículo	5-51
Limitaciones del modo de control de distancia de vehículo a vehículo	5-58
Sistema temporalmente no disponible. . . .	5-61
Mantenimiento del sistema	5-63
Modo de control de cruceo convencional (velocidad fija)	5-65
Frenado inteligente de emergencia	5-70
Funcionamiento del sistema de Frenado Inteligente de Emergencia	5-71
Activación/desactivación del sistema de Frenado Inteligente de Emergencia	5-73
Limitaciones del sistema de Frenado Inteligente de Emergencia.	5-74

Sistema temporalmente no disponible . . .	5-75
Falla del sistema	5-76
Mantenimiento del sistema	5-76
Monitor inteligente de alerta al conductor (si está equipado).	5-78
Funcionamiento del sistema monitor inteligente de alerta al conductor.	5-79
Cómo activar/desactivar el sistema monitor inteligente de alerta al conductor	5-80
Limitaciones del sistema monitor inteligente de alerta al conductor.	5-80
Aumento del ahorro de energía	5-82
Informe de conducción ECO.	5-83
Estacionamiento normal y en pendientes . . .	5-84
Sistema de dirección asistida.	5-85
Arrastre de un remolque	5-86
Arrastre sobre el piso	5-86
Sistema de frenos	5-87
Precauciones para el freno.	5-87
Sistema de frenos antibloqueo (ABS)	5-89
Sistema de control dinámico del vehículo (VDC)	5-90
Control de chasis	5-92
Control inteligente de trazo	5-93

Sistema de asistencia de arranque en pendientes	.5-94
Manejo en clima frío	.5-95
Liberación de un seguro de la puerta congelado	.5-95
Anticongelante	.5-95
Acumulador de 12 voltios.	.5-95

Drenado del agua de enfriamiento	.5-96
Equipos para llantas	.5-96
Equipos especiales para el invierno	.5-96
Manejo sobre nieve o hielo.	.5-96
Liberación de una tapa congelada del puerto de carga	.5-97



PRECAUCIONES DE ARRANQUE Y CONDUCCIÓN



ADVERTENCIA

- **No deje sin compañía en el vehículo a niños o adultos que requieran normalmente la ayuda de otra persona. Tampoco deje mascotas solas en el vehículo. Pueden sufrir accidentes o dañar a otros al accionar inadvertidamente el vehículo. También, en días calurosos y soleados, las temperaturas en un vehículo cerrado rápidamente pueden elevarse y causar lesiones graves o posiblemente fatales a personas o animales.**
- **Asegure correctamente toda la carga con cuerdas o correas a fin de impedir que se deslice o que se mueva. No coloque carga a una altura superior a la de los respaldos. En un frenado repentino o en un choque, la carga sin asegurar puede causar lesiones a los pasajeros.**

SISTEMA DE MONITOREO DE PRESIÓN DE LAS LLANTAS (TPMS)

Cada llanta, incluida la de refacción (si la tiene), se debe revisar mensualmente cuando están frías y debe tener la presión de inflado recomendada por el fabricante,

la que se encuentra en la etiqueta del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de llantas. (Si su vehículo tiene llantas de un tamaño distinto al que se indica en la etiqueta del vehículo o en la etiqueta de presión de inflado de llantas, deberá determinar la presión de inflado de las llantas adecuada).

Como función de seguridad adicional, el vehículo cuenta con un Sistema de monitoreo de presión de aire de las llantas (TPMS) que enciende un indicador de presión baja de aire de llanta cuando una o más llantas están considerablemente desinfladas. Por consiguiente, cuando el indicador de presión baja de llanta aparece, debe detenerse y revisar las llantas lo antes posible para inflarlas hasta obtener la presión de aire apropiada. Si maneja con una llanta extremadamente desinflada, hará que esta se sobrecaliente, lo que puede provocar una falla de la llanta. Las llantas desinfladas también reducen la eficiencia de la energía y la vida útil de la banda de rodamiento de las llantas, lo que puede afectar la capacidad de maniobrabilidad y frenado del vehículo.

Observe que el TPMS no es un sustituto del mantenimiento de llantas adecuado, y que es responsabilidad del conductor mantener la presión correcta de las llantas, incluso si el inflado insuficiente no ha alcanzado el nivel necesario para activar el indicador de presión baja de llanta del TPMS.

El vehículo también cuenta con un indicador de falla del TPMS para indicar cuándo el sistema no está funcionando en forma adecuada. El indicador de falla del TPMS se combina con el indicador de presión baja de llanta. Cuando el sistema detecta una falla, el indicador destella durante aproximadamente un minuto y luego permanece encendido en forma continua. Esta secuencia continuará en los siguientes arranques del vehículo, mientras exista la falla. Cuando el indicador de falla esté encendido, el sistema no podrá detectar o señalar una presión baja de llanta, como es su objetivo. Los funcionamientos incorrectos del TPMS se pueden producir por diversas razones, incluida la instalación de llantas o ruedas de reemplazo o alternativas en el vehículo, que impiden que el TPMS funcione correctamente. Siempre revise el

5-4 Arranque y conducción

indicador de falla del TPMS después de cambiar una o más llantas o ruedas en el vehículo, para asegurarse de que éstas permitan el funcionamiento correcto del TPMS.

Información adicional

- Cuando se reemplaza una rueda sin el TPMS, como la llanta de refacción, el TPMS no monitoreará la presión de la llanta de refacción.
- El TPMS se activa únicamente cuando el vehículo es conducido a velocidades superiores a 25 km/h (16 mph). Además, es posible que este sistema no detecte una disminución repentina en la presión de las llantas (por ejemplo, una llanta que se desinfla durante el manejo).
- La luz de advertencia de presión baja de llanta no se apaga automáticamente cuando se ajusta la presión de las llantas. Una vez inflada la llanta a la presión recomendada, el vehículo se debe manejar a una velocidad superior a los 25 km/h (16 mph) para activar el TPMS y apagar la luz de advertencia de presión baja de llanta. Use un medidor de presión para revisar la presión de las llantas.

- La advertencia "Tire Pressure Low - Add Air" (Baja presión de las llantas - Agregar aire) también aparece en la pantalla de información del vehículo cuando se ilumina la luz de advertencia de baja presión de las llantas y se detecta baja presión de las llantas. La advertencia "Tire Pressure Low - Add Air" (Baja presión de las llantas - Agregar aire) desaparece cuando se apaga la luz de advertencia de baja presión de las llantas.
- La advertencia "Tire Pressure Low - Add Air" (Baja presión de las llantas - Agregue aire) aparece cada vez que el interruptor de encendido se coloca en la posición de ENCENDIDO, siempre y cuando la luz de advertencia de presión de las llantas baja permanezca encendida.
- La advertencia "Tire Pressure Low - Add Air" (Baja presión de las llantas - Agregue aire) no aparece si la luz de advertencia de baja presión de las llantas se ilumina para indicar una falla del TPMS.
- La presión de las llantas aumenta y disminuye dependiendo del calor generado por la operación del vehículo y de la temperatura exterior. No reduzca la presión de las llantas después de conducir, ya que la pre-

sión de las llantas aumenta después de conducir. Una baja temperatura exterior puede reducir la temperatura del aire dentro de la llanta, lo cual puede provocar una presión de inflado menor. Esto puede hacer que se encienda la luz de advertencia de presión de las llantas baja. Si la luz de advertencia aparece en temperatura exterior baja, revise la presión de las cuatro llantas.

- La presión de todas las llantas también se puede verificar en la pantalla. El orden de las cifras de presión de las llantas mostrado en la pantalla no corresponde con el orden real de la posición de la llanta.

Para obtener información adicional, consulte "Luz de advertencia de baja presión de las llantas" en la sección "Instrumentos y controles" y "Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)" en la sección "En caso de emergencia" de este manual.



ADVERTENCIA

- Las ondas de radio pueden afectar adversamente a los equipos médicos eléctricos. Las personas que usan un marcapasos deben comunicarse con el fabricante de estos equipos para conocer las posibles influencias antes del uso.
- Si la luz de advertencia de presión baja de llanta se enciende mientras maneja, evite maniobras de viraje repentino o frenados abruptos, reduzca la velocidad del vehículo, salga del camino y colóquese en un área segura y detenga el vehículo lo antes posible. Conducir con las llantas desinfladas puede dañarlas en forma permanente y aumentar la probabilidad de que estallen. Eso puede provocar un accidente que dañe seriamente el vehículo y cause lesiones graves. Revise la presión de las cuatro llantas. Ajuste la presión de las llantas a la presión de inflado EN FRÍO recomendada que se muestra en la placa de información de las llantas para que se apague la luz de advertencia de baja presión de las llantas. Si la llanta está desinflada,

repárela tan pronto como sea posible. (Para obtener información adicional, consulte "Llanta desinflada" en la sección "En caso de emergencia" de este manual).

- Cuando se reemplaza una rueda sin el TPMS, como la llanta de refacción, el TPMS no funcionará y la luz de advertencia de presión baja de las llantas destellará durante 1 minuto aproximadamente. Después de 1 minuto, la luz permanece encendida. Haga que reemplacen las llantas o restablezcan el sistema TPMS tan pronto como sea posible. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para obtener este servicio.
- El reemplazo de llantas por unas no especificadas originalmente por NISSAN puede afectar al funcionamiento correcto del TPMS.
- No inyecte ningún sellador líquido o en aerosol a las llantas, ya que esto puede generar una falla de los sensores de presión de las llantas.



PRECAUCIÓN

- El TPMS puede no funcionar correctamente cuando las ruedas están equipadas con cadenas para llantas o enterradas en la nieve.
- No coloque una película metalizada ni piezas metálicas (antena, etc.) en las ventanillas. Esto causará una recepción deficiente de las señales provenientes de los sensores de presión de las llantas y el TPMS no funcionará correctamente.

Algunos dispositivos y transmisores pueden interferir temporalmente con el funcionamiento del TPMS y hacer que la luz de advertencia de presión de llanta baja se encienda. Algunos ejemplos son:

- Cuando hay instalaciones o dispositivos eléctricos que utilizan frecuencias de radio similares en las cercanías del vehículo.
- Cuando un transmisor se programa en frecuencias similares a las que se están utilizando en el vehículo o cerca de este.
- Cuando una computadora (o equipo similar) o un convertidor CC/CA se utiliza en el vehículo o cerca de este.

Es posible que la luz de advertencia de presión baja de llanta se ilumine en los siguientes casos:

- Si el vehículo está equipado con una rueda y llanta sin TPMS.
- Si reemplazó el TPMS y no ha registrado la identificación.
- Si la rueda no es la especificada originalmente por NISSAN.

TPMS con alerta de inflado fácil de las llantas

Cuando la presión de las llantas es baja, la luz de advertencia de presión baja de llanta se enciende.

Este vehículo proporciona señales visuales y audibles para ayudarlo a inflar las llantas a la presión de llantas en FRÍO recomendada.

Preparación del vehículo:

1. Estacione el vehículo en un lugar seguro y nivelado.
2. Aplique el freno de estacionamiento y presione el interruptor de la posición P (Estacionamiento) en la palanca de cambios.

3. Coloque el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido). No coloque en el modo READY (Listo) para conducir.

Funcionamiento:

1. Agregue aire a la llanta.
2. En algunos segundos, las luces de emergencia comienzan a destellar.
3. Cuando se obtiene la presión especificada, el claxon suena una vez y los indicadores de emergencia dejan de destellar.

4. Realice los pasos anteriores para cada llanta.

• Si la llanta se infla en exceso más de aproximadamente 30 kPa (4 psi), el claxon suena y los indicadores de emergencia destellan tres veces. Para corregir la presión, presione brevemente el centro del vástago de la válvula de la llanta para liberar presión. Cuando la presión llega a la presión especificada, el claxon suena una vez.

• Si el indicador de advertencia no destella dentro de aproximadamente 15 segundos después de comenzar a inflar la llanta,

esto indica que la alerta de inflado fácil de las llantas no funciona.

• El TPMS no activará la alerta de inflado fácil de las llantas bajo las siguientes condiciones:

- Si hay interferencia de un dispositivo externo o transmisor.
- La presión de aire del dispositivo de inflado no es suficiente para inflar la llanta como en aquellos que utilizan un tomacorriente.
- Si se está utilizando un equipo eléctrico en o cerca del vehículo
- Hay una falla en el TPMS.
- Hay una falla en el claxon o en los indicadores de emergencia.
- Si la alerta de inflado fácil de las llantas no funciona debido a interferencia del TPMS, mueva el vehículo aproximadamente 1 m (3 pies) hacia atrás o hacia delante e inténtelo nuevamente.

Si la alerta de inflado fácil de las llantas no funciona, utilice un medidor de presión para llantas.

SUGERENCIAS PARA EVITAR CHOQUES Y VOLCADURAS



ADVERTENCIA

Si este vehículo no se maneja de manera segura y prudente, como resultado se puede perder el control o bien, causar un accidente.

Esté atento y siempre maneje a la defensiva. Obedezca todas las leyes del tránsito. Evite el exceso de velocidad, tomar curvas a gran velocidad o maniobras de dirección repentinas, puesto que estas prácticas de manejo pueden provocar la pérdida de control del vehículo. **Como con cualquier vehículo, perder el control puede tener por consecuencia un choque con otros vehículos u objetos o una volcadura, en particular si la pérdida de control hace que el vehículo se deslice de lado.** Siempre esté atento y evite manejar cuando esté cansado. Nunca maneje bajo la influencia del alcohol o drogas (incluido medicamentos recetados o de venta sin receta médica, que pueden provocar somnolencia). Utilice siempre el cinturón de seguridad, tal como se describe en 5-8 **Arranque y conducción**

"Cinturones de seguridad" en la sección "Seguridad - Asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario" de este manual e instruya a los pasajeros para que también lo hagan.

Los cinturones de seguridad ayudan a reducir el riesgo de lesiones en choques y volcaduras. **En un choque con volcadura, una persona sin cinturón de seguridad o mal abrochado es más probable que sufra lesiones graves o incluso fatales que una persona que sí lo lleva.**

RECUPERACIÓN DE UNA SALIDA DE LA CARRETERA

Al conducir, las ruedas del lado derecho o izquierdo pueden salirse accidentalmente de la carretera. Si esto ocurre, mantenga el control del vehículo realizando el siguiente procedimiento. Por favor tenga en cuenta que este procedimiento es sólo una guía general. El vehículo debe ser conducido apropiadamente de acuerdo a las condiciones del vehículo, del camino y del tráfico.

1. Mantenga la calma y no reaccione con pánico.
2. No frene.

3. Sostenga firmemente el volante de la dirección con ambas manos y trate de conducir en línea recta.
4. Cuando sea pertinente, libere lentamente el pedal del acelerador para disminuir gradualmente la velocidad del vehículo.
5. Si no hay obstáculos, conduzca el vehículo de tal modo que siga la carretera mientras reduce la velocidad. No intente conducir el vehículo de regreso a la superficie de carretera hasta que haya disminuido la velocidad del vehículo.
6. Cuando sea seguro hacerlo, gire gradualmente el volante de la dirección hasta que ambas llantas regresen a la carretera. Cuando todas las llantas estén en la carretera, guíe el vehículo al carril apropiado.
 - Si decide que no es seguro regresar el vehículo a la carretera debido a las condiciones del vehículo, de la carretera o del tráfico, disminuya gradualmente la velocidad del vehículo para detenerse en un lugar seguro fuera del camino.

PÉRDIDA RÁPIDA DE PRESIÓN EN LAS LLANTAS

Si la llanta se perfora o se daña al golpear un obstáculo o caer en un bache puede ocurrir una pérdida rápida de presión de aire o un "estallido". La pérdida rápida de presión de aire también puede ser causada si se conduce con llantas poco infladas.

La pérdida rápida de presión de aire puede afectar el manejo y la estabilidad del vehículo, especialmente a velocidades de autopista.

Ayude a evitar la pérdida rápida de presión de aire manteniendo la presión de aire correcta e inspeccionando visualmente las llantas en busca de desgaste y daños. Para obtener información adicional, consulte "Ruedas y llantas" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

Si una llanta pierde presión de aire rápidamente o "estalla" mientras conduce el vehículo, mantenga el control de este realizando el siguiente procedimiento. Por favor tenga en cuenta que este procedi-

miento es sólo una guía general. El vehículo debe ser conducido apropiadamente de acuerdo a las condiciones del vehículo, del camino y del tráfico.



ADVERTENCIA

Las siguientes acciones pueden aumentar el riesgo de perder el control del vehículo si hay una pérdida repentina de presión de aire de las llantas. Si pierde el control del vehículo puede chocar y sufrir lesiones corporales.

- **El vehículo generalmente se mueve o se jalonea en la dirección de la llanta desinflada.**
- **No frene rápidamente.**
- **No libere rápidamente el pedal del acelerador.**
- **No gire rápidamente el volante de la dirección.**

1. Mantenga la calma y no reaccione con pánico.
2. Sostenga firmemente el volante de la dirección con ambas manos y trate de conducir en línea recta.

3. Cuando sea pertinente, libere lentamente el pedal del acelerador para disminuir gradualmente la velocidad del vehículo.
4. Dirija gradualmente el vehículo a un lugar seguro fuera del camino y lejos del tráfico, si es posible.
5. Aplique ligeramente el pedal de los frenos para detener gradualmente el vehículo.
6. Encienda los destelladores de advertencia de peligro y contacte a un servicio de emergencia en carretera para cambiar la llanta. Para obtener información adicional, consulte "Llanta desinflada" en la sección "En caso de emergencia" de este manual.

MANEJO Y CONSUMO DE ALCOHOL O DROGAS



ADVERTENCIA

Nunca maneje bajo la influencia de alcohol o drogas. El alcohol en el flujo sanguíneo reduce la coordinación, retrasa el tiempo de reacción y disminuye el criterio. Manejar cuando se ha bebido alcohol aumenta la probabilidad de verse involucrado en un accidente en el que usted y otros resulten con lesiones. Adicionalmente, si queda lesionado en un accidente, el alcohol puede aumentar la gravedad de las lesiones.

NISSAN se compromete con un manejo seguro. Sin embargo, debe optar por no manejar bajo la influencia del alcohol. Cada año, miles de personas sufren lesiones o mueren en accidentes en los cuales el alcohol es partícipe. Aunque las leyes locales varían con respecto a lo que se considera legalmente bajo los efectos de las drogas o el alcohol, el hecho es que el alcohol afecta a todas las personas en forma diferente y la mayoría de ellas subestima sus efectos.

5-10 Arranque y conducción

Recuerde: ¡no mezcle la bebida con el volante! Eso también aplica para las drogas (medicamentos sin receta médica, con receta médica y drogas ilícitas). No conduzca si su capacidad para manejar el vehículo se ve afectada por el alcohol, drogas o alguna otra condición física.

INTERRUPTOR DE ENCENDIDO CON BOTÓN DE PRESIÓN



ADVERTENCIA

No opere el interruptor de encendido mientras conduce el vehículo, excepto en una emergencia. (El sistema del vehículo eléctrico se apaga cuando se presiona el interruptor de encendido tres veces consecutivas o cuando el interruptor de encendido se mantiene presionado durante más de 2 segundos). Si el sistema del vehículo eléctrico se detiene mientras conduce el vehículo, podría sufrir un choque y lesiones graves.

Antes de operar el interruptor de encendido, asegúrese de que el vehículo está en la posición P (Estacionamiento).

SISTEMA NISSAN INTELLIGENT KEY®

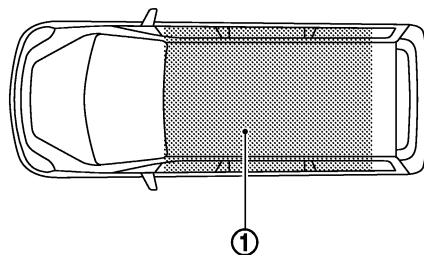
El sistema Intelligent Key le permite al conductor arrancar el sistema del vehículo eléctrico sin sacar la llave de su bolsillo o la bolsa. El entorno o las condiciones de operación pueden afectar el funcionamiento del sistema Intelligent Key.

Algunos indicadores y advertencias de funcionamiento se muestran en la pantalla de información del vehículo. Para obtener información adicional, consulte "Pantalla de información del vehículo" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.



PRECAUCIÓN

- **Asegúrese de llevar consigo la Intelligent Key cuando maneje el vehículo.**
- **Nunca deje la Intelligent Key en el interior del vehículo cuando salga de este.**



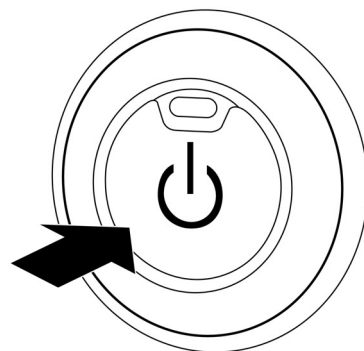
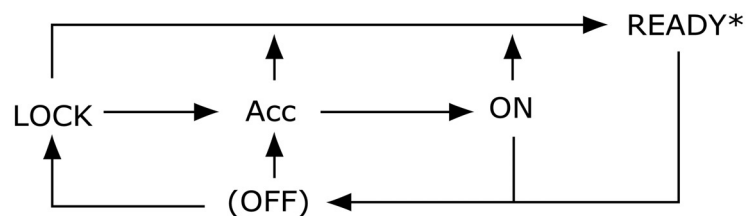
RANGO DE FUNCIONAMIENTO PARA LA FUNCIÓN DE ARRANQUE DEL EV

La función Intelligent Key solo se puede utilizar para arrancar el sistema del EV cuando la Intelligent Key está dentro del rango de funcionamiento especificado ①.

Cuando la batería de la Intelligent Key está casi descargada o existen ondas de radio potentes cerca del lugar de funcionamiento, el alcance de funcionamiento del sistema de la Intelligent Key se reduce y es posible que no funcione correctamente.

Si la Intelligent Key está dentro del rango de funcionamiento, es posible que cualquier persona, incluso alguien que no lleve consigo la Intelligent Key, presione el interruptor de encendido para arrancar el sistema del EV.

- El área de carga no está incluida en el alcance de operación, pero la Intelligent Key podría funcionar.
- Si coloca la Intelligent Key sobre el tablero de instrumentos, dentro de la guantera o el bolsillo de la puerta, puede que la Intelligent Key no funcione.
- Si la Intelligent Key se coloca cerca de una puerta o ventanilla en el exterior del vehículo, esta podría no funcionar.



***Push while the brake pedal is depressed.**

OPERACIÓN DEL INTERRUPTOR DE ENCENDIDO

5-12 Arranque y conducción

Cuando presiona el interruptor de encendido sin oprimir el pedal de los frenos, la posición del interruptor de encendido cambia de la siguiente manera:

- Presione una vez para cambiar a ACC (Accesorios).
- Presione dos veces para cambiar a ON (Encendido).
- Presione tres veces para cambiar a OFF (Apagado).
- Presione cuatro veces para regresar a ACC (Accesorios).
- Abra o cierre cualquier puerta para regresar a LOCK (Bloqueo) mientras está en la posición OFF (Apagado).

El interruptor de encendido se enciende cuando está en la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido).

El bloqueo del encendido está diseñado para que no se pueda cambiar la posición del interruptor de encendido a la posición LOCK (Bloqueo) hasta que el vehículo esté en la posición P (Estacionamiento).

Si el interruptor de encendido no se puede poner en la posición LOCK (Bloqueo), proceda de la siguiente manera:

1. Presione el interruptor de la posición P (Estacionamiento) en la palanca de cambios para colocar el vehículo en la posición P (Estacionamiento).
2. Presione el interruptor de encendido a la posición "OFF" (Apagado). El interruptor de encendido no se iluminará.
3. Abra la puerta. El interruptor de encendido cambiará a la posición LOCK (Bloqueo).

POSICIONES DEL INTERRUPTOR DE ENCENDIDO

LOCK (Seguro) (posición de estacionamiento normal)

El interruptor de encendido solo se puede bloquear en esta posición.

El interruptor de encendido se desbloquea cuando se presiona a la posición ACC (Accesorios) mientras el conductor lleva consigo la Intelligent Key.

ACC (Accesorios)

Esta posición activa los accesorios eléctricos, como el radio, cuando el sistema del EV está apagado.

ENCENDIDO

Esta posición activa el sistema del EV y los accesorios eléctricos.

READY (Listo) (posición de operación normal)

Esta posición activa el sistema del EV y los accesorios eléctricos y se puede conducir el vehículo.

APAGADO

Esta posición apaga el sistema del vehículo eléctrico.

El interruptor de encendido no se puede colocar en la posición LOCK (Bloqueo) hasta que el vehículo esté en la posición P (Estacionamiento).



PRECAUCIÓN

No deje el vehículo con el interruptor de encendido en la posición ACC (Accesorios) durante un período de tiempo prolongado. Esto puede descargar el acumulador de 12 voltios.

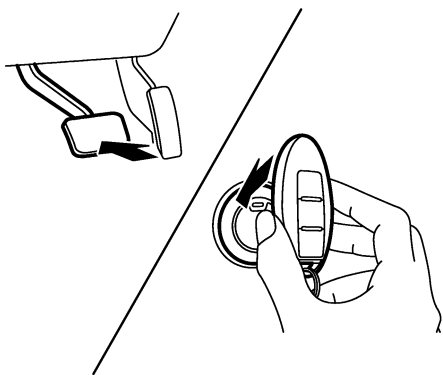
NOTA:

Si el interruptor de encendido se presiona rápidamente o si se presiona dos veces rápidamente, es posible que el interruptor no funcione incluso si se escucha el sonido de una señal acústica. Presione de nuevo el interruptor más lentamente.

CORTE DE EMERGENCIA DEL EV

Para desactivar el sistema del vehículo eléctrico en una situación de emergencia durante la conducción, realice el siguiente procedimiento:

- Presione rápidamente el interruptor de encendido tres veces consecutivas en un lapso no mayor a 1.5 segundos, o
- Mantenga presionado el interruptor de encendido durante más de 2 segundos.



DESCARGA DE LA BATERÍA DE LA NISSAN INTELLIGENT KEY®

Si la batería de la Intelligent Key se descarga o las condiciones ambientales interfieren con el funcionamiento de la Intelligent Key, arranque el sistema del vehículo eléctrico en el modo READY to drive (Listo para conducir) para conducir de acuerdo al siguiente procedimiento:

1. Presione el interruptor de la posición P (Estacionamiento) en la palanca de cambios.

2. Pise firmemente el pedal de los frenos.
3. Toque el interruptor de encendido con la Intelligent Key como se ilustra. (Una señal acústica sonará.)
4. Presione el interruptor de encendido mientras pisa el pedal de los frenos en un lapso no mayor a 10 segundos después de que suene la señal acústica. La posición del interruptor de encendido cambia al modo READY (Listo) para conducir.

Después de realizar el paso 3, al presionar el interruptor de encendido sin pisar el pedal de los frenos, la posición del interruptor de encendido cambiará a ACC (Accesorios).

NOTA:

- Si presiona el interruptor de encendido a la posición ACC (Accesorios) u ON (Encendido) o al modo READY to drive (Listo para conducir) de acuerdo al procedimiento anterior, el funcionamiento del sistema del vehículo eléctrico para el indicador de descarga de la batería de la Intelligent Key aparece en la pantalla de información del vehículo incluso si la Intelligent Key está dentro del vehículo. Esto no es una falla. Para detener el parpadeo del indicador de advertencia, vuelva a tocar el interruptor de encendido con la Intelligent Key.
- Si aparece el indicador de descarga de la batería de la Intelligent Key en la pantalla de información del vehículo, reemplace la batería tan pronto como sea posible. Para obtener información adicional, consulte "Reemplazo de la batería de NISSAN Intelligent Key®" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

SISTEMA INMOVILIZADOR DE VEHÍCULO NISSAN

El sistema inmovilizador de vehículo NISSAN no permite colocar el interruptor de encendido en la posición READY (Listo) para conducir sin el uso de la llave registrada.

Si no se puede colocar el interruptor de encendido del vehículo en la posición READY (Listo) para conducir con una llave no registrada, es posible que se deba a una interferencia causada por otra llave registrada, un dispositivo de peaje automatizado o un dispositivo de pago automático en el llavero. Vuelva a arrancar el sistema del EV mediante el siguiente procedimiento:

1. Deje el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido) durante aproximadamente 5 segundos.
2. Coloque el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado) y espere aproximadamente 10 segundos.
3. Repita los pasos 1 y 2.

4. Coloque el interruptor de encendido en la posición READY (Listo) para conducir mientras sostiene el dispositivo (posible causa de la interferencia) alejado de la llave registrada.

Si este procedimiento permite colocar el interruptor de encendido en el modo READY (Listo) para conducir, NISSAN recomienda colocar la llave registrada en un llavero distinto para evitar la interferencia de otros dispositivos.

ANTES DE ARRANCAR EL SISTEMA DEL EV

- Asegúrese de que el área cercana al vehículo esté despejada.
- Verifique los niveles de los líquidos como el agua de enfriamiento, el líquido de frenos y el líquido lavaparabrisas con tanta frecuencia como sea posible.
- Revise que todas las ventanillas y luces estén limpias.
- Inspeccione visualmente la apariencia y estado de las llantas. También revise que las llantas estén correctamente infladas.
- Compruebe que todas las puertas estén cerradas.
- Posicione el asiento y ajuste las cabeceras.
- Ajuste los espejos interior y exteriores.
- Abróchese el cinturón de seguridad y pida a todos los pasajeros que lo hagan.
- Revise el funcionamiento de las luces de advertencia cuando presione el interruptor de encendido a la posición ON (Encendido). Para obtener información adicional, consulte "Luces de advertencia, luces indicadoras y recordatorios audibles" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

ARRANCAR EL SISTEMA DEL EV

1. Confirme que el freno de estacionamiento está aplicado.
2. Confirme que el vehículo está en la posición P (Estacionamiento).

Cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición ON (Encendido), el EV está diseñado para no funcionar, a menos que la palanca de cambios esté en la posición P (Estacionamiento) o N (Neutral).

Debe llevar consigo la Intelligent Key cuando opere el interruptor de encendido.

3. Pise el pedal del freno y presione el interruptor de encendido para colocar el sistema del EV en la posición READY (Listo) para conducir.

Para colocar inmediatamente el vehículo en la posición READY to drive (Listo para conducir), presione y libere el interruptor de encendido mientras pisa el pedal de los frenos con el interruptor de encendido en cualquier posición. La luz indicadora READY to drive (Listo para conducir)  se ilumina en el medidor.

4. Para detener el sistema del EV, presione el interruptor de la posición P (Estacionamiento) de la palanca de cambios y presione el interruptor de encendido a la posición OFF (Apagado).

NOTA:

Se debe tener cuidado para evitar situaciones que pueden llevar a una potencial descarga de la batería y a condiciones de no poder arrancar como:

1. **La instalación o el uso prolongado de accesorios electrónicos que consumen energía del acumulador cuando el sistema del EV no está funcionando (cargadores de teléfono, GPS, reproductores de DVD, etc.).**
2. **El vehículo no se conduce regularmente o sólo se usa en distancias cortas.**

En estos casos, es posible que la batería se deba cargar para mantener la salud de la batería.

MANEJO DEL VEHÍCULO

SISTEMA DE CONTROL ELÉCTRICO DE CAMBIOS

Este vehículo es controlado electrónicamente para generar la máxima energía disponible y funcionamiento uniforme.

Los procedimientos de operación recomendados para este vehículo se describen en las siguientes páginas.

Arranque del vehículo

1. Después de colocar el vehículo en la posición READY to drive (Listo para conducir), pise a fondo el pedal de los frenos antes de mover la palanca de cambios a la posición D (Marcha).

La palanca de cambios de este vehículo está diseñada de modo que se tenga que pisar el pedal de los frenos para poder cambiar de la posición P (Estacionamiento) a cualquier posición de conducción mientras el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido).

La palanca de cambios no se puede mover de la posición P (Estacionamiento) ni colocar en ninguna otra posición si el interruptor de encendido se coloca en la posición LOCK (Bloqueo), OFF (Apagado) o ACC (Accesorios) o si se retira la llave.

2. Mantenga presionado el pedal de los frenos y mueva la palanca de cambios a la posición D (Marcha).
3. Suelte el freno de estacionamiento y el pedal de los frenos y luego ponga gradualmente el vehículo en movimiento.



ADVERTENCIA

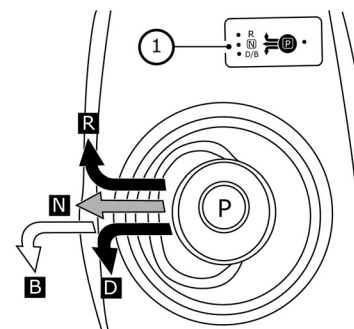
- No pise el pedal del acelerador mientras cambia de P (Estacionamiento) o N (Neutro) a la posición R (Reversa) o D (Marcha). Siempre pise el pedal de los frenos hasta que el cambio se complete. Si no lo hace, podría perder el control y ocasionar un accidente.

- Nunca cambie a la posición P (Estacionamiento) o R (Reversa) mientras el vehículo se mueve hacia delante, ni cambie a la posición P (Estacionamiento) o D (Marcha) mientras el vehículo retrocede. Esto podría causar que pierda el control y ocasione un accidente.
- No cambie al modo B bruscamente en caminos resbaladizos. Esto puede hacerlo perder el control.



PRECAUCIÓN

- Para evitar posibles daños a su vehículo, no mantenga el pedal del acelerador presionado para detener el vehículo en una pendiente ascendente. El pedal de los frenos se debe usar para este fin.
- No cuelgue artículos en la palanca de cambios. Esto puede causar un accidente debido a un arranque repentino.



Cambio de velocidades

Para mover la palanca de cambios,

➡: deslícela a lo largo de la compuerta mientras pisa el pedal del freno.

↗: después de deslizarla, manténgala en la misma posición hasta que el vehículo esté en la posición N (Neutral).

⇨: cuando esté en la posición D (Conducción), deslícela a lo largo de la compuerta.

NOTA:

- **Confirme que el vehículo esté en la posición de cambio deseada verificando el indicador de cambios ① situado cerca de la palanca de cambios o la pantalla de información del vehículo en el medidor.**
- **Para poner el vehículo en la posición D (Conducción) desde el modo B, mueva la palanca de cambios a la posición D (Conducción).**

Después de colocar el vehículo en la posición READY to drive (Listo para conducir), pise a fondo el pedal de los frenos y mueva la palanca de cambios a la posición de cambio preferida.

Si por alguna razón el interruptor de encendido se coloca en la posición OFF (Apagado) o ACC (Accesorios) cuando la palanca de cambios está en cualquier posición distinta de P (Estacionamiento), no será posible colocar el interruptor de encendido en la posición LOCK (Bloqueo).

Si no puede colocar el interruptor de encendido en la posición LOCK (Bloqueo), realice los siguientes pasos:

1. Aplique el freno de estacionamiento cuando detenga el vehículo.
2. Coloque el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido) mientras pisa el pedal de los frenos.
3. Presione el interruptor de la posición P (Estacionamiento) y confirme que el vehículo está en la posición P (Estacionamiento).
4. Ponga el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado).

NOTA:

El vehículo aplica automáticamente la posición P (Estacionamiento) cuando el interruptor de encendido está en la posición OFF (Apagado).



ADVERTENCIA

- **La palanca de cambios siempre está en la posición central cuando está liberada. Cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición READY to drive (Listo para conducir), el conductor debe confirmar que el vehículo está en la posición P (Estacionamiento). El indicador junto a la "P" cerca de la palanca de cambios se ilumina y aparece la "P" en el medidor. Si el vehículo está en la posición D (Marcha) o en la posición R (Reversa) cuando el interruptor de encendido se coloca en la posición READY to drive (Listo para conducir), esto puede causar un arranque repentino que podría resultar en un accidente.**
- **En un camino con pendientes, no permita que el vehículo ruede hacia atrás mientras está en la posición D (Conducción) o en el modo B, ni permita que el vehículo ruede hacia delante mientras está en la posición R (Reversa). Esto puede causar un accidente.**

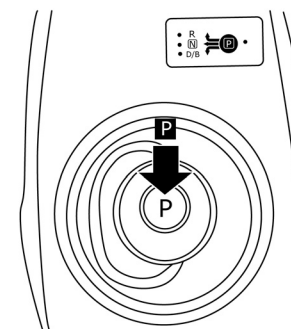


PRECAUCIÓN

- No deslice la palanca de cambios mientras presiona el interruptor de la posición P (Estacionamiento). Esto puede dañar el motor eléctrico.
- Al cambiar a la posición preferida operando la palanca de cambios, verifique que la palanca de cambios regrese a la posición central quitando su mano de la palanca. Retener la palanca de cambios en una posición a la mitad del recorrido también puede dañar el sistema de control de cambios.
- No accione la palanca de cambios mientras el pedal del acelerador está presionado, excepto al cambiar al modo B. Esto puede causar un arranque repentino que podría resultar en un accidente.
- Las siguientes operaciones no están permitidas ya que se aplicaría fuerza excesiva al motor de tracción y el vehículo podría dañarse:
 - Mover la palanca de cambios a la posición R (Reversa) al conducir hacia delante

- Mover la palanca de cambios a la posición D (Conducción) mientras retrocede

Si se intentan estas operaciones, suena una señal audible y el vehículo cambia a la posición N (Neutral).



P (Estacionamiento):

Utilice esta posición de cambio cuando el vehículo esté estacionado o al colocar el vehículo en la posición READY to drive (Listo para conducir). Asegúrese de que el vehículo esté completamente detenido.

Para cambiar a la posición P (Estacionamiento), presione el interruptor de la posición P (Estacionamiento) como se muestra en la ilustración anterior una vez que el vehículo se haya detenido por completo. Si se presiona el interruptor de la posición P (Estacionamiento) mientras el vehículo está en movimiento,

suenan una señal audible y se mantiene la posición de cambio actual. Después de cambiar a la posición P (Estacionamiento), aplique el freno de estacionamiento. Al estacionarse en una pendiente, aplique primero el freno de estacionamiento mientras mantiene el pedal de los frenos presionado y luego presione el interruptor de la posición P (Estacionamiento) y coloque el vehículo en la posición P (Estacionamiento). Para obtener información adicional, consulte "Freno de estacionamiento" en esta sección.

NOTA:

- **Mientras el vehículo está inmóvil, si la posición de cambio se coloca en cualquier posición distinta de la posición P (Estacionamiento) cuando el interruptor de encendido está colocado en la posición OFF (Apagado), esta cambiará automáticamente a la posición P (Estacionamiento).**
- **Si se presiona el interruptor de la posición P (Estacionamiento) mientras se desliza la palanca de cambios, la posición de cambio no cambiará a la posición P (Estacionamiento). Al presionar el**

interruptor de la posición P (Estacionamiento), asegúrese de permitir primero que la palanca de cambios regrese a su posición central.

R (Reversa):

Use esta posición para retroceder. Asegúrese de que el vehículo esté completamente detenido antes de seleccionar la posición R (reversa). **Si el vehículo se coloca en la posición D (Marcha) mientras se mueve en reversa, sonará la señal audible y el vehículo cambiará a la posición N (Neutral).**

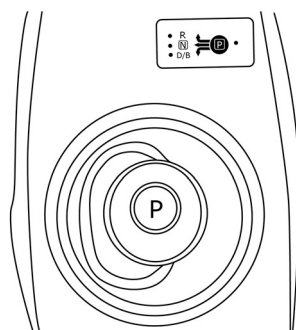
N (Neutral):

No hay ningún cambio aplicado, ni de marcha adelante ni de reversa. El vehículo se puede colocar en la posición READY to drive (Listo para conducir) en esta posición.

No cambie a la posición N (Neutro) mientras conduce. El sistema de frenos regenerativos no opera en la posición N (Neutral). Sin embargo, los frenos del vehículo aun así lo detendrán.

D (Marcha):

Use esta posición para todo manejo de marcha hacia delante normal. **Si el vehículo se coloca en la posición D (Marcha) mientras se mueve en reversa, sonará la señal audible y el vehículo cambiará a la posición N (Neutral).**



Modo B:

El modo B acopla el sistema de freno regenerativo en forma más agresiva en pendientes descendentes y ayuda a reducir el uso del freno. Se activa al mover la palanca de cambios hacia la izquierda y hacia abajo. La palanca de cambios regresará entonces a la posición central. Para obtener información adicional, consulte "Sistema de frenos" en esta sección.

Modo ECO:

Utilice el modo ECO para ayudar a aumentar la distancia de conducción.

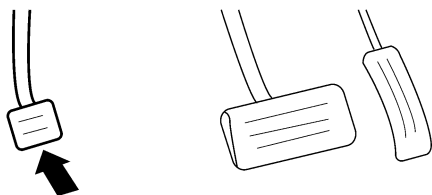
En comparación con la posición D (Marcha), el modo ECO consume menos energía para el motor de tracción y permite que se extienda la autonomía del vehículo. Para activar el modo ECO, presione el interruptor de ECO que se encuentra cerca de la palanca de cambios. Para obtener información adicional, consulte "Interruptor ECO" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

FRENO DE ESTACIONAMIENTO



ADVERTENCIA

- **Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté liberado antes de conducir. Si no lo hace, los frenos podrían fallar y provocar un accidente.**
- **No suelte el freno de estacionamiento desde el exterior del vehículo.**
- **Para ayudar a evitar el riesgo de lesiones o muerte a través del funcionamiento accidental del vehículo o sus sistemas, no deje sin vigilancia a niños, personas que requieran asistencia ni mascotas dentro del vehículo. Además, la temperatura dentro de un vehículo cerrado en un día caluroso puede elevarse rápidamente como para causar un riesgo importante de lesiones o muerte para las personas y las mascotas.**
- **Cuando salga del vehículo, aplique el freno de estacionamiento y presione el interruptor de la posición P (Estacionamiento) en la palanca de cambios.**



Para aplicar: Presione firmemente el freno de estacionamiento.

Para soltarlo:

1. Pise firmemente el pedal de los frenos.
2. Presione firmemente el freno de estacionamiento y este se liberará.
3. Antes de manejar, asegúrese de que se apague la luz de advertencia de frenos.

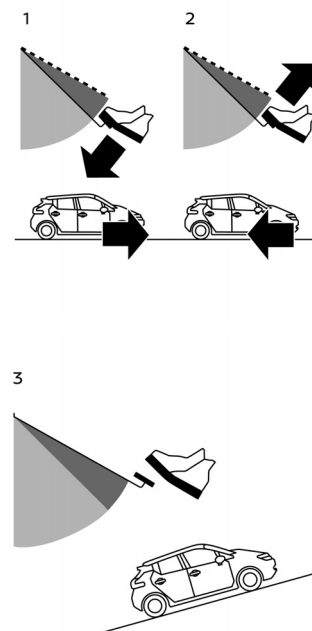
SISTEMA DE PEDAL-E



ADVERTENCIA

Nunca confíe únicamente en el sistema de pedal-e, ya que existe un límite de desempeño para el funcionamiento del sistema. Maneje siempre con cuidado y poniendo atención. El pedal del freno se debe accionar para reducir la velocidad del vehículo o detenerlo dependiendo de las condiciones del tráfico o de la carretera.

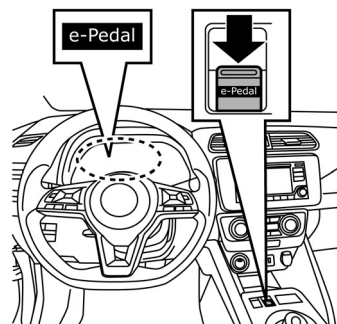
El sistema de pedal-e le permite al conductor reducir la velocidad, detener el vehículo o mantener el vehículo detenido accionando sólo el pedal del acelerador. Este sistema ayuda a evitar que el conductor mueva el pie entre el pedal del acelerador y el pedal del freno.



FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA E-PEDAL

1. Aceleración
2. Desaceleración (en lugar del pedal del freno)
3. Cómo hacer una parada (en lugar del pedal del freno)

Cuando se activa el sistema e-Pedal, se mejora el freno regenerativo y el conductor puede ajustar la velocidad del vehículo sólo oprimiendo o soltando el pedal del acelerador. Cuando libera (quita el pie) el pedal del acelerador, el vehículo disminuye la velocidad y se detiene suavemente sin pisar el pedal del freno. Después de una detención, el vehículo permanece en una detención automáticamente.



Para activar o desactivar el sistema e-Pedal, coloque el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido) y jale del interruptor e-Pedal situado en la consola central. El sistema e-Pedal se enciende o se apaga cada vez que se acciona el interruptor e-Pedal. (El indicador e-Pedal en la pantalla de información del vehículo muestra el estado del sistema e-Pedal).

Para apagar el sistema e-Pedal mientras el vehículo está parado por el sistema e-Pedal, pise el pedal del freno y luego tire del interruptor e-Pedal.

NOTA:

- Cuando el sistema e-Pedal está encendido o apagado, el grado de desaceleración del vehículo cambia.
- El sistema e-Pedal se apaga automáticamente cuando se reinicia el sistema EV.
- Para mantener activado el sistema e-Pedal incluso después de reiniciar el sistema EV, active el "Retain Mode" ("Modo de retención") en el menú "Driver Assistance" ("Asistencia al conductor") de la pantalla de información del vehículo. Para obtener información adicional, consulte "Pantalla de información del vehículo" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.
- El ajuste del "Retain Mode" ("Modo de retención") no se restablece después de seleccionar "Factory Reset" ("Restablecimiento de fábrica") en el menú "Settings" ("Ajustes") de la pantalla de información del vehículo. Para obtener información adicional, consulte "Pantalla de información del vehículo" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

Cuando se activa el sistema e-Pedal, las características del pedal del acelerador cambian significativamente y el pedal del acelerador funciona de manera diferente que un pedal del acelerador convencional. Asegúrese de confirmar el estado del sistema e-Pedal en la pantalla de información del vehículo antes de conducir.

El sistema e-Pedal ofrece las siguientes características de conducción:

Al conducir y detener el vehículo:

- Pisar o soltar el pedal del acelerador cambia el grado de aceleración y desaceleración en consecuencia.
- El retorno del pedal del acelerador genera más desaceleración de lo normal. (La desaceleración máxima cambia según la velocidad del vehículo).
- Liberar (quitando el pie) el pedal del acelerador reduce la velocidad del vehículo hasta que este se detiene.
- Las luces de freno del vehículo se iluminan cuando el nivel de desaceleración alcanza una operación de frenado normal.

Si la desaceleración no es suficiente cuando se vuelve a pisar o se libera el pedal del acelerador, pise el pedal del freno. El

pedal del freno se puede accionar para reducir la velocidad del vehículo de la misma manera que lo hace normalmente, incluso cuando el sistema e-Pedal está activado.

Al volver a arrancar el vehículo:

- Después de que el vehículo se detiene mediante la función del sistema e-Pedal, el vehículo permanece parado mientras se libera el pedal del acelerador.
- Las luces de freno del vehículo permanecen encendidas cuando el vehículo es detenido por el sistema e-Pedal.
- Pise el pedal del acelerador para volver a arrancar el vehículo desde una parada.

Cuando sea necesario detener el vehículo durante un cierto período de tiempo, coloque el vehículo en la posición P (Estacionamiento) y aplique el freno de estacionamiento.



PRECAUCIÓN

Cuando el sistema e-Pedal esté apagado, recuerde pisar firmemente el pedal del freno para evitar que el vehículo se mueva con la palanca de cambios en cualquier posición que no sea P (Estacionamiento).

Al retroceder el vehículo:

- Con la palanca de cambios en la posición R (Reversa), al accionar el pedal del acelerador se ajusta la velocidad del vehículo (aceleración, desaceleración o parada) de la misma manera que en la posición D (Conducción).

Otros consejos de conducción para el sistema e-Pedal:

- Para una desaceleración suave cuando el sistema e-Pedal está activado, se recomienda que ajuste el pedal del acelerador ya sea pisándolo o volviéndolo a pisar, no soltándolo.
- Mover la palanca de cambios de D (Conducción) a B o de B a D (Conducción) no afecta a la función del sistema e-Pedal.
- El sistema e-Pedal no funciona en las siguientes condiciones:
 - Cuando el vehículo se coloca en la posición P (Estacionamiento) o N (Neutral)
 - Cuando funciona el control de crucero (sólo si está equipado) o el Frenado Inteligente de Emergencia (sólo si está equipado)

LIMITACIONES DEL SISTEMA DE PEDAL-E



ADVERTENCIA

A continuación se detallan las limitaciones del sistema para el sistema de pedal-e. Si no se opera el vehículo de acuerdo con estas limitaciones del sistema se podrían producir lesiones graves o fatales.

- Si aparece el mensaje de advertencia "Press brake pedal to prevent rolling" (Oprimir el pedal del freno para evitar que el vehículo ruede libremente) en la pantalla de información del vehículo, oprima el pedal del freno. Puede que el vehículo se empiece a mover.
- Si la fuerza de desaceleración que proporciona el sistema del pedal-e no es suficiente, oprima el pedal del freno.
- Si el vehículo se comienza a mover mientras está detenido mediante el sistema del pedal-e, oprima inmediatamente el pedal del freno.

- En las condiciones siguientes, coloque el vehículo en la posición P (Estacionamiento) y asegúrese de que el freno de estacionamiento esté firmemente aplicado. El vehículo se puede empezar a mover repentinamente.
 - Al entrar y salir del vehículo
 - Al cargar y descargar el vehículo
 - Al detener el vehículo por un periodo de tiempo largo
- En las siguientes condiciones, puede que el sistema del pedal-e no desaccelere o detenga lo suficiente el vehículo. Oprima el pedal del freno cuando sea necesario.
 - Cuando carga equipaje excesivamente pesado en el vehículo
 - Al conducir en caminos con pendientes de bajada pronunciadas
 - Al conducir en caminos con hielo
- En una pendiente, puede que el sistema del pedal-e no detenga el vehículo por completo o que no pueda mantener detenido el vehículo. Oprima el pedal del freno cuando sea necesario.



PRECAUCIÓN

- Desactive el sistema del pedal-e y ponga el vehículo en la posición N (Neutro) en las siguientes condiciones:
 - Cuando el vehículo ingresa a un lavado de automóvil automático
 - Cuando remolca el vehículo
- Tenga cuidado de no hacer funcionar el interruptor del pedal-e por error o accidentalmente.

FALLA DEL SISTEMA

Si el sistema del pedal-e falla, aparece el mensaje de advertencia "e-Pedal system failure! Press brake pedal to slow or stop" (Falla del sistema del pedal-e. Presione el pedal del freno para reducir la velocidad o detener) en la pantalla de información del vehículo. Cuando aparece el mensaje de advertencia, el sistema del pedal-e se desactiva automáticamente. Haga revisar el sistema lo antes posible. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para que realice este servicio.

ADVERTENCIA DE PUNTOS CIEGOS (BSW) (SÓLO SI ESTÁ EQUIPADA)

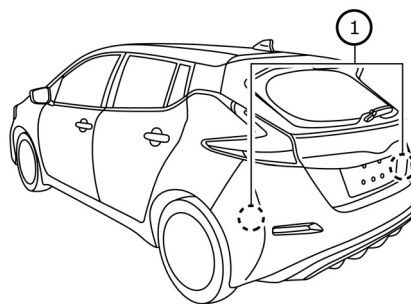


ADVERTENCIA

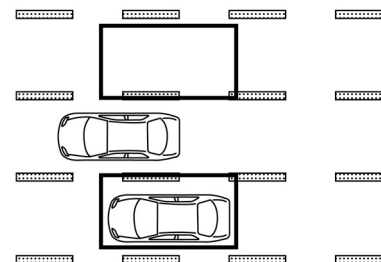
No seguir las advertencias e instrucciones relacionadas con el uso correcto del sistema BSW puede dar como resultado lesiones graves o fatales.

- El sistema BSW no sustituye los procedimientos adecuados de conducción y no está diseñado para evitar el contacto con vehículos ni objetos. Al cambiar de carril, utilice siempre los espejos retrovisores laterales y central y de un vistazo en la dirección hacia donde se moverá para asegurarse de que es seguro cambiar de carril. Nunca confíe únicamente en el sistema BSW.

El sistema BSW ayuda a alertar al conductor sobre la presencia de otros vehículos en los carriles adyacentes cuando cambia de carril.

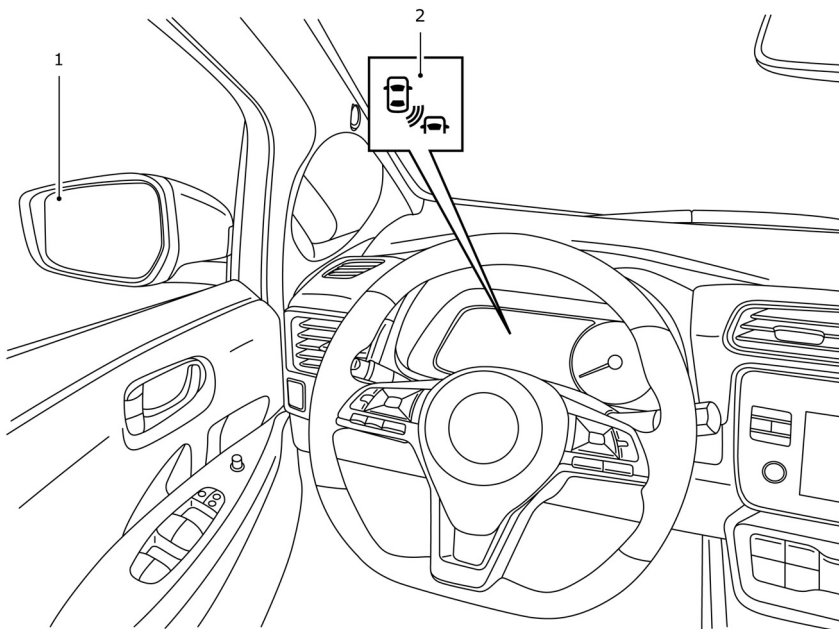


El sistema BSW utiliza sensores de radar ① instalados cerca de la defensa trasera para detectar otros vehículos en los carriles adyacentes.



Zona de detección

Los sensores del radar pueden detectar vehículos a ambos lados de su vehículo dentro de la zona de detección que se muestra. Esta zona de detección comienza en el espejo exterior del vehículo y se extiende aproximadamente 3.0 m (10 pies) por detrás de la defensa trasera y aproximadamente 3.0 m (10 pies) hacia los lados.



FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA BSW

1. Luz indicadora lateral de BSW/RCTA
2. Indicador de BSW/RCTA

El sistema BSW opera a más de 32 km/h (20 mph) aproximadamente.

Si los sensores de radar detectan un vehículo en la zona de detección, se ilumina la luz indicadora lateral de BSW/RCTA (1). Si activa la direccional, el sistema hace sonar la campanilla (dos veces), la luz indicadora lateral de BSW/RCTA destella y el indicador de BSW/RCTA (2) se ilumina (amarillo) en la pantalla de información del vehículo. La luz indicadora lateral de BSW/RCTA continúa destellando hasta que el vehículo detectado sale de la zona de detección.

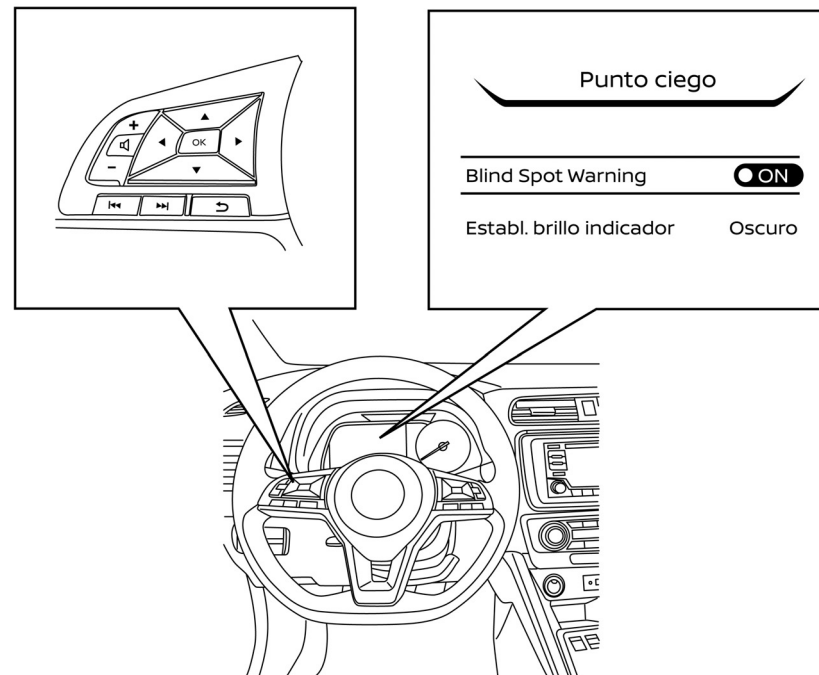
La luz indicadora lateral de BSW/RCTA se ilumina durante algunos segundos cuando pone el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido).

El brillo de la luz indicadora lateral de BSW/RCTA se ajusta automáticamente dependiendo del brillo de la luz ambiental.

Si un vehículo entra en la zona de detección después de que el conductor activa la direccional, entonces sólo destella la luz indicadora lateral de BSW/RCTA y no suena ninguna campanilla. Para obtener información adicional, consulte "Situaciones de manejo BSW" en esta sección

Arranque y conducción 5-27

El sistema de Advertencia de Punto Ciego se activa automáticamente cada vez que se arranca el sistema del vehículo eléctrico, siempre y cuando se haya activado por medio del menú de configuración en la pantalla de información del vehículo.



CÓMO HABILITAR/DESHABILITAR EL SISTEMA BSW

Realice los siguientes pasos para habilitar
o deshabilitar el sistema BSW:

1. Presione el botón ◀▶ hasta que se muestre "Settings" (Configuración) en la pantalla de información del vehículo. Utilice el botón ⬆ para seleccionar "Driver Assistance" (Asistencia para el conductor) y luego presione el botón OK (Aceptar).
2. Seleccione "Blind Spot" (Punto ciego) y presione el botón OK (Aceptar).
3. Seleccione "Blind Spot Warning" (Advertencia de punto ciego) y utilice el botón OK (Aceptar) para encender o apagar el sistema.

NOTA:

Cuando se habilita/deshabilita el sistema, el sistema mantendrá la configuración actual incluso si el sistema del EV se vuelve a arrancar.

LIMITACIONES DEL SISTEMA BSW



ADVERTENCIA

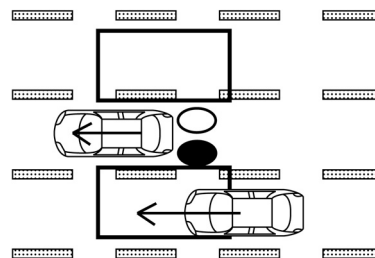
A continuación se enumeran las limitaciones del sistema para el sistema BSW. Si no se opera el vehículo de acuerdo con estas limitaciones del sis-

tema se podrían producir lesiones graves o fatales.

- **El sistema BSW no puede detectar todos los vehículos en todas las condiciones.**
- **Es probable que los sensores de radar no puedan detectar ciertos objetos y activar el sistema BSW, como por ejemplo:**
 - Peatones, bicicletas y animales.
 - Vehículos como motocicletas, vehículos no muy altos o vehículos con gran altura libre al suelo.
 - Vehículos que circulan en la dirección contraria.
 - Vehículos que permanecen en la zona de detección cuando acelera después de una parada.
 - Un vehículo que ingresa al carril adyacente a una velocidad aproximadamente igual a la de su vehículo.
 - Un vehículo que se aproxima rápidamente por detrás.
 - Un vehículo que su vehículo rebasa rápidamente.
 - Un vehículo que pasa rápidamente por la zona de detección.

- **Al alcanzar varios vehículos en fila, es probable que los vehículos ubicados después del primer vehículo no sean detectados si viajan muy cerca unos de otros.**
- **La zona de detección del sensor de radar está diseñada con base en el ancho estándar de un carril. Si maneja en un carril más ancho, es probable que los sensores de radar no detecten los vehículos ubicados en un carril adyacente. Si maneja en un carril estrecho, los sensores de radar pueden detectar vehículos que circulan a dos carriles de distancia.**
- **Los sensores del radar están diseñados para ignorar la mayoría de los objetos inmóviles; no obstante, es posible que detecten objetos de forma ocasional, tales como barandas, paredes, follaje y vehículos estacionados. Esta es una condición de funcionamiento normal.**
- **Las siguientes condiciones pueden reducir la capacidad del radar para detectar otros vehículos:**
 - **Clima severo**
 - **Rocío de la carretera**
 - **Acumulación de hielo/escarcha/suciedad/nieve en el vehículo**

- No pegue calcomanías (ni siquiera transparentes), ni instale accesorios, ni aplique pintura adicional cerca de los sensores de radar. Estas condiciones pueden reducir la capacidad del radar para detectar otros vehículos.
- El ruido excesivo (por ejemplo, el volumen del sistema de audio o una ventanilla abierta en el vehículo) puede impedirle escuchar el sonido de la señal acústica.



Otro vehículo que se aproxima por detrás

Ilustración 1: la luz indicadora lateral se ilumina si un vehículo ingresa por detrás a la zona de detección desde atrás en un carril adyacente.

Ilustración 1: Aproximación por detrás

SITUACIONES DE MANEJO CON BSW

Indicador encendido	
Indicador apagado	
Indicador destellando	

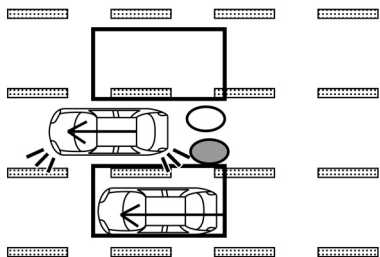


Ilustración 2: Aproximación por detrás

Ilustración 2: si el conductor activa la direccional mientras otro vehículo está en la zona de detección, entonces el sistema emite una campanilla (dos veces) y la luz indicadora lateral destella.

NOTA:

- Es probable que los sensores de radar no detecten los vehículos que se aproximan rápidamente por detrás.
- Si el conductor activa la luz direccional antes que algún vehículo entre en la zona de detección, la luz indicadora lateral destellará, pero no sonará ninguna señal acústica al detectar el otro vehículo.

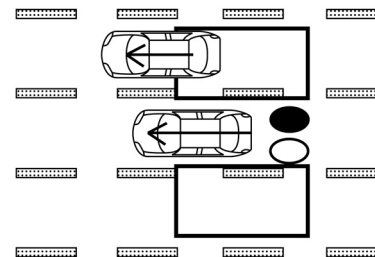


Ilustración 3: Adelantar a otro vehículo

Adelantar a otro vehículo

Ilustración 3: la luz indicadora lateral se ilumina cuando se alcanza un vehículo y éste permanece en la zona de detección durante aproximadamente 2 segundos.

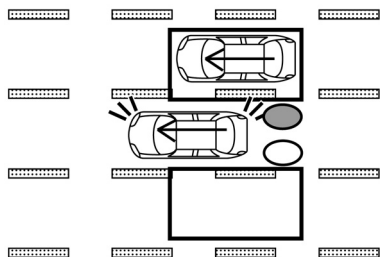


Ilustración 4: Adelantar a otro vehículo
Ilustración 4: si el conductor activa la direccional mientras otro vehículo está en la zona de detección, entonces el sistema emite una campanilla (dos veces) y la luz indicadora lateral destella.

NOTA:

- Al alcanzar varios vehículos en fila, es probable que los vehículos ubicados después del primer vehículo no sean detectados si viajan muy cerca unos de otros.
- Es probable que los sensores del radar no detecten los vehículos lentos si los rebasa rápidamente.
- Si el conductor activa la luz direccional antes que algún vehículo entre en la zona de detección, la luz indicadora lateral destellará, pero no sonará ninguna señal acústica al detectar el otro vehículo.

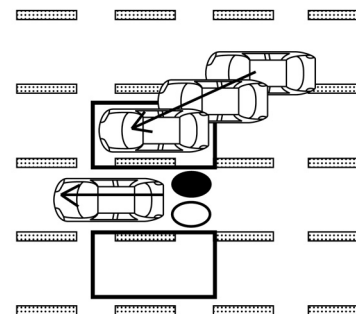


Ilustración 5: Ingreso por un costado
 Ingreso por un costado

Ilustración 5: la luz indicadora lateral se ilumina si un vehículo entra a la zona de detección desde cualquier lado.

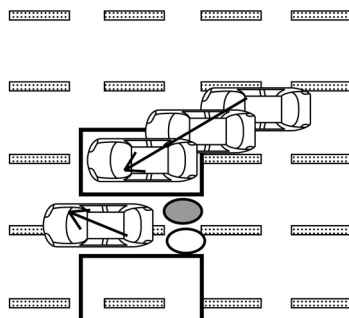
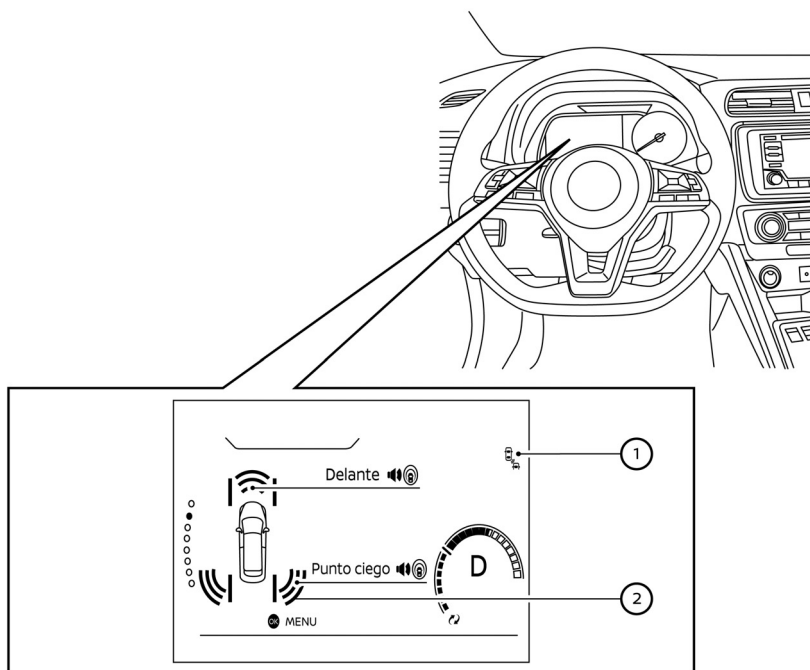


Ilustración 6: Ingreso por un costado

Ilustración 6: si el conductor activa la direccional mientras otro vehículo está en la zona de detección, entonces el sistema emite una campanilla (dos veces) y la luz indicadora lateral destella.

NOTA:

- Si el conductor activa la luz direccional antes que algún vehículo entre en la zona de detección, la luz indicadora lateral destellará, pero no sonará ninguna señal acústica al detectar el otro vehículo.
- Es probable que los sensores de radar no detecten un vehículo que ingresa a la zona de detección cuando este circula más o menos a la misma velocidad que su vehículo.



SISTEMA TEMPORALMENTE NO
DISPONIBLE

5-34 **Arranque y conducción**

Si se detecta una obstrucción en el radar, el sistema se desactiva automáticamente. El indicador BSW/RCTA ① parpadeará (amarillo) en la pantalla de información del vehículo. El indicador situado junto a "Blind spot" ("Punto ciego") en el menú "Driving Aids" ("Ayudas a la conducción") ② también parpadeará (amarillo).

El sistema no está disponible hasta que desaparecen dichas condiciones.

Los sensores de radar pueden ser bloqueados por condiciones ambientales temporales, como salpicaduras de agua, llovizna o niebla. La condición de bloqueo también puede deberse a la obstrucción de los sensores de radar por hielo, escarcha o suciedad.

NOTA:

Si el sistema BSW deja de funcionar, el sistema RCTA (sólo si está equipado) también dejará de funcionar.

Acción por tomar:

El sistema se restablecerá automáticamente cuando ya no existan las condiciones anteriores.

Falla

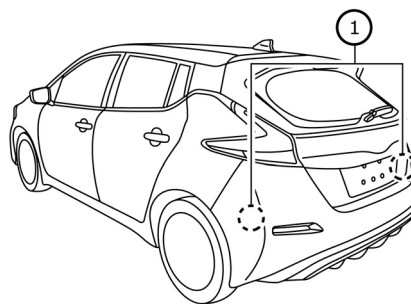
Si el sistema BSW falla, se desactiva automáticamente. El indicador BSW/RCTA destella (amarillo) en la pantalla de información del vehículo. El indicador junto a "Blind spot" (Punto ciego) en el menú "Driving Aids" (Ayuda de conducción) también destella (amarillo).

NOTA:

Si el sistema BSW deja de funcionar, el sistema RCTA (sólo si está equipado) también dejará de funcionar.

Acción por tomar:

Detenga el vehículo en un lugar seguro, coloque el vehículo en la posición P (Estacionamiento), apague el sistema del vehículo eléctrico y vuelva a arrancar el sistema del vehículo eléctrico. Si los indicadores continúan apareciendo, haga que revisen el sistema. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para que realice este servicio.



MANTENIMIENTO DEL SISTEMA

Los dos sensores de radar ① para los sistemas BSW y RCTA están situados cerca de la defensa trasera. Mantenga siempre limpia el área cercana a los sensores de radar.

Los sensores de radar pueden ser bloqueados por condiciones ambientales temporales, como salpicaduras de agua, llovizna o niebla.

La condición de bloqueo también puede deberse a la obstrucción de los sensores de radar por hielo, escarcha o suciedad.

Verifique y retire objetos que obstruyan el área alrededor de los sensores del radar.

No pegue calcomanías (ni siquiera transparentes), ni instale accesorios, ni aplique pintura adicional cerca de los sensores de radar.

No golpee ni dañe el área inmediata a los sensores de radar. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF si el área alrededor de los sensores de radar se daña debido a un choque.

Declaración de radiofrecuencia

Para EE.UU.

FCC: OAYSRR3B

Este dispositivo cumple con la parte 15 del Reglamento de la FCC. La operación de este aparato está sujeta a dos condiciones:

(1) Este dispositivo no puede causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida interferencia que pueda provocar un funcionamiento no deseado.

Advertencia de FCC

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento pueden invalidar la autorización del usuario para hacer funcionar el equipo

Para Canadá

Ley aplicable: Canadá 310

Este dispositivo cumple con las normas RSS de Industry Canada que no exigen licencia. Su funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluso aquéllas que pudieran provocar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Bandas de frecuencia: 24.05 – 24.25 GHz

Potencia de salida: menos de 20 milivatios

ALERTA DE TRÁFICO CRUZADO POSTERIOR (RCTA) (SÓLO SI ESTÁ EQUIPADO)

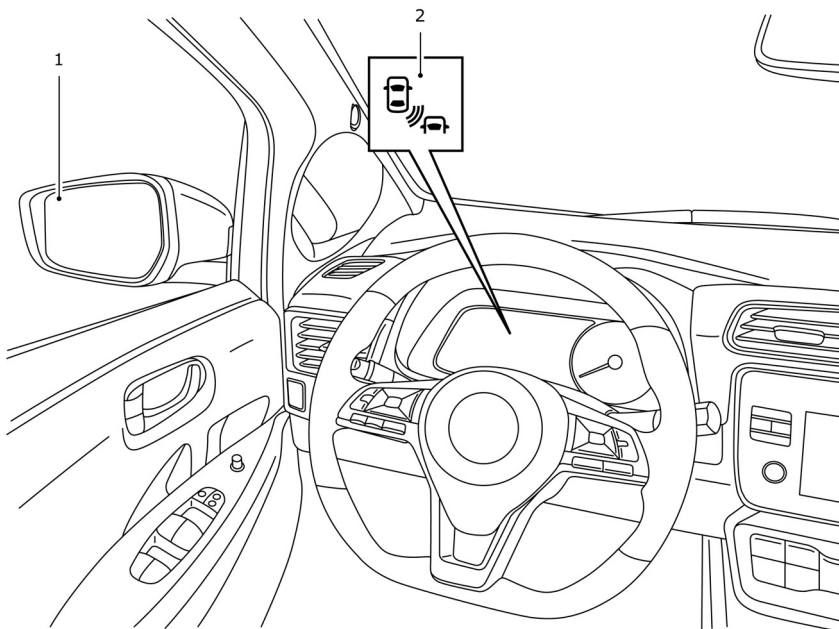


ADVERTENCIA

No seguir las advertencias e instrucciones relacionadas con el uso correcto del sistema RCTA puede dar como resultado lesiones graves o fatales.

- El sistema RCTA no sustituye los procedimientos adecuados de conducción y no está diseñado para evitar el contacto con vehículos ni objetos. Al moverse en reversa para salir de un espacio de estacionamiento, siempre utilice los espejos retrovisores laterales y central y de un vistazo en la dirección hacia donde se moverá. Nunca confíe únicamente en el sistema RCTA.

El sistema RCTA le asistirá al moverse en reversa para salir de un espacio de estacionamiento. Cuando el vehículo está en reversa, el sistema está diseñado para detectar otros vehículos que se acercan por el lado derecho o izquierdo del vehículo. Si el sistema detecta tráfico cruzado, lo alertará.



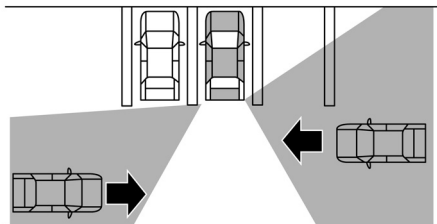
OPERACIÓN DEL SISTEMA RCTA

1. Luz indicadora lateral de BSW/RCTA
2. Indicador de BSW/RCTA

El sistema RCTA puede ayudar a alertar al conductor sobre la presencia de un vehículo que se aproxima cuando el conductor se está moviendo en reversa para salir de un espacio de estacionamiento.

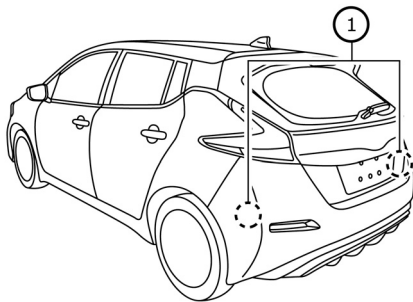
El sistema RCTA opera cuando la palanca de cambios está en la posición R (Reversa) y la velocidad del vehículo es inferior a 8 km/h (5 mph) aproximadamente.

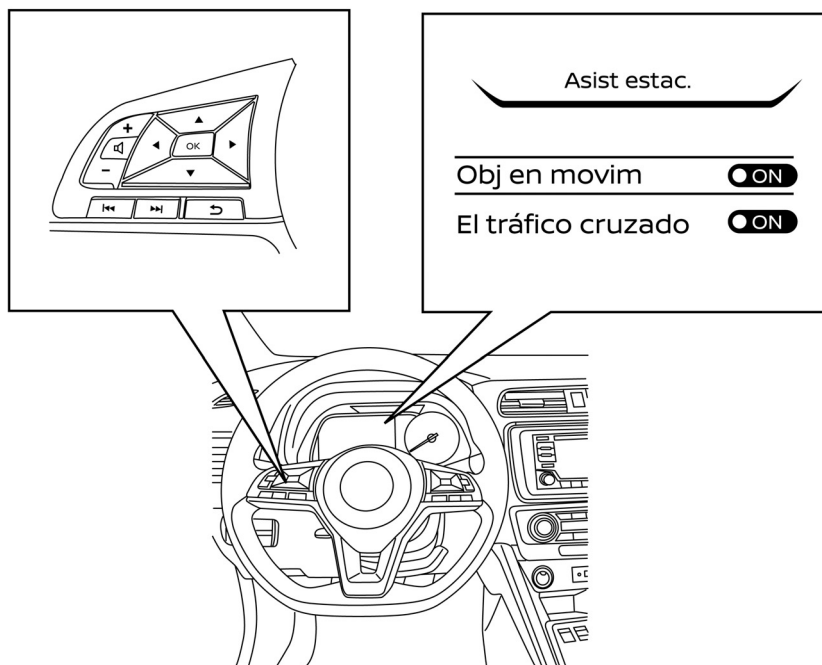
Si el radar detecta un vehículo que se aproxima desde cualquier lado, el sistema hace sonar una campanilla (una vez) y la luz indicadora lateral de BSW/RCTA (1) destella del lado en el cual se aproxima el vehículo.



El sistema RCTA utiliza sensores de radar ❶ instalados en ambos lados, cerca de la defensa trasera, para detectar un vehículo que se aproxima.

Los sensores de radar ❶ pueden detectar un vehículo que se aproxima desde una distancia de 20 m (66 pies) aproximadamente.





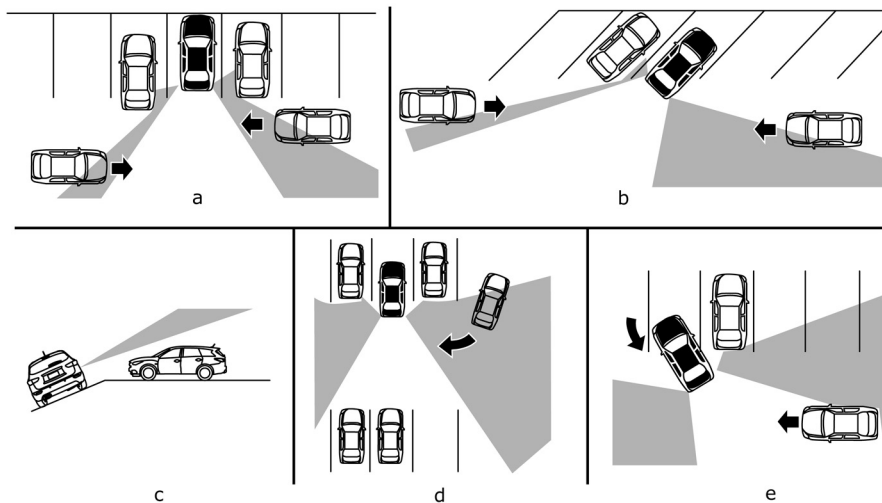
CÓMO HABILITAR/DESHABILITAR EL SISTEMA RCTA

Realice los siguientes pasos para habilitar o deshabilitar el sistema RCTA.

1. Presione el botón  hasta que aparezca "Settings" (Ajustes) en la pantalla de información del vehículo. Utilice el botón  para seleccionar "Driver Assistance" (Asistencia para el conductor). Luego presione el botón OK (Aceptar).
2. Seleccione "Parking Aids" (Asistencia de estacionamiento) y presione el botón OK (Aceptar).
3. Seleccione "Cross Traffic" (Tráfico cruzado) y utilice el botón OK (Aceptar) para encender o apagar el sistema.

NOTA:

Cuando se habilita/deshabilita el sistema, el ajuste del sistema se retiene incluso si el sistema del vehículo eléctrico se vuelve a arrancar.



LIMITACIONES DEL SISTEMA RCTA



ADVERTENCIA

A continuación se enumeran las limitaciones del sistema para el sistema RCTA. Si no se opera el vehículo de acuerdo con estas limitaciones del sistema se podrían producir lesiones graves o fatales.

- Siempre verifique los alrededores y voltee para verificar qué hay detrás de usted antes de moverse en reversa. Los sensores de radar detectan vehículos que se aproximan (en movimiento). Los sensores de radar no pueden detectar objetos como:
 - Peatones, bicicletas, motocicletas, animales ni vehículos de juguete operados por niños
 - Un vehículo que rebasa a velocidades superiores a los 30 km/h (19 mph) aproximadamente
 - Un vehículo que rebasa a velocidades inferiores a 8 km/h (5 mph) aproximadamente
- Los sensores del radar no pueden detectar vehículos que se aproximan en determinadas situaciones:
 - Ilustración a: cuando un vehículo que está estacionado a un lado del suyo obstruye la señal del sensor de radar.

- Ilustración b: cuando el vehículo se estaciona en un espacio de estacionamiento angulado.
- Ilustración c: cuando el vehículo se estaciona en un terreno inclinado.
- Ilustración d: cuando un vehículo que se aproxima se dirige hacia el espacio de estacionamiento de su vehículo.
- Ilustración e: cuando el ángulo formado por su vehículo y el vehículo que se aproxima es pequeño.
- Las siguientes condiciones pueden reducir la capacidad del radar para detectar otros vehículos:
 - Clima severo
 - Rocío de la carretera
 - Acumulación de hielo/escarcha/suciedad/nieve en el vehículo
- No pegue calcomanías (ni siquiera transparentes), ni instale accesorios, ni aplique pintura adicional cerca de los sensores de radar. Estas condiciones pueden reducir la capacidad del radar para detectar otros vehículos.
- El ruido excesivo (p. ej., el volumen del sistema de audio o una ventanilla abierta en el vehículo) puede impedirle escuchar el sonido de la señal acústica.

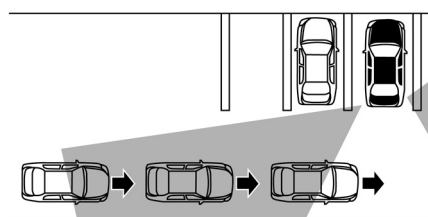


Ilustración 1

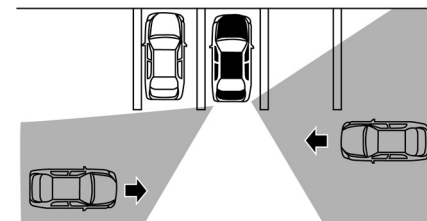


Ilustración 2

NOTA:

En el caso de varios vehículos que se aproximan en fila (ilustración 1) o en sentido contrario (ilustración 2), es posible que el sistema RCTA no emita ninguna señal acústica después de que el primer vehículo cruza los sensores.

SISTEMA TEMPORALMENTE NO DISPONIBLE

Si se detecta una obstrucción en el radar, el sistema se desactiva automáticamente.

Los sistemas no están disponibles hasta que desaparecen dichas condiciones.

Los sensores de radar pueden ser bloqueados por condiciones ambientales temporales, como salpicaduras de agua, llovizna o niebla.

La condición de bloqueo también puede deberse a la obstrucción de los sensores de radar por hielo, escarcha o suciedad.

NOTA:

Si el sistema BSW deja de funcionar, el sistema RCTA (sólo si está equipado) también dejará de funcionar.

Medida a tomar

El sistema se restablecerá automáticamente cuando ya no existan las condiciones anteriores.

Falla

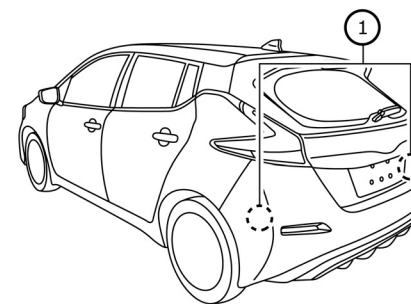
Si el sistema RCTA falla, se desactiva automáticamente.

NOTA:

Si el sistema BSW deja de funcionar, el sistema RCTA (sólo si está equipado) también dejará de funcionar.

Medida a tomar

Detenga el vehículo en un lugar seguro, coloque el vehículo en la posición P (Estacionamiento), apague el sistema del vehículo eléctrico y vuelva a arrancar el sistema del vehículo eléctrico. Si el sistema no se reanuda automáticamente, haga revisar el sistema. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para que realice este servicio.



MANTENIMIENTO DEL SISTEMA

Los dos sensores de radar ① para los sistemas BSW y RCTA están situados cerca de la defensa trasera. Mantenga siempre limpia el área cercana a los sensores de radar.

Los sensores de radar pueden ser bloqueados por condiciones ambientales temporales, como salpicaduras de agua, llovizna o niebla.

La condición de bloqueo también puede deberse a la obstrucción de los sensores de radar por hielo, escarcha o suciedad.

Verifique y retire objetos que obstruyan el área alrededor de los sensores del radar.

No pegue calcomanías (ni siquiera transparentes), ni instale accesorios, ni aplique pintura adicional cerca de los sensores de radar.

No golpee ni dañe el área inmediata a los sensores de radar. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF si el área alrededor de los sensores de radar se daña debido a un choque.

Declaración de radiofrecuencia

Para EE.UU.

FCC: OAYSRR3B

Este dispositivo cumple con la parte 15 del Reglamento de la FCC. La operación de este aparato está sujeta a dos condiciones:

(1) Este dispositivo no puede causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluida interferencia que pueda provocar un funcionamiento no deseado.

Advertencia de FCC

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento pueden invalidar la autorización del usuario para hacer funcionar el equipo

Para Canadá

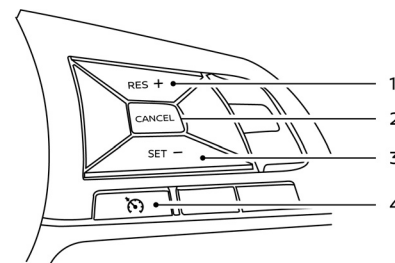
Ley aplicable: Canadá 310

Este dispositivo cumple con las normas RSS de Industry Canada que no exigen licencia. Su funcionamiento está sujeto a estas dos condiciones: (1) este dispositivo no puede causar interferencias y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluso aquellas que pudieran provocar un funcionamiento no deseado del dispositivo.

Bandas de frecuencia: 24.05 – 24.25 GHz

Potencia de salida: menos de 20 milivatios

CONTROL DE CRUCERO (SÓLO SI ESTÁ EQUIPADO)



1. Interruptor RES+ (Restablecer+)
2. Interruptor CANCEL (Cancelar)
3. Interruptor SET/- (Ajustar/-)
4. Interruptor del control de crucero

PRECAUCIONES RELACIONADAS CON EL CONTROL DE CRUCERO

• Si el sistema de control de crucero funciona incorrectamente, este se cancela automáticamente. El indicador de crucero  en la pantalla de información del vehículo luego destella para advertir al conductor.

• Si el indicador de cruceo  destella, desactive el interruptor del control de cruceo y haga que revisen el sistema. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para que realice este servicio.

• El indicador de cruceo  puede destellar cuando activa el interruptor del control de cruceo mientras presiona el interruptor RES+ (Restablecer+), SET- (Ajustar -) o CANCEL (Cancelar). Para ajustar correctamente el sistema de control de cruceo, use los siguientes procedimientos.



ADVERTENCIA

No use el control de cruceo cuando maneje en las siguientes condiciones:

- Cuando no sea posible mantener el vehículo a una velocidad programada
- En mucho tráfico o cuando la velocidad del tráfico varíe
- En carreteras sinuosas u onduladas
- En carreteras resbaladizas (lluvia, nieve, hielo, etc.).
- En lugares con mucho viento

Si lo hace, se puede perder el control del vehículo y provocar un accidente.

FUNCIONAMIENTO DEL CONTROL DE CRUCEO

El control de cruceo permite conducir a una velocidad entre 40 y 149 km/h (25 y 93 mph) sin mantener el pie en el pedal del acelerador.

Para activar el control de cruceo, presione el interruptor On (Encender) control de cruceo. El indicador de cruceo  se iluminará en la pantalla de información del vehículo.

Para programar la velocidad de cruceo, acelere el vehículo hasta alcanzar la velocidad preferida, presione el interruptor SET- (Programar-) y suéltelo. Suelte el pedal del acelerador. El vehículo mantendrá la velocidad programada.

• **Para rebasar otro vehículo**, pise el pedal del acelerador. Al soltar el pedal, el vehículo volverá a la velocidad previamente programada.

• Es probable que el vehículo no pueda mantener la velocidad programada en las carreteras sinuosas u onduladas. Si esto sucede, conduzca sin utilizar el control de cruceo.

Para cancelar la velocidad preestablecida, utilice uno de los siguientes métodos:

1. Presione el interruptor CANCEL (Cancelar).
2. Pise el pedal de los frenos.
3. Apague el interruptor del control de cruceo. El indicador cruceo  se apagará en la pantalla de información del vehículo.

• Si oprime el pedal del freno mientras presiona los interruptores RES+ (Restablecer+) o SET- (Ajustar-) y los restablece a la velocidad de cruceo, el control de cruceo se desactivará. Ponga una vez el interruptor del control de cruceo en la posición de apagado y luego vuelva a encenderlo.

• El control de cruceo se cancelará automáticamente si el vehículo desacelera a menos de 13 km/h (8 mph) respecto de la velocidad programada.

• Si mueve la palanca de cambios a la posición N (Neutral), el control de cruceo se cancelará.

Para restablecerlo a una velocidad de crucero más alta, utilice uno de los siguientes métodos:

- Pise el pedal del acelerador. Cuando el vehículo alcance la velocidad preferida, presione y suelte el interruptor SET- (Programar-).
- Mantenga presionado el interruptor RES+ (Restablecer +). Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, libere el interruptor.
- Presione y suelte rápidamente el interruptor RES+ (Restablecer+). Cada vez que hace esto, la velocidad programada aumentará aproximadamente 1 km/h o 1.6 MPH.

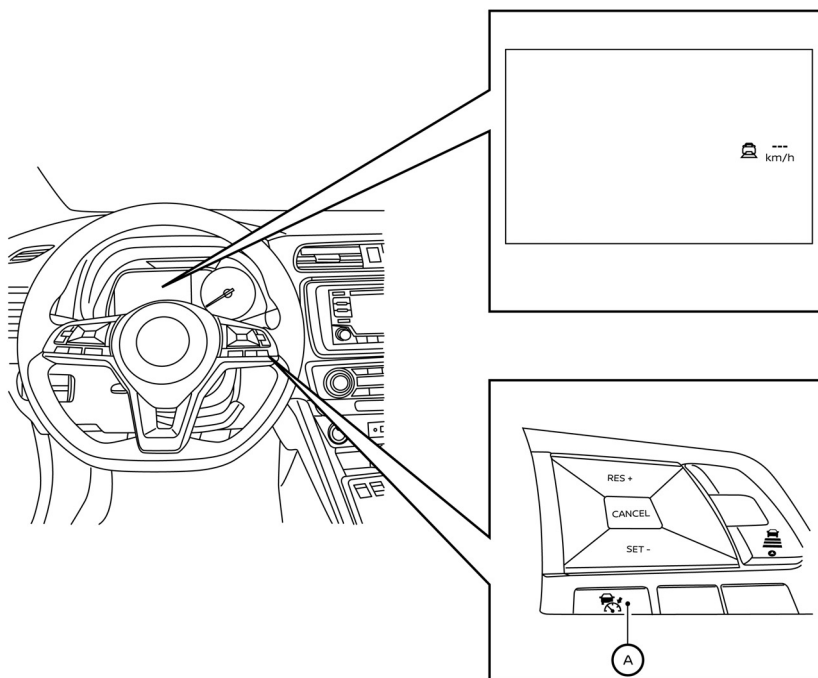
Para restablecerlo a una velocidad de crucero más lenta, utilice uno de los siguientes métodos:

- Pise ligeramente el pedal de los frenos. Cuando el vehículo alcance la velocidad preferida, presione el interruptor SET- (Programar-) y suéltelo.
- Mantenga presionado el interruptor SET- (Programar-). Suelte el interruptor cuando el vehículo desacelere a la velocidad deseada.

- Presione y suelte rápidamente el interruptor SET- (Ajustar-). Cada vez que hace esto, la velocidad programada se reducirá aproximadamente 1 km/h o 1 MPH.

Para restablecer la velocidad programada: presione y suelte el interruptor RES+ (Restablecer+). El vehículo reanudará la última velocidad de crucero programada cuando la velocidad del vehículo sea superior a 40 km/h (25 mph).

CONTROL DE CRUCERO INTELIGENTE (ICC) (SÓLO SI ESTÁ EQUIPADO)



5-46 Arranque y conducción



ADVERTENCIA

No seguir las advertencias e instrucciones relacionadas con el uso correcto del sistema ICC puede dar como resultado lesiones graves o fatales.

- El sistema ICC es únicamente un mecanismo de asistencia para el conductor, más no un dispositivo de advertencia o prevención de choques. Es responsabilidad del conductor permanecer alerta, conducir en forma segura y mantener el control del vehículo en todo momento.
- Siempre observe los límites de velocidad anunciados y no exceda esa velocidad.
- Siempre conduzca con precaución y atentamente cuando utilice el sistema ICC. Lea y asegúrese de entender perfectamente este Manual de usuario antes de utilizar el sistema ICC. Para evitar heridas graves e incluso mortales, no dependa del sistema para prevenir accidentes o para controlar la velocidad del vehículo en situaciones de emergencia. No utilice el sistema ICC, a menos que las condiciones de la carretera y del tráfico sean adecuadas.

- **En el modo de control de cruceo convencional (velocidad fija), no sonará ninguna señal acústica de advertencia para advertirle que está demasiado cerca del vehículo de adelante. Ponga mucha atención en la distancia entre su vehículo y el vehículo de adelante, pues de no hacerlo podría tener un accidente**

El sistema ICC mantiene la distancia seleccionada respecto del vehículo de adelante, dentro del rango de velocidad de 0 a 144 km/h (0 a 90 mph) hasta la velocidad programada. El conductor puede seleccionar la velocidad programada de entre 32 y 144 km/h (20 y 90 mph).

El vehículo se moverá a la velocidad programada mientras la carretera esté despejada al frente.

El sistema ICC se puede programar en uno de dos modos de control de cruceo:

- **Modo de control de distancia de vehículo a vehículo:** Para mantener una distancia escogida entre su vehículo y el vehículo de enfrente hasta la velocidad programada.
- **Modo de control de cruceo convencional (velocidad fija):** Para velocidad de cruceo a una velocidad fija.

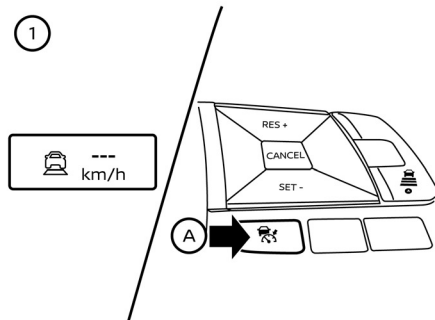
Presione el interruptor ICC **(A)** para escoger el modo de control de cruceo entre el modo de control de distancia de vehículo a vehículo y el modo de control de cruceo convencional (velocidad fija).

Una vez activo un modo de control, no podrá cambiarlo al otro modo de control de cruceo. Para cambiar de modo, presione una vez el interruptor ICC **(A)** para desactivar el sistema. Luego, presione otra vez el interruptor ICC **(A)** para activar de nuevo el sistema y seleccione el modo de control de cruceo deseado.

Siempre confirme el ajuste en la pantalla del sistema ICC.

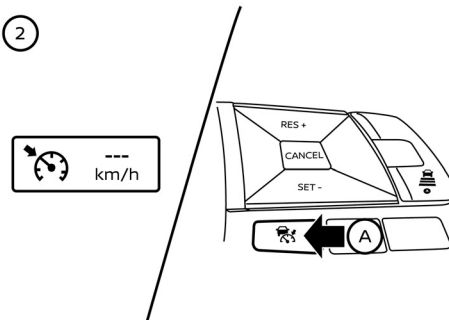
Para el modo de control de distancia de vehículo a vehículo, consulte "Modo de control de distancia de vehículo a vehículo" en esta sección.

Para el modo de control de cruceo convencional (velocidad fija), consulte "Modo de control de cruceo convencional (velocidad fija)" en esta sección.



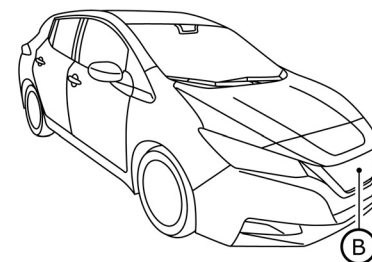
CÓMO ESCOGER EL MODO DE CONTROL DE CRUCERO

Selección del modo de control de distancia entre vehículos: Para elegir el modo de control de distancia entre vehículos ①, pulse y suelte rápidamente el interruptor ICC ②.



Cómo seleccionar el modo de control de cruceo convencional (velocidad fija):

Para seleccionar el modo de control de cruceo convencional (velocidad fija) ②, presione y mantenga presionado el interruptor ICC ② por más de 1.5 segundos aproximadamente. Para obtener información adicional, consulte "Modo de control de cruceo convencional (velocidad fija)" en esta sección.



MODO DE CONTROL DE DISTANCIA DE VEHÍCULO A VEHÍCULO

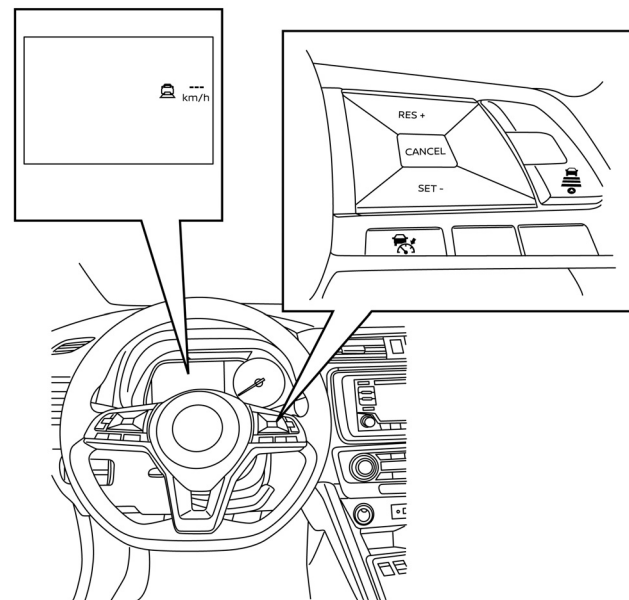
En el modo de control de distancia de vehículo a vehículo, el sistema ICC mantiene automáticamente una distancia específica respecto al vehículo de adelante, de acuerdo a la velocidad de ese vehículo (hasta la velocidad programada), o a la velocidad programada si la carretera está despejada al frente.

El sistema ICC está diseñado para mejorar la operación del vehículo mientras se sigue a un vehículo que circula en el mismo carril y en la misma dirección.

Si el sensor de radar **B** detecta adelante un vehículo más lento, el sistema reducirá la velocidad del vehículo de modo que siga al que lo antecede a la distancia seleccionada.

De ser necesario, el sistema controla automáticamente el acelerador y los frenos (hasta aproximadamente el 40% de la capacidad máxima de frenado del vehículo).

El rango de detección del sensor es de aproximadamente 200 m (650 pies) en dirección frontal.



OPERACIÓN DEL MODO DE CONTROL DE DISTANCIA DE VEHÍCULO A VEHÍCULO

El modo de control de distancia de vehículo a vehículo está diseñado para mantener la distancia seleccionada respecto del vehículo de adelante y puede reducir la velocidad para hacerla coincidir con el vehículo de adelante, si éste va más lento. El sistema desacelerará el vehículo en la medida necesaria y, si el vehículo de adelante se detiene, su vehículo desacelerará hasta parar por completo. No obstante, el sistema ICC sólo puede aplicar hasta un 40% de la capacidad total de frenado del vehículo.

Este sistema se debe utilizar solamente cuando las condiciones del tráfico permiten que las velocidades de los vehículos se mantengan bastante constantes o cambien gradualmente. Si un vehículo que va adelante se cambia al carril de usted o el vehículo de adelante desacelera rápidamente, es probable que la distancia entre vehículos disminuya porque el sistema ICC no puede desacelerar el vehículo con la rapidez necesaria. Si esto ocurriera, el sistema ICC hará sonar una señal acústica de advertencia y la pantalla del sistema destellará para avisar al conductor que tome la acción necesaria.

5-50 Arranque y conducción

El sistema se cancelará y sonará una campanilla de advertencia si la velocidad es inferior a aproximadamente 24 km/h (15 mph) y no se detecta ningún vehículo adelante. El sistema también se cancelará cuando el vehículo sobrepase la velocidad máxima programada.

Para obtener información adicional, consulte "Advertencia de aproximación" en esta sección.

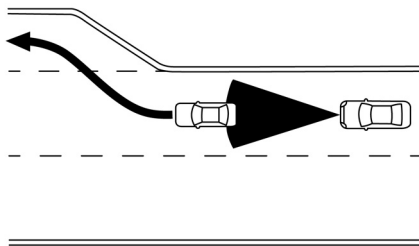
El modo de control de distancia de vehículo a vehículo controla estos elementos:

- Cuando no hay vehículos adelante, el modo de control de distancia de vehículo a vehículo mantiene la velocidad programada por el conductor. El rango de la velocidad programada es de 32 a 144 km/h (20 a 90 mph) aproximadamente.
- Cuando hay un vehículo adelante, el modo de control de distancia de vehículo a vehículo ajusta la velocidad para mantener la distancia programada por el conductor respecto al vehículo de adelante. Si el vehículo de adelante se detiene, su vehículo desacelerará hasta detenerse, pero siempre en función de las limitacio-

nes del sistema. El sistema se cancelará y hará sonar una señal acústica de advertencia cada vez que detecte una parada total.

- Si el vehículo de adelante cambia de carril, el modo de control de distancia de vehículo a vehículo acelerará y mantendrá la velocidad del vehículo en el valor programado.

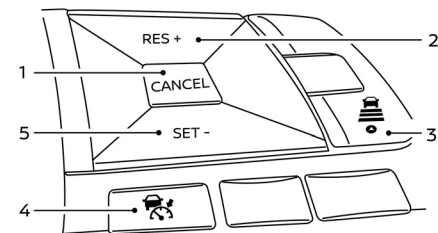
El sistema ICC no controla la velocidad del vehículo ni le advertirá cuando se aproxime a vehículos inmóviles o lentos. Debe atender la conducción del vehículo para mantener una distancia adecuada respecto a los vehículos de adelante cuando se aproxime a una caseta de cuota o a una congestión de tráfico.



Si al manejar en una autopista a la velocidad programada se aproxima a un vehículo que circula más despacio, el sistema ICC ajustará la velocidad para mantener la distancia programada respecto al vehículo de adelante. Si el vehículo de adelante cambia de carril o sale de la autopista, el sistema ICC acelerará hasta la velocidad programada y la mantendrá. Ponga atención para mantener el control del vehículo mientras este acelera hasta la velocidad programada.

Es probable que el vehículo no pueda mantener la velocidad programada en las carreteras sinuosas u onduladas. Si esto ocurriera, tendrá que controlar manualmente la velocidad del vehículo.

Normalmente, al controlar la distancia respecto al vehículo de adelante, este sistema acelera o desacelera automáticamente su vehículo según la velocidad del vehículo de adelante. Presione el acelerador para acelerar adecuadamente cuando sea necesario acelerar el vehículo para cambiar de carril. Oprima el pedal de los frenos cuando sea necesario desacelerar para mantener una distancia segura respecto al vehículo de adelante si éste frena en forma repentina o si un vehículo ingresa al carril frente a usted. Manténgase siempre alerta cuando use el sistema ICC.



INTERRUPTORES DEL MODO DE CONTROL DE DISTANCIA DE VEHÍCULO A VEHÍCULO

El sistema lo acciona el interruptor ICC y cuatro interruptores de control, todos montados en el volante de la dirección.

1. Interruptor CANCEL (Cancelar):

Desactiva el sistema sin borrar la velocidad programada.

2. Interruptor RES+ (Restablecer+):

Restablece la velocidad programada o la aumenta en forma gradual.

3. Interruptor **DISTANCE (Distancia)**:

Permite cambiar la distancia de seguimiento del vehículo:

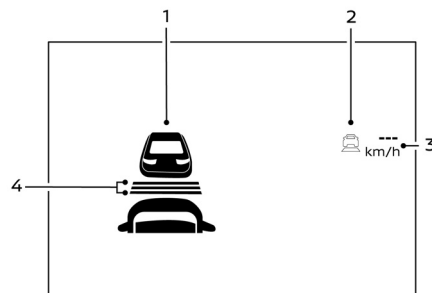
- Larga
- Mediana
- Corta

4. Interruptor del **ICC**:

Interruptor maestro de activación del sistema.

5. Interruptor **SET/- (Ajustar/-)**:

Programa la velocidad de cruce deseada o reduce la velocidad gradualmente.



Pantalla e indicadores del modo de control de distancia de vehículo a vehículo

La pantalla se muestra en la pantalla de información del vehículo.

1. Indicador de detección de vehículo adelante:

Indica si detecta un vehículo delante de usted.

2. Este indicador muestra el estado del sistema ICC según un color.

• **Indicador de sistema ICC activado (gris)**: Indica que el interruptor ICC está encendido.

• **Indicador de sistema ICC programado (verde)**: indica que está programada la velocidad de cruce.

• **Advertencia del sistema ICC (amarillo)**: Indica que hay una falla en el sistema ICC.

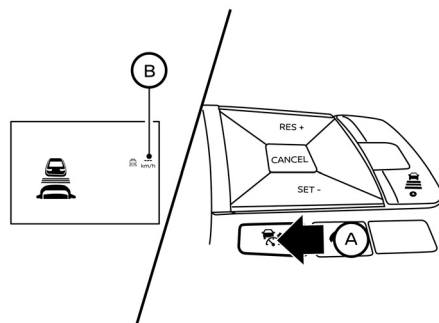
3. Indicador de velocidad programada del vehículo:

Indica la velocidad programada del vehículo.

Para modelos de Canadá, la velocidad se muestra en km/h.

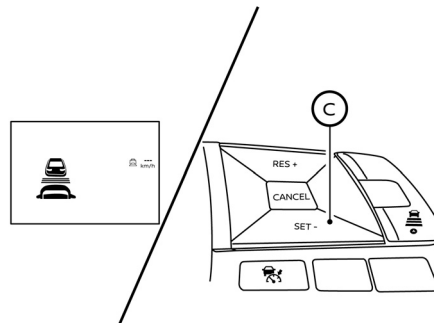
4. Indicador de distancia programada:

Muestra la distancia seleccionada entre vehículos programada con el interruptor de distancia.

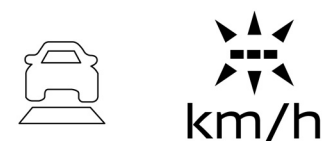


Operación del modo de control de distancia de vehículo a vehículo

Para activar el control de crucero, presione y suelte rápidamente el interruptor ICC (A). El indicador de sistema ICC ACTIVADO (gris), el indicador de distancia programada y el indicador de velocidad programada del vehículo (B) se encienden en un estado de espera para programación.



Para programar la velocidad de crucero, acelere el vehículo hasta alcanzar la velocidad deseada, presione el interruptor SET- (Programar-) (C) y suéltelo. El indicador de sistema ICC programado (verde), el indicador de detección de vehículo adelante, el indicador de distancia programada y el indicador de velocidad programada del vehículo (B) se encienden. Suelte el pedal del acelerador. Su vehículo mantendrá la velocidad programada.



Si presiona el interruptor SET- (Programar-) en las siguientes condiciones, no podrá programar el sistema y los indicadores de ICC destellarán durante 2 segundos aproximadamente:

- Si viaja a menos de 32 km/h (20 mph) y no se detecta un vehículo delante
- Si la palanca de cambios no está en el modo D (Marcha) o B
- Al aplicar el freno de estacionamiento
- Si el conductor aplica los frenos.

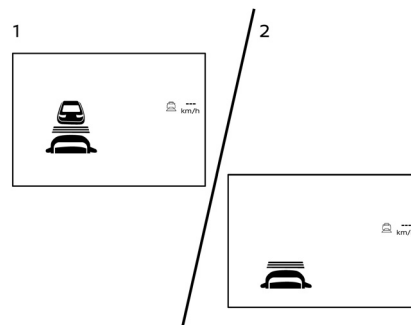
El sistema no se puede programar cuando se presiona el interruptor SET- (Programar-) en las siguientes condiciones.

Sonará una campanilla de advertencia y aparecerá un mensaje:

- Cuando el sistema VDC está inactivo (para usar el sistema ICC, active el sistema VDC. Presione el interruptor ICC para desactivar el sistema ICC y restablezca el interruptor ICC presionando otra vez el interruptor ICC).

Para obtener información adicional sobre el sistema VDC, consulte "Sistema de control dinámico del vehículo (VDC)" en esta sección.

- Cuando el ABS o el VDC está operando
- Cuando una rueda está patinando (para usar el sistema ICC, asegúrese de que las ruedas ya no patinen).



1. Pantalla de configuración del sistema con vehículo adelante
2. Pantalla de configuración del sistema con vehículo adelante

El conductor programa la velocidad que desea para el vehículo en función de las condiciones de la carretera. El sistema ICC mantiene la velocidad del vehículo programada en forma semejante al control de crucero estándar, siempre y cuando no detecte ningún vehículo adelante en el mismo carril. El sistema ICC muestra la velocidad programada.

Quando se detecta un vehículo adelante

Cuando detecta un vehículo adelante en el mismo carril, el sistema ICC desacelera el vehículo controlando el acelerador y aplicando los frenos para hacer coincidir su velocidad con la del vehículo más lento que va adelante. Luego, el sistema controla la velocidad del vehículo con base en la velocidad del vehículo de adelante para mantener la distancia que el conductor escogió.

NOTA:

- **Las luces de freno del vehículo se encienden cuando el sistema ICC realiza un frenado.**
- **Cuando se aplican los frenos, es probable que escuche un ruido. Esto no es una falla.**

Cuando se detecta un vehículo adelante, el indicador de detección de vehículo adelante se enciende. El sistema ICC también mostrará la velocidad y la distancia programadas.

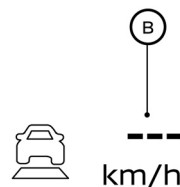
Cuando no se detecta un vehículo adelante

Cuando no detecta un vehículo adelante, el sistema ICC acelera gradualmente el vehículo hasta recuperar la velocidad previamente programada. Luego, el sistema ICC mantiene la velocidad programada.

Cuando ya no se detecta un vehículo adelante, el indicador de detección de vehículo adelante se apaga.

Si aparece un vehículo adelante durante la aceleración hasta la velocidad programada o en cualquier otro momento en que el sistema ICC esté activo, el sistema controlará la distancia respecto a ese vehículo.

Cuando ya no se detecta un vehículo a menos de aproximadamente 24 km/h (15 mph), el sistema se cancelará.



Al rebasar otro vehículo, el indicador de velocidad programada **(B)** destellará cuando la velocidad del vehículo exceda la velocidad programada. El indicador de detección de vehículo se apagará cuando el área frente al vehículo esté despejada. Al soltar el pedal, el vehículo volverá a la velocidad previamente programada.

Aunque la velocidad del vehículo esté programada en el sistema ICC, puede pisar el pedal del acelerador cuando sea necesario aumentar rápidamente la velocidad del vehículo.

Cómo cambiar la velocidad del vehículo programada

Para cancelar la velocidad preestablecida, utilice uno de los siguientes métodos:

- Presione el interruptor CANCEL (Cancelar). El indicador de velocidad programada del vehículo se apagará.
- Pise el pedal de los frenos. El indicador de velocidad programada del vehículo se apagará.
- Desactive el interruptor ICC. Los indicadores de ICC se apagarán.

Para restablecerlo a una velocidad de cruce más alta, utilice uno de los siguientes métodos:

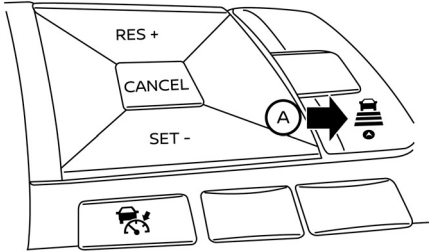
- Pise el pedal del acelerador. Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, presione y suelte el interruptor SET- (Programar-).
- Mantenga presionado el interruptor RES+ (Restablecer +). La velocidad programada del vehículo aumentará aproximadamente 5 km/h (5 mph).

• Presione y suelte rápidamente el interruptor RES+ (Restablecer+). Cada vez que realice esto, la velocidad programada aumenta aproximadamente 1 km/h (1 mph).

Para restablecerlo a una velocidad de crucero más baja, utilice uno de los siguientes métodos:

- Pise ligeramente el pedal de los frenos. Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, presione el interruptor SET- (Programar-) y suéltelo.
- Mantenga presionado el interruptor SET- (Programar-). La velocidad programada del vehículo disminuirá aproximadamente 5 km/h (5 mph).
- Presione y suelte rápidamente el interruptor SET- (Programar-). Cada vez que realice esto, la velocidad programada disminuye aproximadamente 1 km/h (1 mph).

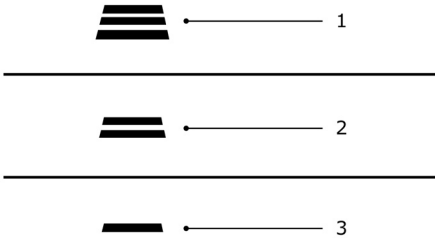
Para restablecer la velocidad programada: presione y suelte el interruptor RES+ (Restablecer+). El vehículo reanudará la última velocidad de crucero programada cuando la velocidad del vehículo sea superior a 32 km/h (20 mph).



Cambio de la distancia programada respecto al vehículo de adelante

Puede seleccionar la distancia respecto al vehículo de adelante en cualquier momento, según las condiciones del tráfico.

Cada vez que presione el interruptor DISTANCE (Distancia) **A**, la distancia programada cambiará a larga, media o corta, para luego regresar a larga en el mismo orden.



	Distancia	Distancia aproximada a 100 km/h (60 mph) [m (pies)]
1.	Larga	200 (60)
2.	Mediana	150 (45)
3.	Corta	90 (30)

- La distancia respecto al vehículo de adelante cambiará según la velocidad del vehículo. Cuanta más alta sea la velocidad del vehículo, más larga será la distancia.
- Si se detiene el sistema del vehículo eléctrico, la distancia establecida pasa a ser "larga". (Cada vez que arranca el sistema del vehículo eléctrico, el ajuste inicial es el "larga").

Advertencia de aproximación

Si su vehículo se aproxima al vehículo de adelante debido a una desaceleración rápida de dicho vehículo o si otro vehículo entra al carril frente a usted, el sistema advierte al conductor mediante la señal acústica y la pantalla del sistema ICC. Desacelere presionando el pedal de los frenos para mantener una distancia segura entre vehículos si:

- La señal acústica suena.
- El indicador de detección de vehículo adelante destella.

En algunos casos, la señal acústica de advertencia pudiera no sonar cuando hay una distancia corta entre los vehículos. Algunos ejemplos son:

- Cuando los vehículos circulan a la misma velocidad y la distancia entre ellos no cambia.
- Cuando el vehículo de adelante acelera y aumenta la distancia entre los vehículos.
- Cuando un vehículo se incorpora al mismo carril cerca de su vehículo.

La señal acústica de advertencia no sonará cuando:

- El vehículo se aproxima a otros vehículos que están estacionados o se están moviendo lentamente.
- Se pisa el pedal del acelerador para neutralizar el sistema.

NOTA:

La campanilla de advertencia de aproximación puede sonar y la pantalla del sistema puede parpadear cuando el sensor ICC detecta objetos en el costado del vehículo o al borde de la carretera. Eso puede causar que el sistema ICC desacelere o acelere el vehículo. El sensor ICC puede detectar estos objetos cuando el vehículo es conducido en carreteras sinuosas, en carreteras angostas, en carreteras montañosas o al entrar o salir de una curva. En esos casos, tendrá que controlar manualmente la distancia apropiada frente a su vehículo.

Asimismo, la sensibilidad del sensor puede verse afectada por la conducción del vehículo (como maniobras de viraje o posición del vehículo en el carril) o las condiciones del tráfico o el vehículo (por ejemplo, si el vehículo tuvo un accidente).

Cancelación automática

Una campanilla suena en las condiciones siguientes y el control se cancela automáticamente:

- Cuando no se detecta el vehículo de adelante y el vehículo circula a una velocidad inferior a 24 km/h (15 mph)
- Si el sistema considera que el vehículo está parado
- Cuando la palanca de cambios no está en la posición D (Conducción) o en el modo B
- Cuando el sistema de freno de estacionamiento está aplicado
- Cuando el sistema VDC está apagado
- Cuando el ABS o el VDC está funcionando
- Cuando no es posible calcular la distancia porque hay suciedad u otra obstrucción frente al sensor
- Cuando una rueda patina
- Cuando la señal del radar es interrumpida temporalmente

LIMITACIONES DEL MODO DE CONTROL DE DISTANCIA DE VEHÍCULO A VEHÍCULO



ADVERTENCIA

A continuación se enumeran las limitaciones del sistema para el sistema ICC. Si no se opera el vehículo de acuerdo con estas limitaciones del sistema se podrían producir lesiones graves o fatales.

- El sistema ICC está diseñado principalmente para ser utilizado en carreteras rectas, secas y despejadas con tráfico ligero. No es conveniente utilizar el sistema ICC en tráfico de ciudad ni en lugares congestionados.
- El sistema ICC no se adapta automáticamente a las condiciones de la carretera. Este sistema se debe utilizar solamente cuando el tráfico fluye a velocidades constantes. No lo utilice en carreteras con curvas cerradas, ni en superficies cubiertas de hielo o en condiciones de lluvia torrencial o niebla.

- Debido a que el funcionamiento del control de distancia es limitado, nunca dependa únicamente del sistema ICC. Este sistema no corrige una conducción descuidada, poco atenta o distraída por parte del conductor, ni aumenta la visibilidad en condiciones de lluvia, niebla u otro clima adverso. Reduzca la velocidad de su vehículo pisando el pedal de los frenos, dependiendo de la distancia respecto al vehículo de adelante y las circunstancias, para mantener una distancia segura entre los vehículos.
- Si el vehículo de adelante se detiene, su vehículo desacelerará hasta detenerse, pero siempre en función de las limitaciones del sistema. El sistema se cancelará cuando detecte que el vehículo se detuvo por completo y hará sonar una señal acústica de advertencia. Para impedir que el vehículo se mueva, el conductor deberá pisar el pedal de los frenos.

- Manténgase atento a la operación del vehículo y esté siempre listo para controlar manualmente la distancia respecto al vehículo de adelante. Es probable que el sistema ICC no pueda mantener la distancia seleccionada entre los vehículos (distancia de seguimiento) ni la velocidad seleccionada del vehículo en algunas circunstancias.
- Es probable que el sistema no detecte el vehículo de adelante en ciertas carreteras o condiciones del tiempo. Para evitar accidentes, nunca use el sistema ICC en estas condiciones:
 - En carreteras con tráfico intenso o curvas cerradas.
 - En carreteras con superficies resbaladizas, como las cubiertas de hielo, nieve, etc.
 - En condiciones de mal tiempo (lluvia, niebla, nieve, etc.).
 - Cuando la lluvia, nieve o suciedad se adhieren a la defensa alrededor del sensor de distancia

- **En carreteras con pendientes de bajada pronunciadas (el vehículo puede exceder la velocidad programada y el uso frecuente de los frenos en esas condiciones puede sobrecalentarlos).**
- **En carreteras con subidas y bajadas constantes.**
- **Cuando las condiciones del tráfico hacen difícil mantener una distancia apropiada entre los vehículos debido a la aceleración o desaceleración frecuente.**
- **Interferencia por otras fuentes de radar.**
- **No utilice el sistema ICC de distancia si arrastra un remolque. Es probable que el sistema no detecte un vehículo que circula adelante.**
- **En ciertas condiciones de la carretera o el tráfico, el ingreso inesperado de un vehículo u objeto en la zona de detección del sensor puede causar la aplicación automática de los frenos. Manténgase siempre alerta y evite el uso del sistema ICC cuando no lo recomiende esta sección de advertencia.**

El sensor del radar no detectará los objetos siguientes:

- Vehículos inmóviles o lentos
- Peatones u objetos en la carretera
- Vehículos que se aproximan de frente por el mismo carril
- Motocicletas que circulan fuera del centro de su carril

El sensor generalmente detecta las señales que vienen del vehículo de adelante. Por lo tanto, si el sensor no puede detectar el reflejo del vehículo de adelante, el sistema ICC no podrá mantener la distancia programada.

Las siguientes son algunas condiciones en las que el sensor no puede detectar correctamente un vehículo adelante y es posible que el sistema no funcione correctamente:

- Si la nieve o las salpicaduras que levantan los vehículos en la carretera reducen la detección del sensor.
- Cuando el vehículo arrastre un remolque, etc.

- Si carga equipaje excesivamente pesado en el asiento trasero o en la compuerta levadiza de vehículo.

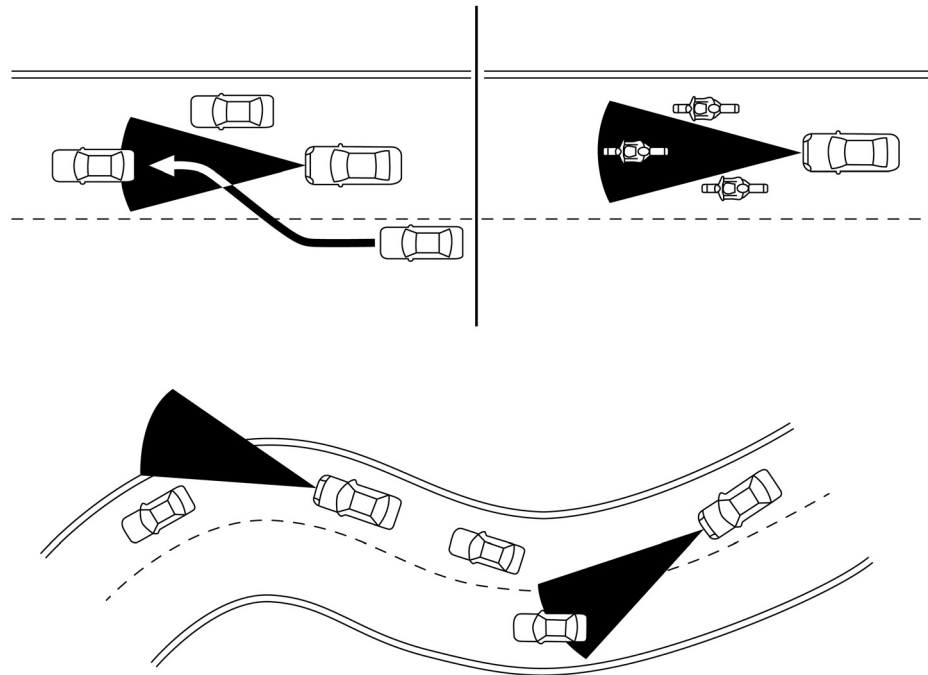
El sistema ICC está diseñado para verificar automáticamente la operación del sensor dentro de las limitaciones del sistema.

Si el sensor está cubierto de suciedad u obstruido, el sistema se cancelará automáticamente. Si el sensor se cubre de hielo o con una bolsa de plástico transparente o traslúcido, etc., es probable que el sistema ICC no detecte el problema. En estos casos, el modo de control de distancia de vehículo a vehículo podría permanecer activo, sin ser capaz de mantener la distancia de seguimiento programada respecto al vehículo de adelante. No olvide inspeccionar y limpiar el sensor con regularidad.

La zona de detección del radar del sensor es limitada. El vehículo de adelante debe estar dentro de la zona de detección para que el modo de detección de distancia de vehículo a vehículo mantenga la distancia programada respecto al mismo.

El vehículo de adelante puede salir de la zona de detección debido a su posición dentro del carril. Es posible que no detecte una motocicleta que circula adelante en el mismo carril, si esta no se encuentra en la línea central del carril. También es probable que no detecte un vehículo que entra al carril, adelante de usted, sino hasta que dicho vehículo haya cambiado completamente de carril.

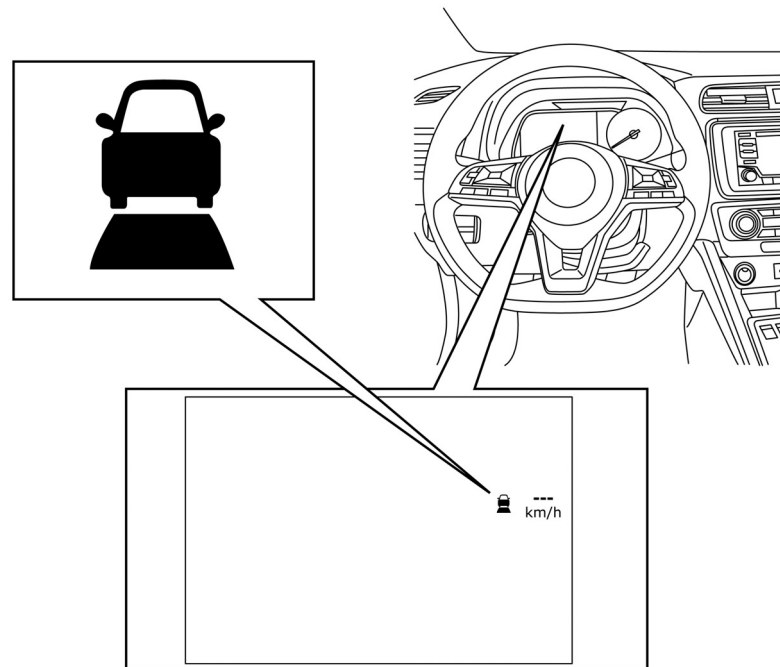
Si esto ocurriera, el sistema ICC podría advertírselo haciendo destellar el indicador del sistema y activando la señal acústica. Posiblemente tenga que controlar manualmente su vehículo para alejarse del vehículo de adelante y mantener la distancia adecuada.



Al manejar en carreteras sinuosas, onduladas, curvadas, estrechas o en construcción, el sensor de ICC podría detectar vehículos que circulan en otro carril, o no detectar temporalmente el vehículo de adelante. Eso puede causar que el sistema ICC desacelere o acelere el vehículo.

La detección de vehículos también se puede ver afectada por la operación del vehículo (maniobras de conducción, posición en el carril, etc.) o las condiciones del mismo.

Si esto ocurriera, el sistema ICC podría advertirselo haciendo destellar el indicador del sistema y activando inesperadamente la señal acústica. Tendrá que controlar manualmente la distancia respecto al vehículo de adelante.



SISTEMA TEMPORALMENTE NO
DISPONIBLE

Las siguientes son condiciones en las que es probable que el sistema ICC no esté disponible temporalmente. En estos casos, el sistema ICC se podría cancelar y no ser capaz de mantener la distancia de seguimiento seleccionada con respecto al vehículo de adelante.

Condición A

En las siguientes condiciones, el sistema ICC se cancela automáticamente. Sonará una campanilla y el sistema no podrá ser programado:

- Cuando el sistema VDC está apagado
- Cuando el ABS o el VDC está operando
- Cuando no se detecta el vehículo de adelante y su vehículo circula a una velocidad inferior a 24 km/h (15 mph)
- Si el sistema considera que el vehículo está parado
- Si la palanca de cambios no está en el modo D (Marcha) o B
- Al aplicar el freno de estacionamiento
- Cuando una rueda patina
- Cuando la señal del radar es interrumpida temporalmente

5-62 Arranque y conducción

Medida a tomar

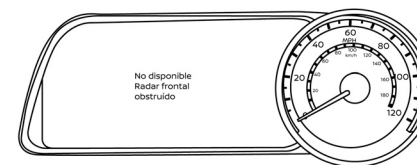
Cuando ya no están presentes las condiciones detalladas anteriormente, desactive el sistema mediante el interruptor ICC. Active el sistema ICC para utilizarlo.

Condición B

Cuando el área del sensor de radar de la defensa delantera está cubierta con suciedad u obstruida, el sistema ICC se cancela automáticamente.

Sonará la campanilla y el mensaje de advertencia "Not Available: Front Radar Blocked" (No disponible: radar delantero bloqueado) aparecerá en la pantalla de información del vehículo.

Al conducir en caminos con pocas estructuras viales o puentes (por ejemplo, puentes largos, desiertos, campos de nieve, conducir cerca de paredes largas), el sistema pueden hacer que se encienda la luz de advertencia (naranja) del sistema y que aparezca el mensaje "Not Available: Front Radar Blocked" (No disponible: radar delantero bloqueado).

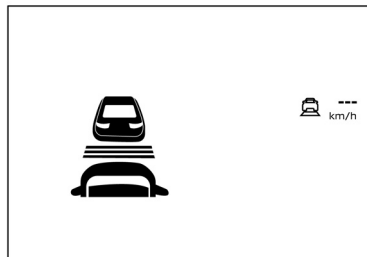


Medida a tomar

Si aparece el mensaje de advertencia, detenga el vehículo en un lugar seguro, coloque la palanca de cambios en la posición P (Estacionamiento) y apague el sistema del EV. Si la señal del radar se interrumpe temporalmente, limpie el área del sensor de la defensa delantera y vuelva a activar el sistema del EV. Si el mensaje de advertencia "Not Available: Front Radar Blocked" (No disponible: radar frontal bloqueado) continúa apareciendo, haga revisar el sistema. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para obtener este servicio.

Condición C

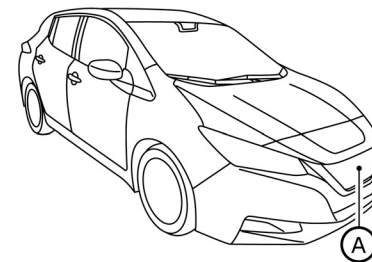
Cuando el sistema ICC no funciona correctamente, la campanilla suena y la luz de advertencia del sistema ICC (anaranjada) se enciende.



Medida a tomar

Si la luz de advertencia se enciende, estacione el vehículo en un lugar seguro. Apague el sistema del EV e inícielo nuevamente, vuelva a manejar y configure otra vez el sistema ICC.

Si no es posible configurar el sistema o el indicador permanece encendido, esto podría indicar una falla en el sistema. Aunque todavía sea posible conducir el vehículo en condiciones normales, haga que lo revisen. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para obtener este servicio.



MANTENIMIENTO DEL SISTEMA

El sensor del sistema de ICC (A) está ubicado en la parte delantera del vehículo.

Para mantener el sistema ICC funcionando correctamente, observe siempre estas medidas:

- Siempre mantenga limpia el área del sensor.
- No golpee, ni dañe las áreas alrededor del sensor.
- No pegue calcomanías (inclusive de materia transparente) o instale accesorios cerca del sensor. Esto podría causar fallas o desperfectos.

Arranque y conducción 5-63

- No fije objetos metálicos (tumbaburros, etc.) cerca del área del sensor. Esto podría causar fallas o desperfectos.
- No modifique, quite ni pinte la defensa delantera. Antes de personalizar o restaurar la defensa delantera, se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF.

Declaración de radiofrecuencia

Para EE.UU.

ID de la FCC OAYARS4B

Este dispositivo cumple con la parte 15 del Reglamento de la FCC. La operación de este aparato está sujeta a dos condiciones:

1. Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y
2. Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, inclusive interferencias que pudieran causar falla de funcionamiento.

Advertencia de FCC

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento normativo pueden invalidar la autorización del usuario para operar el equipo.

5-64 Arranque y conducción

Para Canadá

Modelo: ARS4-B

IC: 4135A-ARS4B

ID de la FCC: OAYARS4B

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las reglas de la FCC y con las normas RSS de Industry Canada que no exigen licencias. La operación de este aparato está sujeta a dos condiciones:

1. Este dispositivo no puede causar interferencia,
2. este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluso interferencias que pudieran causar problemas de funcionamiento del dispositivo.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

1. L'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
2. L'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radio électrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Información sobre la exposición a la radiación de radiofrecuencia:

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC establecidos para un entorno no controlado.

Este equipo se debe instalar y utilizar a una distancia mínima de 30 cm entre la fuente de radiación y el cuerpo.

El transmisor no se debe ubicar ni utilizar en conjunto con ninguna otra antena o transmisor.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements IC établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec un minimum de 30 cm de distance entre la source de rayonnement et votre corps.

Nota de FCC

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento normativo pueden invalidar la autorización del usuario para operar el equipo.

MODO DE CONTROL DE CRUCERO CONVENCIONAL (VELOCIDAD FIJA)

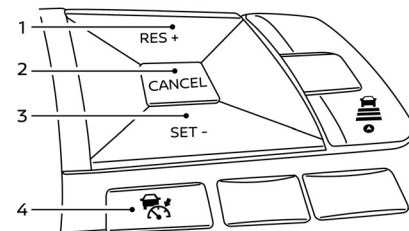
Este modo permite conducir a velocidades entre 40 y 144 km/h (25 y 90 mph) sin mantener el pie en el pedal del acelerador.



ADVERTENCIA

- En el control de cruceo convencional (velocidad fija), no suena una señal acústica de advertencia para advertirle que está demasiado cerca del vehículo de adelante y tampoco se detecta la presencia de un vehículo adelante ni se calcula la distancia de vehículo a vehículo.
- Ponga mucha atención en la distancia entre su vehículo y el vehículo de adelante, pues de no hacerlo podría tener un accidente.
- Siempre confirme el ajuste en la pantalla del sistema ICC.
- No utilice el modo de control de cruceo convencional (velocidad fija) cuando maneje en estas condiciones:
 - Cuando no sea posible mantener el vehículo a una velocidad programada

- En mucho tráfico o cuando la velocidad del tráfico varíe
- En carreteras sinuosas u onduladas
- En carreteras resbaladizas (lluvia, nieve, hielo, etc.).
- En lugares con mucho viento
- Si lo hace, se puede perder el control del vehículo y provocar un accidente.



Interruptores del control de cruceo convencional (velocidad fija)

1. Interruptor RES+ (Restablecer+):

Restablece la velocidad programada o la aumenta en forma gradual.

2. Interruptor CANCEL (Cancelar):

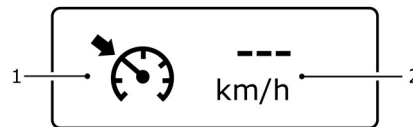
Desactiva el sistema sin borrar la velocidad programada.

3. Interruptor SET/- (Ajustar/-):

Programa la velocidad de cruceo deseada o reduce la velocidad gradualmente.

4. Interruptor del ICC:

Interruptor maestro de activación del sistema.



• **Indicador de control de cruce PRO-GRAMADO (verde):** Indica que se programó la velocidad de cruce.

• **Advertencia de control de cruce (amarilla):** Indica que hay una falla en el sistema ICC.

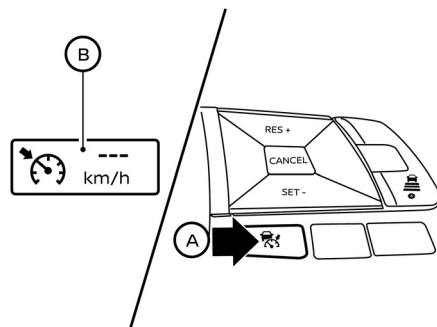
2. **Indicador de velocidad programada del vehículo:** Este indicador muestra la velocidad programada del vehículo. Para modelos de Canadá, la velocidad se muestra en km/h.

Pantalla e indicadores del modo de control de cruce convencional (velocidad fija)

La pantalla está ubicada en la pantalla de información del vehículo.

1. **Indicador de cruce:** Este indicador muestra el estado del sistema ICC según un color.

• **Indicador de ENCENDIDO del control de cruce (gris):** Indica que el interruptor ICC está encendido.



Funcionamiento del modo de control de cruce convencional (velocidad fija)

Para activar el modo de control de cruce convencional (velocidad fija), mantenga presionado el interruptor ICC (A) por más de 1.5 segundos.

Cuando activa el interruptor ICC, aparecen la pantalla y los indicadores (B) del modo de control de cruce convencional (velocidad fija) en la pantalla de información del vehículo. Si se mantiene presionado el interruptor ICC durante más de aproximadamente 1.5 segundos, la pantalla del

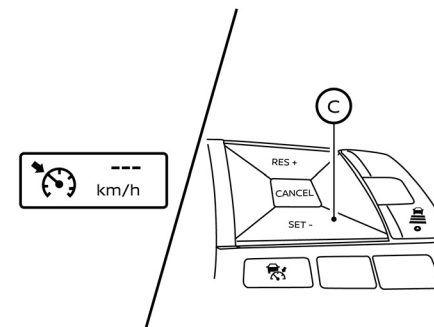
sistema ICC se apaga. Aparece el indicador de cruce. Ahora puede programar la velocidad de cruce que desee. Si presiona el interruptor del ICC otra vez, el sistema se apagará por completo. Al poner el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado), el sistema también se apaga automáticamente.

Para utilizar otra vez el sistema ICC, presione y suelte rápidamente el interruptor del ICC (modo de control de distancia de vehículo a vehículo) o manténgalo presionado (modo de control de cruce convencional) otra vez para activarlo.



PRECAUCIÓN

Para evitar la activación accidental del control de cruce, asegúrese de desactivar el interruptor del ICC cuando no esté utilizando el sistema ICC.



Para ajustar la velocidad de cruce, acelere el vehículo hasta la velocidad deseada, presione el interruptor SET/- (Ajustar/-) (C) y suéltelo. (El color del indicador de cruce cambia a verde y se enciende el indicador de velocidad programada del vehículo). Quite el pie del pedal del acelerador. Su vehículo mantendrá la velocidad programada.

- Para rebasar otro vehículo, pise el pedal del acelerador. Al soltar el pedal, el vehículo volverá a la velocidad previamente programada.

• El vehículo puede no mantener la velocidad programada al subir o bajar pendientes pronunciadas. Si esto sucede, mantenga manualmente la velocidad del vehículo.

Para cancelar la velocidad programada, utilice cualquiera de los métodos siguientes:

1. Presione el interruptor CANCEL (Cancelar). El indicador de velocidad del vehículo se apagará.
2. Pise el pedal de los frenos. El indicador de velocidad del vehículo se apagará.
3. Desactive el interruptor ICC. Tanto el indicador de cruce y el indicador de velocidad del vehículo se apagarán.

Para restablecerlo en una velocidad de cruce más alta, utilice uno de los tres métodos siguientes:

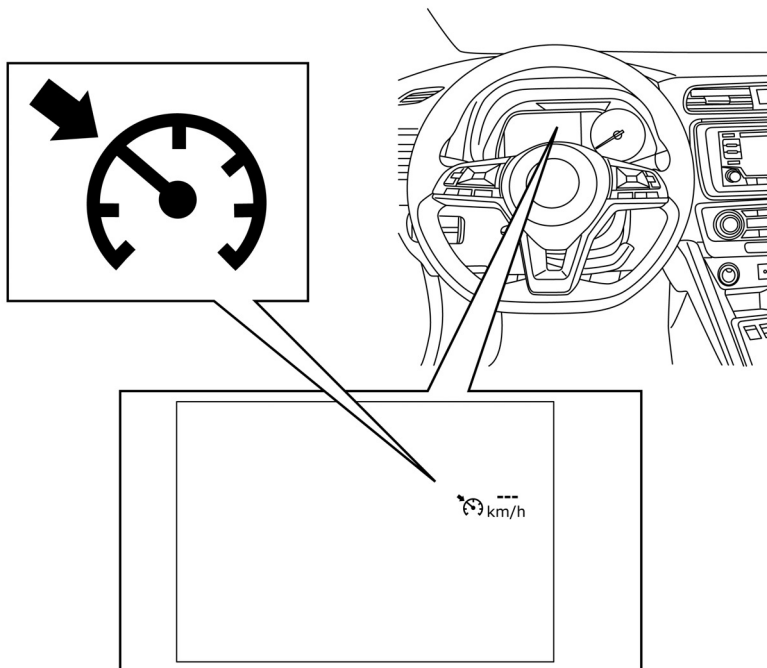
1. Pise el pedal del acelerador. Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, presione y suelte el interruptor SET- (Programar-).

2. Mantenga presionado el interruptor RES+ (Restablecer +). Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, suelte el interruptor.
3. Presione y suelte rápidamente el interruptor RES+ (Restablecer+). Cada vez que realice esto, la velocidad programada aumenta cerca de 1.6 km/h (1 mph).

Para restablecerlo en una velocidad de cruce más baja, utilice uno de los tres métodos siguientes:

1. Pise ligeramente el pedal de los frenos. Cuando el vehículo alcance la velocidad deseada, presione el interruptor SET- (Programar-) y suéltelo.
2. Mantenga presionado el interruptor SET- (Programar-). Suelte el interruptor en cuanto el vehículo desacelere a la velocidad deseada.
3. Presione y suelte rápidamente el interruptor SET- (Ajustar-). Cada vez que realice esto, la velocidad programada disminuye cerca de 1.6 km/h (1 mph).

Para restablecer la velocidad programada: presione y suelte el interruptor RES+ (Restablecer+). El vehículo reanudará la última velocidad de cruce programada cuando la velocidad del vehículo sea superior a 40 km/h (25 mph).



Sistema temporalmente no disponible

Una campanilla suena en las condiciones siguientes y el control se cancela automáticamente:

- Cuando la velocidad del vehículo disminuye más de 13 km/h (8 mph) por debajo de la velocidad ajustada
- Si la palanca de cambios no está en los modos D (Marcha) o B
- Al aplicar el freno de estacionamiento
- Cuando el VDC está funcionando (incluyendo el sistema de control de tracción)
- Cuando una rueda patina

Cuando el sistema no funciona apropiadamente, suena el timbre y el color del indicador de cruceo cambiará a naranja.

Medida a tomar

Si el color del indicador de cruceo cambia a anaranjado, detenga el vehículo en un lugar seguro y coloque la palanca de cambios en la posición P (Estacionamiento). Apague el sistema del EV e inícielo nuevamente, vuelva a manejar y establezca la configuración nuevamente.

Si no puede configurar el sistema o el indicador permanece encendido, esto puede indicar una falla en el sistema.

Arranque y conducción 5-69

Aunque todavía sea posible conducir el vehículo en condiciones normales, haga que lo revisen. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para obtener este servicio.

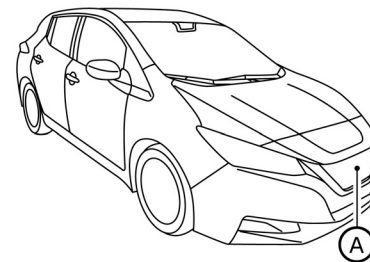
FRENADO INTELIGENTE DE EMERGENCIA



ADVERTENCIA

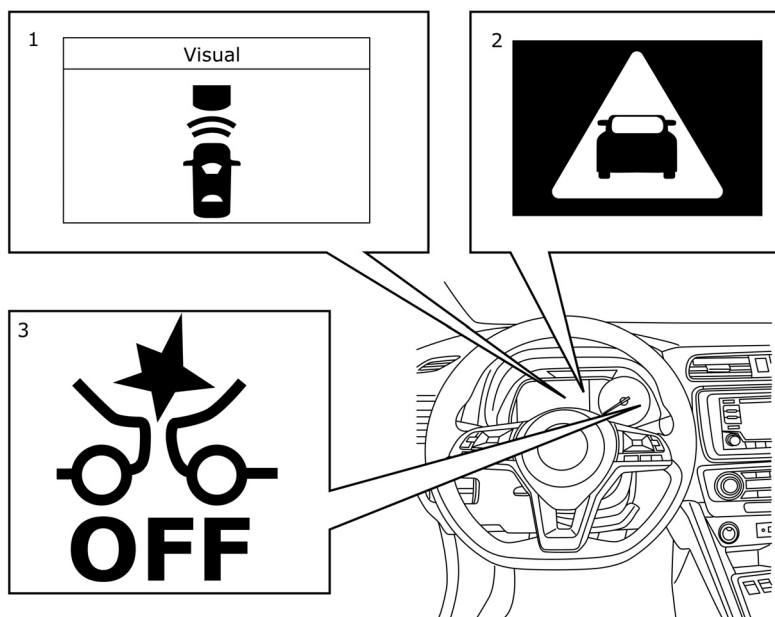
No seguir las advertencias e instrucciones relacionadas con el uso correcto del sistema de Frenado Inteligente de Emergencia puede dar como resultado lesiones graves o fatales.

- El sistema de Frenado Inteligente de Emergencia es una ayuda complementaria para el conductor. No es un reemplazo para la atención del conductor a las condiciones del tráfico ni la responsabilidad de conducir con seguridad. No puede evitar accidentes debido al descuido ni técnicas de conducción peligrosas.
- El sistema de Frenado Inteligente de Emergencia no funciona en todas las condiciones de manejo, tráfico, clima y camino.



El sistema de Frenado Inteligente de Emergencia puede ayudar al conductor cuando exista el riesgo de una colisión frontal con el vehículo que está adelante en el carril en el que viaja.

El sistema de frenado inteligente de emergencia utiliza un sensor de radar (A) ubicado en la parte delantera del vehículo para medir la distancia respecto del vehículo que circula adelante en el mismo carril.



FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA DE FRENADO INTELIGENTE DE EMERGENCIA

1. Indicador de detección de vehículo
adelante

2. Indicador de advertencia de emergencia del Frenado Inteligente de Emergencia
3. Luz de advertencia del sistema de Frenado Inteligente de Emergencia

El sistema de Frenado Inteligente de Emergencia funciona cuando el vehículo se conduce a velocidades superiores a 5 km/h (3 mph) aproximadamente.

Si se detecta el riesgo de colisión frontal, el sistema de Frenado Inteligente de Emergencia proporcionará al conductor una advertencia inicial por medio de una alerta visual y audible.

Si el conductor frena de forma rápida y con fuerza después de la advertencia, y el sistema de Frenado Inteligente de Emergencia detecta que todavía existe la posibilidad de una colisión frontal, el sistema aumentará de forma automática la fuerza de frenado. Si el conductor no realiza ninguna acción, el sistema de Frenado Inteligente de Emergencia emitirá la segunda advertencia visual (roja), la advertencia audible y, además, aplicará un frenado de forma parcial.

Si el riesgo de colisión llega a ser inminente, el sistema de Frenado Inteligente de Emergencia aplicará un frenado con mayor fuerza y de manera automática.

NOTA:

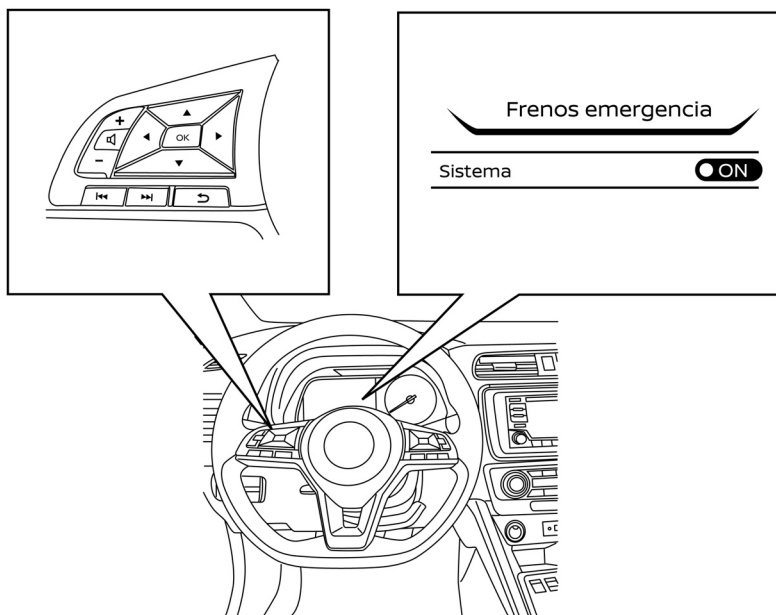
Las luces de freno del vehículo se encienden cuando el sistema de Frenado Inteligente de Emergencia aplica los frenos.

Dependiendo de la velocidad del vehículo y de la distancia respecto al vehículo de adelante, así como de las condiciones de conducción y de la carretera, el sistema puede ayudar al conductor a evitar un choque frontal o puede ayudar a mitigar las consecuencias si el choque es inevitable. Si el conductor maniobra el volante de la dirección, acelera o frena, el sistema de Frenado Inteligente de Emergencia funcionará más tarde o no funcionará.

El frenado automático dejará de funcionar en las condiciones siguientes.

- Cuando se gira el volante de la dirección lo que sea necesario para evitar la colisión.
- Al presionar el pedal del acelerador.
- Cuando ya no se detecta un vehículo adelante.

Si el sistema de Frenado Inteligente de Emergencia detuvo el vehículo, este quedará detenido por aproximadamente 2 segundos antes de que se liberen los frenos.



ACTIVACIÓN/DESACTIVACIÓN DEL SISTEMA DE FRENADO INTELIGENTE DE EMERGENCIA

Realice los pasos a continuación para activar o desactivar el sistema de frenado inteligente de emergencia:

1. Presione el botón  hasta que se muestre "Settings" (Configuración) en la pantalla de información del vehículo. Utilice el botón  para seleccionar "Driver Assistance" (Asistencia para el conductor) y luego presione el botón OK (Aceptar).
2. Seleccione "Emergency Brake" (Freno de emergencia) y presione el botón OK (Aceptar).
3. Seleccione "System" (Sistema) y utilice el botón OK (Aceptar) para encender o apagar el sistema.

Cuando se desactiva el sistema de Frenado Inteligente de Emergencia, la luz de advertencia del sistema de Frenado Inteligente de Emergencia se iluminará.

NOTA:

El sistema de Frenado Inteligente de Emergencia se encenderá de forma automática cuando se vuelva a arrancar el sistema del EV.

LIMITACIONES DEL SISTEMA DE FRENADO INTELIGENTE DE EMERGENCIA



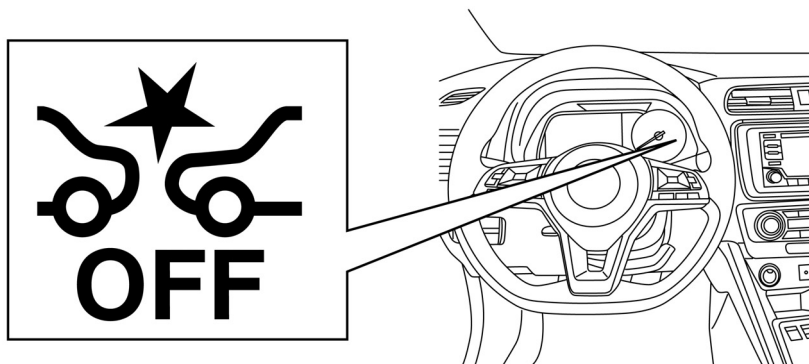
ADVERTENCIA

A continuación, se enumeran las limitaciones del sistema de Frenado Inteligente de Emergencia. Si no se opera el vehículo de acuerdo con estas limitaciones del sistema se podrían producir lesiones graves o fatales.

- El sistema de Frenado Inteligente de Emergencia no puede detectar todos los vehículos en todas las condiciones.
- El sensor del radar no detecta los objetos siguientes:
 - Peatones, animales u obstáculos en el camino.
 - Vehículos que circulan en la dirección contraria.
 - Vehículos cruzando.

- El sensor del radar tiene algunas limitaciones de rendimiento. Si hay un vehículo detenido en la ruta del vehículo, el sistema de Frenado Inteligente de Emergencia no funcionará cuando el vehículo es conducido a velocidades superiores a 80 km/h (50 mph) aproximadamente.
- Puede que el sensor del radar no detecte un vehículo adelante en las condiciones siguientes:
 - Si la suciedad, el hielo, la nieve u otro material cubren el sensor del radar.
 - Interferencia por otras fuentes de radar.
 - Nieve o salpicaduras del camino de vehículos que pasan.
 - Si el vehículo de adelante es angosto (por ejemplo, una motocicleta).
 - Al conducir en una pendiente descendente pronunciada o caminos con curvas pronunciadas.

- En algunas condiciones del camino o el tráfico, es posible que el sistema de Frenado Inteligente de Emergencia aplique los frenos de forma parcial e inesperada. Cuando se necesita aceleración, siga presionando el pedal del acelerador para anular el sistema.
- Las distancias de frenado aumentan en superficies resbaladizas.
- El sistema está diseñado para verificar automáticamente la funcionalidad del sensor, dentro de ciertas limitaciones. Es probable que el sistema no detecte algunas formas de obstrucciones del área del sensor como hielo, nieve, calcomanías, etc. En estos casos, el sistema podría no ser capaz de advertir al conductor de manera adecuada. Asegúrese de revisar y limpiar el área del sensor con regularidad.
- El ruido excesivo interferirá el sonido de la señal acústica de advertencia y es posible que no la escuche.



SISTEMA TEMPORALMENTE NO
DISPONIBLE

Condición A

Cuando el sensor del radar recibe interferencia de otra fuente de radar, lo cual hace imposible detectar un vehículo adelante, el sistema de Frenado Inteligente de Emergencia se apagará de forma automática.

La luz de advertencia del sistema de Frenado Inteligente de Emergencia (anaranjado) se iluminará.

Medida a tomar

Cuando desaparezcan las condiciones anteriores, el sistema de Frenado Inteligente de Emergencia se restablecerá de forma automática.

Condición B

Cuando el área del sensor de la defensa frontal está cubierta con suciedad o está obstruida, lo cual hace imposible detectar un vehículo adelante, el sistema de Frenado Inteligente de Emergencia se apagará de forma automática.

Se iluminará la luz de advertencia del sistema de Frenado Inteligente de Emergencia (anaranjada) y aparecerá el mensaje de advertencia "Not Available: Front Radar".

Arranque y conducción 5-75

Blocked" (No disponible: radar delantero bloqueado) en la pantalla de información del vehículo.

Cuando se conduce en caminos con pocas estructuras viales o edificios (por ejemplo, por puentes largos, el desierto, por campos de nieve, o cuando se conduce cerca de paredes amplias), el sistema puede hacer que se encienda la luz de advertencia del sistema (anaranjada) y se muestra el mensaje "Not Available: Front Radar Blocked" (No disponible: radar delantero bloqueado).

Medida a tomar

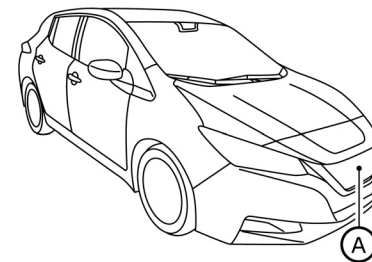
Si se enciende la luz de advertencia (anaranjada), detenga el vehículo en un lugar seguro, ponga la palanca de cambios en la posición P (Estacionamiento) y apague el sistema del EV. Limpie la cubierta del radar en la parrilla inferior con un paño suave y vuelva a iniciar el sistema del EV. Si la luz de advertencia continúa encendida, solicite la revisión del sistema de Frenado Inteligente de Emergencia. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para obtener este servicio.

FALLA DEL SISTEMA

Si el sistema de Frenado Inteligente de Emergencia falla, se desactivará de forma automática, sonará una campanilla, se iluminará la luz de advertencia (anaranjada) del sistema de Frenado Inteligente de Emergencia y aparecerá el mensaje de advertencia [Malfunction] (Falla) en la pantalla de información del vehículo.

Acción por tomar:

Si la luz de advertencia (naranja) se enciende, detenga el vehículo en una ubicación segura, apague el sistema del EV e inícielo nuevamente. Si la luz de advertencia continúa encendida, solicite la revisión del sistema de Frenado Inteligente de Emergencia. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para obtener este servicio.



MANTENIMIENTO DEL SISTEMA

El sensor (A) está ubicado en la parte delantera del vehículo.

Para mantener el sistema funcionando correctamente, tenga en cuenta lo siguiente:

- Siempre mantenga el área del sensor de la defensa delantera limpia.
- No golpee, ni dañe las áreas alrededor del sensor.
- No cubra ni fije adhesivos u objetos similares en la defensa delantera cerca del área del sensor. Esto podría causar fallas o desperfectos.

- No fije objetos metálicos (tumbaburros, etc.) cerca del área del sensor. Esto podría causar fallas o desperfectos.
- No modifique, quite ni pinte la defensa delantera. Antes de personalizar o restaurar la defensa delantera, se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF.

Declaración de radiofrecuencia

Para EE.UU.

ID de la FCC OAYARS4B

Este dispositivo cumple con la parte 15 del Reglamento de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

1. **Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y**
2. **Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, inclusive interferencias que pudieran causar falla de funcionamiento.**

Advertencia de FCC

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento normativo pueden invalidar la autorización del usuario para operar el equipo.

Para Canadá

Modelo: ARS4-B

IC: 4135A-ARS4B

ID de la FCC: OAYARS4B

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las reglas de la FCC y con las normas RSS de Industry Canada que no exigen licencias. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones:

1. **Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y**
2. **Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, inclusive interferencias que pudieran causar falla de funcionamiento.**

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

1. **L'appareil ne doit pas produire de brouillage, et**
2. **L'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.**

Información sobre la exposición a la radiación de radiofrecuencia:

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de FCC e IC establecidos para un medio ambiente no controlado.

Este equipo se debe instalar y utilizar a una distancia mínima de 30 cm entre la fuente de radiación y el cuerpo.

Este transmisor no se debe ubicar ni utilizar en conjunto con ninguna otra antena o transmisor.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements IC établies pour un environnement non contrôlé.

Cet équipement doit être installé et utilisé avec un minimum de 30 cm de distance entre la source de rayonnement et votre corps.

Nota de FCC

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento normativo pueden invalidar la autorización del usuario para operar el equipo.

MONITOR INTELIGENTE DE ALERTA AL CONDUCTOR (SI ESTÁ EQUIPADO)



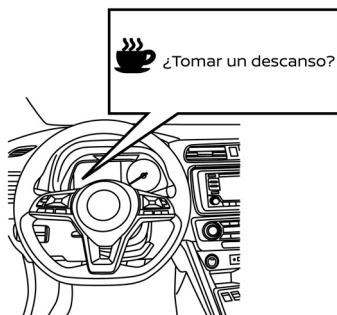
ADVERTENCIA

No seguir las advertencias e instrucciones relacionadas con el uso correcto del sistema monitor inteligente de alerta al conductor puede dar como resultado lesiones graves o fatales.

- El sistema monitor inteligente de alerta al conductor es únicamente una advertencia para informar al conductor sobre la falta de atención o el estado de somnolencia. No dirigirá el vehículo, ni prevendrá la pérdida de su control.
- El sistema monitor inteligente de alerta al conductor no detecta ni proporciona una alerta de falta de atención o fatiga del conductor en todas las situaciones.
- Es responsabilidad del conductor:
 - permanecer alerta,
 - conducir en forma segura,
 - mantener el vehículo en el carril en el que circula,
 - mantener el control del vehículo en todo momento,
 - evitar conducir cuando está cansado,
 - evitar distracciones (enviar mensajes de texto, etc).

El sistema monitor inteligente de alerta al conductor ayuda a alertar al conductor si el sistema detecta falta de atención o fatiga durante la conducción.

El sistema monitorea el estilo de conducción y el comportamiento de la dirección durante un período de tiempo, y detecta cambios en el patrón normal. Si el sistema detecta que la atención del conductor disminuye durante un período de tiempo, el sistema utiliza una advertencia audible y visual para sugerir que el conductor tome un descanso.

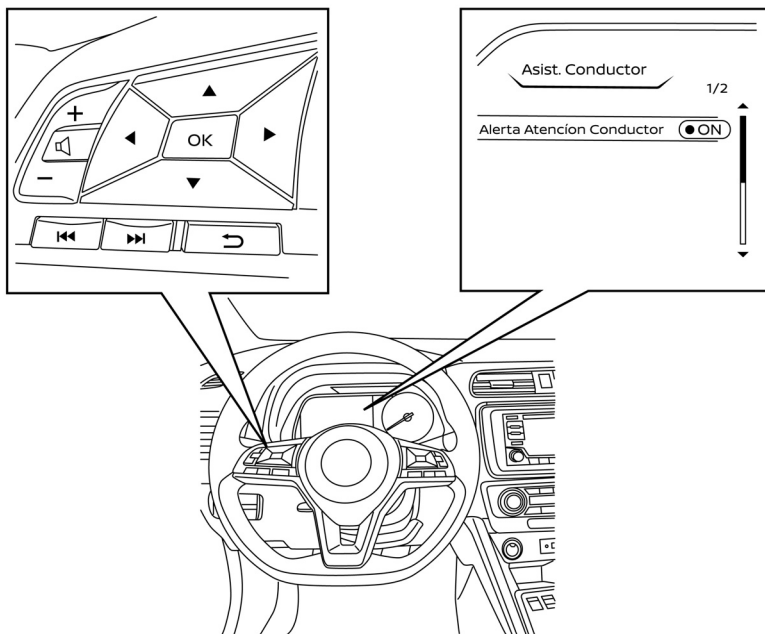


FUNCIONAMIENTO DEL SISTEMA MONITOR INTELIGENTE DE ALERTA AL CONDUCTOR

Si el sistema detecta fatiga del conductor o que la atención del conductor disminuye, aparece el mensaje "Take a break?" (¿Tomar un descanso?) en la pantalla de información del vehículo y suena una campanilla cuando conduce el vehículo a velocidades mayores de 60 km/h (37 mph).

El sistema monitorea continuamente la atención del conductor y puede proporcionar múltiples advertencias por viaje.

El sistema se restablece y comienza a evaluar el estilo de conducción y el comportamiento de la dirección cuando el interruptor de encendido se mueve de la posición ON (Encendido) a la posición OFF (Apagado) y nuevamente a la posición ON (Encendido).



CÓMO ACTIVAR/DESACTIVAR EL SISTEMA MONITOR INTELIGENTE DE ALERTA AL CONDUCTOR

Realice los pasos a continuación para activar o desactivar el sistema monitor inteligente de alerta al conductor.

1. Presione el botón ◀▶ hasta que se muestre "Settings" (Configuración) en la pantalla de información del vehículo. Utilice el botón ◀▶ para seleccionar "Driver Assistance" (Asistencia para el conductor) y luego presione el botón OK (Aceptar).
2. Seleccione "Driver Attention Alert" (Alerta de atención del conductor) y utilice el botón OK (Aceptar) para encender o apagar el sistema.

NOTA:

La configuración se retendrá incluso si se reactiva el sistema del EV.

LIMITACIONES DEL SISTEMA
MONITOR INTELIGENTE DE ALERTA
AL CONDUCTOR



ADVERTENCIA

A continuación, se enumeran las limitaciones del sistema monitor inteligente de alerta al conductor. Si no se opera el vehículo de acuerdo con estas limitaciones del sistema se podrían producir lesiones graves o fatales.

- **Es posible que el sistema monitor inteligente de alerta al conductor no funcione correctamente y no proporcione una alerta en las condiciones mencionadas a continuación:**
 - **Malas condiciones de la carretera como una superficie dispareja de la carretera o baches.**
 - **Fuerte viento lateral.**
 - **Si tiene que adoptar un estilo de conducción deportiva con velocidades más altas en las curvas o mayores tasas de aceleración.**
 - **Cambios frecuentes de carril o de la velocidad del vehículo.**
- **El sistema monitor inteligente de alerta al conductor no proporcionará una alerta bajo las siguientes condiciones:**
 - **Velocidad del vehículo inferior a 60 km/h (37 mph).**
 - **Lapsos cortos de atención.**
 - **Distracciones instantáneas, como dejar caer un objeto.**



Fallo de sistema

Falla del sistema

Si el sistema de monitor inteligente de alerta al conductor falla, aparecerá el mensaje de advertencia del sistema en la pantalla de información del vehículo y la función se detendrá automáticamente.

Medida a tomar

Detenga el vehículo en un lugar seguro, coloque el vehículo en la posición P (Estacionamiento), apague el sistema del EV y vuelva a arrancar el sistema del EV. Si el mensaje de advertencia del sistema continúa apareciendo, haga revisar el sistema. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para obtener este servicio.

AUMENTO DEL AHORRO DE ENERGÍA

La autonomía del vehículo varía dependiendo de los siguientes factores:

- Velocidad
- Carga del vehículo
- Carga eléctrica de los accesorios del vehículo
- Condiciones del tráfico y de la carretera

NISSAN recomienda los siguientes hábitos de conducción para ayudar a maximizar la autonomía del vehículo:

Antes de conducir:

- Siga el mantenimiento periódico recomendado.
- Mantenga las llantas infladas con la presión correcta.
- Mantenga las ruedas bien alineadas.
- Precaliente o preenfrie la cabina interior mientras el vehículo se carga.
- Quite la carga innecesaria del vehículo.

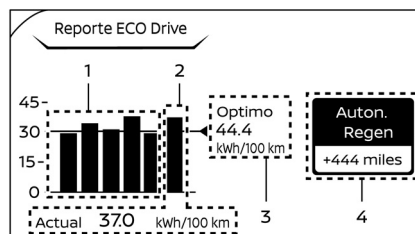
Durante la conducción:

- Conduzca en el modo ECO.
 - El modo ECO ayuda a reducir el consumo de energía al reducir la aceleración cuando se compara con la misma posición del pedal del acelerador en la posición D (Conducción).
- Conduzca a una velocidad constante. Mantenga velocidades de cruce con posiciones constantes del acelerador o al utilizar el control de cruce cuando corresponda.
- Acelere suave y lentamente. Pise y libere suavemente el pedal del acelerador para la aceleración y la desaceleración.
- Maneje a velocidades moderadas en las autopistas.
- Evite paradas y frenados frecuentes. Mantenga una distancia segura cuando esté detrás de otros vehículos.
- Apague el aire acondicionado/calefacción cuando no sean necesarios.
- Seleccione un ajuste moderado de temperatura para la calefacción o el enfriamiento para ayudar a reducir el consumo de energía.

- Utilice el aire acondicionado/calefacción y cierre las ventanillas para reducir la resistencia al viajar en cruce a velocidades de autopista.
- Libere el pedal del acelerador para disminuir la velocidad y no aplique los frenos cuando las condiciones del tráfico y la carretera lo permitan.
 - Este vehículo está equipado con un sistema de frenos regenerativos. El propósito principal del sistema de frenos regenerativos es proporcionar un poco de energía para recargar el acumulador de iones de litio y aumentar el rango de conducción. Un beneficio secundario es el "frenado con motor" que opera con base en la condición del acumulador de iones de litio (Li-ion). En la posición D (Marcha), cuando se libera el pedal del acelerador, el sistema de frenos regenerativos proporciona un poco de desaceleración y energía al acumulador de iones de litio (Li-ion).

INFORME DE CONDUCCIÓN ECO

El ECO Drive Report (Informe de conducción ECO) aparece durante aproximadamente 30 segundos después de colocar el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado), conducir el vehículo durante más de 500 m (0.3 millas) y pulsar el botón  del volante de la dirección.



1. 5 veces anteriores (historial)
Muestra la economía media de energía de las 5 veces anteriores
2. Economía de energía actual
Muestra la economía de energía media más reciente
3. Mejor economía de energía
Muestra la mejor economía de energía de la historia pasada
4. Energía regenerada (kilometraje/millaje)
Muestra la cantidad de energía regenerada almacenada en la batería de iones de litio en un solo viaje en términos de distancia.

Si el vehículo ha sido conducido principalmente por caminos de bajada, se regenera más energía. Esto puede hacer que la energía regenerada (kilometraje/millaje) (4) muestre una distancia mayor que la del vehículo conducido o que la economía de energía actual (2) muestre "99.9 millas/kWh".

Cuando se pulsa el botón  mientras se muestra el Informe de conducción ECO, la pantalla cambia a la pantalla del sincronizador. Cualquiera de las pantallas continuará mostrándose durante otros 30 segundos después de presionar el botón. Si las puertas se bloquean después de colocar el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado), la pantalla se apaga antes de la hora preestablecida.

En el menú "Settings" ("Ajustes") puede programar que el Informe de conducción ECO no aparezca cuando el interruptor de encendido está en la posición OFF (Apagado). Para obtener información adicional, consulte "Pantalla de información del vehículo" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

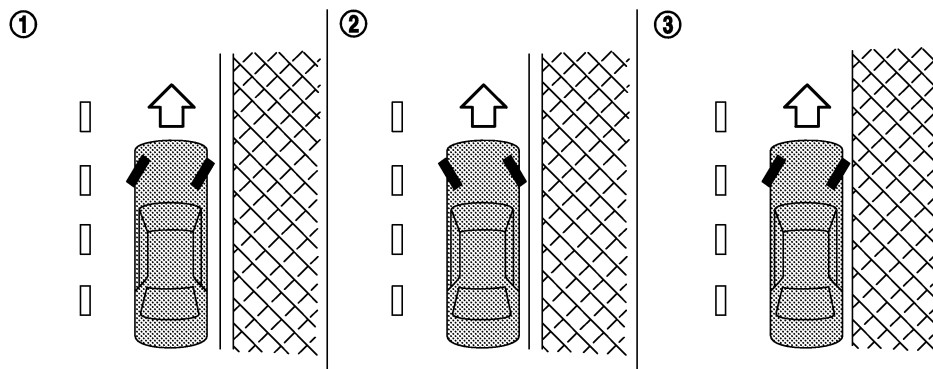
ESTACIONAMIENTO NORMAL Y EN PENDIENTES



ADVERTENCIA

- No detenga ni estacione el vehículo sobre materiales inflamables, como pasto seco, papeles o trapos. Pueden encenderse y provocar un incendio.
- Nunca deje el vehículo en el modo READY to drive (Listo para conducir) mientras está desatendido.
- No deje a niños solos en el interior del vehículo. Ellos pueden activar involuntariamente interruptores o controles. Los niños sin supervisión pueden verse involucrados en graves accidentes.
- Los procedimientos de estacionamiento seguro requieren que se aplique el freno de estacionamiento y que el vehículo se coloque en la posición de estacionamiento. Si esto no se hace, el vehículo puede moverse inesperadamente y provocar un accidente.

- Para ayudar a evitar el riesgo de lesiones graves o fatales mediante el funcionamiento no deseado del vehículo o de sus sistemas, no deje niños, personas que requieren asistencia o mascotas solos en el vehículo. Además, la temperatura dentro de un vehículo cerrado en un día caluroso puede elevarse rápidamente como para causar un riesgo importante de lesiones o muerte para las personas y las mascotas.



1. Aplique firmemente el freno de estacionamiento.
2. Presione el interruptor de la posición P (Estacionamiento) en la palanca de cambios.
3. Para evitar que el vehículo se mueva hacia la calle cuando está estacionado en una pendiente, se recomienda girar las ruedas como se ilustra.

ORIENTADO CUESTA ABAJO CON BANQUETA ①:

Gire las ruedas hacia la banqueta y mueva el vehículo hacia adelante, hasta que la rueda del lado de la banqueta la toque levemente.

ORIENTADO CUESTA ARRIBA CON BANQUETA ②:

Gire las ruedas hacia el camino y mueva el vehículo hacia atrás hasta que la rueda del lado de la banqueta la toque levemente.

ORIENTADO CUESTA ARRIBA O ABAJO, SIN BANQUETA ③:

Gire las ruedas hacia un lado del camino, de modo que si el vehículo se mueve, se aleje del centro del camino.

4. Ponga el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado).

SISTEMA DE DIRECCIÓN ASISTIDA



ADVERTENCIA

- Si la luz indicadora **READY to drive** (Listo para conducir) se apaga durante la conducción, la asistencia eléctrica de la dirección no funciona. La dirección se hará más dura.
- Cuando la luz de advertencia de la dirección asistida se enciende mientras la luz indicadora **READY to drive** (Listo para conducir) está encendida, la asistencia eléctrica de la dirección dejará de funcionar. Aun así usted tendrá el control del vehículo, pero la dirección se hará mucho más dura.

El sistema de dirección asistida está diseñado para proporcionar asistencia de energía durante la conducción para operar el volante de la dirección con menos esfuerzo.

Cuando el volante de la dirección se maniobra repetidamente o continuamente mientras está estacionado o manejando a velocidad muy baja, se reducirá la asistencia eléctrica para el volante de la dirección. Esto evita el sobrecalentamiento del sistema de dirección asistida y lo protege

contra daños. Cuando se reduce la asistencia eléctrica, el funcionamiento del volante de la dirección será más difícil. Cuando disminuye la temperatura del sistema de dirección asistida, el nivel de asistencia de energía se normalizará. Evite repetir maniobras con el volante de la dirección que pueden generar un sobrecalentamiento del sistema de dirección asistida.

Es posible que escuche un sonido al operar el volante de la dirección rápidamente. Sin embargo, esto no es una falla.

Si la luz de advertencia de la dirección asistida  se enciende mientras la luz indicadora READY to drive (Listo para conducir) está encendida, puede significar que el sistema de dirección asistida no está funcionando correctamente y tal vez necesite servicio. Haga que revisen el sistema de dirección asistida. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para que realice este servicio. Para obtener información adicional, consulte "Luz de advertencia de la dirección asistida" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

La asistencia de energía de la dirección deja de funcionar cuando se ilumina la luz de advertencia de la dirección asistida y la luz READY to drive (Listo para conducir). Todavía tendrá el control del vehículo. Sin embargo, será necesario un esfuerzo de dirección mucho mayor, especialmente en vueltas pronunciadas y a velocidades bajas.

ARRASTRE DE UN REMOLQUE

No utilice su vehículo para arrastrar un remolque.

ARRASTRE SOBRE EL PISO

El arrastre del vehículo con las cuatro ruedas en contacto con el suelo se denomina arrastre sobre el piso. Este método se utiliza típicamente cuando se remolca un vehículo detrás de un vehículo recreativo, como una casa rodante.



PRECAUCIÓN

- **Si no se siguen estos lineamientos, el engranaje reductor se puede dañar gravemente.**
- **NO remolque este vehículo con las cuatro ruedas en el suelo.**
- **Para conocer los procedimientos de remolque de emergencia, consulte "Remolque del vehículo" en la sección "En caso de emergencia" de este manual.**

SISTEMA DE FRENOS

PRECAUCIONES PARA EL FRENO

Este vehículo está equipado con dos sistemas de frenado:

1. Sistema de frenos hidráulicos
2. Sistema de frenos regenerativos

Sistema de frenos hidráulicos

El sistema de frenos hidráulicos es similar a los frenos utilizados en los vehículos convencionales.

El sistema de frenos cuenta con dos circuitos hidráulicos separados. Si uno funciona incorrectamente, igualmente podrá frenar con dos ruedas.

Sistema de frenos regenerativos

El propósito principal del sistema de frenos regenerativos es proporcionar un poco de energía para ayudar a recargar el acumulador de iones de litio y aumentar el rango de conducción. Un beneficio secundario es el "frenado con motor" que opera con base en la condición del acumulador.

En el rango D (Marcha), cuando se libera el acelerador, el sistema de frenos regenerativos proporciona un poco de desaceleración y genera energía para el acumulador

de iones de litio (Li-ion). También se genera energía cuando se pisa el pedal de los frenos.

Cuando pone la palanca de cambios en el modo B y quita el pie del pedal del acelerador, se aplica más freno regenerativo que en la posición D (Conducción). Sin embargo, durante la conducción a alta velocidad es posible que sienta que los frenos regenerativos proporcionan menos desaceleración que el frenado con motor en un vehículo ordinario. Esto es normal.

El sistema de frenos regenerativos proporciona menos desaceleración cuando el acumulador de iones de litio (Li-ion) está completamente cargado. El frenado regenerativo se reduce automáticamente cuando el acumulador de iones de litio (Li-ion) está completamente cargado para evitar que el acumulador de iones de litio (Li-ion) se sobrecargue. El frenado regenerativo también se reduce automáticamente cuando la temperatura del acumulador es alta/baja (indicado por las zonas roja/azul en el indicador de temperatura del acumulador) para evitar daños al acumulador de iones de litio (Li-ion).

El pedal de los frenos se debe utilizar para reducir la velocidad del vehículo o detenerlo dependiendo de las condiciones del tráfico o de la carretera. Los frenos del vehículo no son afectados por la operación del sistema de frenos regenerativos.

NOTA:

- **Cuando se aplican los frenos regenerativos, es posible que escuche un sonido proveniente del sistema de frenos regenerativos. Esta es una característica de funcionamiento normal de un vehículo eléctrico.**
- **Si el interruptor de encendido no está en la posición ON (Encendido) o READY to drive (Listo para conducir), puede detener el vehículo pisando el pedal de los frenos. No obstante, necesitará hacer mayor presión con el pie en el pedal del freno para detener el vehículo y la distancia de frenado será mayor.**
- **Cuando pisa el pedal del freno, la sensación del pedal no será suave o puede cambiar cuando se activa el sistema de frenos regenerativos cooperativo. Sin embargo, el sistema de frenos controlado electrónicamente está operando de manera normal y esto no indica una falla.**

Uso de los frenos

Mientras maneja, evite apoyar el pie en el pedal de los frenos. Esto causará sobrecalentamiento de los frenos, desgaste más rápido de las balatas y las zapatas, y se reducirá la autonomía de conducción.

Para ayudar a reducir el desgaste de los frenos y evitar que se sobrecalienten, disminuya la velocidad y seleccione el modo B antes de bajar una pendiente o una cuesta larga. Los frenos sobrecalentados pueden reducir el desempeño de los mismos, y como consecuencia se puede perder el control del vehículo.



ADVERTENCIA

- **Cuando conduzca en una superficie resbaladiza, tenga cuidado al frenar o acelerar. El frenado o aceleración abrupta puede hacer que las ruedas se patinen, lo que podría provocar un accidente.**

- **Si oprime el pedal del freno con el sistema del vehículo eléctrico DE-SACTIVADO, es posible que perciba un mayor esfuerzo del pedal del freno y una menor carrera del pedal. Si la luz de advertencia BRAKE (Frenos) no se ilumina y el pedal de los frenos se siente como si hubiera regresado a su estado normal después de que el sistema EV arranque, esto indica que no hay ninguna falla y que el vehículo puede ser conducido de manera normal.**

Frenos mojados

Es posible que los frenos se mojen cuando el vehículo se lava o al manejar por el agua. Como resultado, la distancia de frenado será mayor y el vehículo puede jalarle hacia un lado durante el frenado.

Para secar los frenos, conduzca el vehículo a una velocidad segura mientras presiona en forma leve e intermitente el pedal de los frenos para que estos se calienten. Realice esto hasta que los frenos vuelvan a la normalidad. Evite conducir el vehículo a altas velocidades hasta que los frenos se hayan secado.

Asentamiento del freno de estacionamiento

Asiente las zapatas del freno de estacionamiento cada vez que el efecto de frenado de dicho freno se debilite, o cada vez que cambie las balatas del freno de estacionamiento y/o los tambores o rotores, con el fin de asegurar un desempeño óptimo de los frenos.

Este procedimiento se describe en el manual de servicio original NISSAN y lo puede realizar un centro de reparación certificado. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF.

SISTEMA DE FRENOS ANTIBLOQUEO (ABS)



ADVERTENCIA

- **El sistema de frenos antibloqueo (ABS) es un dispositivo de gran tecnología, pero no puede evitar accidentes como resultado de la falta de atención o técnicas de manejo peligrosas. Puede ayudar a mantener el control del vehículo cuando se frena en superficies resbalosas. Recuerde que las distancias de frenado en estas condiciones serán mayores que en las superficies normales incluso con ABS. Las distancias de frenado pueden ser mayores en caminos irregulares, de grava o cubiertos con nieve, o si está utilizando cadenas para llantas. Siempre mantenga una distancia segura con el vehículo que esté delante de usted. Finalmente, el conductor es el responsable de la seguridad.**
- **El tipo y estado de las llantas también puede afectar la eficiencia del frenado.**

- **Cuando reemplace las llantas, instale sólo el tamaño especificado en las cuatro ruedas.**
- **Para obtener información adicional, consulte "Ruedas y llantas" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.**

El ABS controla los frenos, de modo que las ruedas no se bloqueen durante un frenado brusco o al frenar en superficies resbalosas. El sistema detecta la velocidad de rotación en cada rueda y varía la presión del líquido de frenos para evitar que cada rueda se bloquee y se deslice. Al evitar que cada una de las ruedas se bloquee, el sistema ayuda al conductor a mantener el control de la dirección y ayuda a minimizar los virajes bruscos y el patinaje en superficies resbalosas.

Uso del sistema

Mantenga pisado el pedal de los frenos. Pise el pedal de los frenos ejerciendo presión uniforme firme, pero no bombee los frenos. El sistema de frenos antibloqueo funcionará para evitar que las ruedas se bloqueen. Maniobre la dirección del vehículo para evitar los obstáculos.



ADVERTENCIA

No bombee el pedal de los frenos. Si lo hace, puede incrementar la distancia de frenado.

Autodiagnóstico

El sistema de frenos antibloqueo (ABS) incluye sensores electrónicos, bombas electrónicas, solenoides hidráulicos y una computadora. La computadora tiene una función de diagnóstico incorporada que prueba el sistema cada vez que pone el interruptor de encendido en la posición READY to drive (Listo para conducir) y mueve el vehículo lentamente hacia delante o en reversa. Cuando se lleva a cabo el autodiagnóstico, podría escuchar un sonido metálico sordo y/o sentir una pulsación en el pedal de los frenos. Esto es normal y no indica una falla. Si la computadora detecta una falla, desactiva el sistema ABS y enciende la luz de advertencia en el tablero de instrumentos. El sistema de frenos entonces funciona normalmente, pero sin asistencia antibloqueo.

Si la luz de advertencia del ABS se enciende durante la autopruueba o mientras conduce, haga que revisen el vehículo. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para que realice este servicio.

Funcionamiento normal

El sistema de frenos antibloqueo (ABS) funciona a velocidades por sobre los 5 a 10 km/h (3 a 6 mph). La velocidad varía según las condiciones de la carretera.

Cuando el sistema ABS detecta que una o más ruedas están a punto de bloquearse, el actuador rápidamente aplica y libera la presión hidráulica. Esta acción es similar a bombear muy rápidamente los frenos. Puede percibir una pulsación en el pedal de los frenos y escuchar un ruido desde abajo del cofre o sentir una vibración del actuador cuando el mismo está en funcionamiento. Esto es normal e indica que el ABS está funcionando correctamente. Sin embargo, la pulsación puede indicar que las condiciones de la carretera son peligrosas y se debe tener cuidado extremo al manejar.

5-90 Arranque y conducción

SISTEMA DE CONTROL DINÁMICO DEL VEHÍCULO (VDC)

El sistema VDC utiliza diversos sensores para monitorear las entradas del conductor y el movimiento del vehículo. En ciertas condiciones de conducción, el sistema VDC ayuda a realizar las siguientes funciones.

- Controla la presión de los frenos para reducir el patinamiento de una rueda de tracción que se está patinando y transferir de este modo potencia a una rueda de tracción del mismo eje que no se esté patinando.
- Controla la presión de los frenos y la potencia del motor de tracción para reducir el patinamiento de las ruedas de tracción con base en la velocidad del vehículo (función de control de tracción).
- Controla la presión de los frenos en cada una de las ruedas y la potencia del motor de tracción para ayudar al conductor a mantener el control del vehículo en las siguientes condiciones:
- Subviraje (el vehículo tiende a salir de la trayectoria de viraje a pesar del aumento de mando en la dirección).
- Sobreviraje (el vehículo tiende a patinar debido a ciertas condiciones de la carretera o de manejo).

El sistema VDC puede ayudar al conductor a mantener el control del vehículo, pero no puede prevenir la pérdida del control del vehículo en todas las situaciones de manejo.

Cuando el sistema VDC está funcionando, la luz de advertencia  destella en el tablero de instrumentos. Cuando la luz indicadora parpadea, considere los siguientes puntos:

- La carretera puede estar resbaladiza o el sistema determina que se requiere alguna acción para ayudarle a mantener el vehículo en la trayectoria de viraje.
- Posiblemente sienta una pulsación en el pedal de los frenos y escuche un ruido o vibración en el compartimiento del motor. Esto es normal e indica que el sistema VDC está funcionando correctamente.
- Ajuste la velocidad y conduzca de acuerdo a las condiciones de la carretera.

Para obtener información adicional, consulte "Luz indicadora de patinamiento" y "Luz indicadora de control dinámico del vehículo (VDC) desactivado" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

Si ocurre una falla en el sistema, la luz indicadora  se enciende en la pantalla de información del vehículo. El sistema VDC se apaga automáticamente cuando se ilumina esta luz indicadora.

La pantalla de información del vehículo se utiliza para desactivar el sistema VDC. La luz indicadora de VDC DESACTIVADO  se ilumina para indicar que el sistema VDC está desactivado. Cuando se usa la pantalla de información del vehículo para desactivar el sistema VDC, este sigue funcionando para evitar que una rueda de tracción patine si se transfiere potencia a una rueda que no esté patinando. La luz indicadora  destella cuando esto ocurre. El resto de las funciones de VDC se desactivan y la luz indicadora  no destellará. El sistema VDC se reactiva automáticamente al poner el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado) y luego otra vez en la posición ON (Encendido). Para obtener información adicional, consulte "Pantalla de información del vehículo" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

La computadora tiene incorporada una función de diagnóstico que prueba el sistema cada vez que se arranca el EV y se mueve el vehículo lentamente hacia delante o en reversa. Cuando se lleva a cabo el autodiagnóstico, podría escuchar un sonido metálico sordo y/o sentir una pulsación en el pedal de los frenos. Esto es normal y no indica una falla.



ADVERTENCIA

- **El sistema VDC está diseñado para ayudar al conductor a mantener la estabilidad, pero no previene los accidentes causados por maniobras bruscas de dirección a altas velocidades, ni por usar técnicas de manejo irresponsables o peligrosas. Reduzca la velocidad del vehículo y sea especialmente cuidadoso al conducir y dar vueltas en superficies resbaladizas y siempre conduzca con cuidado.**

- **No modifique la suspensión del vehículo. Si algunas partes de la suspensión, como los amortiguadores, las columnas, los muelles, las barras estabilizadoras, los bujes y las ruedas no son las que NISSAN recomienda para su vehículo o están en muy malas condiciones, es probable que el sistema VDC no funcione correctamente. Esto podría afectar adversamente el desempeño de manejo del vehículo y es posible que la luz indicadora  destelle o es posible que la luz indicadora  se ilumine.**
- **Si algunas piezas relacionadas con los frenos tales como pastillas de freno, rotores y calipers no son las que NISSAN recomienda o están en muy malas condiciones, es posible que el sistema VDC no funcione correctamente y que la luz indicadora  se ilumine.**
- **Si las piezas relacionadas con el control del motor de tracción no son las que NISSAN recomienda o están en muy malas condiciones, es posible que la luz indicadora  se encienda.**

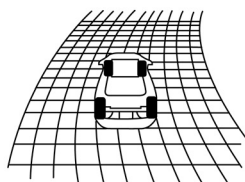
- **Al conducir en superficies extremadamente inclinadas, como curvas con mucho peralte, es probable que el sistema VDC no funcione correctamente y que se encienda la luz indicadora . No conduzca en este tipo de caminos.**
- **Al conducir en una superficie inestable, como un plato giratorio, un transbordador, un elevador o una rampa, es posible que se ilumine la luz indicadora . Esto no es una falla. Vuelva a arrancar el sistema del EV después de conducir en una superficie estable.**
- ** Si usa ruedas o llantas distintas de las que NISSAN recomienda, es probable que el sistema VDC no funcione correctamente y que se encienda la luz indicadora.**
- **El sistema VDC no es sustituto de llantas especiales para el invierno ni de cadenas para llantas en carreteras cubiertas de nieve.**

CONTROL DE CHASIS

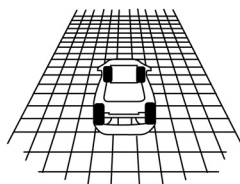
El control del chasis es un módulo de control eléctrico que incluye las siguientes funciones:

- Control inteligente de trazo

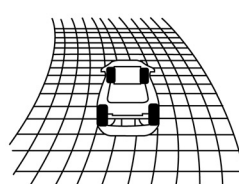
Control de chasis



Control de chasis



Control de chasis



CONTROL INTELIGENTE DE TRAZO

Este sistema detecta la conducción con base en los patrones de dirección y aceleración/frenado del conductor, y controla la presión de los frenos en cada una de las ruedas para facilitar el rastreo en los virajes y ayudar al vehículo a responder sin dificultades.

El Control Inteligente de Trazo se puede establecer en ON (Activado) u OFF (Desactivado) a través de la opción "Settings" (Configuración) de la pantalla de información del vehículo. Para obtener información adicional, consulte "Pantalla de informa-

ción del vehículo" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

Cuando se utiliza el interruptor de desactivación del control dinámico del vehículo (VDC) para desactivar el sistema VDC, también se desactiva el Control Inteligente de Trazo.

Cuando se opera el control inteligente de trazo y se selecciona el modo de "Control del chasis" en la pantalla de información del vehículo, se muestran los gráficos del control inteligente de trazo en la pantalla de información del vehículo. Para obtener información adicional, consulte "Pantalla

de información del vehículo" en la sección "Instrumentos y controles" de este manual.

Si aparece el mensaje de advertencia "Chassis Control System Error: See Owner's Manual" ("Error del sistema de control del chasis: consulte el manual del conductor") en la pantalla de información del vehículo, puede significar que el control inteligente de trazo no está funcionando correctamente. Haga revisar el sistema lo antes posible. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para obtener este servicio.



ADVERTENCIA

Es posible que el Control Inteligente de Trazo no sea eficaz dependiendo de la condición de conducción. Maneje siempre con cuidado y poniendo atención.

Cuando el Control Inteligente de Trazo está funcionando, es posible que sienta una pulsación en el pedal del freno y que escuche un ruido. Esto es normal e indica que el Control Inteligente de Trazo está funcionando correctamente.

Incluso si el Control Inteligente de Trazo está desactivado, algunas funciones permanecen activas para asistir al conductor (por ejemplo, evasión de escenas).

SISTEMA DE ASISTENCIA DE ARRANQUE EN PENDIENTES



ADVERTENCIA

- **Nunca confíe únicamente en el sistema de asistencia de arranque en pendientes para prevenir que el vehículo ruede hacia atrás en una pendiente. Maneje siempre con cuidado y poniendo atención. Pise el pedal de los frenos cuando el vehículo esté detenido en una pendiente pronunciada. Sea particularmente cuidadoso cuando se detenga en una pendiente cubierta de hielo o fango. Si no toma estas medidas para impedir que el vehículo ruede hacia atrás, puede perder el control del mismo y sufrir heridas graves e incluso la muerte.**
- **El sistema de asistencia de arranque en pendientes no está diseñado para sostener el vehículo cuando está detenido en una pendiente. Pise el pedal de los frenos cuando el vehículo esté detenido en una pendiente pronunciada. De no hacerlo así, el vehículo puede rodar hacia atrás y causar un choque o lesiones graves.**

- **Posiblemente la asistencia de arranque en pendientes no pueda impedir que el vehículo ruede hacia atrás en una pendiente, sin importar las condiciones de carga o del camino. Esté siempre alerta para pisar el pedal de los frenos e impedir que el vehículo ruede hacia atrás. Si no lo hace podría sufrir un choque o graves lesiones personales.**

El sistema de asistencia de arranque en pendientes aplica automáticamente los frenos para ayudar a prevenir que el vehículo ruede hacia atrás durante el tiempo que el conductor tarda en soltar el pedal del freno y aplicar el acelerador cuando el vehículo está detenido en una pendiente.

La asistencia de arranque en pendientes operará automáticamente en estas condiciones:

- La palanca de cambios se pone en la posición D (Conducción), en el modo B o R (Reversa).
- El vehículo está detenido por completo en una pendiente mediante la aplicación de los frenos.

El tiempo máximo de detención es de 2 segundos. Después de 2 segundos, el vehículo comenzará a rodar hacia atrás y la asistencia de arranque en pendientes dejará de funcionar por completo.

El sistema de asistencia de arranque en pendientes no funciona cuando la palanca de cambios se coloca en la posición N (Neutro) o P (Estacionamiento) ni en caminos planos y nivelados.

MANEJO EN CLIMA FRÍO



PRECAUCIÓN

Para evitar que se dañe la batería de iones de litio: no guarde el vehículo en temperaturas menores de -25°C (-13°F) durante más de siete días. Si la temperatura exterior es de -25°C (-13°F) o menos, el acumulador de iones de litio se puede congelar y no se puede cargar ni proporcionar energía para el funcionamiento del vehículo. Mueva el vehículo a un lugar cálido.

NOTA:

- **La autonomía del vehículo se puede reducir sustancialmente en condiciones extremadamente frías (por ejemplo por debajo de -20°C (-4°F)).**
- **El uso del sistema de control de climatización para calentar la cabina cuando la temperatura exterior es menor de 0°C (32°F) demanda más electricidad y afecta más la autonomía del vehículo que cuando se utiliza la calefacción en temperaturas mayores de 0°C (32°F).**

LIBERACIÓN DE UN SEGURO DE LA PUERTA CONGELADO

Para prevenir que los seguros de las puertas se congelen, aplíqueles descongelador a través del orificio de la llave. Si el seguro se congela, caliente la llave antes de insertarla en el orificio de la llave o utilice el control remoto de entrada sin llave.

ANTICONGELANTE

En el invierno, cuando es posible que la temperatura exterior disminuya por debajo de los 0°C (32°F), revise el anticongelante para garantizar una adecuada protección durante el invierno. Para obtener información adicional, consulte "Sistema de enfriamiento" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

ACUMULADOR DE 12 VOLTIOS

Si el acumulador de 12 voltios no está completamente cargada en condiciones de clima extremadamente frío, el líquido del acumulador de 12 voltios podría congelarse y el acumulador se dañará. Para mantener la máxima eficiencia, el acumulador

de 12 voltios se debe revisar con regularidad. Para obtener información adicional, consulte "Acumulador de 12 voltios" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

DRENADO DEL AGUA DE ENFRIAMIENTO

Si va a dejar el vehículo a la intemperie sin anticongelante, drene el sistema de enfriamiento. Llene antes de hacer funcionar el vehículo. Para obtener información adicional, consulte "Sistema de enfriamiento" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

EQUIPOS PARA LLANTAS

Las llantas de VERANO poseen una banda de rodamiento diseñada para proporcionar un desempeño de nivel superior sobre pavimento seco. Sin embargo, el desempeño de éstas se verá sustancialmente reducido en condiciones de nieve y hielo. Si conduce el vehículo en carreteras cubiertas de nieve o hielo, NISSAN recomienda el uso de LLANTAS PARA LODO Y NIEVE o LLANTAS PARA TODA ESTACIÓN en las cuatro ruedas. Se recomienda que visite a un

distribuidor certificado NISSAN LEAF para obtener información sobre el tipo, tamaño, régimen de velocidad y disponibilidad de la llanta.

Para obtener tracción adicional en caminos con hielo, se pueden usar llantas con tacos metálicos para nieve. Sin embargo, algunos estados de EE. UU. y provincias canadienses prohíben su uso. Revise las leyes locales, estatales y provinciales antes de instalar llantas con tacos metálicos para nieve.

Las capacidades de derrape y tracción de las llantas para nieve con tacos metálicos en superficies húmedas o secas pueden ser menos eficientes que las de las llantas para nieve sin tacos metálicos.

Se pueden usar cadenas para llantas. Para obtener información adicional, consulte "Cadenas para llantas" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

EQUIPOS ESPECIALES PARA EL INVIERNO

Se recomienda que se tengan los siguientes artículos en el vehículo durante el invierno:

- Un raspador y un cepillo de cerdas duras para quitar el hielo y nieve de las ventanillas y plumillas del limpiaparabrisas.
- Una pala para sacar el vehículo de la nieve acumulada.
- Líquido lavaparabrisas adicional para llenar el depósito de reserva.

MANEJO SOBRE NIEVE O HIELO



ADVERTENCIA

- **Es muy difícil conducir sobre hielo húmedo (0 °C, 32 °F y lluvia congelada), nieve o hielo muy frío. El vehículo cuenta con mucha menos tracción o "agarre" en estas condiciones. Evite conducir sobre hielo húmedo si no se ha esparcido sal o arena en la carretera.**

- Sin importar las condiciones, conduzca con precaución. Acelere y disminuya la velocidad con cuidado. Si acelera demasiado rápido, las ruedas de tracción perderán incluso más tracción.
- En estas condiciones, deje más distancia de frenado. Debe empezar a frenar antes que cuando se conduce en el pavimento seco.
- Mantenga distancias seguras en caminos resbaladizos.
- Tenga cuidado con los puntos resbaladizos (hielo brillante). Éstos pueden aparecer en un camino que de otro modo estaría despejado en las áreas sombreadas. Si más adelante vislumbra un manchón de hielo, frene antes de llegar a éste. Nunca trate de frenar mientras esté sobre el hielo y evite las maniobras repentinas con la dirección.
- No use el control de crucero en los caminos resbaladizos.

LIBERACIÓN DE UNA TAPA CONGELADA DEL PUERTO DE CARGA

Si el puerto de carga se congela, derrita el hielo utilizando un secador de pelo.

NOTAS

5-98 **Arranque y conducción**

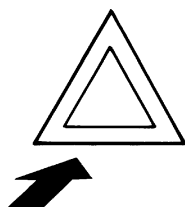
6 En caso de emergencia

Interruptor de luces intermitentes de emergencia	6-2
Corte de emergencia del EV (Vehículo Eléctrico)	6-2
Llanta desinflada	6-3
Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)	6-3
Reparación de una llanta desinflada	6-4

Arranque con cables pasacorrente	6-11
Si el acumulador de iones de litio (Li-ion) se descarga por completo	6-14
Arranque por empujón	6-15
Arrastre del vehículo	6-15
Remolque recomendado por NISSAN	6-16
Recuperación del vehículo (liberación de un vehículo atascado)	6-17



INTERRUPTOR DE LUCES INTERMITENTES DE EMERGENCIA



Presione el interruptor para encenderlo y así advertir a otros conductores cuando debe detenerse o estacionarse en condiciones de emergencia. Todas las luces de las direccionales destellan.



ADVERTENCIA

- **Al detenerse en caso de emergencia, asegúrese de mover al vehículo a un costado del camino.**
- **No use las luces intermitentes de emergencia cuando conduzca por la autopista, a menos que ciertas situaciones inusuales lo obliguen a manejar tan lentamente que el vehículo represente un peligro para los demás automovilistas.**
- **Las direccionales no funcionan cuando las luces intermitentes de emergencia están encendidas.**

Las luces de emergencia se pueden activar con el interruptor de encendido en cualquier posición.

Algunas jurisdicciones prohíben el uso del interruptor de las luces de advertencia de peligro durante la conducción.

CORTE DE EMERGENCIA DEL EV (VEHÍCULO ELÉCTRICO)

Para desactivar el sistema del EV en una situación de emergencia durante la conducción, realice el siguiente procedimiento.

- Presione rápidamente el interruptor de encendido tres veces consecutivas en un lapso no mayor a 1.5 segundos, o
- Mantenga presionado el interruptor de encendido durante más de 2 segundos.

LLANTA DESINFLADA

SISTEMA DE MONITOREO DE PRESIÓN DE LAS LLANTAS (TPMS)

Este vehículo está equipado con TPMS. Este monitorea la presión de todas las llantas. Cuando se enciende la luz de advertencia de presión baja de llanta y aparece la advertencia "Tire Pressure Low - Add Air" (Baja presión de las llantas - Agregue aire) en la pantalla de información del vehículo, una o más llantas están considerablemente desinfladas. Si el vehículo se está manejando con presión baja en las llantas, el TPMS se activará y le avisará mediante la luz de advertencia de presión baja de llanta. Este sistema se activa sólo cuando la velocidad del vehículo supera los 25 km/h (16 mph). Para obtener información adicional, consulte "Luces de advertencia, luces indicadoras y recordatorios acústicos" en la sección "Instrumentos y controles" y "Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.



ADVERTENCIA

- Las ondas de radio pueden afectar adversamente a los equipos médicos eléctricos. Las personas que usan un marcapasos deben comunicarse con el fabricante de estos equipos para conocer las posibles influencias antes del uso.
- Si la luz de advertencia de presión baja de llanta se enciende mientras maneja, evite maniobras de viraje repentino o frenados abruptos, reduzca la velocidad del vehículo, salga del camino y colóquese en un área segura y detenga el vehículo lo antes posible. Conducir con las llantas desinfladas puede dañarlas permanente y se incrementa la probabilidad de que fallen. Eso puede provocar un accidente que dañe seriamente el vehículo y cause lesiones graves. Revise la presión de las cuatro llantas. Ajuste la presión de las llantas a la presión de inflado EN FRÍO recomendada que se muestra en la placa de información de las llantas para que se APAGUE la luz de advertencia de baja presión de las llantas. Si luego de ajustar la presión

de las llantas la luz continúa encendida mientras maneja, puede haber una llanta desinflada. Si una de las llantas está desinflada, repárela tan pronto como sea posible.

- Cuando se reemplaza una rueda sin el TPMS, como la llanta de refacción, el TPMS no funcionará y la luz de advertencia de presión baja de las llantas destella durante aproximadamente 1 minuto. Después de 1 minuto, la luz permanece encendida. Haga que reemplacen las llantas o restablezcan el sistema TPMS tan pronto como sea posible. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para que realice estos servicios.
- El reemplazo de llantas por unas no especificadas originalmente por NISSAN puede afectar al funcionamiento correcto del TPMS.
- Para reparar temporalmente una llanta, se puede utilizar el sellador de reparación de llantas de emergencia NISSAN genuino o su equivalente. No inyecte ningún otro sellador de llantas líquido o en aerosol, ya que podría ocasionar una falla de los sensores de presión de las llantas.

En caso de emergencia 6-3

- **NISSAN recomienda utilizar sólo el Sellador de llantas de emergencia original NISSAN que se incluye con su vehículo. Otros selladores de llantas pueden dañar la junta del vástago de la válvula que puede causar que la llanta pierda presión de aire. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF lo antes posible después de utilizar el sellador de reparación de llantas (para modelos equipados con el juego de reparación de perforaciones de llantas de emergencia).**

REPARACIÓN DE UNA LLANTA DESINFLADA



ADVERTENCIA

- **Después de utilizar el sellador de llantas de emergencia para reparar una pinchadura menor de una llanta, no conduzca el vehículo a velocidades mayores de 80 km/h (50 mph).**

- **Inmediatamente después de utilizar el sellador de llantas de emergencia para reparar una pinchadura menor de una llanta, lleve el vehículo a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para que inspeccionen y reparen o reemplacen la llanta. El Sellador de llantas de emergencia no puede sellar permanentemente una llanta perforada. Continuar utilizando el vehículo sin una reparación permanente de llanta puede provocar un choque.**
- **Si utilizó el sellador de emergencia de llantas para reparar un pinchazo menor de una llanta, el distribuidor certificado NISSAN LEAF también deberá reemplazar el sensor TPMS además de reparar o reemplazar la llanta.**

- **NISSAN recomienda utilizar solo el Sellador de llantas de emergencia original NISSAN incluido con su vehículo. Otros selladores de llantas pueden dañar la junta del vástago de la válvula que puede causar que la llanta pierda presión de aire.**

Este vehículo no tiene una llanta de refacción. En lugar de una llanta de refacción, se suministra con el vehículo el juego de reparación de pinchaduras de llantas de emergencia (sellador de llantas de emergencia). Este puede ser utilizado para reparar temporalmente pinchaduras menores de llantas.

Si es posible, remolque el vehículo a una instalación donde se pueda reparar o reemplazar. El uso del juego de reparación de pinchaduras de llantas de emergencia puede causar una falla del sensor de presión de las llantas y hacer que se ilumine la luz de advertencia de baja presión de las llantas.



PRECAUCIÓN

- Para evitar que el juego de reparación de pinchaduras de llantas de emergencia se dañe durante el almacenamiento o uso:
 - Únicamente utilice el juego de reparación de pinchaduras de llantas de emergencia en su vehículo. No lo utilice en otros vehículos.
 - Únicamente utilice el juego para inflar las llantas de su vehículo y para verificar la presión de las llantas del vehículo.
 - Únicamente enchufe el compresor en un tomacorriente de 12 voltios de corriente continua (CC).
 - Mantenga el juego libre de agua y suciedad.
 - No desensamble ni modifique el juego.
 - No deje caer el juego ni permita que sufra fuertes impactos.

- No utilice el juego de reparación de emergencia de llantas pinchadas bajo las condiciones siguientes. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF o a un servicio de asistencia profesional de camino.
 - Cuando pasó la fecha de caducidad del sellador (mostrada en la etiqueta fijada a la botella)
 - Cuando el corte o la pinchadura es de aproximadamente 6 mm (0.25 pulg.) o más grande
 - Cuando el costado de la llanta está dañado
 - Cuando el vehículo se condujo con una presión extremadamente baja en las llantas
 - Cuando la llanta se salió del interior o del exterior de la rueda
 - Cuando la rueda de la llanta está dañada
 - Cuando dos o más llantas están desinfladas

Si una de las llantas está desinflada, siga las instrucciones a continuación.

Detención del vehículo

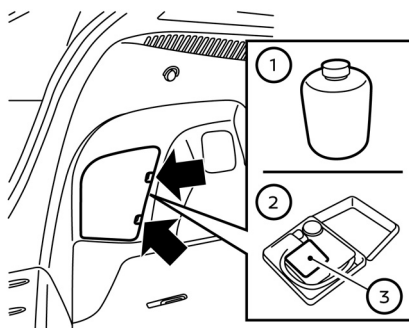
1. Mueva cuidadosamente el vehículo a una zona segura fuera del camino, lejos del tráfico.
2. Encienda las intermitentes de advertencia de peligro.
3. Estacionese en una superficie nivelada y aplique el freno de estacionamiento.
4. Presione el interruptor de la posición P (Estacionamiento) en la palanca de cambios a la posición P (Estacionamiento).
5. Apague el sistema EV.
6. Levante el cofre para advertir a los demás automovilistas que está estacionado y para señalar al personal de vigilancia de la carretera que usted requiere ayuda.
7. Asegúrese de que todos los pasajeros salgan del vehículo y esperen en un lugar seguro, lejos del tráfico y a una cierta distancia del vehículo.



ADVERTENCIA

Asegúrese de que el freno de estacionamiento esté firmemente aplicado y de que el vehículo esté colocado en la posición P (Estacionamiento).

- Nunca repare las llantas cuando el vehículo se encuentre en una pendiente, hielo o áreas resbalosas. Esto resulta peligroso.
- Nunca repare las llantas si el tráfico en la dirección contraria está muy cerca del vehículo. Espere la llegada del servicio de asistencia profesional de camino.



Conseguir el juego de reparación de emergencia de llantas pinchadas

Saque el juego de reparación de perforación de llantas de emergencia que se encuentra en el área de carga. El juego de reparación consiste en los elementos siguientes:

- ① Botella de sellador de llanta
- ② Compresor de aire*
- ③ Pegatina de restricción de velocidad

* La forma del compresor puede ser distinta dependiendo de los modelos.

Antes de utilizar el juego de reparación de emergencia de llantas pinchadas

- No desmonte la llanta si hay algún objeto extraño (por ejemplo, un tornillo o un clavo) está embutido en la llanta.
- Verifique la fecha de caducidad del sellador (en la etiqueta fijada a la botella). Nunca utilice un sellador cuya fecha de caducidad ha pasado.

Reparar una llanta:



ADVERTENCIA

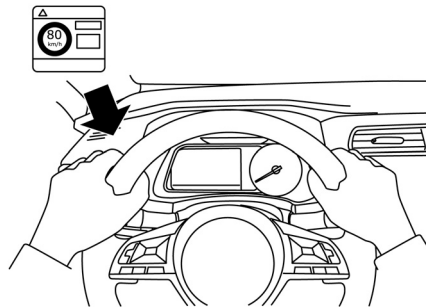
Observe las siguientes precauciones cuando use el compuesto de reparación de llantas.

- **Es peligroso ingerir el sellador. Beba inmediatamente tanta agua como sea posible y busque ayuda médica inmediatamente.**
- **Enjuague bien con mucha agua si es que el sellador toca la piel u ojos. Si persiste la irritación, busque atención médica inmediata.**
- **Mantenga el compuesto de reparación fuera del alcance de niños.**

- El compuesto de reparación de emergencia puede causar una falla de los sensores de presión de las llantas y hacer que se encienda la luz de advertencia de presión baja de llanta. Reemplace el sensor de presión de llantas tan pronto como sea posible.

NOTA:

No desmonte ningún clavo ni los tornillos que hayan penetrado la llanta al realizar las reparaciones.



1. Quite el compuesto de reparación de la emergencia y el compresor de aire y sacuda bien la botella.

NOTA:

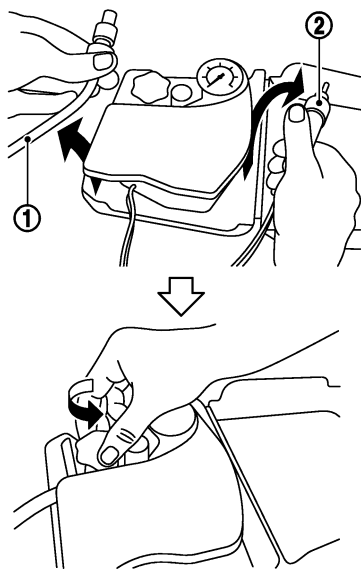
Asegúrese de sacudir la botella bien antes de fijar la manguera. Hacerlo después puede provocar la salpicadura del compuesto de reparación.

2. Abra la tapa del compresor de aire, quite el adhesivo de la restricción de la velocidad, y póngalo en una ubicación donde el conductor pueda verlo mientras maneja.



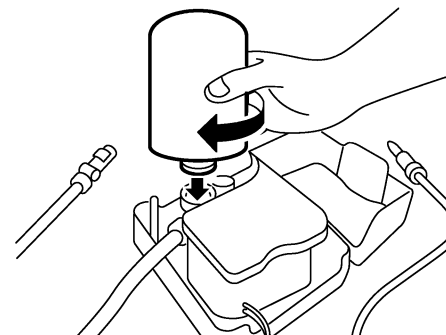
PRECAUCIÓN

- No aplique la etiqueta al centro de la almohadilla de volante, ya que esto puede evitar que la bolsa de aire funcione apropiadamente y puede provocar lesiones graves.
- Evite aplicar la etiqueta donde pueda obstruir la vista del velocímetro y los indicadores de advertencia.



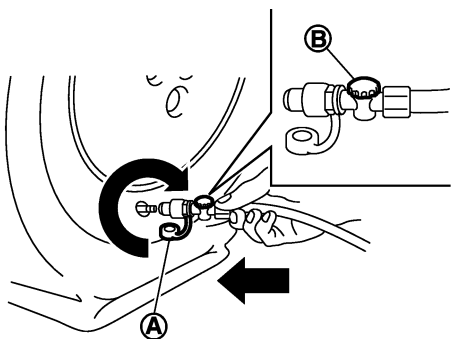
3. Extraiga el tubo flexible ① y el tapón de la alimentación ② del compresor de aire. Desmonte del compresor de aire la tapa del soporte de la botella.

4. Retire la tapa de la botella del sellador de llantas. Deje intacto el sello de la botella. Enrosque la botella hacia el lado derecho en el soporte de la botella para horadar el sello de esta.

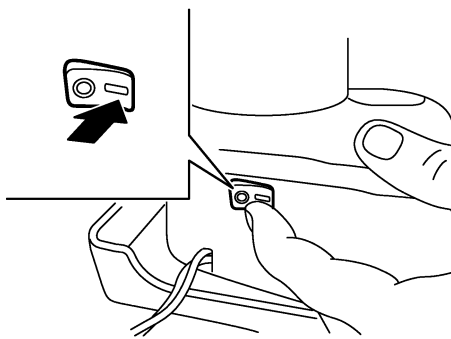


5. Desmonte la tapa de la válvula de la llanta desinflada.
6. Desmonte la tapa protectora (A) del tubo flexible y enrosque el tubo flexible firmemente en la válvula de la llanta. Asegúrese de que la válvula de la liberación de la presión (B) está apretado firmemente.
7. Asegúrese de que el interruptor del compresor de aire esté en la posición OFF (Apagado) (O) y luego inserte el enchufe en el tomacorriente del vehículo.

6-8 En caso de emergencia



8. Presione el interruptor de encendido a la posición ACC (Accesorios). Luego gire el interruptor del compresor a la posición ON (Encendido) (-) e infle la llanta hasta la presión especificada en la etiqueta de información de las llantas y carga situada en el pilar central del lado del conductor si es posible, o a la mínima de 26 psi (180 kPa). Apague por un momento el compresor de aire para verificar la presión de las llantas con el medidor de presión.



Si la llanta se infla a una presión más alta que la presión especificada, baje la presión de las llantas liberando aire con la válvula de la liberación de la presión.

NOTA:

El medidor de presión de las llantas del compresor puede mostrar una lectura de presión de 87 psi (600 kPa) por aproximadamente 30 segundos al inflar la llanta. El medidor de presión indica la presión dentro de la lata del sellador. Una vez que se ha inyectado el sellador en la llanta, la lectura del manómetro disminuirá e indicará la presión real de la llanta.



ADVERTENCIA

Para evitar lesiones personales graves al utilizar el juego de reparación de pinchaduras de llantas de emergencia:

- **Apriete firmemente la manguera del compresor en la válvula de la llanta. De lo contrario, puede provocar que el sellador se rocíe en el aire y entre en los ojos o en la piel.**
- **No se pare directamente al lado de la llanta dañada mientras la infla ya que podría producirse una ruptura. Si hay cualquier rajadura o choques, apague el compresor inmediatamente.**

Si la presión de la llanta no aumenta a **26 psi (180 kPa) en menos de 10 minutos**, la llanta puede estar gravemente dañada y **no será posible repararla con este juego de reparación de llantas**. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF.

9. Cuando la presión de la llanta sea la especificada, apague el compresor de aire. Si la llanta no se puede inflar a la presión especificada, el compresor de aire se puede apagar en la mínima de 26 psi (180 kPa). Desmonte la clavija de alimentación de la toma de corriente y desmonte rápidamente el tubo flexible de la válvula de llanta. Fije la tapa protectora y el tapón de la válvula. Almacene apropiadamente el juego de reparación de pinchaduras de llantas de emergencia en el área de carga.



PRECAUCIÓN

Para evitar lesiones personales graves al almacenar el juego de reparación de pinchaduras de llantas de emergencia:

• Mantenga la botella del sellador enroscada en el compresor. De lo contrario, puede provocar que el sellador se rocíe en el aire y entre en los ojos o en la piel.

10. Conduzca inmediatamente el vehículo durante 10 minutos o 3 km (2 millas) a una velocidad menor de 80 km/h (50 mph).
11. Después de manejar, asegúrese de que el interruptor de aire de compresor esté en la posición OFF (Apagado), entonces enrosque el tubo flexible firmemente en la válvula de llanta. Verifique la presión de las llantas con el medidor de presión. La reparación temporal se termina si la presión de las llantas no baja más.

Asegúrese de que la presión esté ajustada a la presión especificada en la pancarta de llanta antes de conducir.

12. Si la presión de la llanta disminuye, repita los pasos 5 al 9. Si la presión vuelve a disminuir o es menor de 19 psi (130 kPa), **no es posible reparar la llanta con este juego de reparación de llantas**. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF.

La botella de sellador y la manguera no se pueden reutilizar para reparar otra llanta pinchada. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para comprar reemplazos.

Después de reparar una llanta:

Se recomienda que visite un distribuidor certificado NISSAN LEAF para la reparación/reemplazo de llantas tan pronto como sea posible.



ADVERTENCIA

- Después de utilizar el sellador de llantas de emergencia para reparar una pinchadura menor de una llanta, no conduzca el vehículo a velocidades mayores de 80 km/h (50 mph).
- Inmediatamente después de utilizar el sellador de llantas de emergencia para reparar una pinchadura menor de una llanta, lleve el vehículo a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para que inspeccionen y reparen o reemplacen la llanta. El Sellador de llantas de emergencia no puede sellar permanentemente una llanta perforada. Continuar utilizando el vehículo sin una reparación permanente de llanta puede provocar un choque.
- No inyecte ningún sellador líquido o en aerosol a las llantas, ya que esto puede generar una falla de los sensores de presión de las llantas.

- Si utilizó el sellador de emergencia de llantas para reparar un pinchazo menor de una llanta, el distribuidor certificado NISSAN LEAF también deberá reemplazar el sensor TPMS además de reparar o reemplazar la llanta.
- NISSAN recomienda utilizar solo el Sellador de llantas de emergencia original NISSAN incluido con su vehículo. Otros selladores de llantas pueden dañar la junta del vástago de la válvula que puede causar que la llanta pierda presión de aire.

ARRANQUE CON CABLES PASACORRIENTE

Para arrancar el sistema EV con una batería auxiliar, se deben seguir las siguientes instrucciones y precauciones.

El arranque con cables pasacorriente proporciona energía al sistema de 12 voltios para permitir que los sistemas eléctricos funcionen. Los sistemas eléctricos deben estar operando para permitir que el acumulador de iones de litio (Li-ion) se cargue. El arranque con cables pasacorriente no carga el acumulador de iones de litio (Li-ion). El acumulador de iones de litio (Li-ion) se debe cargar para poder conducir el vehículo.



ADVERTENCIA

- Si el arranque con cables pasacorriente no se realiza correctamente, el acumulador de 12 voltios puede explotar y provocar lesiones graves o fatales. También su vehículo puede resultar dañado.
- En las cercanías del acumulador de 12 voltios siempre hay hidrógeno explosivo. Mantenga todas las chispas y llamas lejos del acumulador de 12 voltios.

- No permita que el líquido de la batería entre en contacto con sus ojos, piel, ropa o superficies pintadas. El líquido del acumulador es una solución de ácido sulfúrico corrosiva que puede provocar quemaduras graves. Si el líquido entra en contacto con algo, lave inmediatamente el área afectada con suficiente agua.
- Mantenga el acumulador de 12 voltios fuera del alcance de los niños.
- La capacidad del acumulador auxiliar debe ser de 12 voltios. Usar una batería con un voltaje incorrecto puede dañar el vehículo.
- Cada vez que trabaje en o cerca de un acumulador de 12 voltios, utilice siempre protectores adecuados para los ojos (por ejemplo, gafas o anteojos de seguridad industrial) y quítese los anillos, pulseras metálicas y otras joyas. No se apoye sobre el acumulador de 12 voltios cuando realice el arranque con cables pasacorriente.
- No intente un arranque con cables pasacorriente con una batería congelada. Puede explotar y provocar lesiones graves.

- El vehículo tiene un ventilador de enfriamiento automático. Este puede activarse en cualquier momento. Mantenga las manos y otros objetos alejados.



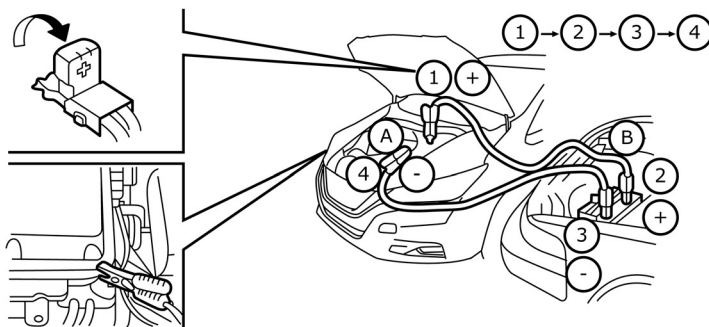
ADVERTENCIA

- Siempre siga las instrucciones a continuación. Si no lo hace, el convertidor de CC/CC podría dañarse y provocar lesiones personales.
- No intente realizar un arranque con cables pasacorriente en el acumulador de 12 voltios mientras el acumulador de iones de litio (Li-ion) se está cargando. Si lo hace el vehículo o el equipo de carga se puede dañar y causar una lesión.



PRECAUCIÓN

- El LEAF no se puede utilizar como vehículo auxiliar porque no puede suministrar suficiente energía para arrancar un motor de gasolina. Sin embargo, un vehículo con motor de gasolina sí se puede utilizar para arrancar el acumulador de 12 voltios del LEAF.



1. Si el acumulador auxiliar está en otro vehículo (B), coloque los dos vehículos (A) y (B) de modo que sus acumuladores de 12 voltios queden cerca una de la otra.

No deje que ambos vehículos se toquen.

2. Aplique el freno de estacionamiento.

Si el acumulador de 12 voltios está descargado, no es posible mover el interruptor de encendido de la posición OFF (Apagado). Conecte los cables pasacorriente en el vehículo auxiliar (B) antes de presionar el interruptor de encendido.

3. Presione el interruptor de la posición P (Estacionamiento) para colocar el vehículo en la posición P (Estacionamiento).
4. Desactive todos los sistemas eléctricos innecesarios (luces, calefacción, aire acondicionado, etc.).
5. Ponga el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado).
6. Asegúrese de que todas las tapas de ventilación se encuentren niveladas y aseguradas.
7. Conecte los cables pasacorriente en la secuencia que se ilustra (①, ②, ③, ④).



PRECAUCIÓN

- Siempre conecte el positivo (+) en el positivo (+) y el negativo (-) en la tierra de la carrocería (por ejemplo, como se ilustra), no en el acumulador de 12 voltios.
- Asegúrese de que los cables pasacorriente no toquen partes en movimiento en el compartimiento del motor y que las abrazaderas de cables no entren en contacto con otros metales.

8. Arranque el motor del vehículo auxiliar (B).
9. Mientras el motor del vehículo auxiliar (B) está funcionando, coloque el sistema EV en la posición READY to drive (Listo para conducir).



PRECAUCIÓN

Si el sistema no arranca inmediatamente, presione el interruptor de encendido a la posición OFF (Apagado) y espere 10 segundos antes de intentarlo de nuevo.

10. Una vez que el sistema EV arranca, desconecte con cuidado el cable negativo y luego el cable positivo (④ → ③ → ② → ①) y mantenga la posición READY to drive (Listo para conducir) durante más de 20 minutos para que se cargue el acumulador de 12 voltios.
11. Si fuera necesario, conecte el vehículo a una estación de carga o EVSE para cargar el acumulador de iones de litio. Para obtener información adicional, consulte la sección "Carga" de este manual. El vehículo no puede funcionar hasta que la batería de iones de litio se encuentre cargada.
12. Después de arrancar con cables pasacorriente su vehículo, se recomienda que visite un distribuidor certificado NISSAN LEAF para que pruebe la batería de 12 V.

NOTA:

Si no es posible encender el sistema siguiendo este procedimiento, se recomienda que visite de inmediato a un distribuidor certificado NISSAN LEAF.

SI EL ACUMULADOR DE IONES DE LITIO (LI-ION) SE DESCARGA POR COMPLETO

Si la luz indicadora de limitación de energía  se enciende, la salida del motor de tracción se limita teniendo como resultado la disminución de la velocidad del vehículo. Detenga el vehículo en una ubicación segura antes de que el acumulador de iones de litio (Li-ion) se descargue por completo y no haya energía disponible para conducir el vehículo. Contacte la asistencia en carretera; consulte a un folleto de Información de la garantía NISSAN.

Si es posible, coloque el interruptor de encendido en la posición OFF (Apagado) mientras espera la asistencia para evitar que se descargue el acumulador de 12 voltios.

NOTA:

Si la batería de iones de litio se descarga por completo:

- El vehículo se coloca automáticamente en la posición ON (Encendido) y no será posible cambiar a la posición READY (Listo) para conducir.
- El vehículo se cambia automáticamente a la posición N (Neutral) y no será posible conducir el vehículo.



ADVERTENCIA

Si el vehículo está en la posición N (Neutral) y el acumulador de iones de litio y el acumulador de 12 voltios se descargan por completo, el vehículo no se puede colocar en la posición P (Estacionamiento). Si esto ocurre, coloque calzas adecuadas en la parte delantera y trasera de una rueda para evitar que el vehículo se mueva. Si no pone calzas en una rueda, el vehículo podría moverse inesperadamente y provocar lesiones personales graves o fatales.

Para colocar el vehículo en la posición READY (Listo) para conducir para poder conducirlo, cargue el acumulador de iones de litio hasta que la autonomía de conducción en el tablero de instrumentos cambie de "----" a un valor numérico.

NOTA:

- Se puede producir algo de vibración cuando el vehículo se detiene en caso de que la batería de iones de litio se descargue por completo. Esto no es una falla del sistema.
- Si la batería de iones de litio está completamente descargada, se requiere cargar hasta que la luz de advertencia de carga baja de la batería se apague (blanco) después de estar encendida (amarillo).

ARRANQUE POR EMPUJÓN

No intente arrancar el sistema empujando el vehículo.



PRECAUCIÓN

Un vehículo eléctrico no se puede empujar ni remolcar para que arranque. Si intenta hacerlo, se puede dañar el motor de tracción.

ARRASTRE DEL VEHÍCULO

Utilizar un equipo de arrastre incorrecto puede dañar el vehículo. Las instrucciones para el remolque las puede conseguir con un distribuidor certificado NISSAN LEAF. Los operadores de servicios de grúas locales conocen las leyes vigentes y los procedimientos de arrastre. Para garantizar un remolque correcto y evitar daños accidentales a su vehículo, NISSAN recomienda que solicite a un servicio de grúas el remolque del vehículo. Se recomienda que el operador del servicio de grúas lea atentamente las siguientes precauciones:



ADVERTENCIA

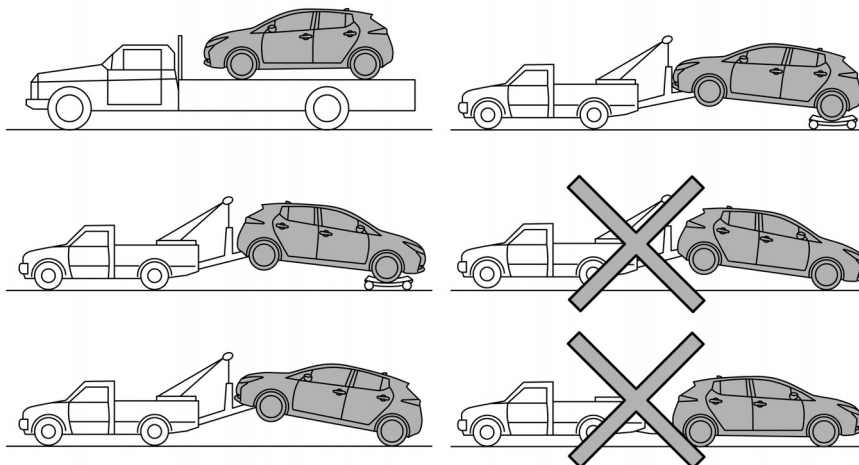
- **Nunca viaje en el interior de un vehículo que está siendo remolcado.**
- **Nunca se coloque debajo del vehículo cuando este haya sido levantado por una grúa.**



PRECAUCIÓN

- Cuando remolque, asegúrese de que los ejes, el sistema de dirección y el tren motriz estén en buenas condiciones. Si alguna unidad está dañada, se deberá usar una plataforma rodante.
- Siempre coloque cadenas de seguridad antes del arrastre.

Para obtener información adicional sobre el remolque de su vehículo detrás de un vehículo recreativo (RV), consulte "Remolque con las cuatro ruedas en el suelo" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.



REMOLQUE RECOMENDADO POR NISSAN

NISSAN recomienda que el vehículo sea remolcado con las ruedas de tracción (delanteras) elevadas del suelo o que el vehículo se coloque en un camión remolcador de plataforma plana como se ilustra.



PRECAUCIÓN

- Nunca remolque el vehículo con las ruedas delanteras en el suelo ni con las cuatro ruedas en el suelo (hacia adelante o hacia atrás), ya que esto puede causar daños graves y costosos al motor.

- Cuando remolque este vehículo con las ruedas traseras en el suelo (si no utiliza plataformas rodantes de remolque): siempre libere el freno de estacionamiento.

RECUPERACIÓN DEL VEHÍCULO (LIBERACIÓN DE UN VEHÍCULO ATASCADO)



ADVERTENCIA

Para evitar daños al vehículo, lesiones personales graves o fatales al recuperar un vehículo atascado:

- Si tiene alguna duda relacionada con el procedimiento de recuperación, contrate un servicio de remolque profesional para que recuperen el vehículo.
- Las cadenas o cables de arrastre se deben sujetar únicamente de los miembros estructurales principales del vehículo.
- No utilice los ganchos de amarre del vehículo para remolcar o liberar un vehículo atascado.

- Únicamente utilice dispositivos diseñados específicamente para recuperación de vehículos y siga las instrucciones del fabricante.
- Siempre jale el dispositivo de recuperación en línea recta de la parte delantera del vehículo. Nunca jale en ángulo.
- Dirija los dispositivos de recuperación de manera que no toquen ninguna pieza del vehículo excepto el punto de sujeción.

Si su vehículo se atasca en arena, nieve, barro, etc., use una correa de remolque u otro dispositivo diseñado específicamente para recuperación de vehículos. Siempre siga las instrucciones del fabricante del dispositivo de recuperación.

Cómo mecer un vehículo atascado

Si el vehículo está atascado en arena, nieve, barro, etc., trate de liberarlo realizando el siguiente procedimiento.

1. Apague el sistema de control dinámico del vehículo (VDC).

2. Asegúrese de que no existan obstáculos en el área detrás y adelante del vehículo.
3. Gire el volante de la dirección hacia la derecha y hacia la izquierda para despejar un área alrededor de las llantas delanteras.
4. Meza lentamente el vehículo hacia adelante y atrás.
 - Haga cambios hacia atrás y hacia adelante entre las posiciones R (Reversa) y D (Marcha).
 - Aplique el acelerador lo menos posible para mantener el movimiento de balanceo.
 - Libere el pedal del acelerador antes de cambiar entre REVERSA y MARCHA.
 - No haga girar las llantas a más de 55 km/h (35 mph).
5. Si el vehículo no se puede liberar luego de unos cuantos intentos, comuníquese con un servicio de remolque profesional para obtener ayuda.



NOTAS



6-18 **En caso de emergencia**



7 Apariencia y cuidado

Limpieza del exterior	.7-2	Aromatizantes	.7-5
Lavado	.7-2	Tapetes	.7-6
Encerado	.7-3	Cinturones de seguridad	.7-7
Eliminación de manchas	.7-3	Protección contra corrosión	.7-7
Parte inferior de la carrocería	.7-3	Factores más comunes de corrosión del	
Cristales	.7-3	vehículo	.7-7
Ruedas	.7-3	Factores ambientales que influyen en la	
Piezas cromadas	.7-4	velocidad de corrosión	.7-7
Recubrimientos para llantas	.7-4	Cómo proteger el vehículo contra la	
Limpieza del interior	.7-5	corrosión	.7-8



LIMPIEZA DEL EXTERIOR

Con el fin de mantener la apariencia del vehículo, es importante cuidarlo adecuadamente.

Para proteger las superficies pintadas, lave el vehículo lo antes posible:

- Después de una lluvia para evitar posibles daños provocados por lluvia ácida.
- Después de conducir en caminos costeros.
- Cuando elementos contaminantes como hollín, excrementos de aves, savia de árbol, partículas metálicas o insectos se adhieren a la superficie pintada.
- Cuando se acumule polvo o lodo en la superficie.

Siempre que sea posible, guarde o estacione el vehículo en el interior de un garaje o en un área cubierta.

Cuando sea necesario estacionar a la intemperie, hágalo a la sombra o proteja el vehículo con una cubierta.

Tenga cuidado de no rayar la superficie pintada cuando coloque o quite la cubierta.

LAVADO

Lave la suciedad del vehículo con una esponja mojada y agua en abundancia. Limpie el vehículo minuciosamente con un jabón suave, especial para vehículos o líquido lavavajillas común mezclado con agua tibia limpia (nunca caliente).



PRECAUCIÓN

- **No use sistemas de lavado de automóviles que contengan ácidos en el detergente. Algunos sistemas de lavado de automóviles, especialmente aquellos sin escobillas, utilizan ciertos ácidos para limpiar. El ácido puede reaccionar con algunos componentes plásticos del vehículo, haciendo que se quiebren. Esto puede afectar su apariencia y también provocar un funcionamiento incorrecto de estos. Siempre compruebe con el lavador de automóviles que no se utilicen ácidos.**
- **No lave el vehículo con jabón doméstico fuerte, detergentes químicos fuertes, gasolina o solventes.**

- **No lave el vehículo bajo la luz directa del sol o cuando la carrocería esté caliente, ya que la superficie puede quedar con manchas de agua.**
- **Evite usar trapos fibrosos comprimidos o ásperos, como guantes para lavar. Se debe tener cuidado al quitar la suciedad impregnada u otras sustancias externas, de modo que la superficie pintada no se raye o dañe.**

Enjuague el vehículo minuciosamente con suficiente agua limpia.

Los rebordes internos, las uniones y los pliegues en las puertas, las compuertas y el cofre son particularmente vulnerables a los efectos de la sal del camino. Por lo tanto, debe limpiar estas áreas con regularidad. Compruebe que los orificios de drenado del borde inferior de la puerta estén abiertos. Rocíe agua bajo la carrocería y alojamiento de las ruedas para soltar la suciedad y eliminar la sal.

Evite dejar manchas de agua en la superficie pintada utilizando una gamuza húmeda para secar el vehículo.

ENCERADO

Un encerado en forma regular protege la superficie pintada y ayuda a conservar la apariencia de vehículo nuevo. Se recomienda pulir para eliminar los residuos de cera acumulada y evitar una apariencia de desgaste antes de volver a aplicar cera.

En un distribuidor certificado NISSAN LEAF le pueden ayudar a seleccionar el producto adecuado.

- Encere el vehículo solo después de lavarlo cuidadosamente. Siga las instrucciones que vienen con la cera.
- No use una cera que contenga componentes abrasivos cortantes o limpiadores que puedan dañar el acabado del vehículo.

El uso de máquinas pulidoras o el pulido enérgico en un acabado de pintura con una capa base/capa transparente puede opacar el acabado o dejar marcas en forma de remolino.

ELIMINACIÓN DE MANCHAS

Elimine las manchas de alquitrán y aceite, polvo industrial, insectos y savia de árboles lo más rápido posible de la superficie pintada para evitar que esta se dañe o manche en forma permanente. En un distribuidor certificado NISSAN LEAF o en cualquier tienda de accesorios automotrices puede encontrar productos de limpieza especiales.

PARTE INFERIOR DE LA CARROCERÍA

En los lugares donde se aplica sal a las carreteras durante el invierno, limpie con regularidad la parte inferior de la carrocería. Esto prevendrá la acumulación de suciedad y sal, pues eso podría acelerar la corrosión de la parte inferior de la carrocería y la suspensión. Antes del período invernal y nuevamente en primavera, revise el sellado de la parte inferior de la carrocería y, si fuera necesario, aplique de nuevo el tratamiento.

CRISTALES

Use limpiacristales para quitar la película de humo y polvo de las superficies del cristal. Es normal que el cristal se cubra con una película cuando el vehículo se ha estacionado al sol. Limpie esta película con un limpiacristales y un paño suave.



PRECAUCIÓN

Cuando limpie el interior de las ventanillas, no use herramientas con filo, limpiadores abrasivos o limpiadores con desinfectante en base a cloro. Estos pueden dañar los conductores eléctricos, los elementos de la antena del radio o los elementos del desempañador del cristal trasero.

RUEDAS

Lave las ruedas (rines) cuando lave el vehículo para conservar su apariencia.

- Limpie la cara interior de las ruedas cuando las cambie o cuando lave la parte inferior de la carrocería del vehículo.

- Revise regularmente las ruedas de acero para ver si hay abolladuras o corrosión. Este daño puede provocar pérdida de presión o un sellado deficiente en la ceja de la llanta.
- NISSAN recomienda encerar las ruedas de carretera para protegerlas contra la sal en áreas donde se utilice durante el invierno.



PRECAUCIÓN

Al lavar las ruedas, no use limpiadores abrasivos.

Ruedas (rines) de aleación de aluminio (sólo si están equipadas)

Lave las ruedas (rines) periódicamente con una esponja humedecida en una solución de jabón suave, sobre todo durante los meses invernales en los lugares donde se aplique sal a las carreteras. La sal podría cambiar el color de las ruedas si no la elimina.



PRECAUCIÓN

Siga las instrucciones a continuación para evitar manchar o decolorar las ruedas:

- **No aplique limpiadores que utilicen contenidos ácidos o alcalinos fuertes para la limpieza de las ruedas.**
- **No use limpiadores de ruedas cuando estas estén calientes. La temperatura de las ruedas debe ser la misma que la temperatura exterior.**
- **Una vez aplicado el limpiador, enjuague las ruedas para eliminarlo completamente antes de que transcurran 15 minutos.**

PIEZAS CROMADAS

Limpie periódicamente las piezas cromadas con un pulidor de cromo no abrasivo para mantener el acabado.

RECUBRIMIENTOS PARA LLANTAS

NISSAN no recomienda usar abrillantadores de llantas. Los fabricantes de llantas aplican un recubrimiento a las llantas para reducir los cambios de color del hule. Si se aplica un abrillantador a las llantas, puede reaccionar con el recubrimiento y formar un compuesto. Este compuesto puede salirse de la llanta al manejar y manchar la pintura del vehículo.

Si decide usar un abrillantador para las llantas, tome las siguientes precauciones:

- Use un abrillantador a base de agua. El recubrimiento en la llanta se disuelve más fácilmente con un abrillantador a base de aceite.
- Aplique una capa ligera de abrillantador en las llantas para evitar que éste ingrese a la banda de rodamiento/ranuras (desde donde sería difícil quitarlo).
- Limpie el exceso de abrillantador con una toalla seca. Asegúrese de que el abrillantador se quite completamente de la banda de rodamiento/ranuras.
- Deje secar el abrillantador tal como lo recomienda su fabricante.

LIMPIEZA DEL INTERIOR

De vez en cuando, quite el polvo suelto del tapizado interior, piezas plásticas y asientos, usando una aspiradora o escobilla de cerdas suaves. Limpie las superficies de vinilo y piel (sólo si está equipado) con un paño suave y limpio humedecido en una solución de jabón suave, luego limpie con un paño suave seco.

Se requiere cuidado y limpieza regular para mantener la apariencia de la piel (sólo si está equipada).

Antes de usar cualquier protector de telas, lea las recomendaciones del fabricante. Algunos protectores de telas contienen elementos químicos que pueden manchar o blanquear el material del asiento.

Para lavar la mica de los medidores e indicadores use un trapo humedecido con agua solamente.



ADVERTENCIA

No use agua ni limpiadores que contengan ácido (limpiadores de vapor caliente) en el asiento. Estos pueden dañar el asiento o el sensor de clasificación de ocupantes (sensor de peso). También puede afectar el funcionamiento del sistema de bolsas de aire, teniendo como resultado lesiones personales graves.



PRECAUCIÓN

- **Nunca use bencina, diluyente ni otros materiales similares.**
- **Las pequeñas partículas de polvo pueden ser abrasivas y dañar las superficies de piel (sólo si está equipado), por lo que debe quitarlas tan pronto sea posible. No use jabón de calabaza, ceras para automóviles, pulidores, aceites, líquidos de limpieza, solventes, detergentes ni limpiadores amoniacales, ya que pueden dañar el acabado natural de la piel.**
- **Nunca use protectores de tela, a menos que lo recomiende el fabricante.**

- **No use limpiacristales o limpiadores de plásticos sobre las cubiertas de las micas de los medidores o indicadores. Se puede dañar la cubierta de la mica.**

AROMATIZANTES

La mayoría de los aromatizantes contienen un solvente que puede afectar el interior del vehículo. Si utiliza un aromatizante, tome las siguientes precauciones:

- Los aromatizantes colgantes pueden causar cambios de color permanentes si entran en contacto con las superficies interiores del vehículo. Coloque el aromatizante en un lugar que le permita colgar libremente sin tocar ninguna superficie interior.
- En general, los aromatizantes líquidos se sujetan en las ventilas. Estos productos pueden causar daño y decoloración inmediata si salpican las superficies interiores.

Lea con cuidado y siga las instrucciones del fabricante antes de utilizar aromatizantes.

TAPETES

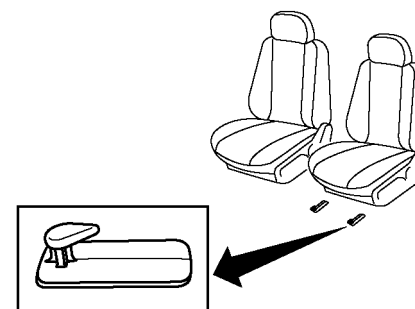


ADVERTENCIA

Para evitar la posible interferencia con el pedal, que pueda derivar en un choque, lesiones graves o fatales:

- **NUNCA** coloque un tapete encima de otro tapete del lado del conductor.
- Utilice únicamente tapetes originales NISSAN diseñados específicamente para utilizarse en el modelo de su vehículo. Para obtener información adicional, se recomienda que visite a su distribuidor certificado NISSAN LEAF.
- Coloque apropiadamente los tapetes en el espacio para los pies utilizando el perno guía para la ubicación del tapete. Para obtener información adicional, consulte "Perno guía para la ubicación del tapete (solo lado del conductor)" en esta sección.

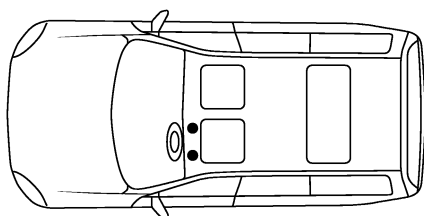
El uso de alfombrillas NISSAN genuinas puede extender la vida útil de la alfombra del vehículo y facilitar la limpieza del interior. Los tapetes se deben mantener con limpiezas regulares y se deben reemplazar si están excesivamente desgastados.



Sujetador auxiliar para la ubicación del tapete (lado del conductor solamente)

Este vehículo tiene soportes para el tapete delantero que facilitan su posicionamiento. Los tapetes NISSAN han sido especialmente diseñados para el modelo de su vehículo. El tapete del lado del conductor tiene ojillos incorporados. Posicione el tapete colocando el gancho del soporte del tapete en el ojillo del tapete mientras centra el tapete en el espacio para los pies.

Periódicamente revise para asegurarse de que los tapetes estén correctamente instalados.



Posición de los soportes

La ilustración muestra la ubicación de los soportes del tapete.

CINTURONES DE SEGURIDAD

Los cinturones de seguridad se pueden limpiar al lavarlos con una esponja humedecida en una solución de jabón suave. Deje que los cinturones se sequen por completo a la sombra antes de usarlos.

Para obtener información adicional, consulte "Cinturones de seguridad" en la sección "Seguridad — Asientos, cinturones de seguridad y sistema de sujeción suplementario" de este manual.



ADVERTENCIA

No permita que los cinturones de seguridad se enrolen húmedos en el retractor. NUNCA use blanqueadores, tinturas ni solventes químicos para limpiar los cinturones de seguridad, ya que estos materiales pueden debilitar gravemente las correas del cinturón de seguridad.

PROTECCIÓN CONTRA CORROSIÓN

FACTORES MÁS COMUNES DE CORROSIÓN DEL VEHÍCULO

- La acumulación de suciedad y residuos que retienen humedad en secciones del panel de la carrocería, cavidades y otras áreas.
- Daño a la pintura y a otros revestimientos de protección causados por grava y guijarros o accidentes de tráfico menores.

FACTORES AMBIENTALES QUE INFLUYEN EN LA VELOCIDAD DE CORROSIÓN

Humedad

La acumulación de arena, suciedad y agua en la parte inferior de la carrocería del vehículo puede acelerar la corrosión. Las cubiertas del piso húmedas no se secan completamente en el interior del vehículo y se deben quitar y dejar que se sequen para evitar la corrosión del panel de piso.

Humedad relativa

La corrosión se acelera en lugares con alta humedad relativa, en especial donde las temperaturas se mantienen sobre el punto de congelación, existe contaminación atmosférica o se aplica sal a las carreteras.

Temperatura

El aumento de la temperatura acelerará la velocidad de corrosión de las piezas que no estén bien ventiladas.

Contaminación del aire

La contaminación industrial, la presencia de sal en el aire de las costas o el uso intensivo de sal para deshielo de carreteras acelerarán el proceso de corrosión. La sal de las carreteras también acelerará la desintegración de las superficies pintadas.

CÓMO PROTEGER EL VEHÍCULO CONTRA LA CORROSIÓN

- Lave y encere el vehículo con frecuencia para mantenerlo limpio.
- Revise siempre si hay daños menores en la pintura y repárelos lo antes posible.

7-8 Apariencia y cuidado

- Mantenga abiertos los orificios de drenado en la parte inferior de las puertas para evitar la acumulación de agua.
- Revise la parte inferior de la carrocería para ver si hay acumulación de arena, suciedad o sal. Si la hay, lave esta zona con agua lo antes posible.



PRECAUCIÓN

- **NUNCA quite la suciedad, la arena u otros residuos del compartimiento de pasajeros lavándolo con una manguera. Elimine la suciedad con una aspiradora.**
- **Nunca permita que el agua u otros líquidos entren en contacto con componentes electrónicos del interior del vehículo, ya que esto puede dañarlos.**

Las sustancias químicas que se utilizan para descongelar la superficie de carretera son muy corrosivas. Estas aceleran la corrosión y el deterioro de los componentes de la parte inferior de la carrocería, tales como las líneas de los frenos, los cables de los frenos, el tablero de piso y las defensas.

En invierno, la parte inferior de la carrocería se debe limpiar periódicamente.

Para obtener protección adicional contra el óxido y la corrosión, lo que puede ser necesario en algunas áreas, es recomendable que consulte a un distribuidor certificado NISSAN LEAF.

8 Mantenimiento y recomendaciones preventivas

Requisito de mantenimiento	8-2
Mantenimiento programado	8-2
Mantenimiento general.	8-2
Dónde acudir para obtener servicio	8-2
Mantenimiento general.	8-3
Explicación de puntos de mantenimiento	8-3
Precauciones de mantenimiento	8-5
Puntos de verificación en el compartimiento del motor	8-8
Sistema de enfriamiento.	8-9
Revisión del nivel del agua de enfriamiento	8-9
Cambio del agua de enfriamiento	8-10
Aceite para engranaje reductor.	8-10
Líquido de frenos	8-11
Líquido lavaparabrisas.	8-11
Acumulador de 12 voltios	8-13
Arranque con cables pasacorriente	8-15
Plumillas de los limpiaparabrisas.	8-16
Limpieza.	8-16
Reemplazo	8-16
Plumilla del limpiaparabrisas trasero	8-18
Frenos	8-18

Advertencia de desgaste de las pastillas del freno	8-18
Fusibles	8-19
Compartimiento del motor	8-19
Compartimiento de pasajeros	8-22
Interruptor de almacenamiento prolongado.	8-23
Reemplazo de la batería de la NISSAN Intelligent Key®	8-24
Luces.	8-26
Faros	8-26
Luces de niebla (sólo si están equipadas)	8-27
Luces exteriores e interiores	8-28
Ruedas y llantas.	8-30
Presión de las llantas	8-30
Tipos de llantas	8-33
Cadenas para llantas	8-34
Cambio de ruedas y llantas	8-35
Juego de reparación de pinchaduras de llantas de emergencia	8-37

REQUISITO DE MANTENIMIENTO

Su nuevo NISSAN ha sido diseñado para tener requisitos de mantenimiento mínimos con intervalos de servicio prolongados, que significan un ahorro de tiempo y dinero. Sin embargo, el mantenimiento diario y periódico básico es esencial para mantener la buena condición mecánica de su NISSAN y el rendimiento del sistema del vehículo eléctrico (EV).

Es responsabilidad del propietario asegurarse de que se realice el mantenimiento programado y el mantenimiento general.

Como propietario del vehículo, usted es la única persona que puede asegurarse de que este reciba el mantenimiento adecuado. Usted es un eslabón vital en la cadena de mantenimiento.

MANTENIMIENTO PROGRAMADO

Para su conveniencia, los puntos de mantenimiento programado requeridos y opcionales se describen y enumeran en el folleto de mantenimiento que viene por separado. Debe consultar esa guía para garantizar que se realice con regularidad ese mantenimiento necesario en su NISSAN.

MANTENIMIENTO GENERAL

El mantenimiento general incluye los puntos que se deben verificar durante el uso diario normal. Son esenciales para un correcto funcionamiento del vehículo. Es su responsabilidad llevar a cabo estos procedimientos de mantenimiento con regularidad, de acuerdo con lo indicado.

Realizar las verificaciones de mantenimiento general requiere habilidades mecánicas mínimas y sólo algunas herramientas para automóviles comunes.

Estas revisiones o inspecciones las puede hacer usted, un técnico calificado o, si lo prefiere, un distribuidor certificado NISSAN LEAF.

DÓNDE ACUDIR PARA OBTENER SERVICIO

Si el vehículo requiere servicios de mantenimiento o presenta alguna falla, haga que revisen y den servicio a los sistemas. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para que realice este servicio.

Los técnicos de NISSAN son especialistas perfectamente capacitados que se mantienen al día con la información de servicio más reciente a través de boletines técnicos, recomendaciones de servicio y sistemas de información de la red de distribuidores. Están totalmente calificados para trabajar en vehículos NISSAN **antes** de empezar el trabajo.

Puede estar seguro de que el departamento de servicio de un distribuidor certificado NISSAN LEAF realiza el mejor trabajo para cumplir con los requisitos de mantenimiento de su vehículo de un modo confiable y económico.

MANTENIMIENTO GENERAL

Durante el uso diario normal del vehículo, el mantenimiento general se debe realizar en forma regular, tal como se indica en esta sección. Si detecta sonidos, vibraciones u olores inusuales, asegúrese de buscar la causa o haga que un distribuidor certificado NISSAN LEAF lo haga a la brevedad. Además, debe informar a un distribuidor certificado NISSAN LEAF si cree que se requieren reparaciones.

Cuando se realice cualquier verificación o trabajo de mantenimiento, consulte "Precauciones de mantenimiento", en esta sección.

EXPLICACIÓN DE PUNTOS DE MANTENIMIENTO

En esta sección, encontrará información adicional acerca de los siguientes puntos marcados con "*".

Exterior del vehículo

Los puntos de mantenimiento que aquí se enumeran se deben ejecutar ocasionalmente, a menos que se especifique lo contrario.

Puertas y cofre: compruebe que todas las puertas y el cofre funcionen sin problemas, al igual que la compuerta trasera, la tapa de la cajuela y la compuerta. Asegúrese también de que todos los pestillos cierren firmemente. Lubrique en caso necesario. Asegúrese de que la cerradura secundaria impida que el cofre se abra cuando se desenganche la principal.

Cuando maneje en áreas con sal para deshielo de caminos u otros materiales corrosivos, revise con frecuencia la lubricación.

Luces*: limpie los faros con regularidad. Asegúrese de que los faros, las luces de freno, las luces traseras, las luces direccionales y otras funcionen y estén instaladas correctamente. También verifique la alineación de los faros.

Llantas*: verifique frecuentemente la presión con un manómetro y siempre antes de un viaje de larga distancia. Ajuste la presión de todas las llantas, incluso la de refacción, a la presión especificada. Revise cuidadosamente si hay daños, cortes o desgaste excesivo.

Rotación de las llantas*: si el vehículo tiene tracción en dos ruedas (2WD) y las

llantas delanteras y traseras son del mismo tamaño; las llantas se deben rotar cada 10,000 km (6,000 millas). Las llantas marcadas con indicadores direccionales solo se pueden rotar entre la parte delantera y trasera. Asegúrese de que los indicadores direccionales apunten en la dirección de giro de la rueda después de efectuar la rotación de ruedas.

Si el vehículo tiene tracción en las cuatro ruedas y tracción en todas las ruedas (4WD/AWD) y las llantas delanteras y traseras son del mismo tamaño, las llantas se deben rotar cada 5,000 km (3,000 millas). Las llantas marcadas con indicadores direccionales solo se pueden rotar entre la parte delantera y trasera. Asegúrese de que los indicadores direccionales apunten en la dirección de giro de la rueda después de efectuar la rotación de ruedas.

En caso de que las llantas delanteras sean de diferente tamaño que las traseras; no es posible rotar las ruedas.

El intervalo de rotación de las llantas puede variar de acuerdo a sus hábitos de manejo y a las condiciones de la superficie de la carretera.

Componentes del transmisor del sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS) (solo si está equipado): reemplace el sello de la arandela aislante, el núcleo de la válvula y la tapa del transmisor TPMS cuando reemplace las llantas por desgaste o envejecimiento.

Alineación y balanceo de las ruedas: si el vehículo jala hacia un lado cuando conduce por un camino recto y nivelado o detecta desgaste disparejo o anormal de las llantas, tal vez sea necesario alinear las ruedas. Si el volante de la dirección o el asiento vibra a velocidades de autopista normales, puede ser necesario balancear las ruedas.

Parabrisas: limpie regularmente el parabrisas. Revise el parabrisas al menos cada seis meses para ver si hay fracturas u otros daños. Repare lo necesario.

Plumillas de los limpiaparabrisas*: si no funcionan correctamente, revise si están agrietadas o desgastadas. Reemplace según sea necesario.

Interior del vehículo

Los puntos de mantenimiento que aquí se enumeran se deben revisar en forma regular, tal como cuando se realiza el mantenimiento periódico programado, se limpia el vehículo, etc.

Pedal del acelerador: compruebe que el pedal funcione correctamente y asegúrese de que no se atore ni requiera esfuerzo desigual. Mantenga el tapete lejos del pedal.

Pedal de los frenos: compruebe que el pedal funcione correctamente y asegúrese de que alcance la distancia apropiada respecto al tapete cuando se pisa a fondo. Asegúrese de mantener los tapetes del piso lejos del pedal.

Freno de estacionamiento: verifique periódicamente el funcionamiento del freno de estacionamiento. Compruebe que la palanca (solo si está equipado) o el pedal (solo si está equipado) tengan el recorrido apropiado. Asegúrese también de que el vehículo se sostenga firmemente en una colina relativamente empinada al aplicar solamente el freno de estacionamiento.

Cinturones de seguridad: compruebe que todas las partes del sistema de cinturones de seguridad (por ejemplo, hebillas, anclajes, ajustadores y retractores) funcionen correctamente y que estén firmemente instaladas. Revise las correas de los cinturones para ver si hay cortes, deshilachamiento, desgaste o daños.

Volante de la dirección: compruebe si hay cambios en la condición de la dirección, como juego excesivo, dirección dura o ruidos extraños.

Luces de advertencia y campanillas: asegúrese que todas las luces de advertencia y las campanillas funcionen correctamente.

Desempañador del parabrisas: compruebe que salga aire correctamente y en cantidad suficiente por las salidas del desempañador cuando la calefacción o el aire acondicionado están funcionando.

Limpiaparabrisas y lavaparabrisas*: compruebe que los limpiadores y los lavadores funcionen correctamente y que los limpiadores no dejen rayas.

8-4 Mantenimiento y recomendaciones preventivas

Bajo la tapa del cofre y vehículo

Los elementos de mantenimiento que se listan aquí se deben verificar periódicamente.

Acumulador de 12 voltios (para acumuladores a los que se le puede hacer mantenimiento)*: verifique el nivel de líquido en cada celda. El aceite debe estar en la parte inferior de la abertura de llenado. Los vehículos que se hacen funcionar a altas temperaturas o en condiciones extremas requieren revisiones frecuentes del nivel del líquido del acumulador de 12 voltios.

NOTA:

Se debe tener cuidado para evitar situaciones que pueden llevar a una potencial descarga de la batería y a condiciones de no poder arrancar como:

1. **La instalación o el uso prolongado de accesorios electrónicos que consumen la corriente del acumulador cuando el motor no está funcionando (cargadores de teléfono, GPS, reproductores de DVD, etc.).**
2. **El vehículo no es conducido regularmente o sólo se usa en distancias cortas.**

En estos casos, es posible que la batería se deba cargar para mantener la salud de la batería

Nivel del líquido de frenos*: asegúrese de que el nivel del líquido de frenos esté entre las líneas MAX y MIN en el depósito.

Nivel del agua de enfriamiento*: Verifique el nivel del agua de enfriamiento cuando las partes de alta tensión estén frías. Asegúrese de que el nivel del agua de enfriamiento esté entre las líneas MAX y MIN en el depósito.

Fugas de líquido: verifique la parte inferior del vehículo en busca de fugas de aceite, agua u otras fugas de líquido después de que el vehículo ha estado estacionado durante algún tiempo. El agua que gotea desde el sistema de aire acondicionado después del uso, es normal. Si observa fugas, busque la causa y haga que la corrijan de inmediato.

Líquido lavaparabrisas*: verifique que haya una cantidad suficiente líquido en el depósito.

PRECAUCIONES DE MANTENIMIENTO

Al realizar inspecciones o trabajo de mantenimiento en el vehículo, tenga cuidado de evitar graves lesiones accidentales o de dañar el vehículo. Las siguientes son precauciones generales que se deben observar estrictamente.



ADVERTENCIA

- **El sistema del EV utiliza alto voltaje de hasta 400 voltios de CC. El sistema puede estar caliente durante y después de arrancar y al apagar el vehículo. Tenga cuidado tanto de la alta tensión como de la alta temperatura. Obedezca las etiquetas adheridas al vehículo.**
- **Nunca desensamble, desmonte ni reemplace piezas ni cables de alta tensión ni sus conectores. Los cables de alta tensión son de color naranja.**

- Si desensambla, quita o reemplaza esas piezas o cables puede sufrir quemaduras graves o descargas eléctricas que pueden provocar lesiones graves o fatales. El sistema de alta tensión del vehículo no tiene piezas reparables por el usuario. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para obtener mantenimiento necesario.
- Estacione el vehículo en una superficie nivelada, aplique con firmeza el freno de estacionamiento y calce las ruedas para impedir que el vehículo se mueva. Presione el interruptor de la posición P (Estacionamiento) en la palanca de cambios o coloque el vehículo en la posición N (Neutral).
- Si debe trabajar con el sistema EV (Vehículo Eléctrico) activado, mantenga sus manos, ropa, cabello y herramientas lejos de ventiladores en movimiento y de cualquier otra pieza en movimiento.
- Asegúrese de que el interruptor de encendido esté en la posición OFF (Apagado) o LOCK (Bloqueo) cuando reemplace o repare alguna pieza.

- Se recomienda asegurar la ropa floja o quitársela, y quitarse las joyas, tales como anillos, relojes, etc., antes de trabajar en el vehículo.
- Use siempre protección en los ojos cuando trabaje en el vehículo.
- No se meta nunca debajo del vehículo cuando esté apoyado sólo en un gato. Si es necesario trabajar debajo del vehículo, colóquelo sobre soportes de seguridad.
- Mantenga todos los artículos de tabaquería, llamas y chispas lejos del acumulador de 12 voltios.



PRECAUCIÓN

- No trabaje debajo del cofre mientras el compartimiento del motor está caliente. Presione el interruptor de encendido a la posición OFF (Apagado) y espere hasta que se enfríe.

- Evite el contacto directo con agua de enfriamiento usada. El agua de enfriamiento u otros líquidos del vehículo desechados incorrectamente pueden dañar el medio ambiente. Respete siempre las normas locales al desechar los líquidos del vehículo.
- Nunca conecte ni desconecte el acumulador ni otros componentes electrónicos mientras el interruptor de encendido está en la posición ON (Encendido).
- El vehículo está equipado con un ventilador de enfriamiento automático. Este puede encenderse en cualquier momento sin advertencia, incluso si el interruptor de encendido no está en la posición ACC (Accesorios), ON (Encendido) o READY to drive (Listo para conducir). Para evitar lesiones, siempre desconecte el cable negativo del acumulador de 12 voltios antes de trabajar cerca del ventilador.

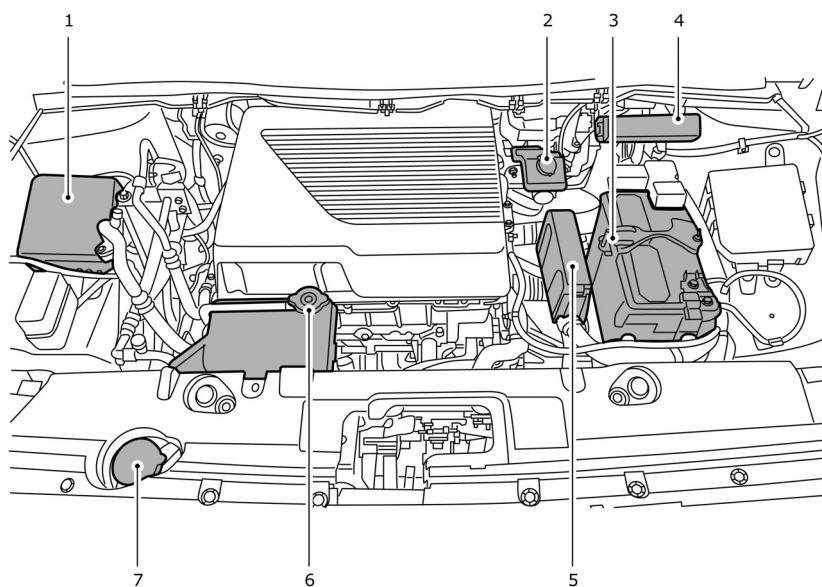
- Antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento eléctrico en el vehículo como el reemplazo del acumulador, los fusibles o focos, confirme lo siguiente:
 - Que el conector de carga esté retirado del vehículo.
 - El sincronizador del control de climatización no está activo o en funcionamiento. Para obtener más información, consulte "Sincronizador del control de climatización" en la sección "Pantalla, sistemas de audio, teléfono, calefacción y aire acondicionado" de este manual.
 - El acumulador de iones de litio no está cargando el acumulador de 12 voltios y todas las luces indicadoras de estado de la carga están apagadas. Para obtener información adicional, consulte "Carga del acumulador de 12 voltios" en la sección "Descripción general del EV" y "Luces indicadoras del estado de la carga" en la sección "Carga" de este manual.

- Que el interruptor de encendido esté en la posición OFF (Apagado). Coloque el interruptor de encendido en la posición ON (Encendido) y luego en la posición OFF (Apagado) para evitar que el acumulador de 12 voltios sea cargado automáticamente por el acumulador de iones de litio (Li-ion). Para obtener información adicional, consulte "Carga del acumulador de 12 voltios" en la sección "Descripción general del EV" de este manual.

La sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" proporciona instrucciones relacionadas únicamente con aquellos puntos que son relativamente fáciles de realizar por el propietario.

Debe tener presente que un servicio incompleto o incorrecto puede provocar dificultades de funcionamiento y afectar la cobertura de la garantía. **Si tiene dudas relacionadas con los servicios, se recomienda que haga que un distribuidor certificado NISSAN LEAF los realice.**

PUNTOS DE VERIFICACIÓN EN EL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR



1. Soporte de fusibles/eslabón fusible
2. Depósito de líquido de frenos
3. Acumulador de 12 voltios
4. Soporte de fusibles
5. Soporte de fusibles/eslabón fusible
6. Tapa del depósito de agua de enfriamiento
7. Depósito de líquido lavador de parabrisas

SISTEMA DE ENFRIAMIENTO



ADVERTENCIA

- Nunca quite la tapa del depósito de agua de enfriamiento cuando el compartimiento del motor está caliente. Espere hasta que el compartimiento del motor se enfríe.
- El agua de enfriamiento es venenosa y se debe almacenar cuidadosamente en recipientes marcados, fuera del alcance de los niños.

El sistema de enfriamiento se llena en la fábrica con una solución de agua de enfriamiento y anticongelante de alta calidad para uso en cualquier época del año. La solución de anticongelante contiene inhibidores del óxido y la corrosión, de modo que no se necesitan aditivos adicionales para el sistema de enfriamiento.



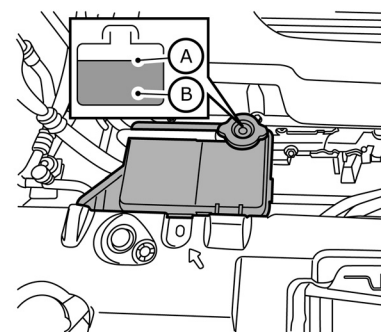
PRECAUCIÓN

- Nunca ponga aditivos, como selladores de radiadores, en el agua del sistema de enfriamiento. Estos pueden causar daños al equipo eléctrico como el motor y el inversor.

- Cuando agregue o reemplace el agua de enfriamiento, asegúrese de utilizar únicamente agua de enfriamiento NISSAN genuina o su equivalente con la relación de mezcla apropiada de 50% de anticongelante y 50% de agua desmineralizada o destilada. El uso de otros tipos de soluciones de agua de enfriamiento puede dañar el sistema de enfriamiento de las piezas de alta tensión.

El depósito del agua de enfriamiento está equipado con una tapa especial del depósito del agua de enfriamiento. Para minimizar el riesgo de daños al compartimiento del motor, NISSAN recomienda el uso de la tapa original NISSAN del depósito del agua de enfriamiento.

El agua de enfriamiento se debe desechar correctamente. Consulte las normas locales.



REVISIÓN DEL NIVEL DEL AGUA DE ENFRIAMIENTO

Verifique el nivel del agua de enfriamiento **en el depósito cuando las piezas de alto voltaje estén frías**. Si el nivel del agua de enfriamiento está debajo del nivel MÍN (B), abra el tapón del depósito y agregue agua de enfriamiento hasta el nivel MÁX (A). Si el depósito está vacío, revise el nivel del agua de enfriamiento en el depósito de agua de enfriamiento **cuando las piezas de alto voltaje estén frías**. Si no hay suficiente agua de enfriamiento en el depósito de agua de enfriamiento, llene el depósito

hasta la abertura de la tapa del depósito y además hasta el nivel MAX (Máximo) .

Apriete el tapón firmemente después de agregar el agua de enfriamiento.

Para obtener más información sobre la ubicación del depósito de agua de enfriamiento, consulte "Puntos de comprobación del compartimiento del motor" en esta sección.

Si el sistema de enfriamiento requiere agua de enfriamiento con frecuencia, se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF.

CAMBIO DEL AGUA DE ENFRIAMIENTO

Se recomienda que las reparaciones mayores del sistema de enfriamiento las realice un distribuidor certificado NISSAN LEAF. Los procedimientos de servicio se encuentran en el Manual de servicio NISSAN correspondiente.

Un servicio incorrecto puede provocar la disminución del desempeño de la calefacción.



ADVERTENCIA

- **Para evitar el riesgo de sufrir quemaduras, nunca cambie el agua de enfriamiento cuando el compartimiento del motor esté caliente.**
- **Nunca quite la tapa del depósito de agua de enfriamiento cuando el compartimiento del motor está caliente. El líquido a alta presión que escapa del radiador puede causar graves quemaduras.**
- **Evite el contacto directo de la piel con agua de enfriamiento usada. Si hay contacto, lávese minuciosamente con jabón o con un producto de limpieza para manos lo antes posible.**
- **Mantenga el agua de enfriamiento fuera del alcance de los niños y las mascotas.**

El agua de enfriamiento se debe desechar correctamente. Consulte las normas locales.

ACEITE PARA ENGRANAJE REDUCTOR

Si se requiere revisión o reemplazo, se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para este servicio.



PRECAUCIÓN

- **Utilice únicamente aceite de transmisiones automáticas ATF Matic S NISSAN original. No lo mezcle con otros líquidos.**
- **El uso de un líquido para engranaje reductor distinto del ATF Matic S NISSAN genuino causará un deterioro en la maniobrabilidad y la duración del engranaje reductor y puede dañar el engranaje reductor, lo que no está cubierto por la garantía.**

LÍQUIDO DE FRENOS

Para obtener información adicional sobre el líquido de frenos, consulte "Capacidades y líquidos/lubricantes recomendados" en la sección "Información técnica y para el consumidor" de este manual.



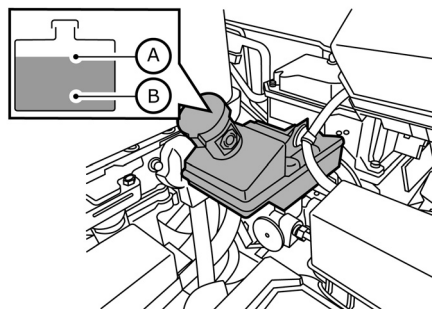
ADVERTENCIA

- Use sólo líquido nuevo que provenga de un envase sellado. El líquido viejo, de mala calidad o contaminado puede dañar el sistema de frenos. El uso de líquidos incorrectos puede dañar el sistema de frenos y afectar la capacidad de frenado del vehículo.
- Limpie el tapón de llenado antes de quitarlo.
- El líquido de frenos es venenoso y se debe guardar cuidadosamente en recipientes marcados, fuera del alcance de los niños.



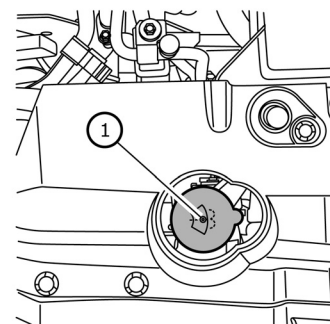
PRECAUCIÓN

No derrame el líquido sobre las superficies pintadas. Esto dañará la pintura. Si se derrama líquido, lave de inmediato la superficie con agua.



Revise el nivel del líquido en el depósito. Si el líquido está por debajo de la línea MIN (Mínimo) (B) o la luz de advertencia de frenos se enciende, agregue líquido de frenos original NISSAN o equivalente **DOT 3 o DOT 4** hasta la línea MAX (Máximo) (A). Si con frecuencia es necesario agregar líquido, se debe revisar el sistema. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para obtener este servicio.

LÍQUIDO LAVAPARABRISAS



Para llenar el depósito de líquido lavador de parabrisas, levante la tapa del depósito ① y vierta el líquido lavador de parabrisas por la abertura del depósito.

Agregue solvente para lavaparabrisas al depósito para obtener una mejor limpieza. En invierno, agregue anticongelante lavaparabrisas. Siga las instrucciones del fabricante en cuanto a la proporción de la mezcla.

Llene el depósito con mayor frecuencia cuando las condiciones de manejo requieran más cantidad de líquido lavaparabrisas.

Líquido recomendado:

Líquido limpiador y anticongelante lavaparabrisas concentrado NISSAN original o equivalente



PRECAUCIÓN

- **No reemplace el agua de enfriamiento y anticongelante por una solución para el lavaparabrisas. Esto puede dañar la pintura.**
- **No llene el depósito del lavaparabrisas con líquido lavador de parabrisas totalmente concentrado. Algunos concentrados de líquido lavador de parabrisas a base de alcohol metílico pueden manchar permanentemente la parrilla si se derraman mientras llena el depósito de líquido lavaparabrisas.**

- **Mezcle previamente los concentrados de líquido lavador de parabrisas con agua a los niveles recomendados por el fabricante antes de agregar el líquido en el depósito de líquido lavaparabrisas. No use el depósito de líquido lavaparabrisas para mezclar el concentrado de líquido lavador de parabrisas con el agua.**

ACUMULADOR DE 12 VOLTIOS

Símbolos de precaución para el acumulador			 ADVERTENCIA
1		No fumar, no llamas expuestas, no chispas	No exponga el acumulador a llamas ni a chispas eléctricas. El gas de hidrógeno generado por la batería es explosivo. Los gases explosivos pueden causarle lesiones e incluso ceguera.
2		Proteja su vista	Manipule el acumulador cuidadosamente. Utilice siempre gafas protectoras para los ojos para protegerse de explosiones o ácido del acumulador.
3		Mantenga fuera del alcance de los niños	Nunca permita que los niños manipulen el acumulador. Mantenga el acumulador fuera del alcance de los niños.
4		Ácido de acumulador	No permita que el líquido del acumulador entre en contacto con piel, ojos, telas o superficies pintadas. Después de manipular el acumulador o la tapa del acumulador, lave minuciosamente sus manos de inmediato. Si el líquido del acumulador tiene contacto con sus ojos, o con su piel o vestimenta, lave con agua inmediatamente durante al menos 15 minutos y busque atención médica. El líquido del acumulador es ácido. Si le cae líquido del acumulador en los ojos o en la piel, podría causar ceguera o quemaduras.
5		Tenga en cuenta las instrucciones de operación	Antes de manipular el acumulador, lea cuidadosamente estas instrucciones a fin de asegurar un manejo correcto y seguro.
6		Gas explosivo	El hidrógeno generado por el líquido del acumulador es explosivo. Los gases explosivos pueden causarle lesiones e incluso ceguera.

- Mantenga la superficie del acumulador de 12 voltios limpia y seca. Limpie el acumulador de 12 voltios con una solución de bicarbonato de sodio y agua.
- Asegúrese de que las conexiones de las terminales estén limpias y firmemente apretadas.

NOTA:

Se debe tener cuidado para evitar situaciones que pueden llevar a una potencial descarga de la batería y a condiciones de no poder arrancar como:

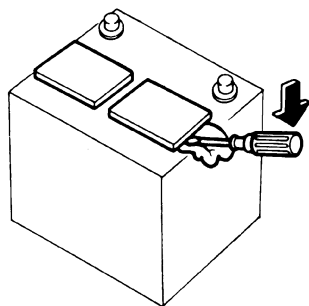
1. La instalación o el uso prolongado de accesorios electrónicos que consumen la corriente del acumulador cuando el motor no está funcionando (cargadores de teléfono, GPS, reproductores de DVD, etc.).
2. El vehículo no es conducido regularmente o sólo se usa en distancias cortas.

En estos casos, es posible que la batería se deba cargar para mantener la salud de la batería

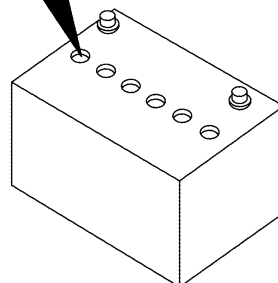
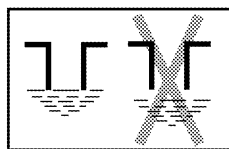
**ADVERTENCIA**

- No exponga el acumulador de 12 voltios a llamas ni chispas eléctricas. El hidrógeno generado por el acumulador de 12 voltios es explosivo. No permita que el líquido del acumulador de 12 voltios entre en contacto con su piel, sus ojos, telas o superficies pintadas. Después de tocar un acumulador de 12 voltios o el tapón de un acumulador de 12 voltios, no toque ni frote sus ojos. Lave minuciosamente sus manos. Si el ácido entra en contacto con sus ojos, su piel o su ropa, lávese de inmediato con agua durante al menos 15 minutos y busque atención médica.
- No opere el vehículo si el nivel del líquido del acumulador de 12 voltios está bajo. Un nivel bajo del líquido del acumulador de 12 voltios puede provocar una mayor carga en el acumulador de 12 voltios, lo que puede generar calor, reducir la vida útil de la batería y, en algunos casos, provocar una explosión.

- Al trabajar en o cerca del acumulador de 12 voltios, utilice siempre protección adecuada en los ojos y quítese todas las joyas.
- Los bornes, las terminales y los accesorios relacionados con el acumulador de 12 voltios contienen plomo y compuestos de plomo. Lávese las manos después de la manipulación.
- Mantenga el acumulador de 12 voltios fuera del alcance de los niños.



1. Quite las tapas de ventilación con un destornillador, como se indica. Use un trapo para proteger la caja de la batería.



2. Revise el nivel del líquido en cada celda. Si fuera necesario agregar líquido, use sólo agua destilada para hacer subir el nivel a la parte inferior de la abertura de llenado. **No llene en exceso.** Reinstale las tapas de ventilación.

Los vehículos operados a temperaturas altas o en condiciones severas requieren comprobaciones frecuentes del nivel del líquido del acumulador de 12 voltios.

ARRANQUE CON CABLES PASACORRIENTE

El arranque con cables pasacorriente proporciona energía al sistema de 12 voltios para permitir que los sistemas eléctricos funcionen. Los sistemas eléctricos deben estar operando para permitir que el acumulador de iones de litio (Li-ion) se cargue. El arranque con cables pasacorriente no carga el acumulador de iones de litio (Li-ion). El acumulador de iones de litio (Li-ion) se debe cargar para poder conducir el vehículo.

Para obtener información adicional, consulte "Arrancar con cables pasacorriente" en la sección "En caso de emergencia" de este manual. Si el interruptor de encendido no cambia a la posición READY (Listo) para conducir mediante el arranque con cables pasacorriente, tal vez sea necesario reemplazar el acumulador de 12 voltios. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para obtener este servicio.

PLUMILLAS DE LOS LIMPIAPARABRISAS

LIMPIEZA

Si el parabrisas no queda limpio luego de usar el lavaparabrisas o si la plumilla del limpiaparabrisas hace ruido al funcionar, puede que la plumilla o el parabrisas tenga cera u otro material.

Limpie la parte exterior del parabrisas con una solución de lavador o con un detergente suave. El parabrisas queda limpio si no se forman gotas al enjuagarlo con agua limpia.

Limpie cada plumilla del limpiaparabrisas pasándole un trapo empapado en una solución de lavador o en un detergente suave. Luego, enjuáguela con agua limpia. Si el parabrisas continúa sucio luego de limpiar las plumillas del limpiaparabrisas y de usar el limpiador, reemplace las plumillas.



PRECAUCIÓN

Las plumillas gastadas de los limpiaparabrisas pueden dañar el parabrisas y obstaculizar la visión del conductor.

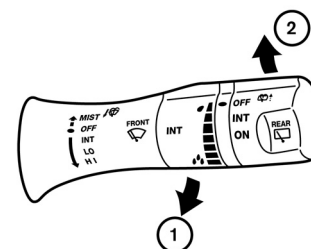
REEMPLAZO

Reemplace las plumillas del limpiaparabrisas si están gastadas.

Levantar el brazo del limpiaparabrisas

El brazo del limpiaparabrisas debe estar en posición elevada al reemplazar el limpiaparabrisas.

Levante el brazo del limpiaparabrisas manualmente o utilizando la función de elevación del limpiaparabrisas (sólo si está equipado).



Función de elevación del limpiaparabrisas (sólo si está equipado):

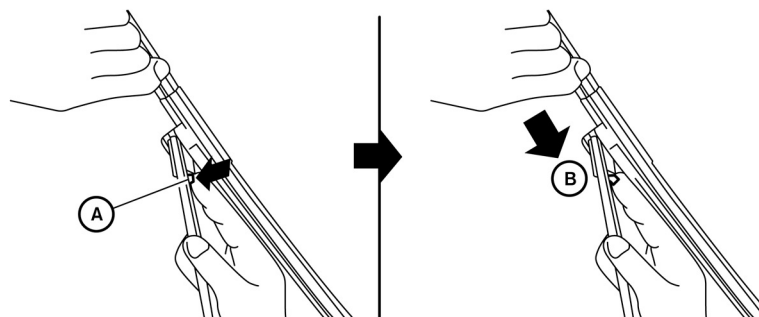
Para levantar el brazo del limpiaparabrisas, jale la palanca ① antes de que transcurra 1 minuto de haber apagado el interruptor de encendido. El limpiaparabrisas se detiene a media operación y el brazo del limpiador se puede levantar.

Para bajar el brazo del limpiador, coloque el brazo del limpiaparabrisas en la posición hacia abajo y luego empuje la palanca ② hacia arriba una vez después de haber encendido el interruptor de encendido.



PRECAUCIÓN

No accione el limpiaparabrisas mientras el brazo esté levantado. El brazo del limpiaparabrisas o el cofre se pueden dañar.



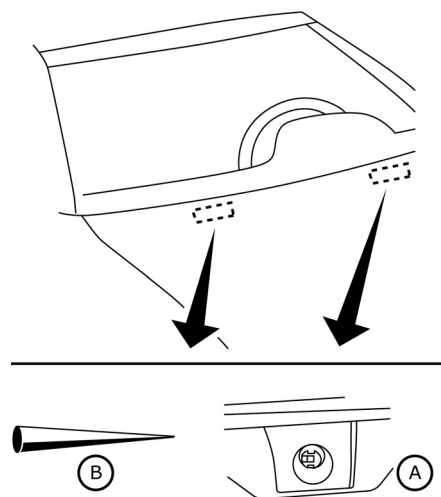
Reemplazo

1. Empuje la lengüeta de desenganche (A) y mueva la plumilla del limpiaparabrisas hacia abajo del brazo del limpiaparabrisas (B) mientras empuja la lengüeta de desenganche para desmontar.
2. Inserte la nueva plumilla del limpiaparabrisas en el brazo del limpiaparabrisas hasta que escuche un chasquido.
3. Gire la plumilla del limpiaparabrisas de modo que la muesca encaje en el surco.



PRECAUCIÓN

- Luego del reemplazo de la plumilla del limpiaparabrisas, regrese el brazo del limpiaparabrisas a su posición original; de lo contrario, puede dañarse cuando se abra el cofre.
- Asegúrese que las plumillas del limpiaparabrisas hagan contacto con el cristal; de lo contrario, los brazos se pueden dañar con la presión del viento.



PLUMILLA DEL LIMPIAPARABRISAS TRASERO

Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para revisar o si se requiere un reemplazo.

Tenga cuidado de no tapar la boquilla del lavaparabrisas (A). Eso podría causar problemas de funcionamiento del lavaparabrisas. Si la boquilla se obstruye, elimine cualquier objeto con una aguja o pasador pequeño (B). Tenga cuidado de no dañar la boquilla.

8-18 Mantenimiento y recomendaciones preventivas

FRENOS

Si los frenos no funcionan correctamente, haga que los revisen. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para que realice este servicio.



ADVERTENCIA

No ajuste la altura del pedal de los frenos. Si lo hace, podría alterar la eficacia de los frenos y sufrir un accidente y lesiones personales graves. Si es necesario un ajuste, se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para este servicio.

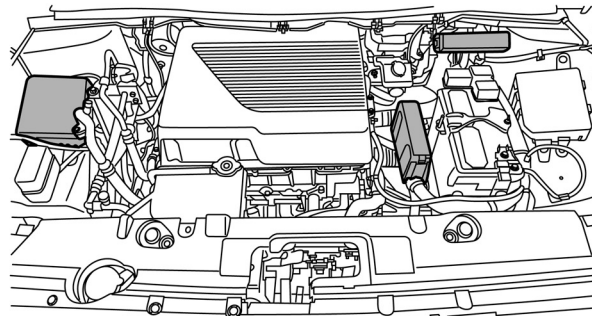
ADVERTENCIA DE DESGASTE DE LAS PASTILLAS DEL FRENO

Las pastillas de los frenos de disco poseen advertencias de desgaste. Cuando una pastilla del freno requiere reemplazo, se escucha un sonido de raspado agudo cuando el vehículo está en movimiento. Este sonido de raspado primero ocurrirá solo cuando se pise el pedal de los frenos. Después de que la pastilla del freno se desgaste más, el sonido se escuchará siempre incluso cuando no se pise el pedal de los frenos. Si escucha el sonido de la advertencia de desgaste, haga revisar los frenos lo antes posible.

En ciertas condiciones de manejo o de clima, los frenos pueden emitir chirridos, rechinidos u otros ruidos ocasionales. El ruido ocasional de los frenos durante el frenado leve a moderado es normal y no afecta la función ni el desempeño del sistema de frenos.

Se deben seguir intervalos de inspección adecuados de los frenos. Para obtener información adicional, consulte la sección de registro de mantenimiento en el folleto de mantenimiento que viene por separado.

FUSIBLES



COMPARTIMIENTO DEL MOTOR



ADVERTENCIA

Nunca toque, desensamble, desmonte ni reemplace piezas ni cables de alta tensión ni sus conectores. Los cables de alta tensión son de color naranja. Si toca, desensambla, quita o reemplaza esas piezas y cables puede sufrir serias quemaduras o descargas eléctricas que pueden provocar lesiones graves o fatales.

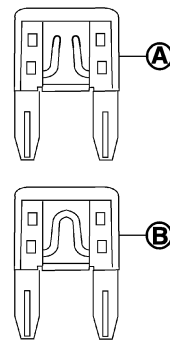


PRECAUCIÓN

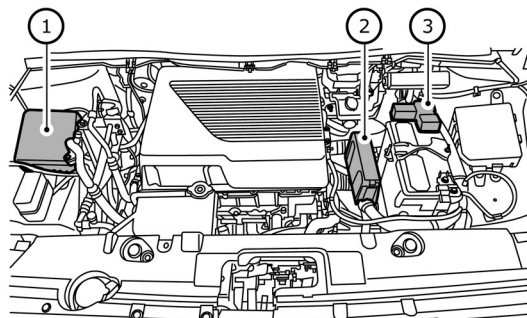
Nunca use un fusible de mayor o menor amperaje que el especificado en la cubierta de la caja de fusibles.

Si los equipos eléctricos no funcionan, revise si hay un fusible abierto.

1. Confirme que el interruptor de encendido y el interruptor de los faros están apagados.
2. Abra el cofre.
3. Quite la cubierta del portafusibles/ eslabones fusibles presionando la lengüeta y levantando la cubierta, primero por el lado derecho y luego por el lado izquierdo.
4. Localice el fusible que debe ser reemplazado.
5. Use el extractor de fusibles situado en la caja de fusibles de compartimiento de pasajeros para retirar el fusible.



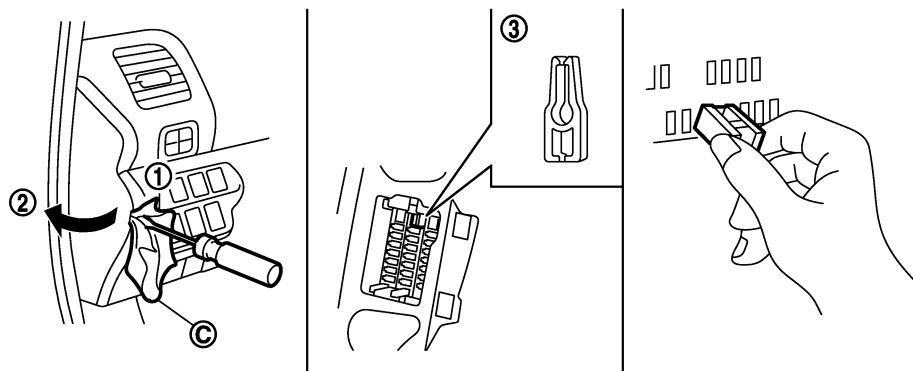
6. Si se fundió el fusible (A), reemplácelo por uno nuevo (B).
7. Si el fusible nuevo también se funde, haga que revisen el sistema eléctrico y que lo reparen, si fuera necesario. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para obtener este servicio.



Eslabones fusibles

Si el equipo eléctrico no funciona y los fusibles están en buen estado, revise los eslabones fusibles en los portafusibles ①, ② y ③. Si cualquier de estos eslabones fusibles están fundidos, reemplácelos solo con piezas originales NISSAN.

Para revisar y reemplazar los eslabones fusibles en los soportes ①, ② y ③, se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para este servicio.



COMPARTIMIENTO DE PASAJEROS



PRECAUCIÓN

Nunca use un fusible de mayor o menor amperaje que el especificado en la cubierta de la caja de fusibles.

Si los equipos eléctricos no funcionan, revise si hay un fusible abierto.

1. Asegúrese de que el interruptor de encendido y el interruptor de los faros estén apagados.

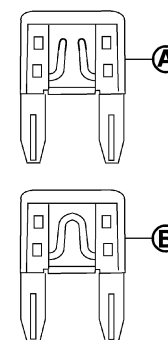
2. Inserte un destornillador cubierto con un trapo (C) en la hendidura (1).

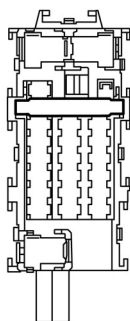
Utilice un trapo (C) para proteger la cubierta de la caja de fusibles.

3. Luego, jale para desmontar la cubierta de la caja de fusibles (2).
4. Quite el fusible con el extractor de fusibles (3).

5. Si se fundió el fusible (A), reemplácelo por uno nuevo (B).

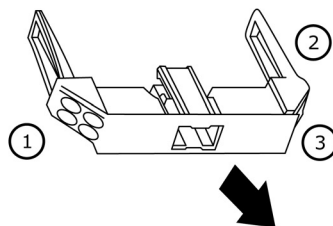
6. Si el fusible nuevo también se funde, haga que revisen el sistema eléctrico y que lo reparen, si fuera necesario. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para obtener este servicio.





INTERRUPTOR DE ALMACENAMIENTO PROLONGADO

Si alguno de los equipos eléctricos no funciona, desmonte el interruptor de almacenamiento prolongado y vea si el fusible está fundido.



NOTA:

El interruptor de almacenamiento prolongado se utiliza para almacenar el vehículo por largo tiempo. Aunque el interruptor de almacenamiento prolongado esté roto, no es necesario reemplazarlo. Reemplace sólo el fusible fundido del interruptor por uno nuevo.

Cómo reemplazar el interruptor de almacenamiento prolongado:

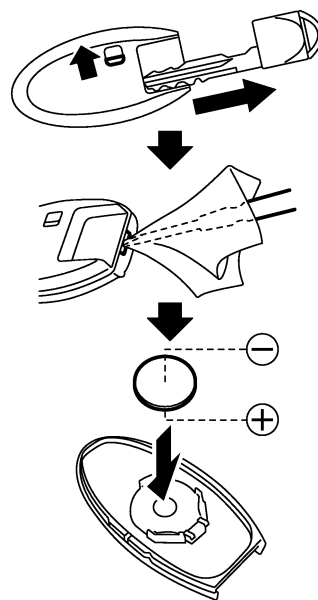
1. Para quitar el interruptor de almacenamiento prolongado, asegúrese de que el interruptor de encendido esté en la posición OFF (Apagado).
2. Cerciérese de que el interruptor de los faros esté en la posición OFF (Apagado).
3. Quite la cubierta de la caja de fusibles.
4. Pellizque las lengüetas de fijación ① y ② que se encuentran a cada lado del interruptor de almacenamiento.
5. Jale el interruptor de almacenamiento en línea recta para sacarlo de la caja de fusibles ③.

REEMPLAZO DE LA BATERÍA DE LA NISSAN INTELLIGENT KEY®



PRECAUCIÓN

- Tenga cuidado para que los niños no se traguen la batería, ni las piezas desmontadas.
- Una batería desechada incorrectamente puede dañar el medio ambiente. Consulte siempre las normas locales para la eliminación de baterías.
- Cuando cambie la batería, no permita que le caiga polvo ni aceite a los componentes.
- Existe riesgo de explosión cuando el acumulador de iones de litio se reemplaza de modo incorrecto. Reemplácela únicamente con otra del mismo tipo o equivalente.



Reemplace la batería de la Intelligent Key de la siguiente manera:

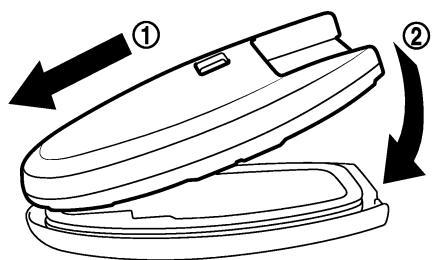
1. Quite la llave mecánica de la Intelligent Key.

2. Inserte un destornillador pequeño en la hendidura de la esquina y gírelo para separar la parte superior de la parte inferior. Use un trapo para proteger la caja.
3. Reemplace la batería por una nueva.

Batería recomendada:

CR2025 o equivalente

- No toque el circuito interno ni las terminales eléctricas ya que se puede producir una falla.
- Tome la batería por los bordes. Si sujeta la batería por los puntos de contacto, la capacidad de almacenamiento disminuye considerablemente.
- Asegúrese de que el lado $\oplus$ quede hacia la parte inferior de la cubierta.



4. Alinee las puntas de las partes superior e inferior ①, y luego presiónelas simultáneamente ② hasta que se cierren firmemente.

5. Opere los botones para verificar que esta funcione correctamente.

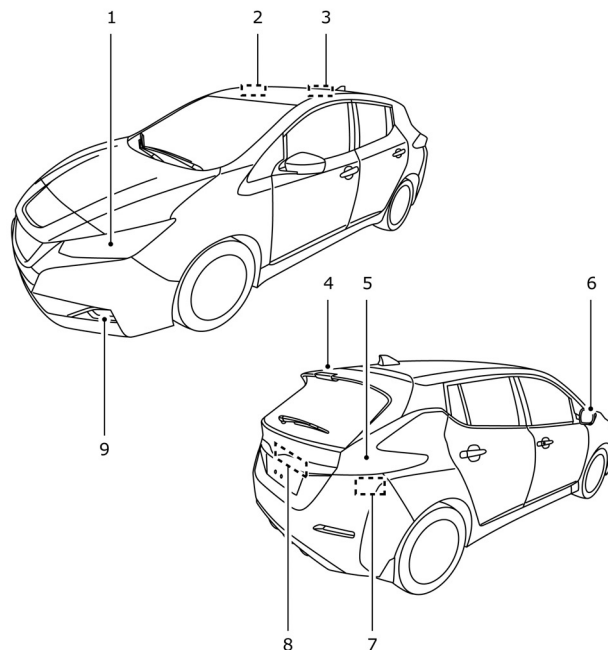
Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF si necesita asistencia para efectuar el reemplazo.

Dispositivos de radiofrecuencia de baja potencia:

- Fabricante: ALPS
- País de origen: Japón
- Frecuencia del portador: 433.92
- Suministro de voltaje y fuente de energía clasificados: batería de litio de 3V

El funcionamiento de este equipo está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencias dañinas y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo interferencia que pudiera causar un funcionamiento no deseado.

LUCES



1. Conjunto del faro
2. Luz de mapa
3. Luz interior
4. Luz de freno superior
5. Luz combinada trasera
6. Luz direccional del espejo de la puerta (sólo si está equipado)
7. Luz de carga
8. Luz de placa
9. Luces de niebla (sólo si están equipadas)

Las micas de las luces exteriores se pueden empañar temporalmente por dentro en condiciones de lluvia o al lavar el automóvil. La diferencia de temperatura entre el interior y el exterior de la mica puede provocar el empañamiento. Esto no es una falla. Si se acumulan gotas grandes de agua dentro de las micas, se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para este servicio.

FAROS

Si es necesario reemplazar el foco de los faros, se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para este servicio.

Reemplazo del foco del faro de LED (sólo si está equipado)

Si es necesario reemplazar el foco del faro de LED, se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para este servicio.

Reemplazo del foco del faro de halógeno (sólo si está equipado)

La luz alta del faro es un tipo de luz semise-llada que utiliza un foco del faro (halógeno). Si es necesario el reemplazo de focos, se recomienda que visite a su distribuidor certificado NISSAN LEAF.



PRECAUCIÓN

- **No deje el foco fuera del reflector del faro por mucho tiempo. El polvo, la humedad, el humo, etc. que ingresa al cuerpo del faro puede afectar el desempeño del foco**
- **Dentro del foco halógeno hay gas halógeno a alta presión. El foco se puede romper si se deja caer o si se raya la envoltura de vidrio.**
- **Cuando manipule el foco, toque sólo la base. No toque nunca la envoltura de vidrio. Tocar la cubierta de vidrio puede afectar significativamente la vida útil del foco o el desempeño del faro.**
- **Luego del reemplazo del foco, no es necesario ajustar el enfoque. Si es necesario un ajuste de alineación, se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para este servicio.**

Use el mismo número y vataje que el instalado originalmente como se muestra en la tabla.

LUCES DE NIEBLA (SÓLO SI ESTÁN EQUIPADAS)

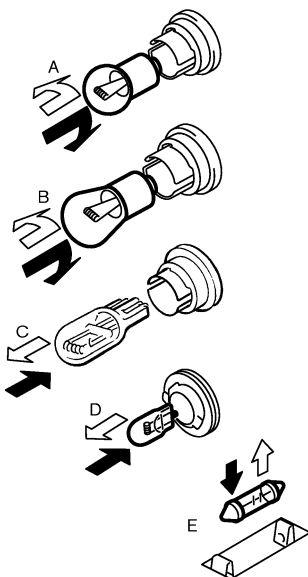
Si es necesario reemplazar el foco de las luces de niebla, se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para este servicio.

LUCES EXTERIORES E INTERIORES

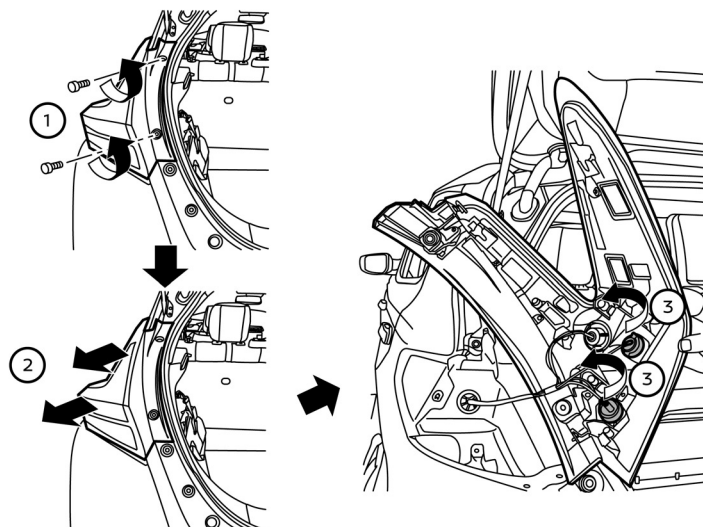
Elemento	Potencia (W)	No. de foco
Conjunto de faro (Tipo A) (sólo si está equipado)*		
Alto	60	HB3
Baja*	55	H11
Señal de estacionamiento/direccional*	28/8	7444NA
Lámpara de posición lateral*	—	—
Conjunto de faro (Tipo B) (sólo si está equipado)*		
Alta*	—	—
Baja*	—	—
Luces diurnas*	—	—
Señal de estacionamiento/direccional*	28/8	7444NA
Lámpara de posición lateral*	—	—
Luz de la tapa del orificio de carga*	—	—
Luz direccional del espejo de la puerta (sólo si está equipado)*	—	—
Luces de niebla delanteras (sólo si está equipado)*	35	H8
Luz de mapa*	—	—
Luz del espejo de vanidad*	1.4	—
Luz de la guantera*	1.4	—
Luz del compartimiento*	8	—
Luz de carga	5	W5W
Luz de freno superior*	—	—
Luz combinada trasera		
Trasera/freno	—	—
Posición	—	—
Direccional	21	WY21W
Reversa (retroceso)	16	W16W
Luz de placa	5	W5W
* Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para conseguir reemplazos. Verifique siempre la información más reciente sobre partes en el Departamento de refacciones de un distribuidor certificado NISSAN LEAF.		

Procedimientos de reemplazo

Todas las otras luces son del tipo A, B, C, D o E. Al reemplazar un foco, desmonte primero el lente y/o la cubierta.

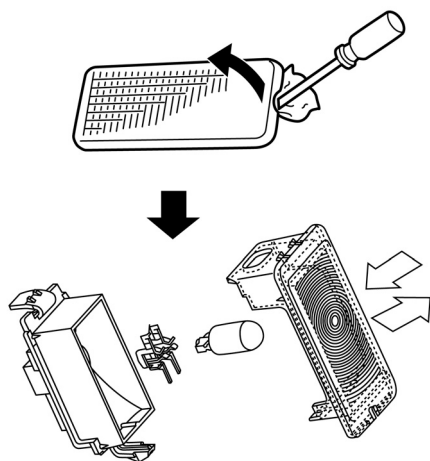


⇨ : QUITAR
 ➡ : INSTALAR



Luz combinada trasera

1. Quite el perno de sujeción de la luz combinada trasera ①.
2. Jale el conjunto de luz combinada trasera uniformemente hacia la parte trasera del vehículo ②.
3. Gire el portafocos y luego quite el foco ③.



Luz de carga

RUEDAS Y LLANTAS

Si tiene una llanta desinflada, consulte "Llanta desinflada" en la sección "En caso de emergencia" de este manual.

PRESIÓN DE LAS LLANTAS

Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)



ADVERTENCIA

Las ondas de radio pueden afectar adversamente a los equipos médicos eléctricos. Las personas que usan un marcapasos deben comunicarse con el fabricante de estos equipos para conocer las posibles influencias antes del uso.

Este vehículo cuenta con el Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS). Este monitorea la presión de todas las llantas. Cuando la luz de advertencia de baja presión de las llantas se enciende y aparece la advertencia "Baja presión de las llantas - Agregue aire" en la pantalla de información del vehículo es porque una de las llantas o más están considerablemente desinfladas.

El TPMS se activa únicamente cuando el vehículo es conducido a velocidades superiores a 25 km/h (16 mph). Además, es posible que este sistema no detecte una disminución repentina en la presión de las llantas (por ejemplo, una llanta que se desinfla durante la conducción).

Para obtener información adicional, consulte "Luz de advertencia de presión baja de llanta" en la sección "Instrumentos y controles", "Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)" en la sección "Arranque y conducción" y "Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)" en la sección "En caso de emergencia" de este manual.

Presión de inflado de las llantas

Verifique las presiones de las llantas con frecuencia y siempre antes de realizar viajes de larga distancia. Las presiones de inflado recomendadas para las llantas aparecen en la Etiqueta de llantas, bajo el encabezado "Presión de inflado de las llantas en frío". La etiqueta de las llantas se encuentra adherida en el pilar central del lado del conductor. Las presiones de las

llantas se deben revisar regularmente debido a que:

- La mayoría de las llantas pierden aire naturalmente en el transcurso del tiempo.
- Las llantas pueden perder aire repentinamente cuando se pasa por baches u otros objetos, o si el vehículo golpea una banqueta al estacionarse.

La presión de las llantas se debe revisar cuando las llantas están frías. Las llantas se consideran FRÍAS luego de que el vehículo ha permanecido estacionado durante 3 horas o más, o se ha conducido menos de 1.6 km (1 milla) a velocidades moderadas.

El TPMS con alerta de llenado fácil de las llantas también proporciona señales visuales y audibles fuera del vehículo para inflar las llantas a la presión de inflado de llantas en FRÍO recomendada. Para obtener más información, consulte "TPMS con alerta de inflado fácil de las llantas" en la sección "Arranque y conducción" de este manual.

La presión incorrecta de las llantas, que incluye el inflado insuficiente, puede afectar adversamente la vida útil de las llantas y el manejo del vehículo.



ADVERTENCIA

- Las llantas infladas en forma incorrecta pueden fallar repentinamente y causar un accidente.
- Antes de realizar un viaje largo, o cada vez que cargue considerablemente el vehículo, use un manómetro para asegurarse de que las presiones de las llantas estén en el nivel especificado.

TIRE PRESSURE PRESIÓN DEL NEUMÁTICO PRESSION DU PNEU REIFENLUFTDRUCK TABELA DE PRESSÃO DOS PNEUS		kPa bar psi
FRONT DELANTERO AVANT VORN DIANTEIRO	XXX/XXXXX XXXX	XXX XX XX
REAR TRASERO ARRIERE HINTEN TRASEIRO	XXX/XXXXX XXXX	XXX XX XX
SPARE TIRE NEUMÁTICO DE REPUESTO ROUE DE SECOURS NOTRAD RODA DE RESERVA	XXX/XXXXX XXXX	XXX XX XX



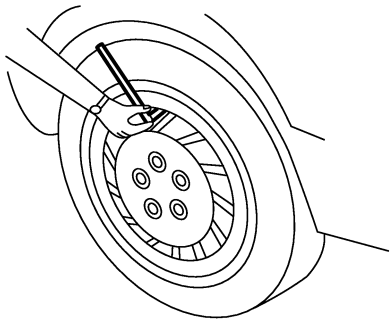
(A)

(B)

Etiqueta de las llantas

- (A) Tamaño de las llantas: tamaño de las llantas instaladas originalmente en el vehículo en la fábrica.
- (B) Presión de las llantas: infle las llantas a esta presión cuando estén frías. Las llantas

se consideran FRÍAS luego de que el vehículo ha permanecido estacionado durante 3 horas o más, o se ha manejado menos de 1.6 km (1 milla) a velocidades moderadas. La presión de inflado en frío recomendada para las llantas es determinada por el fabricante con el fin de lograr un equilibrio óptimo entre el desgaste de las llantas y las características de manejo del vehículo, según la clasificación de peso bruto vehicular (GVWR) del vehículo.



Revisión de la presión de las llantas

- 1. Quite de la llanta el tapón del vástago de la válvula.
- 2. Presione el manómetro con firmeza sobre el vástago de la válvula. No ejerza mucha presión ni fuerce el vástago de la válvula hacia los lados, ya que de lo contrario se escapará el aire. Si escucha el siseo del aire que escapa de la llanta al revisar la presión, vuelva a colocar el manómetro para eliminar esta fuga.
- 3. Retire el manómetro.

- 4. Lea la presión de las llantas en el vástago del manómetro y compárela con la especificación que aparece en la etiqueta de las llantas.
- 5. Agregue aire a la llanta según sea necesario. Si agrega demasiado, presione brevemente el centro del vástago de la válvula con la punta del vástago del manómetro para liberar presión. Vuelva a revisar la presión y agregue o libere aire según sea necesario.
- 6. Instale el tapón del vástago de la válvula.
- 7. Verifique la presión de todas las llantas.

	TAMAÑO	LLANTA FRÍA PRESIÓN DE INFLADO
FRENTE LLANTA ORIGINAL	205/55R16 91 V 215/50R17 91 V	250 kPa, 36 PSI
PARTE TRASERA LLANTA ORIGINAL	205/55R16 91 V 215/50R17 91 V	250 kPa, 36 PSI

TIPOS DE LLANTAS



ADVERTENCIA

- Cuando cambie o reemplace las llantas, asegúrese que todas sean del mismo tipo (es decir, "Summer" [verano], "All Season [toda temporada] o "Snow" [nieve]) y fabricación. Un distribuidor certificado NISSAN LEAF puede proporcionarle información sobre el tipo, el tamaño, la clasificación de velocidad y la disponibilidad de la llanta.
- Siempre use llantas del mismo tipo, tamaño, marca, fabricación y patrón de la banda de rodadura en las cuatro ruedas. Si no lo hace, puede haber una diferencia en la circunferencia entre las llantas de los ejes delantero y trasero, lo que puede causar una falla en el sistema de control dinámico del vehículo y provocar lesiones personales o fatales, un desgaste excesivo de las llantas y puede dañar la transmisión y los engranes del diferencial.

- Las llantas de refacción pueden tener un régimen de velocidad inferior que el de las instaladas en la fábrica, y es posible que no coincidan con la velocidad máxima potencial del vehículo. No exceda nunca el régimen de velocidad máximo de la llanta.
- El reemplazo de llantas por unas no especificadas originalmente por NISSAN puede afectar al funcionamiento correcto del TPMS.

Llantas para toda temporada

NISSAN especifica llantas para toda temporada en algunos modelos con el fin de proporcionar un buen desempeño durante todo el año, incluso en condiciones de carretera con nieve y hielo. Las llantas para toda temporada se identifican porque dicen "ALL SEASON" (Toda temporada) y/o "M&S" (Barro y nieve) en los costados. Las llantas para nieve tienen mejor tracción en la nieve que las llantas para toda temporada, y pueden ser más adecuadas en algunas áreas.

Llantas para verano

NISSAN especifica llantas para verano en algunos modelos con el fin de entregar un desempeño superior en caminos secos. El desempeño de las llantas para verano se reduce considerablemente en nieve y hielo. Las llantas para verano no tienen la clasificación de tracción "M&S" en sus costados.

Si desea manejar el vehículo en condiciones de nieve o hielo, NISSAN recomienda usar llantas para NIEVE o para TODA TEMPORADA en las cuatro ruedas.

Llantas para nieve

Si requiere llantas para nieve, es necesario elegir llantas equivalentes a las originales en cuanto a tamaño y capacidad de carga. En caso contrario, la seguridad y el manejo del vehículo pueden verse afectados de manera adversa.

En general, las llantas para nieve tienen clasificaciones de velocidad inferiores a la de las instaladas en la fábrica, y es posible que no coincidan con la velocidad máxima potencial del vehículo. No exceda nunca el régimen de velocidad máximo de la llanta.

Si instala llantas para nieve, estas deben tener el mismo tamaño, marca, fabricación y dibujo de la banda de rodadura en las cuatro ruedas.

Para obtener tracción adicional en caminos con hielo, se pueden usar llantas con tacos metálicos para nieve. Sin embargo, algunos estados y provincias prohíben su uso. Revise las leyes locales, estatales y provinciales antes de instalar llantas con tacos metálicos para nieve. Las capacidades de derrape y tracción de las llantas para nieve con tacos metálicos en superficies húmedas o secas pueden ser menos eficientes que las de las llantas para nieve sin tacos metálicos.

CADENAS PARA LLANTAS

El uso de cadenas para llantas puede estar prohibido en algunos lugares. Consulte las leyes locales antes de instalar cadenas para llantas. Cuando instale cadenas para llantas, asegúrese de que tengan un tamaño que corresponda a las llantas del vehículo y que se instalen de acuerdo con las recomendaciones del fabricante.

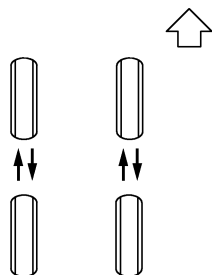
Utilice solo cadenas SAE clase "S". Las cadenas clase "S" se usan en vehículos con espacio restringido entre las cadenas y el vehículo. Los vehículos que pueden utilizar cadenas clase "S" están diseñados para cumplir con los espacios mínimos estándares de la SAE entre la llanta y el componente de la suspensión o de la carrocería más cercano del vehículo requeridos para permitir el uso de un dispositivo de tracción para el invierno (cadenas o cables para llantas). Los espacios mínimos se determinan utilizando el tamaño de las llantas instaladas en la fábrica. Otros tipos de cadenas pueden dañar el vehículo.

Use tensores de cadenas cuando el fabricante de la cadena para llantas los recomienda con el fin de asegurar un ajuste firme. Los eslabones sueltos de los extremos de la cadena para llantas se deben asegurar o quitar para evitar la posibilidad de daños por latigazos en las defensas o en la parte inferior de la carrocería. Si es posible, evite cargar por completo el vehículo al usar cadenas para llantas. Además, maneje a una velocidad moderada.

De lo contrario, el vehículo se puede dañar y/o su manejo y desempeño pueden verse afectados de manera adversa.

Las cadenas para llantas se deben instalar solo en las ruedas delanteras y no en las traseras.

No las use en caminos secos. El manejo con cadenas para llantas en tales condiciones puede provocar daños en diversos mecanismos del vehículo debido al esfuerzo excesivo.



CAMBIO DE RUEDAS Y LLANTAS

Rotación de llantas

NISSAN recomienda rotar las llantas cada 10,000 km (6,000 millas).

Apriete las tuercas de las ruedas al par especificado con un torquímetro tan pronto como sea posible.

Par de apriete de las tuercas de las ruedas:

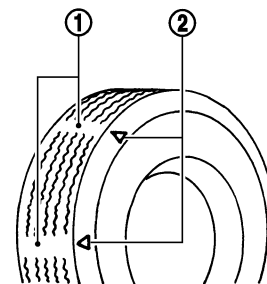
112 Nm (83 pie-lb)

Las tuercas de las ruedas se deben mantener apretadas en todo momento de acuerdo con las especificaciones. Se recomienda apretar las tuercas de las ruedas al valor especificado en cada intervalo de rotación de las llantas.



ADVERTENCIA

- Luego de rotarlas, revise y ajuste la presión de las llantas.
- Vuelva a apretar las tuercas de rueda cuando el vehículo se haya conducido por 1,000 km (600 millas) (también en caso de una llanta desinflada, etc.).



Desgaste y daño de las llantas

1. Indicador de desgaste
2. Ubicación de las marcas indicadoras de desgaste



ADVERTENCIA

- Las llantas se deben revisar periódicamente para ver si hay desgaste, grietas, protuberancias u objetos atrapados en el dibujo de la banda de rodamiento. Si encuentra desgaste, grietas, protuberancias o cortes profundos excesivos, la o las llantas se deben reemplazar.
- Las llantas originales tienen indicadores de desgaste integrados en la banda de rodamiento. Cuando los indicadores de desgaste quedan a la vista, reemplace las llantas.
- Las llantas se degradan con el tiempo y el uso. Haga que un técnico calificado revise las llantas de más de 6 años, ya que algunos daños pueden no ser evidentes. Reemplace las llantas según sea necesario para evitar su falla y posibles lesiones personales.

Reemplazo de ruedas y de llantas

Cuando reemplace una llanta, use el mismo tamaño, diseño de dibujo de la banda de rodamiento, régimen de velocidad y capacidad de transporte de carga que el de la llanta instalada originalmente.

8-36 **Mantenimiento y recomendaciones preventivas**

Para obtener información adicional, consulte "Especificaciones" en la sección "Información técnica y para el consumidor" de este manual para ver los tipos y tamaños recomendados de llantas y ruedas.



ADVERTENCIA

- El uso de llantas distintas a las recomendadas o el uso de llantas de diferentes marcas, construcción (convencionales, de banda sesgada o radiales) o dibujo de la banda de rodamiento puede afectar adversamente la conducción, el frenado, la maniobrabilidad, el sistema de control dinámico del vehículo (VDC), la distancia entre el suelo y el vehículo, la separación entre la carrocería y la llanta, la separación para las cadenas para llantas, la calibración del velocímetro, la alineación de los faros y la altura de las defensas. Algunos de estos efectos pueden producir accidentes y causar lesiones personales graves.

- Si su vehículo fue equipado originalmente con 4 llantas del mismo tamaño y sólo va a reemplazar 2 de las 4 llantas, instale las llantas nuevas en el eje trasero. Si coloca las llantas nuevas en el eje delantero podría perder el control del vehículo en algunas condiciones de manejo y provocar un accidente y lesiones personales.
- Si por algún motivo cambia las ruedas, reemplácelas siempre por ruedas con la misma medida de descentramiento. Las ruedas con descentramiento distinto pueden provocar desgaste prematuro de las llantas, degradar las características de manejo del vehículo, afectar el sistema VDC y/o interferir con los discos de los frenos. Esta interferencia puede hacer que disminuya la eficacia del frenado y/o que la balata o la zapata de freno se desgaste anticipadamente. Para obtener información adicional sobre las dimensiones de descentramiento de las ruedas, consulte "Ruedas y llantas" en la sección "Información técnica para el consumidor" de este manual.

- Si se reemplaza una rueda sin el sistema de monitoreo de presión de las llantas, como la llanta de refacción, el sistema de monitoreo de presión de las llantas no funcionará cuando reemplace la llanta y la luz de advertencia de presión baja de llanta destellará durante 1 minuto, aproximadamente. Después de 1 minuto, la luz permanece encendida. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para que realice este servicio.
- El reemplazo de llantas por unas no especificadas originalmente por NISSAN puede afectar al funcionamiento correcto del TPMS.
- El sensor TPMS se puede dañar si no se manipula correctamente. Tenga cuidado al manipular el sensor TPMS.
- Al reemplazar el sensor TPMS, es probable que se requiera el registro de la ID. Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF para el registro de ID.
- No utilice un tapón de vástago de válvula que no sea especificado por NISSAN. El tapón del vástago de la válvula se puede atorar.

- Asegúrese de que los tapones de los vástagos de válvula estén bien ajustados. De lo contrario, la válvula podría obstruirse con suciedad y provocar una falla o pérdida de presión.
- No instale una rueda o llanta dañada o deformada, incluso si esta ha sido reparada. Estas ruedas o llantas pueden tener daño estructural y fallar sin advertencia.
- No se recomienda el uso de llantas recubiertas.

Balanceo de las ruedas

Las ruedas desbalanceadas pueden afectar al manejo del vehículo y la vida útil de las llantas. Las ruedas pueden desbalancearse incluso con el uso normal. Por lo tanto, se deben balancear según sea necesario.

El servicio de balanceo de las ruedas se debe realizar con las ruedas fuera del vehículo. El balanceo giratorio de las ruedas en el vehículo puede causar daño mecánico.

Cuidado de las ruedas

Para obtener información adicional sobre el cuidado de las ruedas, consulte "Lim-

pieza del exterior" en la sección "Apariencia y cuidado" de este manual.

JUEGO DE REPARACIÓN DE PINCHADURAS DE LLANTAS DE EMERGENCIA

En lugar de una llanta de refacción, se suministra con el vehículo el juego de reparación de pinchaduras de llantas de emergencia (sellador de llantas de emergencia). Este puede ser utilizado para reparar temporalmente pinchaduras menores de llantas.

Si es posible, remolque el vehículo a una instalación donde se pueda reparar o reemplazar. El uso del juego de reparación de pinchaduras de llantas de emergencia puede causar una falla del sensor de presión de las llantas y hacer que se ilumine la luz de advertencia de baja presión de las llantas.

Para obtener información adicional, consulte "Llanta desinflada" en la sección "En caso de emergencia" de este manual.



NOTAS

8-38 **Mantenimiento y recomendaciones preventivas**



9 Información técnica y del consumidor

Líquidos/lubricantes y capacidades recomendados	9-2
Refrigerante y lubricante recomendados para el sistema de aire acondicionado	9-4
Especificaciones	9-5
Sistema de carga.	9-5
Motor eléctrico	9-6
Ruedas y llantas	9-6
Dimensiones y pesos	9-6
Cuando viaje o registre el vehículo en otro país	9-7
Identificación del vehículo	9-7
Placa de Número de identificación del vehículo (VIN).	9-7
Número de identificación del vehículo (número de chasis).	9-7
Número de serie del motor de tracción	9-8
Etiqueta de certificación	9-8
Etiqueta de las llantas.	9-8
Etiqueta de especificación del aire acondicionado	9-9
Instalación de la placa delantera	9-9
Grado de uniformidad de la calidad de las llantas	9-10
Desgaste de la banda de rodamiento	9-10
Tracción AA, A, B y C.	9-10
Temperatura A, B y C.	9-10
Grabadoras de datos de eventos (EDR).	9-11
Etiqueta de la bolsa de aire (en donde esté instalada).	9-12
iPod®/iPhone®	9-14
Información de carga	9-15
Presión de las llantas en frío	9-16

LÍQUIDOS/LUBRICANTES Y CAPACIDADES RECOMENDADOS

Las siguientes son capacidades aproximadas. Las capacidades de llenado reales pueden ser levemente diferentes. Al llenar, siga el procedimiento que se describe en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" para determinar la capacidad de llenado correcta.

Tipo de líquido		Capacidad (aproximada)			Líquidos/lubricantes recomendados
		Métrico Medida	EE.UU. Medida	Medidas imperiales Medida	
Agua de enfriamiento	Con depósito de reserva	5.3 L	5-5/8 cuartos de galón	4-5/8 cuartos de galón	- Agua de enfriamiento original NISSAN (azul) o equivalente - Utilice agua de enfriamiento NISSAN genuina o su equivalente en calidad, para evitar la posible corrosión del aluminio dentro del sistema de enfriamiento causada por el uso de agua de enfriamiento no genuina. Tenga en cuenta que la reparación de incidentes dentro del sistema de enfriamiento debidos al uso de agua de enfriamiento no genuina, podría no estar cubierta por la garantía incluso si los incidentes ocurrieron durante el período de vigencia de la garantía.
	Depósito	0.5 L	1/2 cuartos de galón	1/2 cuartos de galón	
Aceite para engranaje reductor		1.4 L	1-1/2 cuartos gal	1-1/4 cuartos gal	- Aceite de transmisión automática NISSAN Matic S ATF genuino - El uso de un líquido para engranaje reductor distinto del ATF Matic S NISSAN genuino causará un deterioro en la maniobrabilidad y la duración del engranaje reductor y puede dañar el engranaje reductor, lo que no está cubierto por la garantía limitada del vehículo nuevo NISSAN.

Tipo de líquido	Capacidad (aproximada)			Líquidos/lubricantes recomendados
	Métrico Medida	EE.UU. Medida	Medidas imperiales Medida	
Líquido de frenos	Llene hasta el nivel adecuado de acuerdo a las instrucciones descritas en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas".			• Líquido de frenos original NISSAN o DOT3 o DOT4 equivalente • Nunca mezcle tipos de líquidos diferentes (DOT3 o DOT4)
Grasa de uso múltiple	—	—	—	• NLGI No. 2 (base de jabón de litio)
Refrigerante del sistema de aire acondicionado	—	—	—	• HFC-134a (R-134a) • Para obtener información adicional, consulte "Etiqueta de especificación del aire acondicionado" en esta sección.
Lubricantes del sistema de aire acondicionado	—	—	—	• Aceite para Sistema de A/A NISSAN AE10 o equivalente.
Líquido lavaparabrisas	2.5 L	5/8 gal.	1/2 gal.	• Limpiador y anticongelante lavaparabrisas concentrado NISSAN genuino o de calidad equivalente

REFRIGERANTE Y LUBRICANTE
RECOMENDADOS PARA EL
SISTEMA DE AIRE
ACONDICIONADO

El sistema de aire acondicionado de su vehículo NISSAN se debe cargar con refrigerante HFC-134a (R-134a) y aceite para compresor AE10 o sus equivalentes.



PRECAUCIÓN

El uso de cualquier otro refrigerante o aceite provocará graves daños en el sistema de aire acondicionado y requerirá el reemplazo de todos sus componentes.

El refrigerante HFC-134a (R-134a) de su vehículo NISSAN no dañará la capa de ozono de la Tierra. A pesar de que este refrigerante no afecta la atmósfera de la Tierra, ciertas normas gubernamentales exigen la recuperación y reciclaje del refrigerante durante el servicio al sistema de aire acondicionado. Un distribuidor certificado NISSAN LEAF cuenta con los técnicos capacitados y con el equipo necesario para recuperar y reciclar el refrigerante del sistema de aire acondicionado.

Se recomienda que visite a un distribuidor certificado NISSAN LEAF al realizar el mantenimiento del sistema de aire acondicionado.

ESPECIFICACIONES

SISTEMA DE CARGA

Voltaje de entrada nominal	120 V, 220 V de CA (monofásico)
Frecuencia de entrada nominal	60 Hz
Corriente máxima nominal	30A
Modos de carga/Tipos de conexión	Modo 2/ Caja B (Equipo de Suministro del Vehículo Eléctrico) Modo 3/ Caja B/C (dispositivo de carga, soporte de carga público) Modo 4/ Caja C (carga rápida)
Instalación requerida (protección contra sobrecorriente)	Los métodos de protección contra sobrecorriente y sobrevoltaje deberá ser de acuerdo a los códigos nacionales. Se deberán instalar dispositivos de protección adecuados contra sobrecorriente para el cableado de casas o edificios.
Grado de IP	IP44: cuando se conecta el Equipo de Suministro del Vehículo Eléctrico original NISSAN al orificio de carga
Temperatura de funcionamiento	Igual a la temperatura de funcionamiento del vehículo
Temperatura de almacenamiento	Igual a la temperatura de almacenamiento del vehículo
Estándares aplicables	SAE J1772: 2010 EN61851-1: 2011 EN61851-21: 2002 IEC61851-1: 2010 IEC61851-21: 2001 EN61000-6-1: 2007 EN61000-6-3: 2007
Adaptadores	No use un cable de extensión o adaptador eléctrico excepto el adaptador original NISSAN.

MOTOR ELÉCTRICO

Modelo	EDE1
--------	------

RUEDAS Y LLANTAS

Rueda de carretera

Tipo	Tamaño	Descentra- miento mm (pulg)
Acero	16 × 6 1/2JJ	1.57 (40)
Aluminio	17 × 6 1/2J	1.77 (45)

Llanta

Tipo	Tamaño
Verano	205/55R16 91V
Verano	215/50R17 91V

DIMENSIONES Y PESOS

Longitud total		
Con matrícula delantera	mm (pulg)	176.8 (4,490)
Sin la matrícula delantera	mm (pulg)	176.3 (4,478)
Ancho total	mm (pulg)	70.4 (1,789)
Ancho total con/sin espe- jos laterales	mm (pulg)	79.9 (2,029)
Altura total (techo)		
Ruedas de 16 pulgadas	mm (pulg)	61.0 (1,549)
Ruedas de 17 pulgadas	mm (pulg)	1,555 (61.2)
Altura total (antena)		
Ruedas de 16 pulgadas	mm (pulg)	61.9 (1,571)
Ruedas de 17 pulgadas	mm (pulg)	62.1 (1,577)
Entrevía delantera		
Ruedas de 16 pulgadas	mm (pulg)	60.6 (1,540)
Ruedas de 17 pulgadas	mm (pulg)	1,530 (60.2)
Entrevía trasera		
Ruedas de 16 pulgadas	mm (pulg)	1,555 (61.2)
Ruedas de 17 pulgadas	mm (pulg)	60.8 (1,545)
Distancia entre ejes	mm (pulg)	2700 (106.3)
Peso bruto vehicular (GVWR)	kg (lb)	Consulte la "etiqueta de certificación" que se encuentra en el pilar central, entre las puertas delantera y trasera del lado del conductor.
Peso bruto del eje (GAWR)		
Parte delantera	kg (lb)	
Parte trasera	kg (lb)	

9-6 Información técnica y del consumidor

CUANDO VIAJE O REGISTRE EL VEHÍCULO EN OTRO PAÍS

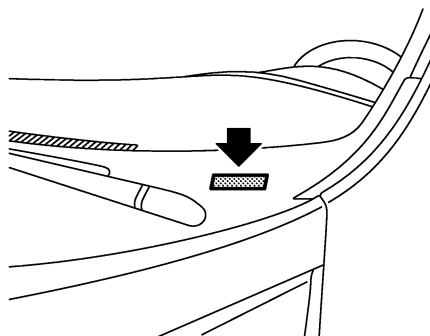
Si planea viajar a otro país, debe averiguar primero si el equipo de carga es compatible con el sistema eléctrico de ese país.

Al transferir el registro de su vehículo a otro país, estado, provincia o distrito, puede ser necesario modificar el vehículo para que cumpla con las leyes y regulaciones locales.

Las leyes y regulaciones relacionadas con los estándares de seguridad de los vehículos motorizados varían de acuerdo al país, estado, provincia o distrito; por lo tanto, las especificaciones del vehículo pueden diferir.

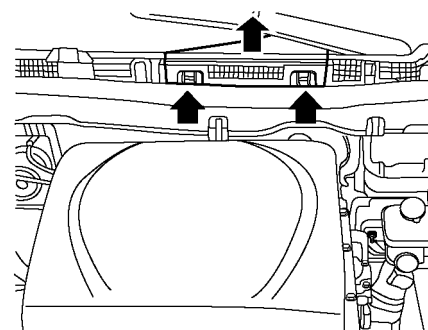
Cuando vaya a llevar y a registrar un vehículo en otro país, estado, provincia o distrito, sus modificaciones, transporte y registro son responsabilidad del usuario. NISSAN no es responsable de los inconvenientes que pudieran surgir.

IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO



PLACA DE NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (VIN)

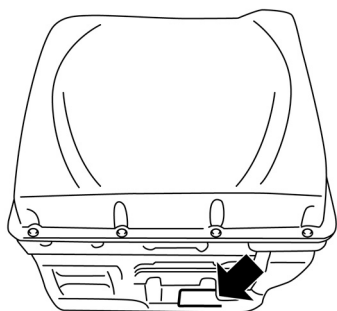
La placa de número de identificación del vehículo se encuentra donde se indica en la ilustración. Este número es la identificación del vehículo y se usa en su registro.



NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (NÚMERO DE CHASIS)

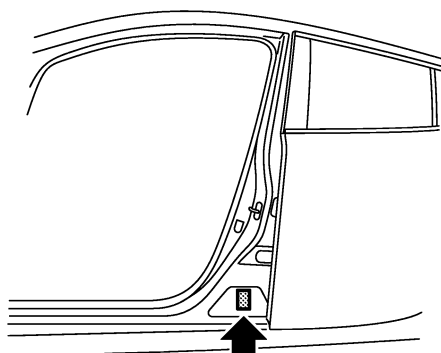
El número de identificación del vehículo se encuentra en el lugar señalado en la ilustración.

Quite la cubierta para acceder al número.



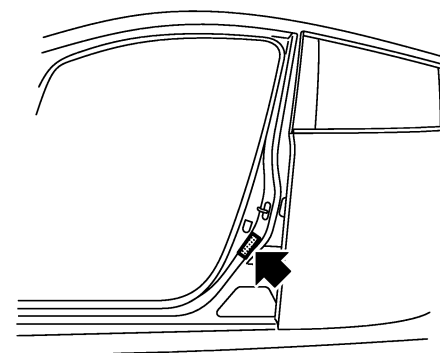
NÚMERO DE SERIE DEL MOTOR DE TRACCIÓN

El número de serie del motor de tracción está estampado en el motor de tracción como se muestra.



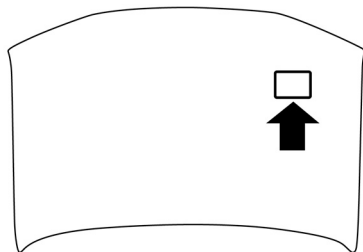
ETIQUETA DE CERTIFICACIÓN

La etiqueta de certificación está fija donde se muestra. Esta etiqueta contiene información importante del vehículo, tal como: Peso bruto vehicular máximo (GVWR), Peso bruto vehicular del eje trasero (GAWR), mes y año de fabricación, Número de identificación del vehículo (VIN), etc. Léala con cuidado.



ETIQUETA DE LAS LLANTAS

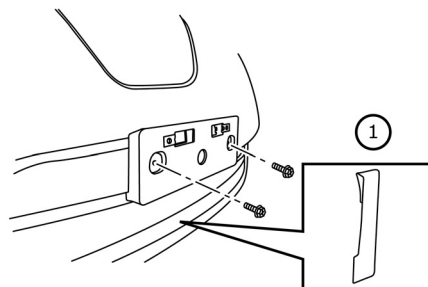
En la etiqueta de las llantas aparece la presión de las llantas en frío. La etiqueta de las llantas se encuentra en el lugar señalado, como se indica.



ETIQUETA DE ESPECIFICACIÓN DEL AIRE ACONDICIONADO

La etiqueta de especificaciones del aire acondicionado se encuentra en el lado inferior del cofre como se muestra en la ilustración.

INSTALACIÓN DE LA PLACA DELANTERA



Realice el siguiente procedimiento para montar la placa de matrícula.

Antes de instalar la placa, confirme que las siguientes piezas estén en la bolsa de plástico:

- Soporte de la placa ①
- Tornillo × 2

1. Ajuste el soporte de la placa ① en la ubicación (muescas pequeñas).
2. Marque a lo largo de ambos lados de los orificios de montaje y los orificios de los tornillos de la con un rotulador.

3. Quite el soporte de la placa ① y conecte los arcos de los óvalos. Marque el punto en la parte central de cada óvalo. Estos son los lugares de instalación de los tornillos.
4. Instale la placa de matrícula con dos tornillos de 10 mm (0.39 pulg.).

GRADO DE UNIFORMIDAD DE LA CALIDAD DE LAS LLANTAS

Grados de calidad del DOT (Departamento de transporte): todas las llantas de vehículos de pasajeros deben cumplir con requisitos de seguridad federales adicionales a estos grados.

Los grados de calidad se pueden encontrar, donde sea aplicable, en el costado de las llantas, entre el reborde de la banda de rodamiento y el ancho máximo de sección. Por ejemplo:

Desgaste de la banda de rodamiento 200, Tracción AA, Temperatura A

DESGASTE DE LA BANDA DE RODAMIENTO

El desgaste de la banda de rodamiento es una clasificación comparativa basada en el nivel de desgaste de la llanta cuando se prueba en condiciones controladas, en una pista de prueba especificada por el gobierno. Por ejemplo, una llanta grado 150 resiste una vez y media (1 1/2) más que una grado 100 en la pista del gobierno. El desempeño relativo de las llantas depende, sin embargo, de las condiciones reales de su uso y puede apartarse significativamente de la norma debido a varia-

ciones en los hábitos de manejo, prácticas de servicio y diferencias en las características de la carretera y el clima.

TRACCIÓN AA, A, B Y C

Los grados de tracción, de mayor a menor, son AA, A, B y C. Estos grados representan la capacidad de la llanta para detenerse sobre pavimento mojado según lo medido en condiciones controladas sobre superficies de prueba especificadas por el gobierno sobre asfalto y concreto. Una llanta con la marca C puede tener un desempeño de tracción deficiente.



ADVERTENCIA

El grado de tracción asignado a esta llanta se basa en las pruebas de tracción de frenado recto y no incluye características de aceleración, tracción en trayectoria curva, deslizamiento como hidroplaneo o tracción máxima.

TEMPERATURA A, B Y C

Las clases de temperatura son A (la más alta), B y C, que representan la resistencia de la llanta a la generación de calor y su capacidad de disiparlo cuando se prueba

en condiciones controladas en una rueda de prueba de laboratorio especificada. Una temperatura alta prolongada puede hacer que el material de la llanta se degrade, reduciendo su vida útil. Una temperatura excesiva puede provocar fallas repentinas de la llanta. La clase C corresponde a un nivel de desempeño que deben cumplir todas las llantas de vehículos de pasajeros de acuerdo con la Norma federal de seguridad para vehículos motorizados N° 109. Las clases B y A representan niveles más altos de desempeño en la rueda de prueba de laboratorio que el mínimo exigido por la ley.



ADVERTENCIA

El grado de temperatura para esta llanta se establece para una llanta correctamente inflada y no sobrecargada. La velocidad excesiva, el inflado insuficiente o la carga excesiva, ya sea por separado o en combinación, pueden causar acumulación de calor y una posible falla de las llantas.

GRABADORAS DE DATOS DE EVENTOS (EDR)

Este vehículo cuenta con una grabadora de datos de eventos (EDR). Su propósito principal es grabar datos que ayudarán a comprender el comportamiento de los sistemas del vehículo en ciertas situaciones de colisión o similares, como el despliegue de una bolsa de aire o el golpe a un obstáculo en el camino. La EDR está diseñada para grabar datos relacionados con los sistemas dinámicos y de seguridad del vehículo durante un breve período de tiempo, por lo general 30 segundos o menos. La EDR de este vehículo está diseñada para grabar datos como los que se indican a continuación:

- La forma en la que funcionaron diversos sistemas del vehículo;
- Si los cinturones de seguridad del conductor y del pasajero estaban abrochados;
- cuán profundo pisaba (si corresponde) el pedal del acelerador el conductor y/o el pedal de freno;
- Cuán rápido se desplazaba el vehículo.
- No se grabarán sonidos.

Estos datos pueden permitir una mejor comprensión de las circunstancias en las que se produjo el choque o la lesión.

NOTA:

El vehículo graba los datos del Registrador de Datos de Evento sólo si ocurre una situación de choque no trivial; no se grabarán datos bajo condiciones normales de manejo ni tampoco se grabarán datos personales (por ejemplo, nombre, género, edad y ubicación del choque). Sin embargo, otras instancias, como las legales, pueden combinar los datos EDR con los datos de identificación personal adquiridos rutinariamente durante la investigación de una colisión.

Para leer los datos grabados por una EDR, se requiere de equipo especial y acceso al vehículo o a la EDR. Además del fabricante del vehículo y el distribuidor certificado NISSAN LEAF, otras instancias, como las legales, que cuenten con equipos especiales, pueden leer la información si tienen acceso al vehículo o a la EDR. La única manera de acceder a los datos de la EDR es con el consentimiento del propietario o arrendatario del vehículo, o por mandato o autorización legal.

ETIQUETA DE LA BOLSA DE AIRE (EN DONDE ESTÉ INSTALADA)



NEVER use a rearward facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it, DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

NE JAMAIS utiliser un dispositif de retenue pour enfant de type dos à la route sur un siège protégé par un AIRBAG ACTIF placé devant lui. Cela peut entraîner la MORT de l'ENFANT ou des BLESSURES GRAVES.

Installieren Sie niemals ein entgegen der Fahrtrichtung angeordnetes Kinderrückhaltesystem auf einem Sitz mit aktiviertem Frontairbag. Es könnte zum Tod oder schweren Verletzungen des Kindes führen.

No instalar nunca los sistemas de retención para niños (sillitas de niño) de espaldas al sentido de la marcha en el asiento del pasajero protegido por un AIRBAG frontal ACTIVO. Esto puede provocar la MUERTE del niño o DAÑARLE SERIAMENTE.

"NON INSTALLARE MAI unseggiolino per bambini rivolto con verso opposto al senso di marcia su un sedile protetto da un AIRBAG frontale ATTIVO. In caso di incidente questo potrebbe risultare molto pericoloso per l'incolumità del bambino."

Plaats nooit een kindersitje achterstevoren op de passagiersstoel voorin als de airbags van de voorpassagier niet zijn uitgeschakeld. Dit kan ernstige of zelfs dodelijke verwondingen van het kind veroorzaken.

NUNCA utilize um sistema de retenção de criança virado para a traseira num banco protegido por um AIRBAG ACTIVO à sua frente, porque pode ocorrer MORTE ou FERIMENTOS GRAVES na CRIANÇA.

W żadnym przypadku NIE NALEŻY stosować foteliów dla dzieci skierowanych twarzą do tyłu przed siedzeniami chronionymi AKTYWNA PODUSZKA POWIETRZNA. Może to doprowadzić do POWAŻNYCH OBRAŹEŃ lub nawet ŚMIERCI DZIECKA.

NIKDY nepoužívejte dětskou sedačku směřující dozadu na sedadle s AKTIVNÍM čelním AIRBAGEM, mohlo by dojít k USMRČENÍ nebo VAŽNÉMU ZRANĚNÍ DÍTĚTE.

Önünde AKTIF BİR HAVA YASTIĞI ile korununan bir koltuğa hiç bir zaman yüzü geriye bakan bir çocuk koymayın. bu ÇOCUĞUN ÖLÜMÜNE veya CİDDİ ŞEKİLDE YARALANMASINA neden olabilir.

Nu folositi NICIODATĂ un scaun pentru copil cu spatele la direcția de deplasare pe un scaun protejat de un AIRBAG ACTIV amplasat în fața sa, deoarece există riscul de DECES sau RĂNIRE GRAVĂ a copilului.

SOHA ne használnon hátrafelé néző gyermekülést olyan olésen, amelyet előlről AKTÍV LÉGZSÁK véd, mert az a GYERMEK HALÁLÁT vagy SÚLYOS SÉRÜLÉSÉT okozhatja.

ΑΠΑΓΟΡΕΥΕΤΑΙ η τοποθέτηση παιδικού καθίσματος, με την πλάτη προς το εμπρόσθιο μέρος του αυτοκινήτου, στο κάθισμα του συνοδηγού, επειδή μπροστά του υπάρχει ΕΝΕΡΓΟΣ ΜΕΤΩΠΙΚΟΣ ΑΕΡΟΣΑΚΟΣ. Μπορεί να επέλθει, ΘΑΝΑΤΟΣ ή ΣΟΒΑΡΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΣ του ΠΑΙΔΙΟΥ".

Använd ALDRIG en bakåtvänd barnstol på ett säte som skyddas av en AKTIVERAD AIRBAG framför dig; LIVSFARA eller risk för ALLVARLIGA SKADOR.

ÄLÄ KOSKAAN käyttää kasvot taaksepäin suunnattua lastenistuinta istuimella, jossa on KÄYTÖSSÄ OLEVA TURVATYNNY. Seurauksena voi olla KUOLEMA tai LAPSEN VAKAVA LOUKKAANTUMINEN.

Brug ALDRIG et bagdevendt barnesaede på et sæde, der er beskyttet af en AKTIV AIRBAG foran det. Det kan resultere i DØD eller ALVORLIG PERSONSKADE på BARNET.



NEMOJTE upotrebljavati sjedalicu za djecu okrenutu prema natrag na sjedalu ispred kojega se nalazi zaštićeni AKTIVNI ZRAČNI JASTUK, može doći do SMRTONOSNIH ili OZBILJNIH OZLJEDA za DIJETE.

NIKOLI ne namestite otroškoga sedea, obrnjenega v nasprotni smeri smeri vožnje, v primeru VKLOPLJENE varnostne blazine. To lahko povzroči OTROKOVO SMRT ali HUDE TELESNE POŠKODBE.

Никогда не устанавливайте обращенное назад детское удерживающее сиденье на переднем пассажирском сиденье при неотключенной подушке безопасности. Это может привести к смерти ребенка или к тяжелым повреждениям.

NIKDY nepoužívajte detskú sedačku smerujúcu dozadu na sedadle s AKTÍVNYM čelným AIRBAGOM, mohlo by prísť k USMRTENIU alebo VÁŽNEMU ZRANENIU DIETĎA.

NEIEVIETOJIET ar skatu pretēji braukšanas virzienam vērstu bērnu sēdekli! Šajā sēdekli, ja tā priekšā uzstādītais GAISA SPILVENS ir AKTIVIZĒTS, - tas BĒRNAM var radīt NOPIETNAS TRAUMAS vai pat izraisīt BĒRNA NĀVI.

ÄRGE kasutage seljaga sõidusuunas laste turvatooli istmel, mille ees on AKTIIVNE TURVAPADI. LAPS võib saada TÕSISE KEHAVIGASTUSE või HUKKUDA.

NIEKADA nevežkite vaiku prie automobīlo sēdynēs atvirkščai jūdējimo kryptīai pritvīrtintoje specialioje kėdutėje. Jeigu ši sėdynė apsaugota VEIKIANČIA SAUGOS PAGALVE, nes VAIKUJ kyla MIRTINAS ar SUNKIAUS SUŽEIDIMO pavojus.

Ніколи не встановлюйте дитяче крісло спинкою вперед на сидінні, передня ПОДУШКА БЕЗПЕКИ якого не заблокована. Ризик ЗАГИБЕЛІ або ТЯЖКИХ ТРАВМ дитини.

„Никога на използвайте детско столче за автомобил, монтирано с гръб към движението, на седалка оборудвана с предпазна въздушна възглавница пред нея. Съществува риск за живота или сериозно нараняване на детето“

يحذر نهائياً تثبيت مقعد الطفل بشكل عكسي على القعد المحمي بوسادة هوائية نشطة أمام مقعد الطفل، فمن الممكن أن يتسبب ذلك في وفاة الطفل أو إصابته بجروح خطيرة

NUNCA utilize uma cadelinha protetora para crianças voltada para a traseira em um assento que seja protegido por um AIRBAG ATIVO na frente do assento. Podem ocorrer MORTE ou FERIMENTOS GRAVES para a CRIANÇA.

هرگز از کمربند کودک رو به پشت در روبروی صندلی حفاظت شده توسط ACTIVE AIRBAG (کیسه هوای فعال) استفاده نکنید. این کار ممکن است باعث مرگ یا جراحت شدید در کودک شود.

절대로 능동형 에어백이 전면에 설치된 좌석에 후향식 어린이 보호시트를 사용하지 마십시오. 어린이에게 심각한 상해를 입히거나 사망에 이르게 할 수 있습니다.

前部に作動可能なエアバッグが装着されているシートに、後ろ向きのチャイルドシーを絶対に使用しないでください。お子様に死や大けがを招く恐れがあります。

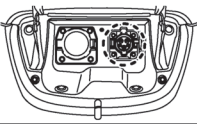
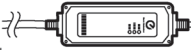
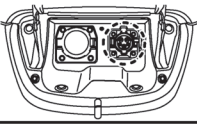
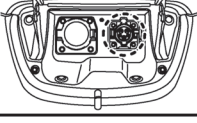
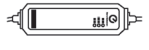
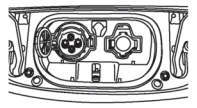
禁止在座椅前部安全气囊激活的情况下，在该座椅上使用后向儿童安全座椅，可能造成儿童严重受伤甚至死亡。

IPOD®/IPHONE®

"Made for iPod", "Made for iPhone" y "Made for iPad" significan que un accesorio electrónico ha sido diseñado para conectarse específicamente al iPod, iPhone o iPad, respectivamente, y ha sido certificado por el desarrollador para cumplir con los estándares de desempeño de Apple. Apple no se responsabiliza por el funcionamiento de este dispositivo ni de su cumplimiento con las normativas de seguridad y regulatorias. Tenga en cuenta que el uso de este accesorio con iPod, iPhone o iPad puede afectar el rendimiento inalámbrico.

iPad, iPhone, iPod classic, iPod Nano, iPod shuffle y iPod touch son marcas registradas de Apple inc., registrada en EE. UU. y otros países. Lightning es una marca registrada de Apple Inc.

INFORMACIÓN DE CARGA

	Puerto de carga	Conector de carga	Caja de control	Alimentación eléctrica	Carga
CARGA NORMAL (220-240 V CA)		 Conector de carga normal			Utilice el dispositivo de carga (220-240 V CA) instalado en su hogar.
		 Conector de carga normal		 Enchufe → Salida	Utilice L1 y L2-EVSE. Use sólo una toma de salida especial de 220-240 V, 50 A, instalada por un electricista cualificado.
CARGA LENTA (110-120 V CA)		 Conector de carga normal		 Enchufe → Adaptador Nissan original → Salida	Utilice L1 y L2-EVSE. Use sólo una toma de salida especial de 110-120 V, 15 A, instalada por un electricista cualificado.
		 Conector de carga normal		 Enchufe → Salida	Utilice L1-EVSE. Use sólo una toma de salida especial de 110-120 V, 15 A, instalada por un electricista cualificado.
CARGA RÁPIDA (sólo si está equipada) Consulte "CAP. Cómo usar la carga rápida" en la sección "CAP. Carga".		 Conector de carga rápida			Estaciones públicas de carga

PRESIÓN DE LAS LLANTAS EN FRÍO

La etiqueta se ubica normalmente en el pilar central del lado del conductor o en la puerta de este mismo lado. Para obtener información adicional, consulte "Ruedas y llantas" en la sección "Mantenimiento y recomendaciones preventivas" de este manual.

10 Índice

A

Abrillantador para llantas 7-4
Abrir la compuerta trasera. 3-12
ABS (sistema de frenos antibloqueo) . . . 5-89
Aceite. 8-10, 9-2
Aceite para engranaje reductor 8-10
Acumulador EV-2, 2-8, 2-51, 8-13
Acumulador de 12 voltios 8-13
Acumulador de iones de litio EV-2
Advertencia. 2-13, 2-14, 2-35, 5-4, 6-2, 6-3
Advertencia de punto ciego (BSW). 5-26
Agua de enfriamiento 8-9, 8-10, 9-2
Ahorro de energía 5-82
Aire acondicionado 4-31, 9-4, 9-9
Ajuste de altura del cinturón de
hombro 1-21
Ajuste de altura del cinturón de hombro
para los asientos delanteros. 1-21
Ajuste del reloj. 4-52
Al arrancar y conducir 5-4
Alarma de emergencia 3-17
Alarma, cómo detener la alarma (consulte
sistema de seguridad del vehículo) 2-44
Alcance de conducción 2-10
Alerta de tráfico cruzado posterior
(RCTA) 5-36

Almacenamiento de bolsas de golf 2-64
Antena 4-63
Antes de arrancar el sistema 5-15
Anticongelante 5-95
Apertura a control remoto. 3-15
Apertura de la puerta de garaje,
HomeLink® Universal. 2-70
Apertura del cofre 3-18
Arrancar 5-4
Arranque 5-15, 5-16, 6-11, 6-15
Arranque con cables puente. 6-11
Arranque del vehículo. EV-12
Arranque empujando. 6-15
Arranque en pendientes. 5-94
Arrastre con camión de remolque 6-15
Arrastre de un remolque 5-86
Asentamiento del freno de
estacionamiento 5-88
Asiento(s), Asientos 2-54
Asientos 1-3
Asientos auxiliares 1-46
Asientos térmicos 2-54
Asientos traseros 1-8
Asistencia de arranque en pendientes . . 5-94
Asistida 5-85
Automático 3-6

B

Batería 8-24
Batería de Intelligent Key 8-24
Bloqueo 3-4
Bluetooth® Hands-Free Phone System . . 4-64

C

Cadenas para llantas. 8-34
Caja de la consola. 2-61
Calefactor. 4-31
Cambio del agua de enfriamiento 8-10
Cambios 5-16
Capacidades y líquidos/lubricantes
recomendados 9-2
Características del EV EV-9
Carga CH-2, CH-8, CH-10, CH-16,
CH-24, CH-32, CH-43, 2-57, 3-21, 9-5
Carga de emergencia . . . CH-10, CH-16, CH-24
Carga del acumulador de iones de litio
(Li-ion) EV-10
Carga en casa CH-8
Carga inmediata CH-42
Carga lenta CH-10, CH-16, CH-24
Carga normal. CH-8
Carga ocasional CH-8
Carga pública. CH-8

Carga rápidaCH-32
 Cinturón de seguridad central trasero . . .1-21
 Cinturones de seguridad . . .1-12, 1-16, 1-17, 1-18,
 1-21, 1-22, 1-23, 1-68, 2-21, 7-7
 Cinturones de seguridad con
 pretensores1-68
 Cinturones de seguridad para niños . . .1-16
 Claxon2-54
 Columna de la dirección inclinable . . .3-24
 Cómo hacer la carga normalCH-8
 Cómo realizar una carga lenta
 (sólo si está equipado) . . .CH-10, CH-16, CH-24
 Cómo realizar una carga rápida.CH-32
 Compartimiento del motor8-8
 Compartimientos para guardar.2-58
 Compuerta trasera.3-19
 Con el sistema Intelligent Key
 (consulte el sistema Intelligent Key)3-15
 Conducción5-4, 5-16
 Conducción del vehículoEV-13, 5-16
 Control de brillo de los instrumentos. . .2-52
 Control de climatización4-41
 Control de climatización automático. . .4-34
 Control de climatización Sincronizador . .4-38
 Control de cruceo.5-43
 Control de cruceo inteligente (ICC). . . .5-46
 Control del chasis5-92
 Correa de sujeción superior1-33
 Cortacircuitos, eslabón fusible8-21
 Corte de emergencia del EV
 (Vehículo Eléctrico)5-13, 6-2

10-2 Índice

Cortina corrediza.2-63
 Cuando viaje o registre el vehículo en otro
 país.9-7
 Cuidado de la apariencia7-2, 7-5
 Cuidado de la apariencia exterior.7-2
 Cuidado de la apariencia interior.7-5
 Cuidado de las ruedas7-3

D

Detección de objeto en movimiento
 (MOD).4-25
 Detención del vehículo6-5
 Dimensiones y pesos.9-6
 Dirección2-56, 3-24, 5-85

E

E-Pedal2-12
 ECO.2-54
 Eléctrico2-65
 Elevavidrios eléctrico2-65
 En casa después de conducirEV-17
 Encerado7-3
 Eslabones fusibles8-21
 Especificaciones.9-5
 Espejo3-25, 3-26, 3-27
 Espejo de cortesía3-25
 Espejo retrovisor interior3-25, 3-26
 Espejos exteriores3-27

Estacionamiento.5-21, 5-84
 Estacionamiento del vehículoEV-16
 Estacionamiento en pendientes5-84
 Etiqueta de certificación9-8
 Etiqueta de especificaciones del aire
 acondicionado.9-9
 Etiqueta de la bolsa de aire
 (en donde esté instalada).9-12
 Etiquetas1-69, 9-7, 9-8, 9-9
 Etiquetas de advertencia de las bolsas de
 aire1-69
 Etiquetas de advertencia de las bolsas
 de aire complementarias.1-69
 Etiquetas de advertencia, etiquetas de
 advertencia de las bolsas de aire1-69
 Evitar choques y volcaduras.5-8
 EVSE (Equipo de Suministro del Vehículo
 Eléctrico)CH-10, CH-16, CH-24
 Extensiones de los cinturones de
 seguridad1-22
 Exterior del vehículo.8-3

F

Faros.2-49, 8-26
 Frenado inteligente de emergencia . . .5-70
 Freno.2-16, 2-17, 5-21, 5-89, 8-11, 8-18
 Frenos5-87, 8-18
 Función de acceso remoto sin llave, para el
 sistema Intelligent Key.3-15

Funcionamiento de la llave	3-10
Funcionamiento del acceso remoto sin llave	3-15
Funcionamiento del control de climatización	4-31
Funcionamiento del reproductor iPod®	4-58
Fusibles	8-19

G

Gancho de los cinturones de seguridad	1-22
Graduación uniforme de calidad de las llantas	9-10
Guantera	2-60
Guía de diagnóstico y corrección de fallas relacionadas con la carga	CH-50
Guía de escenarios	EV-10, EV-12, EV-13, EV-16, EV-17

H

HomeLink® Universal Transceiver	2-70
---	------

I

Indicador.	2-6, 2-8, 2-10
Indicador de carga disponible del acumulador de iones de litio	2-10
Indicador de temperatura del acumulador de iones de litio	2-8

Indicadores de funcionamiento	2-35
Indicadores de mantenimiento	2-40
Información de carga	9-15
Información exclusiva del EV	EV-21
Informe de conducción ECO	5-83
Interior del vehículo	8-4
Interruptor	2-49, 2-50, 2-53, 2-54, 2-57, 3-5, 6-2
Interruptor de carga inmediata	2-57
Interruptor de encendido	5-10, 5-12
Interruptor de la tapa del puerto de carga	2-57
Interruptor de los faros	2-49
Interruptor de los faros antiniebla	2-53
Interruptor de luces direccionales	2-53
Interruptor de luces intermitentes de emergencia.	6-2
Interruptor de luz automática	2-50
Interruptor del asiento térmico	2-54
Interruptor del desempañador del cristal trasero y espejo retrovisor	2-49
Interruptor del desempañador, interruptor del desempañador del cristal trasero y espejo retrovisor	2-49
Interruptor del lavaparabrisas	2-46, 2-48
Interruptor del limpia y el lava parabrisas.	2-46
Interruptor del limpia y el lavaparabrisas	2-46
Interruptor del limpiaparabrisas y del lavaparabrisas trasero	2-48

Interruptor del limpiaparabrisas y del lavaparabrisas trasero	2-48
Interruptor del seguro eléctrico de las puertas	3-5
Interruptor del volante de la dirección con calefacción	2-56
Interruptor ECO.	2-54
Interruptor en el volante de la dirección para control de audio	4-62

i

iPod®/iPhone®	9-14
-------------------------	------

L

Lavado.	7-2
Levantar el brazo del limpiaparabrisas.	8-16
Limpiador	2-46, 8-18
Limpiaparabrisas	2-48, 8-16, 8-17
Limpieza.	7-3
Limpieza de la parte inferior de la carrocería	7-3
Limpieza de los cinturones de seguridad	7-7
Limpieza de ruedas de aleación de aluminio	7-4
Limpieza de tapetes	7-6
Limpieza del exterior y el interior	7-2
Limpieza exterior e interior.	7-5
Líquido	8-9, 8-11, 9-2

Líquido de frenos	8-11
Líquido de los frenos	8-11
Líquido lavador de parabrisas	8-11
Llanta	2-19
Llanta desinflada	6-3
Llantas	5-4, 6-3, 7-4, 8-30, 8-32, 8-33, 8-34, 8-35, 9-6, 9-10
Llave mecánica (sistema Intelligent Key)	3-3
Llaves	3-2, 3-7
Luces de advertencia	2-14
Luces de advertencia e indicadores	0-12
Luces de advertencia, luces indicadores y recordatorios audibles.	2-13
Luces de mapa.	2-68
Luces indicadores	2-22
Luces interiores	2-68
Luces intermitentes (Consulte Interruptor de luces intermitentes de emergencia).	6-2
Luces, reemplazo de las luces exteriores e interiores	8-28
Luz. .1-70, 2-14, 2-22, 2-49, 2-53, 2-68, 2-69, 8-26	
Luz de advertencia.	1-70, 2-16, 2-17, 2-19, 2-21, 2-22
Luz de advertencia de bolsas de aire.	2-22
Luz de advertencia de bolsas de aire complementarias	2-22
Luz de advertencia de FRENOS (roja)	2-17
Luz de advertencia de las bolsas de aire. .1-70	
Luz de advertencia de las bolsas de aire complementarias	1-70

10-4 Índice

Luz de advertencia de los cinturones de seguridad	2-21
Luz de advertencia de presión baja de la llanta	2-19
Luz de advertencia del sistema de FRENOS (amarilla)	2-16
Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (ABS).	2-16
Luz de estado de la bolsa de aire del pasajero delantero	1-58
Luz de estado y bolsa de aire del pasajero delantero	1-58
Luz del techo	2-69
Luz indicadora del estado de carga . . .CH-43	
Luz indicadora relacionada con la carga.	CH-43

M

Manejo	5-95
Manejo en clima frío.	5-95
Manejo y consumo de alcohol y/o drogas	5-10
Mantenimiento	1-23, 2-40, 8-2, 8-3, 8-4, 8-5, 8-13
Mantenimiento de los cinturones de seguridad	1-23
Mantenimiento general	8-2, 8-3
Mecanismo de seguridad para niños en las puertas traseras.	3-6

Medidor de energía	2-8
Modo ECO	2-12
Monitor inteligente de alerta al conductor	5-78
Monitor inteligente de visión periférica . . .4-11	
Monitor retrovisor	4-3
Motor	5-15, 5-16
Motor de tracción	9-8
Motor eléctrico.	9-6
Mujeres embarazadas	1-18

N

Niños	1-17
Niños más grandes.	1-17
Niños más pequeños.	1-17
Número de identificación (VIN)	9-7
Número de identificación del vehículo (VIN)	9-7
Número de serie del motor	9-8
Número de serie del motor de tracción. . .9-8	

O

Odómetro.	2-6
-------------------	-----

P

Pantalla de información del vehículo2-27	
Pantalla, información del vehículo.	2-27

Para el sistema Intelligent Key	3-7
Pérdida rápida de presión en las llantas	5-9
Personas lesionadas	1-18
Pesos (Consulte Dimensiones y pesos)	9-6
Placa, Instalación de la placa delantera	9-9
Plumilla del limpiador del cristal trasero	8-18
Plumillas de los limpiaparabrisas	8-16
Plumillas del limpiaparabrisas	8-17
Portavasos	2-62
Power	3-4
Precauciones . . EV-6, EV-7, CH-2, 1-12, 1-49, 5-4, 5-43, 5-87, 8-5	
Precauciones al arrancar y conducir	5-4
Precauciones de mantenimiento	8-5
Precauciones de uso del cinturón de seguridad	1-12
Precauciones para alta tensión	EV-6
Precauciones para el freno	5-87
Precauciones relacionadas con accidentes en carretera	EV-7
Precauciones relacionadas con el sistema de sujeción complementario	1-49
Precauciones relacionadas con la carga	CH-2
Presión de las llantas	8-32
Presión de las llantas en frío	9-16
Protección contra corrosión	7-7
Puertas	3-4
Puerto de conexión USB (bus universal en serie)	4-57

R

Rango de operación de la función de bloqueo/desbloqueo de la llave	3-9
Recomendaciones de refrigerante y lubricante para el sistema de aire acondicionado	9-4
Recomendaciones de refrigerante y lubricante para el sistema de control de climatización	4-41
Recordatorios acústicos	2-25
Recuperación de una salida de la carretera	5-8
Reemplazo	8-26
Reemplazo de focos	8-26
Reemplazo de focos de los faros	8-26
Reemplazo de las luces interiores	8-28
Registrador de Datos de Evento (EDR)	9-11
Reloj	2-12
Remolque	5-86, 6-15
Remolque con las cuatro ruedas en el suelo	5-86
Reparación de una llanta desinflada	6-4
Reparar una llanta	6-6
Requisitos de mantenimiento	8-2
Revisión	8-9
Revisión del nivel del agua de enfriamiento	8-9

Robo (Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN), arranque del motor de tracción	5-15
Robo (Sistema inmovilizador del vehículo de NISSAN), arranque del motor de tracción	2-45
Rotación de llantas	8-35
Ruedas y llantas	7-3, 7-4, 8-30

S

Seguridad	1-16
Seguridad para niños	1-16
Seguro	3-6, 3-19
Seguro de la compuerta trasera	3-19
Seguro de la puerta trasera, mecanismo de seguridad para niños en las puertas traseras	3-6
Seguro eléctrico de las puertas	3-4
Seguros automáticos de las puertas	3-6
Seguros de las puertas	3-4, 3-6
Servicio al control de climatización	4-41
Si el acumulador de iones de litio (Li-ion) se descarga por completo	6-14
Sistema de advertencia de presión baja de llanta	5-4
Sistema de advertencia de presión baja de llanta (Consulte Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS))	5-4
Sistema de audio	4-42

Sistema de bolsa de aire avanzado1-55
 Sistema de bolsas de aire1-55, 1-58, 1-65
 Sistema de bolsas de aire complementarias para impactos laterales instaladas en el asiento delantero.1-65
 Sistema de bolsas de aire complementarias para impactos laterales tipo cortina instaladas en el techo1-65
 Sistema de control de climatización4-31
 Sistema de control del cambio eléctrico . .5-16
 Sistema de control dinámico del vehículo (VDC)5-90
 Sistema de corte de emergencia.EV-8
 Sistema de dirección asistida5-85
 Sistema de economizador del acumulador2-51
 Sistema de enfriamiento.8-9
 Sistema de frenos5-87
 Sistema de frenos antibloqueo (ABS). . . .5-89
 Sistema de luz automática.2-50
 Sistema de monitoreo de presión de las llantas (TPMS)5-4, 6-3
 Sistema de pedal-e5-22
 Sistema de seguridad.2-43
 Sistema de seguridad (Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN), arranque del sistema del EV.5-15
 Sistema de seguridad (Sistema inmovilizador del vehículo de NISSAN), arranque del sistema del EV.2-45
 Sistema de seguridad del vehículo2-43

10-6 Índice

Sistema de sujeción complementario . . .1-49
 Sistema de sujeción suplementario . . .1-49
 Sistema del EVEV-2
 Sistema inmovilizador2-45, 5-15
 Sistema inmovilizador de vehículo NISSAN5-15
 Sistema inmovilizador del vehículo de NISSAN2-45
 Sistema Intelligent Key3-15
 Sistema NISSAN Intelligent Key® . .3-7, 3-9, 3-10
 Sistemas de sujeción para niños1-24
 Sujeciones para niños1-33, 1-46
 Sujeciones para niños con correa de sujeción1-33
 Superior1-33

T

Tamaño de la rueda/llanta9-6
 Tapa del puerto de carga3-21
 Teléfono de automóvil o radio CB.4-64
 Temperatura2-8
 Temperatura del aire exterior.2-11
 Tipo tres puntos.1-18
 Tipos de carga y cómo cargar el acumulador de iones de litio (Li-ion)CH-5
 Tipos de llantas.8-33
 Tomacorriente2-57
 TPMS, sistema de monitoreo de presión de las llantas6-3

TPMS, Sistema de monitoreo de presión de las llantas5-4
 Transceiver, HomeLink® Universal.2-70
 Transceptor2-70
 Transmisión de audio vía Bluetooth®. . . .4-61
 Transmisor, con sistema Intelligent Key (consulte el sistema Intelligent Key)3-15

U

Uso del cinturón de seguridad1-12
 Uso eficiente del vehículoEV-18

V

Vehículo2-43, 5-90, 9-6, 9-7
 Velocímetro.2-6
 Ventanillas2-65, 7-3
 Ventiladores4-30
 Verificación2-14
 Verificación de los focos.2-14
 Viseras3-24
 Volante de la dirección con calefacción . .2-56
 Volcaduras5-8

NOTAS

NOTAS